

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK
BANQUE NATIONALE SUISSE
BANCA NAZIONALE SVIZZERA 

**Les banques suisses
en 1993**

No 78

BNS, Direction de la statistique
Zurich 1994

Editeur:
Banque nationale suisse
Direction de la statistique
CH-8022 Zurich

Réalisation technique:
Banque nationale suisse
Direction de la statistique
CH-8022 Zurich

Impression et diffusion:
Zürichsee Zeitschriftenverlag
Seestrasse 86
CH-8712 Stäfa
Téléphone: 01 928 56 15
Téléfax: 01 928 55 20

Prix: fr. 20.-

Copyright:
Reproduction et utilisation des chiffres
autorisées avec indication de la source

Contenu

	Page
Table des matières	4
– Partie analytique	
– Liste des tableaux de la partie analytique	
– Liste des tableaux de la partie statistique	
Explication des signes	9
Partie analytique	11
Partie statistique	A1
Liste des établissements compris dans la statistique des banques suisses, à fin 1993	B1
Banques et sociétés financières suisses ayant des comptoirs à l'étranger, à fin 1993	B36
Etablissements exclus en 1993 de la statistique des banques	B37
Etablissements entrés en 1993 dans la statistique des banques	B43
Changements de raison sociale en 1993	B45
Autorité de surveillance et associations	B46
Index alphabétique	B47

Table des matières

	Page
Partie analytique	
1. Introduction	13
2. Commentaire de la statistique bancaire	15
2.1. Les fondements juridiques	15
2.2. Le contenu de la statistique bancaire	16
2.3. La répartition des établissements par catégories	21
3. Les grandes lignes de l'évolution en 1993	29
3.1. L'évolution des bilans	33
3.2. Les opérations hors bilan	41
3.3. Les comptes de profits et pertes	42
3.4. Les fonds propres	43
3.5. Les liquidités	44
4. L'endettement hypothécaire	46
5. L'effectif du personnel	48

Liste des tableaux

I. Nombre des banques et des sociétés financières, ainsi que de leurs comptoirs, à la fin des années 1984 à 1993	22
II. Taux d'intérêt, à la fin des années 1984 à 1993	31
III. Les banques suisses, aperçu à la fin de 1992 et 1993	33
IV. Structure de l'actif et du passif, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers, à la fin de 1992 et 1993	35
V. Provenance et utilisation des fonds, en 1992 et 1993	37
VI. Répartition par pays des avoirs et des engagements à l'étranger, à la fin de 1992 et 1993	38
VII. Répartition par pays des avoirs et des engagements à l'étranger, à titre fiduciaire, à la fin de 1992 et 1993	39
VIII. Comptes de profits et pertes, depuis 1989	42
IX. Bénéfice net, par employé, depuis 1984	43
X. Rapport entre les fonds propres disponibles et les fonds propres exigés, à la fin des années 1984 à 1993	43
XI. Fonds propres exigés et disponibles, en pour-cent du total des bilans, à la fin des années 1989 à 1993	44
XII. Liquidité de caisse et liquidité globale, depuis 1991	45
XIII. Endettement hypothécaire en Suisse, à la fin des années 1984 à 1993	46
XIV. Rapport entre les fonds d'épargne et les hypothèques, à la fin de 1992 et 1993	47

Statistischer Teil

Partie statistique

Tabelle Nr. Tableau	Seite Page
------------------------	---------------

I. Teil

Partie I

Banken und Finanzgesellschaften

Banques et sociétés financières

A3

1. Bilanzgeschäft

1. Opérations figurant dans les bilans

1.1. Bilanzsumme

1.1. Bilan

1	Bilanzsumme seit 1984/1955	Bilans, depuis 1984/1955	A4
2	Gruppierung der Institute nach Höhe der Bilanzsumme seit 1989	Répartition des établissements d'après le bilan, depuis 1989	A6
3	Gliederung der Institute nach Rechtsform Ende 1993	Répartition des établissements selon la forme juridique, à fin 1993	A12

1.2. Aktiven

1.2. Actif

4	Gliederung der Aktiven seit 1989/1950	Structure de l'actif, depuis 1989/1950	A14
5	Aktiven gemessen an der Bilanzsumme seit 1975	Parts des postes de l'actif au total des bilans, en pourcent, depuis 1975	A22
6	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben seit 1989	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux, depuis 1989	A23
7	Schatzanweisungen und Reskriptionen seit 1989	Bons du Trésor et rescriptions, depuis 1989	A26
8	Beanspruchte Kleinkredite Ende 1993	Prêts personnels, montant effectivement utilisé à fin 1993	A30
9	Kreditgewährung an inländische öffentlich-rechtliche Körperschaften, seit 1989	Crédits à des collectivités de droit public suisses, depuis 1989	A32
10	Bewegung der inländischen Hypothekaranlagen seit 1989/1975	Mouvement des placements hypothécaires en Suisse, depuis 1989/1975	A35
11	Inländische Hypothekaranlagen nach dem Rang der Hinterlage seit 1989/1975	Placements hypothécaires en Suisse d'après le rang des gages, depuis 1989/1975	A38
12	Amortisationspflichtige Hypothekaranlagen seit 1984	Créances hypothécaires avec amortissement, depuis 1984	A41
13	Hypothekaranlagen und Spartätigkeit nach den Bankstellen in den Kantonen Ende 1993	Placements hypothécaires et épargne, répartition d'après les comptoirs des banques dans les cantons, à fin 1993	A42
14	Inländische Kredite seit 1984	Crédits en comptes suisses, depuis 1984	A44
15	Wertschriften seit 1989	Titres, depuis 1989	A46
16	Dauernde Beteiligungen seit 1989	Participations permanentes, depuis 1989	A52
17	Aktiven nach rechtlichem Charakter der Institute Ende 1993	Actifs, répartition selon la forme juridique des établissements, à fin 1993	A56

1.3. Passiven

1.3. Passif

18	Gliederung der Passiven seit 1989/1950	Structure du passif, depuis 1989/1950	A58
19	Passiven gemessen an der Bilanzsumme seit 1975	Parts des postes du passif au total des bilans, en pourcent, depuis 1975	A66
20	Spareinlagen seit 1989/1971	Dépôts d'épargne, depuis 1989/1971	A68

Tabelle Nr. Tableau			Seite Page
21	Depositen- und Einlagehefte seit 1989	Livrets et carnets de dépôts, depuis 1989	A75
13	Spartätigkeit nach den Bankstellen in den Kantonen Ende 1993	Epargne, répartition d'après les comptoirs des banques dans les cantons, à fin 1993	A42
22	Pfandbriefdarlehen seit 1955	Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage, depuis 1955	A78
14	Inländische Kundengelder seit 1984	Fonds de la clientèle en comptes suisses, depuis 1984	A45
23	Passiven nach rechtlichem Charakter der Institute Ende 1993	Passifs, répartition selon la forme juridique des établissements, à fin 1993	A80
1.4.	Gliederung nach In- und Ausland	1.4. Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers	
24	Aktiven und Passiven nach In- und Ausland sowie nach Schweizerfranken, Fremdwährungen und Edelmetallen per 31. Dezember 1993	Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers et répartis selon la monnaie, au 31 décembre 1993	A82
25	Strukturen der Aktiven und Passiven nach Inland und Ausland seit 1991	Structure de l'actif et du passif, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers, depuis 1991	A120
26	Aktiven und Passiven nach Inland und Ausland seit 1950	Evolution de l'actif et du passif, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers, depuis 1950	A122
27	Aktiven und Passiven nach Inland und Ausland und nach Währungen seit 1989	Actifs et passifs, avec ventilation en comptes suisses et en comptes étrangers et répartition selon la monnaie, depuis 1989	A123
28	Edelmetalle in der Bilanz seit 1989	Métaux précieux figurant dans les bilans, depuis 1989	A124
29	Interbankenbeziehungen seit 1989	Relations interbancaires, depuis 1989	A127
30	Nettoauslandstatus seit 1950	Position extérieure nette, depuis 1950	A128
31	Bilanzanteile der Geschäftsstellen im Inland und Ausland seit 1989	Parts des bilans revenant aux comptoirs en Suisse et aux comptoirs à l'étranger, depuis 1989	A129
1.5.	Länderweise Gliederung	1.5. Répartition par pays des avoirs et engagements à l'étranger	
32	Länderweise Gliederung der bilanzierten Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland	Répartition par pays des avoirs et engagements à l'étranger figurant dans les bilans	A130
1.6.	Sektorale Gliederung	1.6. Répartition par secteurs	
33	Sektorale Gliederung der inländischen Aktiven und Passiven nach Bilanzpositionen	Répartition par secteurs des actifs et passifs en Suisse selon les postes du bilan	A142
34	Tabelle wird nicht weitergeführt	Ce tableau n'est plus dressé	
2.	Transaktionen ausserhalb der Bilanz	2. Opérations hors bilan	
2.1.	Treuhandgeschäfte	2.1. Affaires ^{Opérations} fiduciaires	
35	Treuhandgeschäfte seit 1950	Opérations fiduciaires, depuis 1950	A156
36	Treuhandgeschäfte nach Inland und Ausland und nach Währungen seit 1989	Opérations fiduciaires, ventilées en comptes suisses et en comptes étrangers et réparties selon la monnaie, depuis 1989	A157
37	Treuhandgeschäfte nach Bankengruppen seit 1984	Opérations fiduciaires, réparties par catégories de banques, depuis 1984	A158
38	Länderweise Gliederung der Treuhandguthaben und -verpflichtungen gegenüber dem Ausland	Avoirs et engagements à l'étranger, à titre fiduciaire, ventilés par pays	A159

2.2. Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte

39 Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte seit 1989/1972

3. Gewinn- und Verlustrechnung

40 Gewinn- und Verlustrechnung seit 1989/1950

41 Gewinn- und Verlustrechnung nach rechtllichem Charakter der Institute 1993

42 Zusammensetzung der Gewinnausschüttung seit 1989/1950

43 Tabelle wird nicht weitergeführt

4. Eigene Mittel und Liquidität

44 Geforderte und vorhandene eigene Mittel seit 1989

45 Gesamtliquidität seit 1991

46 Tabelle wird nicht weitergeführt

47 Garantie- beziehungsweise Einzahlungsverpflichtungen seit 1984

5. Geschäftsstellen

48 Niederlassungen und übrige Geschäftsstellen im Inland und Ausland seit 1989/1972

49 Niederlassungen in den Kantonen und den verschiedenen Ländern

50 Niederlassungen und übrige Geschäftsstellen in den Kantonen und den verschiedenen Ländern

6. Personalbestand

51 Personalbestand seit 1984

52 Personalbestand nach Geschlechtern seit 1989

7. Durchschnittliche Verzinsung und Verteilung nach dem Zinsfuss**7.1. Durchschnittliche Verzinsung ausgewählter Bilanzpositionen**

53 Durchschnittliche Verzinsung der inländischen Hypothekaranlagen seit 1984

54 Durchschnittliche Verzinsung der fremden Gelder seit 1989

55 Durchschnittliche Verzinsung bei den regional tätigen Banken Ende 1992 und 1993

2.2. Engagements conditionnels et opérations en cours

Engagements conditionnels et opérations en cours, depuis 1989/1972

3. Comptes de profits et pertes

Comptes de profits et pertes, depuis 1989/1950

Comptes de profits et pertes pour 1993, selon la forme juridique des établissements

Distribution du bénéfice, depuis 1989/1950

Ce tableau n'est plus dressé

4. Fonds propres et liquidités

Fonds propres exigés et disponibles, depuis 1989

Liquidité globale, depuis 1991

Ce tableau n'est plus dressé

Montant des engagements de versement et de garantie, depuis 1984

5. Comptoirs

Comptoirs au sens large, en Suisse et à l'étranger, depuis 1989/1972

Comptoirs, répartition par cantons et par pays

Comptoirs au sens large, répartition par cantons et par pays

6. Personnel

Effectif du personnel, depuis 1984

Personnel d'après le sexe, depuis 1989

7. Intérêt moyen et répartition d'après le taux d'intérêt**7.1. Intérêt moyen de postes du bilan**

Intérêt moyen des placements hypothécaires en Suisse, depuis 1984

Taux d'intérêt moyens des fonds de tiers, depuis 1989

Taux d'intérêt moyens des banques au rayon d'activité régional, à fin 1992 et 1993

A166

A170

A182

A185

A190

A192

A199

A200

A204

A206

A207

A208

A211

A212

A215

7.2. Verteilung ausgewählter Bilanzpositionen nach dem Zinsfuss

56	Verteilung der inländischen Hypothekaranlagen nach dem Zinsfuss seit 1950
57	Verteilung der Spareinlagen nach dem Zinsfuss seit 1989/1950
58	Verteilung der Depositen- und Einlagehefte nach dem Zinsfuss seit 1989
59	Verteilung der Kassenobligationen nach dem Zinsfuss seit 1989/1950
60	Verteilung der Kassenobligationen nach Fälligkeit und Zinsfuss
61	Verteilung der Obligationen-Anleihen nach dem Zinsfuss seit 1984
62	Verteilung der Pfandbriefanleihen nach dem Zinsfuss seit 1950

7.2. Répartition de postes du bilan d'après le taux d'intérêt

Répartition des placements hypothécaires en Suisse d'après le taux d'intérêt, depuis 1950	A216
Répartition des dépôts d'épargne d'après le taux d'intérêt, depuis 1989/1950	A219
Répartition des livrets et carnets de dépôts d'après le taux d'intérêt, depuis 1989	A228
Répartition des obligations de caisse d'après le taux d'intérêt, depuis 1989/1950	A238
Répartition des obligations de caisse d'après l'échéance et le taux d'intérêt	A244
Répartition des emprunts obligataires d'après le taux d'intérêt, depuis 1984	A246
Répartition des emprunts par lettres de gage d'après le taux d'intérêt, depuis 1950	A248

II. Teil

Partie II

Institute mit besonderem Geschäftskreis

Etablissements à statut particulier

63	Gliederung der Aktiven seit 1989	Structure de l'actif, depuis 1989	A251
64	Gliederung der Passiven seit 1989	Structure du passif, depuis 1989	A252
65	Gewinn- und Verlustrechnung seit 1989	Comptes de profits et pertes, depuis 1989	A254
66	Personalbestand seit 1989	Personnel, depuis 1989	A256

Zeichenerklärung

Ein Strich (–) anstelle einer Zahl bedeutet null (nichts vorhanden).

Eine Null (0 oder 0,0 usw.) anstelle einer anderen Zahl bedeutet eine Grösse, die kleiner als die Hälfte der verwendeten Zähleinheiten ist.

Ein Punkt (.) anstelle einer Zahl bedeutet, dass eine Zahlangabe unbekannt oder nicht sinnvoll ist.

Ab 1987 sind die in den Tabellen aufgeführten Beträge gerundet. Das Total kann deshalb von der Summe der einzelnen Werte abweichen.

Explication des signes

Un trait (–) à la place d'un nombre signifie zéro (néant).

Un zéro (0 ou 0,0, etc.) à la place d'un autre nombre signifie une quantité inférieure à la moitié de la plus petite unité utilisée.

Un point (.) à la place d'un nombre signifie que la donnée est inconnue ou sans signification.

Depuis 1987, les chiffres sont arrondis. Il est possible par conséquent qu'un total ne corresponde pas strictement à l'addition des montants.

Partie analytique

1. Introduction

A fin 1993, 529 banques et sociétés financières ont remis leur bilan et leur compte de profits et pertes à la Banque nationale suisse. L'effectif des établissements déclarants a ainsi reculé de quarante unités en 1993. Il avait déjà diminué de vingt-trois unités l'année précédente (voir tableau I, page 22). Une fois encore, la catégorie des banques régionales a enregistré le plus fort repli. Des dix-neuf établissements régionaux qui ont perdu leur indépendance en 1993, douze ont été repris par d'autres banques régionales ou ont fusionné avec d'autres banques de cette catégorie (voir pages B37 s). Cinq ont été absorbés par des banques cantonales, et deux, par des grandes banques. Le nombre des sociétés financières a lui aussi fléchi sensiblement. Des transformations de sociétés financières en banques expliquent la moitié de la diminution qui a été observée. Ces transformations ont accru le nombre des banques étrangères.

Dans la version allemande du présent ouvrage, le terme «Kundengelder», utilisé par les banques, remplace «Publikumsgelder» que nous employions précédemment. Les «Kundengelder» sont formés des créanciers à vue et à terme, de dépôts d'épargne, des livrets et carnets de dépôts, des obligations de caisse, des emprunts obligataires et des emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage. Ces deux derniers éléments n'entraient pas dans la composition des «Publikumsgelder». En français, «Fonds de la clientèle» et «Fonds du public» étaient auparavant des synonymes, répondant à la définition des «Publikumsgelder». Nous utilisons maintenant «Fonds de la clientèle», dans la définition des «Kundengelder». Afin de permettre des comparaisons annuelles, nous avons adapté en conséquence les chiffres des années antérieures.

Dans la répartition des avoirs et des engagements par pays (voir tableau 32, pages A130 ss, et tableau 38, pages A159 ss), nous avons tenu compte des évolutions politiques. Ainsi, la République tchèque et la République slovaque ont été introduites dans la liste des pays. En outre, trois Etats, à savoir l'Arménie, l'Azerbaïdjan et la Géorgie, ont été transférés de l'«Asie» au «Moyen-Orient».

Dans les comptes de profits et pertes, l'ordre des postes a été modifié. Au tableau 40 (voir pages A170 ss), «Perte nette» précède maintenant «Bénéfice net».

Ces dernières années, les prêts de titres ont pris une importance croissante. Les banques qui concluent de telles opérations en leur propre nom et à leurs propres risques doivent les porter au bilan. Les prêts de titres engendrant des créances et des engagements en titres et non en monnaie (moyens de paiement suisses et étrangers), nous les avons attribués provisoirement aux «Métaux précieux» pour éviter de les inclure dans la répartition selon la monnaie.

Pour des raisons techniques, la publication est paginée en trois blocs distincts. Le premier, qui comprend la partie analytique, commence à la page 1, le deuxième (partie statistique), à la page A1, et le dernier (liste des établissements, etc.), à la page B1.

2. Commentaire de la statistique bancaire

Pour remplir ses tâches légales, la Banque nationale suisse a besoin d'informations sur l'évolution économique en Suisse et sur les relations avec l'étranger. En vertu de l'article 39 de la constitution fédérale et de l'article 2 de la loi sur la Banque nationale, celle-ci a pour tâche principale de servir en Suisse de régulateur du marché de l'argent, de faciliter les opérations de paiement et de pratiquer une politique de crédit et une politique monétaire servant les intérêts généraux du pays. La Banque nationale influe sur l'évolution de l'économie principalement en agissant sur l'offre de monnaie. Pour mettre en oeuvre sa politique monétaire, elle passe des opérations avec les banques commerciales. Elle a donc besoin d'informations portant sur le système bancaire et les marchés monétaire et financier. Les données recueillies par l'institut d'émission peuvent être utiles également aux banques elles-mêmes, aux administrations fédérales et cantonales, aux instituts de recherches économiques, aux organisations internationales et à un large public. C'est pourquoi les résultats globaux de ces enquêtes sont publiés.

Les premières enquêtes statistiques systématiques sur les banques suisses remontent à 1907, année au cours de laquelle la Banque nationale a commencé son activité. Les données ont été publiées dans le «Journal de statistiques suisses» par intermittence jusqu'en 1915, puis annuellement. Depuis 1920, la Banque nationale édite chaque année une monographie intitulée «Les banques suisses», monographie qui rassemble tous les résultats de la statistique bancaire. Dans son «Bulletin mensuel», elle publie depuis 1926, en complément à la statistique annuelle, les bilans mensuels de quelques banques et des principales catégories de banques.

2.1. Les fondements juridiques

Pour recueillir les données dont elle a besoin, la Banque nationale se fonde sur l'article 7 de la loi fédérale des 8 novembre 1934 et 11 mars 1971 sur les banques et les caisses d'épargne. Selon l'article 9 de cette loi, elle est tenue de garder le secret sur les informations et communications qu'elle reçoit.

En vertu de l'article 7 de la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne, les banques, les sociétés financières à caractère bancaire et les autres sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt ainsi que les sociétés financières à caractère bancaire qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt sont tenues de remettre leurs comptes annuels à la Banque nationale suisse. Le secteur couvert par la statistique bancaire porte sur l'ensemble de ces établissements. Conformément à l'accord monétaire conclu le 19 juin 1980 entre la Confédération suisse et la Principauté de Liechtenstein, la Banque nationale peut demander aux banques liechtensteinoises de lui fournir les mêmes informations statistiques que celles qu'elle exige des banques suisses. Les données des banques liechtensteinoises ne sont toutefois pas prises en considération dans le présent ouvrage.

Les relevés des banques sont conformes aux prescriptions concernant le bilan, le compte de profits et pertes, les fonds propres et les liquidités, prescriptions qui figurent dans les annexes de l'ordonnance sur les banques du 17 mai 1972 (OB).

2.2. Le contenu de la statistique bancaire

La statistique bancaire englobe tous les établissements qui sont soumis à l'ensemble ou à une partie des dispositions de la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne. Sont soumis à l'ensemble de la loi, en vertu du premier article de celle-ci, les **banques**, les **banquiers privés** et les **caisses d'épargne** (soit les banques au sens étroit; premier alinéa) ainsi que les **sociétés financières et raisons individuelles à caractère bancaire** qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt et les **autres sociétés financières et raisons individuelles** qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt, en tant qu'elles ne recourent pas exclusivement à l'emprunt (soit les banques au sens large; alinéa 2, lettres a et b). Les caisses de crédit à terme différé (alinéa 2, lettre c) n'existent plus en Suisse depuis 1947. La loi ne donne cependant aucune description de l'activité bancaire. Cette lacune a été comblée grâce à l'entrée en vigueur, le 1er janvier 1990, d'une révision de l'ordonnance sur les banques et les caisses d'épargne (article 2a). Depuis, le critère déterminant n'est plus uniquement l'appel au public pour obtenir des fonds en dépôt (lettre a); par banques, il faut en effet entendre aussi les entreprises qui se refinancent dans une mesure importante, auprès de plusieurs banques ne participant pas de manière notable à leur capital, en vue de financer des tiers avec lesquels elles ne forment pas une entité économique (lettre b) et celles qui prennent ferme ou à la commission des papiers-valeurs ou des droits-valeurs pour les offrir publiquement sur le marché primaire (lettre c). Les sociétés financières à caractère bancaire qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt et qui ne satisfont pas à l'un des deux autres critères de l'article 2a n'ont pas, comme précédemment, le statut de banques. Elles sont toutefois soumises aux articles 7 et 8 de la loi sur les banques, de sorte qu'elles sont tenues de remettre des données à la Banque nationale et entrent dans la statistique bancaire.

La statistique bancaire de 1993 porte sur 529 banques et sociétés financières. Une liste détaillée de ces établissements est annexée (voir pages B1 ss). Les données sont tirées des **«bilans globaux»** qui tiennent compte des activités des comptoirs en Suisse et des comptoirs juridiquement dépendants à l'étranger. Ces données, établies conformément à la loi, servent à la Banque nationale pour calculer les agrégats monétaires et constituent, par conséquent, une base importante de décisions en matière de politique monétaire. Chaque année, l'enquête est faite au 31 décembre.

Dans la statistique bancaire, les éléments de l'actif et du passif sont répartis en **comptes suisses** et en **comptes étrangers**. La répartition est fondée sur le **principe du domicile**, le siège ou le domicile du débiteur ou du créancier de la banque étant le critère déterminant. Pour les placements hypothécaires, les comptes courants débiteurs garantis par hypothèque ainsi que les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque, le lieu du gage est le critère déterminant. Dans le domaine des effets de change, la répartition est faite selon le domicile du cédant. Les comptes étrangers regroupent les placements et participations à l'étranger ainsi que les crédits à des banques et à la clientèle dont le domicile est à l'étranger. Les prêts accordés à des succursales en Suisse de banques étrangères figurent en comptes suisses. Ceux-ci regroupent toutes les positions vis-à-vis des banques et de la clientèle dont le domicile est en Suisse et dans la **Principauté de Liechtenstein**. Les personnes physiques et morales domiciliées au Liechtenstein sont des résidents pour les banques suisses déclarantes. Les banques établies dans la Principauté n'ont toutefois pas à fournir des données pour le présent ouvrage.

Sur la base des prescriptions légales, les **activités** des banques commerciales peuvent être subdivisées en deux catégories dont l'importance varie selon l'établissement:

- la première groupe les opérations qui doivent être portées dans les bilans, et
- la deuxième est formée de celles qui doivent être dûment comptabilisées sans toutefois être portées dans les bilans.

Les bilans

La somme du bilan est un indicateur traditionnel pour apprécier l'importance des établissements dont l'activité consiste principalement à recueillir des fonds et à accorder des crédits. L'évolution du bilan n'est toutefois pas un bon indicateur pour les banques qui, tels les banquiers privés, sont spécialisées dans la gestion de fortune. Les **bilans après répartition du bénéfice** sont publiés dans le présent ouvrage.

Les **opérations avec l'étranger** – l'ensemble des affaires conclues avec des banques et des clients domiciliés à l'étranger – revêtent une importance particulière pour les banques suisses. Ces affaires, qui n'apparaissent que partiellement dans les bilans, s'expliquent par les liens très étroits que l'économie suisse entretient avec l'étranger, par la forte épargne intérieure ainsi que par l'afflux de fonds étrangers vers la Suisse. 38% des actifs sont des créances sur l'étranger et 31% des passifs proviennent de l'étranger.

Les opérations avec l'étranger, en particulier celles qui sont en monnaies étrangères, sont effectuées dans une forte proportion par les comptoirs juridiquement dépendants que les banques suisses ont à l'étranger. Des données sur les activités de ces comptoirs ne sont pas demandées séparément dans la statistique bancaire. Les banques sont toutefois appelées à transmettre, en plus de leur bilan global, des informations sur les opérations de leurs comptoirs en Suisse (voir tableau 31, page A129).

Dans le cadre de la statistique bancaire, une **répartition par pays des avoirs et des engagements envers l'étranger** est publiée séparément. Cette répartition repose sur les relevés de 125 établissements jouant un rôle prépondérant dans les opérations avec l'étranger. Elle porte sur 86% des opérations qui figurent en comptes étrangers dans les bilans de toutes les banques et sociétés financières suisses. Les avoirs et engagements envers la Principauté de Liechtenstein n'entrent pas dans les opérations avec l'étranger, puisque les personnes physiques et morales domiciliées dans la Principauté sont considérées dans la statistique bancaire comme des résidents (voir page 16).

Les avoirs et engagements en comptes suisses font l'objet notamment d'une **répartition par secteurs économiques** (voir tableau 33, pages A142 ss). Cette statistique montre les interdépendances, sur le plan financier, au sein de l'économie suisse. Elle renseigne également sur la structure de la clientèle des banques cantonales et des grandes banques. La répartition par secteurs est établie sur la base des données de 92 établissements. La part de ces établissements à l'ensemble des opérations en comptes suisses s'élevait à 92% à la fin de 1993.

Dans la statistique bancaire, les **petits crédits** – ou prêts personnels – sont définis comme des prêts de 60 000 francs au plus, accordés à des particuliers, sans exiger de couverture ou en

n'exigeant qu'une garantie partielle, et remboursables par des acomptes réguliers dans lesquels l'intérêt est inclus et sensiblement supérieur au taux net habituellement fixé pour les crédits en blanc. La statistique indique le volume effectivement utilisé.

Les opérations hors bilan

De tous les services et opérations qui ne figurent pas dans les bilans bancaires, seuls les **engagements conditionnels** (engagements par avals, cautionnements et garanties ainsi qu'engagements résultant d'accréditifs) et les **opérations fiduciaires** sont pris en considération dans la statistique bancaire. Par opérations ou affaires fiduciaires, on entend les placements et crédits que la banque effectue ou accorde en son propre nom mais pour le compte et aux risques exclusifs du client, sur la base d'un ordre écrit. Le mandant supporte le risque de change, le risque de transfert et le risque d'insolvabilité du débiteur et il lui revient la totalité du rendement de l'opération; la banque ne perçoit qu'une commission. Les fonds que les banques reçoivent à titre fiduciaire proviennent en majeure partie de l'étranger et sont placés presque exclusivement à l'étranger. Les placements à court terme à l'étranger sont faits dans des banques tierces ou dans les propres comptoirs, juridiquement dépendants, des banques suisses. Dans ce dernier cas, les opérations doivent figurer dans les bilans globaux.

Les opérations fiduciaires n'entrent pas dans les décomptes afférents aux fonds propres et aux liquidités des banques. Celles qui sont passées avec des résidents font l'objet d'une répartition par secteurs (voir tableau 33, pages A142 ss). La **répartition par secteurs des opérations fiduciaires** revêt une certaine importance au passif seulement, étant donné que ces fonds sont placés presque exclusivement à l'étranger.

Les comptes de profits et pertes

La statistique porte sur les postes – produits et charges – qui doivent être publiés en vertu des dispositions légales. Elle n'est ni ventilée en comptes suisses et en comptes étrangers ni répartie selon la monnaie. Le poste «Intérêts créanciers» groupe les intérêts provenant des prêts accordés par les banques aux secteurs bancaire et non bancaire. Le produit des titres englobe les intérêts, les dividendes et les gains de cours que les banques tirent de leurs portefeuilles de titres. Dans les produits, le poste «Commissions» rassemble entre autres les courtages découlant du négoce de titres pour le compte de tiers, les commissions tirées des émissions et des opérations fiduciaires ainsi que les droits de garde.

Il est difficile d'évaluer les résultats effectifs d'exploitation à partir des comptes de profits et pertes, car les banques sont autorisées, conformément à l'article 669 du code des obligations, à constituer et à dissoudre des **réserves latentes**. La constitution de réserves latentes est admissible dans la mesure où celles-ci sont justifiées pour assurer d'une manière durable la prospérité de l'entreprise ou la répartition d'un dividende aussi constant que possible.

Le 25 septembre 1990, la Commission fédérale des banques a émis une nouvelle circulaire relative à la constitution et à la dissolution des réserves latentes. Ces dispositions, qui sont entrées en vigueur à fin 1990, visent à accroître la transparence des comptes des établissements soumis à la loi sur les banques, mais aussi à rapprocher les règles en matière de réserves latentes de celles de l'UE.

Selon les nouvelles dispositions, la **constitution** de réserves latentes n'est pas autorisée si elle est opérée par inscription de sommes au débit des rubriques de produits, soit sous forme de prélèvements avant clôture ou de réductions de produits (principe de la valeur brute/interdiction de compenser). Mais elle est en principe admise (voir circulaire CFB, chiffre 3.1), pour autant qu'elle intervient par:

- le débit de la rubrique de charges «Pertes, amortissements et provisions», selon l'annexe II B, chiffre 2.7, OB,
- la conversion en réserves latentes de correctifs de valeurs et provisions jusqu'ici économiquement nécessaires à l'exploitation,
- des augmentations de valeurs dans les actifs mobilisés et immobilisés, dictées par les conditions du marché et qui ne sont pas comptabilisées,
- des modifications de principes d'évaluation qui ne sont pas saisis comptablement.

Une importante **dissolution** de réserves latentes doit être publiée et commentée avec les comptes annuels. La dissolution de réserves latentes est considérée comme importante (voir circulaire CFB, chiffre 4.2) lorsque:

- a) plus de 90% de toutes les réserves latentes existantes (à l'exclusion des réserves latentes sur immobilisations consécutives à une valeur de marché supérieure au prix d'acquisition) sont dissoutes dans un seul exercice,
- b) l'ampleur de la dissolution (déduction faite de la constitution éventuelle de nouvelles réserves latentes) dépasse durant la période examinée la moyenne de 3% du total des fonds propres publiés et de 30% du bénéfice net publié,
- c) durant plus de deux exercices directement consécutifs, la dissolution cumulée de réserves latentes dépasse la moyenne calculée selon la lettre b.

Le montant dissout doit être comptabilisé sous la rubrique «Divers» du compte de profits et pertes.

En outre, la Commission fédérale des banques ou l'organe de révision peut considérer, pour d'autres motifs que ceux qui sont mentionnés plus haut, une dissolution de réserves latentes comme importante; dans ce cas, il doit aussi en résulter une publication. S'il apparaît toutefois que la publication d'une importante dissolution de réserves latentes n'est pas appropriée, la Commission fédérale des banques peut accorder une exemption de la publication.

Les fonds propres

En vertu de l'article 4, premier alinéa, lettre a, de la loi sur les banques, celles-ci sont tenues de maintenir une proportion appropriée entre le montant de leurs fonds propres et celui de leurs engagements. Les données que la Banque nationale publie sur les fonds propres se réfèrent exclusivement aux bilans globaux des établissements. Dans les décomptes afférents aux fonds propres, les opérations des banques avec des personnes physiques et morales domiciliées dans la Principauté de Liechtenstein figurent en comptes étrangers ainsi que le veut l'ordonnance sur les banques (annexe II, lettre C); dans le reste de la statistique bancaire, ces opérations sont portées en comptes suisses.

Aux termes de l'article 12 de l'ordonnance sur les banques, la proportion minimale entre les fonds propres et l'ensemble des engagements est fixée d'après la valeur comptable des actifs, des engagements conditionnels et des opérations en cours. Les taux appliqués aux divers postes varient pour tenir compte du degré de risque. Des fonds propres sont exigés également sur plusieurs catégories d'opérations hors bilan.

Les banques sont tenues de satisfaire aux exigences en matière de fonds propres aussi bien sur la base de leur propre bilan que sur celle de leur bilan consolidé. La Banque nationale ne publie toutefois que des données afférentes aux propres bilans des banques, soit aux bilans globaux (voir tableaux, pages 43 s et A190).

En vertu de l'article 11 de l'ordonnance sur les banques, les fonds propres se composent pour l'essentiel du capital social, des réserves apparentes ainsi que d'une part des réserves latentes et des dettes de rang subordonné. Les réserves apparentes sont celles qui figurent au bilan, selon son schéma, à titre de réserves légales, statutaires et libres. Les réserves latentes peuvent être considérées comme fonds propres si elles sont attribuées à un compte spécial et si elles sont reconnaissables comme fonds propres. L'ordonnance autorise les banques à inclure leurs dettes – prêts et emprunts obligataires – de rang subordonné dans leurs fonds propres, jusqu'à concurrence de 25% des fonds propres exigibles. Une déclaration écrite irrévocable doit assurer que ces dettes ne figureront à l'état de collocation, en cas de liquidation ou de faillite de la banque, ou lors de la conclusion d'un concordat, qu'après toutes les autres créances. Les emprunts subordonnés sont intéressants en particulier pour couvrir des besoins temporaires de fonds propres.

Les liquidités

Toutes les banques et sociétés financières assimilées aux banques doivent remettre des états de liquidité à la Banque nationale, chaque mois pour la liquidité de caisse et chaque trimestre pour la liquidité globale. Les sociétés financières à caractère bancaire, qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt, ne sont pas soumises à ces dispositions.

Les états de liquidité servent à déterminer si les engagements à court terme sont couverts, dans les proportions légales, par des disponibilités (caisse, avoirs en comptes de virements et en comptes de chèques postaux) et par des actifs facilement réalisables. Les dispositions régissant les liquidités figurent à l'article 4 de la loi sur les banques et les caisses d'épargne et aux articles 15 à 20 de l'ordonnance y relative.

Sur proposition de la Commission fédérale des banques et de la Banque nationale, le Conseil fédéral a modifié, le 25 novembre 1987, les articles 15 à 20 de l'ordonnance sur les banques. La nouvelle réglementation est entrée en vigueur le 1er janvier 1988.

La **liquidité de caisse** – capacité d'effectuer sans délai des paiements – correspond au rapport entre les disponibilités et les engagements à court terme (voir tableau XII, page 45). Quant à la **liquidité globale**, elle correspond au rapport entre les disponibilités et les actifs facilement réalisables d'une part, et les engagements à court terme, d'autre part (voir tableaux XII, page 45, et 45, pages A192 ss). En vertu des dispositions légales, le décompte afférent à la liquidité de caisse englobe uniquement les comptes libellés en francs suisses, alors que le décompte relatif à la liquidité globale comprend en outre les comptes libellés en monnaies étrangères. Les banques sont

tenues de détenir des disponibilités atteignant au moins 2,5% de leurs engagements à court terme (liquidité de caisse) ainsi que des disponibilités et des actifs facilement réalisables pour un montant s'élevant au moins à 33% de leurs engagements à court terme (liquidité globale).

L'effectif des établissements et des comptoirs

La statistique indique le nombre des établissements soumis à la loi suisse sur les banques. Il s'agit de toutes les banques et sociétés financières qui sont en mains suisses et en mains étrangères et qui sont domiciliées en Suisse (voir page 16).

Quant à la statistique des comptoirs, elle renseigne sur le nombre des comptoirs – sièges, succursales, agences et caisses de dépôts – juridiquement dépendants en Suisse et à l'étranger. Les comptoirs sont répartis par catégories de banques ainsi que par cantons et pays. Depuis 1984, seuls les comptoirs ayant au moins un collaborateur à plein temps entrent dans la statistique. Une exception à cette règle est faite pour les caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen; les établissements de cette catégorie sont en effet pris en considération même s'ils ne sont pas gérés par une personne occupée à plein temps. Une liste des comptoirs que les banques et sociétés financières suisses ont à l'étranger figure à la page B36. En outre, les autres comptoirs – il s'agit, pour l'essentiel, des bureaux de recettes qui, en Suisse, ne sont pas gérés par un collaborateur à plein temps et des représentations à l'étranger – sont eux aussi recensés (voir pages A200 ss).

L'effectif du personnel

La Banque nationale demande également aux banques et aux sociétés financières des données sur l'effectif de leur personnel en Suisse et à l'étranger. La statistique indique le personnel propre et auxiliaire, y compris les personnes occupées à temps partiel sur la base d'un contrat de travail permanent, les apprentis et les stagiaires. Elle précise aussi l'effectif du personnel occupé à l'étranger.

2.3. La répartition des établissements par catégories

Dans la **statistique bancaire**, les banques et les sociétés financières sont classées, depuis 1971, en huit catégories qui sont elles-mêmes subdivisées (voir tableau I, page 22). Bien que les banques suisses effectuent généralement toutes les opérations bancaires (banques universelles), des activités dominant dans certaines catégories d'établissements. Ainsi, les banquiers privés ont pour activité principale la gestion de fortune et, dans les banques régionales et caisses d'épargne, les prêts hypothécaires occupent une place prépondérante. La répartition par catégories tient compte également de considérations historiques et juridiques ainsi que de la somme du bilan. Cette répartition, qui est faite par la Banque nationale, sert à structurer et à présenter les données de la statistique bancaire.

Première catégorie: banques cantonales

Les **banques cantonales** ont été constituées pour la plupart dans la seconde moitié du 19^e siècle. Selon l'article 3, alinéa 4, de la loi sur les banques, sont considérées comme banques cantonales les banques créées en vertu d'un acte législatif cantonal et dont les engagements sont

garantis par le canton. Les banques créées avant 1883 en vertu d'un acte législatif cantonal et qui sont administrées avec le concours des autorités cantonales, alors même que leurs engagements sont garantis partiellement ou ne sont pas garantis par le canton, sont considérées elles aussi comme des banques cantonales en vertu de cet article. Il s'agit de la Caisse d'épargne de la République et canton de Genève (année de fondation: 1816), de la Banque Cantonale Vaudoise (1845), de la Banque hypothécaire du canton de Genève (1847) et du Crédit Foncier Vaudois (1858).

La forme juridique de ces établissements n'est pas uniforme. Des 28 banques cantonales, 22 sont des établissements de droit public ayant leur propre personnalité juridique. Cinq sont des sociétés anonymes avec ingérence de l'Etat (Banque Cantonale Vaudoise, Crédit Foncier Vaudois, Banque cantonale de Zoug, Banque cantonale du Jura et Banque cantonale du Valais). La Caisse

I. Nombre des banques et des sociétés financières, ainsi que de leurs comptoirs, à la fin des années 1984 à 1993

Catégorie	Fin d'année									
	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
Banques et sociétés financières										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00 Banques cantonales	29	29	29	29	29	29	29	28	28	28
2.00 Grandes banques	5	5	5	5	5	5	4	4	4	4
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	217	216	215	214	213	210	204	189	174	155
4.00 Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen ²	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
5.00 Autres banques	186	189	197	202	205	209	218	222	227	230
5.11 Banques commerciales	22	24	27	27	26	25	25	24	23	20
5.12 Banques boursières	42	45	46	49	48	51	51	54	57	56
5.13 Banques de prêt personnel	14	12	11	11	11	11	11	10	9	7
5.14 Autres établissements	4	4	4	4	4	4	5	4	4	4
5.20 Banques en mains étrangères	104	104	109	111	116	118	126	130	134	143
6.00 Sociétés financières	103	112	119	130	133	137	130	112	101	79
6.30 en mains suisses	31	31	29	31	31	27	27	25	22	20
6.40 en mains étrangères	72	81	90	99	102	110	103	87	79	59
7.00 Succursales de banques étrangères	15	16	16	17	17	17	16	16	14	13
8.00 Banquiers privés	24	24	24	23	22	22	22	19	19	18
1.00-8.00 Total	581	593	607	622	626	631	625	592	569	529
Comptoirs¹										
1.00 Banques cantonales	659	687	709	722	741	755	768	771	779	826
2.00 Grandes banques	821	853	876	889	901	933	969	983	969	923
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	616	617	640	658	672	664	654	637	602	525
4.00 Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen ²	1 232	1 237	1 243	1 242	1 241	1 229	1 213	1 192	1 169	1 139
5.00 Autres banques	459	465	480	494	527	549	587	607	592	578
5.11 Banques commerciales	118	128	138	137	147	144	164	163	143	141
5.12 Banques boursières	55	55	55	60	56	66	68	75	79	72
5.13 Banques de prêt personnel	72	70	69	72	80	87	90	91	91	72
5.14 Autres établissements	4	4	4	4	4	4	5	4	4	4
5.20 Banques en mains étrangères	210	208	214	221	240	248	260	274	275	289
6.00 Sociétés financières	112	122	131	142	144	148	138	116	104	82
6.30 en mains suisses	33	31	29	31	31	27	27	25	22	20
6.40 en mains étrangères	79	91	102	111	113	121	111	91	82	62
7.00 Succursales de banques étrangères	27	31	31	30	33	32	32	29	26	24
8.00 Banquiers privés	25	26	25	25	27	26	26	22	21	20
1.00-8.00 Total	3 951	4 038	4 135	4 202	4 286	4 336	4 387	4 357	4 262	4 117
dont en Suisse	3 874	3 957	4 055	4 117	4 199	4 245	4 297	4 264	4 169	4 027
dont à l'étranger	77	81	80	85	87	91	90	93	93	90

¹ Sièges, succursales, agences et caisses de dépôts (sans bureaux de recettes), y compris les comptoirs à l'étranger de banques suisses; à partir de 1984, seuls les comptoirs ayant au moins un collaborateur à plein temps

² 2 groupements comptant 1139 établissements à la fin de 1993 (voir page B15)

d'épargne de la République et canton de Genève constitue un cas spécial puisqu'il s'agit d'une fondation de droit public.

Ainsi, 23 des 28 banques cantonales ne sont pas des sociétés anonymes, au contraire des banques commerciales du secteur privé. Leur capital de dotation est fourni par le canton. L'acte législatif cantonal qui régit chacune d'elles indique quelle part du bénéfice doit être versée au canton.

Les établissements de cette catégorie atteignent des dimensions très variables; leurs bilans vont en effet d'un milliard de francs à 53 milliards (voir pages B3s). Si les établissements les plus importants ont de nombreux points communs avec les grandes banques, ceux de dimensions moyennes et petites sont comparables plutôt aux banques régionales. Bien que les fonds d'épargne et les prêts hypothécaires jouent encore un rôle prépondérant dans leurs bilans, les banques cantonales peuvent être très largement qualifiées de banques universelles. La gérance de fortune, les opérations sur titres et sur devises mais aussi d'autres opérations, telles le petit crédit, le financement des exportations et le leasing, figurent aujourd'hui dans la gamme des services qu'elles offrent à leur clientèle directement ou par l'intermédiaire d'établissements spécialisés qu'elles ont constitués.

Pour défendre leurs intérêts, les banques cantonales ont constitué, en 1907 déjà, ***l'Union des banques cantonales suisses***.

Deuxième catégorie: grandes banques

Les établissements classés dans la catégorie des ***grandes banques*** le sont, en partie, par tradition. L'une des huit grandes banques qui existaient au début des années trente, la Banque d'escompte suisse, a cessé son activité en 1934, après de vaines opérations de soutien. Des sept établissements restants, cinq ont dû faire l'objet de mesures d'assainissement. En 1945, l'Union de Banques Suisses a repris les actifs et passifs de la Banque fédérale SA, et la Société de Banque Suisse, ceux de la Banque commerciale de Bâle. Ainsi, à partir de 1945, la catégorie des grandes banques a été constituée de cinq établissements, à savoir l'Union de Banques Suisses, la Société de Banque Suisse, le Crédit Suisse, la Banque Populaire Suisse et la Banque Leu SA. Cette dernière figure depuis la fin de 1990 dans la catégorie des banques commerciales. Les grandes banques comptent donc encore quatre établissements.

Au sein du système bancaire suisse, la catégorie des grandes banques est de loin la plus importante, si l'on prend comme critère le total des bilans. La part de cette catégorie à l'ensemble des bilans des banques et sociétés financières s'élevait en effet à 50% à la fin de 1993; 22% des comptoirs bancaires et 50% du personnel bancaire revenaient à ces quatre établissements.

Une particularité des grandes banques est d'entretenir des liens très étroits avec l'étranger, grâce notamment à un réseau mondial de comptoirs et de filiales. L'octroi de crédits à l'industrie, au commerce et à l'artisanat constitue une grande part de leurs opérations en Suisse. Mais ces établissements, banques universelles par excellence, accordent aussi beaucoup de prêts hypothécaires et, parmi leurs principales activités, figurent également des opérations qui n'apparaissent pas au bilan, comme la gestion de fortune, les émissions, les opérations boursières, les opérations sur devises et sur métaux précieux, l'ouverture d'accréditifs, les opérations de cautionnement et les affaires fiduciaires.

Troisième catégorie: banques régionales et caisses d'épargne

Autrefois, la catégorie des **banques régionales et caisses d'épargne** groupait des établissements de crédit foncier, des banques locales et régionales et des caisses d'épargne. Ces établissements ont eux aussi évolué vers la banque de caractère universel.

D'une façon générale, les banques régionales et les caisses d'épargne effectuent les mêmes opérations que les banques cantonales. Elles se distinguent toutefois de celles-ci par leur forme juridique et par leur rayon d'activité plus restreint. Ces établissements sont fortement implantés dans les cantons de Berne et d'Argovie en particulier.

L'**Union des Banques Régionales Suisses**, fondée en 1971, groupe une grande partie des établissements de cette catégorie. Elle offre un cadre permettant aux membres de débattre les problèmes communs soulevés par leurs affaires et de développer la collaboration. La **Centrale de Clearing des Banques Régionales Suisses** a commencé son activité en 1981. Facilitant le trafic des paiements – auparavant, les paiements de ces établissements passaient par l'intermédiaire de la Banque nationale –, elle renforce les prestations et la position concurrentielle des établissements membres (voir page 28).

Quatrième catégorie: caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen

Les caisses de crédit mutuel et les banques Raiffeisen ne consentent des crédits qu'à leurs membres. C'est pourquoi elles sont traditionnellement groupées dans la même catégorie de banques.

Les **banques Raiffeisen** – des établissements juridiquement indépendants, au nombre de 1128 à la fin de 1993 – sont affiliées à l'Union Suisse des Banques Raiffeisen, qui a son siège à Saint-Gall. Elles sont implantées surtout dans des zones rurales et semi-urbaines. Ces établissements, qui revêtent la forme de coopérative, travaillent sur un plan local. Si des dépôts de fonds sont acceptés également de la part de non-membres, les crédits et les prêts ne sont octroyés en principe qu'aux membres, contre des garanties bancaires usuelles. Les membres répondent des engagements contractés par leur coopérative en ce sens qu'ils sont soumis à l'obligation limitée de versements supplémentaires.

Les banques Raiffeisen – un système conçu par F.W. Raiffeisen (1818-1888) – ont ouvert leur premier guichet en Suisse au début de ce siècle. L'étroite collaboration au sein de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen et l'idéal coopératif permettent d'accorder aux membres des conditions avantageuses en matière de taux d'intérêt. Le réseau de comptoirs, au sens large, des banques Raiffeisen est important. Il vient immédiatement après celui des banques cantonales et est plus dense que celui des grandes banques.

L'Union Suisse des Banques Raiffeisen, qui est à Saint-Gall (avec deux antennes, l'une à Lausanne et l'autre à Bellinzone), fournit des conseils aux établissements affiliés et leur apporte son soutien sur les plans du management, du marketing, de la gestion d'entreprise, de l'informatique, de la construction, du personnel et du droit. Son office central de révision est l'organe de révision agréé des établissements affiliés. En outre, l'Union gère une banque centrale qui assure la circulation monétaire entre les différents établissements et veille au respect des normes en matière de

liquidités; elle fournit également des prestations bancaires aux établissements affiliés et, dans le cadre de ses statuts, passe des opérations pour son propre compte dans tous les domaines de l'activité bancaire (voir page 28).

Les **caisses de crédit mutuel** sont groupées au sein de la Fédération vaudoise des caisses de crédit mutuel, dont le siège est à Granges-près-Marnand. A la fin de 1993, ce groupement comptait onze caisses juridiquement indépendantes et domiciliées dans le canton de Vaud. L'activité de ces caisses consiste essentiellement à collecter des fonds dans la localité pour les prêter, dans le cadre des statuts, à leurs membres.

Cinquième catégorie: autres banques

La catégorie des **autres banques** groupe des sous-catégories aux structures de bilan très différentes. Selon le total des bilans, cette catégorie vient au troisième rang, après les grandes banques et les banques cantonales. Elle est subdivisée en banques en mains suisses et en banques en mains étrangères.

Les **banques en mains suisses** sont elles-mêmes réparties en quatre catégories:

Les **banques commerciales** sont en général des banques universelles dans lesquelles les crédits au commerce, à l'industrie et à l'artisanat ainsi que les prêts hypothécaires jouent un rôle important. Les fonds de la clientèle figurent en comptes créanciers à vue et à terme et sous forme de livrets et carnets d'épargne et de dépôts ainsi que d'obligations de caisse. L'activité des **établissements spécialisés dans les opérations boursières, les transactions sur titres et la gestion de fortune** ne se reflète que partiellement dans le bilan. Ces établissements n'accordent en général guère de crédits hypothécaires; les créanciers à vue et à terme dominent parmi les fonds de la clientèle, et les dépôts d'épargne apparaissent rarement. Les banques commerciales (catégorie 5.11) et les banques boursières (catégorie 5.12) ont constitué, en 1981, l'**Association de Banques suisses commerciales et de gestion** dont le siège est à Zurich. Les **établissements spécialisés dans le prêt personnel, le financement des ventes à tempérament et le crédit à la consommation** ont en majeure partie, à l'actif de leurs bilans, des prêts en blanc et des prêts couverts par des gages qui ne correspondent pas aux usages bancaires. Les bons de caisse ainsi que les livrets et carnets de dépôts constituent plus de la moitié du passif. La sous-catégorie des **autres établissements** est formée des banques qui ne peuvent que difficilement être classées ailleurs.

La plupart des **banques organisées selon le droit suisse**, mais qui sont en **mains étrangères**, ont été créées au cours des années soixante. Aux termes de l'article 3^{bis}, alinéa 3, de la loi sur les banques, est réputée en mains étrangères une banque dans laquelle la participation étrangère directe ou indirecte s'élève à plus de la moitié du capital social ou des voix, ou qui est dominée d'une autre manière par des étrangers. Une banque en mains étrangères est autorisée à exercer son activité en Suisse uniquement si la réciprocité est garantie par les Etats dans lesquels sont domiciliées les personnes physiques ou morales qui la dominent. Cette exigence vise à donner aux banques suisses, à l'étranger, des chances égales à celles dont les établissements étrangers disposent en Suisse. En 1972, les banques en mains étrangères, organisées selon le droit suisse, et les **succursales suisses de banques étrangères** – lesquelles forment la septième catégorie – ont fondé l'**Association des banques étrangères en Suisse**; les sociétés financières à caractère

bancaire, en mains étrangères, et les représentations de banques étrangères (avec le statut d'observateur) peuvent y adhérer également. Les banques étrangères ne forment pas une catégorie homogène. Certaines peuvent être qualifiées de banques universelles, d'autres concentrent leurs activités sur de nombreux domaines particuliers. Un trait commun réside dans le fait qu'elles entretiennent, d'une manière prépondérante, des relations avec une clientèle étrangère et effectuent beaucoup d'opérations bancaires internationales.

Sixième catégorie: sociétés financières

Seules les sociétés financières qui sont soumises à la loi sur les banques sont prises en considération dans la statistique bancaire. Ces sociétés sont subdivisées en deux sous-catégories. La première groupe les sociétés financières qui, selon l'article premier, alinéa 2, lettres a et b, de la loi sur les banques, «sont assimilées aux banques» et, partant, soumises à l'ensemble des dispositions de cette loi, à l'exception des articles 4^{bis} et 4^{ter} concernant la répartition des risques et l'octroi de crédits aux membres des organes. La deuxième sous-catégorie est constituée des sociétés financières auxquelles s'appliquent uniquement les articles 7 et 8 de la loi sur les banques, articles qui régissent la remise de données à la Banque nationale et les exportations de capitaux. A la fin de 1993, seules trois sociétés financières étaient assimilées aux banques (voir page B29).

N'entrent pas dans la statistique bancaire toutes les sociétés financières sans caractère bancaire, qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt ou qui y recourent exclusivement par la voie de l'emprunt. Parmi elles figurent les sociétés holding traditionnelles que l'industrie suisse a fondées et qui recourent au marché des capitaux exclusivement par des émissions publiques d'emprunts.

Septième catégorie: succursales de banques étrangères

Cette catégorie groupe les **succursales juridiquement dépendantes** que des banques établies à l'étranger ont ouvertes en Suisse. Il s'agit d'établissements qui sont intégrés à leur maison mère, tant sous l'angle économique que sur le plan juridique. Ces succursales et les banques organisées selon le droit suisse, mais qui sont en mains étrangères (voir page 25) forment les banques étrangères, lesquelles ont constitué l'**Association des banques étrangères en Suisse**. Dans les bilans des succursales de banques étrangères, les opérations interbancaires avec l'étranger dominent très nettement; comparé au total des bilans, le volume de leurs affaires fiduciaires est très élevé.

Les succursales de banques étrangères sont soumises aux dispositions de l'ordonnance de la Commission fédérale des banques du 22 mars 1984 concernant les banques étrangères en Suisse. L'autorisation d'ouvrir une succursale en Suisse peut être accordée lorsque la banque étrangère dispose d'une organisation, d'un personnel et de ressources financières suffisants pour exercer durablement une activité à l'étranger et que son siège principal est soumis à une surveillance appropriée. Comme la solvabilité de la succursale est indissociable de celle de l'établissement dans son ensemble, les prescriptions légales relatives aux fonds propres et à la répartition des risques ne s'appliquent pas à la succursale. Le capital de dotation, exigé auparavant, n'est plus demandé, mais la succursale doit maintenir en Suisse 10% de ses actifs. L'ordonnance concernant

les banques étrangères exige également que les comptes annuels de la succursale et ceux de la banque dans son ensemble soient publiés dans une langue officielle suisse.

Huitième catégorie: banquiers privés

Les **banquiers privés** sont les plus anciens établissements bancaires de Suisse. De nombreuses maisons ont été fondées vers la fin du 18^e siècle, et les plus anciennes remontent même aux environs de 1750. Les banquiers privés sont établis sous forme de raisons individuelles, de sociétés en nom collectif ou de sociétés en commandite. Ceux qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt ne sont pas tenus de maintenir la proportion exigée par la loi sur les banques entre les fonds propres et l'ensemble des engagements, d'attribuer certains montants au fonds de réserve et de publier leurs comptes annuels et des bilans intermédiaires.

Pour les créanciers, les bilans des banquiers privés n'ont pas la même signification que ceux des sociétés anonymes ou coopératives, puisque les banquiers privés répondent de leurs engagements non seulement sur le capital et les réserves, mais aussi sur leur fortune personnelle. Les banquiers privés ont pour activité principale le négoce de titres, la gestion de fortune et les émissions, c'est-à-dire des opérations n'influant pas directement sur le bilan. Les crédits commerciaux revêtent peu d'importance. Les banquiers privés ont créé, en 1934, l'**Association des banquiers privés suisses**.

Etablissements à statut particulier

Les **cinq** établissements classés dans cette catégorie occupent une position spéciale.

Banque nationale suisse

La **Banque nationale suisse** a été instituée par la loi fédérale du 6 octobre 1905 pour exercer le droit exclusif d'émettre des billets de banque, droit qui avait été conféré à la Confédération par l'article 39 de la constitution, adopté en votation populaire le 18 octobre 1891. Elle a commencé son activité le 20 juin 1907. Conformément à l'article 39 de la constitution, elle a pour tâche principale «de servir en Suisse de régulateur du marché de l'argent, de faciliter les opérations de paiement et de pratiquer, dans les limites de la législation fédérale, une politique de crédit et une politique monétaire servant les intérêts généraux du pays». Une définition identique figure également, depuis 1953, dans la loi sur la Banque nationale. Lors de la révision de cette loi, en 1978, le législateur a renoncé à redéfinir la tâche de l'institut d'émission. La loi n'indique pas selon quels critères il y a lieu de régler la circulation monétaire, ni ce qu'il faut entendre par «intérêts généraux du pays». En 1978, une précision a été toutefois introduite dans la constitution, à la faveur de l'adoption de l'article conjoncturel. Selon cet article, la politique économique doit tendre «à assurer l'équilibre de l'évolution conjoncturelle, en particulier à prévenir et à combattre le chômage et le renchérissement». De l'avis général, l'objectif principal de la politique monétaire de la Banque nationale est la stabilité du niveau des prix. Dans l'exercice des fonctions que la loi lui impartit, la Banque nationale est indépendante du Conseil fédéral. Lorsqu'il s'agit de prendre d'importantes décisions en matière de politique conjoncturelle et monétaire, le Conseil fédéral et la Banque nationale s'informent de leurs intentions et se concertent préalablement. En outre, l'institut d'émission conseille les autorités fédérales dans les questions d'ordre monétaire.

Les cantons, les banques cantonales ainsi que d'autres collectivités et corporations de droit public possèdent plus de la moitié du capital-actions. La Confédération n'a pas d'actions de la Banque nationale. L'organisation et l'activité de la banque centrale ne reposent pas sur des statuts de droit privé, au contraire des autres sociétés anonymes, mais sur une loi fédérale. En vertu de cette loi¹, le Conseil fédéral désigne vingt-cinq des quarante membres du Conseil de banque, dont le président et le vice-président, nomme les membres de la Direction générale, leurs suppléants et les directeurs des succursales et approuve les règlements, les rapports de gestion et les comptes annuels de la Banque.

Centrales d'émission de lettres de gage

La loi fédérale sur l'émission de lettres de gage, que les Chambres ont adoptée le 25 juin 1930 et révisée les 5 octobre 1967 et 19 mars 1982, a jeté les bases qui ont permis la création des deux centrales d'émission de lettres de gage. La **Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses** a été fondée en 1931 sous la forme de société anonyme; son siège est à Zurich. Les vingt-huit banques cantonales sont membres de la Centrale. En 1930, l'Association suisse des banques locales, caisses d'épargne et de prêt a fondé la **Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire**. Cette société anonyme a son siège à Zurich également. Les membres sont presque exclusivement des établissements de crédit foncier, au sens de la loi sur l'émission de lettres de gage.

Seules ces deux institutions sont habilitées à émettre des lettres de gage. Leur tâche consiste à émettre des lettres de gage et à prêter le produit de ces émissions à leurs membres et, sous certaines conditions, à d'autres banques. Selon les termes de l'article premier, alinéa 5, de la loi sur les banques, les deux centrales ne sont soumises à cette loi que lorsque celle-ci le prescrit expressément. L'émission de lettres de gage doit permettre d'offrir aux propriétaires fonciers des prêts à long terme à des conditions aussi stables et avantageuses que possible.

Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen

La **Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen**, établie à Saint-Gall, fonctionne comme centrale de virements des banques qui lui sont rattachées. C'est une banque indépendante. Elle assure la circulation monétaire entre les établissements affiliés; elle recueille, à des conditions avantageuses, les fonds excédentaires de certaines banques et les prête à celles qui n'en ont pas suffisamment pour satisfaire la demande de crédits. Les banques affiliées sont tenues de placer leurs fonds excédentaires à la banque centrale qui les investit conformément aux statuts et de s'adresser exclusivement à celle-ci pour obtenir des crédits bancaires.

Centrale de Clearing des Banques Régionales Suisses

La **Centrale de Clearing des Banques Régionales Suisses** est une coopérative qui a été fondée le 15 décembre 1980. Elle est reconnue par la Commission fédérale des banques en tant que centrale de virements. La coopérative a pour but d'améliorer les prestations et la position concurrentielle des banques régionales et caisses d'épargne dans le domaine du trafic des paiements. Ses services sont à la disposition principalement des membres de l'Union des Banques Régionales Suisses, mais aussi, sur la base d'accords particuliers, d'établissements non membres. Depuis 1981, la centrale tient les comptes de clearing des établissements qui lui sont rattachés.

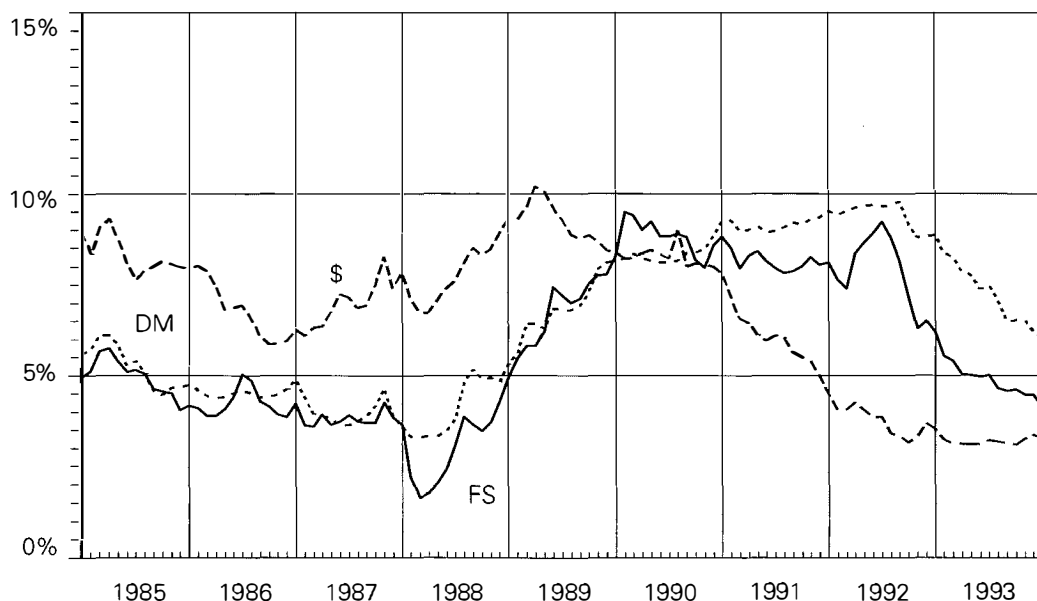
¹ Loi fédérale sur la Banque nationale suisse, révision partielle du 15 décembre 1978, entrée en vigueur le 1er août 1979

3. Les grandes lignes de l'évolution en 1993

Les taux d'inflation ayant généralement fléchi, les banques centrales ont pu assouplir quelque peu leur politique monétaire en 1993. Cet assouplissement, qui a été bienvenu étant donné la faiblesse généralisée de la conjoncture, a engendré un repli des taux d'intérêt. Sur les euro-marchés, la rémunération des dépôts à trois mois en marks allemands s'inscrivait à 6% en moyenne du mois de décembre, contre 8,9% un an auparavant; dans la même période, le taux des dépôts à trois mois en francs français a diminué de 10,8% à 6,3%, et celui des fonds en livres sterling, de 7,2% à 5,3%. La rémunération des dépôts à trois mois en dollars des Etats-Unis n'a fléchi que de 3,5% à 3,3%. Aux Etats-Unis, les taux ont commencé à reculer en 1989 déjà, soit plusieurs années avant ceux des pays susmentionnés.

La baisse des taux d'intérêt et l'amélioration, attendue pour 1994, de la conjoncture dans les pays industrialisés ont entraîné une forte augmentation des recueils de fonds sur les marchés financiers internationaux. Le volume des capitaux levés sur ces marchés a atteint 824 milliards de dollars, contre 685 milliards en 1992. Les émissions d'emprunts se sont accrues de 350 milliards à 486 milliards de dollars. Quant aux octrois de crédits consortiaux, ils ont passé de 335 milliards de dollars en 1992 à 338 milliards l'année suivante.

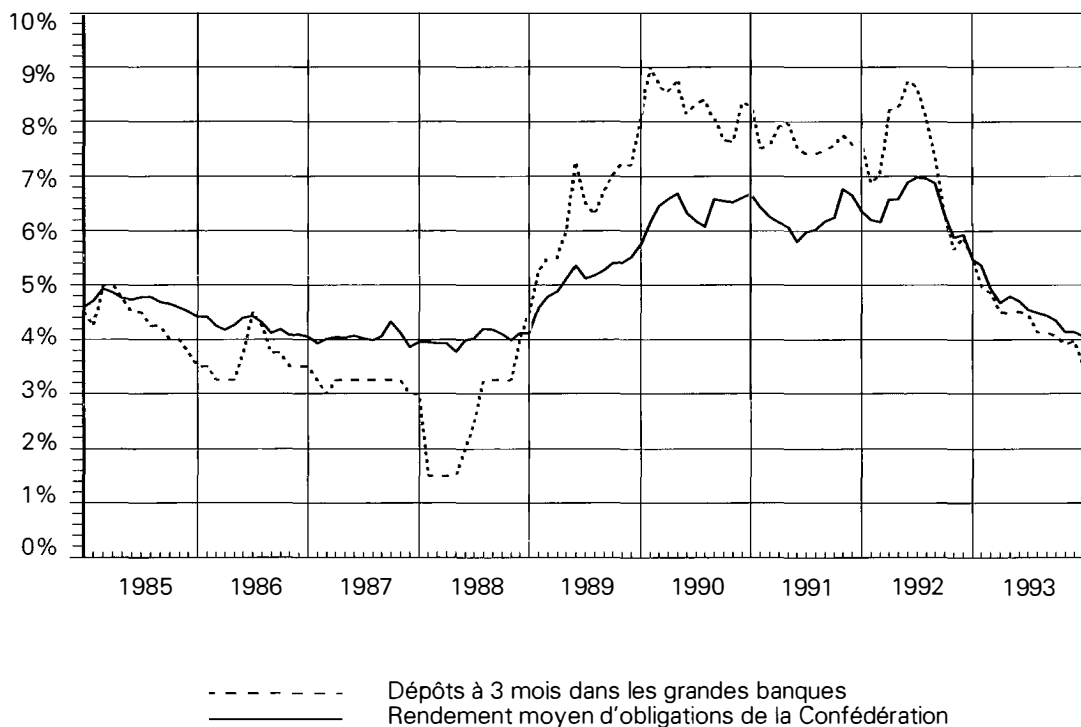
Taux des dépôts sur l'euro-marché
(3 mois)



En 1993, l'économie suisse est sortie du creux de la vague. Mais le produit intérieur brut réel a encore diminué de 0,6%, après un repli de 0,1% en 1992. La politique monétaire ayant été assouplie graduellement à partir du milieu de 1992, la monnaie centrale désaisonnalisée a augmenté nettement. Au quatrième trimestre de 1993, elle dépassait de 2,8% son niveau de la période correspondante de l'année précédente; un recul de 1% avait été enregistré en 1992. Le renchérissement, qui atteignait encore 3,4% à fin 1992, a faibli pour s'établir à 2,5% à fin 1993.

Les taux d'intérêt à court et long terme se sont repliés sensiblement en 1993. Sur le marché des euro-francs, la rémunération des dépôts à trois mois s'inscrivait à 4,11% en moyenne du mois de décembre 1993, contre 6,19% un an auparavant. Le rendement des emprunts fédéraux a diminué de 5,48% à fin 1992 à 4,05% un an plus tard. Le mouvement de baisse des taux d'intérêt s'est étendu également aux fonds d'épargne. Ainsi, la rémunération servie sur les dépôts d'épargne a passé de 5,57% à 4,15% entre décembre 1992 et décembre 1993, et celle des livrets et carnets de dépôts, de 4,08% à 3,16%. Du total des fonds sur livrets et carnets de dépôts, 16 milliards de francs en chiffre rond, soit près de 30%, étaient toutefois rémunérés à un taux de 2% seulement, à fin 1993. Cette part était sans doute constituée principalement de fonds destinés à des paiements (comptes privés, comptes-salaire), plutôt que de placements. A fin 1993, la rémunéra-

Taux d'intérêt en Suisse



tion moyenne de l'ensemble des bons de caisse était de 6,22%, celle des emprunts obligataires, de 5,53%, celle des emprunts par lettres de gage, de 5,45%, et celle des placements hypothécaires, de 6,03%. Dans les banques cantonales, le taux moyen des nouvelles hypothèques en premier rang était de 5,58% en décembre 1993 (décembre 1992: 7,55%), et celui des anciennes hypothèques, de 5,99% (6,95%).

II. Taux d'intérêt, à la fin des années 1984 à 1993

	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
	en pour-cent									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Taux d'intérêt										
Taux officiels										
- de l'escompte	4,00	4,00	4,00	2,50	3,50	6,00	6,00	7,00	6,00	4,00
- des avances sur nantissement	5,50	5,50	5,50	4,00	5,50	11,88	11,00	11,50	8,50	6,63
Marché des euro-francs (taux à 3 mois)	4,69	4,00	3,94	2,81	4,75	8,94	8,56	8,00	5,88	4,00
Dépôts à terme (taux à 3 mois)	4,50	3,50	3,50	3,00	4,50	8,08	8,28	7,63	5,50	3,50
Créances comptables à 3 mois sur la Confédération ¹	4,08	3,35	3,38	2,95	4,68	7,25	8,20	7,90	6,40	4,24
Dépôts d'épargne dans les banques cantonales ²	3,51	3,51	3,52	3,29	3,02	3,98	4,77	5,06	5,13	3,84
Obligations de caisse des grandes banques										
3 et 4 ans	5,00	4,75	4,50	4,25	4,25	6,53	7,75	7,16	5,68	3,66
5 et 6 ans	5,25	5,00	4,50	4,50	4,50	6,20	7,44	6,88	5,91	3,91
7 et 8 ans	5,25	5,00	4,75	4,50	4,50	6,05	7,19	6,72	6,05	4,06
Emprunts ³										
Collectivités publiques										
Confédération ^{4, 5, 6}	4,75	4,75	4,25	3,95	4,11	5,75	6,68	6,35	5,48	4,05
Cantons, communes	5,00	4,75	4,25	4,17	4,35	5,91	7,19	6,83	5,94	4,37
Banques	5,00	5,00	4,50	4,63	4,61	6,35	7,50	7,18	6,21	4,57
Autres ⁷					4,66	6,52	7,86	7,49	6,53	4,75
Rendement moyen des emprunts fédéraux ⁸	4,60	4,42	4,05	3,95	4,11	5,75	6,68	6,35	5,48	4,05
Taux hypothécaire ⁹	5,49	5,49	5,27	5,23	4,99	6,49	7,92	7,80	7,55	5,58
Intérêts moyens¹⁰										
Dépôts d'épargne	3,74	3,78	3,77	3,60	3,25	4,12	5,31	5,53	5,57	4,15
Livrets et carnets de dépôts	3,62	3,65	3,64	3,37	2,94	3,38	3,86	4,02	4,08	3,16
Obligations de caisse	5,17	5,13	5,04	4,91	4,76	4,98	5,64	6,13	6,44	6,22
Emprunts obligataires	4,86	4,78	4,71	4,68	4,67	4,78	5,17	5,39	5,58	5,53
Emprunts par lettres de gage	4,84	4,77	4,74	4,70	4,67	4,76	5,00	5,21	5,45	5,45
Placements hypothécaires	5,51	5,51	5,43	5,22	5,02	5,74	6,59	6,97	7,18	6,03

¹ Rendement des créances libérées au mois de décembre

² Taux d'intérêt au début du mois de décembre

³ Taux d'intérêt des derniers emprunts suisses placés au cours du 4e trimestre. A partir de 1987, rendements calculés le dernier jour ouvrable en tenant compte des clauses de dénonciation

⁴ 1984: Emprunt émis selon le système d'enchères (rendement: 4,70%)

⁵ 1985: Emprunt émis selon le système d'enchères (rendement: 4,56%)

⁶ 1986: Emprunt émis selon le système d'enchères (rendement: 4,26%)

⁷ Sociétés financières, usines électriques, industrie

⁸ A partir de 1982, calculé en tenant compte des clauses de dénonciation

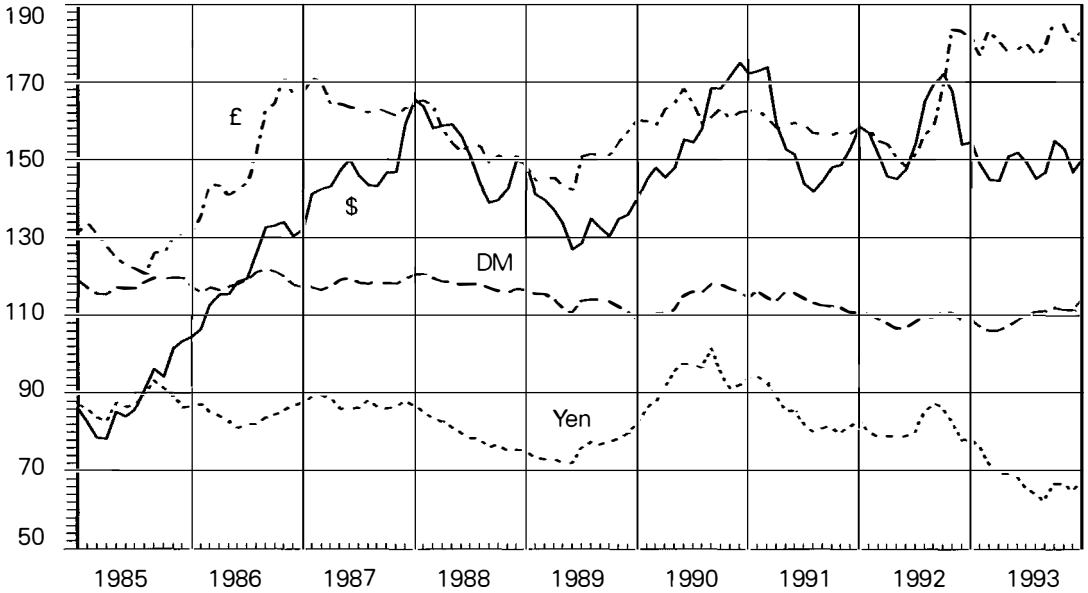
⁹ Nouvelles hypothèques (banques cantonales)

¹⁰ Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen, Autres banques

Entre décembre 1992 et le même mois de 1993, l'indice du cours du franc suisse, pondéré par les exportations, a augmenté de 4,5% en termes réels. Le franc s'est revalorisé de 14,2% face à la lire italienne et de 3,7% vis-à-vis du mark allemand. En revanche, il a fléchi de 3,2% par rapport au dollar des Etats-Unis et de 12,8% face au yen japonais.

Variations du franc

(Indices nominaux; novembre 1977 = 100)



3.1. L'évolution des bilans

L'effectif des banques et sociétés financières soumises à la loi sur les banques a une fois encore diminué du fait du processus de mutations structurelles. Sa diminution s'est même accélérée. En 1993, quarante-cinq établissements ont cessé leur activité ou ont été repris par d'autres, et cinq nouveaux ont été fondés. Les banques et sociétés financières à caractère bancaire appelées à remettre leur bilan, leur compte de profits et pertes ainsi que des données complémentaires à la Banque nationale étaient au nombre de 529 à fin 1993, contre 569 un an auparavant. En 1992, elles avaient déjà diminué de vingt-trois unités. L'effectif des banques régionales a reculé de dix-neuf unités, contre quinze en 1992.

Les opérations sur titres et produits dérivés ont sensiblement influé sur les bilans. Le repli des taux d'intérêt a incité à opérer des transferts entre catégories de placement, ce qui a contribué à l'expansion des chiffres d'affaires des bourses. Les portefeuilles de titres des établissements déclarants se sont accrus fortement. Les opérations relativement nouvelles de prêts de titres « securities lending and borrowing » ont atteint pour la première fois des montants substantiels.

III. Les banques suisses, aperçu à la fin de 1992 et 1993

Catégorie	Fin d'année	Nombre d'établissements	Bilans			Opérations fiduciaires	Bénéfice net	Effectif du personnel
			Total des bilans	Avoirs à l'étranger	Engagements envers l'étranger			
en millions de francs								
		1	2	3	4	5	6	7
1.00 Banques cantonales	1992	28	238830	10673	5 854	8 530	546	19 330
	1993	28	253 080	12 763	5 947	7 691	630	19 825
2.00 Grandes banques	1992	4	567281	282 046	248 042	92 814	2 524	61 896
	1993	4	611 841	308989	266879	76749	3 379	61 192
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	1992	174	89941	738	990	2 016	262	7 860
	1993	155	83460	743	903	1 508	238	6 732
4.00 Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen ¹	1992	2	39438	—	—	—	43	2 611
	1993	2	42 579	—	—	—	46	2 650
5.00 Autres banques	1992	227	176 723	99 193	71 069	165 712	1 397	26 766
	1993	230	186 845	105 648	77 797	153 194	2 135	26 727
5.11 Banques commerciales	1992	23	47 755	16 485	11 267	20 624	181	6 528
	1993	20	49 134	16 872	11 609	20 946	324	6 515
5.12 Banques boursières	1992	57	27 728	18 160	14 512	26 166	502	4 799
	1993	56	29 654	19 144	16 105	20 520	746	4 485
5.13 Banques de prêt personnel	1992	9	5 925	121	375	0	35	1 396
	1993	7	5 515	77	195	—	26	1 340
5.14 Autres établissements	1992	4	1 191	60	6	31	6	190
	1993	4	1 313	73	9	43	7	214
5.20 Banques en mains étrangères	1992	134	94 124	64 367	44 909	118 891	673	13 853
	1993	143	101 229	69 482	49 879	111 686	1 033	14 173
6.00 Sociétés financières	1992	101	19 448	15 616	11 819	5 274	334	1 001
	1993	79	22 688	20 044	17 070	4 945	306	756
6.30 Sociétés financières en mains suisses	1992	22	1 925	1 229	274	614	53	109
	1993	20	1 988	1 234	303	464	75	101
6.40 Sociétés financières en mains étrangères	1992	79	17 523	14 387	11 545	4 660	281	892
	1993	59	20 700	18 810	16 767	4 482	231	655
7.00 Succursales de banques étrangères	1992	14	11 356	8 156	8 180	24 777	20	1 651
	1993	13	11 385	8 343	8 407	21 685	97	1 559
8.00 Banquiers privés	1992	19	5 858	1 661	1 521	20 812	186	2 527
	1993	18	7 456	2 264	2 292	19 466	233	2 488
1.00-8.00 Total	1992	569	1 148 875	418 082	347 474	3 199 35	5 313	123 642
	1993	529	1 219 335	458 794	379 296	2 852 39	7 064	121 929

¹ 2 groupements comptant 1139 (1992: 1169) établissements

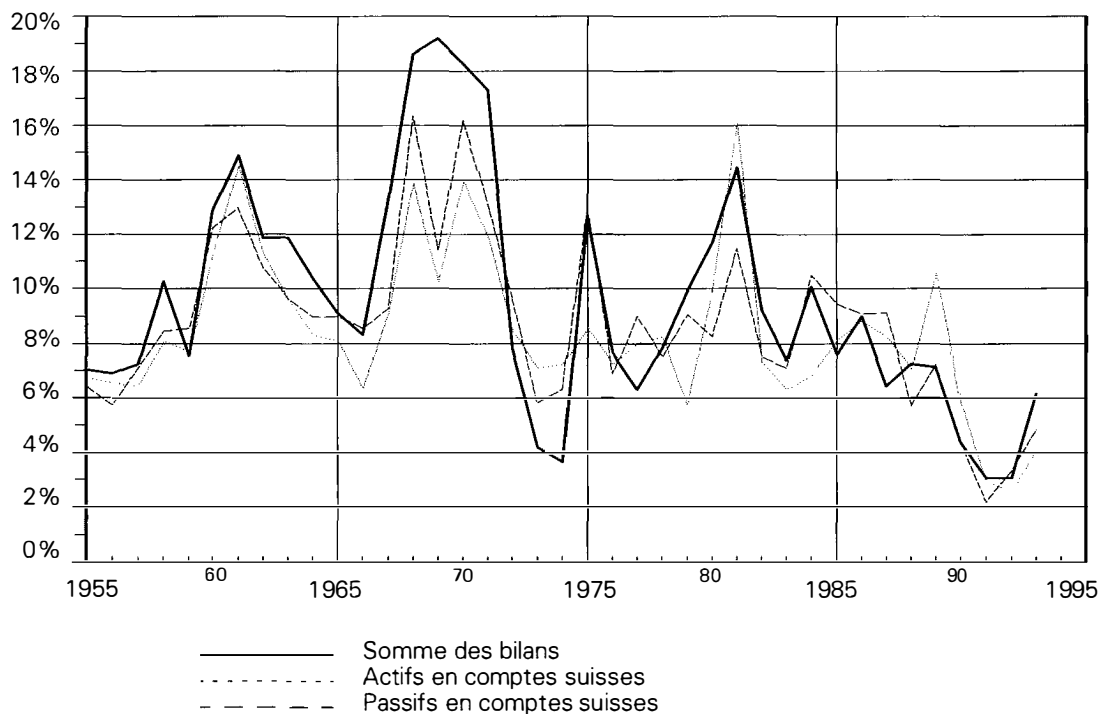
Dans une circulaire de mi-décembre 1993, la Commission fédérale des banques a précisé que la banque qui passe de telles opérations en son propre nom et à ses propres risques doit les porter à son bilan. Toutefois, si la banque ne fait que servir d'intermédiaire, alors les opérations doivent figurer dans les affaires fiduciaires. Dans ce type d'opérations, le prêteur transfère à l'emprunteur, temporairement et en règle générale contre remise de garanties, la propriété de titres; à un terme convenu, des titres de même genre, quantité et qualité sont restitués. Au bilan, les prêts de titres apparaissent dans les titres et les crédits, à l'actif, et dans les créanciers à vue et à terme, au passif. Ils ne portent toutefois pas sur des échanges de moyens de paiement. Les avoirs et engagements découlant des prêts de titres n'ont donc aucun caractère monétaire. Nous les avons par conséquent attribués, dans la ventilation des postes du bilan, aux métaux précieux (voir introduction).

La croissance des crédits a encore faibli en 1993. Les prêts à court terme – comptes courants débiteurs, avances et prêts à terme fixe sans garantie hypothécaire – ont diminué sensiblement, alors que les hypothèques ont augmenté quelque peu. Quant aux fonds d'épargne, ils ont enregistré une forte expansion.

La somme des bilans

La somme des bilans de toutes les banques et sociétés financières atteignait 1219 milliards de francs à fin 1993, contre 1149 milliards un an auparavant. Elle a augmenté de 6,1%, contre 3,1% en 1992. Les opérations passées avec des résidents (opérations en comptes suisses) ont

Evolution des bilans
(Variation en pour-cent)



progressé de 4,1 %, et celles qui ont été conclues avec des non-résidents (opérations en comptes étrangers), de 9,7 %. Les bilans des grandes banques se sont accrus de 7,9 %, et ceux des caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen, de 8 %. Ces deux taux sont supérieurs à la moyenne. Par contre, la somme des bilans des banques régionales a reculé de 7,2 %. Mais l'effectif de cette catégorie d'établissements a diminué sensiblement. Aussi, par banque régionale déclarante, la somme du bilan a-t-elle continué à progresser.

IV. Structure de l'actif et du passif, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers, à la fin de 1992 et 1993¹

Postes	Etat en millions de francs et variation par rapport à 1992 en pour-cent								
	Suisse			Etranger			Total		
	1992	1993		1992	1993		1992	1993	
	en millions de francs			en millions de francs			en millions de francs		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Actif									
Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	11 250	11 599	3,1	873	710	-18,6	12 122	12 309	1,5
Avoirs en banque ²	50 049	53 320	6,5	161 381	166 206	3,0	211 429	219 526	3,8
Effets de change et papiers monétaires	6 330	11 237	77,5	29 596	25 032	-15,4	35 926	36 269	1,0
Crédits à la clientèle ²	572 166	577 500	0,9	163 588	165 279	1,0	735 753	742 779	1,0
<i>dont comptes courants débiteurs et avances et prêts à terme fixe</i>	<i>248 392</i>	<i>241 336</i>	<i>-2,8</i>	<i>152 129</i>	<i>155 611</i>	<i>2,3</i>	<i>400 520</i>	<i>396 947</i>	<i>-0,9</i>
<i>dont crédits à des collectivités de droit public</i>	<i>19 660</i>	<i>25 950</i>	<i>32,0</i>	<i>10 858</i>	<i>8 843</i>	<i>-18,6</i>	<i>30 518</i>	<i>34 793</i>	<i>14,0</i>
<i>dont placements hypothécaires</i>	<i>304 114</i>	<i>310 214</i>	<i>2,0</i>	<i>601</i>	<i>825</i>	<i>37,3</i>	<i>304 715</i>	<i>311 040</i>	<i>2,1</i>
Titres, participations permanentes	40 924	55 776	36,3	50 055	73 463	46,8	90 980	129 239	42,1
Autres actifs ³	5 0075	51 110	2,1	12 590	28 103	123,2	62 665	79 212	26,4
Total des bilans	730 793	760 541	4,1	418 082	458 794	9,7	1 148 875	1 219 335	6,1
<i>dont en francs suisses</i>	<i>689 877</i>	<i>715 336</i>	<i>3,7</i>	<i>88 887</i>	<i>90 410</i>	<i>1,7</i>	<i>778 764</i>	<i>805 746</i>	<i>3,5</i>
<i>dont en monnaies étrangères</i>	<i>32 193</i>	<i>32 700</i>	<i>1,6</i>	<i>325 765</i>	<i>355 006</i>	<i>9,0</i>	<i>357 959</i>	<i>387 706</i>	<i>8,3</i>
<i>dont métaux précieux⁵</i>	<i>8 722</i>	<i>12 505</i>	<i>43,4</i>	<i>3 430</i>	<i>13 378</i>	<i>290,0</i>	<i>12 152</i>	<i>25 883</i>	<i>113,0</i>
Opérations fiduciaires	3 175	3 396	6,9	316 759	281 843	-11,0	319 935	285 239	-10,8
Passif									
Engagements en banque ²	72 063	74 921	4,0	149 883	174 156	16,2	221 946	249 077	12,2
Fonds de la clientèle ²	580 315	596 425	2,8	173 156	171 983	-0,7	753 471	768 407	2,0
<i>dont créanciers à vue</i>	<i>49 375</i>	<i>57 042</i>	<i>15,5</i>	<i>230 42</i>	<i>31 717</i>	<i>37,7</i>	<i>72 416</i>	<i>88 759</i>	<i>22,6</i>
<i>dont créanciers à terme</i>	<i>152 800</i>	<i>131 359</i>	<i>-14,0</i>	<i>137 347</i>	<i>126 738</i>	<i>-7,7</i>	<i>290 147</i>	<i>258 097</i>	<i>-11,0</i>
<i>dont dépôts d'épargne</i>	<i>140 780</i>	<i>173 922</i>	<i>23,5</i>	<i>7 695</i>	<i>8 359</i>	<i>8,6</i>	<i>148 476</i>	<i>182 280</i>	<i>22,8</i>
<i>dont livrets et carnets de dépôts</i>	<i>43 070</i>	<i>50 596</i>	<i>17,5</i>	<i>4 841</i>	<i>5 005</i>	<i>3,4</i>	<i>47 912</i>	<i>55 600</i>	<i>16,0</i>
<i>dont obligations de caisse</i>	<i>115 396</i>	<i>100 125</i>	<i>-13,2</i>	<i>231</i>	<i>164</i>	<i>-28,9</i>	<i>115 626</i>	<i>100 289</i>	<i>-13,3</i>
Emprunts obligataires, emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	78 893	83 381	5,7	.	.	.	78 893	83 381	5,7
Capital	30 006	30 109	0,3	.	.	.	30 006	30 109	0,3
Réserves ⁴	45 404	49 930	10,0	.	.	.	45 404	49 930	10,0
Autres passifs ³	73 613	88 655	20,4	24 436	33 157	35,7	98 048	121 812	24,2
Total des bilans	801 401	840 039	4,8	347 474	379 296	9,2	1 148 875	1 219 335	6,1
<i>dont en francs suisses</i>	<i>727 112</i>	<i>752 099</i>	<i>3,4</i>	<i>64 870</i>	<i>65 896</i>	<i>1,6</i>	<i>791 983</i>	<i>817 995</i>	<i>3,3</i>
<i>dont en monnaies étrangères</i>	<i>68 001</i>	<i>71 106</i>	<i>4,6</i>	<i>272 406</i>	<i>300 074</i>	<i>10,2</i>	<i>340 407</i>	<i>371 180</i>	<i>9,0</i>
<i>dont métaux précieux⁵</i>	<i>6 288</i>	<i>16 835</i>	<i>167,7</i>	<i>10 198</i>	<i>13 326</i>	<i>30,7</i>	<i>16 486</i>	<i>30 161</i>	<i>82,9</i>
Opérations fiduciaires	73 470	64 222	-12,6	246 464	221 017	-10,3	319 935	285 239	-10,8

¹ Toutes les banques et sociétés financières (catégories 1.00 à 8.00)

² Sans les métaux précieux

³ Y compris les métaux précieux figurant dans les bilans (les stocks ainsi que les avoires et engagements résultant des comptes-métal)

⁴ Légale et autres

⁵ Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres

L'évolution des crédits

Au total, les crédits à la clientèle ont augmenté de 1%, contre 2,2% en 1992. Depuis 1945, jamais leur croissance n'avait été aussi faible. Au cours des quatre dernières années, elle a sans cesse fléchi. Les crédits à des résidents ont progressé de 0,9%, contre 1,9% l'année précédente. Dans ce domaine, le poste groupant les comptes courants débiteurs ainsi que les avances et prêts à terme fixe a diminué – à cause de la conjoncture – de 2,8%, après avoir stagné en 1992. Les crédits à des collectivités de droit public en Suisse se sont accrus de 32%, alors qu'ils avaient reculé de 4,9% l'année précédente. Mais leur forte expansion a eu peu d'effets sur la tendance générale, ces prêts ne formant qu'une petite partie de l'ensemble des crédits. La progression des placements hypothécaires a faibli de 3,7% en 1992 à 2% en 1993.

Les ménages et les établissements non financiers du secteur privé (entreprises, sans les banques, les sociétés d'assurances, etc.) ont absorbé 86% des crédits accordés à des résidents (voir tableau 33, pages A142 ss). Les prêts aux ménages ont augmenté de 1,9% pour s'inscrire à 300,5 milliards de francs. Par contre, les prêts aux entreprises ont reculé de 3,4%, passant à 165,2 milliards de francs. A fin 1993, les banques détenaient également sur les entreprises des créances sous forme de titres pour un montant de 5,3 milliards de francs. Elles possédaient en outre des titres représentant des créances sur d'autres banques pour une somme de 14,7 milliards de francs, contre 11,6 milliards un an auparavant.

La croissance des crédits à des non-résidents a elle aussi fléchi, passant de 3,2% en 1992 à 1% l'année suivante. Dans ce domaine, les crédits en francs suisses et en marks allemands ont diminué, alors que ceux qui sont libellés en dollars des Etats-Unis et, surtout, en d'autres monnaies ont progressé. Les crédits à des collectivités de droit public à l'étranger ont reculé. A fin 1993, près de la moitié des crédits à des non-résidents étaient libellés en dollars des Etats-Unis, et 15%, en francs suisses.

Les petits crédits s'inscrivaient à 6,5 milliards de francs, soit à 1,1% de l'ensemble des crédits accordés à des résidents. Ils ont diminué de 3,4%, après avoir déjà fléchi de 6,4% l'année précédente. Le montant effectivement utilisé par crédit était de 14 100 francs à fin 1993, contre 12 800 francs un an auparavant.

Les fonds de la clientèle

Les fonds de la clientèle suisse s'établissaient à 596 milliards de francs. Ils ont augmenté de 2,8%, contre 2,5% l'année précédente. Comme en 1992, des transferts ont été observés des dépôts à terme et des bons de caisse vers les fonds d'épargne et les dépôts à vue. Ces transferts se sont sensiblement accrus d'une année à l'autre. Les créanciers à terme ont diminué de 14% (1992: -2,7%), et les bons de caisse, de 13,2% (-1,5%). En revanche, les dépôts d'épargne ont progressé de 23,5% (1992: 8,8%), et les livrets et carnets de dépôts, de 17,5% (6,7%). Les créanciers à vue ont enregistré une expansion de 15,5% (5,5%). Les emprunts obligataires et emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage se sont accrus de 5,7% (5,9%). Les dépôts à vue et à terme étaient détenus par des entreprises et, dans une mesure nettement moindre, par des ménages. Les fonds d'épargne provenaient presque exclusivement des ménages. Les parts des diverses catégories de banques au total des fonds de la clientèle suisse se sont modifiées en faveur des banques cantonales ainsi que des caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen. En effet, la part des banques cantonales a augmenté de 35,2% à 36,4%, et celle des caisses de crédit

mutuel et banques matrisées, de 6,4% à 6,8%. Par contre, la part de marché des grandes banques a fléchi de 36,5% à 36,1%, et celle des banques régionales, de 14% à 12,7%.

Les fonds de la clientèle étrangère s'inscrivaient à 172 milliards de francs à fin 1993. Après avoir augmenté de 7,6% en 1992, ils ont diminué de 0,7%. Ce repli est imputable aux fonds en dollars qui, en dépit d'une légère hausse du cours de la monnaie américaine, ont reculé. Les fonds en marks allemands sont restés approximativement inchangés. Les fonds déposés en francs suisses par la clientèle étrangère se sont en revanche accrus de 2,7 milliards pour atteindre 34,5 milliards de francs. Les dépôts d'épargne et les dépôts à vue de la clientèle étrangère ont augmenté de 1993, alors que cette clientèle avait marqué une nette préférence pour les dépôts à terme l'année précédente.

V. Provenance et utilisation des fonds, en 1992 et 1993¹

Postes	Total des bilans				Opérations libellées en francs suisses			
	1992		1993		1992		1993	
	Provenance	Utilisation	Provenance	Utilisation	Provenance	Utilisation	Provenance	Utilisation
	en millions de francs							
	1	2	3	4	5	6	7	8
Liquidités ²	175			187		473		193
Opérations inter-bancaires ³								
<i>Banques en Suisse</i>								
- Avoirs en banque		754		3 271		1 024		3 026
- Engagements en banque	3 414		2 858		455		2 224	
<i>Banques à l'étranger</i>								
- Avoirs en banque		5 342		4 826	2 518			677
- Engagements en banque		5 435	24 273			3 279		3 052
Effets de change et papiers monétaires		4 775		343		2 344		5 086
Opérations avec la clientèle ³								
<i>Clients domiciliés en Suisse</i>								
- Crédits ⁴		10 554		5 335		9 255		6 065
- Fonds de la clientèle ⁵	14 197		16 110		11 118		14 295	
<i>Clients domiciliés à l'étranger</i>								
- Crédits ⁴		5 135		1 692	2 162		2 417	
- Fonds de la clientèle ⁵	12 219			1 173	370		2 698	
Marché financier								
Titres, participations permanentes		5 070		38 259	1 049			15 268
Capital	528		103		528		103	
Réserve ⁶	1 722		4 525		1 722		4 525	
Métaux précieux ^{7, 8}	2 676			56				
Autres actifs et passifs	2 133		7 272		1 218		6 135	

¹ Toutes les banques et sociétés financières (catégories 1.00 à 8.00)

Provenance des fonds: augmentations dans les postes passifs et diminutions dans les postes actifs

Utilisation des fonds: augmentations dans les postes actifs et diminutions dans les postes passifs

² Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux

³ Sans les comptes-métal

⁴ Comptes courant débiteurs, avances et prêts à terme fixe, crédits à des collectivités de droit public, placements hypothécaires

⁵ Créanciers à vue et à terme, dépôts d'épargne, livrets et carnets de dépôts, obligations de caisse, emprunts obligataires, emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage

⁶ Légale et autres

⁷ Les métaux précieux figurant dans les bilans (les stocks ainsi que les avoirs et engagements résultant des comptes-métal)

⁸ Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres

VI. Répartition par pays des avoirs et des engagements à l'étranger, à la fin de 1992 et 1993

Pays	Banques ¹					
	Avoirs à l'étranger		Engagements envers l'étranger		Position nette	
	1992	1993	1992	1993	1992	1993
en millions de francs						
	1	2	3	4	5	6
Europe	204340	225593	160 675	182969	43 665	42 625
UE	180 792	203 133	146 687	167 891	34 105	35 243
Belgique	9862	10042	8 666	8 599	1 197	1 443
Allemagne	23914	32055	18016	22311	5 899	9 744
Danemark	3 389	3 115	1 598	3 042	1 791	73
France	20 803	25141	16584	19544	4 219	5 596
Grèce	1 095	1 052	3 281	3 264	-2 196	-2 212
Irlande	1 359	1 562	1 293	1 917	66	-355
Italie	20 191	18824	16548	18 429	3 643	395
Luxembourg	8 655	10576	13 640	19 292	-4 985	-8 716
Pays-Bas	9 293	9442	9 345	10 064	-52	-622
Portugal	1 251	1 604	933	1 460	318	144
Espagne	7 316	9 123	6 729	6 719	587	2 403
Royaume-Uni	73 673	80 598	50 055	53 249	23 618	27 348
AELE	17 064	16 092	5 251	5 828	11 813	10 264
Finlande	2 952	2 790	291	390	2 662	2 400
Islande	77	78	21	28	56	49
Norvège	1 461	1 539	263	404	1 198	1 135
Autriche	5 908	6 417	3 542	3 666	2 366	2 750
Suède	6 666	5 269	1 134	1 339	5 532	3 930
Reste de l'Europe	6 484	6 368	8 737	9 250	-2 253	-2 882
dont: Pologne	645	577	196	235	448	342
Fédération de Russie	1 082	1 045	701	756	382	289
Turquie	2 354	2 269	2 184	2 015	171	254
Amérique du Nord	80 643	80 681	39 399	30 885	41 244	49 796
Canada	3851	6 149	2 563	2 525	1 288	3 624
Etats-Unis	76 792	74 532	36 836	28 360	39 956	46 172
Caraïbes	16 279	16 738	28 333	27 610	-12 054	-10 873
dont: Bahamas	2 193	2 470	5 843	5 172	-3 650	-2 702
Iles Cayman	4 801	4 823	7 849	6 451	-3 049	-1 628
Antilles néerlandaises	1 950	1 629	2 305	2 556	-355	-928
Panama	4 798	4 767	8 499	8 904	-3 701	-4 137
Antilles britanniques	1 358	1 709	1 468	2 435	-109	-726
Amérique latine	13 365	14 661	15 350	15 622	-1 985	-9 71
dont: Argentine	2 335	2 019	3 173	3 790	-837	-1 771
Brésil	4 107	4 472	3 900	3 489	207	983
Mexique	3 449	4 231	1 354	1 300	2 096	2 932
Moyen-Orient	7 252	7 306	20 977	22 397	-13 725	-15 092
dont: Egypte	558	502	2 586	4 062	-2 028	-3 560
Israël	700	741	1 786	1 660	-1 087	-919
Arabie saoudite	1 809	1 762	4 406	4 537	-2 597	-2 775
Afrique	5 246	5 069	6 163	6 466	-918	-1 396
dont: Algérie	434	428	384	314	49	114
Libéria	1 315	1 434	1 644	1 617	-329	-183
Nigéria	291	162	433	473	-143	-311
Afrique du Sud	1 594	1 746	769	838	824	909
Asie, Océanie	40 247	43 905	26 857	2 8819	13 390	15 086
dont: Chine	720	794	1 016	924	-296	-130
Hong Kong	5 366	9 815	5 419	6 135	-52	3 680
Inde	607	933	700	753	-93	179
Japon	23 117	20 425	6 224	7 669	16 893	12 756
Corée (Sud)	1 128	979	232	2 11	896	768
Singapour	5 455	4 941	1 921	1 923	3 534	3 018
Australie/Nouvelle-Zélande	2 499	2 379	732	642	1 767	1 737
Australie	2 191	2 158	685	605	1 505	1 553
Nouvelle-Zélande	309	220	47	37	262	184
Autres pays	204	230	129	192	75	38
Total des pays²	370 075	396 552	298 616	315 602	71 459	80 950
dont: Pays déclarant à la BRI	299 203	31 7598	193 327	207 521	105 876	110 077

¹ 125 banques effectuant des opérations avec l'étranger, y compris leurs comptoirs à l'étranger

² Sans les métaux précieux

VII. Répartition par pays des avoirs et des engagements à l'étranger, à titre fiduciaire, à la fin de 1992 et 1993

Pays	Banques ¹					
	Avoirs à l'étranger		Engagements envers l'étranger		Position nette	
	1992	1993	1992	1993	1992	1993
	en millions de francs					
	1	2	3	4	5	6
Europe	253036	224130	92 579	81 333	160 459	142 797
UE	248 557	218 222	83 968	73 451	164 589	144 770
Belgique	47 049	41 663	6 100	5 263	40 949	36 400
Allemagne	9 705	8 792	9 517	9 233	187	-441
Danemark	351	307	130	130	222	177
France	28 624	28 765	15 513	12 185	13 111	16 580
Grèce	15	44	4 847	4 483	-4 832	-4 439
Irlande	176	1 763	796	1 788	-620	-25
Italie	5 564	4 042	21 617	17 881	-16 053	-13 840
Luxembourg	51 736	39 425	1 698	1 614	50 038	37 812
Pays-Bas	37 567	33 522	2 872	2 555	34 694	30 967
Portugal	3	77	853	747	-850	-670
Espagne	1 093	1 351	7 031	5 769	-5 939	-4 418
Royaume-Uni	6 6674	5 8471	12 992	11 803	53 682	46 668
AELE	3 012	3 408	2 209	1 887	802	1 521
Finlande	62	84	121	95	-59	-11
Islande	—	—	57	36	-57	-36
Norvège	15	1	183	156	-168	-155
Autriche	1 568	1 820	1 306	1 137	262	682
Suède	1 367	1 503	543	463	824	1 039
Reste de l'Europe	1 469	2 501	6 402	5 995	-4 933	-3 494
dont: Pologne	4	4	37	44	-32	-40
Fédération de Russie	—	25	194	327	-194	-303
Turquie	203	204	2 684	2 678	-2 480	-2 474
Amérique du Nord	6 904	6 540	10 003	7 361	-3 099	-822
Canada	5 041	4 861	1 891	1 573	3 149	3 288
Etats-Unis	1 864	1 678	8 112	5 788	-6 248	-4 110
Caraïbes	8 492	7 362	33 152	33 263	-24 660	-25 901
dont: Bahamas	5 639	4 467	4 182	5 032	1 457	-565
Iles Cayman	2 398	2 619	3 388	3 323	-990	-704
Antilles néerlandaises	108	102	1 151	950	-1 043	-848
Panama	270	138	19 907	16 247	-19 637	-16 109
Antilles britanniques	73	33	2 343	4 296	-2 271	-4 264
Amérique latine	655	501	15 419	12 321	-14 765	-11 820
dont: Argentine	92	100	3 934	3 024	-3 843	-2 925
Brésil	73	75	5 257	3 865	-5 184	-3 791
Mexique	142	37	1 565	1 170	-1 424	-1 133
Moyen-Orient	95	133	39 217	36 587	-39 122	-36 454
dont: Egypte	0	—	1 548	1 468	-1 548	-1 468
Israël	23	38	2 253	1 810	-2 230	-1 772
Arabie saoudite	13	12	13 934	13 605	-13 922	-13 593
Afrique	217	185	11 116	9 087	-10 899	-8 902
dont: Algérie	5	6	427	334	-422	-328
Libéria	64	44	5 732	3 945	-5 669	-3 901
Nigéria	2	19	654	1 326	-651	-1 307
Afrique du Sud	90	79	620	482	-530	-402
Asie, Océanie	2 011	1 850	8 902	8 008	-6 890	-6 157
dont: Chine	—	—	65	65	-65	-65
Hong Kong	541	459	2 518	2 296	-1 976	-1 836
Inde	5	8	1 229	1 092	-1 224	-1 084
Japon	917	774	685	604	232	170
Corée (Sud)	—	—	140	136	-140	-136
Singapour	331	218	550	523	-219	-306
Australie/Nouvelle-Zélande	92	49	723	588	-632	-538
Australie	92	49	679	451	-588	-401
Nouvelle-Zélande	—	—	44	137	-44	-137
Autres pays	6	11	442	537	-436	-526
Total des pays²	271 510	240 760	2 115 54	189 084	59 956	51 676
dont: Pays déclarant à la BRI	259 372	228 821	91 108	78 037	168 263	150 784

¹ 125 banques effectuant des opérations avec l'étranger, y compris leurs comptoirs à l'étranger

² Sans les métaux précieux

La rémunération moyenne des dépôts d'épargne était de 4,15% à fin 1993, contre 5,57% un an auparavant. Celle des bons de caisse a diminué de 6,44% à 6,22%, et celle des emprunts obligataires, de 5,58% à 5,53%.

Les opérations interbancaires

Après avoir fléchi de 0,9% en 1992, les engagements en banque se sont accrus de 12,2% pour atteindre 249,1 milliards de francs. Les avoirs en banque ont augmenté de 3,8% (1992: 3%), passant à 219,5 milliards de francs. L'excédent des engagements dans les opérations interbancaires s'est ainsi accru de 19 milliards de francs pour s'établir à 29,6 milliards. Dans les opérations en monnaies étrangères, les engagements sont supérieurs aux avoirs depuis 1989.

Du total des avoirs en banque en Suisse et à l'étranger, 88,3 milliards de francs, soit 40%, étaient libellés en francs suisses. La moitié de cette part était placée dans des banques à l'étranger. Du côté des engagements en banque, 33% étaient libellés en francs suisses, et 36%, en dollars.

Titres et participations

Sous le poste «Titres» figurent les obligations, les actions et les papiers monétaires d'une durée de plus de 180 jours que les banques détiennent pour leur propre compte. Les placements en titres ont progressé de 45% (1992: 5%) pour atteindre 118,2 milliards de francs. Leur expansion s'explique par l'extension des opérations sur produits dérivés et du négoce de titres, mais aussi par le repli des taux d'intérêt et la hausse des cours des actions. L'augmentation a porté en majeure partie sur des titres publics étrangers. Les placements en monnaies étrangères – en dollars et en marks allemands, mais aussi en d'autres monnaies – ont eu la préférence des banques.

Quant aux participations, elles s'élevaient à 11 milliards de francs à fin 1993. Elles se sont accrues de 19,4%, contre 14,9% l'année précédente. La part libellée en francs suisses était de 71%.

Autres opérations figurant dans les bilans

Après avoir diminué de 1,4% en 1992, le poste «Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux» a augmenté de 1,5% pour s'inscrire à 12,3 milliards de francs. Une part de 86% était libellée en francs suisses. La demande de disponibilités des banques dépend des besoins du trafic des paiements et des exigences que les établissements bancaires doivent respecter en matière de liquidités. Au total, les disponibilités formaient 1% de la somme des bilans. Cette part est restée inchangée d'une année à l'autre. En 1987, donc avant l'entrée en vigueur des nouvelles dispositions régissant les liquidités bancaires, elle s'élevait encore à 3,1%.

Les effets de change et papiers monétaires (jusqu'à six mois) s'établissaient à 36,3 milliards de francs. Leur progression, qui a été de 1% (1992: 15,3%), a découlé en particulier des portefeuilles accrus de créances comptables à court terme. Mais les papiers en dollars et autres monnaies étrangères ont diminué.

Le poste «Capital» a augmenté de 0,3% (1992: 1,8%) pour s'inscrire à 30,1 milliards de francs. Les réserves (réserves légales et autres réserves apparentes) atteignaient 49,9 milliards de francs. Elles se sont accrues de 10%, contre 3,9% en 1992. Au total, capital et réserves formaient

0,0% de la somme des bilans à fin 1993. Cette part est restée relativement stable au cours des vingt dernières années.

Les opérations avec l'étranger

Entre fin 1992 et fin 1993, les avoirs nets à l'étranger dans les bilans de toutes les banques et sociétés financières à caractère bancaire ont passé de 70,6 milliards à 79,5 milliards de francs. Ils ont donc progressé de 8,9 milliards de francs, contre 7,8 milliards en 1992. Les avoirs à l'étranger s'établissaient à 459 milliards, et les engagements envers l'étranger, à 379 milliards de francs. Les prêts de titres expliquent en partie l'expansion des avoirs nets à l'étranger. En effet, ceux qui empruntent des titres aux banques sont principalement des non-résidents, alors que ceux qui prêtent des titres aux banques sont domiciliés en Suisse avant tout.

A fin 1993, les avoirs à l'étranger des 125 établissements appelés à fournir des données réparties par pays – il s'agit des établissements dans lesquels les opérations avec l'étranger jouent un rôle important – s'élevaient à 397 milliards, et leurs engagements envers l'étranger, à 316 milliards de francs. Les avoirs nets à l'étranger atteignaient ainsi 81 milliards de francs, contre 72 milliards un an auparavant. 57% (fin 1992: 55%) des avoirs à l'étranger étaient détenus en Europe, 20% (22%) en Amérique du Nord et 11% (11%) en Asie. Du côté des engagements, l'Europe, l'Amérique du Nord et l'Asie, mais aussi la zone des Caraïbes et le Moyen-Orient constituaient les principales régions. Ces 125 établissements détenaient des créances nettes pour 42,6 milliards de francs (fin 1992: 43,7 milliards) sur l'Europe, pour 49,8 milliards (41,2 milliards) sur l'Amérique du Nord, pour 15,1 milliards (13,4 milliards) sur l'Asie et pour 1,7 milliard (1,8 milliard) sur l'Australie. Ils avaient des engagements nets envers le Moyen-Orient, la zone des Caraïbes, l'Amérique latine et l'Afrique.

3.2. Les opérations hors bilan

Le volume des affaires fiduciaires s'établissait à 285,2 milliards de francs à fin 1993, contre 319,9 milliards un an auparavant. Il a ainsi diminué de 10,8%. Un recul a été observé pour toutes les monnaies prises en considération dans la répartition (franc suisse, dollar des Etats-Unis, mark allemand et autres monnaies). Toutefois, la ventilation par pays ou groupes de pays des avoirs en engagements à titre fiduciaire n'a guère varié par rapport à la fin de l'année précédente. Du total des engagements à titre fiduciaire, 64,2 milliards de francs, ou 23%, étaient d'origine suisse. Ces fonds d'origine suisse étaient libellés en francs suisses pour un peu plus d'un tiers. Les engagements à titre fiduciaire envers l'étranger provenaient à raison de 40% des pays européens, en particulier des Etats membres de l'EU, de 20% du Moyen-Orient et de 18% de la zone des Caraïbes; la part des pays de l'OPEP s'élevait à 16%. Les fonds à titre fiduciaire étaient placés à plus de 90% en Europe, principalement au Royaume-Uni, en Belgique, au Luxembourg et en France.

Dans le domaine des engagements conditionnels et des opérations en cours, les créances et engagements découlant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux ont sensiblement augmenté. En effet, les créances résultant de ces opérations se sont accrues de 52%, et les engagements, de 81%.

3.3. Les comptes de profits et pertes

Tel qu'il ressort des relevés transmis à la Banque nationale, le bénéfice net des banques et sociétés financières a atteint 7,1 milliards de francs, contre 5,3 milliards en 1992. Son expansion a donc été de 33%. Par employé, le bénéfice net a même augmenté de 35%. Comme les années précédentes, les composantes des recettes ont contribué diversement à ce résultat. S'inscrivant à 39%, la croissance du produit des titres et participations permanentes a été particulièrement forte. Le solde actif des commissions a progressé de 26%, contre 8% en 1992. L'excédent des intérêts créanciers dans les opérations sur différence d'intérêts a enregistré une hausse d'environ 7%, après 10% l'année précédente. Mais le produit des effets de change et papiers monétaires a reculé de 11%, et le poste «Autres produits», de 13%. Ces deux postes avaient déjà diminué en 1992.

VIII. Comptes de profits et pertes, depuis 1989¹

Postes	1989	1990	1991	1992	1993	1993
	Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente					Etat en millions de francs
	1	2	3	4	5		6
Produits						
Intérêts créanciers	35,5	22,0	4,1	-3,3	-14,2	60384
./. Intérêts débiteurs	41,2	23,9	1,9	-6,0	-17,5	50 157
Excédent des intérêts créanciers	3,7	7,5	22,8	9,5	7,1	10 226
Produit des effets de change et des papiers monétaires	17,3	24,7	-5,6	-32,3	-10,8	1 686
Commissions (solde actif)	19,0	-6,9	9,4	7,9	25,6	14 071
Produit des opérations sur devises et métaux précieux	13,9	0,0	27,6	15,9	16,7	5 075
Produit des titres et des participations permanentes	10,5	-18,3	35,2	27,7	38,5	10 105
Autres produits	78,0	-1,7	91,9	-18,9	-12,6	2 939
<i>Bénéfice brut</i>	<i>15,8</i>	<i>-2,1</i>	<i>22,9</i>	<i>6,1</i>	<i>17,1</i>	<i>44 103</i>
Charges						
Organes de la banque et personnel	10,4	5,5	7,9	4,0	10,2	12 812
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	11,7	6,7	18,3	2,9	6,4	1 228
Frais généraux et de bureau	12,5	6,3	7,0	7,7	7,6	7 452
Impôts	6,6	-16,1	7,0	0,4	23,4	1 989
Pertes, amortissements et provisions	27,0	8,6	74,3	13,1	14,7	13 725
Résultats						
<i>Perte nette</i>	<i>194,9</i>	<i>91,7</i>	<i>11,1</i>	<i>85,7</i>	<i>-82,1</i>	<i>169</i>
<i>Bénéfice net</i>	<i>26,0</i>	<i>-25,7</i>	<i>14,8</i>	<i>4,1</i>	<i>33,0</i>	<i>7 064</i>
Répartition du bénéfice net²						
Bénéfice distribué	35,1	-21,5	5,2	0,7	24,5	3 879
Attributions aux réserves	12,3	-32,3	33,4	4,7	40,5	2 655
Tantièmes	12,3	-18,4	13,2	-4,2	47,4	6
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	-17,6	-20,9	-6,4	-7,7	-0,8	7
Autres affectations	-37,7	29,6	-23,3	-62,8	285,7	85
<i>Report à compte nouveau</i>	<i>1,0</i>	<i>-3,1</i>	<i>11,4</i>	<i>15,5</i>	<i>28,3</i>	<i>1 314</i>

¹ Toutes les banques et sociétés financières (catégories 1.00 à 8.00)

² Y compris le report de l'année précédente

D'une année à l'autre, les charges ont augmenté de 12%, passant de 33,3 milliards à 37,2 milliards de francs. Le poste «Pertes, amortissements et provisions» s'est accru de 15%, soit à un taux une fois encore supérieur à la moyenne. Les charges afférentes aux organes des banques et au personnel ont progressé de 10%, ce qui dépasse nettement le renchérissement moyen observé en 1993. Le poste «Impôts» a marqué une expansion de 23%.

La très forte croissance du bénéfice net a influé également sur le bénéfice distribué et les attributions aux réserves. Le bénéfice distribué s'est accru de 25%, et les attributions aux réserves, de 41 %.

IX. Bénéfice net, par employé, depuis 1984¹

Année	Bénéfice net en millions de francs	Effectif du personnel	Bénéfice net par employé en francs	Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente
	1	2	3	4
1984	3 594	98476	36 493	10,7
1985	4 279	103 510	41 342	13,3
1986	4 769	111 440	42 793	3,5
1987	4 650	118 960	39 089	-8,7
1988	4 751	121 819	38 998	-0,2
1989	5 988	126 028	47 515	21,8
1990	4 447	127 626	34 846	-26,7
1991	5 105	126 491	40 358	15,8
1992	5 313	123 642	42 972	6,5
1993	7 064	121 929	57 939	34,8

¹ Toutes les banques et sociétés financières (catégories 1.00 à 8.00)

3.4. Les fonds propres

A fin 1993, les fonds propres des banques atteignaient 99,3 milliards de francs (voir tableau 44, page A190). Ils ont augmenté de 7,9 milliards de francs, contre 2,5 milliards en 1992. Les fonds propres exigés ont enregistré une hausse de 4,6 milliards (1992: 2,7 milliards) pour s'établir à 78,8 milliards de francs. Ainsi, le rapport entre les fonds propres disponibles et les fonds propres exigés a passé de 123% à 126%. Ce rapport a progressé tout particulièrement dans les banques commerciales, les banques de prêt personnel et les banques en mains étrangères (voir tableau X). Il a toutefois diminué dans les banques boursières.

X. Rapport entre les fonds propres disponibles et les fonds propres exigés, à la fin des années 1984 à 1993¹

Catégorie	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
	en pour-cent									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00 Banques cantonales	112	110	113	113	111	119	121	117	113	116
2.00 Grandes banques	105	111	106	105	106	112	108	107	106	108
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	120	119	121	118	117	119	120	121	122	125
4.00 Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen	221	215	203	194	185	177	171	167	167	170
5.00 Autres banques	147	156	166	168	160	182	186	187	186	197
5.11 Banques commerciales	134	142	146	150	140	152	157	144	127	145
5.12 Banques boursières	231	248	252	265	255	275	243	237	237	233
5.13 Banques de prêt personnel	195	208	216	194	195	169	145	136	145	159
5.14 Autres établissements	155	156	166	166	164	158	175	151	154	155
5.20 Banques en mains étrangères	139	147	159	160	153	180	192	201	205	211
1.00-5.00 Total	118	122	120	120	119	126	126	124	123	126

¹ Jusqu'en 1988, selon la révision du 1er décembre 1980 et, depuis 1989, selon celle du 4 décembre 1989

La principale contribution à l'accroissement des fonds propres disponibles est venue des réserves apparentes. Mais le capital social, les engagements de rang postérieur et les réserves latentes ont eux aussi augmenté. Les réserves latentes, constituées conformément à l'article 669 du code des obligations et à l'article 11 de l'ordonnance sur les banques, avaient diminué l'année précédente. En 1993, elles ont progressé tout particulièrement dans les banques cantonales et les banques en mains étrangères.

La part des fonds propres à la somme des bilans de toutes les banques s'élevait à 8,4% à fin 1993, contre 8,2% un an auparavant. Lorsqu'on utilise ces données à l'échelle internationale, il faut tenir compte du fait que seule une part des réserves latentes des banques suisses peut être comptée comme fonds propres.

XI. Fonds propres exigés et disponibles, en pour-cent du total des bilans, à la fin des années 1989 à 1993

Catégorie	1989		1990		1991		1992		1993	
	exigés	disponi- bles	exigés	disponi- bles	exigés	disponi- bles	exigés	disponi- bles	exigés	disponi- bles
en pour-cent										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00 Banques cantonales	4,3	5,2	4,3	5,2	4,3	5,0	4,3	4,8	4,3	5,0
2.00 Grandes banques	7,7	8,6	7,7	8,4	8,0	8,5	7,9	8,4	8,0	8,7
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	5,0	5,9	4,9	5,9	4,9	6,0	4,9	6,0	4,8	6,0
4.00 Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen	4,9	8,7	4,9	8,3	4,9	8,2	4,9	8,1	4,8	8,2
5.00 Autres banques	7,0	12,7	7,1	13,3	7,0	13,1	7,2	13,3	6,8	13,4
5.11 Banques commerciales	6,4	9,8	6,4	10,1	6,5	9,3	7,4	9,4	6,2	9,0
5.12 Banques boursières	8,2	22,4	7,5	18,2	7,2	17,1	6,7	15,9	6,6	15,5
5.13 Banques de prêt personnel	7,8	13,1	7,7	11,1	7,7	10,6	7,8	11,3	7,7	12,3
5.14 Autres établissements	6,2	9,7	6,0	10,6	5,8	8,8	5,8	9,0	5,7	8,8
5.20 Banques en mains étrangères	7,0	12,7	7,5	14,3	7,3	14,6	7,2	14,8	7,1	15,0
1.00-5.00 Total	6,6	8,3	6,6	8,3	6,7	8,3	6,7	8,2	6,7	8,4

3.5. Les liquidités

Les dispositions légales exigent que les banques disposent d'un volume suffisant de liquidités (voir page 20). Elles font la distinction entre la liquidité de caisse (liquidité I) et la liquidité globale (liquidité II). Au tableau XII, le degré de liquidité I (disponibilités en francs suisses, en pour-cent des fonds exigés) indiqué en regard de l'année 1993 est celui qui a été calculé pour la période d'application allant du 20 décembre 1993 au 19 janvier 1994. Ce tableau précise également le degré de liquidité II (ensemble des disponibilités et des actifs facilement réalisables, en pour-cent des fonds exigés) qui est calculé au 31 décembre.

Le degré de liquidité I a continué à se replier en 1993. Il s'établissait à 135% pour la période allant du 20 décembre 1993 au 19 janvier 1994, contre 138% un an auparavant. Quant au degré de liquidité II, il a augmenté, passant de 151% à fin 1992 à 156% à fin 1993. A l'exception des ban-

ques boursières et des succursales de banques étrangères, toutes les catégories de banques ont enregistré une progression de leur degré de liquidité II. A fin 1993, les banques détenaient des disponibilités et des actifs facilement réalisables pour une somme de 118,2 milliards de francs (voir tableau 45, pages A192 ss). De cette somme, 12,3 milliards étaient constitués de disponibilités, et 46,5 milliards de francs, d'actifs pouvant être escomptés ou remis en nantissement à la Banque nationale. Les disponibilités et actifs facilement réalisables doivent atteindre au moins 33% des engagements à court terme, lesquels s'élevaient à 229,7 milliards de francs à fin 1993. Sont réputés engagements à court terme l'excédent des engagements à court terme à compenser sur les actifs facilement réalisables à compenser ainsi que la moitié des créanciers à vue et 15% des fonds d'épargne.

XII. Liquidité de caisse et liquidité globale, depuis 1991

Catégorie	Fin d'année	Liquidité de caisse ¹			Liquidité globale		
		Disponibilités		Degré de liquidité I	Disponibilités et actifs facilement réalisables		Degré de liquidité II
		exigées	disponibles		exigés	disponibles	
		en millions de francs		en %	en millions de francs		en %
		1	2	3	4	5	6
1.00 Banques cantonales	1991	1 218	1 733	142	7 719	13 050	169
	1992	1 266	1 801	142	7 741	13 878	179
	1993	1 228	1 860	151	8 184	15 062	184
2.00 Grandes banques	1991	2 803	3 235	115	39 981	46 953	117
	1992	2 975	3 473	117	46 471	59 205	127
	1993	3 049	3 223	106	54 104	70 270	130
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	1991	472	932	198	3 339	5 907	177
	1992	466	936	201	3 205	5 882	184
	1993	391	865	221	2 844	6 212	218
4.00 Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen ²	1991	169	343	203	1 494	2 016	135
	1992	184	338	184	1 735	2 236	129
	1993	188	383	203	1 697	2 513	148
5.11 Banques commerciales	1991	286	400	140	2 719	4 091	150
	1992	310	412	133	2 593	4 126	159
	1993	273	367	135	2 820	5 105	181
5.12 Banques boursières	1991	92	191	207	776	3 292	424
	1992	89	199	224	1 066	4 340	407
	1993	126	234	186	1 189	4 500	379
5.13 Banques de prêt personnel	1991	18	70	382	117	227	194
	1992	19	59	303	133	342	258
	1993	22	76	345	123	364	296
5.20 Banques en mains étrangères	1991	370	607	164	3 409	8 779	258
	1992	373	599	161	3 595	8 594	239
	1993	391	603	154	3 707	10 908	294
7.00 Succursales de banques étrangères	1991	64	119	185	306	2 106	689
	1992	65	85	131	407	1 443	354
	1993	65	89	137	525	1 287	245
8.00 Banquiers privés	1991	58	117	203	457	1 478	324
	1992	64	111	173	537	1 479	275
	1993	73	127	175	605	1 935	320
1.00-8.00 Total ³	1991	5 551	7 749	140	60 322	87 952	146
	1992	5 812	8 015	138	67 489	101 581	151
	1993	5 807	7 830	135	75 804	118 242	156

¹ Positions en francs suisses; période d'application: du 20 décembre au 19 janvier

² Les données des banques Raiffeisen sont consolidées avec celles de la Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen

³ Sans les établissements de la catégorie 6.20 qui ne sont pas tenus de fournir des données dans ce domaine.

Ceux des catégories 5.14 et 6.10 sont inclus dans le total, mais ne figurent pas séparément dans ce tableau pour éviter que des déductions puissent être tirées pour chacun d'eux

4. L'endettement hypothécaire

Outre les banques, des compagnies d'assurances, des caisses de pensions, des établissements de droit public (en particulier la CNA) ainsi que d'autres personnes morales et des particuliers octroient des prêts hypothécaires en Suisse. Dans le cadre de la statistique bancaire, seuls les prêts des établissements bancaires sont recensés. Pour 1993, les seules données disponibles proviennent de la statistique bancaire.

Les créances hypothécaires des banques atteignaient 405,9 milliards de francs à fin 1993, contre 395,7 milliards un an auparavant. Environ 95% des crédits hypothécaires accordés par les banques revenaient aux banques cantonales, aux grandes banques, aux banques régionales et caisses d'épargne ainsi qu'aux caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen. Près des deux tiers des prêts hypothécaires octroyés par les banques étaient concentrés sur sept cantons, à savoir Zurich, Berne, Argovie, Saint-Gall, Vaud, Genève et Lucerne (voir tableau 13.1, page A43).

XIII. Endettement hypothécaire en Suisse, à la fin des années 1984 à 1993

Créanciers	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
	en milliards de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Banques ¹	194,8	212,7	234,4	261,8	294,1	334,0	363,7	382,4	395,7	405,9
Compagnies d'assurances ²	14,1	15,3	16,6	18,0	19,5	21,9	24,3	25,9	26,8	.
Caisses de pensions ³	11,1	11,8	12,4	12,7	13,6	14,7	17,3	20,5	25,0	.
Collectivités publiques ⁴	1,0	1,0	1,0	0,9	0,9	0,9	1,0	1,0	1,1	.
Personnes physiques et morales ⁵	5,3	5,4	5,5	5,5	5,6	5,6	5,8	6,0	6,0	.
Total	226,3	246,2	269,9	298,9	333,7	377,1	412,1	435,8	454,6	

¹ Placements hypothécaires en Suisse, y compris les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque

² Sociétés d'assurances privées et caisses-maladie

³ Caisses de pensions de droit public et privé (données provisoires pour 1991 et 1992)

⁴ En majeure partie, crédits fonciers de la CNA, Lucerne

⁵ Estimation de l'Union de Banques Suisses

A fin 1993, 92,5% des créances hypothécaires des banques ne dépassaient pas les deux tiers de la valeur vénale du gage immobilier. Cette part était de 92,8% à fin 1992. En outre, la part des prêts hypothécaires qui doivent être amortis a diminué de 32,5% à 32,3%.

Les banques financent une partie de leurs crédits hypothécaires par des fonds d'épargne. Le rapport entre les fonds d'épargne (dépôts d'épargne ainsi que livrets et carnets de dépôts) et les prêts hypothécaires des banques augmente depuis 1990. Le fort afflux de fonds d'épargne qui a été observé en 1993 a fait passer ce rapport de 49,3% à fin 1992 à 58,2% à fin 1993.

Du total des placements hypothécaires en Suisse, 76% avaient un taux d'intérêt ne dépassant pas 6% à la fin de 1993, alors que 89% avaient encore un taux de 7% ou davantage un an

auparavant. Le taux hypothécaire moyen s'inscrivait à 6,03%, contre 7,18% à fin 1992 (voir tableau 53, page A211). Les grandes banques appliquaient en moyenne un taux de 6,08%, contre 7,26% à fin 1992. Une fois encore, leur taux était le plus élevé de toutes les catégories de banques. Les écarts entre catégories de banques ont toutefois fléchi. Entre fin 1992 et fin 1993, la rémunération moyenne des hypothèques a diminué de 7,11% à 6,04% dans les banques cantonales, de 7,25% à 6% dans les banques régionales et de 7,08% à 5,97% dans les caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen.

XIV. Rapport entre les fonds d'épargne et les hypothèques, à la fin de 1992 et 1993¹

Catégorie	Dépôts d'épargne, en pour-cent des				Dépôts d'épargne ainsi que livrets et carnets de dépôts, en pour-cent des			
	Placements hypothécaires		Hypothèques ²		Placements hypothécaires		Hypothèques ²	
	1992	1993	1992	1993	1992	1993	1992	1993
	en pour-cent				en pour-cent			
	1	2	3	4	5	6	7	8
1.00 Banques cantonales	47,4	57,6	36,9	44,8	60,4	72,0	47,0	56,1
2.00 Grandes banques	48,5	58,7	33,3	39,7	67,7	80,3	46,5	54,3
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	49,3	57,9	41,9	49,0	56,5	67,6	48,0	57,2
4.00 Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen	61,1	71,1	58,5	68,1	74,5	85,9	71,4	82,3
5.00 Autres banques	38,4	47,5	30,1	37,4	76,6	88,6	59,9	69,8
1.00-5.00 Total	48,8	58,7	37,4	44,8	64,2	76,3	49,3	58,2

¹ Positions en francs suisses

² Placements hypothécaires et avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque

5. L'effectif du personnel

Pour la troisième année consécutive, l'effectif du personnel a diminué dans le secteur bancaire. Il a reculé de 123 642 à 121 929, soit de 1 713 unités ou de 1,4%. En 1992, un repli de 2849 unités avait été observé. L'emploi a fléchi dans toutes les catégories d'établissements, à l'exception des banques cantonales, des caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen, des autres établissements, des banques en mains étrangères ainsi que des sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt. L'augmentation enregistrée par les banques cantonales s'explique en partie par le fait que des établissements de cette catégorie ont repris des banques régionales.

Le personnel féminin a reculé de 1570 unités ou de 3,1%, et le personnel masculin, de 143 unités ou de 0,2%. La part du personnel masculin atteignait 60% à la fin 1993, contre 59% un an auparavant.

Dans les comptoirs à l'étranger, l'effectif du personnel s'élevait à 8851 unités. De ce total, 6911 personnes travaillaient pour les grandes banques et 1940 pour les autres banques et sociétés financières.

Statistischer Teil

Partie statistique

Tabellen

Tableaux

I. Teil

Banken und Finanzgesellschaften

Partie I

Banques et sociétés financières

Bilanzsumme seit 1984/1955¹Bilans, depuis 1984/1955¹

Gruppe Catégorie	Jahresende - Fin d'année									
	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
	in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00-8.00 Total	722 844	777 747	847 771	902 248	967 580	1 036 483	1 081 649	1 114 785	1 148 875	1 219 335
1.00 Kantonalbanken	134 337	144 007	154 570	167 481	179 701	195 173	213 879	228 282	238 830	253 080
2.00 Grossbanken	368 229	394 627	436 825	460 752	483 497	509 713	523 526	543 187	567 281	611 841
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	59 954	64 388	69 621	76 082	82 414	88 607	93 595	92 741	89 941	83 460
4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken	18 863	20 747	23 048	25 387	28 109	31 225	34 042	36 876	39 438	42 579
5.00 Übrige Banken	107 723	114 371	121 018	126 782	142 091	153 628	167 737	172 235	176 723	186 845
5.11 Handelsbanken	21 469	24 060	29 898	31 671	34 567	37 842	52 520	51 706	47 755	49 134
5.12 Börsenbanken	8 491	9 264	10 090	11 277	10 580	11 752	17 627	20 805	27 728	29 654
5.13 Kleinkreditbanken	3 361	3 591	4 008	4 416	4 814	5 560	6 323	6 457	5 925	5 515
5.14 andere	588	615	463	526	602	718	834	995	1 191	1 313
5.20 ausländisch beherrscht	73 814	76 841	76 559	78 891	91 527	97 756	90 433	92 272	94 124	101 229
6.00 Finanz- gesellschaften	16 034	19 396	19 890	20 377	22 672	25 080	24 809	20 929	19 448	22 688
6.30 schweizerisch beherrscht	2 023	2 212	2 585	2 774	2 775	2 553	2 632	2 722	1 925	1 988
6.40 ausländisch beherrscht	14 011	17 184	17 305	17 603	19 897	22 527	22 178	18 207	17 523	20 700
7.00 Filialen ausländischer Banken	14 195	15 985	18 178	19 894	24 071	27 432	18 479	15 201	11 356	11 385
8.00 Privatbankiers	3 509	4 226	4 621	5 494	5 025	5 624	5 581	5 334	5 858	7 456
1.00-5.00 Total	689 106	738 140	805 082	856 484	915 812	978 346	1 032 779	1 073 321	1 112 213	1 177 805
	Veränderung in Prozent gegenüber Ende Vorjahr									
	Variation en pour-cent par rapport à la fin de l'année précédente									
1.00-8.00 Total	10,1	7,6	9,0	6,4	7,2	7,1	4,4	3,1	3,1	6,1
1.00 Banques cantonales	6,0	7,2	7,3	8,4	7,3	8,6	9,6	6,7	4,6	6,0
2.00 Grandes banques	12,0	7,2	10,7	5,5	4,9	5,4	2,7	3,8	4,4	7,9
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	7,2	7,4	8,1	9,3	8,3	7,5	5,6	-0,9	-3,0	-7,2
4.00 Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen	10,0	10,0	11,1	10,1	10,7	11,1	9,0	8,3	6,9	8,0
5.00 Autres banques	10,4	6,2	5,8	4,8	12,1	8,1	9,2	2,7	2,6	5,7
5.11 Banques commerciales	13,3	12,1	24,3	5,9	9,1	9,5	38,8	-1,5	-7,6	2,9
5.12 Banques boursières	22,2	9,1	8,9	11,8	-6,2	11,1	50,0	18,0	33,3	6,9
5.13 Banques de prêt personnel	5,4	6,8	11,6	10,2	9,0	15,5	13,7	2,1	-8,2	-6,9
5.14 Autres établissements	12,7	4,6	-24,7	13,7	14,4	19,3	16,1	19,3	19,8	10,2
5.20 Banques en mains étrangères	8,5	4,1	-0,4	3,0	16,0	6,8	-7,5	2,0	2,0	7,5
6.00 Sociétés financières	7,0	21,0	2,5	2,4	11,3	10,6	-1,1	-15,6	-7,1	16,7
6.30 en mains suisses	-1,7	9,3	16,9	7,3	0,1	-8,0	3,1	3,4	-29,3	3,3
6.40 en mains étrangères	8,4	22,6	0,7	1,7	13,0	13,2	-1,6	-17,9	-3,8	18,1
7.00 Succursales de banques étrangères	19,3	12,6	13,7	9,4	21,0	14,0	-32,6	-17,7	-25,3	0,3
8.00 Banquiers privés	-5,4	20,4	9,3	18,9	-8,5	11,9	-0,8	-4,4	9,8	27,3
1.00-5.00 Total	10,1	7,1	9,1	6,4	6,9	6,8	5,6	3,9	3,6	5,9

¹ Bei der Beurteilung des Bilanzsummenzuwachses ist zu berücksichtigen, dass Weglassungen und Neuaufnahmen von Instituten sowie Verschiebungen von einer Bankengruppe in eine andere die Zuwachsraten nicht wesentlich beeinflussen können; ab 1981 sind zudem die Edelmetallkonti in den Bilanzen miteingeschlossen

¹ L'analyse des bilans doit tenir compte du fait que l'évolution du nombre des établissements ou que des transferts d'une catégorie à une autre peuvent influencer sensiblement sur les taux de variation; à partir de 1981, les positions en comptes-métal figurent dans les bilans

Prozentuale Verteilung der Bilanzsumme nach
Bankengruppen seit 1955

Parts des différentes catégories de banques
au total des bilans, en pour-cent, depuis 1955

Gruppe Catégorie	Jahresende - Fin d'année									
	1955	1960	1965	1970	1975	1980	1985	1990	1992	1993
	in Prozent en pour-cent									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00–8.00 Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	35,5	33,6	30,1	22,7	23,1	20,7	18,5	19,8	20,8	20,8
2.00 Grossbanken Grandes banques	27,2	29,7	33,1	44,9	45,5	48,9	50,7	48,4	49,4	50,2
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	25,5	22,6	19,5	13,0	11,6	9,4	8,3	8,7	7,8	6,8
4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen	3,6	3,4	3,1	2,3	2,7	2,7	2,7	3,1	3,4	3,5
5.00 Übrige Banken Autres banques	3,3	5,4	8,7	10,9	12,3	13,6	14,7	15,5	15,4	15,3
5.11 Handelsbanken Banques commerciales					2,8	2,8	3,1	4,9	4,2	4,0
5.12 Börsenbanken Banques boursières					0,9	1,0	1,2	1,6	2,4	2,4
5.13 Kleinkreditbanken Banques de prêt personnel					0,5	0,6	0,5	0,6	0,5	0,5
5.14 andere Autres établissements					0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
5.20 ausländisch beherrscht Banques en mains étrangères					7,9	9,2	9,9	8,4	8,2	8,3
6.00 Finanzgesellschaften Sociétés financières	1,9	1,5	2,2	2,7	2,4	2,3	2,5	2,3	1,7	1,9
6.30 schweizerisch beherrscht en mains suisses					0,8	0,5	0,3	0,2	0,2	0,2
6.40 ausländisch beherrscht en mains étrangères					1,6	1,8	2,2	2,1	1,5	1,7
7.00 Filialen ausländischer Banken Succursales de banques étrangères	0,7	1,4	1,5	2,3	1,8	1,9	2,1	1,7	1,0	0,9
8.00 Privatbankiers Banquiers privés	2,2	2,4	1,7	1,1	0,6	0,5	0,5	0,5	0,5	0,6
1.00–5.00 Total	95,2	94,7	94,5	93,8	95,1	95,3	94,9	95,5	96,8	96,6

2.0

Gruppierung der Institute nach Höhe der Bilanzsumme seit 1989

Jahres-
ende Staffelung der Bilanzsumme
Echelonnement du total du bilan

Fin d'année	Bis 1 Mio. Fr.	Von 1 - 5 Mio. Fr.	Von 5 - 10 Mio. Fr.	Von 10 - 20 Mio. Fr.	Von 20 - 50 Mio. Fr.	Von 50 - 100 Mio. Fr.	Von 100 - 500 Mio. Fr.	Von 500 - 1000 Mio. Fr.	Über 1 Milliarde Fr.	Total
	Jusqu'à 1 million	De 1 à 5 millions	De 5 à 10 millions	De 10 à 20 millions	De 20 à 50 millions	De 50 à 100 millions	De 100 à 500 millions	De 500 à 1000 millions	Plus d'un milliard	10
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	

Répartition des établissements d'après le bilan, depuis 1989

Anzahl Institute

Nombre d'établissements

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften

Toutes les banques et sociétés financières

1989	2	13	14	30	79	99	221	66	107	631
1990	2	15	10	36	82	90	218	59	113	625
1991	1	14	13	28	75	79	221	52	109	592
1992	3	11	11	29	70	80	201	60	104	569
1993	2	11	11	23	62	59	197	52	112	529

1.00 Kantonalbanken

Banques cantonales

1989	—	—	—	—	—	—	—	1	28	29
1990	—	—	—	—	—	—	—	1	28	29
1991	—	—	—	—	—	—	—	1	27	28
1992	—	—	—	—	—	—	—	1	27	28
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	28	28

2.00 Grossbanken

Grandes banques

1989	—	—	—	—	—	—	—	—	5	5
1990	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4
1991	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

Banques régionales et caisses d'épargne

1989	—	4	6	5	21	32	94	23	25	210
1990	—	4	4	6	20	28	93	19	30	204
1991	—	2	4	6	19	25	90	15	28	189
1992	—	2	4	4	16	21	82	19	26	174
1993	—	2	3	4	15	17	73	16	25	155

4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken¹

Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen¹

1989	—	—	—	—	—	—	1	—	1	2
1990	—	—	—	—	—	—	1	—	1	2
1991	—	—	—	—	—	—	1	—	1	2
1992	—	—	—	—	—	—	1	—	1	2
1993	—	—	—	—	—	—	1	—	1	2

¹ Zwei Verbände mit 1139 angeschlossenen Instituten (vgl. S. B15)

¹ Deux groupements avec 1139 établissements affiliés (voir page B15)

Jahres- ende	Staffelung der Bilanzsumme Echelonnement du total du bilan									Total
	Fin d'année	Bis 1 Mio. Fr.	Von 1 - 5 Mio. Fr.	Von 5 - 10 Mio. Fr.	Von 10 - 20 Mio. Fr.	Von 20 - 50 Mio. Fr.	Von 50 - 100 Mio. Fr.	Von 100 - 500 Mio. Fr.	Von 500 - 1000 Mio. Fr.		Über 1 Milliarde Fr.
	Jusqu'à 1 million	De 1 à 5 millions	De 5 à 10 millions	De 10 à 20 millions	De 20 à 50 millions	De 50 à 100 millions	De 100 à 500 millions	De 500 à 1000 millions	Plus d'un milliard	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Bilanzsumme in Millionen Franken

Total des bilans en millions de francs

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften

Toutes les banques et sociétés financières

1989	2	39	104	437	2 687	7 593	53 570	47 500	924 551	1 036 483
1990	2	41	70	548	2 843	7 000	52 320	41 439	977 387	1 081 649
1991	1	38	95	420	2 482	6 035	53 113	36 510	1 016 092	1 114 785
1992	2	32	81	428	2 313	6 187	48 031	42 733	1 049 069	1 148 875
1993	2	34	79	343	2 105	4 440	43 637	35 641	1 133 064	1 219 335

1.00 Kantonalbanken

Banques cantonales

1989	—	—	—	—	—	—	—	779	194 395	195 173
1990	—	—	—	—	—	—	—	853	213 026	213 879
1991	—	—	—	—	—	—	—	919	227 363	228 282
1992	—	—	—	—	—	—	—	960	237 871	238 830
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	253 080	253 080

2.00 Grossbanken

Grandes banques

1989	—	—	—	—	—	—	—	—	509 713	509 713
1990	—	—	—	—	—	—	—	—	523 526	523 526
1991	—	—	—	—	—	—	—	—	543 187	543 187
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	567 281	567 281
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	611 841	611 841

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

Banques régionales et caisses d'épargne

1989	—	14	47	74	676	2 568	22 741	16 836	45 652	88 607
1990	—	13	28	89	694	2 327	22 792	13 226	54 425	93 595
1991	—	8	30	92	691	2 089	22 809	10 828	56 195	92 741
1992	—	8	31	57	533	1 641	19 580	12 922	55 169	89 941
1993	—	8	27	58	498	1 335	16 387	10 005	55 142	83 460

4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken¹Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen¹

1989	—	—	—	—	—	—	200	—	31 025	31 225
1990	—	—	—	—	—	—	216	—	33 826	34 042
1991	—	—	—	—	—	—	210	—	36 666	36 876
1992	—	—	—	—	—	—	217	—	39 221	39 438
1993	—	—	—	—	—	—	229	—	42 350	42 579

2.2

Gruppierung der Institute nach Höhe der Bilanzsumme

Répartition des établissements d'après le bilan

Jahres- ende Fin d'année	Staffelung der Bilanzsumme Echelonnement du total du bilan									Total
	Bis 1 Mio. Fr. Jusqu'à 1 million	Von 1 - 5 Mio. Fr. De 1 à 5 millions	Von 5 - 10 Mio. Fr. De 5 à 10 millions	Von 10 - 20 Mio. Fr. De 10 à 20 millions	Von 20 - 50 Mio. Fr. De 20 à 50 millions	Von 50 - 100 Mio. Fr. De 50 à 100 millions	Von 100 - 500 Mio. Fr. De 100 à 500 millions	Von 500 - 1000 Mio. Fr. De 500 à 1000 millions	Über 1 Milliarde Fr. Plus d'un milliard	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Anzahl Institute

Nombre d'établissements

5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

Autres banques (5.11–5.20)

1989	—	1	2	4	25	33	71	35	38	209
1990	—	1	2	10	25	32	74	33	41	218
1991	—	1	2	8	26	29	85	31	40	222
1992	1	—	1	9	27	35	82	34	38	227
1993	1	—	—	6	27	31	91	31	43	230

5.11 Handelsbanken

Banques commerciales

1989	—	—	—	—	4	3	4	8	6	25
1990	—	—	—	—	4	4	2	9	6	25
1991	—	—	—	—	4	2	6	5	7	24
1992	—	—	—	—	4	3	6	5	5	23
1993	—	—	—	—	3	1	5	5	6	20

5.12 Börsenbanken

Banques boursières

1989	—	1	2	4	10	11	15	5	3	51
1990	—	1	2	6	9	11	15	3	4	51
1991	—	1	2	7	11	6	18	6	3	54
1992	1	—	1	6	12	12	14	6	5	57
1993	1	—	—	4	13	8	20	4	6	56

5.13 Kleinkreditbanken

Banques de prêt personnel

1989	—	—	—	—	3	—	3	3	2	11
1990	—	—	—	—	3	—	3	3	2	11
1991	—	—	—	—	2	1	2	2	3	10
1992	—	—	—	—	1	1	2	2	3	9
1993	—	—	—	—	—	1	3	—	3	7

5.14 Andere Banken

Autres établissements

1989	—	—	—	—	3	—	—	1	—	4
1990	—	—	—	1	3	—	—	1	—	5
1991	—	—	—	—	—	3	—	1	—	4
1992	—	—	—	—	—	3	—	1	—	4
1993	—	—	—	—	—	2	1	—	1	4

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

Banques en mains étrangères

1989	—	—	—	—	5	19	49	18	27	118
1990	—	—	—	3	6	17	54	17	29	126
1991	—	—	—	1	9	17	59	17	27	130
1992	—	—	—	3	10	16	60	20	25	134
1993	—	—	—	2	11	19	62	22	27	143

Jahres- ende Fin d'année	Staffelung der Bilanzsumme Echelonnement du total du bilan									Total
	Bis 1 Mio. Fr. Jusqu'à 1 million	Von 1 - 5 Mio. Fr. De 1 à 5 millions	Von 5 - 10 Mio. Fr. De 5 à 10 millions	Von 10 - 20 Mio. Fr. De 10 à 20 millions	Von 20 - 50 Mio. Fr. De 20 à 50 millions	Von 50 - 100 Mio. Fr. De 50 à 100 millions	Von 100 - 500 Mio. Fr. De 100 à 500 millions	Von 500 - 1000 Mio. Fr. De 500 à 1000 millions	Über 1 Milliarde Fr. Plus d'un milliard	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Bilanzsumme in Millionen Franken

Total des bilans en millions de francs

5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

Jahr	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1989	—	2	15	56	942	2 435	18 765	25 098	106 314	153 628
1990	—	1	13	143	925	2 387	18 158	22 926	123 183	167 737
1991	—	1	15	131	902	2 089	20 297	21 546	127 254	172 235
1992	1	—	8	134	920	2 744	20 343	24 577	127 996	176 723
1993	1	—	—	88	912	2 318	20 498	22 255	140 772	186 845

Autres banques (5.11–5.20)

5.11 Handelsbanken

Jahr	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1989	—	—	—	—	160	220	1 158	6 055	30 250	37 842
1990	—	—	—	—	151	304	608	6 939	44 517	52 520
1991	—	—	—	—	111	116	1 607	3 759	46 113	51 706
1992	—	—	—	—	135	195	1 844	4 148	41 433	47 755
1993	—	—	—	—	107	60	1 087	3 829	44 052	49 134

Banques commerciales

5.12 Börsenbanken

Jahr	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1989	—	2	15	56	346	829	3 239	3 399	3 865	11 752
1990	—	1	13	87	313	831	3 537	1 794	11 050	17 627
1991	—	1	15	112	390	491	3 820	4 014	11 962	20 805
1992	1	—	8	87	401	994	3 302	4 124	18 811	27 728
1993	1	—	—	52	401	598	3 686	3 226	21 690	29 654

Banques boursières

5.13 Kleinkreditbanken

Jahr	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1989	—	—	—	—	131	—	534	2 277	2 618	5 560
1990	—	—	—	—	138	—	606	2 697	2 882	6 323
1991	—	—	—	—	91	51	599	1 699	4 017	6 457
1992	—	—	—	—	46	56	573	1 264	3 986	5 925
1993	—	—	—	—	—	59	995	—	4 462	5 515

Banques de prêt personnel

5.14 Andere Banken

Jahr	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1989	—	—	—	—	122	—	—	596	—	718
1990	—	—	—	12	127	—	—	694	—	834
1991	—	—	—	—	—	167	—	827	—	995
1992	—	—	—	—	—	236	—	955	—	1 191
1993	—	—	—	—	—	162	122	—	1 029	1 313

Autres établissements

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

Jahr	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1989	—	—	—	—	183	1 386	13 834	12 771	69 582	97 756
1990	—	—	—	43	197	1 251	13 406	10 801	64 734	90 433
1991	—	—	—	19	311	1 263	14 271	11 247	65 161	92 272
1992	—	—	—	47	337	1 262	14 624	14 085	63 767	94 124
1993	—	—	—	37	404	1 440	14 609	15 200	69 540	101 229

Banques en mains étrangères

2.4

Gruppierung der Institute nach Höhe der Bilanzsumme

Jahres- ende Fin d'année	Staffelung der Bilanzsumme Echelonnement du total du bilan									
	Bis 1 Mio. Fr.	Von 1-5 Mio. Fr.	Von 5-10 Mio. Fr.	Von 10-20 Mio. Fr.	Von 20-50 Mio. Fr.	Von 50-100 Mio. Fr.	Von 100-500 Mio. Fr.	Von 500-1000 Mio. Fr.	Über 1 Milliarde Fr.	Total
	Jusqu'à 1 million	De 1 à 5 millions	De 5 à 10 millions	De 10 à 20 millions	De 20 à 50 millions	De 50 à 100 millions	De 100 à 500 millions	De 500 à 1000 millions	Plus d'un milliard	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Répartition des établissements d'après le bilan

Anzahl Institute

6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

1989	1	8	6	20	27	28	43	2	2	137
1990	1	9	4	18	31	24	39	2	2	130
1991	1	9	7	13	23	20	36	1	2	112
1992	2	8	6	14	23	17	27	3	1	101
1993	1	8	8	12	14	8	22	3	3	79

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

1989	—	—	—	1	—	—	3	—	—	4
1990	—	—	—	1	—	—	3	—	—	4
1991	—	—	—	1	—	—	3	—	—	4
1992	—	—	—	—	1	—	2	—	—	3
1993	—	—	—	—	1	—	2	—	—	3

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

1989	1	8	6	19	27	28	40	2	2	133
1990	1	9	4	17	31	24	36	2	2	126
1991	1	9	7	12	23	20	33	1	2	108
1992	2	8	6	14	22	17	25	3	1	98
1993	1	8	8	12	13	8	20	3	3	76

7.00 Filialen ausländischer Banken

1989	—	—	—	—	1	1	5	3	7	17
1990	—	1	—	—	1	2	4	2	6	16
1991	—	2	—	—	1	1	5	1	6	16
1992	—	1	—	—	—	2	5	—	6	14
1993	—	1	—	—	1	1	4	1	5	13

8.00 Privatbankiers

1989	1	—	—	1	5	5	7	2	1	22
1990	1	—	—	2	5	4	7	2	1	22
1991	—	—	—	1	6	4	4	3	1	19
1992	—	—	—	2	4	5	4	3	1	19
1993	—	—	—	1	5	2	6	1	3	18

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

1989	—	5	8	9	46	65	166	59	97	455
1990	—	5	6	16	45	60	168	53	104	457
1991	—	3	6	14	45	54	176	47	100	445
1992	1	2	5	13	43	56	165	54	96	435
1993	1	2	3	10	42	48	165	47	101	419

Nombre d'établissements

Sociétés financières (6.10 et 6.20)

Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

Succursales de banques étrangères

Banquiers privés

Total des catégories de banques 1.00–5.00

Jahres- ende Fin d'année	Staffelung der Bilanzsumme Echelonnement du total du bilan									Total
	Bis 1 Mio. Fr.	Von 1 - 5 Mio. Fr.	Von 5 - 10 Mio. Fr.	Von 10 - 20 Mio. Fr.	Von 20 - 50 Mio. Fr.	Von 50 - 100 Mio. Fr.	Von 100 - 500 Mio. Fr.	Von 500 - 1000 Mio. Fr.	Über 1 Milliarde Fr.	
	Jusqu'à 1 million	De 1 à 5 millions	De 5 à 10 millions	De 10 à 20 millions	De 20 à 50 millions	De 50 à 100 millions	De 100 à 500 millions	De 500 à 1000 millions	Plus d'un milliard	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Bilanzsumme in Millionen Franken

Total des bilans en millions de francs

6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1989	1	22	42	295	861	2 111	8 585	1 087	12 076	25 080
1990	1	24	29	288	1 033	1 787	8 269	1 569	11 810	24 809
1991	1	26	49	186	700	1 486	7 676	503	10 302	20 929
1992	1	21	42	204	743	1 287	6 032	1 892	9 227	19 448
1993	1	22	52	184	464	570	4 369	1 956	15 070	22 688

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui font appel au
public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	—	—	—	12	—	—	567	—	—	579
1990	—	—	—	16	—	—	531	—	—	547
1991	—	—	—	16	—	—	511	—	—	527
1992	—	—	—	—	21	—	314	—	—	335
1993	—	—	—	—	21	—	357	—	—	378

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui ne font pas appel au
public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	1	22	42	283	861	2 111	8 018	1 087	12 076	24 501
1990	1	24	29	272	1 033	1 787	7 738	1 569	11 810	24 262
1991	1	26	49	170	700	1 486	7 165	503	10 302	20 402
1992	1	21	42	204	722	1 287	5 717	1 892	9 227	19 112
1993	1	22	52	184	443	570	4 013	1 956	15 070	22 310

7.00 Filialen ausländischer Banken

Succursales de banques étrangères

1989	—	—	—	—	40	94	1 813	1 865	23 620	27 432
1990	—	2	—	—	24	182	1 503	1 026	15 742	18 479
1991	—	4	—	—	24	63	1 398	533	13 179	15 201
1992	—	3	—	—	—	135	1 129	—	10 089	11 356
1993	—	3	—	—	49	68	1 158	666	9 441	11 385

8.00 Privatbankiers

Banquiers privés

1989	1	—	—	12	168	386	1 467	1 836	1 755	5 624
1990	1	—	—	28	166	317	1 383	1 839	1 847	5 581
1991	—	—	—	11	165	308	723	2 180	1 947	5 334
1992	—	—	—	32	118	380	730	2 383	2 214	5 858
1993	—	—	—	13	181	150	996	760	5 357	7 456

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

Total des catégories de banques 1.00–5.00

1989	—	17	62	130	1 618	5 002	41 706	42 712	887 099	978 346
1990	—	15	42	232	1 620	4 713	41 165	37 005	947 988	1 032 779
1991	—	9	45	223	1 593	4 177	43 316	33 294	990 664	1 073 321
1992	1	8	39	192	1 452	4 385	40 140	38 458	1 027 538	1 112 213
1993	1	8	27	147	1 410	3 653	37 114	32 261	1 103 185	1 177 805

Gliederung der Institute nach Rechtsform Ende 1993

Gruppe Catégorie		Répartition des établissements selon la forme juridique, à fin 1993					Total
		Staats- institute Institutions d'Etat	Gemeinde- institute Institutions commu- nales	Aktien- gesell- schaften Sociétés anonymes	Genossen- schaften Sociétés coopé- ratives	Übrige Institute Autres établisse- ments	
		Anzahl Institute			Nombre d'établissements		
		1	2	3	4	5	6
1.00–8.00 Total		23	24	394	51	37	529
1.00	Kantonalbanken Banques cantonales	23	.	5	.	.	28
2.00	Grossbanken Grandes banques	.	.	4	.	.	4
3.00	Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	.	24	80	47	4	155
4.00	Darlehenskassen und Raiffeisenbanken ¹ Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen ¹	.	.	.	2	.	2
5.00	Übrige Banken (5.11–5.20) Autres banques (5.11–5.20)	.	.	227	2	1	230
5.11	Handelsbanken Banques commerciales	.	.	20	.	.	20
5.12	Börsenbanken Banques boursières	.	.	56	.	.	56
5.13	Kleinkreditbanken Banques de prêt personnel	.	.	7	.	.	7
5.14	Andere Banken Autres établissements	.	.	2	2	.	4
5.20	Ausländisch beherrschte Banken Banques en mains étrangères	.	.	142	.	1	143
6.00	Finanzgesellschaften (6.10–6.20) Sociétés financières (6.10–6.20)	.	.	78	.	1	79
6.10	Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	.	.	3	.	.	3
6.20	Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	.	.	75	.	1	76
7.00	Filialen ausländischer Banken Succursales de banques étrangères	.	.	.	.	13	13
8.00	Privatbankiers Banquiers privés	.	.	.	.	18	18
1.00–5.00 Total		23	24	316	51	5	419

¹ Zwei Verbände mit 1139 angeschlossenen Instituten
(vgl. Seite B15)

¹ Deux groupements avec 1139 établissements affiliés
(voir page B15)

4.0

Gliederung der Aktiven seit 1989/1950

Jahres- ende	Anzahl Institute	Kassa Giro Postcheck	Bankendebitoren Avors en banque		davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen
			auf Sicht	auf Zeit	
Fin d'année	Nombre d'établissements	Caisse, comptes de virements et de chèques postaux	à vue	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'éché- ance
in Millionen Franken					
	1	2	3	4	5

Structure de l'actif, depuis 1989/1950

Wechsel und Geldmarkt- papiere	davon Reskript. und Schatz- scheine	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			
		ohne Deckung	mit Deckung - gagés		
Effets de change et papiers monétaires	dont rescrip- tions et bons du Trésor	en blanc	Total	davon gegen hyp. Deckung	dont garantis par hypo- thèque
		8	9	10	

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften

1989	631	12985	25 772	203978	137 235
1990	625	12578	21 013	198 588	131 299
1991	592	12297	20 076	188 627	127 910
1992	569	12 122	20 298	194 338	139 190
1993	529	12 309	25 369	201 731	153 751

Toutes les banques et sociétés financières

					27 936	1 021	42 202	70 239	37 572
					35 733	2 083	41 060	75 577	43 865
					31 151	2 099	42 239	74 684	45 248
					35 926	6 776	42 498	70 128	43 361
					36 269	13 044	37 310	65 611	38 269

1.00 Kantonalbanken

1989	29	2024	1 890	19 086	9 070
1990	29	2 080	1 803	18 083	9 400
1991	28	2 203	1 578	18 534	10 070
1992	28	2 311	1 648	20 663	14 205
1993	28	2 500	1 364	23 705	16 463

Banques cantonales

					712	82	5 179	14 642	11 435
					660	41	6 112	16 651	13 132
					588	127	6 756	17 421	14 067
					992	573	7 058	17 117	13 916
					1 602	1 182	6 603	16 575	13 157

2.00 Grossbanken

1989	5	5468	11 453	105 876	76 257
1990	4	5 189	7 921	102 858	69 119
1991	4	5 123	7 718	92 572	65 463
1992	4	4 889	6 842	96 447	69 829
1993	4	4 635	10 570	95 159	72 207

Grandes banques

					19 541	433	26 560	28 113	14 964
					26 556	1 454	23 688	30 547	18 145
					21 777	1 155	24 646	30 116	18 685
					26 889	4 792	24 675	28 219	17 896
					28 279	10 262	19 898	25 182	15 964

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

1989	210	1 108	640	3 741	2 269
1990	204	1 112	614	3 689	2 167
1991	189	1 119	571	3 270	2 067
1992	174	1 142	600	3 585	2 589
1993	155	943	734	4 782	3 780

Banques régionales et caisses d'épargne

					172	2	2 642	9 119	6 841
					152	0	2 887	10 008	7 760
					142	11	2 738	9 563	7 503
					109	15	2 600	8 668	6 902
					90	19	2 160	5 942	4 837

4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken

1989	2	355	952	3 023	769
1990	2	360	1 119	3 147	934
1991	2	389	514	4 186	1 275
1992	2	431	601	4 366	1 658
1993	2	482	652	4 700	2 042

Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen

					24	—	86	2 269	1 841
					28	—	113	2 331	1 865
					29	—	120	2 402	1 901
					28	—	110	2 463	1 936
					25	—	98	2 447	1 938

¹ Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften

¹ Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public

Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		Kontokorrentkredite ¹	Hypothekendarlehen	Wertschriften	Beteiligungen	Liegenschaften Immeubles		Sonst. Aktiver	Nicht einbez. Kapital	Saldo-vortrag (Verlust)	Bilanzsumme	
ohne Deckung	mit Deckung - gagés					Bankgebäude	andere					
en blanc	Total	davon gegen hyp. Deckung	Crédits en comptes courants ¹	Place-ments hypothé-caires	Titres	Partici-pations	à l'usage de la banque	autres	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total des bilans
		dont garantis par hypothèque										
en millions de francs												
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften						Toutes les banques et sociétés financières						
100610	138434	83144	24673	257932	71977	6549	10636	3130	39008	67	354	1036483
111520	149340	91163	25786	279259	70234	7733	11583	3570	37617	27	431	1081649
121391	160242	95965	29171	293792	77889	8021	12811	4281	37639	25	449	1114785
121106	168108	97135	30518	304715	81761	9218	13894	4951	38196	77	1019	1148875
123826	177544	100652	34793	311040	118235	11004	14519	5876	43515	73	312	1219335
1.00 Kantonalbanken						Banques cantonales						
6817	28979	25125	7146	89657	12743	59	1239	985	4017	—	—	195173
7697	32271	28042	8652	98987	13888	90	1487	1040	4378	—	—	213879
7929	34873	30245	10681	104920	14418	115	1860	1270	5135	—	—	228282
8095	35980	31424	10621	110150	14263	158	2136	1552	5704	—	381	238830
9725	36633	32074	15978	112848	15385	234	2567	1909	5335	—	117	253080
2.00 Grossbanken						Grandes banques						
77072	71084	43327	10203	89535	28833	4447	6420	728	24379	—	—	509713
83366	78850	47228	9694	93481	27590	5109	6678	1107	20893	—	—	523526
93048	87000	50027	10821	98475	36344	5908	7381	1418	20837	—	—	543187
92937	91624	50287	12291	103389	40171	6610	7997	1662	22637	—	—	567281
95388	97989	53078	12126	105685	68549	8884	8186	2186	29124	—	—	611841
3.00 Regionalbanken und Sparkassen						Banques régionales et caisses d'épargne						
980	10055	8683	2621	47947	6494	59	775	718	1529	6	0	88607
1113	10795	9462	2745	50682	6462	51	793	669	1799	6	18	93595
1123	10023	8780	2896	51554	6285	37	769	714	1927	6	3	92741
1147	9948	8894	2658	50026	5966	45	842	730	1849	6	19	89941
1036	9474	8544	2038	47281	5797	50	757	758	1603	6	8	83460
4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken						Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen						
8	1002	646	1858	20449	200	—	403	212	384	—	—	31225
7	1171	778	2013	22394	201	—	442	221	495	—	1	34042
10	1331	922	2291	24132	198	1	459	251	563	—	—	36876
10	1580	1153	2402	25864	216	—	490	261	616	—	—	39438
14	1697	1276	2413	28476	219	—	496	297	564	—	—	42579

4.2

Gliederung der Aktiven

Structure de l'actif

Jahres- ende	Anzahl Institute	Kassa Giro Postcheck	Bankendebitoren Avoirs en banque			Wechsel und Geldmarkt- papiere	davon Reskript. und Schatz- scheine	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs		davon gegen hyp Deckung
			auf Sicht	auf Zeit	davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen			ohne Deckung	mit Deckung - gagés	
Fin d'année	Nombre d'établis- sements	Caisse, comptes de virements et de chèques postaux	à vue	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'éché- ance	Effets de change et papiers monétaires	dont rescrip- tions et bons du Trésor	en blanc	Total	dont garantis par hypo- thèque
in Millionen Franken										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

Autres banques (5.11–5.20)

1989	209	3377	8250	42454	30 136	5328	461	5714	14 416	2 451
1990	218	3135	7309	50072	36254	6501	551	6526	14 198	2 880
1991	222	2880	7789	50 707	36 844	6875	636	6450	13 655	3 041
1992	227	3046	8602	52 988	40 549	6420	1 035	6478	12 310	2 668
1993	230	3267	9498	54 782	44 774	4825	1 441	6449	13 565	2 339

5.11 Handelsbanken

Banques commerciales

1989	25	748	1 496	6 692	4 782	1 269	249	1 798	3 509	1 063
1990	25	768	1 591	12 383	8 482	1 324	140	2 575	3 370	1 262
1991	24	684	1 494	11 123	7 536	1 430	94	2 301	3 183	1 310
1992	23	565	1 512	8 757	6 487	1 465	362	2 003	2 715	1 129
1993	20	759	1 769	8 502	6 196	1 537	660	1 855	2 752	1 036

5.12 Börsenbanken

Banques boursières

1989	51	407	1 465	2 875	2 396	442	144	362	1 773	113
1990	51	385	1 410	4 948	4 263	3 343	177	383	1 911	136
1991	54	322	1 396	6 854	5 237	3 166	200	438	2 328	160
1992	57	405	1 875	10 121	8 002	2 848	245	590	2 407	152
1993	56	445	1 820	11 185	9 619	1 233	285	525	3 286	102

5.13 Kleinkreditbanken

Banques de prêt personnel

1989	11	105	57	94	91	0	—	326	134	60
1990	11	141	32	78	38	0	—	404	145	57
1991	10	119	50	162	119	0	—	517	91	48
1992	9	110	37	171	171	0	—	597	8	2
1993	7	152	26	164	164	—	—	618	3	1

5.14 Andere Banken

Autres établissements

1989	4	1	8	11	5	—	—	37	38	13
1990	5	2	4	19	16	—	—	39	44	16
1991	4	3	2	35	23	0	—	46	43	17
1992	4	4	2	51	26	3	3	52	47	22
1993	4	5	4	56	43	1	1	55	48	22

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

Banques en mains étrangères

1989	118	2 116	5 224	32 782	22 863	3 617	68	3 191	8 962	1 202
1990	126	1 839	4 272	32 643	23 455	1 834	234	3 124	8 729	1 409
1991	130	1 753	4 846	32 533	23 928	2 280	343	3 149	8 010	1 506
1992	134	1 963	5 176	33 888	25 862	2 105	426	3 236	7 133	1 363
1993	143	1 906	5 878	34 874	28 753	2 054	495	3 396	7 475	1 178

Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		Kontokorrent-Kredite ¹		Hypothekendarlehen	Wertschriften	Beteiligungen	Liegenschaften Immeubles		Sonst. Aktiven	Nicht einbez. Kapital	Saldo-vortrag (Verlust)	Bilanz-summe
ohne Deckung	mit Deckung - gagés						Bank-gebäude	andere				
en blanc	Total	davon gegen hyp. Deckung	Crédits en comptes courants ¹	Place-ments hypo-thé-caires	Titres	Partici-pations	à l'usage de la banque	autres	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nou-veau (perte)	Total des bilans
		dont garantis par hypo-thèque										
en millions de francs												
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)												
12355	22674	4873	2041	10154	17950	1123	1621	410	5679	49	36	153628
15327	22390	5112	2142	13424	16564	1201	1975	477	6433	19	42	167737
16524	23390	5412	2076	14441	17090	1096	2090	554	6478	19	122	172235
15772	25413	5011	2063	15071	18315	1713	2158	681	5481	71	141	176723
14707	27983	5170	1682	16512	23929	1190	2224	655	5423	67	85	186845
5.11 Handelsbanken												
Banques commerciales												
2551	5826	1938	269	9087	2319	261	457	261	1289	4	8	37842
4372	6004	2211	817	12243	4002	242	613	285	1922	4	5	52520
4701	6187	2236	734	13119	3464	248	660	299	2060	4	17	51706
4077	5558	2011	671	13661	3365	756	601	370	1663	4	15	47755
3570	5778	1988	692	15132	3967	258	632	340	1578	—	13	49134
5.12 Börsenbanken												
Banques boursières												
221	1129	161	7	108	1928	206	303	85	435	—	8	11752
229	1544	164	21	146	1933	190	509	130	538	—	6	17627
194	2226	213	32	213	2152	174	568	158	580	—	4	20805
469	3641	226	99	235	3390	209	605	164	669	—	—	27728
497	4101	133	45	229	4669	211	553	130	718	—	6	29654
5.13 Kleinkreditbanken												
Banques de prêt personnel												
3998	361	38	1	98	182	8	40	0	153	3	—	5560
4579	199	39	1	90	180	4	42	0	427	3	—	6323
4666	403	37	1	75	169	4	42	—	156	3	—	6457
4264	364	21	—	8	157	3	28	14	156	3	7	5925
3929	220	10	—	5	111	3	21	25	223	3	12	5515
5.14 Andere Banken												
Autres établissements												
0	560	427	0	18	15	—	4	25	2	—	—	718
0	649	483	0	28	15	—	4	24	4	—	0	834
1	770	560	0	50	11	—	4	24	5	—	1	995
1	895	633	0	75	17	—	4	31	7	2	0	1191
1	969	653	0	106	20	—	10	30	6	1	—	1313
5.20 Ausländisch beherrschte Banken												
Banques en mains étrangères												
5584	14798	2309	1764	843	13506	649	816	39	3801	43	21	97756
6148	13994	2215	1304	917	10435	766	807	37	3541	13	31	90433
6963	13804	2365	1310	983	11294	671	815	72	3677	13	100	92272
6961	14955	2119	1293	1093	11387	744	920	102	2986	63	119	94124
6709	16916	2386	945	1040	15163	718	1008	130	2898	63	55	101229

Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		Kontokorrent-Kredite ¹		Hypothekendarlehen	Wertschriften	Beteiligungen	Liegenschaften Immeubles		Sonst. Aktiven	Nicht einbez. Kapital	Saldo-vortrag (Verlust)	Bilanz-summe
ohne Deckung	mit Deckung - gagés						Bank-gebäude	andere				
en blanc	Total	davon gegen hyp. Deckung	Crédits en comptes courants ¹	Placements hypothécaires	Titres	Participations	à l'usage de la banque	autres	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total des bilans
		dont garantis par hypothèque										
en millions de francs												
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)						Sociétés financières (6.10 et 6.20)						
1894	1894	361	458	79	4095	728	15	23	1482	12	147	25080
2190	1649	391	297	105	4167	1115	13	13	1729	2	340	24809
1347	1679	418	191	93	2483	706	21	31	1224	—	300	20929
2090	1534	238	262	33	1948	559	11	13	996	—	426	19448
2074	1358	398	302	22	3155	512	11	16	813	—	101	22688
6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen						Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt						
41	138	28	8	67	121	63	—	2	29	—	2	579
27	127	15	10	61	107	71	—	1	31	—	—	547
15	118	14	5	49	46	119	—	0	44	—	—	527
17	100	12	14	—	40	57	—	—	36	—	—	335
24	110	10	16	—	54	61	—	—	42	—	—	378
6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen						Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt						
1853	1756	333	450	12	3974	665	15	22	1453	12	145	24501
2162	1522	376	287	44	4060	1044	13	12	1698	2	340	24262
1332	1561	405	186	44	2437	587	21	31	1180	—	300	20402
2073	1434	226	248	33	1907	502	11	13	960	—	426	19112
2050	1248	388	286	22	3101	452	11	16	770	—	101	22310
7.00 Filialen ausländischer Banken						Succursales de banques étrangères						
1371	2554	114	345	46	921	8	74	4	1373	—	171	27432
1682	2030	129	243	91	615	36	74	1	1718	—	28	18479
1254	1750	141	217	78	378	22	84	1	1315	—	24	15201
888	1749	106	220	73	166	6	92	6	750	—	52	11356
709	2006	88	204	93	411	7	92	3	460	—	1	11385
8.00 Privatbankiers						Banquiers privés						
113	194	16	2	66	740	126	89	49	164	—	—	5624
138	183	21	—	95	747	130	122	42	173	—	2	5581
156	196	19	—	99	691	135	147	42	160	—	—	5334
167	280	22	—	107	716	127	167	46	162	—	—	5858
174	403	24	50	122	790	126	186	50	194	—	—	7456

4.6

Gliederung der Aktiven

Structure de l'actif

Jahres- ende	Anzahl Institute	Kassa Giro Postcheck	Bankendebitoren Avoirs en banque			Wechsel und Geldmarkt- papiere	davon Reskript. und Schatz- scheine	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs		
			auf Sicht	auf Zeit	davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen			ohne Deckung	mit Deckung - gagés	
Fin d'année	Nombre d'établissements	Caisse, comptes de virements et de chèques postaux	à vue	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'éché- ance	Effets de change et papiers monétaires	dont rescrip- tions et bons du Trésor	en blanc	Total	davon gegen hyp. Deckung dont garantis par hypo- thèque
in Millionen Franken										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 ²					Total des catégories de banques 1.00–5.00 ²					
1950	389	1271	1 142	484	.	2 482	.	860	3 345	1 394
1955	408	1929	1 442	786	.	2 377	.	1 057	5 399	2 376
1960	441	3295	2 542	2 505	.	3 450	.	1 695	9 191	3 903
1965	472	5916	5 416	7 078	.	5 438	.	3 828	17 317	8 614
1966	474	6 059	6 250	7 202	.	5 477	.	4 297	18 969	9 637
1967	472	6887	7 950	10 239	.	6 577	.	4 667	21 068	10 331
1968	465	8 757	12 985	14 411	.	6 831	.	5 519	23 245	10 642
1969	475	9 914	16 240	22 176	.	6 744	.	6 984	26 624	11 919
1970	473	10 573	20 341	30 388	.	7 475	.	8 264	29 314	13 699
1971	476	13 053	19 688	48 065	.	8 409	.	8 250	30 337	14 763
1972	475	12 094	20 547	50 988	30 024	6 914	1 003	9 562	32 650	17 279
1973	470	11 242	17 307	50 904	32 164	7 466	910	11 234	35 061	19 743
1974	461	12 010	15 324	52 492	36 902	8 709	1 331	12 851	34 462	20 368
1975	455	13 796	14 295	72 570	48 309	12 898	2 469	11 740	31 849	18 977
1976	445	14 996	12 866	75 883	47 030	13 464	3 035	11 674	30 867	17 307
1977	443	16 592	13 357	75 999	47 689	12 207	2 999	12 758	30 315	17 019
1978	439	17 923	15 287	78 808	47 264	12 684	4 135	13 882	30 604	17 046
1979	434	17 574	16 868	80 703	45 369	12 471	2 484	17 279	32 196	17 473
1980	432	18 318	16 179	86 654	54 521	14 871	1 976	19 948	37 401	19 240
1981	433	17 730	20 015	100 640	66 413	18 882	1 917	22 792	41 177	21 669
1982	435	18 530	21 092	118 289	79 672	19 886	3 604	20 666	39 941	21 587
1983	431	19 920	21 212	125 573	83 881	25 002	1 680	22 678	42 843	22 021
1984	439	22 054	23 320	143 500	97 907	28 896	4 711	26 711	48 389	24 239
1985	441	23 832	24 359	156 520	109 674	31 093	3 094	28 941	52 964	26 382
1986	448	25 140	25 754	182 060	133 362	30 730	1 998	29 303	55 908	28 542
1987	452	26 375	26 038	187 485	130 398	29 463	1 521	31 733	56 494	29 643
1988	454	12 360	20 163	205 905	148 299	21 328	979	32 451	59 227	32 286
1989	455	12 332	23 186	174 180	118 501	25 776	978	40 180	68 559	37 532
1990	457	11 876	18 766	177 849	117 873	33 898	2 045	39 325	73 735	43 781
1991	445	11 715	18 170	169 268	115 719	29 411	1 930	40 711	73 158	45 198
1992	435	11 818	18 293	178 049	128 829	34 438	6 415	40 921	68 778	43 317
1993	419	11 828	22 818	183 128	139 266	34 822	1 2904	35 208	63 711	38 235

² Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Darlehenskassen und Raiffeisenbanken, Übrige Banken

² Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen, Autres banques

Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		Kontokorrent-Kredite ¹	Hypothekendarlehen	Wertschriften	Beteiligungen	Liegenschaften Immeubles		Sonst. Aktiven	Nicht einbez. Kapital	Saldo-vortrag (Verlust)	Bilanz-summe	
ohne Deckung	mit Deckung - gagés					Bankgebäude	andere					
en blanc	Total	davon gegen hyp Deckung	Crédits en comptes courants ¹	Place-ments hypothé-caires	Titres	Participations	à l'usage de la banque	autres	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total des bilans
		dont garantis par hypothèque										

en millions de francs

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 ²						Total des catégories de banques 1.00–5.00 ²						
152	1608	997	846	11914	2771	.	146	61	289	16	.	27385
344	2419	1499	1146	16002	3203	.	161	73	340	20	.	36697
607	3611	2160	1873	21956	4289	.	191	117	665	16	.	56001
1415	6984	4156	3833	32174	5890	.	275	235	964	24	.	96787
1917	7672	4729	4296	34348	6109	.	304	236	1664	35	.	104834
2092	8774	5447	4820	36782	6825	.	342	254	1401	52	.	118728
2984	9949	6044	5156	39977	8345	.	375	290	1670	50	.	140544
4055	12317	7031	5887	43073	9889	.	430	352	2040	88	.	166813
5378	14487	7888	6169	45854	10336	.	499	446	7231	122	.	196874
7220	16410	8748	7293	49532	13346	.	637	474	7049	182	.	229945
8017	19308	10565	8355	54762	14405	2381	1450	1310	6399	182	1	249323
8092	22141	11980	9227	59268	15707	2712	1759	1613	6123	146	0	260002
9911	23467	13744	10046	64267	14533	2889	2025	1781	6105	105	10	270987
11866	27419	15966	10897	69579	17458	3052	2324	1827	5618	93	1	307281
15166	31112	18488	13351	76040	22460	3063	2617	1977	5929	106	3	331572
18664	34495	20490	15069	82216	23201	4086	3227	2182	8788	112	3	353270
22956	38258	22847	17112	89398	24892	4449	3601	2430	8435	112	12	380842
28406	43636	26294	23101	97724	27274	4739	3961	2491	9846	115	4	418387
33597	51082	30658	23470	109501	30792	4574	4210	2457	13136	107	4	466299
34844	55612	34536	24367	120782	31711	4462	4755	2436	32988	81	2	533276
37685	61219	35785	24426	131780	34156	4163	5117	2458	40574	86	2	580069
38746	64015	37585	24953	142995	40802	4229	5540	2603	44885	40	2	626037
46796	70678	40649	25254	155538	40987	4307	6165	2797	43625	71	18	689106
47743	77858	44008	25221	170068	46885	4101	7138	2402	38987	21	7	738140
52463	85103	49900	22750	186462	55714	4817	8046	2579	38214	21	18	805082
61894	93670	57899	23034	206544	59004	5116	8569	2758	38256	21	30	856484
79909	117488	70390	22524	229199	61364	5553	9698	2794	35791	21	38	915812
97232	133793	82653	23868	257742	66220	5687	10459	3053	35989	55	36	978346
107510	145477	90622	25246	278968	64705	6452	11374	3514	33998	25	61	1032779
118634	156618	95386	28764	293522	74337	7158	12559	4207	34940	25	125	1073321
117961	164544	96768	30035	304501	78932	8526	13624	4886	36288	77	541	1112213
120869	173777	100142	34237	310803	113879	10358	14229	5806	42049	73	210	1177805

¹ Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften² Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Darlehenskassen und Raiffeisenbanken, Übrige Banken¹ Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public² Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen, Autres banques

**Aktiven gemessen an der Bilanzsumme
seit 1975**
**1.00–8.00 Alle Banken und Finanz-
gesellschaften**
**Parts des postes de l'actif au total
des bilans, en pour-cent, depuis 1975**
**1.00–8.00 Toutes les banques et
sociétés financières**

Jahres- ende	Bilanz- summe	Kasse, Giro und Post- check	Banken- debi- toren	Wechsel und Geld- markt- papiere	Kredite an Nicht- banken	davon: kommer- ziell ²	öffentl.- rechtl. ⁵	Hypo- theken ⁶	Wert- schrif- ten ⁷	Edel- metall- e ^{7, 8, 10}	Übrige Aktiven ⁹
Fin d'année	Total	Caisse ²	Avoirs en banque	Effets de change et papiers moné- taires	Crédits au sec- teur non bancaire	dont: crédits commer- ciaux ⁴	crédits en comptes courants ⁵	crédits hypothé- caires ⁶	Titres ⁷	Métaux pré- cieux ^{1, 8, 10}	Autres actifs ⁹
Bilanz, Anteil in Prozent						Bilans, parts en pour-cent					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
1975	100,0	4,5	28,8	4,3	52,2	22,3	3,4	26,5	7,0	0,3	2,9
1980	100,0	3,9	22,8	3,3	57,9	24,3	4,9	28,7	7,8	0,9	3,4
1981	100,0	3,3	22,5	3,7	55,2	22,9	4,5	27,8	7,0	5,2	3,1
1982	100,0	3,2	23,7	3,5	53,6	22,0	4,2	27,4	6,8	6,0	3,2
1983	100,0	3,2	23,3	4,0	52,9	21,4	3,9	27,6	7,5	6,0	3,1
1984	100,0	3,1	24,3	4,2	53,3	22,4	3,6	27,2	6,8	5,1	3,2
1985	100,0	3,2	24,9	4,2	53,3	22,4	3,3	27,6	7,4	4,1	2,9
1986	100,0	3,1	26,2	3,9	52,3	21,6	2,8	27,9	8,0	3,6	3,0
1987	100,0	3,1	25,5	3,5	53,6	21,7	2,6	29,4	7,9	3,2	3,1
1988	100,0	1,3	25,5	2,5	57,1	23,7	2,4	31,0	7,7	2,7	3,2
1989	100,0	1,3	21,6	2,7	61,0	25,7	2,4	32,9	7,6	2,2	3,6
1990	100,0	1,2	19,9	3,3	63,0	26,3	2,4	34,2	7,2	1,5	4,0
1991	100,0	1,1	18,4	2,8	64,6	27,0	2,6	35,0	7,7	1,3	4,1
1992	100,0	1,1	18,4	3,1	64,0	26,4	2,7	35,0	7,9	1,1	4,4
1993	100,0	1,0	18,0	3,0	60,9	24,3	2,9	33,8	10,6	2,1	4,4

Schweizerfranken-Bilanz ³ , Anteil in Prozent						Opérations libellées en francs suisses ³ , parts en pour-cent					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
1975	100,0	5,9	14,1	3,1	64,7	23,9	4,4	36,3	8,4	.	3,8
1980	100,0	4,9	12,8	1,8	66,9	23,0	4,9	39,1	9,4	.	4,2
1981	100,0	4,2	13,5	1,6	67,9	23,5	4,9	39,6	8,6	.	4,2
1982	100,0	4,3	14,8	1,4	66,5	21,5	4,7	40,3	8,8	.	4,2
1983	100,0	4,2	14,8	1,3	66,4	20,7	4,7	41,0	9,0	.	4,3
1984	100,0	4,0	14,7	1,2	67,2	21,0	4,4	41,8	8,7	.	4,1
1985	100,0	3,8	15,7	1,1	66,5	21,2	4,1	41,2	9,1	.	3,9
1986	100,0	3,7	17,2	0,9	64,7	20,2	3,5	41,0	9,7	.	3,8
1987	100,0	3,7	17,0	0,7	65,4	20,1	3,4	41,9	9,4	.	3,8
1988	100,0	1,7	15,4	0,7	69,1	21,2	3,1	44,7	9,2	.	3,9
1989	100,0	1,6	12,9	0,7	72,0	21,7	3,1	47,2	8,7	.	4,2
1990	100,0	1,4	12,3	0,6	73,3	21,6	3,2	48,5	7,8	.	4,6
1991	100,0	1,3	11,2	0,5	74,6	21,2	3,4	50,0	7,6	.	4,8
1992	100,0	1,3	10,9	0,8	74,4	20,2	3,3	51,0	7,3	.	5,3
1993	100,0	1,3	11,0	1,4	72,4	18,0	3,8	50,6	9,0	.	5,0

¹ 1981: Aufnahme der Edelmetallkonti in die Bilanz

³ Ohne Edelmetalle

⁴ Debitorenkredite ohne die Festen Vorschüsse und Darlehen gegen hypothekarische Deckung

⁵ Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften

⁶ Hypothekaranlagen sowie Feste Vorschüsse und Darlehen gegen hypothekarische Deckung

⁷ Einschliesslich dauernde Beteiligungen

⁸ Alle Edelmetallaktiven (Konten und Bestände)

⁹ Ohne Edelmetalle

¹⁰ Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte

¹ A partir de 1981, les positions en comptes-métal figurent dans les bilans

² Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux

³ Sans les comptes-métal

⁴ Comptes courants débiteurs, avances et prêts à terme fixe (sans garantie hypothécaire)

⁵ Et prêts à des collectivités de droit public

⁶ Placements hypothécaires, y compris les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque

⁷ Titres, y compris les participations permanentes

⁸ Stocks, ainsi que les avoirs résultant des comptes-métal

⁹ Sans les métaux précieux

¹⁰ Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres

**Kassa, Giro- und Postcheckguthaben
seit 1989**

Jahres- ende	Totalbestand	davon in Schweizerfranken dont en francs suisses			
		Banknoten und Münzen	Giroguthaben bei der Nationalbank	Postcheckguthaben	Guthaben bei Clearingzentralen
Fin d'année	Montant total	Billets et pièces de monnaie	Avoirs en comptes de virements à la Banque nationale	Avoirs en comptes de chèques postaux	Avoirs auprès de centrales de clearing
in Millionen Franken en millions de francs					
	1	2	3	4	5

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften

Jahr	1	2	3	4	5
1989	12 985	3 280	5 636	1 901	350
1990	12 578	3 476	5 126	1 527	310
1991	12 297	3 476	4 679	1 407	325
1992	12 122	3 397	4 789	1 796	379
1993	12 309	3 355	5 141	1 733	324

Toutes les banques et sociétés financières
1.00 Kantonalbanken

Jahr	1	2	3	4	5
1989	2 024	996	609	343	—
1990	2 080	1 084	557	356	—
1991	2 203	1 038	723	346	—
1992	2 311	1 020	723	472	—
1993	2 500	1 029	925	454	1

Banques cantonales
2.00 Grossbanken

Jahr	1	2	3	4	5
1989	5 468	1 268	1 579	1 149	—
1990	5 189	1 341	1 352	716	—
1991	5 123	1 370	1 191	628	—
1992	4 889	1 379	1 410	854	—
1993	4 635	1 320	1 327	782	—

Grandes banques
3.00 Regionalbanken und Sparkassen

Jahr	1	2	3	4	5
1989	1 108	498	137	95	350
1990	1 112	517	156	109	302
1991	1 119	521	156	87	322
1992	1 142	460	167	112	372
1993	943	409	104	94	311

Banques régionales et caisses d'épargne
4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken

Jahr	1	2	3	4	5
1989	355	222	0	116	0
1990	360	226	0	114	1
1991	389	248	0	119	1
1992	431	264	0	141	1
1993	482	302	0	153	1

Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen

6.1

Kassa, Giro- und
PostcheckguthabenCaisse, comptes de virements
et comptes de chèques postaux

Jahres- ende	Totalbestand	davon in Schweizerfranken dont en francs suisses			
		Banknoten und Münzen	Giroguthaben bei der Nationalbank	Postcheckguthaben	Guthaben bei Clearingzentralen
Fin d'année	Montant total	Billets et pièces de monnaie	Avoirs en comptes de virements à la Banque nationale	Avoirs en comptes de chèques postaux	Avoirs auprès de centrales de clearing
	in Millionen Franken en millions de francs				
	1	2	3	4	5

5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

Autres banques (5.11–5.20)

1989	3377	261	2721	180	—
1990	3135	272	2423	212	6
1991	2880	269	2088	205	2
1992	3046	247	2241	199	6
1993	3267	268	2369	229	12

5.11 Handelsbanken

Banques commerciales

1989	748	100	586	27	—
1990	768	125	540	41	—
1991	684	125	480	43	—
1992	565	115	372	46	—
1993	759	118	571	20	—

5.12 Börsenbanken

Banques boursières

1989	407	33	341	21	—
1990	385	35	317	21	—
1991	322	35	252	18	—
1992	405	34	330	20	—
1993	445	34	374	22	—

5.13 Kleinkreditbanken

Banques de prêt personnel

1989	105	25	4	62	—
1990	141	22	28	85	—
1991	119	20	5	91	—
1992	110	19	6	84	—
1993	152	16	2	135	—

5.14 Andere Banken

Autres établissements

1989	1	0	0	1	—
1990	2	0	0	2	—
1991	3	0	—	3	—
1992	4	0	—	4	—
1993	5	0	0	5	—

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

Banques en mains étrangères

1989	2116	103	1789	69	—
1990	1839	90	1537	65	6
1991	1753	89	1350	50	2
1992	1963	78	1533	45	6
1993	1906	100	1422	48	12

Jahres- ende	Totalbestand	davon in Schweizerfranken dont en francs suisses			
		Banknoten und Münzen	Giroguthaben bei der Nationalbank	Postcheckguthaben	Guthaben bei Clearingzentralen
Fin d'année	Montant total	Billets et pièces de monnaie	Avoirs en comptes de virements à la Banque nationale	Avoirs en comptes de chèques postaux	Avoirs auprès de centrales de clearing
in Millionen Franken en millions de francs					
1		2	3	4	5

6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1989	4	1	0	2	—
1990	4	1	1	1	—
1991	4	1	1	1	—
1992	3	1	1	1	—
1993	10	1	1	1	—

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui font appel au
public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	1	0	0	0	—
1990	1	0	1	0	—
1991	1	0	1	0	—
1992	1	0	1	0	—
1993	1	0	1	0	—

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui ne font pas appel au
public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	3	1	0	1	—
1990	3	1	0	1	—
1991	3	1	—	1	—
1992	2	1	0	1	—
1993	9	1	0	1	—

7.00 Filialen ausländischer Banken

Succursales de banques étrangères

1989	393	8	373	9	—
1990	454	8	432	11	—
1991	258	6	237	12	—
1992	160	6	140	9	—
1993	165	6	146	10	—

8.00 Privatbankiers

Banquiers privés

1989	256	27	216	7	—
1990	244	27	205	7	—
1991	321	21	284	9	—
1992	142	21	106	8	—
1993	306	20	269	9	—

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

Total des catégories de banques 1.00–5.00

1989	12 332	3 244	5 047	1 883	350
1990	11 876	3 441	4 488	1 508	310
1991	11 715	3 447	4 157	1 385	325
1992	11 818	3 369	4 542	1 777	379
1993	11 828	3 328	4 725	1 713	324

7.0

Schatzanweisungen und Reskriptionen seit 1989

Jahres- ende Fin d'année	Schatzanweisungen und Reskriptionen Bons du Trésor et rescriptions	
	des Bundes de la Confédération	von Kantonen des cantons
	in Millionen Franken en millions de francs	
	1	2

Bons du Trésor et rescriptions, depuis 1989

von Gemeinden des communes		Total (Kol. 1–3) Total (col. 1–3)	Total Wechsel- und Geldmarktpapiere Total effets de change et papiers monétaires
3	4	5	

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften¹

1989	.	.	.
1990	.	.	.
1991	.	.	.
1992	.	.	.
1993	.	.	.

Toutes les banques et sociétés financières¹

	737	27 936
	630	35 733
	897	31 151
	3 010	35 926
	7 663	36 269

1.00 Kantonalbanken

1989	82	—	—
1990	41	—	—
1991	61	66	—
1992	435	114	24
1993	912	269	—

Banques cantonales

	82	712
	41	660
	127	588
	573	992
	1 182	1 602

2.00 Grossbanken

1989	218	—	—
1990	138	—	—
1991	59	—	—
1992	1 239	—	—
1993	5 227	—	—

Grandes banques

	218	19 541
	138	26 556
	59	21 777
	1 239	26 889
	5 227	28 279

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

1989	2	—	—
1990	0	—	—
1991	11	—	—
1992	15	—	—
1993	7	12	—

Banques régionales et caisses d'épargne

	2	172
	0	152
	11	142
	15	109
	19	90

4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken

1989	—	—	—
1990	—	—	—
1991	—	—	—
1992	—	—	—
1993	—	—	—

Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen

	—	24
	—	28
	—	29
	—	28
	—	25

¹ Angaben nur von den Bankengruppen 1.00–7.00 verfügbar

¹ Seules les données des catégories de banques 1.00 à 7.00 sont disponibles

Jahres- ende Fin d'année	Schatzanweisungen und Reskriptionen Bons du Trésor et rescriptions			Total (Kol. 1-3) Total (col. 1-3)	Total Wechsel- und Geldmarktpapiere Total effets de change et papiers monétaires
	des Bundes de la Confédération	von Kantonen des cantons	von Gemeinden des communes		
	in Millionen Franken en millions de francs				
	1	2	3	4	5
5.00 Übrige Banken (5.11-5.20)					
1989	400	—	—	400	5 328
1990	398	—	16	414	6 501
1991	492	34	8	533	6 875
1992	801	15	6	822	6 420
1993	1 086	13	—	1 099	4 825
5.11 Handelsbanken					
					Banques commerciales
1989	227	—	—	227	1 269
1990	113	—	5	118	1 324
1991	25	25	—	50	1 430
1992	284	—	—	284	1 465
1993	491	5	—	496	1 537
5.12 Börsenbanken					
					Banques boursières
1989	136	—	—	136	442
1990	155	—	10	165	3 343
1991	184	9	4	196	3 166
1992	220	15	2	236	2 848
1993	266	4	—	270	1 233
5.13 Kleinkreditbanken					
					Banques de prêt personnel
1989	—	—	—	—	0
1990	—	—	—	—	0
1991	—	—	—	—	0
1992	—	—	—	—	0
1993	—	—	—	—	—
5.14 Andere Banken					
					Autres établissements
1989	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—
1991	—	—	—	—	0
1992	3	—	—	3	3
1993	1	—	—	1	1
5.20 Ausländisch beherrschte Banken					
					Banques en mains étrangères
1989	37	—	—	37	3 617
1990	129	—	2	131	1 834
1991	283	—	4	287	2 280
1992	294	—	4	298	2 105
1993	327	4	—	331	2 054

7.2

Schatzanweisungen und Reskriptionen

Jahres- ende Fin d'année	Schatzanweisungen und Reskriptionen Bons du Trésor et rescriptions	
	des Bundes de la Confédération	von Kantonen des cantons

in Millionen Franken
en millions de francs

1

2

Bons du Trésor et rescriptions

von Gemeinden des communes	Total (Kol. 1-3) Total (col. 1-3)
-------------------------------	--------------------------------------

3

4

Total
Wechsel- und
Geldmarktpapiere

Total
effets de change et
papiers monétaires

5

6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

	1	2	3	4	5
1989	0	—	—	0	1011
1990	0	—	—	0	957
1991	0	—	—	0	803
1992	0	—	—	0	756
1993	0	—	—	0	791

Sociétés financières (6.10 et 6.20)

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

	1	2	3	4	5
1989	—	—	—	—	23
1990	—	—	—	—	17
1991	—	—	—	—	9
1992	—	—	—	—	4
1993	—	—	—	—	0

Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

	1	2	3	4	5
1989	0	—	—	0	988
1990	0	—	—	0	939
1991	0	—	—	0	794
1992	0	—	—	0	752
1993	0	—	—	0	791

Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

7.00 Filialen ausländischer Banken

	1	2	3	4	5
1989	—	—	—	—	1106
1990	—	—	—	—	812
1991	49	—	—	49	802
1992	100	—	—	100	436
1993	—	—	—	—	507

Succursales de banques étrangères

8.00 Privatbankiers¹

	1	2	3	4	5
1989	.	.	.	35	43
1990	.	.	.	36	66
1991	.	.	.	117	134
1992	.	.	.	261	295
1993	.	.	.	136	149

Banquiers privés¹

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

	1	2	3	4	5
1989	702	—	—	702	25 776
1990	577	—	16	594	33 898
1991	624	100	8	731	29 411
1992	2 490	129	30	2 649	34 438
1993	7 233	294	—	7 527	34 822

Total des catégories de banques 1.00–5.00

8.0

Beanspruchte Kleinkredite Ende 1993¹

Prêts personnels, montant effectivement utilisé à fin 1993¹

Gruppe Catégorie	Staffelung in Franken Répartition en francs					
	bis jusqu'à 5 000	5 001 -10 000	10 001 -15 000	15 001 -20 000	20 001 -25 000	25 001 -30 000
	in tausend Franken en milliers de francs					
	1	2	3	4	5	6
1.00-8.00 Total	353 780	697 266	857 767	916 410	799 484	726 538
1.00 Kantonalbanken	23 202	42 106	43 044	37 324	26 427	21 761
2.00 Grossbanken	40 701	107 400	141 546	171 518	143 985	158 710
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	6 425	13 961	17 928	21 496	22 697	17 837
4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken	—	—	—	—	—	—
5.00 Übrige Banken	283 417	533 760	655 156	686 015	606 331	528 120
5.11 Handelsbanken	24 806	61 408	76 195	74 423	64 238	51 697
5.12 Börsenbanken	—	—	—	—	—	—
5.13 Kleinkreditbanken	258 347	471 659	578 219	610 926	541 484	475 974
5.14 Andere Banken	—	—	—	—	—	—
5.20 Ausländisch beherrschte Banken	264	693	742	666	609	449
6.00 Finanzgesellschaften	3	—	—	—	—	—
6.30 schweizerisch beherrscht	—	—	—	—	—	—
6.40 ausländisch beherrscht	3	—	—	—	—	—
7.00 Filialen ausländischer Banken	32	39	93	57	44	110
8.00 Privatbankiers	—	—	—	—	—	—
1.00-5.00 Total	353 745	697 227	857 674	916 353	799 440	726 428
	Anzahl Kredite Nombre de crédits					
1.00-8.00 Total	151 626	87 255	64 039	48 782	33 420	24 702
1.00 Banques cantonales	10 271	5 831	3 514	2 163	1 187	793
2.00 Grandes banques	15 092	14 050	11 179	9 609	6 622	5 675
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	2 645	1 913	1 455	1 230	1 016	652
4.00 Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen	—	—	—	—	—	—
5.00 Autres banques	123 606	65 455	47 883	35 777	24 593	17 578
5.11 Banques commerciales	9 414	8 184	6 117	4 239	2 856	1 880
5.12 Banques boursières	—	—	—	—	—	—
5.13 Banques de prêt personnel	114 081	57 179	41 708	31 499	21 710	15 682
5.14 Autres établissements	—	—	—	—	—	—
5.20 Banques en mains étrangères	111	92	58	39	27	16
6.00 Sociétés financières	1	—	—	—	—	—
6.30 en mains suisses	—	—	—	—	—	—
6.40 en mains étrangères	1	—	—	—	—	—
7.00 Succursales de banques étrangères	11	6	8	3	2	4
8.00 Banquiers privés	—	—	—	—	—	—
1.00-5.00 Total	151 614	87 249	64 031	48 779	33 418	24 698

¹ Kleinkredite sind Teilzahlungsdarlehen von höchstens Fr. 60 000.-, deren Kosten um mehr als zwei Prozent über dem für Blankokredite üblicherweise vereinbarten Nettosatz liegen, an Privatpersonen gewährt werden und mit Einschluss des Zinses in regelmässigen Raten abzuzahlen sind

¹ Les prêts personnels sont des prêts à remboursement échelonné, d'un montant maximum de fr. 60 000.-, dont le coût est d'au moins 2 pour-cent supérieur au taux net habituellement fixé pour les crédits en blanc, ils sont accordés à des personnes physiques et doivent être remboursés par tranches régulières incluant les intérêts

30001 -35000	35001 -40 000	40001 -45000	45 001 -50000	50001 -55000	55001 -60 000	Total	davon – dont		Zahl der Institute
				--			<i>Vorschuss- Wechsel</i>	<i>Darlehen</i>	
							<i>Avances contre billets à ordre</i>	<i>Prêts</i>	Nombre des établis- sements
7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
560 834	507 048	356 050	288 102	197 121	196 241	6 456 640	16 974	6 439 666	75
14 546	9 505	6 253	4 999	2 940	4 160	236 267	16 076	220 191	22
116 622	141 423	74 186	78 295	47 886	95 011	1 317 283	—	1 317 283	3
16 423	14 234	10 000	7 959	7 629	5 798	162 387	898	161 489	32
—	—	—	—	—	—	--	—	—	0
413 149	341 886	265 568	196 849	138 666	91 272	4 740 188	—	4 740 188	15
39 215	30 933	21 158	15 491	4 064	2 434	466 062	—	466 062	2
—	—	—	—	—	—	—	—	—	0
373 389	310 621	244 239	181 311	134 493	88 661	4 269 322	—	4 269 322	7
—	—	—	—	—	—	—	—	—	0
545	332	171	47	109	177	4 804	—	4 804	6
—	—	—	—	—	—	3	—	3	1
—	—	—	—	—	—	—	—	—	0
—	—	—	—	—	—	3	—	3	1
94	—	43	—	—	—	512	—	512	2
—	—	—	—	—	—	—	—	—	0
560 740	507 048	356 007	288 102	197 121	196 241	6 456 125	16 974	6 439 151	72
16 184	12 778	7 686	5 777	3 565	3 197	459 011	2 476	456 535	75
447	254	147	106	56	69	24 838	2 385	22 453	22
3 554	3 697	1 736	1 631	907	1 501	75 253	—	75 253	3
507	380	236	169	146	101	10 450	91	10 359	32
—	—	—	—	—	—	—	—	—	0
11 673	8 447	5 566	3 871	2 456	1 526	348 431	—	348 431	15
1 205	827	498	324	78	42	35 664	—	35 664	2
—	—	—	—	—	—	—	—	—	0
10 451	7 611	5 064	3 546	2 376	1 481	312 388	—	312 388	7
—	—	—	—	—	—	—	—	—	0
17	9	4	1	2	3	379	—	379	6
—	—	—	—	—	—	1	—	1	1
—	—	—	—	—	—	—	—	—	0
—	—	—	—	—	—	1	—	1	1
3	—	1	—	—	—	38	—	38	2
—	—	—	—	—	—	—	—	—	0
16 181	12 778	7 685	5 777	3 565	3 197	458 972	2 476	456 496	72

9.0

Kreditgewährung an inländische öffentlich-rechtliche Körperschaften¹, seit 1989

Crédits à des collectivités de droit public suisses¹, depuis 1989

Jahres- ende	Art der Kreditbeanspruchung Genre de crédits			Total (Kol. 1-3)
Fin d'année	Schatzanweisungen und Reskriptionen ²	Vorschüsse und Darlehen	Obligationen im Wertschriftenbestand der Banken ³	Total (col. 1-3)
	Bons du Trésor et rescriptions ²	Crédits en comptes courants et prêts	Obligations dans le portefeuille des banques ³	
	in Millionen Franken en millions de francs			
	1	2	3	4

1.00-8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften

Toutes les banques et sociétés financières

1989	737	14 587	.	.
1990	630	17 036	.	.
1991	897	20 677	.	.
1992	3 010	19 660	.	.
1993	7 663	25 950	.	.

1.00 Kantonalbanken

Banques cantonales

1989	82	6 810	2 273	9 164
1990	41	8 370	2 464	10 875
1991	127	10 419	2 858	13 404
1992	573	10 381	3 457	14 411
1993	1 182	15 756	3 675	20 613

2.00 Grossbanken

Grandes banques

1989	218	2 811	3 443	6 473
1990	138	3 455	3 361	6 955
1991	59	4 470	3 452	7 982
1992	1 239	3 474	3 600	8 313
1993	5 227	5 001	7 553	17 781

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

Banques régionales et caisses d'épargne

1989	2	2 592	772	3 366
1990	0	2 726	815	3 542
1991	11	2 877	882	3 770
1992	15	2 642	1 108	3 764
1993	19	2 024	1 271	3 314

4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken

Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen

1989	—	1 858	3	1 860
1990	—	2 013	3	2 015
1991	—	2 291	2	2 293
1992	—	2 402	2	2 404
1993	—	2 413	1	2 414

¹ Bund, Kantone und Gemeinden

² Einschliesslich Sterilisierungs-Reskriptionen

³ Ab 1988 keine Angaben von der Gruppe 8.00 verfügbar

¹ Confédération, cantons et communes

² Y compris les rescriptions de stérilisation

³ Pour la catégorie 8.00, aucune donnée n'est disponible à partir de 1988

Jahres- ende	Art der Kreditbeanspruchung Genre de crédits			Total (Kol. 1–3)
Fin d'année	Schatzanweisungen und Reskriptionen ²	Vorschüsse und Darlehen	Obligationen im Wertschriftenbestand der Banken ³	Total (col. 1–3)
	Bons du Trésor et rescriptions ²	Crédits en comptes courants et prêts	Obligations dans le portefeuille des banques ³	
	in Millionen Franken en millions de francs			
	1	2	3	4
5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)				
	Autres banques (5.11–5.20)			
1989	400	454	1 117	1 971
1990	414	459	1 281	2 155
1991	533	610	1 459	2 602
1992	822	760	1 964	3 546
1993	1 099	705	2 779	4 582
5.11 Handelsbanken				
	Banques commerciales			
1989	227	202	464	893
1990	118	353	607	1 078
1991	50	367	616	1 033
1992	284	362	701	1 347
1993	496	479	647	1 622
5.12 Börsenbanken				
	Banques boursières			
1989	136	2	224	362
1990	165	15	243	423
1991	196	20	334	551
1992	236	55	463	754
1993	270	13	513	796
5.13 Kleinkreditbanken				
	Banques de prêt personnel			
1989	—	1	34	35
1990	—	1	32	33
1991	—	1	43	44
1992	—	—	52	52
1993	—	—	48	48
5.14 Andere Banken				
	Autres établissements			
1989	—	0	—	0
1990	—	0	—	0
1991	—	0	—	0
1992	3	0	—	3
1993	1	0	1	2
5.20 Ausländisch beherrschte Banken				
	Banques en mains étrangères			
1989	37	250	395	681
1990	131	91	399	621
1991	287	222	465	975
1992	298	343	748	1 389
1993	331	213	1 569	2 112

9.2

Kreditgewährung
an inländische öffentlich-rechtliche
Körperschaften¹Crédits
à des collectivités de droit public suisses¹

Jahres- ende	Art der Kreditbeanspruchung Genre de crédits			Total (Kol. 1-3)
Fin d'année	Schatzanweisungen und Reskriptionen ²	Vorschüsse und Darlehen	Obligationen im Wertschriftenbestand der Banken ³	Total (col. 1-3)
	Bons du Trésor et rescriptions ²	Crédits en comptes courants et prêts	Obligations dans le portefeuille des banques ³	
	in Millionen Franken en millions de francs			
	1	2	3	4

6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1989	0	5	40	45
1990	0	6	43	49
1991	0	4	52	57
1992	0	1	52	54
1993	0	—	59	59

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui font appel au
public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	—	—	18	18
1990	—	—	19	19
1991	—	—	17	17
1992	—	—	22	22
1993	—	—	14	14

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui ne font pas appel au
public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	0	5	22	28
1990	0	6	24	30
1991	0	4	35	40
1992	0	1	31	32
1993	0	—	45	45

7.00 Filialen ausländischer Banken

Succursales de banques étrangères

1989	—	57	26	83
1990	—	6	25	30
1991	49	4	16	70
1992	100	1	19	120
1993	—	1	22	23

8.00 Privatbankiers

Banquiers privés

1989	35	—	.	.
1990	36	—	.	.
1991	117	—	.	.
1992	261	—	.	.
1993	136	50	.	.

1.00-5.00 Total Bankengruppen 1.00-5.00

Total des catégories de banques 1.00-5.00

1989	702	14 525	7 607	22 834
1990	594	17 024	7 925	25 543
1991	731	20 669	8 652	30 052
1992	2 649	19 658	10 132	32 439
1993	7 527	25 899	15 279	48 705

**Bewegung der inländischen
Hypothekaranlagen seit 1989/1975**
**Mouvement des placements hypothécaires
en Suisse, depuis 1989/1975**

Jahr	Bestand am Jahresanfang	Zunahme	Abgang	Bestand am Jahresende	Bestand der Hypothekendarlehen am Jahresende
Année	Montant au début de l'année	Augmentation	Diminution	Montant à la fin de l'année	Prêts hypothécaires à la fin de l'année
	in Millionen Franken en millions de francs				Anzahl Nombre
	1	2	3	4	5

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften¹ Toutes les banques et sociétés financières¹

1989	.	.	.	257 525	.
1990	.	.	.	278 862	.
1991	.	.	.	293 361	.
1992	.	.	.	304 114	.
1993	.	.	.	310 214	.

1.00 Kantonalbanken
Banques cantonales

1989	79 973	17 402	7 725	89 649	371 512
1990	89 649	14 470	5 139	98 980	380 932
1991	98 980	11 570	5 630	104 920	391 334
1992	104 920	15 288	10 058	110 150	408 473
1993	109 419	18 238	14 811	112 846	402 136

2.00 Grossbanken
Grandes banques

1989	77 886	28 318	16 865	89 338	230 683
1990	86 806	20 517	14 055	93 268	226 255
1991	93 268	19 507	14 572	98 203	232 958
1992	98 203	19 800	14 930	103 073	242 763
1993	103 073	21 886	19 791	105 168	247 191

3.00 Regionalbanken und Sparkassen
Banques régionales et caisses d'épargne

1989	43 492	9 513	5 077	47 928	232 723
1990	46 923	7 284	3 543	50 664	232 674
1991	49 096	6 571	4 126	51 541	224 992
1992	48 987	4 770	3 745	50 012	217 025
1993	45 433	7 371	5 541	47 263	203 475

4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken²
Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen²

1989	18 108	25	8	20 449	152 123
1990	20 449	19	8	22 394	159 246
1991	22 382	16	7	24 132	164 226
1992	24 132	17	8	25 864	175 416
1993	25 864	10 259	7 647	28 476	184 247

¹ Angaben für die Kol. 1, 2, 3 und 5 nur für die Bankengruppen 1.00–5.00 verfügbar

² Bis 1992: Angaben für die Kol. 2 und 3 nur für die Darlehenskassen verfügbar

¹ Pour les col. 1, 2, 3 et 5, seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

² Jusqu'à fin 1992: pour les col. 2 et 3, seules les données des Caisses de crédit mutuel sont disponibles

10.1

Bewegung der inländischen Hypothekaranlagen

Mouvement des placements hypothécaires en Suisse

Jahr	Bestand am Jahresanfang	Zunahme	Abgang	Bestand am Jahresende	Bestand der Hypothekendarlehen am Jahresende
Année	Montant au début de l'année	Augmentation	Diminution	Montant à la fin de l'année	Prêts hypothécaires à la fin de l'année
	in Millionen Franken en millions de francs				Anzahl Nombre
	1	2	3	4	5

5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

Autres banques (5.11–5.20)

1989	8865	2440	1234	10071	31523
1990	12602	2112	1348	13366	37181
1991	13370	2058	1043	14385	35969
1992	14456	1708	1334	14830	37261
1993	14846	3015	1622	16240	40586

5.11 Handelsbanken

Banques commerciales

1989	8158	1957	1111	9004	29427
1990	11535	1809	1157	12187	34912
1991	12139	1773	848	13064	33331
1992	13067	1364	1002	13428	34364
1993	13439	2743	1321	14861	37539

5.12 Börsenbanken

Banques boursières

1989	97	21	10	108	281
1990	106	49	10	145	310
1991	210	26	23	213	571
1992	209	81	60	229	747
1993	239	80	90	229	682

5.13 Kleinkreditbanken

Banques de prêt personnel

1989	62	58	21	98	170
1990	98	14	22	90	178
1991	90	—	15	75	160
1992	75	—	67	8	13
1993	7	1	3	5	9

5.14 Andere Banken

Autres établissements

1989	12	7	1	18	115
1990	18	11	1	28	161
1991	26	27	2	50	224
1992	50	29	4	75	288
1993	75	36	4	106	367

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

Banques en mains étrangères

1989	536	397	90	842	1530
1990	845	230	158	916	1620
1991	906	233	156	983	1683
1992	1055	235	200	1090	1849
1993	1087	156	204	1039	1989

Jahr	Bestand am Jahresanfang	Zunahme	Abgang	Bestand am Jahresende	Bestand der Hypothekendarlehen am Jahresende
Année	Montant au début de l'année	Augmentation	Diminution	Montant à la fin de l'année	Prêts hypothécaires à la fin de l'année
	in Millionen Franken en millions de francs				Anzahl Nombre
	1	2	3	4	5

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00¹

1975	64243	8 148	3 184	69562	732 498
1976	68 140	12 391	4 899	76 024	740344
1977	76024	11 489	5 864	82 183	752 966
1978	82057	13 474	6 745	89 333	768481
1979	88377	16 977	8 257	97 671	785229
1980	97 678	19 015	7 957	109 446	809668
1981	109446	17 983	7 570	120735	830829
1982	120 735	18 729	7 743	131 722	858757
1983	131 722	21 548	11 497	142 917	880646
1984	14 2917	25 828	14 503	155 448	896303
1985	155 448	28 099	15 147	169 984	921 898
1986	169 883	32 653	17 722	186 372	943 199
1987	186 319	42 340	23 751	206 441	967 127
1988	206 151	54 224	33 231	229 013	1 008 105
1989	228 323	57 697	30 909	257 435	1 018 564
1990	256 429	44 402	24 093	278 672	1 036 288
1991	277 096	39 723	25 378	293 182	1 049 479
1992	290 699	41 583	30 076	303 930	1 080 938
1993	298 636	60 769	49 413	309 992	1 077 635

Total des catégories de banques 1.00–5.00¹

¹ Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Darlehenskassen und Raiffeisenbanken, Übrige Banken.
Bis 1992: Angaben für die Kol. 2 und 3 ohne Raiffeisenbanken

¹ Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen, Autres banques.
Jusqu'à fin 1992: pour les col. 2 et 3, sans les banques Raiffeisen

11.0

Inländische Hypothekaranlagen nach dem Rang der Hinterlage seit 1989/1975

Jahres- ende	Grundpfandforderungen innerhalb zwei Dritteln des Verkehrswertes der betreffenden Liegenschaft		
Fin d'année	Créances hypothécaires dont le montant ne dépasse pas les deux tiers de la valeur vénale du gage immobilier		
	Hypo- thekar- anlagen	Feste Vor- schüsse und Dar- lehen	Total (Kol. 1+2)
	Place- ments hypo- thé- caires	Avances et prêts à terme fixe	Total (col. 1+2)
	in Millionen Franken en millions de francs		
	1	2	3

Placements hypothécaires en Suisse d'après le rang des gages, depuis 1989/1975

Andere Grundpfandforderungen			Total			
Autres créances hypothécaires			Total			
Hypo- thekar- anlagen	Feste Vor- schüsse und Dar- lehen	Total (Kol. 4+5)	Hypo- thekar- anlagen	Feste Vor- schüsse und Dar- lehen	Total (Kol. 7+8)	
Place- ments hypo- thé- caires	Avances et prêts à terme fixe	Total (col. 4+5)	Place- ments hypo- thé- caires	Avances et prêts à terme fixe	Total (col. 7+8)	
	in Millionen Franken en millions de francs					
	4	5	6	7	8	9

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften¹

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1989	257 525	76 466	333 991
1990	278 862	84 871	363 733
1991	293 361	89 024	382 385
1992	304 114	91 584	395 698
1993	310 214	95 693	405 907

Toutes les banques et sociétés financières¹

1.00 Kantonalbanken

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1989	85 760	23 638	109 398	3 890	1 463	5 353	89 649	25 101	114 750
1990	94 677	24 924	119 600	4 303	3 075	7 378	98 980	27 998	126 979
1991	100 305	26 776	127 081	4 615	3 430	8 045	104 920	30 205	135 126
1992	104 994	27 784	132 778	5 157	3 603	8 759	110 150	31 387	141 537
1993	106 303	28 436	134 739	6 543	3 601	10 143	112 846	32 037	144 883

Banques cantonales

2.00 Grossbanken

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1989	82 939	33 738	116 677	6 400	5 102	11 502	89 338	38 840	128 179
1990	86 936	37 437	124 373	6 332	5 458	11 790	93 268	42 895	136 163
1991	91 317	39 314	130 631	6 885	5 972	12 857	98 203	45 286	143 488
1992	95 858	40 949	136 807	7 215	5 374	12 589	103 073	46 323	149 396
1993	97 409	44 213	141 621	7 759	5 610	13 369	105 168	49 823	154 990

Grandes banques

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1989	45 072	7 073	52 145	2 856	1 602	4 458	47 928	8 675	56 603
1990	47 553	7 730	55 283	3 111	1 721	4 832	50 664	9 451	60 114
1991	48 597	7 087	55 685	2 944	1 673	4 617	51 541	8 760	60 301
1992	47 335	7 402	54 737	2 677	1 468	4 145	50 012	8 870	58 882
1993	44 768	7 188	51 956	2 495	1 327	3 821	47 263	8 515	55 778

Banques régionales et caisses d'épargne

4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1989	19 442	611	20 053	1 007	35	1 042	20 449	646	21 095
1990	21 462	728	22 190	931	50	982	22 394	778	23 171
1991	23 105	864	23 969	1 027	57	1 085	24 132	922	25 054
1992	24 609	1 092	25 701	1 255	61	1 316	25 864	1 153	27 017
1993	27 106	1 198	28 304	1 370	79	1 449	28 476	1 276	29 753

Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen

¹ Angaben für die Kolonnen 1 bis 6 nur für die Bankengruppen
1.00–5.00 verfügbar

¹ Pour les colonnes 1 à 6, seules les données des catégories de ban-
ques 1.00 à 5.00 sont disponibles

Jahres- ende	Grundpfandforderungen innerhalb zwei Dritteln des Verkehrswertes der betreffenden Liegenschaft			Andere Grundpfandforderungen		Total			
	Hypo- thekar- anlagen	Feste Vor- schüsse und Dar- lehen	Total (Kol. 1+2)	Hypo- thekar- anlagen	Feste Vor- schüsse und Dar- lehen	Total (Kol. 4+5)	Hypo- thekar- anlagen	Feste Vor- schüsse und Dar- lehen	Total (Kol. 7+8)
Fin d'année	Créances hypothécaires dont le montant ne dépasse pas les deux tiers de la valeur vénale du gage immobilier			Autres créances hypothécaires					
	Place- ments hypo- thé- caires	Avances et prêts à terme fixe	Total (col. 1+2)	Place- ments hypo- thé- caires	Avances et prêts à terme fixe	Total (col. 4+5)	Place- ments hypo- thé- caires	Avances et prêts à terme fixe	Total (col. 7+8)
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

Autres banques (5.11–5.20)

1989	9 353	2 358	11 711	718	674	1 391	10 071	3 032	13 103
1990	12 478	2 817	15 295	888	745	1 633	13 366	3 562	16 928
1991	13 458	2 975	16 433	928	697	1 624	14 385	3 672	18 057
1992	13 822	2 935	16 757	1 008	762	1 771	14 830	3 698	18 528
1993	15 268	3 060	18 328	971	786	1 758	16 240	3 646	20 086

5.11 Handelsbanken

Banques commerciales

1989	8 367	1 084	9 451	637	206	844	9 004	1 291	10 295
1990	11 396	1 588	12 984	791	211	1 003	12 187	1 799	13 986
1991	12 247	1 540	13 787	817	220	1 037	13 064	1 760	14 824
1992	12 606	1 463	14 069	823	235	1 057	13 428	1 698	15 126
1993	14 041	1 495	15 536	820	298	1 117	14 861	1 793	16 653

5.12 Börsenbanken

Banques boursières

1989	94	126	219	14	27	41	108	153	260
1990	115	113	228	30	44	74	145	157	302
1991	181	145	326	32	48	80	213	192	405
1992	186	162	347	43	44	87	229	205	434
1993	191	91	283	37	27	64	229	118	347

5.13 Kleinkreditbanken

Banques de prêt personnel

1989	83	11	95	15	14	29	98	25	123
1990	77	8	85	13	17	30	90	25	115
1991	65	10	74	10	15	25	75	25	100
1992	7	17	23	1	4	5	8	21	28
1993	4	2	6	1	8	9	5	10	15

5.14 Andere Banken

Autres établissements

1989	17	287	305	0	140	140	18	427	445
1990	28	329	357	0	154	154	28	483	511
1991	49	383	432	1	177	179	50	560	610
1992	73	432	504	3	201	203	75	633	708
1993	103	460	563	3	193	196	106	653	759

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

Banques en mains étrangères

1989	792	850	1 642	50	287	338	842	1 137	1 980
1990	863	779	1 641	54	319	373	916	1 098	2 014
1991	916	898	1 814	67	237	303	983	1 135	2 118
1992	950	863	1 813	140	278	418	1 090	1 141	2 231
1993	928	1 012	1 940	111	261	372	1 039	1 273	2 312

11.2

Inländische Hypothekaranlagen
nach dem Rang der Hinterlage

Jahres- ende	Grundpfandforderungen innerhalb zwei Dritteln des Verkehrswertes der betreffenden Liegenschaft		
	Hypo- thekar- anlagen	Feste Vor- schüsse und Dar- lehen	Total (Kol. 1+2)
Fin d'année	Créances hypothécaires dont le montant ne dépasse pas les deux tiers de la valeur vénale du gage immobilier		
	Place- ments hypothé- caires	Avances et prêts à terme fixe	Total (col. 1+2)
in Millionen Franken en millions de francs			
1	2	3	

Placements hypothécaires
en Suisse d'après le rang des gages

Andere Grundpfandforderungen	Total				
	Hypo- thekar- anlagen	Feste Vor- schüsse und Dar- lehen	Total (Kol. 4+5)		
Autres créances hypothécaires	Total				
	Place- ments hypothé- caires	Avances et prêts à terme fixe	Total (col. 4+5)		
in Millionen Franken en millions de francs					
4	5	6	7	8	9

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00¹

1975	65637	13729	79366
1976	71741	15998	87738
1977	77786	17859	95645
1978	84460	19971	104431
1979	92346	22082	114428
1980	103477	25691	129169
1981	114322	29199	143521
1982	124373	30585	154959
1983	135082	32255	167337
1984	147227	34847	182074
1985	161341	37729	199070
1986	177613	42340	219953
1987	196156	48254	244410
1988	216207	57285	273492
1989	242566	67418	309984
1990	263106	73635	336741
1991	276782	77017	353799
1992	286618	80162	366780
1993	290854	84095	374949

Total des catégories de banques 1.00–5.00¹

1975	3925	1768	5693	69562	15496	85058
1976	4283	1975	6259	76024	17973	93997
1977	4397	2179	6576	82183	20038	102221
1978	4872	2380	7253	89333	22352	111684
1979	5325	3336	8660	97671	25417	123088
1980	5969	3851	9819	109446	29542	138988
1981	6413	4447	10860	120735	33646	154381
1982	7349	4305	11654	131722	34890	166612
1983	7836	4173	12009	142917	36429	179346
1984	8221	4308	12529	155448	39155	194603
1985	8643	4853	13496	169984	42582	212566
1986	8759	5596	14355	186372	47936	234308
1987	10285	7005	17290	206441	55258	261700
1988	12806	7654	20461	229013	64940	293953
1989	14870	8877	23746	257435	76294	333730
1990	15566	11048	26614	278672	84683	363355
1991	16400	11828	28228	293182	88845	382026
1992	17312	11268	28580	303930	91430	395360
1993	19138	11402	30541	309992	95497	405490

¹ Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen,
Darlehenskassen und Raiffeisenbanken, Übrige Banken¹ Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et
caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen,
Autres banques

Amortisationspflichtige Hypothekaranlagen seit 1984

Total der Bankgruppen 1 00–5 00¹

Créances hypothécaires avec amortissement, depuis 1984

Total des catégories de banques 1.00–5.00¹

Positionen	Jahres- ende	Hypothekar- anlagen mit Annuitäten ²	Andere amortisationspflichtige Darlehen Autres prêts avec amortissement			Total (Kol. 1+4)
Postes	Fin d'année	Placements hypothé- caires avec annuités ²	Hypothekar- anlagen	Feste Vorschüsse und Darlehen	Total (Kol. 2+3)	Total (col. 1+4)
			Placements hypothé- caires	Avances et prêts à terme fixe	Total (col. 2+3)	
		in Millionen Franken en millions de francs				
		1	2	3	4	5
Grundpfandforderungen innerhalb von zwei Dritteln des Verkehrswertes der betreffenden Liegenschaft	1984	20 043	44076	12 984	57 060	77 103
	1985	21 026	50 561	15 262	65 823	86 849
	1986	23 723	51 839	15 872	67 711	91 434
	1987	26 673	51 734	16 528	68 262	94 935
	1988	27 222	52 005	17 390	69 394	96 616
	1989	31 888	51 432	18 009	69 440	101 328
	1990	29 699	57 654	19 321	76 975	106 674
	1991	31 254	59 189	19 352	78 540	109 794
	1992	32 192	62 226	19 927	82 154	114 346
	1993	32 162	63 069	20 240	83 309	115 472
Andere Grundpfandforderungen Autres créances hypothécaires	1984	992	4 547	2 916	7 463	8 455
	1985	847	4 922	3 041	7 963	8 810
	1986	948	4 516	3 444	7 960	8 908
	1987	1 171	4 806	3 592	8 397	9 568
	1988	1 221	5 311	3 471	8 782	10 003
	1989	1 531	6 009	4 213	10 223	11 754
	1990	1 349	6 290	4 566	10 856	12 205
	1991	1 422	6 506	4 591	11 097	12 519
	1992	1 604	6 958	5 618	12 576	14 179
	1993	1 716	8 200	5 647	13 847	15 563
Total	1984	21 035	48 623	15 900	64 523	85 558
	1985	21 873	55 483	18 303	73 786	95 659
	1986	24 671	56 355	19 316	75 671	100 342
	1987	27 844	56 540	20 119	76 659	104 503
	1988	28 443	57 316	20 860	78 176	106 619
	1989	33 419	57 441	22 222	79 663	113 082
	1990	31 048	63 944	23 886	87 830	118 878
	1991	32 676	65 695	23 943	89 637	122 314
	1992	33 796	69 184	25 545	94 729	128 525
	1993	33 878	71 269	25 887	97 157	131 035

¹ Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Darlehenskassen und Raiffeisenbanken, Ubrige Banken

² Unter Hypothekaranlagen mit Annuitäten sind solche Hypotheken zu verstehen, bei denen Zins und Amortisation einen konstanten Prozentsatz der ursprünglichen Schuld ausmachen. Mit zunehmender Tilgung der Schuld steigt entsprechend dem geringeren Zinsaufwand der Amortisationsbetrag

¹ Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen, Autres banques

² Il faut entendre par placements hypothécaires avec annuités ceux dont l'intérêt et l'amortissement représentent un pourcentage constant de la dette initiale. Plus la dette diminue, plus l'amortissement croît en fonction de la réduction du montant destiné aux intérêts

13.0

Hypothekaranlagen und Spartätigkeit nach den Bankstellen in den Kantonen Ende 1993¹

Banken im Kanton	Spareinlagen		Depositen- und Einlagehefte			
	Dépôts d'épargne		Livrets et carnets de dépôts			
	Total	davon Gross- banken	Total	Total	davon Gross- banken	Total
	in Millionen Franken		Anzahl Hefte	in Millionen Franken		Anzahl Hefte
en millions de francs		Nombre de livrets	en millions de francs		Nombre de livrets	
1	2	3	4	5	6	
Zürich	34206	14748	2 370 593	13 384	6 537	1 165 092
Bern	27 311	7 064	2 368 893	4 140	2 486	357 669
Luzern	8 599	2 369	1 018 349	2 230	684	223 468
Uri	1 054	245	100 027	147	51	12 311
Schwyz	3 445	527	302 400	259	127	24 414
Obwalden	614	152	81 109	350	41	23 509
Nidwalden	913	125	105 489	249	30	17 121
Glarus	1 349	275	98 614	239	86	24 000
Zug	2 697	705	226 736	894	291	67 530
Freiburg	5 602	1 668	581 535	711	449	82 196
Solothurn	5 977	1 649	601 014	1 263	462	111 073
Basel-Stadt	7 141	3 357	527 277	3 191	1 809	260 897
Baseliland	5 653	1 249	431 255	523	421	53 621
Schaffhausen	2 206	690	184 803	532	241	51 237
Appenzell AR	977	123	71 518	369	16	27 358
Appenzell IR	479	49	34 297	80	10	7 770
St. Gallen	11 752	3 077	1 060 335	3 849	1 028	359 228
Graubünden	4 988	1 423	380 057	1 196	521	128 135
Aargau	13 841	2 884	1 206 071	4 228	996	348 073
Thurgau	5 277	1 219	439 621	1 372	349	131 415
Tessin	7 220	4 298	541 157	4 108	1 294	341 752
Waadt	9 542	3 867	857 186	6 243	1 502	597 353
Wallis	7 237	2 973	547 539	1 101	722	128 594
Neuenburg	3 640	1 586	339 858	787	553	94 861
Genf	8 915	5 177	649 730	3 763	2 376	348 387
Jura	1 643	452	162 095	143	105	20 612
Total	182 277	61 949	15 287 558	55 351	23 185	5 007 675

Placements hypothécaires et épargne, répartition d'après les comptoirs des banques dans les cantons, à fin 1993¹

Banken im Kanton	Spareinlagen		Depositen- und Einlagehefte			
	Dépôts d'épargne		Livrets et carnets de dépôts			
	Total	davon Gross- banken	Total	Total	davon Gross- banken	Total
	in Millionen Franken		Anzahl Hefte	in Millionen Franken		Anzahl Hefte
en millions de francs		Nombre de livrets	en millions de francs		Nombre de livrets	
1	2	3	4	5	6	
Zürich	34206	14748	2 370 593	13 384	6 537	1 165 092
Bern	27 311	7 064	2 368 893	4 140	2 486	357 669
Luzern	8 599	2 369	1 018 349	2 230	684	223 468
Uri	1 054	245	100 027	147	51	12 311
Schwyz	3 445	527	302 400	259	127	24 414
Obwalden	614	152	81 109	350	41	23 509
Nidwalden	913	125	105 489	249	30	17 121
Glarus	1 349	275	98 614	239	86	24 000
Zug	2 697	705	226 736	894	291	67 530
Freiburg	5 602	1 668	581 535	711	449	82 196
Solothurn	5 977	1 649	601 014	1 263	462	111 073
Basel-Stadt	7 141	3 357	527 277	3 191	1 809	260 897
Baseliland	5 653	1 249	431 255	523	421	53 621
Schaffhausen	2 206	690	184 803	532	241	51 237
Appenzell AR	977	123	71 518	369	16	27 358
Appenzell IR	479	49	34 297	80	10	7 770
St. Gallen	11 752	3 077	1 060 335	3 849	1 028	359 228
Graubünden	4 988	1 423	380 057	1 196	521	128 135
Aargau	13 841	2 884	1 206 071	4 228	996	348 073
Thurgau	5 277	1 219	439 621	1 372	349	131 415
Tessin	7 220	4 298	541 157	4 108	1 294	341 752
Waadt	9 542	3 867	857 186	6 243	1 502	597 353
Wallis	7 237	2 973	547 539	1 101	722	128 594
Neuenburg	3 640	1 586	339 858	787	553	94 861
Genf	8 915	5 177	649 730	3 763	2 376	348 387
Jura	1 643	452	162 095	143	105	20 612
Total	182 277	61 949	15 287 558	55 351	23 185	5 007 675

¹ Angaben nur für die Bankengruppen 1.00–5.00 verfügbar (Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Darlehenskassen und Raiffeisenbanken, Übrige Banken)

¹ Seules les données des catégories de banques 1.00–5.00 sont disponibles (Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen, Autres banques)

Kassenobligationen und Kassenscheine		Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine zusammen		Inländische Hypothekaranlagen und feste Vorschüsse und Darlehen gegen inländische hypothekarische Deckung		Banques situées dans le canton de
Obligations et bons de caisse		Dépôts d'épargne livrets et carnets de dépôts, obligations et bons de caisse ensemble		Placements hypothécaires en Suisse, y compris les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque en Suisse		
Total	davon Grossbanken dont grandes banques	Total	davon Grossbanken dont grandes banques	Total	davon Grossbanken dont grandes banques	
in Millionen Franken en millions de francs						
7	8	9	10	11	12	13
23 404	8 803	70 994	30 088	78 077	34 353	Zürich
12 056	2 963	43 507	12 514	47 230	14 729	Berne
5 132	1 613	15 961	4 666	20 733	6 503	Lucerne
432	133	1 633	429	1 644	562	Uri
1 973	207	5 677	861	7 664	1 362	Schwyz
444	84	1 408	277	1 718	378	Obwald
606	28	1 767	184	2 094	257	Nidwald
556	173	2 144	534	2 599	909	Glaris
1 723	367	5 314	1 363	8 104	2 479	Zoug
1 865	635	8 178	2 752	11 527	4 569	Fribourg
3 061	602	10 301	2 713	14 385	4 005	Soleure
4 356	2 671	14 689	7 836	13 415	6 677	Bâle-Ville
2 626	219	8 802	1 890	10 529	2 752	Bâle-Campagne
1 449	505	4 187	1 436	4 516	1 572	Schaffhouse
906	—	2 252	139	2 571	257	Appenzell Rh.-E.
232	—	791	59	918	169	Appenzell Rh.-I.
8 208	2 061	23 809	6 166	30 432	9 466	St-Gall
2 457	685	8 641	2 628	12 488	5 178	Grisons
8 754	1 710	26 823	5 589	31 026	8 877	Argovie
3 309	542	9 959	2 109	13 675	3 955	Thurgovie
3 017	1 370	14 344	6 962	14 849	8 097	Tessin
5 594	1 659	21 378	7 028	28 721	10 657	Vaud
2 484	1 126	10 822	4 820	13 999	8 109	Valais
1 774	839	6 201	2 977	7 639	4 502	Neuchâtel
3 318	1 886	15 996	9 439	21 681	13 523	Genève
528	95	2 313	652	3 253	1 094	Jura
100 262	30 976	33 7891	11 6111	40 5490	15 4990	Total

14.0

Inländische Kredite und Kundengelder seit 1984¹

1. Inländische Kredite²

Gruppe Catégorie	Jahresende - Fin d'année									
	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
	in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00–8.00 Total	279 941	308 205	336 636	373 481	419 115	476 583	518 833	542 411	551 666	557 731
1.00 Kantonalbanken	96 461	104 258	110 537	120 398	131 998	149 256	166 672	178 661	185 110	194 437
2.00 Grossbanken	103 322	116 074	129 819	146 739	166 407	194 671	206 904	216 036	219 795	220 253
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	46 860	50 381	54 721	60 253	66 865	72 861	77 675	77 423	74 625	67 505
4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken	14 972	16 668	18 515	20 310	22 773	25 672	28 028	30 286	32 429	35 145
5.00 Übrige Banken	16 350	18 776	21 018	23 538	28 358	31 539	37 457	38 240	38 054	38 679
5.11 Handelsbanken	8 364	9 646	10 951	12 062	14 481	15 787	21 296	21 490	21 268	22 553
5.12 Börsenbanken	734	925	982	1 111	1 321	1 371	1 322	1 726	1 845	2 022
5.13 Kleinkreditbanken	2 810	2 974	3 297	3 689	4 083	4 699	5 091	5 572	5 162	4 713
5.14 andere	298	336	397	474	544	625	738	870	1 010	1 107
5.20 ausländisch beherrscht	4 144	4 895	5 391	6 201	7 930	9 058	9 010	8 583	8 769	8 286
6.00 Finanz- gesellschaften	462	427	427	512	880	1 088	586	600	414	430
6.30 schweizerisch beherrscht	122	153	150	148	207	135	171	126	71	62
6.40 ausländisch beherrscht	340	274	277	364	672	953	415	474	343	367
7.00 Filialen ausländischer Banken	1 212	1 262	1 182	1 296	1 360	986	944	632	599	565
8.00 Privatbankiers	302	359	417	436	474	510	565	535	640	716
1.00–5.00 Total	277 965	306 157	334 610	371 237	416 402	473 999	516 737	540 645	550 012	556 020
	Anteil in Prozent Répartition en pour-cent									
1.00–8.00 Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1.00 Banques cantonales	34,5	33,8	32,8	32,2	31,5	31,3	32,1	32,9	33,6	34,9
2.00 Grandes banques	36,9	37,7	38,6	39,3	39,7	40,8	39,9	39,8	39,8	39,5
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	16,7	16,3	16,3	16,1	16,0	15,3	15,0	14,3	13,5	12,1
4.00 Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen	5,3	5,4	5,5	5,4	5,4	5,4	5,4	5,6	5,9	6,3
5.00 Autres banques	5,8	6,1	6,2	6,3	6,8	6,6	7,2	7,1	6,9	6,9
5.11 Banques commerciales	3,0	3,1	3,3	3,2	3,5	3,3	4,1	4,0	3,9	4,0
5.12 Banques boursières	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,4
5.13 Banques de prêt personnel	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	0,9	0,8
5.14 Autres établissements	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2
5.20 Banques en mains étrangères	1,5	1,6	1,6	1,7	1,9	1,9	1,7	1,6	1,6	1,5
6.00 Sociétés financières	0,2	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1
6.30 en mains suisses	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
6.40 en mains étrangères	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1
7.00 Succursales de banques étrangères	0,4	0,4	0,4	0,3	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1
8.00 Banquiers privés	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
1.00–5.00 Total	99,3	99,3	99,4	99,4	99,4	99,5	99,6	99,7	99,7	99,7

¹ Schweizerfrankenpositionen (ohne Edelmetallkonti) gegenüber Kunden im Inland

² Debitoren, Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften und Hypothekaranlagen

Crédits et fonds de la clientèle en comptes suisses, depuis 1984¹

1. Crédits en comptes suisses²

¹ Opérations en francs suisses (sans les comptes-métal) avec la clientèle suisse

² Débiteurs, crédits à des collectivités de droit public et placements hypothécaires

2. Inländische Kundengelder³2. Fonds de la clientèle en comptes suisses³

Gruppe Catégorie	Jahresende - Fin d'année									
	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
	in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00-8.00 Total	319 009	348 006	381 322	422 398	449 732	482 637	506 477	528 850	539 968	554 263
1.00 Kantonalbanken	109 635	117 353	126 256	136 508	146 906	159 246	171 172	183 259	190 169	201 907
2.00 Grossbanken	116 207	129 881	145 903	165 981	173 826	186 048	185 325	191 959	197 279	200 188
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	51 166	54 587	58 732	63 738	68 916	73 730	76 364	77 114	75 336	70 526
4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken	17 251	18 800	20 581	22 590	25 002	27 397	29 687	32 283	34 717	37 653
5.00 Übrige Banken	21 520	24 224	26 680	29 997	31 729	32 714	40 444	41 084	39 353	40 760
5.11 Handelsbanken	10 496	11 805	13 277	14 495	15 639	16 652	24 073	23 964	23 093	24 397
5.12 Börsenbanken	1 087	1 366	1 557	2 034	1 812	1 981	2 220	2 388	2 685	2 707
5.13 Kleinkreditbanken	2 248	2 363	2 651	2 983	3 405	3 649	4 116	4 277	3 928	3 822
5.14 andere	250	297	359	427	501	587	674	819	961	1 056
5.20 ausländisch beherrscht	7 499	8 393	8 835	10 057	10 372	9 845	9 360	9 637	8 685	8 778
6.00 Finanz- gesellschaften	455	367	345	410	601	734	650	523	354	311
6.30 schweizerisch beherrscht	.	.	.	316	354	288	307	275	177	164
6.40 ausländisch beherrscht	.	.	.	94	247	446	343	248	176	147
7.00 Filialen ausländischer Banken	1 854	1 638	1 461	1 272	964	778	699	546	564	528
8.00 Privatbankiers	921	1 156	1 364	1 901	1 789	1 991	2 136	2 081	2 198	2 390
1.00-5.00 Total	315 779	344 845	378 152	418 815	446 378	479 134	502 992	525 699	536 852	551 034
	Anteil in Prozent Répartition en pour-cent									
1.00-8.00 Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1.00 Banques cantonales	34,4	33,7	33,1	32,3	32,7	33,0	33,8	34,7	35,2	36,4
2.00 Grandes banques	36,4	37,3	38,3	39,3	38,7	38,5	36,6	36,3	36,5	36,1
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	16,0	15,7	15,4	15,1	15,3	15,3	15,1	14,6	14,0	12,7
4.00 Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen	5,4	5,4	5,4	5,3	5,6	5,7	5,9	6,1	6,4	6,8
5.00 Autres banques	6,7	7,0	7,0	7,1	7,1	6,8	8,0	7,8	7,3	7,4
5.11 Banques commerciales	3,3	3,4	3,5	3,4	3,5	3,5	4,8	4,5	4,3	4,4
5.12 Banques boursières	0,3	0,4	0,4	0,5	0,4	0,4	0,4	0,5	0,5	0,5
5.13 Banques de prêt personnel	0,7	0,7	0,7	0,7	0,8	0,8	0,8	0,8	0,7	0,7
5.14 Autres établissements	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2
5.20 Banques en mains étrangères	2,4	2,4	2,3	2,4	2,3	2,0	1,8	1,8	1,6	1,6
6.00 Sociétés financières	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1
6.30 en mains suisses	.	.	.	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0
6.40 en mains étrangères	.	.	.	0,0	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0
7.00 Succursales de banques étrangères	0,6	0,5	0,4	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1
8.00 Banquiers privés	0,3	0,3	0,4	0,5	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4
1.00-5.00 Total	99,0	99,1	99,2	99,2	99,3	99,3	99,3	99,4	99,4	99,4

³ Kreditoren auf Sicht und Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen, Obligationen-Anleihen und Pfandbriefdarlehen

³ Créanciers à vue et à terme, dépôts d'épargne, livrets et carnets de dépôts, obligations de caisse, emprunts obligataires et emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage

15.0

Wertschriften¹ seit 1989

Titres¹, depuis 1989

Jahres- ende	Schweizerische Titel Titres suisses									
Fin d'année	Obligationen und Pfandbriefe Obligations et lettres de gage									
	Bund einschliesslich Schuldbuch- forderungen	Kantone	Gemein- den	Total (Kol. 1-3)	Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Pfand- briefe	Total (Kol. 4-9)
	Confédération, y compris les créanc. inscr. au livre de la dette	Cantons	Com- munes	Total (col. 1-3)	Banques	Sociétés finan- cières	Entreprises indus- trielles	Autres	Lettres de gage	Total (col. 4-9)
	in Millionen Franken									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

1.00-8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften² Toutes les banques et sociétés financières²

1989	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1990	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1991	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1992	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1993	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

1.00 Kantonalbanken

Banques cantonales

1989	754	970	549	2 273	4 348	402	1 324	241	1 359	9 948
1990	782	1 079	604	2 464	4 384	500	1 336	290	1 518	10 493
1991	854	1 308	696	2 858	4 160	584	1 355	325	1 632	10 914
1992	1 143	1 400	914	3 457	3 766	505	993	653	1 733	11 107
1993	1 090	1 642	943	3 675	3 848	557	1 149	556	1 893	11 679

2.00 Grossbanken

Grandes banques

1989	2 239	759	445	3 443	1 496	507	812	239	500	6 998
1990	2 126	729	506	3 361	1 388	403	697	209	508	6 566
1991	2 094	827	532	3 452	878	532	773	157	384	6 175
1992	2 157	912	532	3 600	944	424	589	240	450	6 247
1993	4 845	1 644	1 064	7 553	1 288	504	601	191	1 210	11 347

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

Banques régionales et caisses d'épargne

1989	218	293	261	772	2 924	283	583	87	935	5 583
1990	218	333	264	815	2 760	293	559	95	995	5 517
1991	223	367	292	882	2 521	281	522	101	1 043	5 350
1992	277	445	386	1 108	2 188	256	425	98	1 047	5 122
1993	324	496	452	1 271	1 900	255	380	118	1 075	4 999

4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken

Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen

1989	0	2	0	3	15	0	0	0	0	18
1990	0	2	0	3	16	0	0	0	0	20
1991	0	2	0	2	14	0	0	0	0	17
1992	0	2	0	2	15	0	0	2	0	20
1993	0	1	0	1	13	0	0	1	0	16

¹ Ergänzende Angaben zur Bilanz gemäss Art. 24 der VO zum BaG

² Keine Details von der Gruppe 8.00 verfügbar

¹ Indications complémentaires au bilan selon l'art.24 OB

² Pour la catégorie 8.00, aucune donnée détaillée n'est disponible

					Ausländische Titel Titres étrangers					Anteil- scheine von Anlage- fonds		davon auslän- dische Anlage- fonds	Wert- schriften- bestand ins- gesamt (Kol. 16 + 20+21)
Aktien Actions					Total schweize- rische Titel (Kol. 10+15)	Obliga- tionen	davon öffentlich- rechtliche Körper- schaften	Aktien	Total auslän- dische Titel (Kol. 17+19)	Parts de fonds de Anlage- fonds	dont fonds de place- ment étran- gers	Total du porte- feuille de titres (col. 16 + 20+21)	
Banken Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Total (Kol. 11-14)	Total des titres suisse (col. 10+15)	Obliga- tions	dont collec- tivités de droit public	Actions	Total des titres étrangers (col. 17+19)	Parts de fonds de place- ment	dont fonds de place- ment étran- gers			
Banques Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres	Total (col. 11-14)										
en millions de francs													
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	
1.00-8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften ² Toutes les banques et sociétés financières ²												71 977	
												70 234	
												77 889	
												81 761	
												118 235	
1.00 Kantonalbanken					Banques cantonales								
304	314	388	147	1 152	11 100	1 448	257	65	1 513	129	1	12 743	
338	360	494	224	1 416	11 909	1 673	392	55	1 728	251	1	13 888	
280	397	549	221	1 447	12 361	1 739	476	67	1 806	252	9	14 418	
327	311	394	260	1 293	12 400	1 528	616	78	1 606	257	28	14 263	
331	327	372	366	1 396	13 074	1 802	880	193	1 995	316	50	15 385	
2.00 Grossbanken					Grandes banques								
1 145	1 236	1 149	1 024	4 554	11 551	15 598	2 401	1 473	17 071	211	23	28833	
286	966	471	1 000	2 723	9 289	17 053	2 866	843	17 896	405	14	27 590	
286	798	826	919	2 829	9 004	24 700	7 717	2 345	27 045	295	25	36 344	
519	772	1 089	833	3 214	9 461	27 509	12 405	2 723	30 232	479	59	40 171	
2 326	2 142	2 736	1 515	8 719	20 066	42 197	27 745	6 162	48 358	124	81	68 549	
3.00 Regionalbanken und Sparkassen					Banques régionales et caisses d'épargne								
230	63	68	72	434	6 017	410	77	20	430	47	1	6 494	
250	50	65	80	446	5 963	436	78	15	451	48	0	6 462	
342	71	49	86	549	5 899	326	76	12	338	49	1	6 285	
355	77	45	76	553	5 675	238	60	9	247	45	1	5 966	
320	69	40	73	502	5 501	225	77	8	233	63	13	5 797	
4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken					Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen								
160	—	—	21	181	200	—	—	—	—	0	—	200	
160	0	0	21	181	201	—	—	—	—	0	—	201	
160	0	0	21	181	198	—	—	—	—	—	—	198	
176	0	0	21	197	216	—	—	—	—	—	—	216	
175	0	0	28	203	219	—	—	—	—	—	—	219	

15.2

Wertschriften¹

Titres¹

Jahres- ende	Schweizerische Titel Titres suisses									
Fin d'année	Obligationen und Pfandbriefe Obligations et lettres de gage									
	Bund einschliesslich Schuldbuch- forderungen	Kantone	Gemein- den	Total (Kol. 1-3)	Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Pfand- briefe	Total (Kol. 4-9)
	Confédération, y compris les créanc. inscr. au livre de la dette	Cantons	Com- munes	Total (col. 1-3)	Banques	Sociétés finan- cières	Entreprises indus- trielles	Autres	Lettres de gage	Total (col. 4-9)
	in Millionen Franken									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

5.00 Übrige Banken (5.11-5.20)

Autres banques (5.11-5.20)

1989	636	368	113	1117	1882	176	184	105	221	3683
1990	712	432	137	1281	2013	231	265	126	296	4212
1991	809	459	191	1459	2147	215	244	172	339	4576
1992	1140	549	276	1964	2296	213	234	188	363	5258
1993	1668	732	378	2779	2411	259	174	237	408	6267

5.11 Handelsbanken

Banques commerciales

1989	232	179	52	464	710	42	69	28	97	1410
1990	338	198	71	607	862	115	164	43	151	1941
1991	358	190	69	616	870	92	141	28	139	1885
1992	368	213	119	701	814	118	122	81	133	1968
1993	253	252	142	647	848	98	77	84	168	1922

5.12 Börsenbanken

Banques boursières

1989	132	71	20	224	387	57	50	20	46	785
1990	129	86	29	243	353	54	49	13	69	781
1991	170	92	72	334	367	56	53	22	98	930
1992	247	137	79	463	446	49	42	26	111	1136
1993	313	129	71	513	444	73	41	18	111	1200

5.13 Kleinkreditbanken

Banques de prêt personnel

1989	10	19	5	34	24	9	23	2	9	100
1990	12	16	4	32	28	8	23	3	9	103
1991	13	21	10	43	22	8	18	3	9	103
1992	21	21	10	52	25	6	18	3	9	114
1993	24	14	10	48	17	5	12	6	5	94

5.14 Andere Banken

Autres établissements

1989	—	—	—	—	7	0	1	—	0	9
1990	—	—	—	—	8	1	—	—	0	9
1991	—	—	—	—	7	—	1	—	—	8
1992	—	—	—	—	13	0	0	—	—	14
1993	1	—	—	1	14	0	0	—	1	16

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

Banques en mains étrangères

1989	262	98	35	395	754	67	40	55	69	1380
1990	234	132	33	399	762	53	29	67	67	1377
1991	269	156	40	465	880	59	32	120	94	1650
1992	503	177	67	748	999	39	51	79	110	2026
1993	1077	336	156	1569	1088	83	44	129	123	3035

					Ausländische Titel Titres étrangers				Anteil- scheine von Anlage- fonds		davon auslän- dische Anlage- fonds	Wert- schriften- bestand ins- gesamt (Kol. 16 + 20+21)
Aktien Actions				Total schweize- rische Titel (Kol. 10+15)	Obliga- tionen	davon öffentlich- rechtliche Körper- schaften		Aktien	Total auslän- dische Titel (Kol. 17+19)	Parts de fonds de placement	dont fonds de place- ment étran- gers	Total du porte- feuille de titres (col. 16+ 20+21)
Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Total (Kol. 11-14)	Total des titres suissees (col. 10+15)	Obliga- tions	dont collec- tivités de droit public	Actions	Total des titres étrangers (col. 17+19)			
Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres	Total (col. 11-14)								
en millions de francs												
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23

5.00 Übrige Banken (5.11-5.20)

Autres banques (5.11-5.20)

200	293	263	138	894	4 578	12 273	2 540	984	13 258	114	42	17 950
258	236	154	79	727	4 939	10 856	1 631	533	11 389	236	53	16 564
262	243	76	118	699	5 275	11 118	1 891	504	11 622	193	36	17 090
259	367	154	96	877	6 135	11 431	2 604	498	11 929	251	147	18 315
621	551	1 145	197	2 514	8 781	14 101	4 116	583	14 684	464	291	23 929

5.11 Handelsbanken

Banques commerciales

37	43	56	24	160	1 570	589	100	130	719	31	11	2 319
80	54	46	28	207	2 148	1 654	293	87	1 741	113	12	4 002
92	56	11	39	198	2 082	1 228	318	74	1 302	80	7	3 464
72	88	46	15	220	2 188	1 026	280	58	1 084	93	27	3 365
55	169	74	74	372	2 294	1 419	559	208	1 627	46	19	3 967

5.12 Börsenbanken

Banques boursières

113	135	125	68	441	1 225	446	71	227	674	29	9	1 928
110	95	72	28	306	1 086	733	89	86	819	27	5	1 933
128	126	41	51	347	1 277	742	144	113	855	20	4	2 152
151	228	81	60	519	1 656	1 559	863	96	1 655	79	64	3 390
244	288	63	67	663	1 863	2 445	1 039	104	2 549	257	157	4 669

5.13 Kleinkreditbanken

Banques de prêt personnel

4	3	8	1	15	115	62	11	4	66	1	—	182
1	2	3	1	7	110	63	9	4	67	2	—	180
1	2	1	0	4	107	59	8	1	60	2	—	169
1	1	1	0	2	116	40	10	0	41	0	0	157
1	—	1	0	2	95	15	4	0	15	1	1	111

5.14 Andere Banken

Autres établissements

0	0	—	—	0	9	2	1	—	2	3	—	15
0	0	—	—	0	10	3	1	—	3	3	0	15
0	0	—	—	0	8	—	—	—	—	3	—	11
0	0	—	—	0	14	—	—	—	—	3	—	17
0	0	—	—	0	17	—	—	—	—	3	—	20

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

Banques en mains étrangères

47	113	74	45	279	1 658	11 174	2 357	623	11 797	51	23	13 506
67	86	33	21	207	1 585	8 403	1 239	356	8 759	91	37	10 435
42	59	22	28	151	1 801	9 089	1 420	316	9 405	88	25	11 294
36	51	27	22	136	2 161	8 805	1 451	344	9 149	77	55	11 387
321	93	1 008	55	1 478	4 512	10 223	2 515	270	10 493	158	114	15 163

15.4

Wertschriften¹

Titres¹

Jahres- ende	Schweizerische Titel Titres suisses			Total (Kol. 1-3)	Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Pfand- briefe	Total (Kol. 4-9)
Fin d'année	Obligations und Pfandbriefe Obligations et lettres de gage			Total (col. 1-3)	Banques	Sociétés finan- cières	Entreprises indus- trielles	Autres	Lettres de gage	Total (col. 4-9)
	Bund einschliesslich Schuldbuch- forderungen	Kantone	Gemein- den							
	Confédération, y compris les créanc. inscr. au livre de la dette	Cantons	Com- munes							
	in Millionen Franken									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1989	16	12	12	40	72	18	20	14	9	172
1990	10	12	21	43	73	12	18	9	8	164
1991	13	25	15	52	70	9	16	128	12	287
1992	28	19	5	52	52	3	7	12	1	127
1993	34	21	4	59	61	5	7	21	9	161

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	8	8	2	18	26	2	1	4	8	59
1990	7	7	4	19	28	2	—	4	8	60
1991	7	7	3	17	7	1	—	0	7	32
1992	10	7	4	22	10	2	—	0	—	34
1993	4	7	4	14	14	2	—	1	8	38

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	8	4	10	22	46	16	19	10	1	113
1990	2	5	17	24	45	10	18	6	1	104
1991	5	18	12	35	63	7	16	128	5	256
1992	18	12	1	31	42	1	7	12	1	92
1993	30	14	0	45	47	3	7	21	1	123

7.00 Filialen ausländischer Banken

Succursales de banques étrangères

1989	19	6	1	26	56	4	1	1	5	92
1990	23	2	0	25	43	1	1	0	1	72
1991	13	3	0	16	26	3	—	6	0	51
1992	15	2	2	19	19	0	—	0	10	49
1993	18	2	2	22	12	—	6	0	8	48

8.00 Privatbankiers²

Banquiers privés²

1989	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1990	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1991	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1992	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1993	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

1.00-5.00 Total Bankengruppen 1.00-5.00

Total des catégories de banques 1.00-5.00

1989	3847	2392	1368	7607	10665	1368	2903	672	3015	26230
1990	3838	2575	1511	7925	10562	1427	2857	720	3317	26808
1991	3980	2962	1710	8652	9720	1613	2894	755	3399	27032
1992	4717	3308	2108	10132	9208	1399	2241	1181	3593	27754
1993	7927	4515	2837	15279	9460	1575	2304	1104	4586	34308

					Ausländische Titel Titres étrangers			Anteil- scheine von Anlage- fonds		davon auslän- dische Anlage- fonds		Wert- schriften- bestand ins- gesamt (Kol. 16 + 20+21)
Aktien Actions			Andere	Total (Kol. 11-14)	Total schweize- rische Titel (Kol. 10+15)	Obliga- tionen	davon öffentlich- rechtliche Körper- schaften	Aktien	Total auslän- dische Titel (Kol. 17+19)	Parts de fonds de place- ment	dont fonds de place- ment étran- gers	Total du porte- feuille de titres (col. 16+ 20+21)
Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen										
Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres	Total (col. 11-14)	Total des titres suisses (col. 10+15)	Obliga- tions	dont collec- tivités de droit public	Actions	Total des titres étrangers (col. 17+19)			
en millions de francs												
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23

6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

Sociétés financières (6.10 et 6.20)

41	36	137	63	277	450	3 195	780	413	3 608	37	25	4 095
34	76	113	82	305	469	3 286	1 280	355	3 641	56	46	4 167
13	44	81	64	201	489	1 205	208	714	1 919	75	63	2 483
100	145	40	33	318	445	1 300	182	176	1 476	27	24	1 948
24	33	68	43	168	329	1 366	412	1 436	2 802	24	17	3 155

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui font appel au
public pour obtenir des fonds en dépôt

0	—	1	0	2	61	53	10	3	56	4	—	121
0	—	1	1	2	62	37	11	3	40	4	—	107
0	—	1	0	2	33	5	1	4	9	4	—	46
1	—	1	1	2	36	4	—	0	4	—	—	40
2	3	3	4	11	49	5	1	0	5	—	—	54

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui ne font pas appel au
public pour obtenir des fonds en dépôt

41	36	136	63	276	389	3 143	770	410	3 552	32	25	3 974
34	76	112	81	303	407	3 249	1 268	352	3 601	52	46	4 060
13	44	80	63	200	455	1 200	207	711	1 910	71	63	2 437
98	145	39	33	316	408	1 297	182	176	1 472	27	24	1 907
22	30	65	39	157	280	1 361	411	1 436	2 797	24	17	3 101

7.00 Filialen ausländischer Banken

Succursales de banques étrangères

1	2	1	1	5	97	819	345	5	824	0	—	921
0	0	0	0	0	72	542	191	1	543	0	—	615
4	3	0	2	10	60	316	198	1	317	0	0	378
0	0	1	0	2	51	115	113	0	115	—	—	166
4	0	1	0	5	53	356	17	2	358	0	0	411

8.00 Privatbankiers²Banquiers privés²

.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	740
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	747
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	691
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	716
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	790

1.00-5.00 Total Bankengruppen 1.00-5.00

Total des catégories de banques 1.00-5.00

2 040	1 906	1 868	1 402	7 216	33 446	29 730	5 274	2 542	32 272	502	67	66 220
1 292	1 611	1 185	1 405	5 492	32 300	30 018	4 967	1 447	31 484	940	69	64 705
1 331	1 509	1 500	1 366	5 705	32 737	37 884	10 161	2 928	40 812	788	71	74 337
1 637	1 527	1 682	1 287	6 133	33 887	40 706	15 685	3 308	44 014	1 031	234	78 932
3 774	3 089	4 293	2 179	13 334	47 642	58 324	32 818	6 946	65 270	967	434	113 879

16.0

Dauernde Beteiligungen¹ seit 1989

Jahres- ende	Aktien und andere Beteiligungspapiere Actions et autres titres de participation				Total (Kol. 1-4)
	Schweizerische Titel Titres suisses				
Fin d'année	Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Total (col. 1-4)
	Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres	
in Millionen Franken en millions de francs					
	1	2	3	4	5

Participations permanentes¹ depuis 1989

					Ausländische Titel Titres étrangers				Total (Kol. 5+10)		
					Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Total (Kol. 6-9)	Total (col. 5+10)	
					Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres	Total (col. 6-9)		
in Millionen Franken en millions de francs											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

1.00-8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften²

1989					4 266
1990					4 753
1991					4 690
1992					5 099
1993					6 524

Toutes les banques et sociétés financières²

					2 283	6 549
					2 980	7 733
					3 331	8 021
					4 119	9 218
					4 480	11 004

1.00 Kantonalbanken

1989	21	16	2	20	59
1990	46	21	2	21	90
1991	55	28	2	28	114
1992	99	28	1	29	156
1993	65	30	46	87	229

Banques cantonales

						59
						90
	0	1		0	1	115
	0	2			2	158
	0	5			5	234

2.00 Grossbanken

1989	2 239	415	104	128	2 886
1990	1 898	964	43	231	3 136
1991	2 727	525	170	185	3 607
1992	2 522	561	164	225	3 473
1993	4 246	772	109	220	5 346

Grandes banques

	1 100	383	19	60	1 561	4 447
	1 265	429	16	262	1 973	5 109
	1 635	536	16	114	2 301	5 908
	1 839	1 225	2	72	3 138	6 610
	1 870	1 441	2	225	3 538	8 884

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

1989	26	29	1	3	59
1990	20	16	2	14	51
1991	5	11	2	19	37
1992	9	12	3	21	45
1993	12	11	3	25	50

Banques régionales et caisses d'épargne

						59
						51
						37
						45
						50

4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken

1989					
1990					
1991	1				1
1992					
1993					

Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen

						1

¹ Ergänzende Angaben zur Bilanz gemäss Art. 24 der VO zum BAG

² Keine Details von der Gruppe 8 00 verfügbar

¹ Indications complémentaires au bilan selon l'art.24 OB

² Pour la catégorie 8.00, aucune donnée détaillée n'est disponible

Jahres- ende	Aktien und andere Beteiligungspapiere Actions et autres titres de participation				Total (Kol. 1-4)	Ausländische Titel Titres étrangers				Total (Kol. 6-9)	Total (Kol. 5+10)
	Schweizerische Titel Titres suisses					Total (col. 1-4)						Total (col. 6-9)
Fin d'année	Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Total (col. 1-4)	Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Total (col. 6-9)	Total (col. 5+10)
	Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres		Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres		
	in Millionen Franken en millions de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

Autres banques (5.11–5.20)

1989	216	361	2	38	617	385	86	2	32	506	1 123
1990	226	327	5	32	590	421	166	2	22	611	1 201
1991	130	281	3	32	446	469	161	1	19	651	1 096
1992	625	265	10	39	939	555	192	0	26	774	1 713
1993	162	267	2	42	462	463	242	0	23	728	1 190

5.11 Handelsbanken

Banques commerciales

1989	32	48	1	11	92	145	22	1	0	168	261
1990	47	50	1	11	109	97	34	1	0	132	242
1991	51	48	2	15	117	92	37	—	1	130	248
1992	552	47	2	16	618	87	50	—	1	138	756
1993	59	46	1	14	119	87	52	0	0	139	258

5.12 Börsenbanken

Banques boursières

1989	27	81	—	19	127	72	7	—	0	79	206
1990	12	69	—	16	97	74	18	—	1	93	190
1991	29	32	—	11	72	90	12	—	1	102	174
1992	27	29	0	16	72	125	12	—	1	138	209
1993	52	22	—	8	83	111	15	—	2	128	211

5.13 Kleinkreditbanken

Banques de prêt personnel

1989	—	7	1	0	8	—	—	—	—	—	8
1990	—	0	4	0	4	—	—	—	—	—	4
1991	—	3	—	1	4	—	—	—	—	0	4
1992	—	3	—	0	3	—	—	—	—	—	3
1993	—	3	1	0	3	—	—	—	—	—	3

5.14 Andere Banken

Autres établissements

1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

Banques en mains étrangères

1989	156	226	0	8	390	168	57	1	32	258	649
1990	167	208	0	6	380	250	114	1	21	385	766
1991	50	197	0	5	252	288	113	1	17	418	671
1992	46	185	8	7	247	343	130	0	24	498	744
1993	41	196	—	20	257	265	175	0	21	461	718

16.2

Dauernde Beteiligungen¹

Jahres- ende	Aktien und andere Beteiligungspapiere Actions et autres titres de participation				Total (Kol. 1-4)
	Schweizerische Titel Titres suisses				
Fin d'année	Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Total (col. 1-4)
	Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres	
in Millionen Franken en millions de francs					
	1	2	3	4	5

Participations permanentes¹

Jahres- ende	Ausländische Titel Titres étrangers				Total (Kol. 6-9)	Total (Kol. 5+10)
	Total (col. 5+10)					
Fin d'année	Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Total (col. 6-9)	Total (col. 5+10)
	Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres		
in Millionen Franken en millions de francs						
	6	7	8	9	10	11

6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

1989	170	300	48	41	560
1990	180	500	59	37	775
1991	152	142	58	33	384
1992	117	144	115	33	409
1993	9	186	114	50	360

Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1989	10	73	24	61	168	728
1990	198	85	20	37	340	1 115
1991	125	96	16	86	322	706
1992	3	34	17	97	150	559
1993	9	25	31	87	152	512

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

1989	0	6	28	26	60
1990	0	6	35	27	68
1991	—	5	31	25	61
1992	—	5	31	19	55
1993	—	5	35	18	58

Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	—	3	—	0	3	63
1990	—	3	—	0	3	71
1991	—	58	—	0	58	119
1992	—	2	—	—	2	57
1993	—	2	—	0	2	61

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

1989	170	294	20	15	500
1990	180	494	24	10	708
1991	152	137	27	8	323
1992	117	139	84	14	354
1993	9	181	79	32	301

Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	10	71	24	61	166	665
1990	198	82	20	37	337	1 044
1991	125	38	16	86	264	587
1992	3	32	17	97	148	502
1993	9	23	31	87	150	452

7.00 Filialen ausländischer Banken

1989	—	7	0	—	7
1990	7	29	0	—	36
1991	7	15	0	—	22
1992	—	6	—	0	6
1993	—	7	—	0	7

Succursales de banques étrangères

1989	—	—	—	0	0	8
1990	—	—	—	0	0	36
1991	—	—	—	0	0	22
1992	—	—	—	—	—	6
1993	—	—	—	—	—	7

8.00 Privatbankiers²

1989	.	.	.	.	79
1990	.	.	.	.	73
1991	.	.	.	.	79
1992	.	.	.	.	71
1993	.	.	.	.	70

Banquiers privés²

1989	.	.	.	.	48	126
1990	.	.	.	.	57	130
1991	.	.	.	.	56	135
1992	.	.	.	.	56	127
1993	.	.	.	.	56	126

1.00-5.00 Total Bankengruppen 1.00-5.00

1989	2 502	820	109	188	3 620
1990	2 190	1 328	52	298	3 868
1991	2 920	846	176	263	4 205
1992	3 254	865	178	315	4 613
1993	4 475	1 080	158	373	6 087

Total des catégories de banques 1.00-5.00

1989	1 485	470	21	92	2 067	5 687
1990	1 686	596	18	283	2 583	6 452
1991	2 104	698	18	133	2 953	7 158
1992	2 395	1 418	2	98	3 914	8 526
1993	2 333	1 688	2	248	4 271	10 358

**Aktiven nach rechtlichem Charakter
der Institute Ende 1993**
**Actifs, répartition selon la forme juridique
des établissements, à fin 1993**

Gruppe	Anzahl Institute	Kassa, Giro Postcheck	Bankendebitoren Avoirs en banque			Wechsel und Geld- markt- papiere	davon <i>Reskript. und Schatz- scheine</i>	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			
			auf Sicht	auf Zeit				ohne Deckung	mit Deckung		
Catégorie	Nombre d'établissements	Caisse, comptes de vire- ments et de chèques postaux	à vue		davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'éché- ance	Effets de change et papiers moné- taires	dont <i>rescrip- tions et bons du Trésor</i>	en blanc		gagés Total	davon gegen hyp. Deckung dont garantis par hypo- thèque
				à terme							
in Millionen Franken en millions de francs											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften
Toutes les banques et sociétés financières

Staatsinstitute Institutions d'Etat	23	2 015	1 019	18 891	12 778	1 362	1 088	4 920	10 719	8 779
Gemeindeinstitute Institutions communales	24	52	40	201	153	1	0	38	161	130
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	394	9 133	21 238	169 936	132 524	34 218	11 815	31 004	50 528	26 856
Genossenschaften ³ Sociétés coopératives ³	51	627	819	5 240	2 486	31	1	307	3 060	2 425
Übrige Institute Autres établissements	37	482	2 253	7 462	5 810	656	140	1 040	1 144	79
Total 1.00–8.00	529	12 309	25 369	201 731	153 751	36 269	13 044	37 310	65 611	38 269

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00²
Total des catégories de banques 1.00–5.00²

Staatsinstitute Institutions d'Etat	23	2 015	1 019	18 891	12 778	1 362	1 088	4 920	10 719	8 779
Gemeindeinstitute Institutions communales	24	52	40	201	153	1	0	38	161	130
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	316	9 123	20 931	158 636	123 696	33 427	11 814	29 910	49 706	26 852
Genossenschaften ³ Sociétés coopératives ³	51	627	819	5 240	2 486	31	1	307	3 060	2 425
Übrige Institute Autres établissements	5	11	10	159	153	0	—	32	65	50
Total 1.00–5.00	419	11 828	22 818	183 128	139 266	34 822	12 904	35 208	63 711	38 235

¹ Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften

² Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Darlehenskassen und Raiffeisenbanken, Übrige Banken

³ Einschliesslich die zwei Verbände der Darlehenskassen und Raiffeisenbanken mit 1139 angeschlossenen Instituten

¹ Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public

² Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen, Autres banques

³ Y compris les deux groupements de caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen avec 1139 établissements affiliés

Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		Kontokorrent-Kredite ¹	Hypothekendarlehen	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Liegenschaften Immeubles	Sonstige Aktiven	Nicht einbez. Kapital	Saldo-vortrag (Verlust)	Bilanz-summe		
ohne Deckung	mit Deckung					Bank-gebäude	andere					
en blanc	gagés		Crédits en comptes courants	Place-ments hypothé-caires	Titres	Partici-pations perma-nentes	à l'usage de la banque	autres	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total des bilans
	Total	davon gegen hyp. Deckung										
		dont garantis par hypothèque										
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften Toutes les banques et sociétés financières

8 050	30 385	27 004	14 022	93 417	12 942	157	2 030	1 467	4 407	—	117	205 919
10	347	330	210	1 973	271	—	33	20	53	5	1	3 415
114 817	141 330	70 872	17 499	177 886	102 446	10 701	11 561	3 836	37 576	67	182	933 956
57	2 968	2 255	2 773	36 741	1 267	0	607	487	788	1	—	55 774
892	2 515	191	290	1 023	1 309	146	288	66	692	—	12	20 271
123 826	177 544	100 652	34 793	311 040	118 235	11 004	14 519	5 876	43 515	73	312	1 219 335

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00² Total des catégories de banques 1.00–5.00²

8 050	30 385	27 004	14 022	93 417	12 942	157	2 030	1 467	4 407	—	117	205 919
10	347	330	210	1 973	271	—	33	20	53	5	1	3 415
112 743	139 972	70 474	17 197	177 864	99 302	10 189	11 550	3 822	36 763	67	92	911 294
57	2 968	2 255	2 773	36 741	1 267	0	607	487	788	1	—	55 774
9	106	79	36	808	98	12	9	10	38	—	—	1 404
120 869	173 777	100 142	34 237	310 803	113 879	10 358	14 229	5 806	42 049	73	210	1 177 805

18.0

Gliederung der Passiven seit 1989/1950

Structure du passif, depuis 1989/1950

Jahres- ende	Anzahl Institute	Fremde Gelder Fonds de tiers		Bankenkreditoren Engagements en banque			Kreditoren Créanciers		Spar- einlagen	Deposi- ten und Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obliga- tionen- Anleihen	davon mit Rang- rück- tritt
Fin d'année	Nombre d'établis- sements	auf Sicht		auf Zeit	auf Sicht	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obliga- tions et bons de caisse	Em- prunts obliga- taires		
		à vue	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'échéance	à vue	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'échéance						
in Millionen Franken													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften

Toutes les banques et sociétés financières

1989	631	28676	204 588	152 214	85 007	239 221	158 521	135 282	45 581	102 546	43 069	9 387
1990	625	26089	212 780	161 199	78 400	269 341	188 838	129 300	43 563	112 750	47 949	10 582
1991	592	25 701	204 992	155 937	76 558	284 869	197 847	137 299	45 384	117 441	51 101	11 864
1992	569	24 421	205 406	158 968	79 934	291 220	214 743	148 476	47 912	115 626	52 993	12 431
1993	529	29 244	232 296	189 014	97 575	266 949	208 818	182 280	55 600	100 289	55 770	14 284

1.00 Kantonalbanken

Banques cantonales

1989	29	1 542	10 389	6 356	11 600	34 762	12 446	48 702	11 593	31 534	16 459	145
1990	29	1 356	14 477	9 887	10 632	40 764	16 843	45 979	12 272	35 523	19 796	144
1991	28	1 327	14 704	8 913	10 557	42 834	18 149	48 317	13 537	38 266	21 949	205
1992	28	1 397	15 668	9 835	10 116	40 637	19 510	52 211	14 371	39 527	23 971	205
1993	28	1 431	15 740	9 484	12 374	34 081	15 758	64 980	16 271	36 410	26 807	387

2.00 Grossbanken

Grandes banques

1989	5	17 966	103 970	85 796	42 995	155 150	110 688	42 437	21 138	38 286	19 526	8 269
1990	4	14 800	112 227	94 366	39 377	172 751	132 269	40 697	18 826	37 776	19 948	9 084
1991	4	15 951	110 923	94 188	38 232	183 194	138 026	44 614	19 172	38 590	20 738	10 270
1992	4	14 454	114 413	97 728	41 036	192 099	151 231	50 063	20 267	36 939	21 002	10 927
1993	4	17 305	139 921	126 783	48 827	180 087	150 090	61 949	23 185	30 976	21 403	12 706

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

Banques régionales et caisses d'épargne

1989	210	580	4 940	2 689	6 899	8 897	4 358	26 644	3 637	17 171	4 299	328
1990	204	461	6 625	3 925	6 337	10 874	5 986	24 435	3 391	19 417	4 818	488
1991	189	507	4 800	2 503	6 182	10 379	5 789	24 755	3 439	19 797	4 879	462
1992	174	356	3 517	1 796	6 232	8 947	5 457	24 681	3 585	19 138	4 671	426
1993	155	392	2 354	1 316	6 573	4 897	2 833	27 370	4 574	15 535	4 112	300

4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken

Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen

1989	2	686	1 490	27	1 763	1 639	632	13 523	3 029	7 157	77	—
1990	2	606	1 764	41	1 794	2 448	1 120	13 251	2 893	8 738	307	—
1991	2	382	1 939	43	1 724	2 679	1 248	14 267	3 174	9 612	452	7
1992	2	250	2 023	61	1 670	2 539	1 387	15 809	3 470	10 114	637	7
1993	2	257	2 177	66	1 859	1 204	487	20 261	4 214	8 754	757	7

Pfandbriefdarlehen	Total (Kol.2-13)	Sonstige Verpflichtungen Autres engagements			Sonstige Passiven	Eigene Mittel Fonds propres			Total (Kol.18-20)	Saldo-vortrag	Bilanz-summe
		Akzpte und Eigenwechsel	Hypotheken auf eig. Liegenschaften			Kapital	Reserven	Reserves			
Emprunts lettres de gage	Total (col.2-13)	Acceptations et billets à ordre	Dettes hyp. sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	Reserves légales	autres	Total (col.18-20)	Report à nouveau	Total des bilans	
en millions de francs											
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	
1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften Toutes les banques et sociétés financières											
18 834	902 804	4 577	141	60 190	27 639	21 791	18 519	67 949	822	1 036 483	
21 030	941 200	3 875	190	63 738	29 240	23 213	19 397	71 850	796	1 081 649	
23 416	966 762	4 560	195	69 223	29 477	23 103	20 579	73 159	887	1 114 785	
25 900	991 889	4 530	299	75 723	30 006	23 588	21 816	75 410	1 024	1 148 875	
2 7611	1 047 616	5 194	205	84 967	30 109	27 147	22 783	80039	1 314	1 219 335	
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales											
9 684	176 265	0	0	10 819	5 097	2 568	413	8 078	11	195 173	
10 904	191 703	2	0	13 327	5 451	2 898	489	8 838	9	213 879	
12 631	204 121	1	0	14 966	5 646	3 036	499	9 182	11	228 282	
14 178	212 076	1	0	16 918	6 106	3 213	508	9 827	9	238 830	
16 289	224 383	1	0	18 213	6 615	3 546	310	10 471	12	253 080	
2.00 Grossbanken Grandes banques											
897	442 364	4 478	—	29 668	8 985	13 034	11 123	33 143	61	509 713	
852	457 255	3 759	13	29 265	8 930	12 906	11 361	33 196	38	523 526	
943	472 357	4 458	13	32 174	8 931	13 080	12 137	34 148	37	543 187	
1 320	491 594	4 508	21	35 941	8 964	13 276	12 948	35 187	31	567 281	
1 386	525 041	5 134	13	42 201	9 259	16 429	13 728	39 416	36	611 841	
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne											
7 622	80 687	12	11	3 692	1 416	2 043	734	4 193	12	88 607	
8 442	84 801	0	34	4 379	1 463	2 093	813	4 369	12	93 595	
8 872	83 610	—	26	4 638	1 415	2 158	883	4 456	12	92 741	
9 316	80 443	—	45	4 999	1 421	2 141	873	4 435	19	89 941	
8 715	74 522	—	26	4 749	1 184	2 036	932	4 153	11	83 460	
4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen											
210	29 572	—	24	784	82	763	—	845	0	31 225	
256	32 056	—	41	1 061	86	799	—	885	0	34 042	
375	34 603	0	51	1 296	90	836	—	926	0	36 876	
478	36 989	—	56	1 429	96	868	—	964	0	39 438	
604	40 087	—	40	1 434	104	915	—	1 019	0	42 579	

Gliederung der Passiven

Structure du passif

Jahres- ende	Anzahl Institute	Fremde Gelder Fonds de tiers			Kreditoren Créanciers			Spar- einlagen	Deposi- ten und Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obliga- tionen- Anleihen	davon mit Rang- rück- tritt
Fin d'année	Nombre d'établis- sements	Bankenkreditoren Engagements en banque			auf Sicht			Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obliga- tions et bons de caisse	Em- prunts obliga- taires	dont de rang posté- rieur
		auf Sicht	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen	auf Sicht	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen					
		à vue	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'échéance	à vue	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'échéance					
in Millionen Franken												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	

5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

Autres banques (5.11–5.20)

1989	209	5048	49064	33 790	16892	32 853	25627	3976	5912	8332	2554	646
1990	218	6139	51 864	36 690	15501	37 566	29 111	4938	5936	11 240	2915	866
1991	222	5769	50677	36 102	15 788	40 640	31 174	5343	5893	11 142	2938	918
1992	227	6212	53 083	37 910	16 491	41 081	32 735	5709	6052	9881	2669	865
1993	230	7542	54 075	38 979	20 454	40 272	33 843	7 718	7 107	8 586	2 649	884

5.11 Handelsbanken

Banques commerciales

1989	25	946	6386	4699	4 727	8 291	6518	3815	3 233	3 902	770	190
1990	25	1 932	10 258	7 880	4 678	11 477	8 474	4 803	3 561	6 428	1 185	325
1991	24	1 550	9 207	7 120	4 599	11 974	9 018	5 180	3 615	6 272	1 285	440
1992	23	1 316	8 324	6 765	4 406	9 994	7 713	5 541	3 667	5 622	1 220	425
1993	20	1 729	7 226	5 768	4 997	9 350	7 617	7 437	4 337	4 912	1 325	475

5.12 Börsenbanken

Banques boursières

1989	51	1 041	1 947	1 351	2 711	1 496	1 255	11	525	200	—	—
1990	51	902	2 617	2 000	2 727	6 279	5 565	2	476	178	—	—
1991	54	1 022	3 048	2 313	2 830	8 081	6 911	15	477	301	—	—
1992	57	1 156	5 321	3 703	3 546	10 290	9 001	11	483	338	—	—
1993	56	1 581	5 738	4 347	4 565	9 912	9 004	3	360	155	18	18

5.13 Kleinkreditbanken

Banques de prêt personnel

1989	11	87	737	278	130	192	71	55	1 015	2 366	—	—
1990	11	53	1 059	66	170	284	127	46	870	2 853	10	10
1991	10	55	1 078	638	184	264	134	45	876	2 986	10	10
1992	9	26	1 013	454	159	165	90	34	907	2 684	10	10
1993	7	18	727	394	203	61	32	76	1 033	2 477	—	—

5.14 Andere Banken

Autres établissements

1989	4	0	20	—	5	530	4	1	30	28	—	—
1990	5	0	27	—	4	619	4	1	34	22	—	—
1991	4	—	41	4	4	740	3	19	47	15	—	—
1992	4	—	58	—	5	843	4	35	61	23	—	—
1993	4	—	69	39	7	900	4	50	78	29	—	—

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

Banques en mains étrangères

1989	118	2 972	39 974	27 461	9 319	22 344	17 779	94	1 108	1 836	1 784	456
1990	126	3 252	37 903	26 743	7 923	18 907	14 942	85	995	1 759	1 720	531
1991	130	3 142	37 303	26 027	8 171	19 581	15 108	84	880	1 567	1 643	468
1992	134	3 714	38 367	26 989	8 374	19 789	15 927	88	934	1 213	1 439	430
1993	143	4 214	40 315	28 431	10 682	20 049	17 186	152	1 298	1 014	1 307	391

Pfandbriefdarlehen	Total (Kol.2-13)	Sonstige Verpflichtungen Autres engagements			Sonstige Passiven	Eigene Mittel Fonds propres			Total (Kol.18-20)	Saldo-vortrag	Bilanz-summe
		Akzepte und Eigenwechsel	Hypotheken auf eig. Liegenschaften	Kapital		Reserven Réserves					
						Reserven Réserves gesetzliche	andere				
Emprunts lettres de gage	Total (col.2-13)	Accep-tations et billets à ordre	Dettes hyp. sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	légales	autres	Total (col.18-20)	Report à nouveau	Total des bilans	

en millions de francs

13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23

5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

Autres banques (5.11–5.20)

421	125 051	50	91	10 852	8 761	2 857	5 494	17 112	471	153 628
576	136 675	45	95	10 940	9 662	3 841	5 951	19 455	527	167 737
596	138 785	57	99	12 697	10 206	3 501	6 258	19 965	632	172 235
608	141 786	4	172	12 991	10 615	3 672	6 739	21 026	744	176 723
618	149 021	43	97	14 798	11 085	3 820	6 987	21 892	995	186 845

5.11 Handelsbanken

Banques commerciales

388	32 458	26	8	2 013	1 624	831	865	3 320	16	37 842
542	44 865	29	8	2 837	1 995	1 700	1 061	4 756	25	52 520
563	44 244	37	7	3 168	2 072	1 240	918	4 230	21	51 706
578	40 668	—	81	3 008	2 047	1 212	715	3 975	24	47 755
597	41 910	30	7	3 255	2 017	1 223	662	3 901	30	49 134

5.12 Börsenbanken

Banques boursières

—	7 931	—	5	1 606	713	287	1 160	2 159	50	11 752
—	13 180	3	—	1 672	942	406	1 392	2 740	31	17 627
—	15 774	2	5	1 992	965	453	1 579	2 997	35	20 805
—	21 146	0	—	2 711	1 187	593	2 037	3 817	54	27 728
—	22 332	3	—	3 347	1 192	572	2 166	3 929	43	29 654

5.13 Kleinkreditbanken

Banques de prêt personnel

—	4 584	—	—	434	269	129	137	535	7	5 560
—	5 344	—	—	410	274	142	144	560	9	6 323
—	5 499	—	—	349	284	150	165	599	10	6 457
—	4 998	—	—	309	283	154	170	607	11	5 925
—	4 594	—	—	311	261	202	142	604	7	5 515

5.14 Andere Banken

Autres établissements

—	614	—	8	41	25	1	29	56	0	718
—	707	—	8	50	35	33	1	69	0	834
—	865	—	8	54	30	36	—	66	0	995
—	1 025	—	12	68	37	49	—	86	0	1 191
—	1 133	—	11	77	37	54	—	92	0	1 313

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

Banques en mains étrangères

34	79 464	24	70	6 757	6 129	1 609	3 304	11 042	397	97 756
34	72 578	12	80	5 971	6 417	1 559	3 353	11 329	462	90 433
33	72 403	18	79	7 134	6 854	1 622	3 596	12 072	566	92 272
30	73 949	4	79	6 895	7 061	1 663	3 817	12 541	655	94 124
20	79 051	10	79	7 808	7 579	1 769	4 017	13 366	915	101 229

Gliederung der Passiven

Jahres- ende	Anzahl Institute	Fremde Gelder Fonds de tiers			Kreditoren Créanciers			Spar- einlagen	Deposi- ten und Einlage- hefte	Kassen- obligati- onen und Kassen- scheine	Obliga- tionen Anleihen	davon mit Rang- rück- tritt
Fin d'année	Nombre d'établis- sements	Bankenkreditoren Engagements en banque			auf Sicht			Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obliga- tions et bons de caisse	Em- prunts obliga- taires	dont de rang posté- neur
		auf Sicht	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen	auf Sicht	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen					
		à vue	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'échéance	à vue	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'échéance					
in Millionen Franken												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	

Structure du passif

6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

1989	137	833	12 609	7 548	667
1990	130	513	12 957	7 566	781
1991	112	481	10 190	5 822	488
1992	101	130	8 728	6 058	489
1993	79	179	9 952	6 582	2 867

Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1989	4 667	3 901	—	—	—	155	—
1990	3 540	2 452	—	—	—	165	—
1991	3 927	2 485	—	—	—	144	—
1992	4 729	3 527	—	—	—	42	—
1993	5 340	4 960	—	—	—	42	—

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

1989	4	4	137	65	5
1990	4	2	118	65	3
1991	4	1	111	50	3
1992	3	0	56	22	4
1993	3	0	46	39	2

Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	9	4	—	—	—	155	—
1990	5	—	—	—	—	155	—
1991	5	—	—	—	—	135	—
1992	49	19	—	—	—	30	—
1993	72	22	—	—	—	30	—

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

1989	133	828	12 472	7 483	663
1990	126	511	12 839	7 501	778
1991	108	480	10 079	5 771	485
1992	98	130	8 673	6 037	485
1993	76	179	9 906	6 543	2 865

Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	4 658	3 897	—	—	—	—	—
1990	3 535	2 452	—	—	—	10	—
1991	3 922	2 485	—	—	—	9	—
1992	4 680	3 508	—	—	—	12	—
1993	5 268	4 938	—	—	—	12	—

7.00 Filialen ausländischer Banken

1989	17	1444	21 923	15 824	1 374
1990	16	1 617	12 683	8 585	1 288
1991	16	788	11 568	8 184	1 007
1992	14	834	7 676	5 424	1 079
1993	13	817	7 702	5 609	1 120

Succursales de banques étrangères

1989	581	327	—	113	64	—	—
1990	598	370	—	94	53	—	—
1991	526	369	—	34	33	—	—
1992	610	381	—	20	26	—	—
1993	547	421	—	16	9	—	—

8.00 Privatbankiers

1989	22	579	204	184	2 817
1990	22	598	187	139	2 689
1991	19	497	193	182	2 580
1992	19	787	298	155	2 822
1993	18	1 320	376	195	3 500

Banquiers privés

1989	672	542	—	160	2	—	—
1990	800	686	—	150	1	—	—
1991	691	607	3	134	1	—	—
1992	578	515	3	147	1	—	—
1993	521	426	3	232	19	—	—

Pfandbriefdarlehen	Total (Kol. 2-13)	Sonstige Verpflichtungen Autres engagements			Eigene Mittel Fonds propres			Total (Kol. 18-20)	Saldo-vortrag Report à nouveau	Bilanz-summe Total des bilans
		Akzente und Eigenwechsel	Hypotheken auf eig. Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven Réserves	gesetzliche autres				andere
Emprunts lettres de gage	Total (col. 2-13)	Acceptations et billets à ordre	Dettes hyp sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	légales	autres	Total (col. 18-20)		
en millions de francs										
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23

6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

Sociétés financières (6.10 et 6.20)

—	18 931	—	15	2 145	2 688	452	587	3 727	263	25 080
—	17 955	—	6	2 474	2 965	598	602	4 165	208	24 809
—	15 229	—	5	1 917	2 511	420	656	3 587	190	20 929
—	14 118	—	5	2 046	2 113	346	606	3 065	214	19 448
—	18 380	—	5	1 831	1 230	328	668	2 226	247	22 688

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

—	310	—	—	66	90	72	40	202	1	579
—	283	—	—	61	90	72	41	202	1	547
—	255	—	—	65	90	72	45	206	2	527
—	139	—	—	59	68	42	28	137	1	335
—	150	—	—	88	68	43	28	138	2	378

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

—	18 620	—	15	2 079	2 598	380	547	3 525	262	24 501
—	17 673	—	6	2 414	2 876	526	561	3 963	207	24 262
—	14 975	—	5	1 853	2 421	348	612	3 381	189	20 402
—	13 979	—	5	1 987	2 045	305	579	2 929	213	19 112
—	18 229	—	5	1 743	1 162	285	641	2 088	245	22 310

7.00 Filialen ausländischer Banken

Succursales de banques étrangères

—	25 500	36	—	1 663	199	10	22	231	1	27 432
—	16 334	69	—	1 779	255	10	33	298	0	18 479
—	13 956	43	—	944	239	7	12	257	0	15 201
—	10 245	17	—	844	239	7	1	246	3	11 356
—	10 211	17	—	959	183	7	1	191	7	11 385

8.00 Privatbankiers

Banquiers privés

—	4 434	—	1	566	411	64	145	620	3	5 624
—	4 421	—	1	513	428	67	149	643	3	5 581
—	4 099	—	1	590	440	65	134	639	5	5 334
—	4 638	—	1	555	452	65	142	659	5	5 858
—	5 972	—	25	783	448	66	157	671	5	7 456

Gliederung der Passiven

Structure du passif

Jahres- ende	Anzahl Institute	Fremde Gelder Fonds de tiers		Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren Créanciers		Spar- einlagen	Deposi- ten und Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obliga- tionen Anleihen	davon mit Rang- rück- tritt ¹
Fin d'année	Nombre d'établis- sements	auf Sicht	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen	auf Sicht	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obliga- tions et bons de caisse	Em- prunts obliga- taires	dont de rang posté- rieur ¹
		à vue	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'échéance	à vue	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'échéance					
in Millionen Franken												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 ²	Total des catégories de banques 1.00–5.00 ²											
1950	389	1 222	200	.	6 029	1 529	.	8 235	1 027	4 503	553	.
1955	408	1 433	619	.	7 416	2 876	.	11 121	1 536	5 895	585	.
1960	441	1 876	1 203	.	11 802	5 707	.	15 079	2 977	8 284	1 237	.
1965	472	3 519	3 523	.	18 657	13 359	.	22 628	5 889	12 326	3 614	.
1966	474	4 022	3 950	.	18 872	15 427	.	24 322	6 479	12 953	4 040	.
1967	472	5 298	6 426	.	20 528	16 856	.	26 143	7 500	15 400	4 456	.
1968	465	8 954	8 818	.	24 273	20 516	.	28 855	8 361	18 006	4 897	.
1969	475	10 412	12 342	.	27 295	30 869	.	31 056	9 196	19 875	5 246	.
1970	473	13 823	16 431	.	31 222	37 922	.	35 305	8 372	20 718	6 205	.
1971	476	17 208	28 017	.	38 591	32 834	.	41 277	11 029	25 165	6 651	.
1972	475	17 584	34 150	18 971	38 325	30 986	13 952	48 625	14 085	27 194	6 879	168
1973	470	14 506	38 394	26 460	35 351	34 683	17 391	53 942	14 640	26 707	7 370	147
1974	461	13 625	41 907	29 219	33 054	39 527	24 727	56 875	15 052	27 121	7 842	144
1975	455	14 231	51 097	32 298	36 299	39 228	21 733	64 768	18 671	34 193	8 302	114
1976	445	15 044	54 653	36 197	40 739	36 835	20 719	73 903	20 032	37 483	8 663	149
1977	443	16 121	54 944	35 769	42 240	39 227	22 666	80 803	22 194	39 825	9 412	148
1978	439	16 424	58 810	37 948	52 343	36 799	20 792	87 780	25 423	41 195	9 874	284
1979	434	20 526	67 004	43 070	47 321	56 100	32 266	93 209	26 701	39 539	11 280	116
1980	432	20 317	80 204	52 985	46 575	80 417	51 178	90 294	25 261	46 668	14 355	309
1981	433	27 373	91 443	65 404	58 452	104 396	64 758	85 702	24 144	54 436	18 308	265
1982	435	29 145	82 233	57 541	72 343	111 083	77 690	95 901	31 636	61 369	21 329	263
1983	431	30 270	88 246	63 170	77 411	121 274	83 211	106 647	36 708	61 842	23 118	294
1984	439	33 406	90 701	66 205	82 983	148 807	104 260	109 926	39 045	67 542	25 093	2 691
1985	441	33 456	109 734	82 951	80 911	150 549	107 534	113 654	42 363	75 748	28 783	3 580
1986	448	35 262	135 058	102 185	83 092	156 398	110 305	120 417	46 664	83 242	33 069	5 239
1987	452	35 200	143 520	106 351	90 633	157 750	110 036	130 954	53 360	88 903	36 054	5 713
1988	454	26 877	156 557	117 228	85 362	184 150	127 184	142 157	55 489	94 417	39 770	7 862
1989	455	25 821	169 852	128 657	80 148	233 300	153 751	135 282	45 308	102 480	42 914	9 387
1990	457	23 362	186 957	144 909	73 641	264 403	185 330	129 300	43 319	112 695	47 784	10 582
1991	445	23 935	183 043	141 749	72 483	279 726	194 386	137 296	45 216	117 406	50 957	11 864
1992	435	22 670	188 703	147 330	75 544	285 303	210 320	148 472	47 745	115 599	52 951	12 431
1993	419	26 927	214 266	176 628	90 088	260 542	203 011	182 277	55 351	100 262	55 728	14 284

¹ Bis 1983: davon Wandelanleihen² Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Darlehenskassen und Raiffeisenbanken, Übrige Banken¹ Jusqu'en 1983: dont convertibles² Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen, Autres banques

Pfandbriefdarlehen	Total (Kol.2-13)	Sonstige Verpflichtungen Autres engagements			Eigene Mittel Fonds propres			Total (Kol 18-20)	Saldo-vortrag	Bilanz-summe
		Akzeptierte und Eigenwechsel	Hypotheken auf eig. Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven Réserve	Reserven Réserves			
Emprunts lettres de gage	Total (col.2-13)	Acceptations et billets à ordre	Dettes hyp sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	gesetzliche légales	andere autres	Total (col.18-20)	Report à nou- veau	Total des bilans
en millions de francs										
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 ² Total des catégories de banques 1.00–5.00 ²										
1 095	24 393	104	8	474	1 538	869	.	2 407	.	27 385
1 645	33 126	62	13	671	1 678	1 148	.	2 826	.	36 697
2 703	50 869	101	20	1 239	2 154	1 619	.	3 773	.	56 001
4 644	88 160	144	18	2 307	3 384	2 774	.	6 158	.	96 787
4 916	94 979	146	19	2 700	3 662	3 327	.	6 989	.	104 834
5 169	107 778	133	19	3 264	3 916	3 619	.	7 535	.	118 728
5 458	128 138	128	17	3 851	4 241	4 169	.	8 410	.	140 544
5 794	152 084	127	21	4 713	4 794	5 074	.	9 868	.	166 813
6 041	176 038	131	26	9 676	5 241	5 762	.	11 002	.	196 874
6 217	206 989	172	30	9 897	6 061	6 796	.	12 857	.	229 995
6 565	224 392	146	25	10 185	6 818	3 293	4 346	14 457	119	249 323
6 796	232 387	240	25	11 269	7 483	3 812	4 673	15 968	113	260 002
7 052	242 056	191	28	11 613	7 753	4 116	5 112	16 981	120	270 987
7 229	274 016	141	28	14 009	9 192	4 541	5 231	18 964	122	307 281
7 392	294 743	315	34	14 883	10 345	5 490	5 642	21 476	121	331 572
7 620	312 385	155	33	17 634	10 880	5 972	6 089	22 941	122	353 270
7 658	336 306	228	39	19 318	11 550	6 846	6 435	24 831	120	380 842
7 687	369 367	436	37	21 656	12 078	7 824	6 859	26 761	131	418 387
8 182	412 271	711	61	23 385	13 222	9 191	7 312	29 725	147	466 299
9 039	473 292	1 018	54	26 158	14 592	10 080	7 919	32 591	164	533 276
10 092	515 131	1 299	59	28 655	15 633	10 587	8 508	34 729	196	580 069
11 066	556 583	1 398	78	31 133	16 218	11 134	9 267	36 619	226	626 037
11 845	609 348	2 499	74	36 883	17 489	12 513	10 092	40 094	208	689 106
12 729	647 927	2 877	55	41 839	18 973	14 958	11 176	45 107	335	738 140
14 036	707 238	3 513	80	43 526	20 796	17 086	12 467	50 349	376	805 082
15 357	751 731	4 545	50	45 526	21 957	18 699	13 521	54 177	455	856 484
16 865	801 644	4 312	54	51 335	23 089	19 932	14 971	57 993	474	915 812
18 834	853 939	4 541	125	55 816	24 341	21 265	17 765	63 371	554	978 346
21 030	902 490	3 806	183	58 972	25 592	22 537	18 614	66 743	585	1 032 779
23 416	933 477	4 516	189	65 771	26 288	22 612	19 777	68 676	691	1 073 321
25 900	962 888	4 513	294	72 278	27 202	23 170	21 067	71 439	802	1 112 213
27 611	1 013 053	5 177	176	81 394	28 248	26 746	21 957	76 951	1 054	1 177 805

Passiven gemessen an der Bilanzsumme seit 1975

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften

Jahres- ende	Bilanz- summe	Banken- kredi- toren	Kunden- gelder	davon: Kredi- toren a/Sicht	Kredi- toren a/Zeit	Spar- ein- lagen	Depo- siten- gelder	Kassen- obliga- tionen	Obliga- tionen ²	Kapital und Reser- ven	Edel- metall- e ^{1,3,4}	Übrige Passiven
Fin d'année	Total	Engage- ments en banque	Fonds de la clientèle	dont: Créan- ciers à vue	Créan- ciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obliga- tions de caisse	Em- prunts ²	Capital et réserves	Métaux pré- cieux ^{1,3,4}	Autres passifs
Bilanz, Anteil in Prozent						Bilans, parts en pour-cent						
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1975	100,0	22,6	66,1	12,0	12,8	20,1	5,9	10,6	4,8	6,6		4,8
1980	100,0	23,2	64,9	10,0	16,9	18,5	5,2	9,6	4,6	6,7		5,3
1981	100,0	22,5	61,3	7,8	19,2	15,3	4,4	9,8	4,9	6,4	4,5	5,3
1982	100,0	19,8	63,6	8,7	18,7	15,7	5,2	10,1	5,2	6,2	5,1	5,3
1983	100,0	19,4	63,9	8,3	19,1	16,2	5,6	9,5	5,2	6,1	5,3	5,3
1984	100,0	18,7	64,8	8,5	21,2	15,2	5,4	9,4	5,1	6,0	4,6	5,8
1985	100,0	20,6	63,5	8,3	20,0	14,6	5,5	9,8	5,4	6,2	3,6	6,2
1986	100,0	22,6	62,0	7,9	18,8	14,2	5,5	9,8	5,6	6,4	3,1	6,0
1987	100,0	22,3	62,3	8,4	17,8	14,5	6,0	9,9	5,7	6,5	2,9	6,0
1988	100,0	21,7	63,1	7,5	19,5	14,7	5,8	9,8	5,9	6,5	2,5	6,2
1989	100,0	21,7	63,2	6,8	23,1	13,1	4,4	9,9	6,0	6,6	2,2	6,3
1990	100,0	21,4	63,9	6,3	24,9	12,0	4,0	10,4	6,4	6,6	1,7	6,3
1991	100,0	20,1	65,2	6,1	25,5	12,3	4,1	10,5	6,7	6,6	1,4	6,7
1992	100,0	19,3	65,6	6,3	25,3	12,9	4,2	10,1	6,9	6,6	1,4	7,1
1993	100,0	20,4	63,0	7,3	21,2	14,9	4,6	8,2	6,8	6,6	2,5	7,5

Parts des postes du passif au total des bilans, en pour-cent, depuis 1975

1.00–8.00 Toutes les banques et sociétés financières

Schweizerfranken-Bilanz, Anteil in Prozent						Opérations libellées en francs suisses, parts en pour-cent						
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1975	100,0	12,1	73,3	11,2	8,1	26,3	7,6	13,9	6,3	8,7		5,9
1980	100,0	12,2	72,3	9,8	11,2	25,0	7,0	13,0	6,3	9,0		6,5
1981	100,0	13,6	70,7	7,6	14,6	21,6	6,1	13,8	6,9	9,0		6,7
1982	100,0	12,0	72,0	8,8	10,7	22,8	7,5	14,6	7,5	9,1		6,9
1983	100,0	11,3	72,5	8,4	10,0	24,1	8,3	14,0	7,8	9,1		7,1
1984	100,0	11,2	72,1	8,3	10,4	23,2	8,2	14,2	7,8	9,1		7,5
1985	100,0	12,4	70,5	8,0	10,7	21,6	8,0	14,4	7,9	9,2		7,9
1986	100,0	13,7	69,7	7,7	11,1	20,6	8,0	14,3	8,1	9,3		7,3
1987	100,0	13,3	70,7	8,4	11,7	20,4	8,3	13,8	8,0	9,1		6,9
1988	100,0	12,0	71,3	8,0	11,5	21,2	8,2	14,0	8,5	9,3		7,4
1989	100,0	11,8	71,3	6,9	16,3	18,9	6,3	14,3	8,6	9,5		7,4
1990	100,0	12,2	71,1	6,1	18,3	17,1	5,6	14,8	9,1	9,5		7,2
1991	100,0	10,9	72,2	5,9	18,1	17,7	5,8	15,1	9,6	9,4		7,4
1992	100,0	10,3	72,2	5,9	17,1	18,7	5,9	14,6	10,0	9,5		7,9
1993	100,0	9,9	72,0	6,6	14,1	22,3	6,7	12,2	10,1	9,8		8,3

¹ 1981: Aufnahme der Edelmetallkonti in die Bilanz

² Obligationen-Anleihen und Pfandbriefdarlehen

³ Alle Edelmetallpassiven (Konti)

⁴ Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte

¹ A partir de 1981, les positions en comptes-métal figurent dans les bilans

² Emprunts obligataires et emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage

³ Tous les engagements résultant des comptes-métal

⁴ Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres

20.0

Spareinlagen seit 1989/1971

Dépôts d'épargne, depuis 1989/1971

Jahres- ende	Gliederung der Spareinlagen Répartition des dépôts d'épargne				Total
Fin d'année	bis Fr 5 000	von Fr. 5 001 bis Fr. 10 000	von Fr. 10 001 bis Fr. 30 000	über Fr. 30 000	
	n'excédant pas fr 5 000	entre fr. 5 001 et fr. 10 000	entre fr. 10 001 et fr. 30 000	supérieurs à fr. 30 000	
	1	2	3	4	5

1 Anzahl der Sparhefte (Hefte und Konti)

1 Nombre de livrets d'épargne (livrets, carnets et comptes)

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften¹

Toutes les banques et sociétés financières¹

1989	.	.	.	.	.
1990	.	.	.	.	.
1991	.	.	.	.	.
1992	.	.	.	.	.
1993	.	.	.	.	.

1.00 Kantonalbanken

Banques cantonales

1989	2 791 640	539 743	794 453	474 602	4 600 438
1990	2 812 760	536 986	763 972	445 590	4 559 308
1991	2 786 449	593 119	781 448	447 600	4 608 616
1992	2 785 985	584 526	806 040	481 082	4 657 633
1993	2 861 401	557 755	864 554	598 712	4 882 422

2.00 Grossbanken

Grandes banques

1989	3 345 539	534 482	736 746	359 888	4 976 655
1990	3 339 704	543 876	738 464	336 809	5 016 189
1991	3 460 145	566 392	784 446	390 522	5 201 505
1992	3 540 306	581 508	825 391	440 699	5 387 904
1993	3 543 084	592 854	895 983	560 289	5 592 210

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

Banques régionales et caisses d'épargne

1989	1 903 602	312 153	434 650	222 754	2 873 159
1990	1 896 269	307 374	409 706	198 878	2 812 227
1991	1 821 526	300 838	407 766	206 547	2 736 677
1992	1 716 949	285 884	392 836	210 393	2 606 062
1993	1 518 501	262 256	384 635	237 468	2 402 860

4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken

Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen

1989	903 988	152 803	99 497	219 710	1 375 998
1990	962 246	164 322	107 732	234 586	1 468 886
1991	1 000 556	169 519	123 939	246 014	1 540 028
1992	1 097 526	185 880	135 832	269 870	1 689 108
1993	1 122 808	217 346	163 675	307 589	1 811 418

¹ Angaben nur von den Bankengruppen 1.00–5.00 verfügbar

¹ Seules les données des catégories de banques 1 00 à 5 00 sont disponibles

Jahres- ende Fin d'année	Gliederung der Spareinlagen Répartition des dépôts d'épargne					Total	davon sind privilegiert ¹ dont dépôts d'épargne privilegiés ¹
	bis Fr. 5 000 n'excédant pas fr. 5 000	von Fr. 5 001 bis Fr. 10 000 entre fr. 5 001 et fr. 10 000	von Fr. 10 001 bis Fr. 30 000 entre fr. 10 001 et fr. 30 000	über Fr. 30 000 supérieurs à fr. 30 000			
	1	2	3	4	5	6	

2 Bestand der Einlagen in tausend Franken

2 Montant des dépôts en milliers de francs

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften²Toutes les banques et sociétés financières²

1989					135 281 752	
1990					129 299 730	
1991					137 298 576	
1992					148 475 589	
1993					182 280 405	

1.00 Kantonalbanken

Banques cantonales

1989	3 529 884	3 846 730	13 667 969	27 657 631	48 702 214	305 453
1990	3 536 805	3 898 575	13 304 247	25 239 187	45 978 812	298 201
1991	3 621 136	4 221 595	13 618 030	26 856 476	48 317 238	298 591
1992	3 519 328	4 334 512	14 031 714	30 325 220	52 210 774	310 414
1993	3 617 452	3 969 114	15 686 221	41 707 030	64 979 817	314 041

2.00 Grossbanken

Grandes banques

1989	3 774 685	3 883 980	12 696 282	22 082 270	42 437 217	18 625 005
1990	4 001 534	4 010 300	12 861 136	19 823 565	40 696 536	18 764 564
1991	4 150 503	4 222 562	13 679 853	22 561 096	44 614 016	20 122 745
1992	4 023 042	4 368 018	14 624 322	27 047 661	50 063 043	21 051 960
1993	4 038 207	4 447 003	15 700 156	37 763 932	61 949 298	23 047 930

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

Banques régionales et caisses d'épargne

1989	2 343 568	2 220 901	7 740 650	14 338 632	26 643 751	11 138 509
1990	2 349 496	2 248 219	7 359 830	12 477 216	24 434 764	10 683 555
1991	2 303 884	2 217 057	7 267 486	12 966 529	24 754 957	10 664 071
1992	2 132 485	2 095 543	6 888 405	13 564 260	24 680 691	10 260 318
1993	1 844 003	1 883 335	6 783 059	16 859 101	27 369 501	9 948 368

4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken

Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen

1989	1 279 011	1 176 255	2 201 726	8 865 596	13 522 588	5 647 336
1990	1 234 065	1 150 575	2 183 156	8 683 637	13 251 432	5 807 820
1991	1 281 384	1 239 654	2 348 117	9 397 862	14 267 017	6 220 568
1992	1 420 303	1 373 676	2 600 382	10 414 359	15 808 721	6 850 999
1993	1 396 497	1 638 670	3 610 745	13 614 824	20 260 736	7 747 807

¹ Gemäss Art. 15 Abs. 2 und 3 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen² Angaben nur von den Bankengruppen 1.00–5.00 verfügbar¹ Selon l'article 15, al. 2 et 3 de la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne² Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

20.2

Spareinlagen

Jahres- ende	Gliederung der Spareinlagen Répartition des dépôts d'épargne	
	bis Fr. 5 000	von Fr. 5 001 bis Fr. 10 000
Fin d'année	n'excédant pas fr. 5 000	entre fr. 5 001 et fr. 10 000
	1	2

Dépôts d'épargne

von Fr. 10 001 bis Fr. 30 000		Über Fr. 30 000		Total
entre fr. 10 001 et fr. 30 000	supérieurs à fr. 30 000	3	4	
				5

1 Anzahl der Sparhefte (Hefte und Konti)

1 Nombre de livrets d'épargne (livrets, carnets et comptes)

5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

1989	266482	47 723
1990	351 981	69 267
1991	356361	65 334
1992	337 010	65 495
1993	342 294	67 711

Autres banques (5.11–5.20)

	72 668	34 147	421 020
	93 229	41 224	555 701
	99 983	46 713	568 391
	102 211	52 104	556 820
	116 296	72 347	598 648

5.11 Handelsbanken

1989	255952	45 960
1990	340862	67 526
1991	344 705	63 271
1992	326681	63 417
1993	324969	64 767

Banques commerciales

	70 126	32 789	404827
	90992	40 134	539 514
	97 217	45 458	550 651
	99 198	50 739	540 035
	111 907	69 894	571 537

5.12 Börsenbanken

1989	243	57
1990	237	34
1991	358	79
1992	412	66
1993	256	42

Banques boursières

	100	44	444
	39	14	324
	105	63	605
	101	73	652
	55	30	383

5.13 Kleinkreditbanken

1989	4 421	667
1990	4 739	635
1991	4 444	588
1992	2 728	415
1993	6 870	819

Banques de prêt personnel

	934	508	6 530
	778	368	6 520
	819	378	6 229
	611	318	4 072
	1 221	646	9 556

5.14 Andere Banken

1989	95	6
1990	314	25
1991	1 205	388
1992	1 589	631
1993	1 873	750

Autres établissements

	14	2	117
	28	24	391
	454	115	2 162
	873	266	3 359
	1 153	419	4 195

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

1989	5 771	1 033
1990	5 829	1 047
1991	5 649	1 008
1992	5 600	966
1993	8 326	1 333

Banques en mains étrangères

	1 494	804	9 102
	1 392	684	8 952
	1 388	699	8 744
	1 428	708	8 702
	1 960	1 358	12 977

Jahres- ende Fin d'année	Gliederung der Spareinlagen Répartition des dépôts d'épargne					davon sind privilegiert ¹ dont dépôts d'épargne privilegiés ¹
	bis Fr. 5 000 n'excédant pas fr. 5 000	von Fr. 5 001 bis Fr. 10 000 entre fr. 5 001 et fr. 10 000	von Fr. 10 001 bis Fr. 30 000 entre fr. 10 001 et fr. 30 000	über Fr. 30 000 supérieurs à fr. 30 000	Total	
	1	2	3	4	5	6

2 Bestand der Einlagen in tausend Franken

2 Montant des dépôts en milliers de francs

5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

Autres banques (5.11–5.20)

1989	313867	337883	1238184	2086049	3975982	1719900
1990	419062	501082	1611644	2406399	4938186	2264674
1991	425135	470395	1734017	2713073	5342621	2362490
1992	401689	465464	1763353	3078574	5709081	2410303
1993	412025	480745	2036632	4788486	7717889	2779200

5.11 Handelsbanken

Banques commerciales

1989	299225	325030	1194174	1996223	3814652	1653405
1990	404323	487269	1571963	2339880	4803434	2202852
1991	409330	455134	1686409	2629019	5179892	2291214
1992	389173	450785	1712638	2988572	5541168	2339328
1993	391832	459807	1961893	4623644	7437177	2669649

5.12 Börsenbanken

Banques boursières

1989	544	410	1718	8450	11122	2394
1990	265	233	622	836	1956	1028
1991	509	585	1910	11678	14682	2774
1992	558	454	1803	8200	11016	2752
1993	303	295	877	1916	3391	1448

5.13 Kleinkreditbanken

Banques de prêt personnel

1989	5049	4793	16338	29234	55414	24262
1990	5648	5505	14272	20866	46291	22613
1991	4752	4207	14422	21792	45173	20929
1992	3014	3001	10479	17130	33624	15305
1993	6488	5943	21126	42231	75787	31101

5.14 Andere Banken

Autres établissements

1989	58	40	277	125	500	258
1990	139	158	418	404	1119	817
1991	1990	2674	7288	6614	18567	10354
1992	2270	4374	13699	14681	35024	18034
1993	2843	5250	18828	22782	49703	23813

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

Banques en mains étrangères

1989	8991	7610	25677	52017	94294	39581
1990	8687	7917	24369	44413	85386	37364
1991	8554	7795	23988	43970	84307	37219
1992	6674	6850	24734	49991	88249	34884
1993	10559	9450	33908	97913	151831	53189

20.4

Spareinlagen

Dépôts d'épargne

Jahres- ende	Gliederung der Spareinlagen		Répartition des dépôts d'épargne		
	bis Fr. 5 000	von Fr. 5 001 bis Fr. 10 000	von Fr. 10 001 bis Fr. 30 000	über Fr. 30 000	Total
Fin d'année	n'excédant pas fr. 5 000	entre fr. 5 001 et fr. 10 000	entre fr. 10 001 et fr. 30 000	supérieurs à fr. 30 000	
	1	2	3	4	5

1 Anzahl der Sparhefte (Hefte und Konti)

1 Nombre de livrets d'épargne (livrets, carnets et comptes)

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00¹

1971	7 194 838	1 158 572	.	.	9 429 398
1972	7 342 190	1 167 787	.	.	9 842 809
1973	7 468 766	1 224 728	.	.	10 209 024
1974	7 586 493	1 271 125	.	.	10 495 826
1975	7 676 894	1 310 869	.	.	10 836 743
1976	7 779 171	1 362 380	.	.	11 192 251
1977	7 865 696	1 390 111	.	.	11 484 353
1978	7 907 244	1 414 267	.	.	11 693 400
1979	7 993 493	1 401 003	.	.	11 918 573
1980	8 198 518	1 453 009	.	.	12 151 150
1981	8 418 321	1 478 383	.	.	12 311 685
1982	8 522 750	1 462 810	.	.	12 535 555
1983	8 533 211	1 444 810	.	.	12 736 830
1984	8 585 307	1 426 841	1 800 446	1 054 532	12 867 126
1985	8 718 062	1 467 910	1 847 678	1 040 921	13 074 571
1986	8 827 152	1 527 837	1 851 791	1 154 778	13 361 558
1987	8 955 658	1 516 936	1 948 713	1 238 123	13 659 430
1988	9 047 836	1 546 684	2 057 255	1 364 722	14 016 497
1989	9 211 251	1 586 904	2 138 014	1 311 101	14 247 270
1990	9 420 296	1 621 825	2 113 103	1 257 087	14 412 311
1991	9 425 037	1 695 202	2 197 582	1 337 396	14 655 217
1992	9 477 776	1 703 293	2 262 310	1 454 148	14 897 527
1993	9 388 088	1 697 922	2 425 143	1 776 405	15 287 558

Total des catégories de banques 1.00–5.00¹

.	.	.	.	.	9 429 398
.	.	.	.	.	9 842 809
.	.	.	.	.	10 209 024
.	.	.	.	.	10 495 826
.	.	.	.	.	10 836 743
.	.	.	.	.	11 192 251
.	.	.	.	.	11 484 353
.	.	.	.	.	11 693 400
.	.	.	.	.	11 918 573
.	.	.	.	.	12 151 150
.	.	.	.	.	12 311 685
.	.	.	.	.	12 535 555
.	.	.	.	.	12 736 830
.	.	.	1 800 446	1 054 532	12 867 126
.	.	.	1 847 678	1 040 921	13 074 571
.	.	.	1 851 791	1 154 778	13 361 558
.	.	.	1 948 713	1 238 123	13 659 430
.	.	.	2 057 255	1 364 722	14 016 497
.	.	.	2 138 014	1 311 101	14 247 270
.	.	.	2 113 103	1 257 087	14 412 311
.	.	.	2 197 582	1 337 396	14 655 217
.	.	.	2 262 310	1 454 148	14 897 527
.	.	.	2 425 143	1 776 405	15 287 558

¹ Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Darlehenskassen und Raiffeisenbanken, Ubrige Banken

¹ Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen, Autres banques

Jahres- ende Fin d'année	Gliederung der Spareinlagen Répartition des dépôts d'épargne				Total	davon sind privilegiert ¹ dont dépôts d'épargne priviliégiés ¹
	bis Fr. 5 000 n'excédant pas fr. 5 000	von Fr. 5 001 bis Fr. 10 000 entre fr. 5 001 et fr. 10 000	von Fr. 10 001 bis Fr. 30 000 entre fr. 10 001 et fr. 30 000	über Fr. 30 000 supérieurs à fr. 30 000		
	1	2	3	4	5	6

2 Bestand der Einlagen in tausend Franken

2 Montant des dépôts en milliers de francs

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00²Total des catégories de banques 1.00–5.00²

1971	8 651 817	9 089 655	.	.	41 276 656	15 902 326
1972	8 894 081	8 413 518	.	.	48 624 995	17 371 492
1973	9 249 946	8 708 767	.	.	53 941 677	19 007 486
1974	9 185 853	9 016 472	.	.	56 875 220	20 211 716
1975	9 426 539	9 277 999	.	.	64 767 637	21 923 021
1976	9 750 037	9 792 793	.	.	73 903 037	24 007 949
1977	9 776 648	9 966 723	.	.	80 803 224	25 412 388
1978	9 628 726	9 965 680	.	.	87 779 624	26 387 372
1979	9 807 774	9 961 820	.	.	93 208 712	27 521 256
1980	10 360 469	10 225 807	.	.	90 293 574	27 912 521
1981	10 545 632	10 246 318	.	.	85 701 773	27 587 817
1982	10 374 235	10 377 575	.	.	95 900 554	28 728 968
1983	10 567 953	10 320 550	.	.	106 646 710	30 332 937
1984	10 296 113	10 297 471	32 092 117	57 240 621	109 926 322	31 185 038
1985	10 528 076	10 598 303	33 248 072	59 280 036	113 654 487	32 058 467
1986	10 951 640	10 978 439	32 489 438	65 997 518	120 417 035	33 816 456
1987	10 900 688	10 945 416	34 169 310	74 938 377	130 953 787	35 082 344
1988	11 721 380	11 172 891	35 812 854	83 449 448	142 156 573	37 400 670
1989	11 241 015	11 465 749	37 544 811	75 030 178	135 281 752	37 436 203
1990	11 540 962	11 808 751	37 320 013	68 630 004	129 299 730	37 818 814
1991	11 782 042	12 371 263	38 647 503	74 495 036	137 295 849	39 668 465
1992	11 496 847	12 637 213	39 908 176	84 430 074	148 472 310	40 883 994
1993	11 308 184	12 418 867	43 816 813	114 733 373	182 277 241	43 837 346

¹ Gemäss Art. 15 Abs. 2 und 3 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen² Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Darlehenskassen und Raiffeisenbanken, Ubrige Banken¹ Selon l'article 15, al. 2 et 3 de la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne² Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen, Autres banques

Spareinlagen

Dépôts d'épargne

Jahres- ende	Anzahl Sparhefte		Bestand der Einlagen in Mio Franken				Durchschnittliche Einlage auf einem Sparheft in Franken		
	Nombre de livrets d'épargne		Montant des dépôts en millions de francs				Placement moyen en francs sur un livret d'épargne		
Fin d'année	mit Staats- garantie	ohne Staats- garantie	Total (Kol. 1+2)	mit Staats- garantie	ohne Staats- garantie	Total (Kol. 4+5)	mit Staats- garantie	ohne Staats- garantie	Gesamt- durch- schnitt Total moyen
	avec garantie de l'Etat	sans garantie de l'Etat	Total (col. 1+2)	avec garantie de l'Etat	sans garantie de l'Etat	Total (col. 4+5)	avec garantie de l'Etat	sans garantie de l'Etat	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

3 Spareinlagen mit und ohne Staatsgarantie

3 Dépôts d'épargne avec et sans garantie
de l'Etat1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00¹Total des catégories de banques 1.00–5.00¹

1971	3830600	5598798	9429398	17876	23400	41277	4667	4180	4377
1972	3913569	5929240	9842809	20548	28076	48625	5250	4735	4940
1973	3980003	6229021	10209024	22602	31340	53942	5679	5031	5284
1974	4018494	6477332	10495826	23753	33122	56875	5911	5114	5419
1975	4087230	6749513	10836743	26594	38174	64768	6506	5656	5977
1976	4149613	7042638	11192251	29431	44472	73903	7092	6315	6603
1977	4193081	7291272	11484353	31976	48828	80803	7626	6697	7036
1978	4222812	7470588	11693400	34171	53609	87780	8092	7176	7507
1979	4256604	7661969	11918573	36308	56901	93209	8530	7426	7820
1980	4319087	7832063	12151150	35310	54984	90294	8175	7020	7431
1981	4348748	7962917	12311665	33459	52243	85702	7694	6561	6961
1982	4361039	8174516	12535555	36326	59574	95901	8330	7288	7650
1983	4372090	8364740	12736830	39685	66962	106647	9077	8005	8373
1984	4351807	8515319	12867126	40418	69508	109926	9288	8163	8543
1985	4363846	8710725	13074571	41136	72518	113654	9427	8325	8693
1986	4371393	8990165	13361558	42707	77710	120417	9770	8644	9012
1987	4394383	9265047	13659430	45613	85341	130954	10380	9211	9587
1988	4432490	9584007	14016497	48410	93747	142157	10922	9782	10142
1989	4539368	9707902	14247270	47701	87581	135282	10508	9022	9495
1990	4498024	9914287	14412311	45048	84252	129300	10015	8498	8971
1991	4547002	10108215	14655217	47406	89890	137296	10426	8893	9368
1992	4595315	10302212	14897527	51269	97204	148472	11157	9435	9966
1993	4822167	10465391	15287558	63942	118335	182277	13260	11307	11923

¹ Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Darlehenskassen und Raiffeisenbanken, Ubrige Banken¹ Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen, Autres banques

Depositen- und Einlagehefte seit 1989

Jahres- ende Fin d'année	Bestand der Einlagen Montant des dépôts
	in tausend Franken en milliers de francs
	1

Livrets et carnets de dépôts, depuis 1989

Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	Durchschnittliche Einlage pro Heft Placement moyen sur un livret ou carnet
Anzahl ¹ nombre ¹	in Franken en francs
	3

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften

1989	45 581 265
1990	43 562 629
1991	45 384 306
1992	47 911 764
1993	55 600 347

Toutes les banques et sociétés financières

.	.
.	.
.	.
.	.
.	.

1.00 Kantonalbanken

1989	11 592 844
1990	12 272 024
1991	13 537 320
1992	14 370 653
1993	16 271 231

Banques cantonales

1 021 352	11 350
1 219 403	10 064
1 319 765	10 257
1 357 163	10 589
1 347 073	12 079

2.00 Grossbanken

1989	21 137 505
1990	18 826 491
1991	19 172 154
1992	20 267 317
1993	23 185 429

Grandes banques

2 102 636	10 053
2 134 039	8 822
2 247 996	8 529
2 339 499	8 663
2 382 952	9 730

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

1989	3 636 793
1990	3 391 091
1991	3 439 392
1992	3 585 046
1993	4 574 408

Banques régionales et caisses d'épargne

282 164	12 889
299 045	11 340
285 872	12 031
279 820	12 812
276 854	16 523

4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken

1989	3 028 618
1990	2 892 860
1991	3 173 932
1992	3 469 890
1993	4 213 545

Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen

20 452 9	14 808
21 719 9	13 319
24 531 4	12 938
26 872 8	12 912
28 250 3	14 915

¹ Angaben nur von den Bankengruppen 1.00–5.00 verfügbar

¹ Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

21.1

Depositen- und
Einlagehefte

Jahres- ende Fin d'année	Bestand der Einlagen Montant des dépôts
	in tausend Franken en milliers de francs
	1

Livrets et carnets
de dépôts

Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	Durchschnittliche Einlage pro Heft Placement moyen sur un livret ou carnet
Anzahl ¹ nombre ¹	in Franken en francs
2	3

5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

1989	5 912 008
1990	5 936 284
1991	5 893 233
1992	6 051 849
1993	7 106 809

Autres banques (5.11–5.20)

1989	632 015	9 354
1990	690 745	8 594
1991	712 238	8 274
1992	711 991	8 500
1993	718 293	9 894

5.11 Handelsbanken

1989	3 233 282
1990	3 560 853
1991	3 614 601
1992	3 666 959
1993	4 336 850

Banques commerciales

1989	292 227	11 064
1990	352 932	10 089
1991	371 548	9 728
1992	377 455	9 715
1993	399 439	10 857

5.12 Börsenbanken

1989	525 022
1990	475 913
1991	476 510
1992	482 506
1993	360 321

Banques boursières

1989	37 681	13 933
1990	40 995	11 609
1991	40 555	11 750
1992	36 374	13 265
1993	13 584	26 525

5.13 Kleinkreditbanken

1989	1 015 467
1990	870 049
1991	875 671
1992	907 385
1993	1 033 454

Banques de prêt personnel

1989	172 162	5 898
1990	175 282	4 964
1991	176 042	4 974
1992	176 655	5 136
1993	168 025	6 151

5.14 Andere Banken

1989	30 381
1990	34 441
1991	46 854
1992	60 871
1993	78 129

Autres établissements

1989	1 742	17 440
1990	2 136	16 124
1991	3 205	14 619
1992	4 031	15 101
1993	4 594	17 007

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

1989	1 107 856
1990	995 028
1991	879 597
1992	934 128
1993	1 298 055

Banques en mains étrangères

1989	128 203	8 641
1990	119 400	8 334
1991	120 888	7 276
1992	117 476	7 952
1993	132 651	9 785

Jahres- ende Fin d'année	Bestand der Einlagen	Depositen- und Einlagehefte	Durchschnittliche Einlage pro Heft
	Montant des dépôts	Livrets et carnets de dépôts	Placement moyen sur un livret ou carnet
	in tausend Franken en milliers de francs	Anzahl ¹ nombre ¹	in Franken en francs
	1	2	3
6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)		Sociétés financières (6.10 et 6.20)	
1989	—	.	.
1990	—	.	.
1991	—	.	.
1992	—	.	.
1993	—	.	.
6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen		Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	
1989	—	.	.
1990	—	.	.
1991	—	.	.
1992	—	.	.
1993	—	.	.
6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen		Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	
1989	—	.	.
1990	—	.	.
1991	—	.	.
1992	—	.	.
1993	—	.	.
7.00 Filialen ausländischer Banken		Succursales de banques étrangères	
1989	113 489	.	.
1990	93 785	.	.
1991	33 877	.	.
1992	19 899	.	.
1993	16 427	.	.
8.00 Privatbankiers		Banquiers privés	
1989	160 008	.	.
1990	150 094	.	.
1991	134 398	.	.
1992	147 110	.	.
1993	232 498	.	.
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00		Total des catégories de banques 1.00–5.00	
1989	45 307 768	4 242 696	10 679
1990	43 318 750	4 560 431	9 499
1991	45 216 031	4 811 185	9 398
1992	47 744 755	4 957 201	9 631
1993	55 351 422	5 007 675	11 053

Pfandbriefdarlehen seit 1955

Emprunts auprès des centrales d'émission
de lettres de gage, depuis 1955

Gruppe Catégorie	Jahresende - Fin d'année									
	1955	1960	1965	1970	1975	1980	1985	1990	1992	1993
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Anzahl Banken mit Pfandbriefdarlehen Nombre de banques ayant contracté des emprunts auprès des centrales										
1.00–8.00 Total	207	223	221	207	206	205	219	220	194	175
1.00 Kantonalbanken	25	25	28	28	28	29	29	29	28	28
2.00 Grossbanken	2	2	2	3	3	5	5	4	4	4
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	179	195	190	176	172	168	179	179	154	135
4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken	1	1	1	—	—	—	2	2	2	2
5.00 Übrige Banken	—	—	—	—	3	3	4	6	6	6
5.11 Handelsbanken	—	—	—	—	3	3	4	5	5	5
5.12 Börsenbanken	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.13 Kleinkreditbanken	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.14 andere	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.20 ausländisch beherrscht	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1
6.00 Finanz- gesellschaften	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6.30 schweizerisch beherrscht	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6.40 ausländisch beherrscht	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7.00 Filialen ausländischer Banken	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8.00 Privatbankiers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.00–5.00 Total	207	223	221	207	206	205	219	220	194	175

Pfandbriefdarlehen in Millionen Franken

Emprunts auprès des centrales en millions de francs

1.00–8.00 Total	1 646	2 707	4 648	6 041	7 229	8 182	12 729	21 030	25 900	27 611
1.00 Banques cantonales	714	1 250	2 379	3 136	3 865	4 331	6 867	10 904	14 178	16 289
2.00 Grandes banques	70	84	83	159	179	529	610	852	1 320	1 386
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	861	1 369	2 183	2 746	3 036	3 119	4 895	8 442	9 316	8 715
4.00 Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen	1	4	4	—	—	—	71	256	478	604
5.00 Autres banques	—	—	—	—	150	202	286	576	608	618
5.11 Banques commerciales	—	—	—	—	150	202	286	542	578	597
5.12 Banques boursières	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.13 Banques de prêt personnel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.14 Autres établissements	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.20 Banques en mains étrangères	—	—	—	—	—	—	—	34	30	20
6.00 Sociétés financières	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6.30 en mains suisses	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6.40 en mains étrangères	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7.00 Succursales de banques étrangères	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8.00 Banquiers privés	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.00–5.00 Total	1 646	2 707	4 648	6 041	7 229	8 182	12 729	21 030	25 900	27 611

23.0

Passiven nach rechtlichem Charakter der Institute Ende 1993

Gruppe	Anzahl Institute	Fremde Gelder Fonds de tiers	
Catégorie	Nombre d'établissements	Bankenkreditoren Engagements en banque	
		auf Sicht	auf Zeit
		à vue	à terme
		in Millionen Franken en millions de francs	
	1	2	3

Passifs, répartition selon la forme juridique des établissements, à fin 1993

Kreditoren Créanciers	Spar-einlagen		Depositen und Einlagehefte
	auf Sicht	auf Zeit	
	à vue	à terme	Dépôts d'épargne
	davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen		Livrets et carnets de dépôts
	dont jusqu'à 90 jours d'échéance		
	5	6	7
	8	9	

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften Toutes les banques et sociétés financières

Staatsinstitute Institutions d'Etat	23	1 150	11 941	8 169	9 363	27 064	12 386	57 137	11 397
Gemeindeinstitute Institutions communales	24	9	17	7	262	222	91	1 307	140
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	394	25 674	209 998	174 930	80 388	235 910	194 662	97 823	39 072
Genossenschaften ² Sociétés coopératives ²	51	271	2 250	100	2 851	2 466	729	25 701	4 676
Übrige Institute Autres établissements	37	2 139	8 089	5 808	4 712	1 288	950	312	316
Total 1.00–8.00	529	29 244	232 296	189 014	97 575	266 949	208 818	182 280	55 600

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00¹

Staatsinstitute Institutions d'Etat	23	1 150	11 941	8 169	9 363	27 064	12 386	57 137	11 397
Gemeindeinstitute Institutions communales	24	9	17	7	262	222	91	1 307	140
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	316	25 495	200 047	168 349	77 521	230 571	189 703	97 823	39 072
Genossenschaften ² Sociétés coopératives ²	51	271	2 250	100	2 851	2 466	729	25 701	4 676
Übrige Institute Autres établissements	5	2	10	3	91	219	103	309	67
Total 1.00–5.00	419	26 927	214 266	176 628	90 088	260 542	203 011	182 277	55 351

Total des catégories de banques 1.00–5.00¹

¹ Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Darlehenskassen und Raiffeisenbanken, Übrige Banken

² Einschliesslich die zwei Verbände der Darlehenskassen und Raiffeisenbanken mit 1139 angeschlossenen Instituten

¹ Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen, Autres banques

² Y compris les deux groupements de caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen avec 1139 établissements affiliés

Kassenobligationen und Kassenscheine	Obligationen-anleihen	davon mit Rangrücktritt	Pfandbriefdarlehen	Total (Kol. 2-13)	Sonstige Verpflichtungen Autres engagements			Eigene Mittel Fonds propres			Total (Kol. 18-20)	Saldo-vortrag Report à nouveau	Bilanz-summe Total des bilans
					Akzepten und Eigenwechsel	Hypotheken auf eig. Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven Réserves	Reserven Réserves				Report à nouveau	Total (col. 18-20)
Obligations et bons de caisse	Emprunts obligataires	dont de rang postérieur	Emprunts lettres de gage	Total (col. 2-13)	Acceptations et billets à ordre	Dettes hyp. sur immeubles de la banque	Autres passifs	Capital	légales	autres	Total (col. 18-20)		
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften Toutes les banques et sociétés financières

31 158	21 656	99	11 768	182 635	0	0	14 714	5 916	2 423	223	8 562	8	205 919
731	109	5	292	3 090	—	1	200	38	69	17	124	0	3 415
57 006	32 888	14 146	13 957	792 715	5 177	126	66 023	23 238	23 057	22 327	68 623	1 292	933 956
11 040	1 053	34	1 459	51 766	—	53	2 210	185	1 501	56	1 743	1	55 774
354	63	—	136	17 410	17	25	1 820	731	97	159	987	12	20 271
100 289	55 770	14 284	27 611	1 047 616	5 194	205	84 967	30 109	27 147	22 783	80 039	1 314	1 219 335

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00¹

Total des catégories de banques 1.00–5.00¹

31 158	21 656	99	11 768	182 635	0	0	14 714	5 916	2 423	223	8 562	8	205 919
731	109	5	292	3 090	—	1	200	38	69	17	124	0	3 415
57 006	32 847	14 146	13 957	774 338	5 177	122	64 193	22 031	22 730	21 659	66 420	1 045	911 294
11 040	1 053	34	1 459	51 766	—	53	2 210	185	1 501	56	1 743	1	55 774
327	63	—	136	1 225	—	—	77	77	24	1	102	0	1 404
100 262	55 728	14 284	27 611	1 013 053	5 177	176	81 394	28 248	26 746	21 957	76 951	1 054	1 177 805

24.0

Aktiven und Passiven nach In- und Ausland sowie nach Schweizerfranken, Fremdwährungen und Edelmetallen

per 31. Dezember 1993

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften

Aktiven

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹ Métaux précieux ¹	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹ Métaux précieux ¹	Zu- sammen En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	10 540	1 059		11 599	13	697		710	12 309
davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing	313			313	12	618		630	943
Bankdebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	4 946	923	1 923	7 792	2 343	13 162	2 072	17 577	25 369
Bankdebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	39 396	8 054	478	47 929	41 608	109 093	3 101	153 802	201 731
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	26 720	6 183	478	33 381	30 175	87 139	3 056	120 370	153 751
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	11 021	215	—	11 237	259	24 773	—	25 032	36 269
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bans du Trésor	7 663			7 663	13	5 367	—	5 381	13 044
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Comptes courants débiteurs en blanc	23 912	3 420	68	27 399	1 677	7 962	271	9 911	37 310
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Comptes courants débiteurs gagés	49 434	3 102	76	52 612	2 806	10 084	110	12 999	65 611
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque	37 507	125	—	37 633	155	481	—	636	38 269
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Avances et prêts à terme fixe en blanc	39 940	6 663	121	46 724	7 781	67 095	2 225	77 102	123 826
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Avances et prêts à terme fixe gagés	108 301	6 564	461	115 326	8 305	49 900	4 012	62 217	177 544
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque	95 415	278	—	95 693	1 430	3 529	—	4 959	100 652
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	25 931	20	—	25 950	4 607	4 236	—	8 843	34 793
Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	310 213	1	—	310 214	401	424	—	825	311 040
Wertschriften Titres	48 858	394	—	49 252	15 560	53 423	—	68 983	118 235
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	6 523	1	—	6 524	1 337	3 143	—	4 480	11 004
Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	13 877	1	—	13 878	21	620	—	641	14 519
Andere Liegenschaften Autres immeubles	5 339	—	—	5 339	16	521	—	536	5 876
Sonstige Aktiven Autres actifs	16 719	2 284	9 378	28 381	3 675	9 872	1 587	15 135	43 515
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré		73		73					73
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	312			312					312
Bilanzsumme Total des bilans	715 336	32 700	12 505	760 541	90 410	355 006	13 378	458 794	1 219 335
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	2 531	607	258	3 396	4 3085	238 589	169	281 843	285 239

¹ Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers et répartis selon la monnaie

au 31 décembre 1993

1.00–8.00 Toutes les banques et sociétés financières

Actifs

¹ Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres

Passiven

Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹ Métaux précieux ¹	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹ Métaux précieux ¹	Zu- sammen En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	4 540	1 460	2 347	8 348	3 943	13 687	3 267	20 896	29 244
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	47 421	21 500	2 544	71 464	25 118	131 409	4 305	160 832	232 296
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	<i>32 863</i>	<i>18 579</i>	<i>2 358</i>	<i>53 800</i>	<i>17 371</i>	<i>114 212</i>	<i>3 631</i>	<i>135 214</i>	<i>189 014</i>
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	47 782	9 260	3 183	60 224	6 204	25 513	5 634	37 351	97 575
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	99 277	32 083	8 732	140 091	15 711	111 027	121	126 859	266 949
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	<i>64 330</i>	<i>28 870</i>	<i>8 731</i>	<i>101 931</i>	<i>12 595</i>	<i>94 172</i>	<i>121</i>	<i>106 887</i>	<i>208 818</i>
Spareinlagen Dépôts d'épargne	173 922	—	—	173 922	8 359	—	—	8 359	182 280
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	50 577	19	—	50 596	4 230	774	—	5 005	55 600
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	100 125	—	—	100 125	35	129	—	164	100 289
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	54 969	801	—	55 770	—	—	—	—	55 770
<i>davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur</i>	<i>13 483</i>	<i>801</i>	<i>—</i>	<i>14 284</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>14 284</i>
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	27 611	—	—	27 611	—	—	—	—	27 611
Akzpte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	25	123	—	147	0	5 047	—	5 047	5 194
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	204	—	—	204	—	1	—	1	205
Sonstige Passiven Autres passifs	64 294	5 861	30	70 184	2 296	12 487	—	14 783	84 967
Kapital Capital	30 109	—	—	30 109	—	—	—	—	30 109
Gesetzliche Reserve Réserve légale	27 147	—	—	27 147	—	—	—	—	27 147
Anderer Reserven Autres réserves	22 783	—	—	22 783	—	—	—	—	22 783
Saldovortrag Report à nouveau	1 314	—	—	1 314	—	—	—	—	1 314
Bilanzsumme Total des bilans	752 099	71 106	16 835	840 039	65 896	300 074	13 326	379 296	1 219 335
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	24 040	400 39	143	64 222	21 576	199 157	284	221 017	285 239

24.2

Aktiven und Passiven nach In- und Ausland sowie nach Schweizerfranken, Fremdwährungen und Edelmetallen
per 31. Dezember 1993

1.00 Kantonalbanken

Aktiven

Bilanzpositionen
Postes du bilan

	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle	Zu- sammen	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle	Zu- sammen	
	Francs suisses	Monnaie étrangère	Métaux précieux	En- semble	Francs suisses	Monnaie étrangère	Métaux précieux	En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	2 409	91		2 500	—	—		—	2 500
<i>davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing</i>	1			1	—	—		—	1
Bankdebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	320	34	402	756	65	513	30	608	1 364
Bankdebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	15 290	818	—	16 108	6 247	1 349	—	7 596	23 705
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	10 230	681	—	10 911	4 482	1 070	—	5 552	16 463
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	1 589	10	—	1 599	2	1	—	3	1 602
<i>davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor</i>	1 182			1 182	—	—	—	—	1 182
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Comptes courants débiteurs en blanc	6 127	299	5	6 431	65	106	—	172	6 603
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Comptes courants débiteurs gagés	16 284	29	1	16 314	218	43	—	261	16 575
<i>davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque</i>	13 129	1	—	13 130	27	—	—	27	13 157
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Avances et prêts à terme fixe en blanc	8 330	661	1	8 992	410	323	—	733	9 725
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Avances et prêts à terme fixe gagés	35 107	423	—	35 530	882	221	—	1 103	36 633
<i>davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque</i>	32 015	21	—	32 037	34	4	—	38	32 074
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	15 743	13	—	15 756	201	20	—	222	15 978
Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	112 846	—	—	112 846	2	—	—	2	112 848
Wertschriften Titres	13 312	28	—	13 340	1 293	752	—	2 045	15 385
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	229	—	—	229	4	2	—	5	234
Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	2 567	—	—	2 567	—	—	—	—	2 567
Andere Liegenschaften Autres immeubles	1 907	—	—	1 907	2	1	—	3	1 909
Sonstige Aktiven Autres actifs	4 886	3	436	5 325	7	3	0	10	5 335
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	117	—	—	117	—	—	—	—	117
Bilanzsumme Total des bilans	237 063	2 408	846	240 317	9 398	3 335	30	12 763	253 080
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	725	34	—	758	2 579	4 354	—	6 933	7 691

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers et répartis selon la monnaie
au 31 décembre 1993

1.00 Banques cantonales

Actifs

Passiven Bilanzpositionen Postes du bilan	Passifs								Total
	Inland Suisse				Ausland Etranger				
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	779	24	313	1 116	69	231	15	314	1 431
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	12 527	1 461	4	13 992	1 124	624	—	1 748	15 740
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	7 819	1 103	4	8 925	219	340	—	559	9 484
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	10 901	459	394	11 754	275	244	102	621	12 374
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	33 186	568	—	33 754	156	170	—	327	34 081
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	14 970	508	—	15 478	116	163	—	279	15 758
Spareinlagen Dépôts d'épargne	62 709	—	—	62 709	2 271	—	—	2 271	64 980
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	15 631	—	—	15 631	640	—	—	640	16 271
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	36 384	—	—	36 384	26	—	—	26	36 410
Obligations-Anleihen Emprunts obligataires	26 807	—	—	26 807	—	—	—	—	26 807
davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur	387	—	—	387	—	—	—	—	387
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	16 289	—	—	16 289	—	—	—	—	16 289
Akzepte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	0	—	—	0	0	1	—	1	1
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	0	—	—	0	—	—	—	—	0
Sonstige Passiven Autres passifs	18 212	0	—	18 212	1	0	—	1	18 213
Kapital Capital	6 615	—	—	6 615	—	—	—	—	6 615
Gesetzliche Reserve Réserve légale	3 546	—	—	3 546	—	—	—	—	3 546
Anderer Reserven Autres réserves	310	—	—	310	—	—	—	—	310
Saldovortrag Report à nouveau	12	—	—	12	—	—	—	—	12
Bilanzsumme Total des bilans	243 909	2 512	711	247 132	4 561	1 270	116	5 947	253 080
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	2 447	2 095	—	4 541	857	2 293	—	3 150	7 691

24.4

Aktiven und Passiven nach In- und Ausland sowie nach Schweizerfranken, Fremdwährungen und Edelmetallen

per 31. Dezember 1993

2.00 Grossbanken

Aktiven

Bilanzpositionen
Postes du bilan

	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle ¹	Zu- sammen	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle ¹	Zu- sammen	
	Francs suisse	Monnaie étrangère	Métaux précieux ¹	En- semble	Francs suisse	Monnaie étrangère	Métaux précieux ¹	En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	3 428	809		4 237	1	398		399	4 635
davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing						387		387	387
Bankendebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	1 019	224	63	1 306	1 236	6 473	1 555	9 264	10 570
Bankendebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	4 390	2 908	478	7 776	20 269	64 022	3 091	87 382	95 159
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	2 941	1 876	478	5 296	14 528	49 337	3 046	66 911	72 207
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	7 837	92		7 929	76	20 274		20 350	28 279
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor	5 227			5 227		5 035		5 035	10 262
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Comptes courants débiteurs en blanc	12 181	2 040	62	14 282	885	4 501	229	5 615	19 898
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Comptes courants débiteurs gagés	20 081	1 294	68	21 443	1 091	2 574	73	3 739	25 182
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque	15 467	75		15 541	68	354		423	15 964
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Avances et prêts à terme fixe en blanc	22 291	4 628	119	27 038	4 814	61 331	2 206	68 350	95 388
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Avances et prêts à terme fixe gagés	55 535	2 714	460	58 709	3 318	32 115	3 848	39 281	97 989
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque	49 684	139		49 823	785	2 470		3 255	53 078
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	4 998	4		5 001	3 560	3 565		7 125	12 126
Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	105 168			105 168	356	162		518	105 685
Wertschriften Titres	19 819	291		20 110	6 614	41 825		48 439	68 549
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	5 346			5 346	836	2 701		3 538	8 884
Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	7 562			7 562	18	606		624	8 186
Andere Liegenschaften Autres immeubles	1 796			1 796	3	386		390	2 186
Sonstige Aktiven Autres actifs	5 662	1 385	8 101	15 149	3 392	9 032	1 552	13 976	29 124
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré									
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)									
Bilanzsumme Total des bilans	277 113	16 389	9 350	302 852	46 470	249 965	12 554	308 989	611 841
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	313	19		331	13 963	62 454		76 418	76 749

¹ Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers et répartis selon la monnaie

au 31 décembre 1993

2.00 Grandes banques

Actifs

¹ Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres

Passiven

Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹ Métaux précieux ¹	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹ Métaux précieux ¹	Zu- sammen En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	874	765	1 803	3 442	2 384	8 446	3 033	13 863	17 305
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	18 373	12 469	2 537	33 379	14 775	87 462	4 305	106 542	139 921
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	15 618	11 827	2 355	29 800	11 273	82 079	3 631	96 983	126 783
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	21 797	5 496	2 008	29 301	3 108	12 779	3 640	19 526	48 827
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	48 735	21 262	8 731	78 729	12 311	88 927	120	101 359	180 087
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	38 505	19 018	8 730	66 253	9 566	74 151	120	83 837	150 090
Spareinlagen Dépôts d'épargne	56 646	—	—	56 646	5 303	—	—	5 303	61 949
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	20 046	11	—	20 057	2 777	352	—	3 129	23 185
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	30 976	—	—	30 976	—	—	—	—	30 976
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	20 602	801	—	21 403	—	—	—	—	21 403
<i>davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur</i>	11 905	801	—	12 706	—	—	—	—	12 706
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	1 386	—	—	1 386	—	—	—	—	1 386
Akzepte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	16	100	—	117	0	5 017	—	5 017	5 134
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	13	—	—	13	—	—	—	—	13
Sonstige Passiven Autres passifs	25 909	4 152	—	30 061	1 714	10 426	—	12 140	42 201
Kapital Capital	9 259	—	—	9 259	—	—	—	—	9 259
Gesetzliche Reserve Réserve légale	16 429	—	—	16 429	—	—	—	—	16 429
Andere Reserven Autres réserves	13 728	—	—	13 728	—	—	—	—	13 728
Saldovortrag Report à nouveau	36	—	—	36	—	—	—	—	36
Bilanzsumme Total des bilans	284 826	45 056	15 079	344 961	42 372	213 408	11 099	266 879	611 841
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	8 821	14 775	—	23 596	5 455	47 698	—	53 153	76 749

24.6

Aktiven und Passiven nach In- und
Ausland sowie nach Schweizerfranken,
Fremdwährungen und Edelmetallen
per 31. Dezember 1993

3.00 Regionalbanken und Sparkassen**Aktiven**

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	918	26		943	—	0		0	943
davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing	311			311	—	—		—	311
Bankdebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	418	102	121	641	4	89		93	734
Bankdebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	4549	179	—	4729	40	13		53	4782
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	3600	167	—	3767	—	13		13	3780
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	84	4	—	89	0	2		2	90
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor	19			19	—	—		—	19
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Comptes courants débiteurs en blanc	2099	39	—	2138	15	6		21	2160
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Comptes courants débiteurs gagés	5872	5	—	5876	61	5		66	5942
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque	4829	0	—	4829	8	—		8	4837
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Avances et prêts à terme fixe en blanc	953	24	—	976	43	16		60	1036
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Avances et prêts à terme fixe gagés	9295	11	—	9306	157	12		169	9474
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque	8506	8	—	8515	24	4		29	8544
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	2024	—	—	2024	14	—		14	2038
Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	47263	—	—	47263	18	—		18	47281
Wertschriften Titres	5543	8	—	5551	160	86		246	5797
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	50	—	—	50	—	—		—	50
Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	757	—	—	757	—	—		—	757
Andere Liegenschaften Autres immeubles	758	—	—	758	—	—		—	758
Sonstige Aktiven Autres actifs	1519	0	82	1601	2	0		2	1603
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	6	—	—	6	—	—		—	6
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	8	—	—	8	—	—		—	8
Bilanzsumme Total des bilans	82 116	399	203	82 718	513	229		743	83 460
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	42	38	—	81	449	979		1 428	1 508

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses
et en comptes étrangers et répartis selon la
monnaie
au 31 décembre 1993

**3.00 Banques régionales et caisses
d'épargne****Actifs**

Passiven

Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	329	18	6	352	8	31	—	39	392
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	2 235	61	—	2 296	46	12	—	57	2 354
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	1 224	48	—	1 272	34	10	—	44	1 316
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	6 060	161	174	6 395	108	56	14	178	6 573
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	4 747	110	—	4 857	33	7	—	41	4 897
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	2 696	104	—	2 800	26	7	—	33	2 833
Spareinlagen Dépôts d'épargne	26 908	—	—	26 908	461	—	—	461	27 370
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	4 456	—	—	4 456	118	—	—	118	4 574
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	15 527	—	—	15 527	8	—	—	8	15 535
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	4 112	—	—	4 112	—	—	—	—	4 112
<i>davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur</i>	300	—	—	300	—	—	—	—	300
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	8 715	—	—	8 715	—	—	—	—	8 715
Akzeptierte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	26	—	—	26	—	—	—	—	26
Sonstige Passiven Autres passifs	4 749	0	—	4 749	0	—	—	0	4 749
Kapital Capital	1 184	—	—	1 184	—	—	—	—	1 184
Gesetzliche Reserve Réserve légale	2 036	—	—	2 036	—	—	—	—	2 036
Anderer Reserven Autres réserves	932	—	—	932	—	—	—	—	932
Saldovortrag Report à nouveau	11	—	—	11	—	—	—	—	11
Bilanzsumme Total des bilans	82 029	349	180	82 558	782	106	14	903	83 460
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	370	696	—	1 066	121	321	—	442	1 508

24.8

Aktiven und Passiven nach In- und Ausland sowie nach Schweizerfranken, Fremdwährungen und Edelmetallen
per 31. Dezember 1993

4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken

Aktiven

Bilanzpositionen
Postes du bilan

	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	457	26		482	—	—	—	—	482
<i>davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing</i>	1			1	—	—	—	—	1
Bankendebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	652	—	—	652	—	—	—	—	652
Bankendebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	4 700	—	—	4 700	—	—	—	—	4 700
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	2 042	—	—	2 042	—	—	—	—	2 042
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	25	—	—	25	—	—	—	—	25
<i>davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Comptes courants débiteurs en blanc	98	—	—	98	—	—	—	—	98
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Comptes courants débiteurs gagés	2 447	—	—	2 447	—	—	—	—	2 447
<i>davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque</i>	1 938	—	—	1 938	—	—	—	—	1 938
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Avances et prêts à terme fixe en blanc	14	—	—	14	—	—	—	—	14
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Avances et prêts à terme fixe gagés	1 697	—	—	1 697	—	—	—	—	1 697
<i>davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque</i>	1 276	—	—	1 276	—	—	—	—	1 276
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	2 413	—	—	2 413	—	—	—	—	2 413
Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	28 476	—	—	28 476	—	—	—	—	28 476
Wertschriften Titres	219	—	—	219	—	—	—	—	219
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	496	—	—	496	—	—	—	—	496
Andere Liegenschaften Autres immeubles	297	—	—	297	—	—	—	—	297
Sonstige Aktiven Autres actifs	560	—	4	564	—	—	—	—	564
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bilanzsumme Total des bilans	42 550	26	4	42 579	—	—	—	—	42 579
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses
et en comptes étrangers et répartis selon la
monnaie
au 31 décembre 1993

4.00 Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen

Actifs

Passiven

Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	257	—	—	257	—	—	—	—	257
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	2177	—	—	2177	—	—	—	—	2177
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	66	—	—	66	—	—	—	—	66
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	1859	—	—	1859	—	—	—	—	1859
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	1204	—	—	1204	—	—	—	—	1204
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	487	—	—	487	—	—	—	—	487
Spareinlagen Dépôts d'épargne	20261	—	—	20261	—	—	—	—	20261
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	4214	—	—	4214	—	—	—	—	4214
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	8754	—	—	8754	—	—	—	—	8754
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	757	—	—	757	—	—	—	—	757
davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur	7	—	—	7	—	—	—	—	7
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	604	—	—	604	—	—	—	—	604
Akzepte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	40	—	—	40	—	—	—	—	40
Sonstige Passiven Autres passifs	1434	—	—	1434	—	—	—	—	1434
Kapital Capital	104	—	—	104	—	—	—	—	104
Gesetzliche Reserve Réserve légale	915	—	—	915	—	—	—	—	915
Anderer Reserven Autres réserves	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Saldovortrag Report à nouveau	0	—	—	0	—	—	—	—	0
Bilanzsumme Total des bilans	42579	—	—	42579	—	—	—	—	42579
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Aktiven und Passiven nach In- und
Ausland sowie nach Schweizerfranken,
Fremdwährungen und Edelmetallen
per 31. Dezember 1993

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses
et en comptes étrangers et répartis selon la
monnaie
au 31 décembre 1993

5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

5.00 Autres banques (5.11–5.20)

Aktiven

Actifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sam- men En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sam- men En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	2 865	97		2 962	12	292		304	3 267
davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing	—			—	12	232		243	243
Bankendebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	2 013	477	961	3 451	496	5 085	466	6 047	9 498
Bankendebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	7 953	3 443	—	11 396	12 483	30 894	10	43 386	54 782
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	5 912	2 860	—	8 773	9 425	26 567	10	36 002	44 774
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	1 334	72	—	1 406	114	3 304	—	3 419	4 825
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor	1 099	—	—	1 099	13	328	—	342	1 441
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Comptes courants débiteurs en blanc	3 116	858	1	3 975	574	1 881	19	2 475	6 449
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Comptes courants débiteurs gagés	4 433	1 595	8	6 035	1 320	6 178	32	7 530	13 565
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque	2 131	46	—	2 177	44	118	—	162	2 339
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Avances et prêts à terme fixe en blanc	7 943	1 145	0	9 088	1 739	3 869	10	5 618	14 707
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Avances et prêts à terme fixe gagés	6 247	2 684	1	8 932	3 537	15 350	164	19 051	27 983
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque	3 793	53	—	3 846	579	744	—	1 323	5 170
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	702	3	—	705	595	382	—	978	1 682
Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	16 239	1	—	16 240	10	262	—	272	16 512
Wertschriften Titres	8 893	62	—	8 955	6 943	8 031	—	14 974	23 929
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	462	1	—	462	415	313	—	728	1 190
Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	2 206	1	—	2 206	3	14	—	17	2 224
Andere Liegenschaften Autres immeubles	514	—	—	514	11	131	—	141	655
Sonstige Aktiven Autres actifs	3 521	488	708	4 716	206	465	35	707	5 423
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	67	—	—	67	—	—	—	—	67
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	85	—	—	85	—	—	—	—	85
Bilanzsumme Total des bilans	68 592	10 925	1 680	81 197	28 460	76 452	736	105 648	186 845
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	316	413	254	982	19 528	132 515	169	152 212	153 194

Passiven

Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	1 726	386	167	2 279	995	4 109	159	5 263	7 542
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	10 395	6 303	3	16 701	6 760	30 614	0	37 374	54 075
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	<i>7 005</i>	<i>4 949</i>	<i>—</i>	<i>11 954</i>	<i>4 293</i>	<i>22 732</i>	<i>0</i>	<i>27 025</i>	<i>38 979</i>
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	5 160	2 594	546	8 299	2 034	8 600	1 521	12 154	20 454
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	10 471	9 788	—	20 259	2 025	17 988	0	20 013	40 272
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	<i>6 983</i>	<i>8 956</i>	<i>—</i>	<i>15 939</i>	<i>1 737</i>	<i>16 167</i>	<i>0</i>	<i>17 905</i>	<i>33 843</i>
Spareinlagen Dépôts d'épargne	7 394	—	—	7 394	323	—	—	323	7 718
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	6 011	7	—	6 018	666	422	—	1 088	7 107
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	8 456	—	—	8 456	1	129	—	130	8 586
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	2 649	—	—	2 649	—	—	—	—	2 649
<i>davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur</i>	<i>884</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>884</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>884</i>
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	618	—	—	618	—	—	—	—	618
Akzente und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	5	9	—	14	—	29	—	29	43
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	96	—	—	96	—	1	—	1	97
Sonstige Passiven Autres passifs	12 008	1 340	30	13 377	426	995	—	1 420	14 798
Kapital Capital	11 085	—	—	11 085	—	—	—	—	11 085
Gesetzliche Reserve Réserve légale	3 820	—	—	3 820	—	—	—	—	3 820
Andere Reserven Autres réserves	6 987	—	—	6 987	—	—	—	—	6 987
Saldovortrag Report à nouveau	995	—	—	995	—	—	—	—	995
Bilanzsumme Total des bilans	87 876	20 426	746	109 049	13 230	62 887	1 680	77 797	186 845
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	8 224	17 873	143	26 240	11 620	115 055	280	126 955	153 194

24.12

Aktiven und Passiven nach In- und
Ausland sowie nach Schweizerfranken,
Fremdwährungen und Edelmetallen
per 31. Dezember 1993

5.11 Handelsbanken

Aktiven

Bilanzpositionen
Postes du bilan

	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	709	25		735	0	24		24	759
davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing	—			—	—	—		—	—
Bankdebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	365	68	102	536	146	880	208	1234	1769
Bankdebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	1392	856	—	2248	2503	3751	—	6254	8502
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	905	675	—	1580	1691	2925	—	4616	6196
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	599	5	—	603	16	918	—	933	1537
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor	496	—	—	496	—	163	—	163	660
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Comptes courants débiteurs en blanc	1186	163	0	1349	133	353	19	506	1855
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Comptes courants débiteurs gagés	1548	214	—	1762	231	760	—	991	2752
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque	1027	5	—	1032	3	2	—	5	1036
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Avances et prêts à terme fixe en blanc	2184	121	—	2305	519	746	—	1265	3570
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Avances et prêts à terme fixe gagés	2296	361	—	2656	647	2475	0	3122	5778
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque	1788	5	—	1793	40	155	—	195	1988
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	479	—	—	479	161	52	—	213	692
Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	14861	—	—	14861	9	262	—	271	15132
Wertschriften Titres	2303	18	—	2321	638	1008	—	1646	3967
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	119	—	—	119	76	63	—	139	258
Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	631	—	—	631	1	—	—	1	632
Andere Liegenschaften Autres immeubles	309	—	—	309	1	30	—	31	340
Sonstige Aktiven Autres actifs	966	27	344	1338	37	198	7	241	1578
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	13	—	—	13	—	—	—	—	13
Bilanzsumme Total des bilans	29958	1858	447	32263	5117	11520	234	16872	49134
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	6	48	245	299	4016	16631	—	20647	20946

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses
et en comptes étrangers et répartis selon la
monnaie
au 31 décembre 1993

5.11 Banques commerciales

Actifs

Passiven

Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Wahrung Monnaie trangre	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sam- men En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Wahrung Monnaie trangre	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sam- men En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque  vue	516	66	148	731	304	628	66	998	1 729
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	2 263	1 567	—	3 830	436	2 960	—	3 396	7 226
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	1 744	1 322	—	3 067	355	2 346	—	2 701	5 768
Kreditoren auf Sicht Créanciers  vue	2 290	530	142	2 962	434	1 285	317	2 036	4 997
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	4 060	926	—	4 986	618	3 746	—	4 364	9 350
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	2 712	872	—	3 584	554	3 479	—	4 033	7 617
Spareinlagen Dépôts d'épargne	7 134	—	—	7 134	303	—	—	303	7 437
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	4 078	1	—	4 079	251	6	—	258	4 337
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	4 912	—	—	4 912	0	—	—	0	4 912
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	1 325	—	—	1 325	—	—	—	—	1 325
<i>davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur</i>	475	—	—	475	—	—	—	—	475
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	597	—	—	597	—	—	—	—	597
Akzpte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	1	—	—	1	—	29	—	29	30
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	6	—	—	6	—	1	—	1	7
Sonstige Passiven Autres passifs	2 947	83	—	3 031	33	191	—	224	3 255
Kapital Capital	2 017	—	—	2 017	—	—	—	—	2 017
Gesetzliche Reserve Réserve légale	1 223	—	—	1 223	—	—	—	—	1 223
Andere Reserven Autres réserves	662	—	—	662	—	—	—	—	662
Saldovortrag Report à nouveau	30	—	—	30	—	—	—	—	30
Bilanzsumme Total des bilans	34 061	3 174	290	37 525	2 379	8 847	382	11 609	49 134
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	1 869	2 981	—	4 851	2 152	13 698	245	16 095	20 946

Aktiven und Passiven nach In- und
Ausland sowie nach Schweizerfranken,
Fremdwährungen und Edelmetallen
per 31. Dezember 1993

5.12 Börsenbanken

Aktiven

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	429	14		444	0	1		1	445
davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing									
Bankdebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	703	108	221	1031	45	700	44	789	1820
Bankdebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	2 158	408		2 566	2 100	6 520		8 620	11 185
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 713	362		2 074	1 591	5 954		7 545	9 619
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	278	25		303	11	920		931	1 233
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor	270			270	3	11		14	285
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Comptes courants débiteurs en blanc	153	30		183	86	257	0	342	525
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Comptes courants débiteurs gagés	927	316		1 243	286	1 739	19	2 043	3 286
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque	86	2		88	0	13		14	102
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Avances et prêts à terme fixe en blanc	170	38		208	77	212		290	497
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Avances et prêts à terme fixe gagés	530	495		1 025	385	2 691		3 076	4 101
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque	118			118	8	7		15	133
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	13			13	26	6		32	45
Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	229			229	0			0	229
Wertschriften Titres	1 962	1		1 963	404	2 302		2 706	4 669
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	82	1		83	47	81		128	211
Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	540	1		540	1	11		13	553
Andere Liegenschaften Autres immeubles	58			58	1	70		71	130
Sonstige Aktiven Autres actifs	413	81	121	615	19	81	3	103	718
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré									
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	6			6					6
Bilanzsumme Total des bilans	8 650	1 517	342	10 509	3 488	15 590	66	19 144	29 654
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	73	37	1	110	4 305	15 964	141	20 409	20 520

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses
et en comptes étrangers et répartis selon la
monnaie
au 31 décembre 1993

5.12 Banques boursières

Actifs

Passiven

Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total	
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble		
	in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue		560	106	6	672	156	749	5	909	1 581
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme		1 092	1 240	3	2 335	276	3 127	—	3 403	5 738
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>		827	868	—	1 695	224	2 428	—	2 652	4 347
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue		1 248	389	114	1 751	672	1 815	327	2 814	4 565
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme		1 000	394	—	1 394	708	7 810	—	8 518	9 912
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>		895	363	—	1 258	644	7 102	—	7 747	9 004
Spareinlagen Dépôts d'épargne		3	—	—	3	0	—	—	0	3
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts		283	0	—	283	77	0	—	77	360
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse		155	—	—	155	—	—	—	—	155
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires		18	—	—	18	—	—	—	—	18
<i>davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur</i>		18	—	—	18	—	—	—	—	18
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Akzente und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre		0	2	—	3	—	—	—	—	3
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Passiven Autres passifs		2 820	113	30	2 963	194	190	—	384	3 347
Kapital Capital		1 192	—	—	1 192	—	—	—	—	1 192
Gesetzliche Reserve Réserve légale		572	—	—	572	—	—	—	—	572
Andere Reserven Autres réserves		2 166	—	—	2 166	—	—	—	—	2 166
Saldovortrag Report à nouveau		43	—	—	43	—	—	—	—	43
Bilanzsumme Total des bilans		11 152	2 244	153	13 549	2 082	13 692	331	16 105	29 654
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires		1 934	3 393	141	5 468	2 444	12 607	1	15 052	20 520

Aktiven und Passiven nach In- und
Ausland sowie nach Schweizerfranken,
Fremdwährungen und Edelmetallen
per 31. Dezember 1993

5.13 Kleinkreditbanken

Aktiven

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	152	—	—	152	—	—	—	—	152
davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bankdebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	26	0	—	26	—	0	—	0	26
Bankdebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	164	—	—	164	—	—	—	—	164
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	164	—	—	164	—	—	—	—	164
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	—	—	—	—	—	—	—	—	—
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Comptes courants débiteurs en blanc	616	0	—	616	2	—	—	2	618
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Comptes courants débiteurs gagés	3	—	—	3	0	—	—	0	3
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque	1	—	—	1	0	—	—	0	1
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Avances et prêts à terme fixe en blanc	3 869	—	—	3 869	60	—	—	60	3 929
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Avances et prêts à terme fixe gagés	220	—	—	220	0	—	—	0	220
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque	10	—	—	10	—	—	—	—	10
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	5	—	—	5	—	—	—	—	5
Wertschriften Titres	96	—	—	96	13	3	—	16	111
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	3	—	—	3	—	—	—	—	3
Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	21	—	—	21	—	—	—	—	21
Anderer Liegenschaften Autres immeubles	25	—	—	25	—	—	—	—	25
Sonstige Aktiven Autres actifs	223	—	0	223	0	—	—	0	223
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	3	—	—	3	—	—	—	—	3
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	12	—	—	12	—	—	—	—	12
Bilanzsumme Total des bilans	5 438	0	0	5 438	74	3	—	77	5 515
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses
et en comptes étrangers et répartis selon la
monnaie
au 31 décembre 1993

5.13 Banques de prêt personnel

Actifs

Passiven

Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total	
	Sfr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	Sfr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble		
	in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue		15	—	—	15	2	—	—	2	18
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme		562	—	—	562	165	—	—	165	727
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>		329	—	—	329	65	—	—	65	394
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue		201	—	—	201	2	—	—	2	203
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme		59	—	—	59	2	—	—	2	61
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>		30	—	—	30	2	—	—	2	32
Spareinlagen Dépôts d'épargne		68	—	—	68	8	—	—	8	76
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts		1018	—	—	1018	15	—	—	15	1033
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse		2476	—	—	2476	0	—	—	0	2477
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires		—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur</i>		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Akzpte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Passiven Autres passifs		310	—	—	310	—	0	—	0	311
Kapital Capital		261	—	—	261	—	—	—	—	261
Gesetzliche Reserve Réserve légale		202	—	—	202	—	—	—	—	202
Andere Reserven Autres réserves		142	—	—	142	—	—	—	—	142
Saldovortrag Report à nouveau		7	—	—	7	—	—	—	—	7
Bilanzsumme Total des bilans		5321	—	—	5321	194	0	—	195	5515
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires		—	—	—	—	—	—	—	—	—

Aktiven und Passiven nach In- und
Ausland sowie nach Schweizerfranken,
Fremdwährungen und Edelmetallen
per 31. Dezember 1993

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses
et en comptes étrangers et répartis selon la
monnaie
au 31 décembre 1993

5.14 Andere Banken

Aktiven

Bilanzpositionen
Postes du bilan

	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle	Zu- sammen	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle	Zu- sammen	
	Francs suisses	Monnaie étrangère	Métaux précieux	En- semble	Francs suisses	Monnaie étrangère	Métaux précieux	En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	5	—	—	5	—	—	—	—	5
davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bankendebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	4	0	—	4	—	—	—	—	4
Bankendebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	56	0	—	56	—	—	—	—	56
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	43	0	—	43	—	—	—	—	43
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	1	—	—	1	—	—	—	—	1
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor	1	—	—	1	—	—	—	—	1
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Comptes courants débiteurs en blanc	55	—	—	55	—	—	—	—	55
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Comptes courants débiteurs gagés	48	—	—	48	—	—	—	—	48
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque	22	—	—	22	—	—	—	—	22
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Avances et prêts à terme fixe en blanc	1	—	—	1	—	—	—	—	1
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Avances et prêts à terme fixe gagés	896	—	—	896	9	64	—	73	969
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque	653	—	—	653	—	—	—	—	653
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	0	—	—	0	—	—	—	—	0
Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	106	—	—	106	—	—	—	—	106
Wertschriften Titres	20	—	—	20	—	—	—	—	20
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	10	—	—	10	—	—	—	—	10
Andere Liegenschaften Autres immeubles	30	—	—	30	—	—	—	—	30
Sonstige Aktiven Autres actifs	6	—	—	6	0	0	—	0	6
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	1	—	—	1	—	—	—	—	1
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bilanzsumme Total des bilans	1239	0	—	1240	9	64	—	73	1313
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	42	—	—	42	1	—	—	1	43

5.14 Autres établissements

Actifs

Passiven

Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle	Zu- sammen	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle	Zu- sammen	
	Frans suisse	Monnaie étrangère	Métaux précieux	En- semble	Frans suisse	Monnaie étrangère	Métaux précieux	En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	5	64	—	69	—	—	—	—	69
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	5	34	—	39	—	—	—	—	39
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	7	0	—	7	0	—	—	0	7
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	900	—	—	900	0	—	—	0	900
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	4	—	—	4	0	—	—	0	4
Spareinlagen Dépôts d'épargne	49	—	—	49	1	—	—	1	50
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	70	—	—	70	8	—	—	8	78
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	29	—	—	29	—	—	—	—	29
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Akzpte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	11	—	—	11	—	—	—	—	11
Sonstige Passiven Autres passifs	76	1	—	77	—	—	—	—	77
Kapital Capital	37	—	—	37	—	—	—	—	37
Gesetzliche Reserve Réserve légale	54	—	—	54	—	—	—	—	54
Andere Reserven Autres réserves	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Saldovortrag Report à nouveau	0	—	—	0	—	—	—	—	0
Bilanzsumme Total des bilans	1 240	64	—	1 304	9	—	—	9	1 313
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	42	—	—	42	1	—	—	1	43

Aktiven und Passiven nach In- und
Ausland sowie nach Schweizerfranken,
Fremdwährungen und Edelmetallen
per 31. Dezember 1993

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses
et en comptes étrangers et répartis selon la
monnaie
au 31 décembre 1993

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

5.20 Banques en mains étrangères

Aktiven

Actifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	1570	57		1627	12	267		279	1906
davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing	—			—	12	232		243	243
Bankendebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	914	301	638	1853	306	3505	213	4025	5878
Bankendebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	4182	2179	—	6362	7880	20623	10	28513	34874
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	3087	1824	—	4911	6143	17689	10	23842	28753
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	457	42	—	500	88	1466	—	1554	2054
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor	331			331	10	154	—	164	495
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Comptes courants débiteurs en blanc	1106	665	0	1771	354	1271	0	1625	3396
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Comptes courants débiteurs gagés	1907	1065	8	2979	803	3680	13	4496	7475
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque	996	39	—	1035	41	103	—	144	1178
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Avances et prêts à terme fixe en blanc	1719	986	0	2706	1083	2911	10	4004	6709
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Avances et prêts à terme fixe gagés	2306	1828	1	4135	2496	10120	164	12781	16916
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque	1224	48	—	1273	531	582	—	1113	2386
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	209	3	—	213	408	324	—	732	945
Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	1038	1	—	1039	1	—	—	1	1040
Wertschriften Titres	4513	43	—	4556	5888	4718	—	10607	15163
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	257	0	—	257	292	169	—	461	718
Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	1004	—	—	1004	1	3	—	4	1008
Anderer Liegenschaften Autres immeubles	91	—	—	91	8	31	—	39	130
Sonstige Aktiven Autres actifs	1913	380	243	2535	151	186	25	363	2898
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	63	—	—	63	—	—	—	—	63
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	55	—	—	55	—	—	—	—	55
Bilanzsumme Total des bilans	23306	7551	891	31747	19771	49275	436	69482	101229
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	195	328	8	531	11207	99920	28	111155	111686

Passiven

Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	634	214	13	861	533	2 731	89	3 353	4 214
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	6 473	3 432	—	9 905	5 884	24 526	0	30 410	40 315
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	4 099	2 725	—	6 824	3 648	17 959	0	21 607	28 431
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	1 414	1 675	291	3 379	926	5 500	877	7 303	10 682
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	4 452	8 468	—	12 920	697	6 432	0	7 130	20 049
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	3 341	7 721	—	11 063	537	5 586	0	6 123	17 186
Spareinlagen Dépôts d'épargne	141	—	—	141	11	—	—	11	152
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	561	6	—	567	315	415	—	731	1 298
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	884	—	—	884	0	129	—	130	1 014
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	1 307	—	—	1 307	—	—	—	—	1 307
davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur	391	—	—	391	—	—	—	—	391
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	20	—	—	20	—	—	—	—	20
Akzepte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	4	6	—	10	—	0	—	0	10
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	79	—	—	79	—	—	—	—	79
Sonstige Passiven Autres passifs	5 854	1 142	0	6 996	199	613	—	812	7 808
Kapital Capital	7 579	—	—	7 579	—	—	—	—	7 579
Gesetzliche Reserve Réserve légale	1 769	—	—	1 769	—	—	—	—	1 769
Anderer Reserven Autres réserves	4 017	—	—	4 017	—	—	—	—	4 017
Saldovortrag Report à nouveau	915	—	—	915	—	—	—	—	915
Bilanzsumme Total des bilans	36 103	14 943	304	51 350	8 566	40 347	966	49 879	101 229
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	4 379	11 498	2	15 879	7 023	88 750	34	95 807	111 686

Aktiven und Passiven nach In- und
Ausland sowie nach Schweizerfranken,
Fremdwährungen und Edelmetallen
per 31. Dezember 1993

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses
et en comptes étrangers et répartis selon la
monnaie
au 31 décembre 1993

**6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)
bzw. (6.30 und 6.40)**

**6.00 Sociétés financières (6.10 et 6.20) /
(6.30 et 6.40)**

Aktiven

Actifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	3	1		3	—	7		7	10
davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing	—			—	—	0		0	0
Bankdebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	136	26	6	167	32	108	0	140	308
Bankdebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	435	8	—	443	1401	9456	—	10857	11300
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	198	8	—	205	1143	7480	—	8623	8829
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	2	17	—	19	62	710	—	772	791
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor	0			0	—	—		—	0
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Comptes courants débiteurs en blanc	88	37	—	126	36	933	—	969	1094
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Comptes courants débiteurs gagés	19	17	—	35	27	759	—	786	821
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque	0	—	—	0	1	3	—	4	4
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Avances et prêts à terme fixe en blanc	170	17	—	187	660	1226	—	1886	2074
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Avances et prêts à terme fixe gagés	130	175	—	305	213	840	—	1053	1358
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque	78	55	—	133	1	263	—	264	398
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	—	—	—	—	34	268	—	302	302
Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	22	—	—	22	—	—	—	—	22
Wertschriften Titres	332	3	—	335	437	2383	—	2819	3155
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	360	—	—	360	34	118	—	152	512
Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	11	—	—	11	—	—	—	—	11
Andere Liegenschaften Autres immeubles	14	—	—	14	—	2	—	2	16
Sonstige Aktiven Autres actifs	226	289	—	515	12	285	—	298	813
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	101	—	—	101	—	—	—	—	101
Bilanzsumme Total des bilans	2050	589	6	2644	2948	17095	0	20044	22688
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	288	28	—	316	230	4399	—	4629	4945

Passiven Bilanzpositionen Postes du bilan	Passifs								Total
	Inland Suisse				Ausland Etranger				
	SFr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	45	12	—	56	63	59	—	123	179
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	641	841	—	1482	1 135	7 336	—	8 470	9 952
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	426	450	—	876	984	4 722	—	5 707	6 582
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	128	59	1	188	168	2 507	4	2 679	2 867
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	142	172	—	314	1 171	3 854	—	5 025	5 340
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	97	119	—	216	1 138	3 605	—	4 743	4 960
Spareinlagen Dépôts d'épargne	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	42	—	—	42	—	—	—	—	42
<i>davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Akzeptierte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hypothesen auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	5	—	—	5	—	—	—	—	5
Sonstige Passiven Autres passifs	807	251	—	1 059	2	770	—	772	1 831
Kapital Capital	1 230	—	—	1 230	—	—	—	—	1 230
Gesetzliche Reserve Réserve légale	328	—	—	328	—	—	—	—	328
Andere Reserven Autres réserves	668	—	—	668	—	—	—	—	668
Saldovortrag Report à nouveau	247	—	—	247	—	—	—	—	247
Bilanzsumme Total des bilans	4 282	1 335	1	5 618	2 540	14 526	4	17 070	22 688
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	371	200	—	571	146	4 228	—	4 374	4 945

Aktiven und Passiven nach In- und
Ausland sowie nach Schweizerfranken,
Fremdwährungen und Edelmetallen

per 31. Dezember 1993

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses
et en comptes étrangers et répartis selon la
monnaie

au 31 décembre 1993

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

6.10 Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux		1			1				1
davon Clearing-Guthaben dont avois en clearing									
Bankendebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	3	1	1	5		0		0	5
Bankendebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	15	1		16	45	3		48	64
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	10	1		10	37	0		37	47
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires					0			0	0
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor									
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Comptes courants débiteurs en blanc	0			0					0
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Comptes courants débiteurs gagés	0	0		0	0	1		1	1
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque									
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Avances et prêts à terme fixe en blanc	21			21		3		3	24
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Avances et prêts à terme fixe gagés	10			10	46	54		101	110
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque	10			10					10
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public					16			16	16
Hypothekaranlagen Placements hypothécaires									
Wertschriften Titres	49			49	4	1		5	54
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	58			58		2		2	61
Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque									
Anderer Liegenschaften Autres immeubles									
Sonstige Aktiven Autres actifs	39	0		39	2	1		3	42
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré									
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)									
Bilanzsumme Total des bilans	196	2	1	199	114	65		179	378
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires					14	29		43	43

Passiven

Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	—	0	—	0	—	—	—	—	0
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	38	8	—	46	—	—	—	—	46
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	34	5	—	39	—	—	—	—	39
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	0	0	0	1	0	1	0	2	2
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	19	52	—	72	—	0	—	0	72
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	5	17	—	22	—	0	—	0	22
Spareinlagen Dépôts d'épargne	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	30	—	—	30	—	—	—	—	30
davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Akzepte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Passiven Autres passifs	87	2	—	88	0	0	—	0	88
Kapital Capital	68	—	—	68	—	—	—	—	68
Gesetzliche Reserve Réserve légale	43	—	—	43	—	—	—	—	43
Andere Reserven Autres réserves	28	—	—	28	—	—	—	—	28
Saldovortrag Report à nouveau	2	—	—	2	—	—	—	—	2
Bilanzsumme Total des bilans	313	63	0	376	0	1	0	2	378
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	9	5	—	14	5	24	—	29	43

Aktiven und Passiven nach In- und Ausland sowie nach Schweizerfranken, Fremdwährungen und Edelmetallen
per 31. Dezember 1993

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total	
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble		
	in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux		2	1		2		7		7	9
davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing							0		0	0
Bankdebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue		133	25	5	162	32	108	0	140	303
Bankdebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme		420	7		427	1356	9453		10808	11236
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance		188	7		195	1107	7480		8586	8781
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires		2	17		19	62	710		772	791
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor		0			0					0
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Comptes courants débiteurs en blanc		88	37		125	36	933		969	1094
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Comptes courants débiteurs gagés		18	17		35	27	758		785	820
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque		0			0	1	3		4	4
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Avances et prêts à terme fixe en blanc		150	17		167	660	1223		1883	2050
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Avances et prêts à terme fixe gagés		120	175		296	167	786		952	1248
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque		68	55		124	1	263		264	388
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public						17	268		286	286
Hypothekaranlagen Placements hypothécaires		22			22					22
Wertschriften Titres		283	3		286	433	2382		2815	3101
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes		301			301	34	116		150	452
Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque		11			11					11
Andere Liegenschaften Autres immeubles		14			14		2		2	16
Sonstige Aktiven Autres actifs		187	289		476	10	284		294	770
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré										
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)		101			101					101
Bilanzsumme Total des bilans		1853	587	5	2445	2834	17030	0	19865	22310
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires		288	28		316	216	4370		4586	4902

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers et répartis selon la monnaie
au 31 décembre 1993

6.20 Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

Actifs

Passiven

Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total	
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble		
in Millionen Franken en millions de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue		45	11	—	56	63	59	—	123	179
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme		604	832	—	1 436	1 135	7 336	—	8 470	9 906
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>		392	445	—	837	984	4 722	—	5 707	6 543
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue		127	59	1	187	168	2 506	4	2 678	2 865
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme		123	120	—	243	1 171	3 854	—	5 025	5 268
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>		92	102	—	194	1 138	3 605	—	4 743	4 938
Spareinlagen Dépôts d'épargne		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires		12	—	—	12	—	—	—	—	12
<i>davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur</i>		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Akzente und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque		5	—	—	5	—	—	—	—	5
Sonstige Passiven Autres passifs		721	250	—	970	2	770	—	772	1 743
Kapital Capital		1 162	—	—	1 162	—	—	—	—	1 162
Gesetzliche Reserve Réserve légale		285	—	—	285	—	—	—	—	285
Andere Reserven Autres réserves		641	—	—	641	—	—	—	—	641
Saldovortrag Report à nouveau		245	—	—	245	—	—	—	—	245
Bilanzsumme Total des bilans		3 969	1 272	1	5 242	2 540	14 525	4	17 068	22 310
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires		363	195	—	557	141	4 204	—	4 345	4 902

Aktiven und Passiven nach In- und
Ausland sowie nach Schweizerfranken,
Fremdwährungen und Edelmetallen
per 31. Dezember 1993

6.30 Schweizerisch beherrschte Finanzgesellschaften

Aktiven

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux		1	0		1	—	—	—	1
davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing		—	—		—	—	—	—	—
Bankendebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	14	4	1	19	0	16	—	16	35
Bankendebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	57	6	—	63	52	31	—	83	146
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	51	6	—	58	44	5	—	48	106
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	1	11	—	12	32	219	—	252	264
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor	0	—	—	0	—	—	—	—	0
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Comptes courants débiteurs en blanc	5	0	—	5	16	0	—	16	21
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Comptes courants débiteurs gagés	7	7	—	14	22	136	—	158	171
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Avances et prêts à terme fixe en blanc	36	—	—	36	0	13	—	14	49
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Avances et prêts à terme fixe gagés	14	15	—	28	110	284	—	394	423
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque	12	—	—	12	—	—	—	—	12
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	—	—	—	—	29	8	—	37	37
Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	1	—	—	1	—	—	—	—	1
Wertschriften Titres	189	0	—	189	61	78	—	139	328
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	293	—	—	293	32	82	—	114	407
Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Anderer Liegenschaften Autres immeubles	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Aktiven Autres actifs	76	0	—	76	4	8	—	12	89
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	15	—	—	15	—	—	—	—	15
Bilanzsumme Total des bilans	709	44	1	754	358	877	—	1234	1988
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	285	21	—	307	25	132	—	157	464

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses
et en comptes étrangers et répartis selon la
monnaie
au 31 décembre 1993

6.30 Sociétés financières en mains suisses

Actifs

Passiven

Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	4	5	—	9	—	3	—	3	12
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	207	425	—	631	26	230	—	256	887
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	153	211	—	363	26	130	—	156	519
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	90	30	0	121	2	12	0	14	135
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	43	52	—	96	12	0	—	12	108
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	9	17	—	26	9	0	—	9	35
Spareinlagen Dépôts d'épargne	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	30	—	—	30	—	—	—	—	30
<i>davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Akzpte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Passiven Autres passifs	171	10	—	180	3	15	—	18	198
Kapital Capital	275	—	—	275	—	—	—	—	275
Gesetzliche Reserve Réserve légale	117	—	—	117	—	—	—	—	117
Andere Reserven Autres réserves	194	—	—	194	—	—	—	—	194
Saldovortrag Report à nouveau	31	—	—	31	—	—	—	—	31
Bilanzsumme Total des bilans	1 163	522	0	1 685	43	259	0	303	1 988
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	300	44	—	344	10	109	—	119	464

Aktiven und Passiven nach In- und
Ausland sowie nach Schweizerfranken,
Fremdwährungen und Edelmetallen
per 31. Dezember 1993

6.40 Ausländisch beherrschte Finanzgesellschaften

Aktiven

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux		1	1		2	—	7	7	9
davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing		—	—	—	—	—	0	0	0
Bankdebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	121	22	5	148	32	92	0	124	272
Bankdebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	379	1	—	380	1349	9425	—	10774	11154
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	146	1	—	148	1100	7475	—	8575	8723
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	1	5	—	7	30	490	—	520	527
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Comptes courants débiteurs en blanc	83	37	—	120	20	933	—	953	1073
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Comptes courants débiteurs gagés	12	10	—	22	5	623	—	628	650
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque	0	—	—	0	1	3	—	4	4
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Avances et prêts à terme fixe en blanc	135	17	—	151	660	1213	—	1873	2024
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Avances et prêts à terme fixe gagés	116	160	—	277	103	556	—	659	936
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque	66	55	—	121	1	263	—	264	386
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	—	—	—	—	4	260	—	265	265
Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	21	—	—	21	—	—	—	—	21
Wertschriften Titres	143	3	—	146	376	2305	—	2680	2827
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	67	—	—	67	3	36	—	38	106
Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	11	—	—	11	—	—	—	—	11
Andere Liegenschaften Autres immeubles	14	—	—	14	—	2	—	2	16
Sonstige Aktiven Autres actifs	149	289	—	438	8	277	—	286	724
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	85	—	—	85	—	—	—	—	85
Bilanzsumme Total des bilans	1341	545	5	1891	2591	16219	0	18810	20700
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	3	7	—	10	205	4267	—	4472	4482

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses
et en comptes étrangers et répartis selon la
monnaie
au 31 décembre 1993

6.40 Sociétés financières en mains étrangères

Actifs

Passiven

Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	40	7	—	47	63	57	—	120	167
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	435	416	—	850	1 109	7 106	—	8 215	9 065
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	273	240	—	512	958	4 592	—	5 551	6 063
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	37	29	1	67	166	2 495	4	2 665	2 732
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	98	120	—	218	1 159	3 854	—	5 013	5 231
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	88	102	—	190	1 129	3 605	—	4 735	4 925
Spareinlagen Dépôts d'épargne	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	—	12	—	—	12	—	—	—	12
davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Akzeptierte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	—	5	—	—	5	—	—	—	5
Sonstige Passiven Autres passifs	637	241	—	878	-1	755	—	755	1 633
Kapital Capital	955	—	—	955	—	—	—	—	955
Gesetzliche Reserve Réserve légale	211	—	—	211	—	—	—	—	211
Anderer Reserven Autres réserves	474	—	—	474	—	—	—	—	474
Saldovortrag Report à nouveau	216	—	—	216	—	—	—	—	216
Bilanzsumme Total des bilans	3 119	813	1	3 933	2 497	14 266	4	16 767	20 700
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	71	155	—	227	136	4 118	—	4 255	4 482

24.32

Aktiven und Passiven nach In- und
Ausland sowie nach Schweizerfranken,
Fremdwährungen und Edelmetallen
per 31. Dezember 1993

7.00 Filialen ausländischer Banken

Aktiven

Bilanzpositionen
Postes en bilan

	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux		162	3		165				165
davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing									
Bankdebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue		36	27	34	98	329	181	21	531
Bankdebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme		361	516		877	1 132	3 126		4 257
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance		219	418		637	561	2 441		3 003
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires		4	17		21	4	482		486
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor							4		4
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Comptes courants débiteurs en blanc		68	81		149	30	239	23	291
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Comptes courants débiteurs gagés		62	103		165	19	335	5	359
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque		10	3		13	4	7		10
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Avances et prêts à terme fixe en blanc		180	137		317	97	287	9	393
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Avances et prêts à terme fixe gagés		177	521		697	158	1 151		1 309
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque		43			43	3	41		44
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		1			1	203			203
Hypothekaranlagen Placements hypothécaires		78	0		78	15	0		15
Wertschriften Titres		53			53	53	304		358
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes		7			7				7
Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque		92			92				92
Andere Liegenschaften Autres immeubles		3			3				3
Sonstige Aktiven Autres actifs		216	102		318	56	86		141
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré									
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)		1			1				1
Bilanzsumme Total des bilans		1 502	1 506	34	3 042	2 094	6 191	58	8 343
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires		15	1		15	1 089	20 580		21 670

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses
et en comptes étrangers et répartis selon la
monnaie

au 31 décembre 1993

7.00 Succursales de banques étrangères

Actifs

Bilanzpositionen
Postes en bilan

	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux		162	3		165				165
davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing									
Bankdebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue		36	27	34	98	329	181	21	531
Bankdebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme		361	516		877	1 132	3 126		4 257
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance		219	418		637	561	2 441		3 003
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires		4	17		21	4	482		486
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor							4		4
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Comptes courants débiteurs en blanc		68	81		149	30	239	23	291
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Comptes courants débiteurs gagés		62	103		165	19	335	5	359
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque		10	3		13	4	7		10
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Avances et prêts à terme fixe en blanc		180	137		317	97	287	9	393
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Avances et prêts à terme fixe gagés		177	521		697	158	1 151		1 309
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque		43			43	3	41		44
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		1			1	203			203
Hypothekaranlagen Placements hypothécaires		78	0		78	15	0		15
Wertschriften Titres		53			53	53	304		358
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes		7			7				7
Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque		92			92				92
Andere Liegenschaften Autres immeubles		3			3				3
Sonstige Aktiven Autres actifs		216	102		318	56	86		141
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré									
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)		1			1				1
Bilanzsumme Total des bilans		1 502	1 506	34	3 042	2 094	6 191	58	8 343
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires		15	1		15	1 089	20 580		21 670

Passiven

Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total	
	SFr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble		
	in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue		50	93	1	144	296	335	43	674	817
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme		1049	185	—	1234	1254	5213	—	6468	7702
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance		684	138	—	821	550	4238	—	4787	5609
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue		143	183	8	334	107	574	104	786	1120
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme		362	156	—	518	2	27	—	29	547
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance		253	140	—	393	2	26	—	28	421
Spareinlagen Dépôts d'épargne		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts		13	—	—	13	3	—	—	3	16
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse		9	—	—	9	—	—	—	—	9
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires		—	—	—	—	—	—	—	—	—
davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Akzpte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre		3	14	—	17	—	—	—	—	17
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Passiven Autres passifs		398	113	—	511	151	297	—	448	959
Kapital Capital		183	—	—	183	—	—	—	—	183
Gesetzliche Reserve Réserve légale		7	—	—	7	—	—	—	—	7
Anderer Reserven Autres réserves		1	—	—	1	—	—	—	—	1
Saldovortrag Report à nouveau		7	—	—	7	—	—	—	—	7
Bilanzsumme Total des bilans		2225	744	9	2978	1814	6447	147	8407	11385
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires		473	1677	—	2150	631	18904	—	19535	21685

24.34

Aktiven und Passiven nach In- und
Ausland sowie nach Schweizerfranken,
Fremdwährungen und Edelmetallen
per 31. Dezember 1993

8.00 Privatbankiers

Aktiven

Bilanzpositionen
Postes du bilan

	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sam- men En- semble	SFr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sam- men En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	298	7		306	—	—			306
davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing	—			—	—	—			—
Bankendebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	352	33	336	721	181	713	0	895	1615
Bankendebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	1717	182	—	1899	35	234	—	269	2168
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1578	174	—	1751	35	230	—	265	2016
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	145	3	—	148	0	1	—	1	149
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor	136			136	—	0	—	0	136
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Comptes courants débiteurs en blanc	134	66	—	199	72	296	—	368	567
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Comptes courants débiteurs gagés	236	61	—	297	70	189	—	258	555
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque	4	—	—	4	2	—	—	2	5
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Avances et prêts à terme fixe en blanc	60	52	—	113	18	43	—	61	174
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Avances et prêts à terme fixe gagés	114	36	—	151	41	211	—	252	403
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque	19	—	—	19	3	3	—	6	24
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	50	—	—	50	—	—	—	—	50
Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	122	—	—	122	—	—	—	—	122
Wertschriften Titres	687	1	—	688	61	41	—	102	790
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	70	—	—	70	48	8	—	56	126
Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	186	—	—	186	—	—	—	—	186
Andere Liegenschaften Autres immeubles	50	—	—	50	—	0	—	0	50
Sonstige Aktiven Autres actifs	129	16	47	193	0	1	—	1	194
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bilanzsumme Total des bilans	4351	458	383	5192	527	1737	0	2264	7456
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	833	74	5	912	5246	13307	—	18554	19466

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses
et en comptes étrangers et répartis selon la
monnaie
au 31 décembre 1993

8.00 Banquiers privés

Actifs

Passiven

Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	481	163	57	700	128	475	16	620	1320
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	23	180	—	204	24	148	—	173	376
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	22	64	—	86	19	90	—	109	195
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	1 733	309	52	2 094	404	753	249	1 406	3 500
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	429	26	0	455	12	53	0	65	521
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	337	26	0	364	10	52	0	62	426
Spareinlagen Dépôts d'épargne	3	—	—	3	—	—	—	—	3
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	206	—	—	206	26	—	—	26	232
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	19	—	—	19	0	—	—	0	19
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	—	—	—	—	—	—	—	—	—
davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Akzpte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hypothesen auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	25	—	—	25	—	—	—	—	25
Sonstige Passiven Autres passifs	777	5	—	782	1	0	—	1	783
Kapital Capital	448	—	—	448	—	—	—	—	448
Gesetzliche Reserve Réserve légale	66	—	—	66	—	—	—	—	66
Andere Reserven Autres réserves	157	—	—	157	—	—	—	—	157
Saldovortrag Report à nouveau	5	—	—	5	—	—	—	—	5
Bilanzsumme Total des bilans	4 372	683	109	5 164	597	1 430	265	2 292	7 456
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	3 334	2 724	0	6 058	2 745	10 658	4	13 408	19 466

24.36

Aktiven und Passiven nach In- und Ausland sowie nach Schweizerfranken, Fremdwährungen und Edelmetallen

per 31. Dezember 1993

1.00-5.00 Total Bankengruppen
1.00-5.00

Aktiven

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹ Métaux précieux ¹	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹ Métaux précieux ¹	Zu- sammen En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	10 077	1 048		11 125	13	690		703	11 828
davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing	313			313	12	618		630	943
Bankendebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	4 422	837	1 547	6 806	1 801	12 160	2 051	16 012	22 818
Bankendebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	36 882	7 349	478	44 709	39 040	96 278	3 101	138 419	183 128
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	24 726	5 583	478	30 788	28 436	76 987	3 056	108 478	139 266
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	10 870	179		11 049	193	23 580		23 773	34 822
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor	7 527			7 527	13	5 363		5 377	12 904
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Comptes courants débiteurs en blanc	23 622	3 235	68	26 925	1 539	6 495	248	8 283	35 208
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Comptes courants débiteurs gagés	49 117	2 922	76	52 115	2 690	8 801	105	11 596	63 711
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque	37 494	122		37 616	147	472		619	38 235
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Avances et prêts à terme fixe en blanc	39 530	6 457	121	46 108	7 006	65 539	2 216	74 761	120 869
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Avances et prêts à terme fixe gagés	107 880	5 832	461	114 173	7 894	47 698	4 012	59 604	173 777
davon mit hypothekarischer Deckung dont garantis par hypothèque	95 275	222		95 497	1 422	3 223		4 645	100 142
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	25 880	20		25 899	4 370	3 968		8 338	34 237
Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	30 992	1		30 992	386	424		810	31 803
Wertschriften Titres	47 786	389		48 175	15 010	50 695		65 704	113 879
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	6 086	1		6 087	1 255	3 017		4 271	10 358
Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	13 588	1		13 588	21	620		641	14 229
Andere Liegenschaften Autres immeubles	5 272			5 272	16	518		534	5 806
Sonstige Aktiven Autres actifs	16 148	1 876	9 331	27 355	3 607	9 500	1 587	14 694	42 049
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	73			73					73
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	210			210					210
Bilanzsumme Total des bilans	707 433	30 147	12 083	749 663	84 841	329 981	13 320	428 143	1 177 805
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	1 395	504	254	2 152	36 519	200 302	169	236 990	239 142

¹ Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers et répartis selon la monnaie

au 31 décembre 1993

1.00-5.00 Total des catégories de banques
1.00-5.00

Actifs

¹ Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres

Passiven

Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹ Métaux précieux ¹	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle ¹ Métaux précieux ¹	Zu- sammen En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	3 965	1 192	2 290	7 447	3 455	12 817	3 208	19 480	26 927
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	45 707	20 294	2 544	68 545	22 705	118 711	4 305	145 721	214 266
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	31 732	17 927	2 358	52 017	15 818	105 162	3 631	124 611	176 628
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	45 777	8 709	3 122	57 608	5 524	21 679	5 277	32 480	90 088
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	98 343	31 728	8 731	138 803	14 526	107 093	120	121 739	260 542
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	63 642	28 586	8 730	100 958	11 445	90 488	120	102 053	203 011
Spareinlagen Dépôts d'épargne	173 918	—	—	173 918	8 359	—	—	8 359	182 277
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	50 358	19	—	50 376	4 201	774	—	4 975	55 351
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	100 098	—	—	100 098	35	129	—	164	100 262
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	54 927	801	—	55 728	—	—	—	—	55 728
davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur	13 483	801	—	14 284	—	—	—	—	14 284
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	27 611	—	—	27 611	—	—	—	—	27 611
Akzpte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	22	109	—	131	0	5 047	—	5 047	5 177
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	175	—	—	175	—	1	—	1	176
Sonstige Passiven Autres passifs	62 312	5 492	30	67 833	2 141	11 420	—	13 561	81 394
Kapital Capital	28 248	—	—	28 248	—	—	—	—	28 248
Gesetzliche Reserve Réserve légale	26 746	—	—	26 746	—	—	—	—	26 746
Anderer Reserven Autres réserves	21 957	—	—	21 957	—	—	—	—	21 957
Saldo vortrag Report à nouveau	1 054	—	—	1 054	—	—	—	—	1 054
Bilanzsumme Total des bilans	741 219	68 343	16 716	826 279	60 945	277 672	12 909	351 526	1 177 805
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	19 861	35 439	143	55 443	18 053	165 367	280	183 700	239 142

25.0

**Strukturen der Aktiven und Passiven
nach Inland und Ausland seit 1991**

 1.00–8.00 Alle Banken und
Finanzgesellschaften

**Structure de l'actif et du passif, ventilés
en comptes suisses et en comptes étrangers,
depuis 1991**

 1.00–8.00 Toutes les banques
et sociétés financières

Aktiven
Actifs

Bilanzpositionen	Jahres- ende	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
		SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle ²	Zu- sammen	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle ²	Zu- sammen	
Postes du bilan	Fin d'année	Francs suisses	Monnaie étrangère	Métaux précieux ²	En- semble	Francs suisses	Monnaie étrangère	Métaux précieux ²	En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs										
		1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben										
Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	1991	9 882	850	.	10 732	5	1 561	.	1 565	12 297
	1992	10 351	898	.	11 250	9	864	.	873	12 122
	1993	10 540	1 059	.	11 599	13	697	.	710	12 309
Bankendebitoren auf Sicht	1991	3 479	1 578	1 505	6 562	3 126	8 670	1 718	13 514	20 076
Avoirs en banque à vue	1992	4 426	1 396	1 439	7 261	2 201	9 190	1 645	13 036	20 298
	1993	4 946	923	1 923	7 792	2 343	13 162	2 072	17 577	25 369
Bankendebitoren auf Zeit	1991	36 812	7 426	5	44 243	42 667	101 575	141	144 384	188 627
Avoirs en banque à terme	1992	36 889	7 337	5	44 232	41 073	108 917	117	150 106	194 338
	1993	39 396	8 054	478	47 929	41 608	109 093	3 101	153 802	201 731
Wechsel und Geldmarktpapiere	1991	3 442	401	—	3 843	408	26 900	—	27 308	31 151
Effets de change et papiers monétaires	1992	5 844	485	—	6 330	350	29 246	—	29 596	35 926
	1993	11 021	215	—	11 237	259	24 773	—	25 032	36 269
Kontokorrent-Debitoren mit und ohne Deckung	1991	87 711	6 075	215	94 001	6 063	16 593	266	22 922	116 923
Comptes courants débi- teurs en blanc et gagés	1992	83 984	6 223	87	90 294	5 208	16 867	258	22 333	112 627
	1993	73 345	6 522	144	80 011	4 483	18 046	381	22 910	102 921
Feste Vorschüsse und Darlehen mit und ohne Deckung	1991	140 678	13 109	432	154 220	18 055	108 817	543	127 414	281 634
Avances et prêts à terme fixe	1992	143 920	14 265	456	158 642	16 768	113 286	519	130 572	289 214
en blanc et gagés	1993	148 242	13 227	582	162 051	16 086	116 996	6 237	139 319	301 370
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.- rechtl. Körperschaften	1991	20 661	16	—	20 677	5 761	2 733	—	8 494	29 171
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	1992	19 651	9	—	19 660	5 727	5 131	—	10 858	30 518
	1993	25 931	20	—	25 950	4 607	4 236	—	8 843	34 793
Hypothekaranlagen	1991	293 361	0	—	293 361	278	153	—	431	293 792
Placements hypothécaires	1992	304 112	2	—	304 114	292	309	—	601	304 715
	1993	310 213	1	—	310 214	401	424	—	825	311 040
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	1991	39 068	243	0	39 311	18 991	27 608	—	46 599	85 910
Titres et partici- pations permanentes	1992	40 695	229	—	40 924	16 315	33 740	—	50 055	90 980
	1993	55 381	394	—	55 776	16 897	56 566	—	73 463	129 239
Übrige Aktiven ¹	1991	35 854	1 531	8 490	45 875	985	7 576	768	9 329	55 204
Autres actifs ¹	1992	40 005	1 348	6 734	48 087	944	8 216	891	10 051	58 138
	1993	36 320	2 284	9 378	47 982	3 712	11 013	1 587	16 312	64 295
	1991	670 950	31 228	10 647	712 825	96 338	302 186	3 435	401 960	1 114 785
Bilanzsumme	1992	689 877	32 193	8 722	730 793	88 887	325 765	3 430	418 082	1 148 875
Total des bilans	1993	715 336	32 700	12 505	760 541	90 410	355 006	13 378	458 794	1 219 335

¹ Bankgebäude, Andere Liegenschaften, Sonstige Aktiven, nicht einbezahltes Kapital und Saldovortrag (Verlust)

² Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte

¹ Immeubles à l'usage de la banque, autres immeubles, autres actifs, capital non libéré et report à nouveau (perte)

² Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres

Passiven**Passifs**

Bilanzpositionen	Jahres- ende	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
Postes du bilan	Fin d'année	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle ²	Zu- sammen	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle ²	Zu- sammen	
		Francs suisse	Monnaie étrangère	Métaux précieux ²	En- semble	Francs suisse	Monnaie étrangère	Métaux précieux ²	En- semble	
		in Millionen Franken en millions de francs								
		1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bankenkreditoren auf Sicht	1991	4050	1770	1999	7818	3857	11669	2357	17883	25701
Engagements en banque à vue	1992	4082	1630	1876	7588	3501	10831	2500	16833	24421
	1993	4540	1460	2347	8348	3943	13687	3267	20896	29244
Bankenkreditoren auf Zeit	1991	45232	17597	497	63326	31535	108257	1874	141666	204992
Engagements en banque à terme	1992	45655	20696	604	66955	28612	106939	2900	138451	205406
	1993	47421	21500	2544	71464	25118	131409	4305	160832	232296
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	1991	40742	6954	3125	50822	5343	14823	5570	25737	76558
	1992	41581	7794	2826	52201	5078	17964	4692	27734	79934
	1993	47782	9260	3183	60224	6204	25513	5634	37351	97575
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	1991	126711	30269	49	157029	13799	113772	269	127840	284869
	1992	120271	32529	967	153767	14950	122396	106	137453	291220
	1993	99277	32083	8732	140091	15711	111027	121	126859	266949
Spareinlagen Dépôts d'épargne	1991	129403	—	—	129403	7896	—	0	7896	137299
	1992	140780	—	—	140780	7695	0	—	7695	148476
	1993	173922	—	—	173922	8359	—	—	8359	182280
Depositen- und Einlagehefte	1991	40326	33	—	40359	4388	637	—	5025	45384
Livrets et carnets de dépôts	1992	43046	24	—	43070	4071	770	—	4841	47912
	1993	50577	19	—	50596	4230	774	—	5005	55600
Kassenobligationen und Kassenscheine	1991	117151	11	—	117162	46	233	—	279	117441
Obligations et bons de caisse	1992	115396	—	—	115396	46	184	—	231	115626
	1993	100125	—	—	100125	35	129	—	164	100289
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	1991	51101	—	—	51101	—	—	—	—	51101
	1992	52993	—	—	52993	—	—	—	—	52993
	1993	54969	801	—	55770	—	—	—	—	55770
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	1991	23416	—	—	23416	—	—	—	—	23416
	1992	25900	—	—	25900	—	—	—	—	25900
	1993	27611	—	—	27611	—	—	—	—	27611
Akzpte und Eigenwechsel	1991	27	124	—	151	0	4409	—	4409	4560
Acceptations et billets à ordre	1992	19	126	—	145	0	4385	—	4385	4530
	1993	25	123	—	147	0	5047	—	5047	5194
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	1991	195	—	—	195	—	—	—	—	195
Dettes hypothécaires sur immeubles	1992	268	—	—	268	—	32	—	32	299
appartenant à la banque	1993	204	—	—	204	—	1	—	1	205
Übrige Passiven ¹ Autres passifs ¹	1991	129809	5063	0	134871	716	7682	—	8398	143269
	1992	137121	5202	14	142337	916	8904	—	9820	152157
	1993	145647	5861	30	151537	2296	12487	—	14783	166320
Bilanzsumme	1991	708162	61821	5670	775653	67579	261483	10070	339132	1114785
	1992	727112	68001	6288	801401	64870	272406	10198	347474	1148875
Total des bilans	1993	752099	71106	16835	840039	65896	300074	13326	379296	1219335

¹ Sonstige Passiven, Kapital, Reserven und Saldovortrag² Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte¹ Y compris le capital, les réserves et le report à nouveau² Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres

**Aktiven und Passiven nach Inland
und Ausland seit 1950**

 1.00–8.00 Alle Banken und
Finanzgesellschaften

Jahres- ende Fin d'année	Aktiven Actifs		Passiven Passifs		Total der Bilanzsumme Total des bilans	Aktiven Actifs		Passiven Passifs	
	Inland Suisse	Ausland Etranger	Inland Suisse	Ausland Etranger		Inland Suisse	Ausland Etranger	Inland Suisse	Ausland Etranger
	in Millionen Franken en millions de francs					in Prozent der Bilanzsumme en pour-cent du total des bilans			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1950	26 303	2 581	26 249	2 635	28 884	91,1	8,9	90,9	9,1
1955	34 913	3 629	34 261	4 281	38 542	90,6	9,4	88,9	11,1
1960	51 281	7 841	51 250	7 872	59 122	86,7	13,3	86,7	13,3
1965	83 828	18 552	83 511	18 868	102 380	81,9	18,1	81,6	18,4
1966	89 152	21 753	90 658	20 247	110 905	80,4	19,6	81,7	18,3
1967	97 279	28 289	99 075	26 493	125 568	77,5	22,5	78,9	21,1
1968	110 748	38 202	115 267	33 683	148 950	74,4	25,6	77,4	22,6
1969	122 103	55 393	128 412	49 084	177 496	68,8	31,2	72,3	27,7
1970	139 114	70 836	149 213	60 737	209 951	66,3	33,7	71,1	28,9
1971	155 659	90 609	168 743	77 525	246 269	63,2	36,8	68,5	31,5
1972	168 793	96 704	184 906	80 591	265 497	63,6	36,4	69,6	30,4
1973	180 784	95 821	195 642	80 963	276 605	65,4	34,6	70,7	29,3
1974	193 857	92 819	207 982	78 694	286 676	67,6	32,4	72,5	27,5
1975	210 428	112 536	234 941	88 022	322 963	65,2	34,8	72,7	27,3
1976	225 642	122 068	251 091	96 620	347 711	64,9	35,1	72,2	27,8
1977	243 740	125 886	273 688	95 938	369 626	65,9	34,1	74,0	26,0
1978	263 820	134 720	294 217	104 323	398 540	66,2	33,8	73,8	26,2
1979	278 962	159 209	320 861	117 310	438 171	63,7	36,3	73,2	26,8
1980	306 695	182 545	347 350	141 890	489 240	62,7	37,3	71,0	29,0
1981	356 017	203 866	387 179	172 704	559 883	63,6	36,4	69,2	30,8
1982	382 059	229 437	416 190	195 306	611 496	62,5	37,5	68,1	31,9
1983	406 174	250 454	445 758	210 870	656 628	61,9	38,1	67,9	32,1
1984	433 839	289 005	492 505	230 339	722 844	60,0	40,0	68,1	31,9
1985	469 060	308 687	539 130	238 617	777 747	60,3	39,7	69,3	30,7
1986	510 472	337 299	588 089	259 682	847 771	60,2	39,8	69,4	30,6
1987	552 548	349 700	641 831	260 418	902 248	61,2	38,8	71,1	28,9
1988	591 700	375 880	678 470	289 110	967 580	61,2	38,8	70,1	29,9
1989	654 306	382 177	727 396	309 087	1 036 483	63,1	36,9	70,2	29,8
1990	692 518	389 130	759 267	322 382	1 081 649	64,0	36,0	70,2	29,8
1991	712 825	401 960	775 653	339 132	1 114 785	63,9	36,1	69,6	30,4
1992	730 793	418 082	801 401	347 474	1 148 875	63,6	36,4	69,8	30,2
1993	760 541	458 794	840 039	379 296	1 219 335	62,4	37,6	68,9	31,1

**Evolution de l'actif et du passif,
ventilés en comptes suisses et en
comptes étrangers, depuis 1950**

 1.00–8.00 Toutes les banques
et sociétés financières

Aktiven und Passiven nach Inland und Ausland und nach Währungen seit 1989

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften

Aktiven bzw. Passiven	Jahres- ende	SFr.	US-Dollar	Deutsche Mark	Übrige fremde Währungen	Edel- metalle ¹	Total
Actifs et passifs	Fin d'année	Francs suisses	Dollars US	Marks allemands	Autres monnaies étrangères	Métaux précieux ¹	
		in Millionen Franken en millions de francs					
		1	2	3	4	5	6

Aktiven – Actifs

Inland Suisse	1989	602 951	17 588	7 687	8 053	18 027	654 306
	1990	649 025	17 188	6 234	7 940	12 131	692 518
	1991	6 709 50	16 672	6 161	8 394	10 647	7 128 25
	1992	6 898 77	19 407	5 112	7 674	8 722	730 793
	1993	7 153 36	19 686	4 068	8 947	12 505	760 541
Ausland Etranger	1989	107 998	160 945	35 040	73 024	5 171	382 177
	1990	103 411	160 757	34 263	86 869	3 831	389 130
	1991	963 38	169 901	34 786	97 499	3 435	401 960
	1992	888 87	184 436	39 663	101 666	3 430	418 082
	1993	90 410	188 382	43 716	122 907	13 378	458 794
Total	1989	710 948	178 532	42 727	81 077	23 197	1 036 483
	1990	752 436	177 944	40 497	94 809	15 962	1 081 649
	1991	767 289	186 573	40 947	105 893	14 083	1 114 785
	1992	778 764	203 844	44 775	109 340	12 152	1 148 875
	1993	805 746	208 069	47 783	131 854	25 883	1 219 335

Passiven – Passifs

Inland Suisse	1989	656 610	35 805	12 649	13 385	8 947	727 396
	1990	688 244	37 244	11 375	15 143	7 262	759 267
	1991	708 162	32 551	12 102	17 168	5 670	775 653
	1992	727 112	36 667	14 270	17 064	6 288	801 401
	1993	752 099	38 769	14 335	18 002	16 835	840 039
Ausland Etranger	1989	59 132	142 991	34 670	58 430	13 864	309 087
	1990	694 72	137 744	33 789	70 036	11 340	322 382
	1991	67 579	146 151	32 994	82 337	10 070	339 132
	1992	648 70	153 399	34 161	84 846	10 198	347 474
	1993	65 896	159 321	38 502	102 251	13 326	379 296
Total	1989	715 742	178 796	47 319	71 815	22 811	1 036 483
	1990	757 716	174 988	45 164	85 179	18 602	1 081 649
	1991	775 741	178 703	45 096	99 505	15 740	1 114 785
	1992	791 983	190 065	48 431	101 911	16 486	1 148 875
	1993	817 995	198 090	52 837	120 253	30 161	1 219 335

¹ Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte

¹ Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres

28.0

Edelmetalle¹ in der Bilanz seit 1989

Jahres- ende	Aktiven Actifs		Total
	Inland Suisse	Ausland Etranger	
Fin d'année	in Millionen Franken en millions de francs		
	1	2	3

Métaux précieux¹ figurant dans les bilans, depuis 1989

	Passiven Passifs		Total
	Inland Suisse	Ausland Etranger	
	4	5	6

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften

1989	18 027	5 171	23 197	8 947	13 864	22 811
1990	12 131	3 831	15 962	7 262	11 340	18 602
1991	10 647	3 435	14 083	5 670	10 070	15 740
1992	8 722	3 430	12 152	6 288	10 198	16 486
1993	12 505	13 378	25 883	16 835	13 326	30 161

Toutes les banques et sociétés financières

1.00 Kantonalbanken

1989	1 250	80	1 330	1 073	205	1 277
1990	1 034	35	1 069	918	150	1 068
1991	906	50	956	778	119	897
1992	808	26	834	664	106	770
1993	846	30	876	711	116	828

Banques cantonales

2.00 Grossbanken

1989	13 393	3 961	17 354	6 466	10 577	17 043
1990	8 437	2 949	11 386	5 137	8 681	13 818
1991	7 793	2 572	10 366	3 992	7 967	11 959
1992	6 136	2 678	8 814	4 722	8 404	13 126
1993	9 350	12 554	21 904	15 079	11 099	26 178

Grandes banques

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

1989	390	0	390	312	43	355
1990	336	—	336	282	31	313
1991	251	0	251	213	18	231
1992	207	0	207	184	14	198
1993	203	—	203	180	14	194

Banques régionales et caisses d'épargne

4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken

1989	3	—	3	—	—	—
1990	3	—	3	—	—	—
1991	3	—	3	—	—	—
1992	4	—	4	—	—	—
1993	4	—	4	—	—	—

Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen

¹ Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte

¹ Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres

Jahres- ende	Aktiven Actifs			Passiven Passifs		
	Inland Suisse	Ausland Etranger	Total	Inland Suisse	Ausland Etranger	Total
Fin d'année	in Millionen Franken en millions de francs					
	1	2	3	4	5	6

5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

Autres banques (5.11–5.20)

1989	2 699	1 056	3 755	998	2 670	3 668
1990	2 139	802	2 941	871	2 254	3 125
1991	1 559	762	2 320	639	1 798	2 437
1992	1 409	668	2 077	685	1 471	2 156
1993	1 680	736	2 416	746	1 680	2 427

5.11 Handelsbanken

Banques commerciales

1989	661	213	875	366	434	799
1990	570	209	779	441	461	902
1991	375	209	584	310	339	649
1992	354	212	566	294	281	575
1993	447	234	681	290	382	672

5.12 Börsenbanken

Banques boursières

1989	416	26	443	205	271	476
1990	327	93	420	156	363	520
1991	292	75	367	122	310	432
1992	246	45	290	110	274	385
1993	342	66	408	153	331	484

5.13 Kleinkreditbanken

Banques de prêt personnel

1989	44	0	44	9	33	42
1990	50	1	51	7	44	50
1991	1	14	16	4	19	22
1992	0	—	0	0	0	0
1993	0	—	0	—	—	—

5.14 Andere Banken

Autres établissements

1989	1	—	1	1	0	1
1990	1	—	1	0	0	1
1991	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

Banques en mains étrangères

1989	1 577	816	2 393	418	1 932	2 350
1990	1 190	500	1 690	267	1 386	1 653
1991	890	464	1 354	203	1 131	1 334
1992	809	412	1 221	281	916	1 197
1993	891	436	1 326	304	966	1 270

28.2

Edelmetalle¹ in der Bilanz

Jahres- ende Fin d'année	Aktiven Actifs	
	Inland Suisse	Ausland Etranger
	in Millionen Franken en millions de francs	
	1	2

Métaux précieux¹ figurant dans les bilans

Total	Passiven Passifs		Total
	Inland Suisse	Ausland Etranger	
3	4	5	6

6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

1989	25	9	34	4	20	24
1990	15	14	29	7	10	17
1991	7	7	14	2	7	9
1992	5	0	5	1	4	5
1993	6	0	6	1	4	5

Sociétés financières (6.10 et 6.20)

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich
zur Annahme fremder Gelder empfehlen

1989	1	—	1	0	0	1
1990	1	—	1	0	0	1
1991	1	—	1	0	0	1
1992	1	—	1	0	0	1
1993	1	—	1	0	0	1

Sociétés financières qui font appel au
public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	1	0	0	1
1990	1	0	0	1
1991	1	0	0	1
1992	1	0	0	1
1993	1	0	0	1

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich
zur Annahme fremder Gelder empfehlen

1989	25	9	33	3	19	23
1990	14	14	28	6	10	16
1991	7	7	13	1	7	8
1992	4	0	4	0	4	4
1993	5	0	5	1	4	5

Sociétés financières qui ne font pas appel au
public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	3	19	23
1990	6	10	16
1991	1	7	8
1992	0	4	4
1993	1	4	5

7.00 Filialen ausländischer Banken

1989	118	64	182	46	259	305
1990	49	29	78	12	140	153
1991	32	45	77	18	103	121
1992	66	58	124	9	142	151
1993	34	58	92	9	147	156

Succursales de banques étrangères

1989	46	259	305
1990	12	140	153
1991	18	103	121
1992	9	142	151
1993	9	147	156

8.00 Privatbankiers

1989	149	2	150	47	92	139
1990	119	1	120	34	74	108
1991	96	0	96	29	57	86
1992	88	0	88	22	57	79
1993	383	0	383	109	265	374

Banquiers privés

1989	47	92	139
1990	34	74	108
1991	29	57	86
1992	22	57	79
1993	109	265	374

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

1989	17 734	5 097	22 831	8 850	13 493	22 343
1990	11 948	3 787	15 735	7 209	11 115	18 324
1991	10 512	3 384	13 896	5 621	9 903	15 524
1992	8 564	3 372	11 936	6 256	9 995	16 251
1993	12 083	13 320	25 403	16 716	12 909	29 626

Total des catégories de banques 1.00–5.00

1989	8 850	13 493	22 343
1990	7 209	11 115	18 324
1991	5 621	9 903	15 524
1992	6 256	9 995	16 251
1993	16 716	12 909	29 626

Interbankenbeziehungen seit 1989

Relations interbancaires, depuis 1989

1.00–8.00 Alle Banken und
Finanzgesellschaften1.00–8.00 Toutes les banques
et sociétés financières

Bilanz- positionen ¹	Jahres- ende	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total	
		Fin d'année	SFr.	Fremde Währung	Zusammen	SFr.	Fremde Währung		Zusammen
Postes du bilan ¹		Fin d'année	SFr.	Fremde Währung	Zusammen	SFr.	Fremde Währung	Zusammen	
			Francs suisse	Monnaie étrangère	Ensemble	Francs suisse	Monnaie étrangère	Ensemble	
			in Millionen Franken en millions de francs						
			1	2	3	4	5	6	7
Bankendebitoren auf Sicht	1989		4 559	2 388	6 948	2 484	10 995	13 479	20 427
Avors en banque à vue	1990		4 592	1 521	6 112	2 400	8 381	10 781	16 893
	1991		3 479	1 578	5 057	3 126	8 670	11 796	16 853
	1992		4 426	1 396	5 822	2 201	9 190	11 391	17 213
	1993		4 946	923	5 869	2 343	13 162	15 506	21 375
Bankendebitoren auf Zeit	1989		38 206	9 888	48 094	46 247	109 325	155 572	203 666
Avors en banque à terme	1990		39 365	8 098	47 463	46 504	104 419	150 923	198 386
	1991		36 812	7 426	44 238	42 667	101 575	144 242	188 481
	1992		36 889	7 337	44 227	41 073	108 917	149 990	194 216
	1993		39 396	8 054	47 450	41 608	109 093	150 701	198 151
Total Bankendebitoren	1989		42 765	12 276	55 041	48 731	120 320	169 051	224 092
Avors en banque à vue	1990		43 956	9 619	53 575	48 904	112 800	161 703	215 279
et à terme	1991		40 292	9 004	49 295	45 792	110 246	156 038	205 333
	1992		41 316	8 733	50 049	43 274	118 107	161 381	211 429
	1993		44 342	8 977	53 320	43 951	122 256	166 206	219 526
Bankenkreditoren auf Sicht	1989		5 300	1 642	6 942	4 370	11 173	15 543	22 485
Engagements en banque à vue	1990		4 372	1 414	5 786	4 127	11 029	15 157	20 942
	1991		4 050	1 770	5 819	3 857	11 669	15 526	21 346
	1992		4 082	1 630	5 712	3 501	10 831	14 332	20 044
	1993		4 540	1 460	6 000	3 943	13 687	17 630	23 630
Bankenkreditoren auf Zeit	1989		48 149	22 881	71 030	26 736	104 706	131 442	202 472
Engagements en banque à terme	1990		52 090	22 863	74 952	31 833	103 620	135 453	210 405
	1991		45 232	17 597	62 829	31 535	108 257	139 792	202 621
	1992		45 655	20 696	66 351	28 612	106 939	135 551	201 902
	1993		47 421	21 500	68 920	25 118	131 409	156 527	225 447
Total Bankenkreditoren	1989		53 449	24 523	77 972	31 106	115 879	146 985	224 957
Engagements en banque à vue	1990		56 462	24 276	80 738	35 960	114 650	150 609	231 348
et à terme	1991		49 282	19 367	68 649	35 392	119 926	155 318	223 967
	1992		49 737	22 326	72 063	32 113	117 770	149 883	221 946
	1993		51 961	22 960	74 921	29 061	145 096	174 156	249 077
Aktiv- (+) bzw. Passivüberschuss (-)	1989		-10 684	-12 247	-22 931	17 625	4 441	22 066	-865
Total Bankengelder	1990		-12 505	-14 658	-27 163	12 944	-1 850	11 094	-16 069
Excédent des avors (+) ou des	1991		-8 990	-10 363	-19 353	10 400	-9 681	720	-18 634
engagements (-) à vue et à terme	1992		-8 421	-13 593	-22 014	11 161	337	11 498	-10 517
	1993		-7 619	-13 982	-21 601	14 890	-22 840	-7 950	-29 551

¹ Ohne Edelmetallkonti¹ Sans les comptes-métal

Nettoauslandstatus seit 1950

1.00–8.00 Alle Banken und
Finanzgesellschaften

Jahres- ende Fin d'année	Netto- ausland- status ¹	Dollar/ Franken- Swaps ²
	Position extérieure nette ¹	Swaps dollars contre francs ²
	in Millionen Franken en millions de francs	
	1	2

1950	-54	.
1955	652	.
1960	-31	177
1965	-316	1 662
1966	1 506	1 717
1967	1 796	464
1968	4 519	3 206
1969	6 310	3 406
1970	10 099	4 794
1971	13 084	235
1972	16 113	4 629
1973	14 858	3 360
1974	14 125	4 017
1975	24 514	4 766
1976	25 448	7 693
1977	29 948	2 506
1978	30 397	2 522
1979	41 899	8 257
1980	40 654	14 301
1981	31 162	11 725
1982	34 132	15 385
1983	39 584	15 450
1984	58 666	17 524
1985	70 070	17 945
1986	77 617	17 418
1987	89 283	18 783
1988	86 770	13 619
1989	73 090	17 860
1990	66 749	14 729
1991	62 828	14 522
1992	70 608	19 653
1993	79 498	17 988

¹ Auslandaktiven ./.. Auslandpassiven² Vor 1959 tätigte die Nationalbank keine Swaps mit den Banken³ Zahlen erst seit 1974

Position extérieure nette, depuis 1950

1.00–8.00 Toutes les banques
et sociétés financières

Wiederpla- zierungen bei Banken	Swappereinigter Nettoausland- status (Kol. 1+2-3)	Überschuss der Treuhand- guthaben im Ausland ³	Konsolidierter und bereinigter Nettoauslandstatus (Kol. 4+5) ³
Replacements auprès de banques	Position extérieure nette épurée des swaps (col. 1+2-3)	Excédent des avoirs fiduciaires à l'étranger ³	Position exté- rieure nette consolidée et épurée (col. 4+5) ³
	4	5	6

.	.	.	.
.	.	.	.
—	145	.	.
—	1 346	.	.
113	3 111	.	.
112	2 148	.	.
483	7 242	.	.
670	9 045	.	.
722	14 171	.	.
235	13 084	.	.
2 311	18 431	.	.
195	18 023	.	.
—	18 142	7 239	25 381
40	29 240	7 134	36 375
—	33 141	6 339	39 480
—	32 454	5 614	38 068
—	32 920	5 903	38 823
1 210	48 946	10 163	59 109
1 317	53 639	16 219	69 857
530	42 357	21 726	64 084
510	49 006	17 372	66 378
—	55 034	16 056	71 090
—	76 190	33 627	109 817
—	88 015	36 385	124 400
—	95 035	34 721	129 756
—	108 066	36 919	144 985
—	100 389	46 702	147 091
—	90 950	69 091	160 041
—	81 478	73 845	155 322
—	77 350	71 401	148 750
—	90 261	70 295	160 556
—	97 486	60 826	158 312

¹ Actifs à l'étranger ./.. passifs envers l'étranger² La Banque nationale ne concluait pas de swaps avec les banques avant 1959³ Données depuis 1974 seulement

**Bilanzanteile der Geschäftsstellen
im Inland und Ausland
seit 1989¹**
**Parts des bilans revenant aux comptoirs
en Suisse et aux comptoirs à l'étranger,
depuis 1989¹**

	Jahres- ende	Bilanz- summe	Aktiven Actifs				Passiven Passifs			
			Inland Suisse		Ausland Etranger		Inland Suisse		Ausland Etranger	
Fin d'année	Bilans		Total	davon in fremden Währun- gen	Total	davon in fremden Währun- gen	Total	davon in fremden Währun- gen	Total	davon in fremden Währun- gen
				dont en monnaies étran- gères		dont en monnaies étran- gères		dont en monnaies étran- gères		dont en monnaies étran- gères
in Millionen Franken en millions de francs										
		1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bilanz aller Banken und Finanzgesellschaften (Unternehmungsbilanz)	1989	1 036 483	654 306	333 228	382 177	269 009	727 396	61 839	309 087	236 091
	1990	1 081 649	692 518	313 662	389 130	281 889	759 267	63 761	322 382	241 570
Bilans de toutes les banques et sociétés financières	1991	1 114 785	712 825	312 228	401 960	302 186	775 653	61 821	339 132	261 483
(bilans globaux)	1992	1 148 875	730 793	32 193	418 082	325 765	801 401	68 001	347 474	272 406
	1993	1 219 335	760 541	32 700	458 794	355 006	840 039	71 106	379 296	300 074
Bilanz der inländischen Geschäftsstellen	1989	879 152	652 644	324 888	226 508	120 930	692 718	35 274	186 434	118 301
Bilans des comptoirs en Suisse	1990	906 104	689 555	295 500	216 549	118 102	720 866	36 609	185 238	109 329
	1991	927 373	709 547	302 221	217 826	123 594	736 572	33 607	190 801	113 671
	1992	954 606	727 936	305 522	226 670	139 677	759 040	35 141	195 566	118 812
	1993	1 014 773	763 835	30 697	250 938	155 782	805 505	38 887	209 268	135 669
in Prozent en pour-cent										
Bilanz der inländischen Geschäftsstellen in Prozent der Unternehmungsbilanz	1989	84,8	99,7	97,5	59,3	45,0	95,2	57,0	60,3	50,1
Bilans des comptoirs en Suisse en pour-cent des bilans globaux de toutes les banques et sociétés financières	1990	83,8	99,6	94,2	55,6	41,9	94,9	57,4	57,5	45,3
	1991	83,2	99,5	96,8	54,2	40,9	95,0	54,4	56,3	43,5
	1992	83,1	99,6	94,9	54,2	42,9	94,7	51,7	56,3	43,6
	1993	83,2	100,4	93,9	54,7	43,9	95,9	54,7	55,2	45,2

¹ Ende 1993 23 Schweizer Institute mit 90 Niederlassungen
im Ausland

¹ A fin 1993, 23 établissements avaient 90 comptoirs
à l'étranger

32.0

Länderweise Gliederung der bilanzierten Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland¹

per 31. Dezember 1993

Répartition par pays des avoirs et engagements à l'étranger figurant dans les bilans¹

au 31 décembre 1993

Länder	Banken ² Banques ²		Wechsel ⁵ Kredite ⁶				Wertschriften ⁸	Pays
	Guthaben ³	davon Banken-debitoren ¹	Effets ⁵	Crédits ⁶	wovon öffentl. ⁷	Wert-		
	Avoirs ³	dont Avoirs en banque ⁴			dont coll. publ. ⁷	Titres ⁸		
	in Millionen Franken		en millions de francs					
	1	2	3	4	5	6		
Europa	225 593	101 030	11 381	76 523	4 057	36 460	Europe	
EU	203 133	90 359	11 042	68 605	2 323	32 929	UE	
Belgien	10 042	7 527	102	1 352	165	1 053	Belgique	
Deutschland	32 055	10 794	42	10 986	227	10 222	Allemagne	
Dänemark	3 115	1 090	—	1 066	74	959	Danemark	
Frankreich	25 141	16 202	160	4 076	334	4 693	France	
Griechenland	1 052	165	1	820	170	66	Grèce	
Irland	1 562	130	0	1 306	27	125	Irlande	
Italien	18 824	11 599	17	4 171	25	3 029	Italie	
Luxemburg	10 576	7 362	18	1 746	167	1 438	Luxembourg	
Niederlande	9 442	3 459	51	3 882	20	2 035	Pays-Bas	
Portugal	1 604	487	16	756	316	345	Portugal	
Spanien	9 123	2 175	166	4 348	460	2 430	Espagne	
Vereinigtes Königreich	80 598	29 369	10 469	34 096	338	6 534	Royaume-Uni	
EFTA	16 092	7 312	100	5 354	1 013	3 325	AELE	
Finnland	2 790	539	59	1 553	117	639	Finlande	
Island	78	9	—	60	5	8	Islande	
Norwegen	1 539	406	—	972	15	161	Norvège	
Österreich	6 417	4 078	8	842	239	1 488	Autriche	
Schweden	5 269	2 280	34	1 927	637	1 028	Suède	
Mittel-, Osteuropa	2 882	2 091	104	591	102	97	Europe centrale et orientale	
Albanien	96	96	—	0	—	—	Albanie	
Belarus	0	0	—	0	—	—	Bélarus	
Bosnien-Herzegowina	2	1	—	0	0	—	Bosnie-Herzégovine	
Bulgarien	391	334	—	56	—	—	Bulgarie	
Ehem. jug. Rep. Mazedonien	5	4	—	0	—	—	Anc. Rép. youg. de Macédoine	
Estland	0	—	—	0	—	—	Estonie	
Kroatien	78	41	0	37	15	—	Croatie	
Lettland	1	0	—	1	—	—	Lettonie	
Litauen	11	—	—	11	10	—	Lituanie	
Moldova	0	—	—	0	—	—	Moldavie	
Polen	577	443	3	131	37	—	Pologne	
Rumänien	33	24	—	9	—	—	Roumanie	
(Rest-) Jugoslawien	222	130	—	86	10	6	Yougoslavie (reste)	
Russische Föderation	1 045	847	26	155	13	17	Fédération de Russie	
Slowakische Republik	15	1	—	14	1	—	République slovaque	
Slowenien	7	6	—	1	—	—	Slovénie	
Tschechische Republik	196	58	74	58	11	6	République tchèque	
Ukraine	91	73	—	18	—	—	Ukraine	
Ungarn	114	32	1	14	4	68	Hongrie	

¹ Länderpositionen ohne Edelmetalle

² 125 Banken

³ Total der Auslandaktiven ohne die Bilanzposition «Sonstige Aktiven»

⁴ Auf Sicht und auf Zeit

⁵ Und Geldmarktpapiere

⁶ Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen, Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften, Hypothekendarlehen

⁷ Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften

⁸ Und dauernde Beteiligungen

¹ Positions par pays, sans les métaux précieux

² 125 banques

³ Actifs à l'étranger, sans le poste du bilan «Autres actifs»

⁴ A vue et à terme

⁵ De change et papiers monétaires

⁶ Comptes courants débiteurs, avances et prêts à terme fixe, crédits à des collectivités de droit public, placements hypothécaires

⁷ Crédits à des collectivités de droit public

⁸ Et participations permanentes

Länder	Banken ¹ Banques ¹				davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	Verpflichtungen ²	davon Bankenkreditoren ³	Kreditoren ³	Spar-einlagen ⁴	Guthaben	Verpflichtungen	
	in Millionen Franken				en millions de francs		
1	2	3	4	5	6		
Europa	182 969	107 597	66 945	8 427	156 739	129 833	Europe
EU	167 891	98 475	61 936	7 480	142 998	119 842	UE
Belgien	8 599	6 386	2 078	135	5 119	3 671	Belgique
Deutschland	22 311	12 946	6 171	3 193	23 911	17 668	Allemagne
Dänemark	3 042	2 459	529	54	2 076	2 434	Danemark
Frankreich	19 544	12 856	5 306	1 382	16 579	13 639	France
Griechenland	3 264	545	2 541	177	527	2 362	Grèce
Irland	1 917	1 200	702	15	900	1 204	Irlande
Italien	18 429	4 085	12 768	1 575	12 102	13 925	Italie
Luxemburg	19 292	17 670	1 608	15	6 223	11 901	Luxembourg
Niederlande	10 064	8 528	1 300	235	5 381	7 117	Pays-Bas
Portugal	1 460	752	656	52	1 338	904	Portugal
Spanien	6 719	3 262	3 255	202	6 761	5 678	Espagne
Vereinigtes Königreich	53 249	27 785	25 021	444	62 083	39 338	Royaume-Uni
EFTA	5 828	3 885	1 272	671	9 568	3 573	AELE
Finnland	390	261	90	40	1 652	308	Finlande
Island	28	11	15	3	54	19	Islande
Norwegen	404	205	155	44	1 195	348	Norvège
Österreich	3 666	2 527	731	409	2 650	1 852	Autriche
Schweden	1 339	881	282	176	4 016	1 046	Suède
Mittel-, Osteuropa	2 962	2 076	677	209	2 257	2 351	Europe centrale et orientale
Albanien	22	18	3	0	82	18	Albanie
Belarus	6	5	1	0	0	5	Bélarus
Bosnien-Herzegowina	8	4	2	3	2	8	Bosnie-Herzégovine
Bulgarien	238	182	49	7	324	181	Bulgarie
Ehem. jug. Rep. Mazedonien	92	91	1	1	4	34	Anc. Rép. youg. de Macédoine
Estland	18	17	1	0	0	18	Estonie
Kroatien	431	355	57	19	54	398	Croatie
Lettland	21	8	13	0	0	18	Lettonie
Litauen	34	22	12	0	1	21	Lituanie
Moldova	3	3	0	0	0	3	Moldavie
Polen	235	168	52	16	484	206	Pologne
Rumänien	121	98	19	4	27	104	Roumanie
(Rest-) Jugoslawien	299	105	111	83	203	240	Yougoslavie (reste)
Russische Föderation	756	485	246	24	799	542	Fédération de Russie
Slowakische Republik	27	23	2	2	14	22	République slovaque
Slowenien	102	87	9	6	5	88	Slovénie
Tschechische Republik	100	51	28	21	91	63	République tchèque
Ukraine	302	262	38	2	90	288	Ukraine
Ungarn	148	96	33	20	77	95	Hongrie

¹ 125 Banken² Bankenkreditoren auf Sicht und auf Zeit, Kreditoren auf Sicht und auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte³ Auf Sicht und auf Zeit⁴ Und Depositen- und Einlagehefte¹ 125 banques² Engagements en banque à vue et à terme, créanciers à vue et à terme, dépôts d'épargne, livrets et carnets de dépôts³ A vue et à terme⁴ Et livrets et carnets de dépôts

32.2

Länderweise Gliederung der bilanzierten Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland¹
per 31. Dezember 1993

Répartition par pays des avoirs et engagements à l'étranger figurant dans les bilans¹
au 31. décembre 1993

Länder	Banken ² Banques ²		Pays				
	Guthaben ³	davon Banken-debitoren ⁴	Wechsel ⁵	Kredite ⁶	wovon öffentl. ⁷	Wert-schriften ⁸	
	Avoirs ³	dont Avoirs en banque ⁴	Effets ⁵	Crédits ⁶	dont coll. publ. ⁷	Titres ⁸	
	in Millionen Franken			en millions de francs			
	1	2	3	4	5	6	
Übriges Europa	3487	1268	135	1974	619	109	Reste de l'Europe
Andorra	21	16	—	5	—	—	Andorre
Gibraltar	188	51	—	129	11	8	Gibraltar
Malta	181	9	0	172	—	—	Malte
Monaco	417	85	—	294	—	38	Monaco
San Marino	39	38	—	0	—	0	Saint-Marin
Türkei	2269	1027	135	1044	600	62	Turquie
Vatikanstadt	3	3	—	0	—	—	Cité du Vatican
Zypern	368	39	—	330	8	—	Chypre
Nordamerika	80681	15598	10969	38890	152	13950	Amérique du Nord
Kanada	6149	653	1179	1509	152	2808	Canada
Vereinigte Staaten	74532	14945	9790	37380	—	11142	Etats-Unis
Karibische Zone	16738	2393	136	11486	112	2666	Caraiïbes
Bahamas	2470	656	75	743	7	997	Bahamas
Barbados	78	—	—	78	—	—	Barbade
Bermuda	806	31	—	537	5	238	Bermudes
Cayman-Inseln	4823	1379	17	2514	—	913	Iles Cayman
Dominica	6	—	—	0	—	6	Dominique
Dominikanische Republik	64	—	—	64	—	—	République dominicaine
Grenada	4	—	—	4	—	—	Grenade
Haiti	5	—	—	5	—	—	Haïti
Jamaika	3	3	—	0	—	—	Jamaïque
Kuba	181	181	—	0	0	—	Cuba
Niederl. Antillen	1629	67	37	1082	6	443	Antilles néerlandaises
Panama	4767	66	7	4608	84	29	Panama
St. Kitts-Nevis	125	—	—	125	—	—	St-Kitts-Nevis
St. Lucia	1	—	—	1	—	—	Sainte-Lucie
St. Vincent	20	—	—	20	—	—	Saint-Vincent
Trinidad und Tobago	0	—	—	0	—	—	Trinité-et-Tobago
Turks- und Caicos-Inseln	36	0	—	35	—	1	Iles Turks et Caicos
Westindien (F)	12	—	0	12	1	—	Antilles françaises
Westindien (GB)	1709	9	0	1661	8	39	Antilles britanniques

¹ Länderpositionen ohne Edelmetalle

² 125 Banken

³ Total der Auslandaktiven ohne die Bilanzposition «Sonstige Aktiven»

⁴ Auf Sicht und auf Zeit

⁵ Und Geldmarktpapiere

⁶ Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen, Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften, Hypothekaranlagen

⁷ Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften

⁸ Und dauernde Beteiligungen

¹ Positions par pays, sans les métaux précieux

² 125 banques

³ Actifs à l'étranger, sans le poste du bilan «Autres actifs»

⁴ A vue et à terme

⁵ De change et papiers monétaires

⁶ Comptes courants débiteurs, avances et prêts à terme fixe, crédits à des collectivités de droit public, placements hypothécaires

⁷ Crédits à des collectivités de droit public

⁸ Et participations permanentes

Länder	Banken ¹ Banques ¹				davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	Verpflichtungen ²	davon Banken- kreditoren ³	Kredi- toren ³	Spar- einlagen ⁴	Guthaben	Verpflich- tungen	
	in Millionen Franken				en millions de francs		
1	2	3	4	5	6		
Übriges Europa	6288	3162	3060	66	1915	4067	Reste de l'Europe
Andorra	614	586	26	2	3	401	Andorre
Gibraltar	798	330	467	1	95	693	Gibraltar
Malta	198	92	102	3	55	147	Malte
Monaco	1585	1069	504	11	196	978	Monaco
San Marino	185	167	14	3	0	14	Saint-Marin
Türkei	2015	350	1628	38	1479	1388	Turquie
Vatikanstadt	264	230	34	0	0	68	Cité du Vatican
Zypern	629	337	284	9	87	378	Chypre
Nordamerika	30885	10242	19031	1612	67139	26282	Amérique du Nord
Kanada	2525	598	1764	162	4960	2033	Canada
Vereinigte Staaten	28360	9644	17266	1450	62179	24248	Etats-Unis
Karibische Zone	27610	5389	22130	92	7796	20094	Caraïbes
Bahamas	5172	2862	2256	54	446	2265	Bahamas
Barbados	44	4	39	0	76	31	Barbade
Bermuda	1552	199	1350	2	672	1403	Bermudes
Cayman-Inseln	6451	1530	4919	2	3282	5726	Iles Cayman
Dominica	6	0	6	0	0	2	Dominique
Dominikanische Republik	28	1	24	2	49	24	République dominicaine
Grenada	20	—	20	0	0	1	Grenade
Haiti	26	4	21	1	0	17	Haïti
Jamaika	6	1	4	1	3	5	Jamaïque
Kuba	140	137	2	0	151	132	Cuba
Niederl. Antillen	2556	100	2454	2	956	2303	Antilles néerlandaises
Panama	8904	541	8342	21	1651	6365	Panama
St. Kitts-Nevis	21	0	21	0	0	1	St-Kitts-Nevis
St. Lucia	1	—	0	0	—	1	Sainte-Lucie
St. Vincent	185	0	185	0	10	22	Saint-Vincent
Trinidad und Tobago	17	2	14	2	0	17	Trinité-et-Tobago
Turks- und Caicos-Inseln	36	0	35	0	8	10	Iles Turks et Caicos
Westindien (F)	11	0	10	1	0	5	Antilles françaises
Westindien (GB)	2435	6	2426	3	493	1765	Antilles britanniques

¹ 125 Banken² Bankenkreditoren auf Sicht und auf Zeit, Kreditoren auf Sicht und auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte³ Auf Sicht und auf Zeit⁴ Und Depositen- und Einlagehefte¹ 125 banques² Engagements en banque à vue et à terme, créanciers à vue et à terme, dépôts d'épargne, livrets et carnets de dépôts³ A vue et à terme⁴ Et livrets et carnets de dépôts

32.4

Länderweise Gliederung der bilanzierten Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland¹

per 31. Dezember 1993

Répartition par pays des avoirs et engagements à l'étranger figurant dans les bilans¹

au 31 décembre 1993

Länder	Banken ² Banques ²		Wechsel ⁵	Kredite ⁶	wovon öffentl. ⁷	Wert-schriften ⁸	Pays
	Guthaben ³	davon Banken-debitoren ⁴					
	Avoirs ³	dont Avoirs en banque ⁴	Effets ⁵	Crédits ⁶	dont coll. publ. ⁷	Titres ⁸	
	in Millionen Franken			en millions de francs			
	1	2	3	4	5	6	
Lateinamerika	14 651	6 080	59	7 116	1 268	1 327	Amérique latine
Argentinien	2 019	500	2	1 140	276	377	Argentine
Belize	2	—	—	2	—	—	Belize
Bolivien	37	24	—	13	—	—	Bolivie
Brasilien	4 472	2 210	11	1 998	566	252	Brésil
Chile	1 021	500	2	517	29	1	Chili
Costa Rica	48	0	—	43	—	5	Costa Rica
Ecuador	214	95	—	119	5	—	Equateur
El Salvador	3	1	0	2	—	—	El Salvador
Falkland-Inseln	—	—	—	—	—	—	Iles Falkland
Franz. Guayana	—	—	—	—	—	—	Guyane française
Guatemala	24	—	—	24	18	—	Guatemala
Guyana	1	—	—	0	—	0	Guyana
Honduras	9	—	—	9	8	—	Honduras
Kolumbien	553	333	0	217	83	3	Colombie
Mexiko	4 231	2 099	42	1 689	148	332	Mexique
Nicaragua	165	60	—	104	102	—	Nicaragua
Paraguay	55	2	—	54	1	—	Paraguay
Peru	224	32	0	192	0	—	Pérou
Surinam	0	—	—	0	—	—	Suriname
Uruguay	323	54	0	263	0	7	Uruguay
Venezuela	1 249	168	1	730	30	349	Venezuela
Mittlerer Osten	7 306	2 167	155	4 806	1 558	4	Moyen-Orient
Ägypten	502	75	1	422	182	—	Égypte
Armenien	0	—	—	0	—	—	Arménie
Aserbaidschan	0	—	—	0	—	—	Azerbaïdjan
Bahrain	351	213	—	138	—	—	Bahrein
Georgien	0	—	—	0	—	—	Géorgie
Irak	147	133	—	14	—	—	Irak
Iran	1 119	852	80	186	27	—	Iran
Israel	741	108	25	605	41	3	Israël
Jemen	46	23	—	24	—	—	Yémen
Jordanien	122	20	—	103	25	—	Jordanie
Katar	109	80	—	30	1	—	Qatar
Kuwait	1 033	160	—	873	513	—	Koweït
Libanon	289	30	10	250	—	0	Liban
Libyen	93	46	—	47	—	—	Libye
Oman	107	23	8	73	—	1	Oman
Saudi-Arabien	1 762	190	2	1 571	736	—	Arabie saoudite
Syrien	31	1	—	29	—	—	Syrie
Vereinigte arabische Emirate	853	212	31	443	32	—	Emirats arabes unis

¹ Länderpositionen ohne Edelmetalle² 125 Banken³ Total der Auslandaktiven ohne die Bilanzposition «Sonstige Aktiven»⁴ Auf Sicht und auf Zeit⁵ Und Geldmarktpapiere⁶ Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen, Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften, Hypothekendarlehen⁷ Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften⁸ Und dauernde Beteiligungen¹ Positions par pays, sans les métaux précieux² 125 banques³ Actifs à l'étranger, sans le poste du bilan «Autres actifs»⁴ A vue et à terme⁵ De change et papiers monétaires⁶ Comptes courants débiteurs, avances et prêts à terme fixe, crédits à des collectivités de droit public, placements hypothécaires⁷ Crédits à des collectivités de droit public⁸ Et participations permanentes

Länder	Banken ¹ Banques ¹				davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	Verpflichtungen ²	davon Bankenkreditoren ³	Kreditoren ³	Sparanlagen ⁴	Guthaben	Verpflichtungen	
	Engagements ²	dont Engagements en banque ³	Créanciers ³	Dépôts d'épargne ⁴	Avoirs	Engagements	
	in Millionen Franken				en millions de francs		
	1	2	3	4	5	6	
Lateinamerika	15 622	6 922	8 446	254	12 444	12 332	Amérique latine
Argentinien	3 790	1 784	1 942	64	1 662	3 432	Argentine
Belize	4	0	3	0	0	2	Belize
Bolivien	287	195	88	4	30	269	Bolivie
Brasilien	3 489	537	2 884	67	3 872	2 517	Brésil
Chile	723	428	278	16	957	654	Chili
Costa Rica	151	46	103	2	35	132	Costa Rica
Ecuador	540	415	118	7	196	534	Equateur
El Salvador	30	1	28	1	2	25	El Salvador
Falkland-Inseln	0	—	0	0	—	0	Îles Falkland
Franz. Guayana	4	0	4	0	—	1	Guyane française
Guatemala	65	16	44	5	17	61	Guatemala
Guyana	1	0	1	0	0	1	Guyana
Honduras	13	0	10	2	8	11	Honduras
Kolumbien	949	631	303	16	511	876	Colombie
Mexiko	1 300	370	901	28	3 622	1 095	Mexique
Nicaragua	6	1	4	1	164	4	Nicaragua
Paraguay	189	131	56	2	30	176	Paraguay
Peru	2 050	1 771	268	11	167	871	Pérou
Surinam	2	0	2	0	0	0	Suriname
Uruguay	564	149	407	8	216	471	Uruguay
Venezuela	1 466	447	1 000	19	955	1 200	Venezuela
Mittlerer Osten	22 397	10 063	12 092	243	4 562	18 650	Moyen-Orient
Ägypten	4 062	2 735	1 305	21	350	3 905	Egypte
Armenien	1	1	0	0	—	0	Arménie
Aserbaidtschan	7	3	4	0	—	4	Azerbaïdjan
Bahrain	711	354	356	1	170	471	Bahreïn
Georgien	8	1	7	0	0	4	Géorgie
Irak	343	271	69	3	142	327	Irak
Iran	639	51	574	13	1 063	515	Iran
Israel	1 660	293	1 283	84	256	1 059	Israël
Jemen	249	58	189	1	26	180	Yémen
Jordanien	1 149	872	274	3	35	324	Jordanie
Katar	310	22	287	0	99	297	Qatar
Kuwait	1 483	398	1 079	6	906	1 377	Koweït
Libanon	1 385	697	682	6	28	950	Liban
Libyen	343	23	307	13	62	262	Libye
Oman	423	191	227	5	9	347	Oman
Saudi-Arabien	4 537	1 645	2 878	13	1 173	4 168	Arabie saoudite
Syrien	1 862	1 680	180	3	8	1 809	Syrie
Vereinigte arabische Emirate	3 228	768	2 390	70	234	2 650	Émirats arabes unis

¹ 125 Banken² Bankenkreditoren auf Sicht und auf Zeit, Kreditoren auf Sicht und auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte³ Auf Sicht und auf Zeit⁴ Und Depositen- und Einlagehefte¹ 125 banques² Engagements en banque à vue et à terme, créanciers à vue et à terme, dépôts d'épargne, livrets et carnets de dépôts³ A vue et à terme⁴ Et livrets et carnets de dépôts

32.6

Länderweise Gliederung der bilanzierten Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland¹

per 31. Dezember 1993

Répartition par pays des avoirs et engagements à l'étranger figurant dans les bilans¹

au 31 décembre 1993

Länder	Banken ² Banques ²		Wechsel ⁵	Kredite ⁶	wovon öffentl. ⁷	Wert- schriften ⁸	Pays
	Guthaben ³	davon Banken- debitoren ⁴					
	Avoirs ³		Effets ⁵	Crédits ⁶	dont coll. publ. ⁷	Titres ⁸	
	in Millionen Franken						en millions de francs
	1	2	3	4	5	6	
Afrika	5069	1851	14	3146	563	52	Afrique
Algerien	428	289	0	138	40	1	Algérie
Angola	113	48	—	64	—	—	Angola
Äquatorialguinea	0	—	—	0	—	—	Guinée équatoriale
Äthiopien	0	—	—	0	—	—	Ethiopie
Benin	4	0	—	4	—	—	Bénin
Botswana	1	—	—	1	—	—	Botswana
Burkina Faso	1	0	—	1	—	—	Burkina Faso
Burundi	0	0	—	0	—	—	Burundi
Djibouti	7	0	—	7	—	—	Djibouti
Elfenbeinküste	147	7	—	112	15	28	Côte d'Ivoire
Gabun	10	2	—	8	4	0	Gabon
Gambia	8	0	—	8	—	—	Gambie
Ghana	56	0	—	56	7	—	Ghana
Guinea	36	4	—	33	7	—	Guinée
Guinea-Bissau	5	2	—	4	2	—	Guinée-Bissau
Kamerun	61	16	—	45	34	—	Cameroun
Kanarische Inseln	7	—	—	7	—	—	Îles Canaries
Kapverden	1	1	—	0	—	—	Cap-Vert
Kenia	107	7	7	86	3	1	Kenya
Komoren	1	—	—	1	—	—	Comores
Kongo	3	—	—	3	—	—	Congo
Lesotho	0	—	—	0	—	—	Lesotho
Liberia	1434	4	2	1429	4	—	Libéria
Madagaskar	6	0	—	6	—	—	Madagascar
Malawi	0	0	—	0	—	—	Malawi
Mali	1	0	—	1	0	—	Mali
Marokko	173	65	1	107	37	—	Maroc
Mauritanien	0	—	—	0	—	—	Mauritanie
Mauritius	7	3	0	0	—	4	Maurice
Mosambik	1	0	—	1	—	—	Mozambique
Namibia	4	4	—	0	—	—	Namibie
Niger	1	—	—	1	—	—	Niger
Nigeria	162	2	—	158	31	2	Nigéria
Réunion	1	0	—	1	—	—	Réunion
Ruanda	7	—	—	7	—	—	Rwanda
Sambia	23	20	—	3	—	—	Zambie
Sankt Helena	—	—	—	—	—	—	Sainte-Hélène
Sao Tomé und Principe	3	—	—	3	—	—	Sao Tomé-et-Principe
Senegal	25	4	1	20	3	—	Sénégal
Seschellen	16	0	—	15	—	—	Seychelles
Sierra Leone	0	—	—	0	—	—	Sierra Leone
Simbabwe	175	121	—	54	36	—	Zimbabwe
Somalia	0	—	—	0	—	—	Somalie
Sudan	136	70	—	66	52	—	Soudan
Südafrika	1746	1129	4	596	275	16	Afrique du Sud
Swasiland	0	—	—	0	—	—	Swaziland
Tansania	17	4	—	13	—	—	Tanzanie
Togo	9	0	—	9	0	—	Togo
Tschad	0	0	—	0	—	—	Tchad
Tunesien	110	48	—	62	12	—	Tunisie
Uganda	2	0	—	2	—	—	Ouganda
Zaire	10	—	—	10	—	—	Zaire
Zentralafrikanische Republik	2	—	—	2	—	—	République centrafricaine

¹ Länderpositionen ohne Edelmetalle² 125 Banken³ Total der Auslandaktiven ohne die Bilanzposition «Sonstige Aktiven»⁴ Auf Sicht und auf Zeit⁵ Und Geldmarktpapiere⁶ Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen, Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften, Hypothekendarlehen⁷ Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften⁸ Und dauernde Beteiligungen¹ Positions par pays, sans les métaux précieux² 125 banques³ Actifs à l'étranger, sans le poste du bilan «Autres actifs»⁴ A vue et à terme⁵ De change et papiers monétaires⁶ Comptes courants débiteurs, avances et prêts à terme fixe, crédits à des collectivités de droit public, placements hypothécaires⁷ Crédits à des collectivités de droit public⁸ Et participations permanentes

Länder	Banken ¹ Banques ¹				davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	Verpflichtungen ²	davon		Spar- einlagen ⁴	Guthaben	Verpflich- tungen	
		Banken- kreditoren ³	Kredi- toren ³				
	Engage- ments ²	dont Engag. en banque ³	Créan- ciers ³	Dépôts d'épargne ⁴	Avoirs	Engage- ments	
in Millionen Franken				en millions de francs			
1	2	3	4	5	6		
Afrika	6 466	1 884	4 336	246	3 527	4 635	Afrique
Algerien	314	175	122	18	266	224	Algérie
Angola	88	37	49	2	112	67	Angola
Äquatorialguinea	1	—	1	0	—	0	Guinée équatoriale
Athiopien	30	6	22	2	0	21	Ethiopie
Benin	13	0	11	2	0	4	Bénin
Botsswana	6	0	5	1	0	2	Botswana
Burkina Faso	10	0	9	2	0	9	Burkina Faso
Burundi	33	24	8	1	0	30	Burundi
Djibouti	27	0	27	0	1	20	Djibouti
Elfenbeinküste	361	204	152	5	86	253	Côte d'Ivoire
Gabun	24	0	22	2	3	15	Gabon
Gambia	21	0	20	0	8	19	Gambie
Ghana	56	20	34	2	50	46	Ghana
Guinea	76	62	13	2	33	60	Guinée
Guinea-Bissau	0	—	0	0	1	0	Guinée-Bissau
Kamerun	41	1	37	3	48	25	Cameroun
Kanarische Inseln	5	—	3	2	6	5	Iles Canaries
Kapverden	3	3	0	0	1	3	Cap-Vert
Kenia	374	8	350	16	52	136	Kenya
Komoren	3	—	3	0	—	0	Comores
Kongo	22	1	17	5	2	18	Congo
Lesotho	5	1	4	0	0	4	Lesotho
Liberia	1 617	0	1 614	3	725	1 313	Libéria
Madagaskar	42	8	31	2	4	26	Madagascar
Malawi	6	0	5	1	0	5	Malawi
Mali	2	0	1	1	0	1	Mali
Marokko	880	444	421	15	102	750	Maroc
Mauretanien	5	3	1	0	0	4	Mauritanie
Mauritius	50	26	22	2	3	38	Maurice
Mosambik	25	15	6	3	1	20	Mozambique
Namibia	5	0	4	2	4	5	Namibie
Niger	7	0	6	1	0	6	Niger
Nigeria	473	106	360	7	80	250	Nigéria
Réunion	4	0	3	0	0	2	Réunion
Ruanda	14	1	11	2	0	8	Rwanda
Sambia	25	3	20	2	22	19	Zambie
Sankt Helena	0	—	0	0	—	0	Sainte-Hélène
Sao Tomé und Príncipe	1	0	1	0	3	1	Sao Tomé-et-Principe
Senegal	73	2	68	4	8	24	Sénégal
Seschellen	6	0	5	0	0	5	Seychelles
Sierra Leone	5	1	4	0	0	4	Sierra Leone
Simbabwe	288	237	42	9	164	250	Zimbabwe
Somalia	16	0	15	1	0	1	Somalie
Sudan	79	34	43	3	130	52	Soudan
Südafrika	838	259	478	100	1 531	617	Afrique du Sud
Swasiland	21	11	10	1	0	17	Swaziland
Tansania	104	46	54	4	8	42	Tanzanie
Togo	20	2	17	1	0	6	Togo
Tschad	15	—	15	1	0	2	Tchad
Tunesien	231	139	82	11	68	172	Tunisie
Uganda	13	0	11	1	1	8	Ouganda
Zaire	75	2	70	3	2	22	Zaire
Zentralafrikanische Republik	13	0	12	1	0	2	République centrafricaine

¹ 125 Banken² Bankenkreditoren auf Sicht und auf Zeit, Kreditoren auf Sicht und auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte³ Auf Sicht und auf Zeit⁴ Und Depositen- und Einlagehefte¹ 125 banques² Engagements en banque à vue et à terme, créanciers à vue et à terme, dépôts d'épargne, livrets et carnets de dépôts³ A vue et à terme⁴ Et livrets et carnets de dépôts

Länderweise Gliederung der bilanzierten Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland¹

per 31. Dezember 1993

Répartition par pays des avoirs et engagements à l'étranger figurant dans les bilans¹

au 31 décembre 1993

Länder	Banken ² Banques ²		Wechsel ⁵	Kredite ⁶	wovon öffentl. ⁷	Wert-schriften ⁸	Pays
	Guthaben ³	davon Banken-debitoren ⁴					
	Avoirs ³	dont Avoirs en banque ⁴	Effets ⁵	Crédits ⁶	dont coll. publ. ⁷	Titres ⁸	
	in Millionen Franken			en millions de francs			
	1	2	3	4	5	6	
Asien, Ozeanien	43905	18068	777	17076	729	7910	Asie, Océanie
Afghanistan	0	0	—	0	—	—	Afghanistan
Bangladesh	6	1	—	5	—	—	Bangladesh
Bhutan	—	—	—	0	—	—	Bhoutan
Brit. Übersee-Territorium	47	—	—	47	—	—	Territoires britanniques d'outre-mer
Brunei	1	—	—	1	—	—	Brunei
China	794	592	4	169	31	28	Chine
Fidschi	—	—	—	—	—	—	Fidji
Franz. Polynesien	2	—	—	2	—	—	Polynésie française
Hongkong	9815	2540	95	5340	17	1835	Hong Kong
Indien	933	143	81	680	69	28	Inde
Indonesien	878	153	46	664	310	15	Indonésie
Japan	20425	8841	53	7206	14	4319	Japon
Kambodcha	0	—	—	0	—	—	Cambodge
Kasachstan	5	0	—	5	5	—	Kazakhstan
Kirgistan	0	0	—	—	—	—	Kirghizistan
Kiribati	—	—	—	—	—	—	Kiribati
Korea (Nord-)	5	5	—	0	—	—	Corée (Nord)
Korea (Süd-)	979	606	2	217	14	154	Corée (Sud)
Laos	0	—	—	0	—	—	Laos
Macao	24	24	—	0	—	—	Macao
Malaysia	753	438	47	204	9	64	Malaisie
Malediven	0	—	—	0	—	—	Maldives
Mongolei	—	—	—	—	—	—	Mongolie
Myanmar (Burma)	0	—	—	0	—	—	Myanmar (Birmanie)
Nauru	1	—	—	1	—	—	Nauru
Nepal	11	5	—	6	—	—	Népal
Neukaledonien	0	0	—	0	—	—	Nouvelle-Calédonie
Pakistan	441	24	27	296	69	52	Pakistan
Papua-Neuguinea	166	0	—	166	—	—	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Philippinen	244	6	—	137	68	102	Philippines
Salomon-Inseln	—	—	—	—	—	—	Îles Salomon
Samoa	73	—	—	73	—	—	Samoa
Singapur	4941	3071	209	967	59	679	Singapour
Sri Lanka	51	10	3	25	2	7	Sri Lanka
Tadschikistan	0	—	—	0	—	—	Tadjikistan
Taiwan	1756	973	113	351	2	318	Taiwan
Thailand	1495	632	96	458	52	309	Thaïlande
Tonga	—	—	—	—	—	—	Tonga
Turkmenistan	—	—	—	—	—	—	Turkménistan
Tuvalu	—	—	—	—	—	—	Tuvalu
UNO-Treuhandgebiete der Vereinigten Staaten der Pazifischen Inseln	10	0	—	9	—	—	Territoires placés par l'ONU sous l'administration des Etats-Unis (Îles du Pacifique)
Usbekistan	42	—	—	42	10	—	Ouzbékistan
Vanuatu	3	—	—	3	—	—	Vanuatu
Vietnam	2	2	—	0	—	—	Vietnam

¹ Länderpositionen ohne Edelmetalle

² 125 Banken

³ Total der Auslandaktiven ohne die Bilanzposition «Sonstige Aktiven»

⁴ Auf Sicht und auf Zeit

⁵ Und Geldmarktpapiere

⁶ Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen, Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften, Hypothekendarlehen

⁷ Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften

⁸ Und dauernde Beteiligungen

¹ Positions par pays, sans les métaux précieux

² 125 banques

³ Actifs à l'étranger, sans le poste du bilan «Autres actifs»

⁴ A vue et à terme

⁵ De change et papiers monétaires

⁶ Comptes courants débiteurs, avances et prêts à terme fixe, crédits à des collectivités de droit public, placements hypothécaires

⁷ Crédits à des collectivités de droit public

⁸ Et participations permanentes

Länder	Banken ¹ Banques ¹			davon Grossbanken dont grandes banques			Pays
	Verpflichtungen ²	davon Banken-kreditoren ³	Kreditoren ³	Spar-einlagen ⁴	Guthaben	Verpflichtungen	
	Engagements ²	dont Engag. en banque ³	Créanciers ³	Dépôts d'épargne ⁴	Avoirs	Engagements	
	in Millionen Franken			en millions de francs			
	1	2	3	4	5	6	
Asien, Ozeanien	28819	14882	13683	255	37295	26284	Asie, Océanie
Afghanistan	12	3	8	0	0	11	Afghanistan
Bangladesh	17	3	12	1	0	13	Bangladesh
Bhutan	1	1	0	0	—	1	Bhoutan
Brit. Übersee-Territorium	17	—	17	0	—	—	Territoires britanniques d'outre-mer
Brunei	126	0	126	0	0	125	Brunei
China	924	760	158	6	718	881	Chine
Fidschi	0	0	0	0	—	0	Fidj
Franz. Polynesien	4	0	3	1	0	2	Polynésie française
Hongkong	6135	2282	3830	23	8990	5749	Hong Kong
Indien	753	76	657	20	737	560	Inde
Indonesien	798	354	435	9	710	698	Indonésie
Japan	7669	2953	4668	48	17009	7061	Japon
Kambodcha	19	17	2	0	0	19	Cambodge
Kasachstan	306	301	6	0	5	305	Kazakhstan
Kirgistan	12	12	0	—	0	12	Kirghizistan
Kiribati	0	—	0	0	—	0	Kiribati
Korea (Nord)	14	2	12	0	5	13	Corée (Nord)
Korea (Süd)	211	33	174	4	842	185	Corée (Sud)
Laos	4	3	1	0	0	2	Laos
Macao	202	189	12	1	24	200	Macao
Malaysia	1981	1619	340	22	688	1933	Malaisie
Malediven	0	—	0	0	0	0	Maldives
Mongolei	18	18	0	0	—	18	Mongolie
Myanmar (Burma)	17	6	11	0	0	17	Myanmar (Birmanie)
Nauru	12	—	12	—	0	11	Nauru
Nepal	48	33	13	2	2	37	Népal
Neukaledonien	3	0	2	1	0	1	Nouvelle-Calédonie
Pakistan	899	103	733	63	99	362	Pakistan
Papua-Neuguinea	166	163	2	1	166	165	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Philippinen	970	668	295	7	126	954	Philippines
Salomon-Inseln	0	0	0	0	—	0	Iles Salomon
Samoa	5	2	3	0	—	2	Samoa
Singapur	1923	840	1069	13	4134	1541	Singapour
Sri Lanka	52	8	36	8	8	22	Sri Lanka
Tadschikistan	3	0	2	0	0	0	Tadjikistan
Taiwan	5014	4139	869	7	1634	4943	Taiwan
Thailand	280	108	158	14	1353	253	Thaïlande
Tonga	0	0	0	0	—	0	Tonga
Turkmenistan	1	1	1	—	—	1	Turkménistan
Tuvalu	—	—	—	—	—	—	Tuvalu
UNO-Treuhandgebiete der Vereinigten Staaten der Pazifischen Inseln	11	0	11	0	0	0	Territoires placés par l'ONU sous l'administration des Etats-Unis (Iles du Pacifique)
Usbekistan	170	169	1	0	42	169	Ouzbékistan
Vanuatu	2	0	2	0	2	1	Vanuatu
Vietnam	18	16	1	1	0	17	Vietnam

¹ 125 Banken² Bankenkreditoren auf Sicht und auf Zeit, Kreditoren auf Sicht und auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte³ Auf Sicht und auf Zeit⁴ Und Depositen- und Einlagehefte¹ 125 banques² Engagements en banque à vue et à terme, créanciers à vue et à terme, dépôts d'épargne, livrets et carnets de dépôts³ A vue et à terme⁴ Et livrets et carnets de dépôts

Länderweise Gliederung der bilanzierten Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland¹

per 31. Dezember 1993

Répartition par pays des avoirs et engagements à l'étranger figurant dans les bilans¹

au 31 décembre 1993

Länder	Banken ² Banques ²		Pays				
	Guthaben ³	davon Banken- debitoren ⁴	Wechsel ⁵	Kredite ⁶	wovon öffentl. ⁷	Wert- schriften ⁸	
	Avoirs ³	dont Avoirs en banque ⁴	Effets ⁵	Crédits ⁶	dont coll. publ. ⁷	Titres ⁸	
	in Millionen Franken			en millions de francs			
	1	2	3	4	5	6	
Australien/Neuseeland	2 379	172	641	454	9	1 112	Australie/Nouvelle-Zélande
Australien	2 158	160	626	320	—	1 053	Australie
Neuseeland	220	12	15	134	9	60	Nouvelle-Zélande
Übrige Länder	230	10	0	149	2	71	Autres pays
Alle Länder zusammen	396 552	147 369	24 133	159 645	8 449	63 553	Total des pays
Davon:							dont:
BIZ-Länder	317 598	121 450	22 147	118 418	3 011	54 104	Pays déclarant à la BRI
Belgien	10 042	7 527	102	1 352	165	1 053	Belgique
Deutschland	32 055	10 794	42	10 986	227	10 222	Allemagne
Dänemark	3 115	1 090	—	1 066	74	959	Danemark
Finnland	2 790	539	59	1 553	117	639	Finlande
Frankreich	25 141	16 202	160	4 076	334	4 693	France
Irland	1 562	130	0	1 306	27	125	Irlande
Italien	18 824	11 599	17	4 171	25	3 029	Italie
Japan	20 425	8 841	53	7 206	14	4 319	Japon
Kanada	6 149	653	1 179	1 509	152	2 808	Canada
Luxemburg	10 576	7 362	18	1 746	167	1 438	Luxembourg
Niederlande	9 442	3 459	51	3 882	20	2 035	Pays-Bas
Norwegen	1 539	406	—	972	15	161	Norvège
Österreich	6 417	4 078	8	842	239	1 488	Autriche
Schweden	5 269	2 280	34	1 927	637	1 028	Suède
Spanien	9 123	2 175	166	4 348	460	2 430	Espagne
Vereinigte Staaten	74 532	14 945	9 790	37 380	—	11 142	Etats-Unis
Vereinigtes Königreich	80 598	29 369	10 469	34 096	338	6 534	Royaume-Uni
OPEC-Staaten	7 845	2 287	160	4 862	1 724	368	OPEP
Algerien	428	289	0	138	40	1	Algérie
Gabun	10	2	—	8	4	0	Gabon
Irak	147	133	—	14	—	—	Irak
Iran	1 119	852	80	186	27	—	Iran
Indonesien	878	153	46	664	310	15	Indonésie
Katar	109	80	—	30	1	—	Qatar
Kuwait	1 033	160	—	873	513	—	Koweït
Libyen	93	46	—	47	—	—	Libye
Nigeria	162	2	—	158	31	2	Nigéria
Saudi-Arabien	1 762	190	2	1 571	736	—	Arabie saoudite
Venezuela	1 249	168	1	730	30	349	Venezuela
Vereinigte arabische Emirate	853	212	31	443	32	—	Emirats arabes unis
Zusätzlich:							En outre:
Edelmetalle	4 141	2 903	—	1 238	—	—	Métaux précieux

¹ Länderpositionen ohne Edelmetalle

² 125 Banken

³ Total der Auslandaktiven ohne die Bilanzposition «Sonstige Aktiven»

⁴ Auf Sicht und auf Zeit

⁵ Und Geldmarktpapiere

⁶ Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen, Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften, Hypothekendarlehen

⁷ Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften

⁸ Und dauernde Beteiligungen

¹ Positions par pays, sans les métaux précieux

² 125 banques

³ Actifs à l'étranger, sans le poste du bilan «Autres actifs»

⁴ A vue et à terme

⁵ De change et papiers monétaires

⁶ Comptes courants débiteurs, avances et prêts à terme fixe, crédits à des collectivités de droit public, placements hypothécaires

⁷ Crédits à des collectivités de droit public

⁸ Et participations permanentes

Länder	Banken ¹ Banques ¹			davon Grossbanken dont grandes banques			Pays
	Verpflichtungen ²	davon Banken- kreditoren ³	Kreditoren ³	Spar- einlagen ⁴	Guthaben	Verpflichtungen	
	in Millionen Franken				en millions de francs		
1	2	3	4	5	6		
Australien/Neuseeland	642	61	481	100	2 098	535	Australie/Nouvelle-Zélande
Australien	605	59	465	82	1 918	508	Australie
Neuseeland	37	2	16	19	180	27	Nouvelle-Zélande
Übrige Länder	192	26	139	27	1	2	Autres pays
Alle Länder zusammen	315 602	157 065	147 281	11 257	291 599	238 646	Total des pays
Davon:							dont:
BIZ-Länder	207 521	114 247	83 696	9 579	234 795	153 472	Pays déclarant à la BRI
Belgien	8 599	6 386	2 078	135	5 119	3 671	Belgique
Deutschland	22 311	12 946	6 171	3 193	23 911	17 668	Allemagne
Dänemark	3 042	2 459	529	54	2 076	2 434	Danemark
Finnland	390	261	90	40	1 652	308	Finlande
Frankreich	19 544	12 856	5 306	1 382	16 579	13 639	France
Irland	1 917	1 200	702	15	900	1 204	Irlande
Italien	18 429	4 085	12 768	1 575	12 102	13 925	Italie
Japan	7 669	2 953	4 668	48	17 009	7 061	Japon
Kanada	2 525	598	1 764	162	4 960	2 033	Canada
Luxemburg	19 292	17 670	1 608	15	6 223	11 901	Luxembourg
Niederlande	10 064	8 528	1 300	235	5 381	7 117	Pays-Bas
Norwegen	404	205	155	44	1 195	348	Norvège
Österreich	3 666	2 527	731	409	2 650	1 852	Autriche
Schweden	1 339	881	282	176	4 016	1 046	Suède
Spanien	6 719	3 262	3 255	202	6 761	5 678	Espagne
Vereinigte Staaten	28 360	9 644	17 266	1 450	62 179	24 248	Etats-Unis
Vereinigtes Königreich	53 249	27 785	25 021	444	62 083	39 338	Royaume-Uni
OPEC-Staaten	13 957	4 259	9 524	174	5 692	11 983	OPEP
Algerien	314	175	122	18	266	224	Algérie
Gabun	24	0	22	2	3	15	Gabon
Irak	343	271	69	3	142	327	Irak
Iran	639	51	574	13	1 063	515	Iran
Indonesien	798	354	435	9	710	698	Indonésie
Katar	310	22	287	0	99	297	●atar
Kuwait	1 483	398	1 079	6	906	1 377	Koweït
Libyen	343	23	307	13	62	262	Libye
Nigeria	473	106	360	7	80	250	Nigeria
Saudi-Arabien	4 537	1 645	2 878	13	1 173	4 168	Arabie saoudite
Venezuela	1 466	447	1 000	19	955	1 200	Venezuela
Vereinigte arabische Emirate	3 228	768	2 390	70	234	2 650	Emirats arabes unis
Zusätzlich:							En outre:
Edelmetalle	12 954	7 559	5 395	---	3 414	11 076	Métaux précieux

¹ 125 Banken² Bankenkreditoren auf Sicht und auf Zeit, Kreditoren auf Sicht und auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte³ Auf Sicht und auf Zeit⁴ Und Depositen- und Einlagehefte¹ 125 banques² Engagements en banque à vue et à terme, créanciers à vue et à terme, dépôts d'épargne, livrets et carnets de dépôts³ A vue et à terme⁴ Et livrets et carnets de dépôts

33.4

Sektorale Gliederung der inländischen Aktiven und Passiven nach Bilanzpositionen Stand Ende 1993

Total 92 Banken

Répartition par secteurs des actifs et passifs en Suisse selon les postes du bilan, à fin 1993

Total 92 banques

Bilanzpositionen

Sektoren Inland - Suisse/secteurs

Bilanzpositionen	Private Haushalte ¹	Private Institutionen ohne Erwerbscharakter ²	Nichtfinanzielle Unternehmungen Etablissements non financiers		Finanzielle Unternehmungen Etablissements financiers			Pensionskassen
	Ménages ¹	Institutions privées à but non lucratif ²	Private juristische Personen ³ Personnes morales du secteur privé ³	Öffentliche ⁴ Secteur public ⁴	Nationalbank Banque nationale	Banken ⁵ Banques ⁵	Postcheck Chèques postaux	
	in Millionen Franken en millions de francs							
	1	2	3	4	5	6	7	8

Aktiven

Kassa, Giro- und Postcheckguthaben					3 943	129	1 601	
Bankendebitoren auf Sicht					1	4 827		
Bankendebitoren auf Zeit					0	39 059		
Wechsel und Geldmarktpapiere	156	31	2 047	71	330	63		
Kontokorrent-Debitoren	29 217	1 381	34 085	621		15		386
Feste Vorschüsse und Darlehen	67 388	1 958	61 715	995		117		1 484
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften				4 328				16
Hypothekaranlagen	203 858	4 404	69 406	710		144		1 046
Wertschriften		6	5 281	901	2	14 655		
davon:								
Obligationen und Notes		2	1 771	866		11 441		
Aktien- und andere Beteiligungspapiere		4	3 511	35	2	3 214		
Anteile von Anlagefonds								
Dauernde Beteiligungen		2	332	1		4 381		
alle übrigen Aktivposten								
Bilanzsumme	300 619	7 783	172 867	7 627	4 275	63 390	1 601	2 931
Treuhandgeschäfte	246	13	71			1 521		

Passiven

Bankenkreditoren auf Sicht					355	6 372		
Bankenkreditoren auf Zeit					1 320	59 729		
Kreditoren auf Sicht	19 143	1 851	22 092	919				1 880
Kreditoren auf Zeit ⁶	21 213	3 282	52 547	2 791				9 643
Spareinlagen	147 589	2 881	3 899	273				5 871
Depositen- und Einlagehefte	38 464	838	2 630	122				4 967
Kassenobligationen und Kassenscheine								
Obligationen-Anleihen								
Pfandbriefdarlehen						24 754		
alle übrigen Passivposten								
Bilanzsumme	226 409	8 851	81 168	4 106	1 675	90 854		22 360
Treuhandgeschäfte	24 737	2 037	11 621	158		1 102		801

¹ Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende, sofern ihre Konten auch den privaten und nicht ausschliesslich den Geschäftshaushalt betreffen

² Hierzu gehören u. a. Kirchen (mit Ausnahme der Staatskirchen), karitative Verbände, Stiftungen, Vereine, Gewerkschaften, politische Parteien, Berufsorganisationen

³ Einschliesslich Einzelfirmen, einfache Kommandit- und Kollektivgesellschaften

⁴ SBB, PTT, öffentliche Verkehrsbetriebe, Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerke, Kraftwerke, Kranken-, Heil- und Pflegeanstalten, Altersheime u. a. m.

⁵ Sowie alle Finanzgesellschaften, die gemäss Art. 1, Abs. 2 lit. a und b des Bankengesetzes den Banken gleichgestellt sind

⁶ Alle Finanzgesellschaften, die nicht den Banken gleichgestellt sind

⁷ Bund, Kantone, Gemeinden, Sozialversicherungen (AHV/IV/EO/SUVA/ALV), Staatskirchen

⁸ Infolge Umbuchungen bei einer Grossbank im Jahre 1985 ist die Vergleichbarkeit mit den Jahren vor 1985 nicht möglich

				Total		Postes du bilan	
		Öffentliche Hand?	Übriges Inland	Inland (Kol. 1-12)	Ausland	Bilanzsumme (Kol. 13+14)	
		Collectivités publiques?	Autres Suisse	Suisse (col. 1-12)	Etranger	Total des bilans (col. 13+14)	
Versich.- ges. Krankenkassen	Anlagefonds Finanzges.*						
Sociétés d'assurances, caisses-maladie	Fonds de placement, sociétés financières ⁵						
9	10	11	12	13	14	15	
							Actifs
			4 055	9 727	441	10 168	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux
				4 828	13 687	18 515	Avoirs en banque à vue
				39 059	121 998	161 057	Avoirs en banque à terme
0	6	7 948	309	10 962	23 246	34 208	Effets de change et papiers monétaires
468	5 248		2 159	73 582	15 439	89 021	Comptes courants débiteurs
255	17 716		1 222	152 848	122 856	275 704	Avances et prêts à terme fixe
							Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public
		20 429		24 773	7 975	32 748	Placements hypothécaires
42	9 077	228	2 831	291 746	789	292 534	Titres
1 449	4 699	13 864	754	41 612	56 432	98 045	dont:
							<i>Obligations et «notes»</i>
55	1 402	13 864	377	29 778	49 497	79 275	<i>Actions et autres titres de participation</i>
1 393	2 833		378	11 370	6 715	18 086	<i>Parts de fonds de placement</i>
	464			464	220	684	<i>Participations permanentes</i>
55	983		111	5 864	4 063	9 927	Tous les autres postes de l'actif
			43 084	43 084	15 668	58 752	
2 269	37 729	42 469	5 4525	69 8085	38 2594	1 080 679	Total des bilans
	17	648	160	2 676	151 199	153 875	Opérations fiduciaires
							Passifs
				6 727	17 786	24 513	Engagements en banque à vue
				61 049	126 661	187 709	Engagements en banque à terme
922	2 686	2 065	2 117	53 676	27 074	80 750	Créanciers à vue
10 340	13 065	14 099	2 211	129 191	118 902	248 093	Créanciers à terme ⁸
139	257	543	1 238	162 690	8 193	170 884	Dépôts d'épargne
110	242	282	801	48 456	4 329	52 785	Livrets et carnets de dépôts
			93 705	93 705	145	93 850	Obligations et bons de caisse
			5 4527	5 4527		5 4527	Emprunts obligataires
				24 754		24 754	Empr. aupr. des centr. lettres de gage
			124 040	124 040	18 775	142 814	Tous les autres postes du passif
11 511	16 250	16 989	278 640	758 814	321 866	1 080 679	Total des bilans
280	2 958	33	1 270	44 996	108 879	153 875	Opérations fiduciaires

¹ Salariés, personnes sans activité lucrative et indépendants, dans la mesure où leurs comptes concernent aussi bien leurs affaires commerciales que privées

² Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but charitable, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles

³ Y compris sociétés simples, sociétés en commandite et sociétés en nom collectif

⁴ CFF, PTT, entreprises publiques de transports, centrales pour l'approvisionnement en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles, asiles de vieillards, entre autres

⁵ Ainsi que les sociétés financières qui sont assimilées aux banques, conformément à l'article 1, alinéa 2, lettres a et b de la loi sur les banques

⁶ Toutes les sociétés financières qui ne sont pas assimilées aux banques

⁷ Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/AI/APG/CNA/AC), Eglises nationales

⁸ A la suite d'une modification comptable apportée en 1985 par une grande banque, les données ne sont pas comparables à celles des années précédant cet ajustement

33.6

**Sektorale Gliederung der inländischen
Aktiven und Passiven nach Bilanzpositionen
Prozentuale Verteilung Ende 1993**

Total 92 Banken

**Répartition par secteurs des actifs et
passifs en Suisse selon les postes du bilan
Répartition en pour-cent, à fin 1993**

Total 92 banques

Bilanzpositionen	Sektoren Inland - Suisse/secteurs								
	Private Haushalte ¹	Private Institutionen ohne Erwerbscharakter ²	Nichtfinanzielle Etablissements non financiers	Unternehmungen Öffentliche ⁴	Finanzielle Etablissements financiers	Unternehmungen Nationalbank	Banken ⁵	Postcheck	Pensionskassen
	Ménages ¹	Institutions privées à but non lucratif ²	Personnes morales du secteur privé ³	Secteur public ⁴	Banque nationale	Banques ⁵	Chèques postaux	Caisses de pensions	
	in Prozent en pour-cent								
	1	2	3	4	5	6	7	8	

Aktiven

Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	.	.	.	.	40,5	1,3	16,5	.	.
Bankendebitoren auf Sicht	.	.	.	.	0,0	100,0	.	.	.
Bankendebitoren auf Zeit	.	.	.	.	0,0	100,0	.	.	.
Wechsel und Geldmarktpapiere	1,4	0,3	18,7	0,7	3,0	0,6	.	.	.
Kontokorrent-Debitoren	39,7	1,9	46,3	0,8	.	0,0	.	.	0,5
Feste Vorschüsse und Darlehen	44,1	1,3	40,4	0,7	.	0,1	.	.	1,0
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	.	.	.	17,5	.	.	.	.	0,1
Hypothekaranlagen	69,9	1,5	23,8	0,2	.	0,0	.	.	0,4
Wertschriften	.	0,0	12,7	2,2	0,0	35,2	.	.	.
davon:									
Obligationen und Notes	.	0,0	5,9	2,9	.	38,4	.	.	.
Aktien- und andere Beteiligungspapiere	.	0,0	30,9	0,3	0,0	28,3	.	.	.
Anteile von Anlagefonds	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Dauernde Beteiligungen	.	0,0	5,7	0,0	.	74,7	.	.	.
alle übrigen Aktivposten	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Bilanzsumme	43,1	1,1	24,8	1,1	0,6	9,1	0,2	0,4	
Treuhandgeschäfte	9,2	0,5	2,6	.	.	56,8	.	.	.

Passiven

Bankenkreditoren auf Sicht	.	.	.	.	5,3	94,7	.	.	.
Bankenkreditoren auf Zeit	.	.	.	.	2,2	97,8	.	.	.
Kreditoren auf Sicht	35,7	3,4	41,2	1,7	.	.	.	.	3,5
Kreditoren auf Zeit ⁶	16,4	2,5	40,7	2,2	.	.	.	.	7,5
Spareinlagen	90,7	1,8	2,4	0,2	.	.	.	.	3,6
Depositen- und Einlagehefte	79,4	1,7	5,4	0,3	.	.	.	.	10,3
Kassenobligationen und Kassenscheine	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Obligationen-Anleihen	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Pfandbriefdarlehen	.	.	.	.	.	100,0	.	.	.
alle übrigen Passivposten	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Bilanzsumme	29,8	1,2	10,7	0,5	0,2	12,0			2,9
Treuhandgeschäfte	55,0	4,5	25,8	0,4	.	2,4	.	.	1,8

¹ Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende, sofern ihre Konten auch den privaten und nicht ausschliesslich den Geschäftshaushalt betreffen

² Hierzu gehören u. a. Kirchen (mit Ausnahme der Staatskirchen), karitative Verbände, Stiftungen, Vereine, Gewerkschaften, politische Parteien, Berufsorganisationen

³ Einschliesslich Einzelfirmen, einfache Kommandit- und Kollektivgesellschaften

⁴ SBB, PIT, öffentliche Verkehrsbetriebe, Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerke, Kraftwerke, Kranken-, Heil- und Pflegeanstalten, Altersheime u. a. m.

⁵ Sowie alle Finanzgesellschaften, die gemäss Art. 1, Abs. 2 lit. a und b des Bankengesetzes den Banken gleichgestellt sind

⁶ Alle Finanzgesellschaften, die nicht den Banken gleichgestellt sind

⁷ Bund, Kantone, Gemeinden, Sozialversicherungen (AHV/IV/EO/SUVA/ALV), Staatskirchen

⁸ Infolge Umbuchungen bei einer Grossbank im Jahre 1985 ist die Vergleichbarkeit mit den Jahren vor 1985 nicht möglich

		Öffentliche Hand ⁷	Übriges Inland	Total (Kol. 1–12)	Postes du bilan
		Collectivités publiques ⁷	Autres Suisse	Total (col. 1–12)	
Versich- ges. Krankenkassen	Anlagefonds Finanzges. ⁶				
Sociétés d'assurances, caisses-maladie	Fonds de placement, sociétés financières ⁶				
9	10	11	12	13	
			41,7	100,0	Actifs
				100,0	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux
				100,0	Avoirs en banque à vue
0,0	0,1	72,5	2,8	100,0	Avoirs en banque à terme
0,6	7,1		2,9	100,0	Effets de change et papiers monétaires
0,2	11,6		0,8	100,0	Comptes courants débiteurs
				100,0	Avances et prêts à terme fixe
		82,5		100,0	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public
0,0	3,1	0,1	1,0	100,0	Placements hypothécaires
3,5	11,3	33,3	1,8	100,0	Titres
				100,0	<i>dont:</i>
0,2	4,7	46,6	1,3	100,0	Obligations et «notes»
12,3	24,9		3,3	100,0	Actions et autres titres de participation
	100,0			100,0	Parts de fonds de placement
0,9	16,8		1,9	100,0	Participations permanentes
			100,0	100,0	Tous les autres postes de l'actif
0,3	5,4	6,1	7,8	100,0	Total des bilans
	0,6	24,2	6,0	100,0	Opérations fiduciaires
				100,0	Passifs
				100,0	Engagements en banque à vue
				100,0	Engagements en banque à terme
1,7	5,0	3,8	3,9	100,0	Créanciers à vue
8,0	10,1	10,9	1,7	100,0	Créanciers à terme ⁸
0,1	0,2	0,3	0,8	100,0	Dépôts d'épargne
0,2	0,5	0,6	1,7	100,0	Livrets et carnets de dépôts
			100,0	100,0	Obligations et bons de caisse
			100,0	100,0	Emprunts obligataires
				100,0	Empr. aupr. des centr. lettres de gage
			100,0	100,0	Tous les autres postes du passif
1,5	2,1	2,2	36,7	100,0	Total des bilans
0,6	6,6	0,1	2,8	100,0	Opérations fiduciaires

¹ Salariés, personnes sans activité lucrative et indépendants, dans la mesure où leurs comptes concernent aussi bien leurs affaires commerciales que privées

² Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but charitable, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles

³ Y compris sociétés simples, sociétés en commandite et sociétés en nom collectif

⁴ CFF, PTT, entreprises publiques de transports, centrales pour l'approvisionnement en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles, asiles de vieillards, entre autres

⁵ Ainsi que les sociétés financières qui sont assimilées aux banques, conformément à l'article 1, alinéa 2. lettres a et b de la loi sur les banques

⁶ Toutes les sociétés financières qui ne sont pas assimilées aux banques

⁷ Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/AI/APG/CNA/AC), Eglises nationales

⁸ A la suite d'une modification comptable apportée en 1985 par une grande banque, les données ne sont pas comparables à celles des années précédant cet ajustement

**Sektorale Gliederung der inländischen
Aktiven und Passiven nach Bilanzpositionen
Stand Ende 1993**
**Répartition par secteurs des actifs et
passifs en Suisse selon les postes du bilan,
à fin 1993**

1.00 Kantonalbanken

1.00 Banques cantonales

Bilanzpositionen

Sektoren Inland - Suisse/secteurs

	Private Haushalte ¹		Private Institutionen ohne Erwerbscharakter ²		Nichtfinanzielle Unternehmungen Etablissements non financiers		Finanzielle Unternehmungen Etablissements financiers		
	Ménages ¹	Institutions privées à but non lucratif ²	Private juristische Personen ³	Öffentliche ⁴	Nationalbank	Banken ⁵	Post-check	Pensionskassen	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	
Aktiven									
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben					925	1	454		
Bankendebitoren auf Sicht					0	756			
Bankendebitoren auf Zeit					—	16 108			
Wechsel und Geldmarktpapiere	85	1	286	0	0	3		—	
Kontokorrent-Debitoren	10 776	619	8 918	179		3		17	
Feste Vorschüsse und Darlehen	23 934	762	14 629	357		98		125	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften				1 546				14	
Hypothekaranlagen	7 961 8	2 545	25 764	333		139		333	
Wertschriften		—	1 364	554	1	6 071			
davon:									
Obligationen und Notes		—	960	550		5 741			
Aktien- und andere Beteiligungspapiere		—	404	4	1	330			
Anteile von Anlagefonds									
Dauernde Beteiligungen		2	115	—		65			
alle übrigen Aktivposten									
Bilanzsumme	114 412	3 928	51 077	2 971	927	23 244	454	489	
Treuhandgeschäfte	61	—	0	—		48		—	
Passiven									
Bankenkreditoren auf Sicht					229	887			
Bankenkreditoren auf Zeit					20	13 972			
Kreditoren auf Sicht	3 794	559	3 411	357				647	
Kreditoren auf Zeit ⁶	4 236	948	5 624	494				4 998	
Spareinlagen	58 306	936	671	67				1 407	
Depositen- und Einlagehefte	13 371	301	648	48				534	
Kassenobligationen und Kassenscheine									
Obligationen-Anleihen									
Pfandbriefdarlehen						16 289			
alle übrigen Passivposten									
Bilanzsumme	79 707	2 744	10 353	967	249	31 147		7 586	
Treuhandgeschäfte	2 217	275	640	6		792		31	

¹ Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende, sofern ihre Konten auch den privaten und nicht ausschliesslich den Geschäftshaushalt betreffen

² Hierzu gehören u. a. Kirchen (mit Ausnahme der Staatskirchen), karitative Verbände, Stiftungen, Vereine, Gewerkschaften, politische Parteien, Berufsorganisationen

³ Einschliesslich Einzelfirmen, einfache Kommandit- und Kollektivgesellschaften

⁴ SBB, PTT, öffentliche Verkehrsbetriebe, Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerke, Kraftwerke, Kranken-, Heil- und Pflegeanstalten, Altersheime u. a. m.

⁵ Sowie alle Finanzgesellschaften, die gemäss Art. 1, Abs. 2 lit. a und b des Bankengesetzes den Banken gleichgestellt sind

⁶ Alle Finanzgesellschaften, die nicht den Banken gleichgestellt sind

⁷ Bund, Kantone, Gemeinden, Sozialversicherungen (AHV/IV/EO/SUVA/ALV), Staatskirchen

⁸ Infolge Umbuchungen bei einer Grossbank im Jahre 1985 ist die Vergleichbarkeit mit den Jahren vor 1985 nicht möglich

		Total					Postes du bilan		
		Öffentliche Hand ⁷	Übriges Inland	Inland (Kol. 1–12)	Ausland	Bilanzsumme (Kol. 13–14)			
		Collectivités publiques ⁷	Autres Suisse	Suisse (col. 1–12)	Etranger	Total des bilans (col. 13–14)			
Versich- ges. Krankenkassen	Anlagefonds Finanzges. ⁶								
Sociétés d'assurances, caisses-maladie	Fonds de placement, sociétés financières ⁶								
9	10	11	12	13	14	15			
			1 120	2 500	—	2 500	Actifs		
				756	608	1 364	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux		
				16 108	7 596	23 705	Avoirs en banque à vue		
0	0	1 192	31	1 599	3	1 602	Avoirs en banque à terme		
16	630		1 587	22 745	433	23 178	Effets de change et papiers monétaires		
108	3 732		777	44 522	1 836	46 358	Comptes courants débiteurs		
		14 196		15 756	222	15 978	Avances et prêts à terme fixe		
5	2 240	148	1 723	112 846	2	112 848	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		
104	1 150	3 675	421	13 340	2 045	15 385	Placements hypothécaires		
							Titres		
							<i>dont:</i>		
20	557	3 675	175	11 679	1 802	13 480	Obligations et «notes»		
84	327		246	1 396	193	1 589	Actions et autres titres de participation		
	266			266	50	316	Parts de fonds de placement		
0	30		16	229	5	234	Participations permanentes		
			9 915	9 915	13	9 928	Tous les autres postes de l'actif		
233	7 782	19 211	15 590	240 317	12 763	253 080	Total des bilans		
		648	1	758	6 933	7 691	Opérations fiduciaires		
				1 116	314	1 431	Passifs		
				13 992	1 748	15 740	Engagements en banque à vue		
208	262	1 311	1 204	11 754	621	12 374	Engagements en banque à terme		
5 464	1 094	10 555	343	33 754	327	34 081	Créanciers à vue		
30	54	174	1 064	62 709	2 271	64 980	Créanciers à terme ⁸		
49	80	177	424	15 631	640	16 271	Dépôts d'épargne		
			36 384	36 384	26	36 410	Livrets et carnets de dépôts		
			26 807	26 807		26 807	Obligations et bons de caisse		
				16 289		16 289	Emprunts obligataires		
			28 696	28 696	2	28 697	Empr. au pr. des centr. lettres de gage		
5 751	1 490	12 217	94 922	247 132	5 947	253 080	Tous les autres postes du passif		
							Total des bilans		
32	172	6	370	4 541	3 150	7 691	Opérations fiduciaires		

¹ Salariés, personnes sans activité lucrative et indépendants, dans la mesure où leurs comptes concernent aussi bien leurs affaires commerciales que privées

² Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but charitable, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles

³ Y compris sociétés simples, sociétés en commandite et sociétés en nom collectif

⁴ CFF, PTT, entreprises publiques de transports, centrales pour l'approvisionnement en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles, asiles de vieillards, entre autres

⁵ Ainsi que les sociétés financières qui sont assimilées aux banques, conformément à l'article 1, alinéa 2, lettres a et b de la loi sur les banques

⁶ Toutes les sociétés financières qui ne sont pas assimilées aux banques

⁷ Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/AI/APG/CNA/AC), Eglises nationales

⁸ A la suite d'une modification comptable apportée en 1985 par une grande banque, les données ne sont pas comparables à celles des années précédant cet ajustement

Sektorale Gliederung der inländischen
Aktiven und Passiven nach Bilanzpositionen
Prozentuale Verteilung Ende 1993

Répartition par secteurs des actifs et
passifs en Suisse selon les postes du bilan
Répartition en pour-cent, à fin 1993

1.00 Kantonalbanken

1.00 Banques cantonales

Bilanzpositionen	Sektoren Inland - Suisse/secteurs							
	Private Haushalte ¹	Private Institutionen ohne Erwerbscharakter ²	Nichtfinanzielle Etablissements non financiers	Unternehmungen Öffentliche ⁴	Finanzielle Etablissements financiers	Unternehmungen Nationalbank	Banken ⁵	Postcheck	Pensionskassen
	Ménages ¹	Institutions privées à but non lucratif ²	Personnes morales du secteur privé ³	Secteur public ⁴	Banque nationale	Banques ⁵	Chèques postaux	Caisses de pensions
	in Prozent en pour-cent							
	1	2	3	4	5	6	7	8

Aktiven

Kassa, Giro- und Postcheckguthaben					37,0	0,0	18,2	
Bankendebitoren auf Sicht					0,1	99,9		
Bankendebitoren auf Zeit						100,0		
Wechsel und Geldmarktpapiere	5,3	0,0	17,9	0,0	0,0	0,2		
Kontokorrent-Debitoren	47,4	2,7	39,2	0,8		0,0		0,1
Feste Vorschüsse und Darlehen	53,8	1,7	32,9	0,8		0,2		0,3
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften				9,8				0,1
Hypothekaranlagen	70,6	2,3	22,8	0,3		0,1		0,3
Wertschriften			10,2	4,2	0,0	45,5		
<i>davon:</i>								
Obligationen und Notes			8,2	4,7		49,2		
Aktien- und andere Beteiligungspapiere			28,9	0,3	0,1	23,6		
Anteile von Anlagefonds								
Dauernde Beteiligungen alle übrigen Aktivposten		0,7	50,5			28,6		
Bilanzsumme	47,6	1,6	21,3	1,2	0,4	9,7	0,2	0,2
Treuhandgeschäfte	8,0		0,1			6,4		

Passiven

Bankenkreditoren auf Sicht					20,6	79,4		
Bankenkreditoren auf Zeit					0,1	99,9		
Kreditoren auf Sicht	32,3	4,8	29,0	3,0				5,5
Kreditoren auf Zeit ⁶	12,5	2,8	16,7	1,5				14,8
Spareinlagen	93,0	1,5	1,1	0,1				2,2
Depositen- und Einlagehefte	85,5	1,9	4,1	0,3				3,4
Kassenobligationen und Kassenscheine								
Obligationen-Anleihen								
Pfandbriefdarlehen						100,0		
alle übrigen Passivposten								
Bilanzsumme	32,3	1,1	4,2	0,4	0,1	12,6		3,1
Treuhandgeschäfte	48,8	6,0	14,1	0,1		17,4		0,7

¹ Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende, sofern ihre Konten auch den privaten und nicht ausschliesslich den Geschäftshaushalt betreffen

² Hierzu gehören u. a. Kirchen (mit Ausnahme der Staatskirchen), karitative Verbände, Stiftungen, Vereine, Gewerkschaften, politische Parteien, Berufsorganisationen

³ Einschliesslich Einzelfirmen, einfache Kommandit- und Kollektivgesellschaften

⁴ SBB, PTT, öffentliche Verkehrsbetriebe, Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerke, Kraftwerke, Kranken-, Heil- und Pflegeanstalten, Altersheime u. a. m.

⁵ Sowie alle Finanzgesellschaften, die gemäss Art. 1, Abs. 2 lit. a und b des Bankengesetzes den Banken gleichgestellt sind

⁶ Alle Finanzgesellschaften, die nicht den Banken gleichgestellt sind

⁷ Bund, Kantone, Gemeinden, Sozialversicherungen (AHV/IV/EO/SUVA/ALV), Staatskirchen

⁸ Infolge Umbuchungen bei einer Grossbank im Jahre 1985 ist die Vergleichbarkeit mit den Jahren vor 1985 nicht möglich

					Total (Kol. 1-12)	Postes du bilan
					Total (col. 1-12)	
		Öffentliche Hand ⁷	Übriges Inland			
	Anlagefonds Finanzges. ⁶	Collectivités publiques ⁷	Autres Suisse			
Versich.-ges. Krankenkassen	Fonds de placement, sociétés financières ⁶					
Sociétés d'assurances, caisses- maladie						
9	10	11	12	13		
			44,8	100,0		Actifs
				100,0		Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux
				100,0		Avoirs en banque à vue
0,0	0,0	74,6	2,0	100,0		Avoirs en banque à terme
0,1	2,8		7,0	100,0		Effets de change et papiers monétaires
0,2	8,4		1,7	100,0		Comptes courants débiteurs
						Avances et prêts à terme fixe
		90,1		100,0		Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public
0,0	2,0	0,1	1,5	100,0		Placements hypothécaires
0,8	8,6	27,6	3,2	100,0		Titres
						<i>dont:</i>
0,2	4,8	31,5	1,5	100,0		Obligations et «notes»
6,0	23,4		17,6	100,0		Actions et autres titres de participation
	100,0			100,0		Parts de fonds de placement
0,0	13,3		6,9	100,0		Participations permanentes
			100,0	100,0		Tous les autres postes de l'actif
0,1	3,2	8,0	6,5	100,0		Total des bilans
		85,4	0,1	100,0		Opérations fiduciaires
						Passifs
				100,0		Engagements en banque à vue
				100,0		Engagements en banque à terme
1,8	2,2	11,2	10,2	100,0		Créanciers à vue
16,2	3,2	31,3	1,0	100,0		Créanciers à terme ⁸
0,0	0,1	0,3	1,7	100,0		Dépôts d'épargne
0,3	0,5	1,1	2,7	100,0		Livrets et carnets de dépôts
			100,0	100,0		Obligations et bons de caisse
			100,0	100,0		Emprunts obligataires
				100,0		Empr. aupr. des centr. lettres de gage
			100,0	100,0		Tous les autres postes du passif
2,3	0,6	4,9	38,4	100,0		Total des bilans
0,7	3,8	0,1	8,2	100,0		Opérations fiduciaires

¹ Salariés, personnes sans activité lucrative et indépendants, dans la mesure où leurs comptes concernent aussi bien leurs affaires commerciales que privées

² Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but charitable, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles

³ Y compris sociétés simples, sociétés en commandite et sociétés en nom collectif

⁴ CFF, PTT, entreprises publiques de transports, centrales pour l'approvisionnement en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles, asiles de vieillards, entre autres

⁵ Ainsi que les sociétés financières qui sont assimilées aux banques, conformément à l'article 1, alinéa 2, lettres a et b de la loi sur les banques

⁶ Toutes les sociétés financières qui ne sont pas assimilées aux banques

⁷ Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/AI/APG/CNA/AC), Eglises nationales

⁸ A la suite d'une modification comptable apportée en 1985 par une grande banque, les données ne sont pas comparables à celles des années précédant cet ajustement

**Sektorale Gliederung der inländischen
Aktiven und Passiven nach Bilanzpositionen
Stand Ende 1993**

2.00 Grossbanken

**Répartition par secteurs des actifs et
passifs en Suisse selon les postes du bilan,
à fin 1993**

2.00 Grandes banques

Bilanzpositionen	Sektoren Inland - Suisse/secteurs							
	Private Haushalte ¹	Private Institutionen ohne Erwerbscharakter ²	Nichtfinanzielle Etablissements non financiers	Unternehmungen Öffentliche ⁴	Finanzielle Etablissements financiers	Unternehmungen Nationalbank	Banken ⁵	Postcheck	Pensionskassen
	Ménages ¹	Institutions privées à but non lucratif ²	Personnes morales du secteur privé ³	Secteur public ⁴	Banque nationale	Banques ⁵	Chèques postaux	Caisses de pensions
	in Millionen Franken en millions de francs							
	1	2	3	4	5	6	7	8
Aktiven								
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben					1 327	—	782	
Bankendebitoren auf Sicht					0	1 306		
Bankendebitoren auf Zeit					0	7 776		
Wechsel und Geldmarktpapiere	47	0	1 632	61	—	1		
Kontokorrent-Debitoren	11 500	426	19 592	312				178
Feste Vorschüsse und Darlehen	31 435	719	39 412	482				1 300
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften				2 050				2
Hypothekaranlagen	6 463 3	1 065	32 020	341				545
Wertschriften		6	3 546	96	0	4 824		
davon:								
<i>Obligationen und Notes</i>		2	603	82		2 498		
<i>Aktien- und andere Beteiligungspapiere</i>		4	2 943	14	0	2 326		
<i>Anteile von Anlagefonds</i>								
Dauernde Beteiligungen			211			4 246		
alle übrigen Aktivposten								
Bilanzsumme	107 614	2 217	96 413	3 342	1 328	18 153	782	2 025
Treuhandgeschäfte	171	—	19	—	—	8	—	—
Passiven								
Bankenkreditoren auf Sicht					19	3 423		
Bankenkreditoren auf Zeit					1 300	32 079		
Kreditoren auf Sicht	8 960	535	15 431	508				595
Kreditoren auf Zeit ⁸	12 989	1 312	41 439	2 042				3 653
Spareinlagen	4 963 8	652	2 533	144				3 474
Depositen- und Einlagehefte	13 898	266	1 569	61				4 063
Kassenobligationen und Kassenscheine								
Obligationen-Anleihen								
Pfandbriefdarlehen						1 386		
alle übrigen Passivposten								
Bilanzsumme	85 485	2 764	60 972	2 755	1 319	36 889		11 786
Treuhandgeschäfte	15 941	278	5 851	131		226		203

¹ Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende, sofern ihre Konten auch den privaten und nicht ausschliesslich den Geschäftshaushalt betreffen

² Hierzu gehören u. a. Kirchen (mit Ausnahme der Staatskirchen), karitative Verbände, Stiftungen, Vereine, Gewerkschaften, politische Parteien, Berufsorganisationen

³ Einschliesslich Einzelfirmen, einfache Kommandit- und Kollektivgesellschaften

⁴ SBB, PTT, öffentliche Verkehrsbetriebe, Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerke, Kraftwerke, Kranken-, Heil- und Pflegeanstalten, Altersheime u. a. m.

⁵ Sowie alle Finanzgesellschaften, die gemäss Art. 1, Abs. 2 lit. a und b des Bankengesetzes den Banken gleichgestellt sind

⁶ Alle Finanzgesellschaften, die nicht den Banken gleichgestellt sind

⁷ Bund, Kantone, Gemeinden, Sozialversicherungen (AHV/IV/EO/SUVA/ALV), Staatskirchen

⁸ Infolge Umbuchungen bei einer Grossbank im Jahre 1985 ist die Vergleichbarkeit mit den Jahren vor 1985 nicht möglich

		Total			Postes du bilan		
		Öffentliche Hand ²	Übriges Inland	Inland (Kol. 1–12)	Ausland	Bilanzsumme (Kol. 13–14)	
Versich.- ges. Krankenkassen	Anlagefonds Finanzges. ⁶	Collectivités publiques ⁷	Autres Suisse	Suisse (col. 1–12)	Etranger	Total des bilans (col. 13–14)	
Sociétés d'assurances, caisses-maladie	Fonds de placement, sociétés financières ⁶						
9	10	11	12	13	14	15	
			2 128	4 237	399	4 635	Actifs
				1 306	9 264	10 570	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux
				7 776	87 382	95 159	Avoirs en banque à vue
	1	6 038	149	7 929	20 350	28 279	Avoirs en banque à terme
249	3 439		30	35 725	9 354	45 080	Effets de change et papiers monétaires
146	12 218		35	85 746	107 631	193 377	Comptes courants débiteurs
		2 950		5 001	7 125	12 126	Avances et prêts à terme fixe
29	5 707	44	783	105 168	518	105 685	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public
1 298	2 689	7 553	97	20 110	48 439	68 549	Placements hypothécaires
							Titres
25	504	7 553	80	11 347	42 197	53 544	<i>dont:</i>
1 273	2 142		17	8 719	6 162	14 881	Obbligations et «notes»
	43			43	81	124	Actions et autres titres de participation
55	772		62	5 346	3 538	8 884	Parts de fonds de placement
			24 507	24 507	14 989	39 496	Participations permanentes
							Tous les autres postes de l'actif
1 777	24 825	16 585	27 791	302 852	308 989	611 841	Total des bilans
	1		133	331	76 418	76 749	Opérations fiduciaires
				3 442	13 863	17 305	Passifs
				33 379	106 542	139 921	Engagements en banque à vue
426	1 883	391	570	29 301	19 526	48 827	Engagements en banque à terme
3 366	10 354	2 619	955	78 729	101 359	180 087	Créanciers à vue
9	149	39	9	56 646	5 303	61 949	Créanciers à terme ⁸
49	107	35	9	20 057	3 129	23 185	Dépôts d'épargne
			30 976	30 976		30 976	Livrets et carnets de dépôts
			21 403	21 403		21 403	Obligations et bons de caisse
				1 386		1 386	Emprunts obligataires
			69 643	69 643	17 157	86 799	Empr. aupr. des centr. lettres de gage
3 849	12 493	3 084	123 565	344 961	266 879	611 841	Tous les autres postes du passif
188	699	26	53	23 596	53 153	76 749	Total des bilans
							Opérations fiduciaires

¹ Salariés, personnes sans activité lucrative et indépendants, dans la mesure où leurs comptes concernent aussi bien leurs affaires commerciales que privées

² Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but charitable, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles

³ Y compris sociétés simples, sociétés en commandite et sociétés en nom collectif

⁴ CFF, PTT, entreprises publiques de transports, centrales pour l'approvisionnement en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles, asiles de vieillards, entre autres

⁵ Ainsi que les sociétés financières qui sont assimilées aux banques, conformément à l'article 1, alinéa 2, lettres a et b de la loi sur les banques

⁶ Toutes les sociétés financières qui ne sont pas assimilées aux banques

⁷ Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/AI/APG/CNA/AC), Eglises nationales

⁸ A la suite d'une modification comptable apportée en 1985 par une grande banque, les données ne sont pas comparables à celles des années précédant cet ajustement

Sektorale Gliederung der inländischen
Aktiven und Passiven nach Bilanzpositionen
Prozentuale Verteilung Ende 1993

Répartition par secteurs des actifs et
passifs en Suisse selon les postes du bilan
Répartition en pour-cent, à fin 1993

2.00 Grossbanken

2.00 Grandes banques

Bilanzpositionen	Sektoren Inland - Suisse/secteurs							
	Private Haushalte ¹	Private Institutionen ohne Erwerbscharakter ²	Nichtfinanzielle Etablissements	Unternehmungen non financiers	Finanzielle Etablissements financiers	Unternehmungen		
	Ménages ¹	Institutions privées à but non lucratif ²	Private juristische Personen ³	Öffentliche ⁴	Nationalbank	Banken ⁵	Post-check	Pensionskassen
		Personnes morales du secteur privé ³	Secteur public ⁴		Banque nationale	Banques ⁵	Chèques postaux	Caisses de pensions
	in Prozent en pour-cent							
	1	2	3	4	5	6	7	8

Aktiven

Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	.	.	.	.	31,3	—	18,5	.
Bankendebitoren auf Sicht	.	.	.	.	0,0	100,0	.	.
Bankendebitoren auf Zeit	.	.	.	.	0,0	100,0	.	.
Wechsel und Geldmarktpapiere	0,6	0,0	20,6	0,8	—	0,0	.	—
Kontokorrent-Debitoren	32,2	1,2	54,8	0,9	.	—	.	0,5
Feste Vorschüsse und Darlehen	36,7	0,8	46,0	0,6	.	—	.	1,5
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	.	.	.	41,0	.	.	.	0,0
Hypothekaranlagen	61,5	1,0	30,4	0,3	.	—	.	0,5
Wertschriften	.	0,0	17,6	0,5	0,0	24,0	.	.
davon:								
Obligationen und Notes	.	0,0	5,3	0,7	.	22,0	.	.
Aktien- und andere Beteiligungspapiere	.	0,0	33,8	0,2	0,0	26,7	.	.
Anteile von Anlagefonds	.	.	.	.	.	.	.	.
Dauernde Beteiligungen	.	—	3,9	—	.	79,4	.	.
alle übrigen Aktivposten	.	.	.	.	.	.	.	.
Bilanzsumme	35,5	0,7	31,8	1,1	0,4	6,0	0,3	0,7
Treuhandgeschäfte	51,8	—	5,6	—	—	2,3	—	—

Passiven

Bankenkreditoren auf Sicht	.	.	.	.	0,5	99,5	.	.
Bankenkreditoren auf Zeit	.	.	.	.	3,9	96,1	.	.
Kreditoren auf Sicht	30,6	1,8	52,7	1,7	.	.	.	2,0
Kreditoren auf Zeit ⁶	16,5	1,7	52,6	2,6	.	.	.	4,6
Spareinlagen	87,6	1,2	4,5	0,3	.	.	.	6,1
Depositens- und Einlagehefte	69,3	1,3	7,8	0,3	.	.	.	20,3
Kassenobligationen und Kassenscheine	.	.	.	.	.	.	.	.
Obligationen-Anleihen	.	.	.	.	.	.	.	.
Pfandbriefdarlehen	.	.	.	.	.	100,0	.	.
alle übrigen Passivposten	.	.	.	.	.	.	.	.
Bilanzsumme	24,8	0,8	17,7	0,8	0,4	10,7	.	3,4
Treuhandgeschäfte	67,6	1,2	24,8	0,6	—	1,0	—	0,9

¹ Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende, sofern ihre Konten auch den privaten und nicht ausschliesslich den Geschäftshaushalt betreffen

² Hierzu gehören u. a. Kirchen (mit Ausnahme der Staatskirchen), karitative Verbände, Stiftungen, Vereine, Gewerkschaften, politische Parteien, Berufsorganisationen

³ Einschliesslich Einzelfirmen, einfache Kommandit- und Kollektivgesellschaften

⁴ SBB, PTT, öffentliche Verkehrsbetriebe, Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerke, Kraftwerke, Kranken-, Heil- und Pflegeanstalten, Altersheime u. a. m.

⁵ Sowie alle Finanzgesellschaften, die gemäss Art. 1, Abs. 2 lit. a und b des Bankengesetzes den Banken gleichgestellt sind

⁶ Alle Finanzgesellschaften, die nicht den Banken gleichgestellt sind

⁷ Bund, Kantone, Gemeinden, Sozialversicherungen (AHV/IV/EO/SUVA/ALV), Staatskirchen

⁸ Infolge Umbuchungen bei einer Grossbank im Jahre 1985 ist die Vergleichbarkeit mit den Jahren vor 1985 nicht möglich

					Total (Kol. 1–12)	Postes du bilan
					Total (col. 1–12)	
		Öffentliche Hand ⁷	Übriges Inland			
		Collectivités publiques ⁷	Autres Suisse			
Versich.-ges. Krankenkassen	Anlagefonds Finanzges. ⁶					
Sociétés d'assurances, caisses- maladie	Fonds de pla- cement, sociétés financières ⁶					
9	10	11	12	13		
.	.	.	50,2	100,0		Actifs
.	.	.	.	100,0		Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux
.	.	.	.	100,0		Avoirs en banque à vue
—	0,0	76,2	1,9	100,0		Avoirs en banque à terme
0,7	9,6	.	0,1	100,0		Effets de change et papiers monétaires
0,2	14,2	.	0,0	100,0		Comptes courants débiteurs
.	.	59,0	.	100,0		Avances et prêts à terme fixe
0,0	5,4	0,0	0,7	100,0		Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public
6,5	13,4	37,6	0,5	100,0		Placements hypothécaires
0,2	4,4	66,6	0,7	100,0		Titres
14,6	24,6	.	0,2	100,0		<i>dont:</i>
.	100,0	.	.	100,0		Obligations et «notes»
1,0	14,4	.	1,2	100,0		Actions et autres titres de participation
.	.	.	100,0	100,0		Parts de fonds de placement
0,6	8,2	5,5	9,2	100,0		Participations permanentes
—	0,3	—	40,1	100,0		Tous les autres postes de l'actif
.	.	.	.			Total des bilans
.	.	.	.			Opérations fiduciaires
1,5	6,4	1,3	1,9	100,0		Passifs
4,3	13,2	3,3	1,2	100,0		Engagements en banque à vue
0,0	0,3	0,1	0,0	100,0		Engagements en banque à terme
0,2	0,5	0,2	0,0	100,0		Créanciers à vue
.	.	.	100,0	100,0		Créanciers à terme ⁸
.	.	.	100,0	100,0		Dépôts d'épargne
.	.	.	100,0	100,0		Livrets et carnets de dépôts
.	.	.	100,0	100,0		Obligations et bons de caisse
.	.	.	100,0	100,0		Emprunts obligataires
.	.	.	100,0	100,0		Empr. aupr. des centr. lettres de gage
1,1	3,6	0,9	35,8	100,0		Tous les autres postes du passif
0,8	3,0	0,1	0,2	100,0		Total des bilans
						Opérations fiduciaires

¹ Salariés, personnes sans activité lucrative et indépendants, dans la mesure où leurs comptes concernent aussi bien leurs affaires commerciales que privées

² Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but charitable, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles

³ Y compris sociétés simples, sociétés en commandite et sociétés en nom collectif

⁴ CFF, PTT, entreprises publiques de transports, centrales pour l'approvisionnement en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles, asiles de vieillards, entre autres

⁵ Ainsi que les sociétés financières qui sont assimilées aux banques, conformément à l'article 1, alinéa 2, lettres a et b de la loi sur les banques

⁶ Toutes les sociétés financières qui ne sont pas assimilées aux banques

⁷ Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/AI/APG/CNA/AC), Eglises nationales

⁸ A la suite d'une modification comptable apportée en 1985 par une grande banque, les données ne sont pas comparables à celles des années précédant cet ajustement

34

**Sektorale Gliederung der inländischen
Aktiven und Passiven nach Bankengruppen**

**Répartition par secteurs des actifs et
passifs en Suisse par catégories de banques**

Tabelle wird nicht weitergeführt

Ce tableau n'est plus dressé

Treuhandgeschäfte seit 1950

1.00–8.00 Alle Banken und
Finanzgesellschaften

Jahres- ende Fin d'année	Bilanz- summe ¹ Bilans ¹			Bilanzsumme ohne Treuhandgeschäfte (Kol. 1-2)	Total der Treuhandgeschäfte		Zuwachs der Bilanzsumme	
	in Mio. Fr.	in Mio. Fr.	in % der Bilanz- summe (Kol. 1)	in Mio. Fr.	in Mio. Fr.	in % der Bilanz- summe (Kol. 4)	einschl. der in der Bilanz verbuchten Treuhandgeschäfte (Kol. 1) in %	ohne Treu- handgeschäfte (Kol. 4) in %
	en millions de francs	en millions de francs	en pour- cent du total des bilans (col. 1)	en millions de francs	en millions de francs	en pour- cent du total des bilans (col. 4)	y compris les opé- rations fiduciaires figurant dans les bilans (col. 1) en pour-cent	sans les opéra- tions fiduciaires (col. 4) en pour-cent
	1	2	3	4	5	6	7	8
1950	28 884	1	0,0	28 883	131	0,5	5,3	5,3
1955	38 542	12	0,0	38 531	220	0,6	7,0	7,0
1960	59 122	71	0,1	59 052	527	0,9	12,9	12,8
1965	102 380	2 555	2,5	99 825	5 668	5,7	9,1	8,6
1966	110 905	3 662	3,3	107 244	8 600	8,0	8,3	7,4
1967	125 568	3 682	2,9	121 886	10 265	8,4	13,2	13,7
1968	148 950	4 328	2,9	144 622	13 452	9,3	18,6	18,7
1969	177 496	10 418	5,9	167 078	26 729	16,0	19,2	15,5
1970	209 951	21 547	10,3	188 403	37 916	20,1	18,3	12,8
1971	246 269	18 978	7,7	227 290	38 233	16,8	17,3	20,6
1972	265 497	13 318	5,0	252 179	33 843	13,4	7,8	11,0
1973	276 605	7 148	2,6	269 457	42 406	15,7	4,2	6,9
1974	286 676	.	.	286 676	45 209	15,8	3,6	6,4
1975	322 963	.	.	322 963	52 306	16,2	.	12,7
1976	347 711	.	.	347 711	56 709	16,3	.	7,7
1977	369 626	.	.	369 626	55 512	15,0	.	6,3
1978	398 540	.	.	398 540	54 466	13,7	.	7,8
1979	438 171	.	.	438 171	78 514	17,9	.	9,9
1980	489 240	.	.	489 240	120 693	24,7	.	11,7
1981	559 883	.	.	559 883	158 370	28,3	.	14,4
1982	611 496	.	.	611 496	166 429	27,2	.	9,2
1983	656 628	.	.	656 628	182 802	27,8	.	7,4
1984	722 844	.	.	722 844	231 990	32,1	.	10,1
1985	777 747	.	.	777 747	214 974	27,6	.	7,6
1986	847 771	.	.	847 771	187 307	22,1	.	9,0
1987	902 248	.	.	902 248	188 022	20,8	.	6,4
1988	967 580	.	.	967 580	226 471	23,4	.	7,2
1989	1 036 483	.	.	1 036 483	299 170	28,9	.	7,1
1990	1 081 649	.	.	1 081 649	317 997	29,4	.	4,4
1991	1 114 785	.	.	1 114 785	317 702	28,5	.	3,1
1992	1 148 875	.	.	1 148 875	319 935	27,8	.	3,1
1993	1 219 335	.	.	1 219 335	285 239	23,4	.	6,1

¹ Bis 1973 einschliesslich der in der Bilanz verbuchten Treuhand-
geschäfte; ab 1981 einschliesslich Edelmetallkonti

Opérations fiduciaires, depuis 1950

1.00–8.00 Toutes les banques
et sociétés financières

¹ Jusqu'à fin 1973, y compris les opérations fiduciaires figurant dans
les bilans; à partir de 1981, les positions en comptes-métal figurent
dans les bilans

**Treuhandgeschäfte nach Inland und
Ausland und nach Währungen seit 1989**

 1.00–8.00 Alle Banken und
Finanzgesellschaften

**Opérations fiduciaires, ventilées en comptes
suisses et en comptes étrangers et réparties
selon la monnaie, depuis 1989**

 1.00–8.00 Toutes les banques
et sociétés financières

Guthaben bzw. Verbindlichkeiten	Jahres- ende	SFr.	US-Dollar	Deutsche Mark	Übrige fremde Währungen	Edel- metalle	Total
Avoirs, engagements	Fin d'année	Francs suisses	Dollars US	Marks allemands	Autres monnaies étrangères	Métaux précieux	Total
		in Millionen Franken en millions de francs					
		1	2	3	4	5	6

**Treuhandguthaben
Avoirs à titre fiduciaire**

Inland	1989	1 509	540	60	167	94	2 370
Suisse	1990	2 492	243	115	275	263	3 388
	1991	2 319	281	109	269	256	3 234
	1992	2 276	252	179	215	253	3 175
	1993	2 531	196	137	273	258	3 396
Ausland	1989	48 142	139 708	33 944	75 001	5	296 800
Etranger	1990	63 794	130 599	32 658	87 552	—	314 604
	1991	54 461	129 246	37 178	93 513	70	314 468
	1992	48 037	133 726	45 310	89 563	124	316 759
	1993	43 085	125 853	36 888	75 848	169	281 843
Total	1989	49 651	140 248	34 004	75 168	99	299 170
	1990	66 286	130 842	32 774	87 827	263	317 992
	1991	56 780	129 527	37 287	93 783	326	317 702
	1992	50 313	133 978	45 489	89 778	377	319 935
	1993	45 616	126 050	37 025	76 121	427	285 239

**Treuhandverbindlichkeiten
Engagements à titre fiduciaire**

Inland	1989	25 540	21 638	8 249	16 029	6	71 461
Suisse	1990	32 311	18 076	8 681	18 162	3	77 233
	1991	28 520	17 219	9 252	19 571	73	74 635
	1992	26 575	18 026	10 755	17 988	126	73 470
	1993	24 040	16 556	8 379	15 103	143	64 222
Ausland	1989	24 111	118 610	25 756	59 139	94	227 709
Etranger	1990	33 975	112 766	24 093	69 665	260	240 759
	1991	28 260	112 308	28 035	74 211	253	243 067
	1992	23 738	115 951	34 734	71 790	251	246 464
	1993	21 576	109 493	28 646	61 018	284	221 017
Total	1989	49 651	140 248	34 004	75 168	99	299 170
	1990	66 286	130 842	32 774	87 827	263	317 992
	1991	56 780	129 527	37 287	93 783	326	317 702
	1992	50 313	133 978	45 489	89 778	377	319 935
	1993	45 616	126 050	37 025	76 121	427	285 239

**Treuhandgeschäfte nach Bankengruppen
seit 1984**

 1.00–8.00 Alle Banken und
Finanzgesellschaften

**Opérations fiduciaires, réparties par
catégories de banques, depuis 1984**

 1.00–8.00 Toutes les banques
et sociétés financières

Gruppe Catégorie	Jahresende - Fin d'année									
	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
	in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00–8.00 Total	231 990	214 974	187 307	188 022	226 471	299 170	317 992	317 702	319 935	285 239
1.00 Kantonalbanken	2 843	3 097	2 975	2 851	3 430	5 941	7 408	8 004	8 530	7 691
2.00 Grossbanken	79 640	76 909	62 121	62 752	78 640	103 798	98 775	98 451	92 814	76 749
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	646	729	729	656	834	1 737	2 057	1 888	2 016	1 508
4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.00 Übrige Banken	111 170	100 320	91 584	91 820	109 543	146 113	159 938	161 301	165 712	153 194
5.11 Handelsbanken	13 047	12 948	13 760	14 269	17 406	21 162	23 897	22 014	20 624	20 946
5.12 Börsenbanken	10 095	9 914	9 770	10 063	10 574	16 285	25 933	25 942	26 166	20 520
5.13 Kleinkreditbanken	174	200	215	198	274	491	551	371	0	—
5.14 andere	1	3	6	6	9	12	16	24	31	43
5.20 ausländisch beherrscht	87 853	77 255	67 834	67 284	81 281	108 162	109 541	112 950	118 891	111 686
6.00 Finanz- gesellschaften	7 348	5 161	3 322	3 194	2 731	3 478	4 811	4 916	5 274	4 945
6.30 schweizerisch beherrscht	466	484	642	536	496	520	1 105	800	614	464
6.40 ausländisch beherrscht	6 882	4 677	2 680	2 658	2 236	2 958	3 707	4 116	4 660	4 482
7.00 Filialen ausländischer Banken	23 570	21 137	18 274	16 637	19 982	21 397	22 167	22 770	24 777	21 685
8.00 Privatbankiers	6 773	7 621	8 302	10 111	11 310	16 705	22 836	20 373	20 812	19 466
1.00–5.00 Total	194 299	181 055	157 409	158 079	192 448	257 589	268 177	269 644	269 072	239 142

**Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent
Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente**

	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
1.00–8.00 Total	26,9	-7,3	-12,9	0,4	20,4	32,1	6,3	-0,1	0,7	-10,8
1.00 Banques cantonales	20,4	8,9	-3,9	-4,2	20,3	73,2	24,7	8,0	6,6	-9,8
2.00 Grandes banques	24,8	-3,4	-19,2	1,0	25,3	32,0	-4,8	-0,3	-5,7	-17,3
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	23,8	12,8	—	-10,0	27,2	108,2	18,4	-8,2	6,8	-25,2
4.00 Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.00 Autres banques	28,6	-9,8	-8,7	0,3	19,3	33,4	9,5	0,9	2,7	-7,6
5.11 Banques commerciales	17,0	-0,8	6,3	3,7	22,0	21,6	12,9	-7,9	-6,3	1,6
5.12 Banques boursières	24,5	-1,8	-1,5	3,0	5,1	54,0	59,2	0,0	0,9	-21,6
5.13 Banques de prêt personnel	40,3	14,9	7,5	-7,9	38,5	79,0	12,4	-32,7	-100,0	-100,0
5.14 Autres établissements	—	200,0	100,0	3,7	46,7	32,4	30,3	51,6	28,3	39,3
5.20 Banques en mains étrangères	30,9	-12,1	-12,2	-0,8	20,8	33,1	1,3	3,1	5,3	-6,1
6.00 Sociétés financières	42,5	-29,8	-35,6	-3,8	-14,5	27,3	38,3	2,2	7,3	-6,2
6.30 en mains suisses	-9,7	3,9	32,6	-16,5	-7,5	4,9	112,4	-27,6	-23,3	-24,5
6.40 en mains étrangères	48,3	-32,0	-42,7	-0,8	-15,9	32,3	25,3	11,0	13,2	-3,8
7.00 Succursales de banques étrangères	23,7	-10,3	-13,5	-9,0	20,1	7,1	3,6	2,7	8,8	-12,5
8.00 Banquiers privés	24,2	12,5	8,9	21,8	11,9	47,7	36,7	-10,8	2,2	-6,5
1.00–5.00 Total	26,9	-6,8	-13,1	0,4	21,7	33,8	4,1	0,5	-0,2	-11,1

Länderweise Gliederung der Treuhandguthaben und -verpflichtungen gegenüber dem Ausland¹

per 31. Dezember 1993

Länder	Banken ² Banques ²		davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	Guthaben	Verpflichtungen	Guthaben	Verpflichtungen	
	in Millionen Franken		en millions de francs		
1	2	3	4		
Europa	224 130	81 333	73 935	24 393	Europe
EU	218 222	73 451	72 225	21 600	UE
Belgien	41 663	5 263	12 753	1 192	Belgique
Deutschland	8 792	9 233	4 787	3 155	Allemagne
Dänemark	307	130	—	33	Danemark
Frankreich	28 765	12 185	11 860	2 353	France
Griechenland	44	4 483	0	1 763	Grèce
Irland	1 763	1 788	—	192	Irlande
Italien	4 042	17 881	203	5 940	Italie
Luxemburg	39 425	1 614	17 924	635	Luxembourg
Niederlande	33 522	2 555	11 027	672	Pays-Bas
Portugal	77	747	1	212	Portugal
Spanien	1 351	5 769	4	2 128	Espagne
Vereinigtes Königreich	58 471	11 803	13 666	3 326	Royaume-Uni
EFTA	3 408	1 887	1 080	656	AELE
Finnland	84	95	—	29	Finlande
Island	—	36	—	7	Islande
Norwegen	1	156	—	65	Norvège
Österreich	1 820	1 137	16	408	Autriche
Schweden	1 503	463	1 063	146	Suède
Mittel-, Osteuropa	30	856	3	260	Europe centrale et orientale
Albanien	—	0	—	—	Albanie
Belarus	—	3	—	—	Bélarus
Bosnien-Herzegowina	—	2	—	0	Bosnie-Herzégovine
Bulgarien	1	15	1	3	Bulgarie
Ehem. jug. Rep. Mazedonien	—	7	—	0	Anc. Rép. youg. de Macédoine
Estland	—	1	—	—	Estonie
Kroatien	—	80	—	13	Croatie
Lettland	—	9	—	4	Lettonie
Litauen	—	7	—	2	Lituanie
Moldova	—	1	—	—	Moldavie
Polen	4	44	0	17	Pologne
Rumänien	—	35	—	18	Roumanie
(Rest-) Jugoslawien	0	158	—	65	Yougoslavie (reste)
Russische Föderation	25	327	2	70	Fédération de Russie
Slowakische Republik	—	6	—	0	République slovaque
Slowenien	—	13	—	3	Slovénie
Tschechische Republik	—	50	—	19	République tchèque
Ukraine	—	42	—	21	Ukraine
Ungarn	—	55	—	24	Hongrie

¹ Länderpositionen ohne Edelmetalle² 125 Banken¹ Positions par pays, sans les métaux précieux² 125 banques

38.1

Länderweise Gliederung der Treuhandguthaben und -verpflichtungen gegenüber dem Ausland¹

per 31. Dezember 1993

Länder	Banken ² Banques ²		davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	Guthaben	Verpflichtungen	Guthaben	Verpflichtungen	
	Avoirs	Engagements	Avoirs	Engagements	
	in Millionen Franken		en millions de francs		
1	2	3	4		
Übriges Europa	2 471	5 139	627	1 876	Reste de l'Europe
Andorra	—	55	—	25	Andorre
Gibraltar	14	597	—	78	Gibraltar
Malta	—	127	—	30	Malte
Monaco	2 245	1 143	608	409	Monaco
San Marino	—	18	—	1	Saint-Marin
Türkei	204	2 678	19	1 171	Turquie
Vatikanstadt	—	68	—	42	Cité du Vatican
Zypern	7	453	—	120	Chypre
Nordamerika	6 540	7 361	2 136	2 487	Amérique du Nord
Kanada	4 861	1 573	2 130	612	Canada
Vereinigte Staaten	1 678	5 788	5	1 875	Etats-Unis
Karibische Zone	7 362	33 263	43	7 550	Caraïbes
Bahamas	4 467	5 032	—	176	Bahamas
Barbados	—	349	—	335	Barbade
Bermuda	2	1 484	—	82	Bermudes
Cayman-Inseln	2 619	3 323	—	689	Iles Cayman
Dominica	—	5	—	1	Dominique
Dominikanische Republik	—	46	—	10	République dominicaine
Grenada	—	17	—	1	Grenade
Haiti	—	103	—	88	Haïti
Jamaika	—	4	—	2	Jamaïque
Kuba	—	10	—	7	Cuba
Niederl. Antillen	102	950	7	346	Antilles néerlandaises
Panama	138	16 247	36	5 313	Panama
St. Kitts-Nevis	2	1 002	—	0	St-Kitts-Nevis
St. Lucia	—	9	—	1	Sainte-Lucie
St. Vincent	—	99	—	15	Saint-Vincent
Trinidad und Tobago	—	6	—	5	Trinité-et-Tobago
Turks- und Caicos-Inseln	—	159	—	2	Iles Turks et Caicos
Westindien (F)	—	121	—	2	Antilles françaises
Westindien (GB)	33	4 296	—	475	Antilles britanniques

¹ Länderpositionen ohne Edelmetalle² 125 Banken¹ Positions par pays, sans les métaux précieux² 125 banques

Länder	Banken ² Banques ²		davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	Guthaben	Verpflichtungen	Guthaben	Verpflichtungen	
	Avoirs	Engagements	Avoirs	Engagements	
	in Millionen Franken		en millions de francs		
	1	2	3	4	
Lateinamerika	501	12 321	70	3 992	Amérique latine
Argentinien	100	3 024	24	909	Argentine
Belize	—	13	—	—	Belize
Bolivien	—	35	—	5	Bolivie
Brasilien	75	3 865	1	1 568	Brésil
Chile	53	339	0	106	Chili
Costa Rica	1	102	—	24	Costa Rica
Ecuador	25	152	—	35	Equateur
El Salvador	—	27	—	12	El Salvador
Falkland-Inseln	—	0	—	0	Iles Falkland
Franz. Guayana	—	2	—	2	Guyane française
Guatemala	1	28	—	11	Guatemala
Guyana	—	10	—	1	Guyana
Honduras	—	10	—	4	Honduras
Kolumbien	15	412	—	102	Colombie
Mexiko	37	1 170	—	460	Mexique
Nicaragua	—	14	—	4	Nicaragua
Paraguay	—	127	—	15	Paraguay
Peru	26	804	6	90	Pérou
Surinam	—	0	—	0	Suriname
Uruguay	55	591	—	192	Uruguay
Venezuela	113	1 594	39	454	Venezuela
Mittlerer Osten	133	36 587	18	9 905	Moyen-Orient
Ägypten	—	1 468	—	579	Egypte
Armenien	—	—	—	—	Arménie
Aserbaidschan	—	7	—	7	Azerbaïdjan
Bahrain	43	1 281	—	715	Bahrein
Georgien	—	6	—	5	Géorgie
Irak	1	120	1	59	Irak
Iran	0	788	—	504	Iran
Israel	38	1 810	17	714	Israël
Jemen	—	360	—	30	Yémen
Jordanien	0	1 567	—	124	Jordanie
Katar	2	301	—	98	Qatar
Kuwait	5	1 748	—	637	Koweït
Libanon	30	2 587	—	456	Liban
Libyen	—	446	—	95	Lïbye
Oman	—	448	—	165	Oman
Saudi-Arabien	12	13 605	—	3 335	Arabie saoudite
Syrien	—	1 061	—	99	Syrie
Vereinigte arabische Emirate	2	8 985	—	2 282	Emirats arabes unis

38.3

Länderweise Gliederung der Treuhandguthaben und -verpflichtungen gegenüber dem Ausland¹

per 31. Dezember 1993

Länder	Banken ² Banques ²		davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	Guthaben	Verpflichtungen	Guthaben	Verpflichtungen	
	Avoirs	Engagements	Avoirs	Engagements	
	in Millionen Franken		en millions de francs		
1	2	3	4		
Afrika	185	9 087	32	2 238	Afrique
Algerien	6	334	4	123	Algérie
Angola	—	23	—	2	Angola
Äquatorialguinea	—	13	—	—	Guinée équatoriale
Äthiopien	—	18	—	2	Ethiopie
Benin	—	18	—	1	Bénin
Botswana	—	7	—	0	Botswana
Burkina Faso	—	7	—	1	Burkina Faso
Burundi	—	6	—	2	Burundi
Djibouti	—	80	—	4	Djibouti
Elfenbeinküste	4	332	—	25	Côte d'Ivoire
Gabun	—	99	—	6	Gabon
Gambia	—	6	—	6	Gambie
Ghana	—	11	—	5	Ghana
Guinea	—	13	—	4	Guinée
Guinea-Bissau	—	4	—	—	Guinée-Bissau
Kamerun	—	80	—	14	Cameroun
Kanarische Inseln	—	21	—	3	Iles Canaries
Kapverden	—	—	—	—	Cap-Vert
Kenia	3	222	3	52	Kenya
Komoren	—	4	—	1	Comores
Kongo	1	27	—	8	Congo
Lesotho	—	30	—	1	Lesotho
Liberia	44	3 945	—	1 150	Libéna
Madagaskar	—	110	—	46	Madagascar
Malawi	—	5	—	2	Malawi
Mali	—	3	—	1	Mali
Marokko	—	919	—	216	Maroc
Mauritanien	—	5	—	1	Mauritanie
Mauritius	—	5	—	2	Maurice
Mosambik	—	12	—	3	Mozambique
Namibia	1	5	—	2	Namibie
Niger	—	22	—	4	Niger
Nigeria	19	1 326	2	133	Nigéria
Réunion	—	4	—	0	Réunion
Ruanda	—	27	—	7	Rwanda
Sambia	—	12	—	7	Zambie
Sankt Helena	—	—	—	—	Sainte-Hélène
Sao Tomé und Príncipe	—	—	—	—	Sao Tomé-et-Príncipe
Senegal	4	146	—	29	Sénégal
Seschellen	—	2	—	0	Seychelles
Sierra Leone	—	4	—	2	Sierra Leone
Simbabwe	—	66	—	10	Zimbabwe
Somalia	—	10	—	1	Somalie
Sudan	—	98	—	29	Soudan
Südafrika	79	482	23	167	Afrique du Sud
Swasiland	—	9	—	9	Swaziland
Tansania	—	13	—	5	Tanzanie
Togo	—	24	—	2	Togo
Tschad	—	3	—	3	Tchad
Tunesien	1	227	—	80	Tunisie
Uganda	—	31	—	17	Ouganda
Zaire	22	202	—	48	Zaire
Zentralafrikanische Republik	—	17	—	1	République centrafricaine

Avoirs et engagements à l'étranger, à titre fiduciaire, ventilés par pays¹

au 31 décembre 1993

Länder	Banken ² Banques ²		davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	Guthaben	Verpflichtungen	Guthaben	Verpflichtungen	
	Avoirs	Engagements	Avoirs	Engagements	
	in Millionen Franken		en millions de francs		
1	2	3	4		

¹ Länderpositionen ohne Edelmetalle² 125 Banken¹ Positions par pays, sans les métaux précieux² 125 banques

Länder	Banken ² Banques ²		davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	Guthaben	Verpflichtungen	Guthaben	Verpflichtungen	
	Avoirs	Engagements	Avoirs	Engagements	
	in Millionen Franken		en millions de francs		
1	2	3	4		
Asien, Ozeanien	1 850	8 008	182	2 414	Asie, Océanie
Afghanistan	—	4	—	—	Afghanistan
Bangladesh	—	7	—	2	Bangladesh
Bhutan	—	0	—	—	Bhoutan
Brit. Übersee-Territorium	4	142	—	—	Territoires britanniques d'outre-mer
Brunei	—	92	—	2	Brunei
China	—	65	—	19	Chine
Fidschi	—	2	—	1	Fidji
Franz. Polynesien	—	10	—	1	Polynésie française
Hongkong	459	2 296	11	730	Hong Kong
Indien	8	1 092	—	294	Inde
Indonesien	136	514	51	101	Indonésie
Japan	774	604	112	211	Japon
Kambodcha	—	0	—	—	Cambodge
Kasachstan	—	9	—	2	Kazakhstan
Kirgistan	—	0	—	—	Kirghizistan
Kiribati	—	—	—	—	Kiribati
Korea (Nord-)	—	20	—	11	Corée (Nord)
Korea (Süd-)	—	136	—	44	Corée (Sud)
Laos	—	2	—	0	Laos
Macao	—	13	—	6	Macao
Malaysia	29	205	—	69	Malaisie
Malediven	—	—	—	—	Maldives
Mongolei	—	—	—	—	Mongolie
Myanmar (Burma)	—	6	—	5	Myanmar (Birmanie)
Nauru	—	5	—	4	Nauru
Nepal	—	6	—	3	Népal
Neukaledonien	—	8	—	0	Nouvelle-Calédonie
Pakistan	33	841	—	223	Pakistan
Papua-Neuguinea	—	1	—	-1	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Philippinen	—	193	—	74	Philippines
Salomon-Inseln	—	—	—	—	Iles Salomon
Samoa	—	29	—	—	Samoa
Singapur	218	523	9	157	Singapour
Sri Lanka	1	19	—	6	Sri Lanka
Tadschikistan	—	0	—	—	Tadjikistan
Taiwan	—	604	—	397	Taiwan
Thailand	188	459	—	51	Thaïlande
Tonga	—	—	—	—	Tonga
Turkmenistan	—	0	—	—	Turkménistan
Tuvalu	—	—	—	—	Tuvalu
UNO-Treuhandgebiete der Verinigten Staaten der Pazifischen Inseln	—	67	—	—	Territoires placés par l'ONU sous l'administration des Etats-Unis (Iles du Pacifique)
Usbekistan	—	4	—	0	Ouzbékistan
Vanuatu	—	28	—	2	Vanuatu
Vietnam	—	2	—	0	Vietnam

38.5

Länderweise Gliederung der Treuhandguthaben und -verpflichtungen gegenüber dem Ausland¹

per 31. Dezember 1993

Länder	Banken ² Banques ²		Verpflichtungen		Pays
	Guthaben	Engagements	Guthaben	Verpflichtungen	
	Avoirs	Engagements	Avoirs	Engagements	
	in Millionen Franken		en millions de francs		
	1	2	3	4	
Australien/Neuseeland	49	588	—	170	Australie/Nouvelle-Zélande
Australien	49	451	—	166	Australie
Neuseeland	—	137	—	4	Nouvelle-Zélande
Übrige Länder	11	537	—	3	Autres pays
Alle Länder zusammen	240760	189084	76418	53153	Total des pays
Davon:					dont:
BIZ-Länder	228821	78037	75551	22974	Pays déclarant à la BRI
Belgien	41 663	5 263	12 753	1 192	Belgique
Deutschland	8 792	9 233	4 787	3 155	Allemagne
Dänemark	307	130	—	33	Danemark
Finnland	84	95	—	29	Finlande
Frankreich	28 765	12 185	11 860	2 353	France
Irland	1 763	1 788	—	192	Irlande
Italien	4 042	17 881	203	5 940	Italie
Japan	774	604	112	211	Japon
Kanada	4 861	1 573	2 130	612	Canada
Luxemburg	39 425	1 614	17 924	635	Luxembourg
Niederlande	33 522	2 555	11 027	672	Pays-Bas
Norwegen	1	156	—	65	Norvège
Österreich	1 820	1 137	16	408	Autriche
Schweden	1 503	463	1 063	146	Suède
Spanien	1 351	5 769	4	2 128	Espagne
Vereinigte Staaten	1 678	5 788	5	1 875	Etats-Unis
Vereinigtes Königreich	58 471	11 803	13 666	3 326	Royaume-Uni
OPEC-Staaten	295	29 860	98	7 827	OPEP
Algerien	6	334	4	123	Algérie
Gabun	—	99	—	6	Gabon
Irak	1	120	1	59	Irak
Iran	0	788	—	504	Iran
Indonesien	136	514	51	101	Indonésie
Katar	2	301	—	98	Qatar
Kuwait	5	1 748	—	637	Koweït
Libyen	—	446	—	95	Libye
Nigeria	19	1 326	2	133	Nigéria
Saudi-Arabien	12	13 605	—	3 335	Arabie saoudite
Venezuela	113	1 594	39	454	Venezuela
Vereinigte arabische Emirate	2	8 985	—	2 282	Emirats arabes unis
Zusätzlich:					En outre:
Edelmetalle	169	38	—	—	Métaux précieux

¹ Länderpositionen ohne Edelmetalle² 125 Banken¹ Positions par pays, sans les métaux précieux² 125 banques

**Eventualverpflichtungen und schwebende
Geschäfte¹ seit 1989/1972**
**Engagements conditionnels et
opérations en cours¹, depuis 1989/1972**

Jahres- ende	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	Indossaments- verpflichtungen aus Rediskontierungen	Einzahlungs- oder Nachschuss- verpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren	Forderungen aus festen Termin- geschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	Verpflichtungen aus festen Termin- geschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen
Fin d'année	Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs	Engagements par endossement d'effets réescomptés	Engagements de versements ou versements complémentaires sur actions et autres titres de participation	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux
	in Millionen Franken en millions de francs				
	1	2	3	4	5

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften²
Toutes les banques et sociétés financières²

1989	.	.	.	.	.
1990	.	.	.	.	.
1991	.	.	.	.	.
1992	.	.	.	.	.
1993	.	.	.	.	.

1.00 Kantonalbanken
Banques cantonales

1989	2 004	73	194	572	366
1990	2 073	74	214	366	375
1991	2 150	57	211	364	246
1992	2 444	33	207	294	152
1993	3 008	1	458	333	316

2.00 Grossbanken
Grandes banques

1989	69 590	366	141	13 113	14 314
1990	69 596	482	202	9 375	14 056
1991	72 496	540	177	13 590	15 643
1992	80 112	434	217	22 835	23 722
1993	80 575	55	157	33 912	43 893

3.00 Regionalbanken und Sparkassen
Banques régionales et caisses d'épargne

1989	4 103	4	185	282	150
1990	4 512	12	194	93	185
1991	4 676	55	189	29	32
1992	4 636	54	176	31	56
1993	3 910	45	168	53	41

4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken
Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen

1989	172	—	796	—	—
1990	423	—	863	—	—
1991	593	—	1 013	—	—
1992	782	—	1 173	—	—
1993	916	—	1 249	—	—

¹ Ergänzende Angaben zur Bilanz gemäss Art. 24 der VO zum BaG

² Angaben nur von den Bankengruppen 1.00–7.00 verfügbar

¹ Indications complémentaires au bilan selon l'art. 24 OB

² Seules les données des catégories de banques 1.00 à 7.00 sont disponibles

Jahres- ende	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverbindlichkeiten sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	Indossaments- verpflichtungen aus Rediskontierungen	Einzahlungs- oder Nachschuss- verpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren	Forderungen aus festen Termin- geschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	Verpflichtungen aus festen Termin- geschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen
Fin d'année	Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs	Engagements par endossement d'effets réescomptés	Engagements de versements ou versements complémentaires sur actions et autres titres de participation	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux
	in Millionen Franken en millions de francs				
	1	2	3	4	5

5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

Autres banques (5.11–5.20)

1989	19868	32	112	3023	2355
1990	20619	345	85	2214	2162
1991	19450	45	40	2887	2528
1992	18904	75	37	2621	2179
1993	17882	68	59	4928	3022

5.11 Handelsbanken

Banques commerciales

1989	3140	1	13	582	454
1990	4141	40	18	768	837
1991	3195	27	16	1434	1192
1992	2164	—	15	869	650
1993	1800	27	15	994	769

5.12 Börsenbanken

Banques boursières

1989	828	—	3	966	969
1990	1152	131	8	647	547
1991	1455	—	4	747	633
1992	1523	43	5	631	484
1993	1569	—	4	1140	860

5.13 Kleinkreditbanken

Banques de prêt personnel

1989	12	—	0	31	23
1990	16	—	0	13	12
1991	8	—	0	2	2
1992	1	—	0	—	—
1993	298	—	—	—	—

5.14 Andere Banken

Autres établissements

1989	2	—	—	—	—
1990	3	—	—	—	—
1991	0	—	—	—	—
1992	0	—	—	—	—
1993	0	—	—	—	—

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

Banques en mains étrangères

1989	15886	31	96	1444	909
1990	15307	174	59	786	765
1991	14792	18	19	703	700
1992	15215	32	17	1121	1045
1993	14214	42	40	2793	1393

**Eventualverpflichtungen und
schwebende Geschäfte¹**
**Engagements conditionnels
et opérations en cours¹**

Jahres- ende	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	Indossaments- verpflichtungen aus Rediskontierungen	Einzahlungs- oder Nachschuss- verpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren	Forderungen aus festen Termin- geschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	Verpflichtungen aus festen Termin- geschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen
Fin d'année	Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs	Engagements par endossement d'effets réescomptés	Engagements de versements ou versements complémentaires sur actions et autres titres de participation	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux

in Millionen Franken
en millions de francs

1

2

3

4

5

6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)
Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1989	702	122	3	264	305
1990	1 259	14	5	30	77
1991	1 001	14	2	159	156
1992	591	85	1	98	66
1993	736	14	1	96	96

**6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich
zur Annahme fremder Gelder empfehlen**
**Sociétés financières qui font appel au
public pour obtenir des fonds en dépôt**

1989	7	—	2	0	0
1990	9	—	1	0	0
1991	8	—	1	—	—
1992	11	—	—	—	—
1993	15	—	—	—	—

**6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich
zur Annahme fremder Gelder empfehlen**
**Sociétés financières qui ne font pas appel au
public pour obtenir des fonds en dépôt**

1989	695	122	1	264	305
1990	1 250	14	4	30	77
1991	993	14	1	159	156
1992	580	85	1	98	66
1993	721	14	1	96	96

7.00 Filialen ausländischer Banken
Succursales de banques étrangères

1989	5 629	—	1	376	468
1990	5 454	46	0	163	164
1991	5 518	—	0	51	42
1992	5 177	40	0	81	64
1993	5 143	—	0	124	103

8.00 Privatbankiers
Banquiers privés

1989	.	.	.	.	.
1990	.	.	.	.	.
1991	.	.	.	.	.
1992	.	.	.	.	.
1993	.	.	.	.	.

¹ Ergänzende Angaben zur Bilanz gemäss Art. 24 der VO zum BaG

¹ Indications complémentaires au bilan selon l'art. 24 OB

Jahres- ende	Aval-, Bürgschafts- und Garantiepflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	Indossaments- verpflichtungen aus Rediskontierungen	Einzahlungs- oder Nachschuss- verpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren	Forderungen aus festen Termin- geschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	Verpflichtungen aus festen Termin- geschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen
Fin d'année	Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs	Engagements par endossement d'effets réescomptés	Engagements de versements ou versements complémentaires sur actions et autres titres de participation	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux
	in Millionen Franken en millions de francs				
	1	2	3	4	5

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00¹Total des catégories de banques 1.00–5.00¹

1972	10 015	1 084	595	923	1 136
1973	13 911	941	222	1 024	1 335
1974	15 985	2 411	216	1 553	1 263
1975	16 068	1 402	225	970	1 060
1976	19 711	1 252	260	1 524	1 200
1977	19 273	1 592	269	2 189	1 689
1978	20 466	544	365	3 411	1 693
1979	27 091	1 521	507	7 082	4 819
1980	31 790	1 350	520	8 070	5 524
1981	37 954	1 396	605	5 607	2 125
1982	44 613	872	678	9 042	4 074
1983	50 462	1 079	759	8 840	3 892
1984	60 700	1 005	799	9 789	6 697
1985	70 989	1 034	848	14 068	9 452
1986	68 197	1 064	887	13 407	8 434
1987	65 163	947	962	9 756	6 888
1988	76 696	983	1 106	12 275	10 401
1989	95 737	475	1 427	16 989	17 185
1990	97 223	913	1 558	12 048	16 777
1991	99 365	696	1 630	16 869	18 449
1992	106 878	596	1 809	25 781	26 109
1993	106 291	169	2 091	39 225	47 272

¹ Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen
Darlehenskassen und Raiffeisenbanken, Ubrige Banken¹ Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et
caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen,
Autres banques

Gewinn- und Verlustrechnung
seit 1989/1950

Jahres- ende	Ertrag Produits				
Fin d'année	Zinsen Intérêts	Passiv- zinsen	Saldo	Ertrag der Wechsel und Geld- markt- papiere	Kommissionen Commissions
	Aktiv- zinsen			Produit des effets de change et des papiers monétaires	
	Intérêts créanciers	Intérêts débiteurs	Solde		
	in tausend Franken en milliers de francs				
	1	2	3	4	5

Comptes de profits et pertes,
depuis 1989/1950

	Ertrag Produits	Aufwand Charges	Saldo	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edel- metallen	Wert- schriften- ertrag
				Produit des opérations sur devises et métaux précieux	Produit des titres
	6	7	8		9

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften

1989	57 305 285	50 702 466	6 602 819	2 371 484
1990	69 907 125	62 807 947	7 099 178	2 957 614
1991	72 741 492	64 024 341	8 717 151	2 792 753
1992	70 374 331	60 825 177	9 549 154	1 890 385
1993	60 383 855	50 157 392	10 226 463	1 686 382

Toutes les banques et sociétés financières

1989	10 978 035	777 569	10 200 466	2 941 270	4 718 222
1990	10 251 935	759 380	9 492 555	2 941 279	3 218 529
1991	11 067 792	68 7657	10 380 135	3 753 439	5 102 684
1992	11 924 408	719 272	11 205 136	4 349 861	5 836 471
1993	14 933 095	861 878	14 071 217	5 074 984	9 264 256

1.00 Kantonalbanken

1989	8 865 191	7 386 735	1 478 456	46 533
1990	11 816 356	9 950 182	1 866 174	62 280
1991	13 610 237	11 531 047	2 079 190	56 862
1992	14 634 939	12 455 786	2 179 153	61 100
1993	13 698 079	11 240 772	2 457 307	76 495

Banques cantonales

1989	548 302	29 374	518 928	136 724	583 868
1990	581 785	28 901	552 884	130 065	554 737
1991	640 907	30 299	610 608	180 237	820 686
1992	689 329	33 138	656 191	183 305	881 715
1993	873 900	45 422	828 478	203 001	1 103 417

2.00 Grossbanken

1989	29 248 913	26 426 636	2 822 277	1 769 519
1990	33 844 821	31 374 286	2 470 535	2 233 226
1991	34 674 465	31 220 388	3 454 077	2 069 562
1992	31 909 862	27 989 547	3 920 315	1 366 519
1993	27 109 478	22 748 107	4 361 371	1 269 919

Grandes banques

1989	5 138 706	270 943	4 867 763	1 590 930	1 952 606
1990	4 791 427	275 819	4 515 608	1 633 856	1 142 759
1991	5 392 871	242 250	5 150 621	2 189 401	2 253 116
1992	5 949 504	255 308	5 694 196	2 719 818	2 900 940
1993	7 437 869	271 532	7 166 337	3 213 563	5 131 341

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

1989	3 981 874	3 276 048	705 826	8 729
1990	5 281 861	4 402 355	879 506	13 186
1991	5 727 928	4 706 995	1 020 933	12 763
1992	5 682 307	4 677 350	1 004 957	10 527
1993	4 685 787	3 799 093	886 694	6 125

Banques régionales et caisses d'épargne

1989	253 160	9 469	243 691	48 735	309 158
1990	272 642	8 450	264 192	43 562	308 108
1991	264 311	7 282	257 029	56 212	341 107
1992	258 511	7 686	250 825	56 039	353 953
1993	248 369	8 088	240 281	54 520	408 026

4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken

1989	1 414 758	1 136 737	2 780 21	931
1990	1 897 201	1 567 205	329 996	1 270
1991	2 270 184	1 878 400	391 784	1 408
1992	2 494 061	2 069 938	424 123	1 383
1993	2 456 052	1 978 424	477 628	1 534

Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen

1989	26 296	1 788	24 508	8 329	5 882
1990	30 356	3 206	27 150	7 128	7 317
1991	34 330	2 930	31 400	11 398	8 021
1992	37 723	3 440	34 283	11 821	8 079
1993	43 109	5 265	37 844	12 262	8 405

¹ Ohne Saldovortrag vom Vorjahr² Einschliesslich Saldovortrag vom Vorjahr³ Dividende, Verzinsung des Dotationskapitals sowie weitere Ausschüttung an Staat und Gemeinde¹ Sans report à compte nouveau² Y compris report à compte nouveau³ Dividende, intérêts versés au capital de dotation ainsi que versement au canton ou à la commune

Jahres- ende			Brutto- gewinn	Aufwand Charges			Rein- verlust ¹	Rein- gewinn ¹		
Fin d'année	Ertrag der Beteili- gungen	Ver- schie- denes	Bénéfice brut	Verwaltungskosten Frais d'administration		Steuern	Verluste, Abschrei- bungen und Rück- stellungen	Perte nette ¹	Bénéfice net ¹	
	Produit des parti- cipations	Divers		Bank- behörden und Personal	Beiträge an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Geschäfts- und Büro- kosten				
				Organes de la banque et personnel	Contributions aux institu- tions de prévoyance en faveur du personnel	Frais généraux et frais de bureau	Impôts	Pertes, amortisse- ments et provisions		
	in tausend Franken en milliers de francs									
	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften

Toutes les banques et sociétés financières

1989	456890	2 199 892	29 491 043	9 823 674	889 514	5 653 001	1 787 766	5 586 626	237 719	5 988 181
1990	1 008 087	2 161 602	28 878 844	10 362 563	949 037	6 009 741	1 500 059	6 065 848	45 565 0	4 447 246
1991	610 447	4 148 822	35 505 431	11 179 616	1 122 651	6 427 715	1 605 505	10 571 496	50 641 6	5 104 864
1992	1 459 956	3 364 138	37 655 101	11 630 693	1 154 682	6 923 951	1 612 098	11 961 159	94 064 1	5 313 159
1993	840 272	2 939 197	44 102 771	12 811 690	1 228 125	7 452 400	1 989 401	13 725 313	168 627	7 064 469

1.00 Kantonalbanken

Banques cantonales

1989	8 545	189 489	2 962 543	1 094 462	115 429	561 289	60 134	546 393	—	58 483 6
1990	7 493	253 822	3 427 455	1 195 562	124 683	685 594	114 304	731 552	—	57 576 0
1991	8 145	1 003 384	4 759 112	1 304 568	150 854	717 132	64 083	1 980 207	—	54 226 8
1992	18 838	776 160	4 756 462	1 367 654	148 100	796 389	45 721	2 235 986	383 121	54 573 3
1993	10 601	514 131	5 193 430	1 427 017	149 438	853 827	41 725	2 186 223	94 528	62 972 8

2.00 Grossbanken

Grandes banques

1989	256 926	4 207 778	13 680 799	4 823 360	4 187 771	2 607 060	827 276	2 447 244	—	2 557 088
1990	584 052	5 266 673	13 106 709	4 968 821	441 183	2 676 402	682 252	2 279 586	—	2 058 465
1991	355 661	1 203 770	16 676 208	5 519 027	540 951	2 962 760	802 753	4 401 941	—	2 448 776
1992	1 152 837	911 598	18 666 223	5 883 085	571 946	3 310 234	795 022	5 650 356	67 961	25 235 41
1993	540 274	1 128 030	22 810 835	6 865 204	641 272	3 661 234	880 520	7 383 975	—	3 378 630

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

Banques régionales et caisses d'épargne

1989	6 731	77 980	1 400 850	478 153	40 558	284 274	90 531	252 346	81	255 069
1990	2 801	899 36	1 601 291	509 560	43 650	306 140	91 680	410 671	20 276	259 866
1991	3 630	128 635	1 820 309	518 464	47 090	307 332	87 241	595 853	3 720	268 049
1992	6 480	203 284	1 886 065	515 267	42 233	313 748	87 253	703 859	38 618	262 323
1993	4 143	172 320	1 772 109	465 307	34 487	295 995	83 314	661 775	7 064	238 295

4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken

Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen

1989	41	30 005	34 771 7	1 188 42	6 123	104 608	15 371	64 212	—	38 561
1990	11	45 682	41 855 4	1 317 71	7 520	120 075	17 763	106 082	1 261	36 604
1991	20	52 815	49 684 6	148 401	9 531	132 719	17 948	145 910	92	42 429
1992	19	81 756	56 146 4	161 985	10 994	152 031	20 812	172 178	—	43 464
1993	65	70 657	60 839 5	175 638	11 184	172 359	23 759	178 968	—	46 487

40.2

Gewinn- und Verlustrechnung

Comptes de profits et pertes

Jahres- ende	Verteilung des Reingewinnes ² Répartition du bénéfice net ²		Tantiemen	Zuweisungen an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Sonstige Verwendung	Vortrag auf neue Rechnung
Fin d'année	Gewinn- ausschüttung ³	Zuweisung an die Reserven	Tantièmes	Contributions aux institutions de prévoyance de faveur du personnel	Autres affectations	Report à compte nouveau
	Distribution ³	Attributions aux réserves	Tantièmes	Contributions aux institutions de prévoyance de faveur du personnel	Autres affectations	Report à compte nouveau
	in tausend Franken en milliers de francs					
	20	21	22	23	24	25

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften

Toutes les banques et sociétés financières

1989	3 747 307	2 001 340	4 378	9 605	59 334	821 839
1990	2 941 931	1 354 162	3 573	7 598	76 909	796 491
1991	3 093 451	1 806 111	4 045	7 109	58 990	887 084
1992	3 115 400	1 890 285	3 876	6 565	21 946	1 024 218
1993	3 879 452	2 655 310	5 712	6 510	84 655	1 313 874

1.00 Kantonalbanken

Banques cantonales

1989	410 118	171 569	—	1 150	1 713	10 749
1990	424 356	151 083	—	800	1 390	8 881
1991	403 652	134 635	—	700	1 325	10 838
1992	416 043	127 268	—	500	1 225	8 664
1993	466 388	158 900	—	800	1 150	12 413

2.00 Grossbanken

Grandes banques

1989	1 622 637	934 000	—	—	—	60 511
1990	1 576 111	500 000	—	—	—	37 608
1991	1 585 239	864 000	—	—	—	37 145
1992	1 583 568	940 000	—	—	—	30 738
1993	1 958 660	1 415 000	—	—	—	35 708

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

Banques régionales et caisses d'épargne

1989	141 945	106 271	100	1 967	5 363	11 921
1990	147 122	106 535	100	1 593	4 278	11 787
1991	149 079	111 738	0	1 899	4 245	11 629
1992	143 655	109 270	—	1 665	3 512	18 678
1993	123 731	108 143	—	1 660	2 895	11 089

4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken

Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen

1989	4 646	33 911	—	—	1	14
1990	4 881	31 728	—	—	1	5
1991	5 115	37 319	—	—	—	5
1992	5 439	38 023	—	—	—	7
1993	5 898	40 589	—	—	—	7

Jahres- ende	Ertrag Produits		Saldo	Ertrag der Wechsel und Geld- markt- papiere	Kommissionen Commissions		Saldo	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edel- metallen	Wert- schriften- ertrag
	Zinsen Intérêts	Passiv- zinsen			Ertrag	Aufwand			
Fin d'année	Aktiv- zinsen	Passiv- zinsen	Saldo	Produit des effets de change et des papiers monétaires	Ertrags	Charges	Saldo	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	Produit des titres
	Intérêts créanciers	Intérêts débiteurs	Solde	Produits	Charges	Solde	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	Produit des titres	
in tausend Franken en milliers de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

Autres banques (5.11–5.20)

1989	9 276 859	8 100 024	1 176 835	377 334	3 807 687	346 109	3 461 578	780 250	1 333 655
1990	11 411 653	9 962 557	1 449 096	489 965	3 522 264	314 772	3 207 492	792 893	961 329
1991	11 216 011	9 632 927	1 583 084	499 976	3 683 896	324 567	3 359 329	945 294	1 333 171
1992	10 787 814	9 053 627	1 734 187	352 011	3 915 895	332 043	3 583 852	1 021 243	1 398 103
1993	9 309 473	7 479 742	1 829 731	241 116	5 062 887	430 178	4 632 709	1 178 525	2 211 831

5.11 Handelsbanken

Banques commerciales

1989	2 069 620	1 679 396	390 224	80 152	619 380	34 717	584 663	174 556	169 915
1990	3 336 073	2 859 790	4 762 83	101 987	650027	43 583	606 444	213 236	169 955
1991	3 347 399	2 826 751	520 648	107 738	659 319	40 268	619 051	223 155	283 069
1992	2 835 822	2 406 518	429 304	81 715	647 548	36 020	611 528	230 245	259 689
1993	2 563 964	2 053 700	510 264	74 480	781 935	60 456	721 479	275 807	397 922

5.12 Börsenbanken

Banques boursières

1989	507 172	314 277	192 895	17 806	805 344	62 556	742 788	137 552	124 401
1990	827 919	786 017	41 902	223 285	797 205	59 089	738 116	148 844	55 202
1991	987 089	868 623	118 466	211 226	888 029	74 469	813 560	178 446	201 317
1992	1 337 854	1 062 940	274 914	115 250	1 010 934	82 328	928 606	223 710	293 207
1993	1 110 493	862 594	247 899	60 120	1 319 716	84 640	1 235 076	268 134	605 544

5.13 Kleinkreditbanken

Banques de prêt personnel

1989	502 126	216 092	286 034	122	220 342	69 386	150 956	12 954	12 642
1990	575 272	295 002	280 270	65	256 157	75 005	181 152	11 743	8 462
1991	667 036	354 808	312 228	95	171 477	76 634	94 843	14 035	13 549
1992	661 788	339 373	322 415	42	176 470	72 152	104 318	10 605	10 696
1993	619 644	264 055	355 589	3	175 652	66 929	108 723	9 531	10 679

5.14 Andere Banken

Autres établissements

1989	6 802	3 797	3 005	1	19 639	64	19 575	76	577
1990	8 356	4 567	3 789	1	26 512	131	26 381	87	845
1991	9 318	4 535	4 783	0	30 112	—	30 112	7	598
1992	13 402	7 790	5 612	34	38 584	—	38 584	26	767
1993	14 169	8 166	6 003	47	40 411	—	40 411	18	1 081

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

Banques en mains étrangères

1989	6 191 139	5 886 462	304 677	279 253	2 142 982	179 386	1 963 596	455 112	1 026 120
1990	6 664 033	6 017 181	646 852	164 627	1 792 363	136 964	1 655 399	418 983	726 865
1991	6 205 169	5 578 210	626 959	180 917	1 934 959	133 196	1 801 763	529 651	834 638
1992	5 938 948	5 237 006	701 942	154 970	2 042 359	141 543	1 900 816	556 657	833 744
1993	5 001 203	4 291 227	709 976	106 466	2 745 173	218 153	2 527 020	625 035	1 196 605

Gewinn- und Verlustrechnung

Comptes de profits et pertes

Jahres- ende	Ertrag der Beteili- gungen		Ver- schie- denes	Brutto- gewinn	Aufwand Charges			Steuern	Verluste, Abschrei- bungen und Rück- stellungen	Rein- verlust ¹	Rein- gewinn ¹
Fin d'année	Produit des parti- cipations	Divers	Bénéfice brut	Verwaltungskosten Frais d'administration	Bank- behörden und Personal	Beiträge an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Geschäfts- und Büro- kosten	Impôts	Pertes, amortisse- ments et provisions	Perte nette ¹	Bénéfice net ¹
	in tausend Franken en milliers de francs										
	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	

5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

Autres banques (5.11–5.20)

1989	146 172	1 318 093	8 593 917	2 499 719	232 110	1 548 949	541 930	1 794 120	19 154	1 996 243
1990	323 753	958 037	8 182 565	2 775 754	252 245	1 700 362	406 701	2 033 593	103 056	1 116 966
1991	179 036	1 521 392	9 421 282	2 901 639	278 567	1 810 313	409 764	3 003 293	287 067	1 304 773
1992	233 091	1 116 978	9 439 465	2 958 728	287 130	1 888 887	454 132	2 623 635	170 189	1 397 142
1993	226 757	789 675	11 110 344	3 117 802	297 085	2 015 182	722 859	2 858 897	36 433	2 134 952

5.11 Handelsbanken

Banques commerciales

1989	19 208	66 590	1 485 308	534 145	45 570	3 428 27	830 36	2 460 56	8 422	242 096
1990	185 930	97 618	1 851 453	676 646	56 695	4 126 94	96 485	418 168	28 562	219 327
1991	33 555	124 002	1 911 218	670 009	60 283	4 241 30	75 241	441 361	16 888	25 708
1992	47 748	215 444	1 875 673	632 595	58 302	4 090 37	62 776	603 877	72 254	181 340
1993	11 968	106 786	2 098 706	672 617	6 661 9	4 403 22	114 871	480 377	—	323 900

5.12 Börsenbanken

Banques boursières

1989	16 172	120 770	1 352 384	417 029	41 226	2 134 87	134 314	258 657	2 570	290 241
1990	52 364	184 229	1 443 942	498 145	44 696	2 555 51	81 525	286 792	4 536	281 769
1991	463 47	88 034	1 657 396	541 981	51 921	2 862 39	93 195	345 987	4 451	342 524
1992	78 437	129 775	2 043 899	614 024	60 710	3 263 56	146 329	399 452	4 715	501 743
1993	77 290	69 701	2 563 764	620 299	61 778	3 316 97	257 161	549 222	2 221	745 828

5.13 Kleinkreditbanken

Banques de prêt personnel

1989	183	39 707	502 598	106 664	9 794	135 935	31 899	173 416	—	44 890
1990	815	84 660	567 167	110 859	10 492	136 001	25 111	243 814	—	40 890
1991	150	80 918	515 818	120 724	12 284	140 816	18 268	185 498	2 601	40 829
1992	310	78 162	526 548	119 093	11 797	143 682	21 878	200 202	5 216	35 112
1993	150	95 965	580 640	108 865	11 195	126 916	24 421	307 448	23 745	255 40

5.14 Andere Banken

Autres établissements

1989	—	1 791	25 025	7 249	724	5 525	2 297	4 440	—	4 790
1990	—	2 136	33 239	8 783	873	7 975	2 929	7 994	66	4 751
1991	—	2 489	37 989	10 389	932	9 148	3 472	9 804	756	5 000
1992	—	2 141	47 164	12 052	1 140	11 710	4 281	11 977	—	6 004
1993	—	2 975	50 535	13 501	1 255	11 599	3 494	14 047	—	6 639

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

Banques en mains étrangères

1989	110 609	1 089 235	5 228 602	1 434 632	134 796	851 175	290 384	1 111 551	8 162	1 414 226
1990	84 644	589 394	4 286 764	1 481 321	139 489	888 141	200 651	1 076 825	69 892	570 229
1991	98 984	1 225 949	5 298 861	1 558 536	153 147	949 980	219 588	2 020 643	262 371	659 338
1992	106 596	691 456	4 946 181	1 580 964	155 181	998 102	218 868	1 408 127	88 004	672 943
1993	137 349	514 248	5 816 699	1 702 520	156 238	1 104 648	322 912	1 507 803	10 467	1 033 045

Jahres- ende	Verteilung des Reingewinnes ² Répartition du bénéfice net ²					
Fin d'année	Gewinn- ausschüttung ³	Zuweisung an die Reserven	Tantiemen	Zuweisungen an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Sonstige Verwendung	Vortrag auf neue Rechnung
	Distribution ³	Attributions aux réserves	Tantièmes	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Autres affectations	Report à compte nouveau
	in tausend Franken en milliers de francs					
	20	21	22	23	24	25

5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

Autres banques (5.11–5.20)

1989	1 259 945	653 616	2 866	6 278	827	4 71 075
1990	5 425 52	4 939 55	2 645	5 105	4 146	5 26 513
1991	6 458 52	5 74 711	3 123	4 400	610	6 31 784
1992	6 65 371	5 978 68	3 369	4 400	166	7 44 150
1993	1 010 108	8 29 985	4 905	2 550	100	9 95 162

5.11 Handelsbanken

Banques commerciales

1989	136 536	103 790	—	950	200	16 446
1990	133 512	83 090	—	1 150	—	24 604
1991	155 361	96 412	—	1 250	—	20 842
1992	102 642	70 760	—	500	—	23 925
1993	169 775	138 825	—	500	—	30 228

5.12 Börsenbanken

Banques boursières

1989	100 693	161 107	2 649	1 100	320	50 307
1990	1 293 18	1 47 094	2 457	1 050	60	30 514
1991	1 849 42	1 48 853	2 927	1 050	490	34 845
1992	2 583 58	2 21 192	3 104	1 500	20	54 101
1993	4 17 621	3 099 75	4 592	550	80	42 589

5.13 Kleinkreditbanken

Banques de prêt personnel

1989	26 100	18 015	—	150	20	6 838
1990	21 510	17 062	—	—	20	9 137
1991	21 800	17 015	—	—	20	9 944
1992	22 300	12 050	—	—	20	10 678
1993	12 950	11 741	—	—	20	7 083

5.14 Andere Banken

Autres établissements

1989	906	3 811	—	—	—	227
1990	998	3 747	—	—	—	255
1991	873	4 000	—	—	100	220
1992	1 379	4 396	—	—	—	202
1993	2 303	3 799	—	—	—	250

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

Banques en mains étrangères

1989	995 710	3 668 93	217	4 078	287	3 972 57
1990	2 572 14	2 429 62	188	2 905	4 066	4 62 003
1991	2 828 76	3 084 31	196	2 100	—	5 659 33
1992	2 806 92	2 894 70	265	2 400	126	6 552 44
1993	4 074 59	3 656 45	313	1 500	—	9 150 12

40.6

Gewinn- und Verlustrechnung

Jahres- ende	Ertrag Produits		Saldo	Ertrag der Wechsel- und Geld- markt- papiere
Fin d'année	Zinsen Intérêts	Passiv- zinsen		
	Aktiv- zinsen	Passiv- zinsen	Saldo	Produit des effets de change et des papiers monétaires
	Intérêts créanciers	Intérêts débiteurs	Solde	
	in tausend Franken en milliers de francs			
	1	2	3	4

Comptes de profits et pertes

Kommissionen Commissions		Saldo	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edel- metallen	Wert- schriften- ertrag
Ertrag	Aufwand			
Ertrag	Aufwand	Saldo	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edel- metallen	Wert- schriften- ertrag
Produits	Charges	Solde	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	Produit des titres
in tausend Franken en milliers de francs				
5	6	7	8	9

6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

1989	2 031 698	2 002 403	29 295	72 056
1990	3 110 946	3 129 912	-18 966	76 006
1991	2 672 873	2 625 493	47 380	82 823
1992	2 985 349	2 881 768	103 581	73 160
1993	1 899 781	1 857 523	42 258	75 955

Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1989	320 674	72 005	248 669	80 415	422 126
1990	213 500	40 198	173 302	67 465	147 978
1991	166 174	26 573	139 601	54 576	224 637
1992	142 547	42 002	100 545	49 401	189 488
1993	173 160	51 068	122 092	62 251	248 955

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

1989	26 826	21 381	5 445	1 136
1990	23 934	17 689	6 245	1 572
1991	23 494	15 197	8 297	823
1992	14 721	9 351	5 370	545
1993	14 294	7 891	6 403	172

Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	2 423	370	2 053	49	121 36
1990	2 342	469	1 873	14	8 678
1991	1 618	342	1 276	71	9 948
1992	1 763	75	1 688	5 369	6 814
1993	1 960	7	1 953	—	3 433

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

1989	2 004 872	1 981 022	23 850	70 920
1990	3 087 012	3 112 223	-25 211	74 434
1991	2 649 379	2 610 296	39 083	82 000
1992	2 970 628	2 872 417	98 211	72 615
1993	1 885 487	1 849 632	35 855	75 783

Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	318 251	71 635	246 616	80 366	409 990
1990	211 158	39 729	171 429	67 451	139 300
1991	164 556	26 231	138 325	54 505	214 689
1992	140 784	41 927	98 857	44 032	182 674
1993	171 200	51 061	120 139	62 251	245 522

7.00 Filialen ausländischer Banken

1989	2 271 786	2 249 017	22 769	93 459
1990	2 261 120	2 252 109	9 011	78 326
1991	2 307 078	2 270 145	36 933	64 559
1992	1 640 709	1 541 851	98 858	19 155
1993	1 028 276	918 513	109 763	11 043

Succursales de banques étrangères

1989	251 390	37 439	213 951	114 830	57 143
1990	280 708	78 063	202 645	102 805	46 847
1991	256 565	43 221	213 344	124 663	44 668
1992	255 047	33 654	221 393	107 519	16 595
1993	308 810	37 048	271 762	118 151	27 085

8.00 Privatbankiers

1989	214 206	124 866	89 340	2 923
1990	283 167	169 341	113 826	3 355
1991	262 716	158 946	103 770	4 800
1992	239 290	155 310	83 980	6 530
1993	196 929	135 218	61 711	4 195

Banquiers privés

1989	631 820	10 442	621 378	181 057	53 784
1990	559 253	9 971	549 282	163 505	49 454
1991	628 738	10 535	618 203	191 658	77 278
1992	675 852	12 001	663 851	200 715	87 598
1993	784 991	13 277	771 714	232 711	125 196

Jahres- ende	Brutto- gewinn		Aufwand Charges	Steuern			Rein- verlust ¹	Rein- gewinn ¹		
Fin d'année	Ertrag der Beteili- gungen	Ver- schiede- nes	Verwaltungskosten Frais d'administration	Bank- behörden und Personal	Beiträge an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Geschäfts- und Büro- kosten	Verluste, Abschrei- bungen und Rück- stellungen	Perte nette ¹	Bénéfice net ¹	
	Produit des partici- pations	Divers	Organes de la banque et personnel	Contributions aux institu- tions de prévoyance en faveur du personnel	Frais généraux et frais de bureau	Impôts	Pertes, amortisse- ments et provisions			
	in tausend Franken en milliers de francs									
	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19

6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1989	28 533	116 111	997 205	230 400	12 487	200 395	76 733	248 514	79 499	308 175
1990	83 926	166 094	695 805	201 771	13 936	184 644	40 672	329 565	25 396	179 178
1991	55 139	151 086	755 242	171 568	15 766	151 324	39 606	296 228	164 497	245 247
1992	38 338	201 489	756 002	135 020	14 235	124 179	36 903	334 374	222 943	334 234
1993	53 067	220 642	825 220	112 184	10 863	98 550	41 611	279 985	23 842	305 869

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui font appel au
public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	3 656	17 594	42 069	4 631	149	2 365	1 577	30 983	2 868	5 232
1990	4 629	11 688	34 699	4 835	156	2 080	1 596	17 312	—	8 720
1991	5 057	17 690	43 162	5 557	152	2 430	2 333	21 235	—	11 455
1992	80	12 651	32 517	4 624	35	2 288	2 391	15 945	—	7 234
1993	26 268	14 457	52 686	4 952	39	2 308	1 841	27 260	—	16 286

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui ne font pas appel au
public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	24 877	98 517	955 136	225 769	12 338	198 030	75 156	217 531	76 631	302 943
1990	79 297	154 406	661 106	196 936	13 780	182 564	39 076	312 253	25 396	170 458
1991	50 082	133 396	712 080	166 011	15 614	148 894	37 273	274 993	164 497	233 792
1992	38 258	188 838	723 485	130 396	14 200	121 891	34 512	318 429	222 943	327 000
1993	26 799	206 185	772 534	107 232	10 824	96 242	39 770	252 725	23 842	289 583

7.00 Filialen ausländischer Banken

Succursales de banques étrangères

1989	247	25 501	527 900	222 356	19 831	176 106	22 163	176 013	138 985	50 416
1990	—	92 577	532 211	214 285	20 253	167 110	19 158	119 547	75 499	67 357
1991	507	62 186	546 860	218 661	18 470	167 061	29 200	99 118	48 920	63 270
1992	1 641	49 095	514 256	202 371	16 460	149 854	16 516	166 368	57 809	20 496
1993	796	18 127	556 727	201 890	14 757	143 026	17 617	89 123	6 760	97 074

8.00 Privatbankiers

Banquiers privés

1989	9 695	21 935	980 112	356 382	44 205	170 320	153 628	57 784	—	197 793
1990	6 051	28 781	914 254	365 039	45 567	169 414	127 529	55 252	1 597	153 050
1991	8 309	25 554	1 029 572	397 288	61 422	179 074	154 910	48 946	2 120	190 052
1992	8 712	23 778	1 075 164	406 583	63 584	188 629	155 739	74 403	—	186 226
1993	4 569	25 615	1 225 711	446 648	69 039	212 227	177 996	86 367	—	233 434

Gewinn- und Verlustrechnung

Comptes de profits et pertes

Jahres- ende	Verteilung des Reingewinnes ² Répartition du bénéfice net ²		Tantiemen	Zuweisungen an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Sonstige Verwendung	Vortrag auf neue Rechnung
Fin d'année	Gewinn- ausschüttung ³	Zuweisung an die Reserven	Tantièmes	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Autres affectations	Report à compte nouveau
	Distribution ³	Attributions aux réserves	Tantièmes			
	in tausend Franken en milliers de francs					
	20	21	22	23	24	25

6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1989	119 716	74 808	1 412	210	1 702	263 462
1990	98 455	46 473	828	100	173	208 439
1991	123 371	58 903	922	110	37	190 344
1992	124 278	50 808	507	—	—	213 994
1993	100 591	65 775	807	—	27	247 152

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui font appel au
public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	5 125	395	—	—	—	1 221
1990	5 825	475	—	—	—	1 164
1991	6 925	4 125	—	—	—	1 569
1992	6 750	495	—	—	—	758
1993	14 050	1 215	—	—	—	1 778

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui ne font pas appel au
public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	114 591	74 413	1 412	210	1 702	262 241
1990	92 630	45 998	828	100	173	207 275
1991	116 446	54 778	922	110	37	188 775
1992	117 528	50 313	507	—	—	213 236
1993	86 541	64 560	807	—	27	245 374

7.00 Filialen ausländischer Banken

Succursales de banques étrangères

1989	—	—	—	—	49 728	711
1990	—	—	—	—	66 921	267
1991	—	—	—	—	52 773	227
1992	—	—	—	—	17 043	3 239
1993	—	—	—	—	80 233	7 189

8.00 Privatbankiers

Banquiers privés

1989	188 300	27 165	—	—	—	3 396
1990	148 454	24 388	—	—	—	2 991
1991	181 143	24 805	—	—	—	5 112
1992	177 046	27 048	—	—	—	4 748
1993	214 076	36 918	—	1 500	250	5 154

Jahres- ende	Ertrag Produits			Ertrag der Wechsel und Geld- markt- papiere	Kommissionen Commissions			Ertrag aus Handel mit Devisen und Edel- metallen	Wert- schriften- ertrag
Fin d'année	Zinsen Intérêts		Saldo		Ertrag	Aufwand	Saldo		
	Aktiv- zinsen	Passiv- zinsen	Saldo	Produit des effets de change et des papiers monétaires	Produits	Charges	Solde	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	Produit des titres
	Intérêts créanciers	Intérêts débiteurs	Solde						
	in tausend Franken en milliers de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 ⁴ Total des catégories de banques 1.00–5.00 ⁴									
1950	674722	478 030	196 692	66851	.	.	101 247	.	80 093
1955	929559	642338	287 221	77 153	.	.	143 780	.	98 834
1960	1 502 972	1 112 915	390057	128640	.	.	227730	.	151 871
1965	2 990 321	2 313 596	676725	223705	.	.	429550	.	210 837
1966	3 459 881	2 705 374	754507	269994	.	.	474 771	.	221 396
1967	4 025 623	3 215 882	809 741	327279	.	.	556 699	.	276 536
1968	4 715 548	3 788 748	926 800	408806	.	.	692 112	.	349269
1969	6 217 351	5 089 620	1 127 731	539278	.	.	828644	.	382941
1970	7 696 640	6 357 040	1 339 600	612 291	.	.	888 962	.	419 842
1971	8 312 639	6 877 393	1 435 246	713 993	.	.	1 088 564	.	554 002
1972	8 563 346	7 011 298	1 552 048	363 174	.	.	1 471 955	459 281	691 894
1973	10 723 226	8 947 001	1 776 225	369809	.	.	1 600 131	724048	667 188
1974	14 827 326	12 597 635	2 229 691	537834	.	.	1 731 009	913 713	610 157
1975	15 054 067	12 759 720	2 294 347	647999	.	.	2 060 543	807397	992 381
1976	14 004 249	11 828 272	2 175 977	655975	.	.	2 379 280	749 623	1 340 186
1977	13 844 770	11 432 327	2 412 443	609065	.	.	2 430 305	755 161	1 527 597
1978	14 218 595	11 797 488	2 421 107	623555	.	.	2 418 893	907598	1 330 627
1979	17 151 624	14 418 539	2 733 085	678 964	.	.	2 588 341	1 171 041	1 245 325
1980	24 157 408	21 502 195	2 655 213	1 139 145	.	.	2 907 000	1 675 462	1 452 165
1981	33 044 570	30 427 605	2 616 965	1 913 697	.	.	3 425 597	1 582 082	1 521 293
1982	34 778 120	31 269 853	3 508 267	1 898 887	.	.	3 919 991	1 583 447	2 070 281
1983	29 697 412	25 997 751	3 699 661	1 847 792	4 986 671	195 263	4 791 408	1 501 918	2 345 243
1984	34 386 239	30 800 173	3 586 066	2 463 149	5 700 528	255 232	5 445 296	1 471 314	2 693 996
1985	34 614 820	30 025 086	4 589 734	2 263 197	6 840 655	322 843	6 517 812	1 752 500	2 845 041
1986	33 777 259	28 705 751	5 071 508	1 984 315	7 932 812	410 329	7 522 483	1 974 765	3 263 899
1987	35 626 175	30 473 640	5 152 535	1 972 001	8 666 487	474 464	8 192 023	2 145 622	3 284 668
1988	39 742 651	33 562 783	6 179 868	1 861 211	8 102 949	472 594	7 630 355	2 254 828	3 785 448
1989	52 787 595	46 326 180	6 461 415	2 203 046	9 774 151	657 683	9 116 468	2 564 968	4 185 169
1990	64 251 892	57 256 585	6 995 307	2 799 927	9 198 474	631 148	8 567 326	2 607 504	2 974 250
1991	67 498 825	58 969 757	8 529 068	2 640 571	10 016 315	607 328	9 408 987	3 382 542	4 756 101
1992	65 508 983	56 246 248	9 262 735	1 791 540	10 850 962	631 615	10 219 347	3 992 226	5 542 790
1993	57 258 869	47 246 138	10 012 731	1 595 189	13 666 134	760 485	12 905 649	4 661 871	8 863 020

⁴ Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Darlehenskassen und Raiffeisenbanken, Übrige Banken

⁴ Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen, Autres banques

Gewinn- und Verlustrechnung

Comptes de profits et pertes

Jahres- ende	Ertrag der Beteili- gungen		Ver- schie- denes	Brutto- gewinn	Aufwand Charges			Rein- verlust ¹	Rein- gewinn ¹	
Fin d'année	Produit des parti- cipations	Divers	Bénéfice brut	Verwaltungskosten Frais d'administration		Steuern	Verluste, Abschrei- bungen und Rück- stellungen	Perte nette ¹	Bénéfice net ¹	
				Bank- behörden und Personal	Beiträge an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Geschäfts- und Büro- kosten				
				Organes de la banque et personnel	Contributions aux institu- tions de prévoyance en faveur du personnel	Frais généraux et frais de bureau	Impôts	Pertes, amortisse- ments et provisions		
	in tausend Franken en milliers de francs									
	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
1.00–5.00	Total Bankengruppen 1.00–5.00 ⁴			Total des catégories de banques 1.00–5.00 ⁴						
1950		24 575	469 458	206 133	17 374	46550	34 146	39 409		125 232
1955		31 406	638 394	261 113	22 982	69 859	48 462	54 737		181 241
1960		49 422	947 720	361 339	29 442	117 734	81 491	84 989		272 725
1965		83 094	1 623 911	618 564	50 692	219 643	149 066	138 529		447 417
1966		95 880	1 816 548	677 991	72 798	259 043	161 819	155 182		489 715
1967		109 229	2 079 484	756 614	78 861	302 565	186 462	192 074		562 908
1968		147 244	2 524 231	893 340	82 526	394 205	213 913	235 072		705 175
1969		158 909	3 037 503	1 058 015	97 866	490 064	294 288	271 708		825 562
1970		196 351	3 457 046	1 230 391	114 488	576 109	330 770	318 323		886 965
1971		228 343	4 020 148	1 478 450	133 543	706 452	369 931	338 312		993 460
1972	94 589	161 314	4 794 255	1 775 256	158 744	840 276	420 360	420 603	616	1 179 632
1973	110 382	200 080	5 447 863	2 064 575	155 159	972 161	527 956	509 962	22	1 218 072
1974	100 066	242 411	6 364 881	2 393 008	214 916	1 171 428	598 362	699 433	23 795	1 311 529
1975	108 148	250 664	7 161 479	2 733 748	261 389	1 310 441	685 287	713 717	928	1 457 825
1976	143 210	276 547	7 720 798	2 893 072	260 969	1 454 891	718 554	789 479	393	1 604 226
1977	416 905	336 773	8 488 249	3 061 604	234 539	1 516 062	752 919	1 186 259	7 221	1 744 087
1978	140 128	393 999	8 235 907	3 284 326	241 099	1 553 403	675 249	829 617	9 040	1 661 253
1979	169 042	372 285	8 958 083	3 503 206	279 015	1 698 556	685 843	934 020	7 211	1 858 164
1980	178 744	423 641	10 431 370	3 899 541	348 875	1 985 610	846 633	1 260 512	187	2 090 386
1981	193 700	685 292	11 938 626	4 357 476	417 777	2 162 400	978 866	1 761 089	1 510	2 262 528
1982	191 130	574 100	13 746 103	4 862 311	455 128	2 469 866	1 041 936	2 439 849	922	2 477 935
1983	186 849	725 954	15 098 825	5 207 453	463 532	2 649 598	1 184 202	2 828 079	648	2 766 609
1984	255 493	628 792	16 544 106	5 624 781	485 990	2 956 333	1 250 955	3 100 563	17 807	3 143 291
1985	297 719	714 299	18 980 302	6 155 417	583 035	3 344 887	1 474 210	3 731 589	15 208	3 706 372
1986	267 851	809 738	20 894 559	6 853 935	627 085	3 821 048	1 527 634	3 972 126	11 173	4 103 904
1987	349 846	1 073 536	22 170 231	7 511 492	677 386	4 181 500	1 530 503	4 236 354	51 134	4 084 130
1988	446 746	1 015 226	23 173 682	8 146 741	721 051	4 517 796	1 475 508	4 134 352	28 395	4 206 629
1989	418 415	2 036 345	26 985 826	9 014 536	812 991	5 106 180	1 535 242	5 104 315	19 235	5 431 797
1990	918 110	1 874 150	26 736 574	9 581 468	869 281	5 488 573	1 312 700	5 561 484	124 593	4 047 661
1991	546 492	3 909 996	33 173 757	10 392 099	1 026 993	5 930 256	1 381 789	10 127 204	290 879	4 606 295
1992	1 411 265	3 089 776	35 309 679	10 886 719	1 060 403	6 461 289	1 402 940	11 386 014	659 889	4 772 203
1993	781 840	2 674 813	41 495 113	12 050 968	1 133 466	6 998 597	1 752 177	13 269 838	138 025	6 428 092

¹ Ohne Saldo vortrag vom Vorjahr⁴ Kantonalkassen, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Darlehenskassen und Raiffeisenbanken, Ubrige Banken¹ Sans report à compte nouveau⁴ Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen, Autres banques

Jahres- ende	Verteilung des Reingewinnes ² Répartition du bénéfice net ²					
Fin d'année	Gewinn- ausschüttung ³	Zuweisung an die Reserven	Tantiemen	Zuweisungen an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Sonstige Verwendung	Vortrag auf neue Rechnung
	Distribution ³	Attributions aux réserves	Tantièmes	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Autres affectations	Report à compte nouveau
	in tausend Franken en milliers de francs					
	20	21	22	23	24	25
	1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 ⁴			Total des catégories de banques 1.00–5.00 ⁴		
1950	85 653	38864	807	3 456	3 030	29 411
1955	111 541	63 145	1 837	4 424	3 758	38 676
1960	151 676	106 189	3 077	4 974	2 606	52 774
1965	242 553	184 767	4 377	11 584	3 894	68 536
1966	268 348	196 793	4 532	11 205	3 991	73 282
1967	294 708	241 260	4 722	10 628	4 791	79 891
1968	347 928	316 646	5 698	12 737	6 903	95 154
1969	402 469	381 116	5 874	16 042	9 396	105 819
1970	446 096	391 681	5 957	19 107	11 716	118 227
1971	505 011	450 561	5 641	19 485	23 312	107 677
1972	586 582	532 886	6 037	17 731	25 381	118 692
1973	654 312	528 347	5 587	19 753	18 382	112 787
1974	681 616	574 327	5 442	19 798	14 553	119 597
1975	801 720	603 165	5 064	19 845	13 883	122 396
1976	912 732	638 714	4 834	19 325	18 176	120 743
1977	1 008 122	690 816	3 615	19 243	18 361	122 252
1978	1 043 202	575 239	4 346	18 191	22 224	119 580
1979	1 131 767	655 593	4 630	18 902	35 144	131 381
1980	1 258 419	769 593	3 632	21 180	14 665	146 988
1981	1 340 751	838 154	3 716	20 627	42 204	163 505
1982	1 432 128	979 918	3 748	20 820	7 523	195 615
1983	1 633 310	1 058 993	7 827	22 552	7 534	226 325
1984	1 888 578	1 268 012	4 128	22 210	6 570	208 935
1985	2 111 861	1 485 595	4 676	15 887	8 889	334 580
1986	2 338 538	1 684 768	4 499	16 782	9 685	376 074
1987	2 460 191	1 503 056	4 528	16 960	6 703	454 901
1988	2 501 078	1 656 488	2 593	11 550	8 068	473 540
1989	3 439 291	1 899 367	2 966	9 395	7 904	554 270
1990	2 695 022	1 283 301	2 745	7 498	9 815	584 794
1991	2 788 937	1 722 403	3 123	6 999	6 180	691 401
1992	2 814 076	1 812 429	3 369	6 565	4 903	802 237
1993	3 564 785	2 552 617	4 905	5 010	4 145	1 054 379

² Einschliesslich Saldovortrag vom Vorjahr³ Dividende, Verzinsung des Dotationskapitals sowie weitere Ausschüttung an Staat und Gemeinde² Y compris report à compte nouveau³ Dividende, intérêts versés au capital de dotation ainsi que versement au canton ou à la commune

**Gewinn- und Verlustrechnung nach
rechtlichem Charakter der Institute 1993**
**Comptes de profits et pertes pour 1993, selon
la forme juridique des établissements**

Gruppe	Ertrag Produits			Ertrag der Wechsel und Geld- markt- papiere	Kommissionen Commissions		Ertrag aus Handel mit Devisen und Edel- metallen	Wert- schriften- ertrag	
Catégorie	Zinsen Intérêts		Saldo		Ertrag	Aufwand			Saldo
	Aktiv- zinsen	Passiv- zinsen							
	Intérêts créanciers	Intérêts débiteurs	Solde	Produit des effets de change et des papiers monétaires	Produits	Charges	Solde	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	Produit des titres
in tausend Franken en milliers de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften **Toutes les banques et sociétés financières**

Staatsinstitute Institutions d'Etat	11 408 487	9 375 272	2 033 215	64 378	700 358	29 453	670 905	154 730	899 315
Gemeindeinstitute Institutions communales	188 714	156 884	31 830	123	6 363	331	6 032	1 381	18 251
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	44 366 688	36 990 135	7 376 553	1 604 478	13 015 232	773 972	12 241 260	4 550 911	8 113 744
Genossenschaften Sociétés coopératives	3 124 235	2 520 975	603 260	2 141	101 013	5 679	95 334	16 070	73 827
Übrige Institute Autres établissements	1 295 731	1 114 126	181 605	15 262	1 110 129	52 443	1 057 686	351 892	159 119
Total 1.00–8.00	60 383 855	50 157 392	10 226 463	1 686 382	14 933 095	861 878	14 071 217	5 074 984	9 264 256

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00²
Total des catégories de banques 1.00–5.00²

Staatsinstitute Institutions d'Etat	11 408 487	9 375 272	2 033 215	64 378	700 358	29 453	670 905	154 730	899 315
Gemeindeinstitute Institutions communales	188 714	156 884	31 830	123	6 363	331	6 032	1 381	18 251
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	42 466 907	35 132 612	7 334 295	1 528 523	12 842 083	722 904	12 119 179	4 488 660	7 865 393
Genossenschaften Sociétés coopératives	3 124 235	2 520 975	603 260	2 141	101 013	5 679	95 334	16 070	73 827
Übrige Institute Autres établissements	70 526	60 395	10 131	24	16 317	2 118	14 199	1 030	6 234
Total 1.00–5.00	57 258 869	47 246 138	10 012 731	1 595 189	13 666 134	760 485	12 905 649	4 661 871	8 863 020

¹ Ohne Saldovortrag vom Vorjahr

² Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Darlehenskassen und Raiffeisenbanken, Übrige Banken

¹ Sans report à compte nouveau

² Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen, Autres banques

Ertrag der Beteiligungen	Verschiedenes	Bruttogewinn	Aufwand Charges			Steuern	Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	Reinverlust ¹	Reingewinn ¹
		Bénéfice brut	Verwaltungskosten Frais d'administration		Impôts			Perte nette ¹	Bénéfice net ¹
Produit des participations	Divers		Bank-behörden und Personal	Beiträge an Personal-Wohlfahrts-einrichtungen	Geschäfts- und Büro-kosten				
			Organes de la banque et personnel	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Frais généraux et frais de bureau		Pertes, amortissements et provisions		

in tausend Franken
en milliers de francs

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften Toutes les banques et sociétés financières

8626	438 149	4 269 318	1 163 979	1 16 975	669 643	13 626	1 898 488	94 528	501 135
—	3 567	61 184	14 974	1 334	10 189	1 237	23 289	—	10 161
825 730	2 360 106	37 072 782	10 728 944	1 008 590	6 186 766	1 736 992	11 350 741	67 339	6 128 088
551	91 544	882 727	243 330	16 853	222 751	41 203	269 785	—	88 805
5 365	45 831	1 816 760	660 463	84 373	363 051	196 343	183 010	6 760	336 280
840 272	2 939 197	44 102 771	12 811 690	1 228 125	7 452 400	1 989 401	13 725 313	168 627	7 064 469

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00²

Total des catégories de banques 1.00–5.00²

8626	438 149	4 269 318	1 163 979	1 16 975	669 643	13 626	1 898 488	94 528	501 135
—	3 567	61 184	14 974	1 334	10 189	1 237	23 289	—	10 161
772 663	2 139 832	36 248 545	10 616 760	997 727	6 088 351	1 695 381	11 071 311	43 497	5 822 512
551	91 544	882 727	243 330	16 853	222 751	41 203	269 785	—	88 805
—	1 721	33 339	11 925	577	7 663	730	6 965	—	5 479
781 840	2 674 813	41 495 113	12 050 968	1 133 466	6 998 597	1 752 177	13 269 838	138 025	6 428 092

Gewinn- und Verlustrechnung nach
rechtlichem Charakter der InstituteComptes de profits et pertes selon la forme
juridique des établissements

Gruppe	Verteilung des Reingewinnes ¹ Répartition du bénéfice net ¹					
Catégorie	Gewinn- ausschüttung ²	Zuweisung an die Reserven	Tantiemen	Zuweisungen an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Sonstige Verwendung	Vortrag auf neue Rechnung
	Distribution ²	Attributions aux réserves	Tantièmes	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Autres affectations	Report à compte nouveau
	in tausend Franken en milliers de francs					
	20	21	22	23	24	25

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften **Toutes les banques et sociétés financières**

Staatsinstitute Institutions d'Etat	383 797	115 230	—	800	200	7 696
Gemeindeinstitute Institutions communales	5 247	4 914	—	10	24	384
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	3 258 859	2 423 305	5 712	3 565	2 952	1 292 098
Genossenschaften Sociétés coopératives	14 527	72 633	—	635	806	1 296
Übrige Institute Autres établissements	217 022	39 228	—	1 500	80 673	12 400
Total 1.00–8.00	3 879 452	2 655 310	5 712	6 510	84 655	1 313 874

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00³Total des catégories de banques 1.00–5.00³

Staatsinstitute Institutions d'Etat	383 797	115 230	—	800	200	7 696
Gemeindeinstitute Institutions communales	5 247	4 914	—	10	24	384
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	3 158 268	2 357 530	4 905	3 565	2 925	1 044 946
Genossenschaften Sociétés coopératives	14 527	72 633	—	635	806	1 296
Übrige Institute Autres établissements	2 946	2 310	—	—	190	57
Total 1.00–5.00	3 564 785	2 552 617	4 905	5 010	4 145	1 054 379

¹ Einschliesslich Saldo vortrag vom Vorjahr² Dividende, Verzinsung des Dotationskapitals sowie weitere Ausschüttung an Staat und Gemeinde³ Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Darlehenskassen und Raiffeisenbanken, Übrige Banken¹ Y compris report à compte nouveau² Dividende, intérêts versés au capital de dotation ainsi que versement au canton ou à la commune³ Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen, Autres banques

**Zusammensetzung der Gewinnausschüttung
seit 1989/1950**
**Distribution du bénéfice,
depuis 1989/1950**

Jahr Année	Gewinnausschüttung von Dotations- und Gemeindeinstituten Versements des établissements ayant un capital de dotation et des institutions communales			Aktien- dividende	Dividende auf Genossen- schaftsanteile	Bezüge des Firmeninhabers, Ausschüttungen an die Gesellschafter	Total
	Verzinsung des Dotations- kapitals	Weitere Ausschüttung an Staat bzw. Gemeinde	Total	Dividende aux actionnaires	Dividende aux parts de capital des sociétés coopératives	Rémunération des propriétaires, répartition aux associés	
	Interêts versés au capital de dotation	Autre versement au canton ou à la commune					
	in tausend Franken en milliers de francs						
	1	2	3	4	5	6	7

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften
Toutes les banques et sociétés financières

1989	210 827	115 926	326 753	3 115 057	123 597	181 900	3 747 307
1990	229 744	106 744	336 488	2 338 852	124 537	142 054	2 941 931
1991	211 803	112 864	324 667	2 517 083	76 958	174 743	3 093 451
1992	227 788	117 628	345 416	2 577 697	22 041	170 246	3 115 400
1993	244 421	129 498	373 919	3 284 930	14 527	206 076	3 879 452

1.00 Kantonalbanken¹
Banques cantonales¹

1989	204 878	111 635	316 513	93 605	—	.	410 118
1990	223 720	102 687	326 407	97 949	—	.	424 356
1991	205 250	108 132	313 382	90 270	—	.	403 652
1992	223 014	113 714	336 728	79 315	—	.	416 043
1993	239 428	126 118	365 546	100 842	—	.	466 388

2.00 Grossbanken
Grandes banques

1989	—	—	—	1 521 559	101 078	.	1 622 637
1990	—	—	—	1 474 963	101 148	.	1 576 111
1991	—	—	—	1 531 251	53 988	.	1 585 239
1992	—	—	—	1 583 568	—	.	1 583 568
1993	—	—	—	1 958 660	—	.	1 958 660

3.00 Regionalbanken und Sparkassen
Banques régionales et caisses d'épargne

1989	5 949	4 291	10 240	113 988	17 717	.	141 945
1990	6 024	4 057	10 081	118 781	18 260	.	147 122
1991	6 553	4 732	11 285	120 212	17 582	.	149 079
1992	4 774	3 914	8 688	119 144	15 823	.	143 655
1993	4 993	3 380	8 373	108 432	6 926	.	123 731

4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken
Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen

1989	—	—	—	—	4 646	.	4 646
1990	—	—	—	—	4 881	.	4 881
1991	—	—	—	—	5 115	.	5 115
1992	—	—	—	—	5 439	.	5 439
1993	—	—	—	—	5 898	.	5 898

¹ Akt dividende: Einschliesslich Dividende auf PS-Kapital

¹ Dividende aux actionnaires: y compris le dividende versé sur le capital-bons de participation

Zusammensetzung der Gewinnausschüttung

Distribution du bénéfice

Jahr Année	Gewinnausschüttung von Dotations- und Gemeindestituten			Aktien- dividende	Dividende auf Genossen- schaftsanteile	Bezüge des Firmeninhabers, Ausschüttungen an die Gesellschafter	Total
	Versements des établissements ayant un capital de dotation et des institutions communales			Dividende aux actionnaires	Dividende aux parts de capital des sociétés coopératives	Rémunération des propriétaires, répartition aux associés	
	Verzinsung des Dotations- kapitals	Weitere Ausschüttung an Staat bzw. Gemeinde	Total				
	Intérêts versés au capital de dotation	Autre versement au canton ou à la commune					
	in tausend Franken en milliers de francs						
	1	2	3	4	5	6	7

5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

Autres banques (5.11–5.20)

1989	—	—	—	1 259 789	156	.	1 259 945
1990	—	—	—	542 304	248	.	542 552
1991	—	—	—	645 579	273	.	645 852
1992	—	—	—	664 592	779	.	665 371
1993	—	—	—	1 008 405	1 703	.	1 010 108

5.11 Handelsbanken

Banques commerciales

1989	—	—	—	136 536	—	.	136 536
1990	—	—	—	133 512	—	.	133 512
1991	—	—	—	155 361	—	.	155 361
1992	—	—	—	102 642	—	.	102 642
1993	—	—	—	169 775	—	.	169 775

5.12 Börsenbanken

Banques boursières

1989	—	—	—	100 693	—	.	100 693
1990	—	—	—	129 318	—	.	129 318
1991	—	—	—	184 942	—	.	184 942
1992	—	—	—	258 358	—	.	258 358
1993	—	—	—	417 621	—	.	417 621

5.13 Kleinkreditbanken

Banques de prêt personnel

1989	—	—	—	26 100	—	.	26 100
1990	—	—	—	21 510	—	.	21 510
1991	—	—	—	21 800	—	.	21 800
1992	—	—	—	22 300	—	.	22 300
1993	—	—	—	12 950	—	.	12 950

5.14 Andere Banken

Autres établissements

1989	—	—	—	750	156	.	906
1990	—	—	—	750	248	.	998
1991	—	—	—	600	273	.	873
1992	—	—	—	600	779	.	1 379
1993	—	—	—	600	1 703	.	2 303

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

Banques en mains étrangères

1989	—	—	—	995 710	—	.	995 710
1990	—	—	—	257 214	—	.	257 214
1991	—	—	—	282 876	—	.	282 876
1992	—	—	—	280 692	—	.	280 692
1993	—	—	—	407 459	—	.	407 459

Jahr Année	Gewinnausschüttung von Dotations- und Gemeindegeldern			Aktien- dividende	Dividende auf Genossen- schaftsanteile	Bezüge des Firmeninhabers, Ausschüttungen an die Gesellschafter	Total
	Verzinsung des Dotations- kapitals	Weitere Ausschüttung an Staat bzw. Gemeinde	Total	Dividende aux actionnaires	Dividende aux parts de capital des sociétés coopératives	Rémunération des propriétaires, répartitions aux associés	
	Intérêts versés au capital de dotation	Autre versement au canton ou à la commune					
	in tausend Franken en milliers de francs						
	1	2	3	4	5	6	7

6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1989	—	—	—	119 716	—	.	119 716
1990	—	—	—	98 455	—	.	98 455
1991	—	—	—	123 371	—	.	123 371
1992	—	—	—	124 278	—	.	124 278
1993	—	—	—	100 591	—	.	100 591

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui font appel au
public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	—	—	—	5 125	—	.	5 125
1990	—	—	—	5 825	—	.	5 825
1991	—	—	—	6 925	—	.	6 925
1992	—	—	—	6 750	—	.	6 750
1993	—	—	—	14 050	—	.	14 050

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui ne font pas appel au
public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	—	—	—	114 591	—	.	114 591
1990	—	—	—	92 630	—	.	92 630
1991	—	—	—	116 446	—	.	116 446
1992	—	—	—	117 528	—	.	117 528
1993	—	—	—	86 541	—	.	86 541

7.00 Filialen ausländischer Banken¹Succursales de banques étrangères¹

1989	—	—	—	—	—	.	—
1990	—	—	—	—	—	.	—
1991	—	—	—	—	—	.	—
1992	—	—	—	—	—	.	—
1993	—	—	—	—	—	.	—

8.00 Privatbankiers

Banquiers privés

1989	—	—	—	6 400	—	181 900	188 300
1990	—	—	—	6 400	—	142 054	148 454
1991	—	—	—	6 400	—	174 743	181 143
1992	—	—	—	6 800	—	170 246	177 046
1993	—	—	—	8 000	—	206 076	214 076

¹ Keine Gewinnausschüttung in Form von Aktiendividende¹ Aucun versement sous forme de dividende aux actionnaires

Zusammensetzung der Gewinnausschüttung

Jahr Année	Gewinnausschüttung von Dotations- und Gemeindestituten Versements des établissements ayant un capital de dotation et des institutions communales	Verzinsung des Dotations- kapitals Intérêts versés au capital de dotation	Weitere Ausschüttung an Staat bzw. Gemeinde Autre versement au canton ou à la commune	Total
	in tausend Franken en milliers de francs			
	1	2		3

Distribution du bénéfice

Aktien- dividende	Dividende auf Genossen- schaftsanteile	Bezüge des Firmeninhabers, Ausschüttungen an die Gesellschafter	Total
Dividende aux actionnaires	Dividende aux parts de capital des sociétés coopératives	Rémunération des propriétaires, répartition aux associés	
	4	5	6
			7

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00¹

1950	19317	15 060	34 377
1955	19217	18 890	38 107
1960	24 667	21 452	46 119
1965	32 755	28 438	61 193
1966	36 163	31 662	67 825
1967	43 585	31 905	75 490
1968	49 653	34 000	83 653
1969	51 582	36 423	88 005
1970	58 978	38 724	97 702
1971	73 432	40 473	113 905
1972	78 560	43 839	122 399
1973	85 266	46 050	131 316
1974	95 300	48 409	143 709
1975	108 729	51 465	160 194
1976	120 538	54 157	174 695
1977	130 724	55 936	186 660
1978	124 627	56 219	180 846
1979	127 656	58 075	185 731
1980	134 778	62 363	197 141
1981	145 167	65 772	210 939
1982	160 414	72 058	232 472
1983	167 597	74 108	241 705
1984	175 973	79 642	255 615
1985	184 612	88 787	273 399
1986	186 793	95 948	282 741
1987	195 775	100 752	296 527
1988	205 135	105 745	310 880
1989	210 827	115 926	326 753
1990	229 744	106 744	336 488
1991	211 803	112 864	324 667
1992	227 788	117 628	345 416
1993	244 421	129 498	373 919

Total des catégories de banques 1.00–5.00¹

1950	44 751	6 525	85 653
1955	65 090	8 344	111 541
1960	92 415	13 142	151 676
1965	161 506	19 854	242 553
1966	180 128	20 395	268 348
1967	196 881	22 537	294 908
1968	235 042	29 233	347 928
1969	280 786	33 678	402 469
1970	316 480	31 914	446 096
1971	354 133	36 973	505 011
1972	424 482	39 701	586 582
1973	480 197	42 799	654 312
1974	489 077	48 830	681 616
1975	587 804	53 722	801 720
1976	682 840	55 197	912 732
1977	765 172	56 290	1 008 122
1978	806 100	56 256	1 043 202
1979	885 352	60 684	1 131 767
1980	990 607	70 671	1 258 419
1981	1 082 330	47 482	1 340 751
1982	1 143 042	56 614	1 432 128
1983	1 327 502	64 103	1 633 310
1984	1 555 649	77 314	1 888 578
1985	1 744 847	93 615	2 111 861
1986	1 942 853	112 944	2 338 538
1987	2 050 577	113 087	2 460 191
1988	2 075 154	115 044	2 501 078
1989	2 988 941	123 597	3 439 291
1990	2 233 997	124 537	2 695 022
1991	2 387 312	76 958	2 788 937
1992	2 446 619	22 041	2 814 076
1993	3 176 339	14 527	3 564 785

¹ Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Darlehenskassen und Raiffeisenbanken, Ubrige Banken¹ Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen, Autres banques

Durchschnittliche Dividende**Dividende moyen**

Tabelle wird nicht weitergeführt

Ce tableau n'est plus dressé

**Geforderte und vorhandene eigene Mittel
seit 1989¹**

Jahres- ende	Einbezahltes Kapital	50% der Nachschuss- pflicht von Genossen- schaften	Gemeinde- garantie
Fin d'année	Capital social versé	50% des versements exigibles de la part de sociétaires de coopératives	Garantie communale

in Millionen Franken
en millions de francs

1

2

3

4

5

6

7

8

**Fonds propres exigés et disponibles,
depuis 1989¹**

Offene Reserven einschliesslich Gewinnvortrag	Stille Reserven	Nachrangige Anleihen und Darlehen	Total der vorhandenen eigenen Mittel	Total der geforderten eigenen Mittel
Réserves apparentes, y compris le bénéfice reporté	Réserves latentes	Engagements de rang postérieur	Total des fonds propres disponibles	Total des fonds propres exigés

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00²

	1	2	3	4	5	6	7	8
1989	24 131	1 645	163	39 584	7 237	8 499	81 258	64 329
1990	25 436	1 707	181	41 736	7 327	9 106	85 494	67 878
1991	26 157	1 788	194	43 080	7 050	10 575	88 844	71 493
1992	27 047	1 908	115	45 039	6 325	10 928	91 362	74 205
1993	28 155	2 074	85	49 757	6 943	12 288	99 302	78 804

Total des catégories de banques 1.00–5.00²**1.00 Kantonalbanken**

	1	2	3	4	5	6	7	8
1989	5 097	—	—	2 992	1 816	150	10 055	8 439
1990	5 451	—	—	3 396	2 170	131	11 148	9 199
1991	5 646	—	—	3 546	2 100	185	11 478	9 812
1992	6 106	—	—	3 729	1 516	183	11 535	10 248
1993	6 609	—	—	3 868	1 769	354	12 601	10 838

Banques cantonales**2.00 Grossbanken**

	1	2	3	4	5	6	7	8
1989	8 878	—	—	24 218	3 300	7 326	43 721	39 208
1990	8 846	—	—	24 304	2 984	7 582	43 716	40 420
1991	8 867	—	—	25 254	3 097	8 962	46 180	43 196
1992	8 900	—	—	26 254	2 986	9 504	47 643	44 915
1993	9 252	—	—	30 193	3 029	10 751	53 224	49 186

Grandes banques**3.00 Regionalbanken und Sparkassen**

	1	2	3	4	5	6	7	8
1989	1 391	6	163	2 789	572	316	5 237	4 400
1990	1 438	6	181	2 918	601	396	5 541	4 623
1991	1 400	8	193	3 052	490	403	5 547	4 575
1992	1 412	9	115	3 033	435	378	5 381	4 402
1993	1 177	7	85	2 979	453	300	5 001	4 013

Banques régionales et caisses d'épargne**4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken**

	1	2	3	4	5	6	7	8
1989	82	1 639	0	763	224	—	2 708	1 528
1990	86	1 701	0	799	248	—	2 834	1 659
1991	90	1 780	0	836	301	—	3 006	1 803
1992	96	1 899	—	868	349	—	3 212	1 922
1993	104	2 067	—	915	415	—	3 500	2 062

Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen¹ Gemäss Art. 11 und 13 der VO zum BaG² Angaben nur von den Bankengruppen 1.00–5.00 verfügbar¹ Selon les art. 11 et 13 OB² Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

Jahres- ende	Einbezahltes Kapital	50% der Nachschuss- pflicht von Genossen- schaften	Gemeinde- garantie	Offene Reserven einschliesslich Gewinnvortrag	Stille Reserven	Nachrangige Anleihen und Darlehen	Total der vorhandenen eigenen Mittel	Total der geforderten eigenen Mittel
Fin d'année	Capital social versé	50% des versements exigibles de la part de sociétaires de coopératives	Garantie communale	Réserves apparentes, y compris le bénéfice reporté	Réserves latentes	Engagements de rang postérieur	Total des fonds propres disponibles	Total des fonds propres exigés

in Millionen Franken
en millions de francs

1 2 3 4 5 6 7 8

5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

Autres banques (5.11–5.20)

1989	8684	—	—	8822	1325	707	19537	10754
1990	9615	—	—	10319	1324	997	22255	11977
1991	10154	—	—	10390	1062	1025	22631	12107
1992	10534	—	—	11155	1039	863	23591	12717
1993	11013	—	—	11802	1278	883	24976	12704

5.11 Handelsbanken

Banques commerciales

1989	1592	—	—	1712	190	214	3707	2439
1990	1963	—	—	2786	182	385	5316	3375
1991	2040	—	—	2178	164	438	4821	3345
1992	2038	—	—	1951	115	390	4495	3527
1993	2017	—	—	1915	108	399	4439	3052

5.12 Börsenbanken

Banques boursières

1989	713	—	—	1496	426	1	2637	958
1990	942	—	—	1829	438	1	3209	1319
1991	965	—	—	2067	516	1	3549	1498
1992	1187	—	—	2684	550	1	4422	1866
1993	1192	—	—	2780	609	0	4582	1963

5.13 Kleinkreditbanken

Banques de prêt personnel

1989	267	—	—	273	184	4	728	431
1990	272	—	—	295	112	25	703	486
1991	282	—	—	325	52	23	682	500
1992	281	—	—	335	23	31	669	462
1993	258	—	—	351	46	22	677	425

5.14 Andere Banken

Autres établissements

1989	25	—	—	30	14	—	70	44
1990	35	—	—	34	19	—	88	50
1991	30	—	—	36	21	—	88	58
1992	35	—	—	50	23	—	107	69
1993	36	—	—	55	25	—	116	75

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

Banques en mains étrangères

1989	6086	—	—	5310	511	488	12395	6881
1990	6404	—	—	5375	574	586	12938	6746
1991	6836	—	—	5784	308	563	13492	6705
1992	6993	—	—	6136	327	441	13898	6792
1993	7511	—	—	6702	489	461	15162	7189

Gesamtliquidität seit 1991

(Liquiditätsausweis II)

Liquidité globale, depuis 1991

(Etat des liquidités II)

Positionen	Jahres- ende	in Millionen Franken					
		1.00-8.00	davon - dont:				
		Total ¹	1.00	2.00	3.00	4.00	5.11
		Kantonal- banken	Gross- banken	Regional- banken und Spar- kassen	Darlehens- kassen und Raiffeisen- banken ²	Handels- banken	
		Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Caisses de créd. mutuel et banques Raiffeisen ²	Banques commer- ciales	
		1	2	3	4	5	6
1 Gesamtausweis							
1.1 Kurzfristige Verbindlichkeiten nach Art. 17 (Pos. 1.1.1 bis 1.1.3)	1991	182 793	23 392	121 153	10 119	4 528	8 240
	1992	204 511	23 458	140 820	9 711	5 258	7 859
	1993	229 710	24 800	163 950	8 618	5 142	8 547
1.1.1 Überschuss der zu verrechnenden kurzfristigen Verbindlichkeiten (Pos. 2.2) über die zu ver- rechnenden leicht verwertbaren Aktiven (Pos. 2.1)	1991	122 388	8 889	95 962	2 933	1 119	4 860
	1992	139 781	8 598	112 565	2 595	1 702	4 520
	1993	152 893	6 833	130 697	838	1 003	4 587
1.1.2 50% der Kreditoren auf Sicht sowie anderer Konten oder Hefte ohne Rückzugsbeschränkung	1991	34 699	5 909	16 296	3 202	841	2 107
	1992	37 653	5 812	18 591	3 271	832	2 018
	1993	44 289	6 966	21 593	3 296	935	2 278
1.1.3 15% der Einlagen auf Spar-, Depositen- und Einlageheften und -konten sowie ähnlichen Konten mit Rückzugsbeschrän- kung (ohne gebundene Vorsorgegelder)	1991	25 706	8 594	8 895	3 983	2 568	1 273
	1992	27 077	9 048	9 664	3 845	2 723	1 321
	1993	32 528	11 001	11 661	4 484	3 204	1 681
1.2 33% der kurzfristigen Verbindlichkeiten (Pos. 1.1) nach Art. 18	1991	60 322	7 719	39 981	3 339	1 494	2 719
	1992	67 489	7 741	46 471	3 205	1 735	2 593
	1993	75 804	8 184	54 104	2 844	1 697	2 820
1.3 Greifbare Mittel nach Art. 15	1991	12 271	2 203	5 123	1 090	412	684
	1992	12 155	2 311	4 889	1 109	466	565
	1993	12 346	2 484	4 635	906	522	759
1.4 Leicht verwertbare Aktiven nach Art. 16 (Pos. 3)	1991	78 168	10 858	43 780	5 006	1 624	3 446
	1992	92 526	11 589	56 738	5 002	1 790	3 595
	1993	117 234	12 664	76 396	5 392	2 012	4 370
1.4.1 abzüglich verpfändete leicht verwertbare Aktiven, soweit sie für bestehende Verpflichtungen haften, einschliesslich Deckungsmarge	1991	2 487	11	1 951	190	20	38
	1992	3 100	21	2 423	229	20	34
	1993	11 337	86	10 762	86	20	23
1.5 Greifbare Mittel und leicht verwertbare Aktiven zusammen (Pos. 1.3 und 1.4 abzüglich 1.4.1)	1991	87 952	13 050	46 953	5 907	2 016	4 091
	1992	101 581	13 878	59 205	5 882	2 236	4 126
	1993	118 242	15 062	70 270	6 212	2 513	5 105
1.6 Überdeckung, Saldo (Pos. 1.5 abzüglich 1.2)	1991	27 630	5 331	6 972	2 568	522	1 372
	1992	34 093	6 137	12 734	2 677	501	1 532
	1993	42 438	6 878	16 166	3 368	816	2 285

¹ Ohne die Gruppe 6.20, die von der Meldepflicht ausgenommen ist. Die Gruppen 5.14 und 6.10 sind im Total enthalten, werden aber nicht separat ausgewiesen, weil Rückschlüsse auf einzelne Institute möglich wären

² Die Angaben des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken sind konsolidiert mit denen der Zentralbank

¹ Sans les établissements de la catégorie 6.20, qui ne sont pas tenus de remettre des données. Les établissements des catégories 5.14 et 6.10 sont inclus dans le total, mais ne figurent pas séparément dans ce tableau pour éviter que des déductions puissent être tirées pour chacun d'eux

² Les données des banques Raiffeisen sont consolidées avec celles de la Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen

5.12	5.13	5.20	7.00	8.00	Fin d'année	Positions
Börsen- banken	Klein- kredit- banken	Auslän- disch be- herrschte Banken	Filialen auslän- discher Banken	Privat- bankiers		
Banques boursières	Banques de prêt personnel	Banques en mains étrangères	Succursales de banques étrangères	Banquiers privés		
en millions de francs						
7	8	9	10	11		
2 353	355	10 330	926	1 384	1991	1.1 Engagements à court terme selon l'art. 17 (pos. 1.1.1 à 1.1.3)
3 229	402	10 895	1 234	1 627	1992	
3 602	373	11 233	1 590	1 834	1993	
1 044	123	6 801	471	184	1991	1.1.1 Excédent des engagements à court terme à compenser (pos. 2.2) sur les actifs facilement réalisables à compenser (pos. 2.1)
1 528	180	7 077	755	260	1992	
1 449	104	6 112	1 082	189	1993	
1 235	93	3 382	451	1 180	1991	1.1.2 50% des créanciers à vue et d'autres comptes, livrets ou carnets sans limitations de retrait
1 627	80	3 596	476	1 345	1992	
2 098	103	4 899	505	1 610	1993	
74	138	147	5	20	1991	1.1.3 15% des avoirs sur livrets, carnets, comptes d'épargne ou de dépôt ainsi que des comptes similaires avec limitation de retrait (sans les fonds déposés dans le cadre de la prévoyance liée)
74	141	222	3	22	1992	
55	166	221	2	35	1993	
776	117	3 409	306	457	1991	1.2 33% des engagements à court terme (pos. 1.1) selon l'art. 18
1 066	133	3 595	407	537	1992	
1 189	123	3 707	525	605	1993	
322	119	1 736	258	321	1991	1.3 Disponibilités selon l'art. 15
405	110	1 994	160	142	1992	
447	152	1 926	205	305	1993	
3 007	108	7 259	1 850	1 179	1991	1.4 Actifs facilement réalisables selon l'art. 16 (pos. 3)
3 973	233	6 907	1 286	1 362	1992	
4 142	212	9 227	1 085	1 654	1993	
37	0	217	2	21	1991	1.4.1 moins les actifs nantis, facilement réalisables, jusqu'à concurrence des engagements existants pour lesquels ils répondent, compte tenu de la marge de couverture
38	0	308	2	25	1992	
89	—	246	2	23	1993	
3 292	227	8 779	2 106	1 478	1991	1.5 Disponibilités et actifs facilement réalisables ensemble (pos. 1.3 et 1.4 moins 1.4.1)
4 340	342	8 594	1 443	1 479	1992	
4 500	364	10 908	1 287	1 935	1993	
2 515	110	5 370	1 800	1 022	1991	1.6 Excédent de couverture, solde (pos. 1.5 moins 1.2)
3 275	210	4 998	1 036	942	1992	
3 311	241	7 201	763	1 330	1993	

45.2

Gesamtliquidität
(Liquiditätsausweis II)Liquidité globale
(Etat des liquidités II)

Positionen	Jahres- ende	1.00-8.00 davon - dont:					
		Total ¹	1.00	2.00	3.00	4.00	5.11
			Kantonal- banken Banques cantonales	Gross- banken Grandes banques	Regional- banken und Spar- kassen Banques régionales et caisses d'épargne	Darlehens- kassen und Raiffeisen- banken ² Caisses de créd. mutuel et banques Raiffeisen ²	Handels- banken Banques commer- ciales
in Millionen Franken							
		1	2	3	4	5	6
2 Zu verrechnende Positionen							
2.1 Zu verrechnende leicht verwertbare Aktiven nach Art. 16a (Pos. 2.1.1 bis 2.1.4)	1991	129 476	8 561	77 923	2 828	609	6 314
	1992	137 985	11 746	79 668	3 252	389	6 525
	1993	152 367	13 044	87 170	3 863	474	6 085
2.1.1 Bankendebitoren auf Sicht oder fällig innerhalb eines Monats	1991	93 726	6 574	48 432	2 014	414	5 943
	1992	100 368	9 468	48 305	2 444	182	6 262
	1993	111 269	10 863	51 363	3 141	275	5 904
2.1.2 Obligationen, Reskriptionen, Wechsel und Schuldverschreibungen, fällig innerhalb eines Monats, ausser den in Art. 16 aufgeführten	1991	2 008	43	167	24	1	4
	1992	2 190	60	256	33	1	18
	1993	1 460	43	173	21	2	24
2.1.3 Geldmarktbuchforderungen fällig innerhalb eines Monats	1991	28 714	363	27 782	18	0	129
	1992	29 459	354	28 630	36	—	141
	1993	33 286	403	32 572	7	—	65
2.1.4 Guthaben unter den sonstigen Aktiven fällig innerhalb eines Monats	1991	5 028	1 581	1 543	772	194	238
	1992	5 968	1 863	2 476	740	206	104
	1993	6 353	1 736	3 062	695	198	91
2.2 Zu verrechnende kurzfristige Verbindlichkeiten nach Art. 17a (Pos. 2.2.1 bis 2.2.6 abzüglich 2.2.7)	1991	246 329	17 393	173 885	5 663	1 722	10 915
	1992	272 792	20 245	192 233	5 744	2 089	10 822
	1993	298 410	19 046	217 866	4 109	1 470	10 405
2.2.1 Bankenkreditoren auf Sicht oder fällig innerhalb eines Monats	1991	114 849	4 859	81 123	1 657	506	4 596
	1992	121 003	4 912	84 872	1 346	525	5 026
	1993	150 782	5 760	112 739	1 139	272	4 342
2.2.2 Kreditoren auf Zeit fällig innerhalb eines Monats	1991	117 051	8 649	87 449	2 645	505	5 029
	1992	131 501	9 606	99 198	2 493	495	4 566
	1993	130 028	8 321	98 168	1 576	237	4 849
2.2.3 Gebundene Vorsorgegelder fällig innerhalb eines Monats	1991	536	218	291	5	—	2
	1992	688	278	394	10	—	1
	1993	848	331	503	7	—	2
2.2.4 Obligationen, Kassenobligationen und Kassenscheine, fällig innerhalb eines Monats	1991	2 548	987	569	480	215	203
	1992	6 224	2 383	1 700	987	544	413
	1993	4 962	1 423	2 015	650	435	285
2.2.5 Edelmetallverpflichtungen fällig innerhalb eines Monats, soweit ihnen nicht je entsprechende Guthaben oder Bestände gegenüberstehen	1991	987	22	605	1	—	147
	1992	1 814	20	1 396	1	—	142
	1993	2 198	245	1 534	0	—	89
2.2.6 Verbindlichkeiten unter den sonstigen Passiven fällig innerhalb eines Monats	1991	10 702	2 659	4 059	1 005	497	938
	1992	12 422	3 045	5 415	1 007	525	689
	1993	13 251	2 976	6 516	776	525	838
2.2.7 abzüglich kurzfristige Verbindlichkeiten, die gegen Verpfändung leicht verwertbarer Aktiven eingegangen worden sind	1991	344	—	212	129	—	—
	1992	861	—	742	101	—	15
	1993	3 658	10	3 607	39	—	—

5.12	5.13	5.20	7.00	8.00	Fin d'année	Positions
Börsenbanken	Kleinkreditbanken	Ausländisch beherrschte Banken	Filialen ausländischer Banken	Privatbankiers		
Banques boursières	Banques de prêt personnel	Banques en mains étrangères	Succursales de banques étrangères	Banquiers privés		
en millions de francs						
7	8	9	10	11		
6 136	159	20 563	4 666	1 677	1991	2.1 Actifs facilement réalisables à compenser selon l'art. 16a (pos. 2.1.1 à 2.1.4)
8 681	213	22 317	3 298	1 860	1992	
9 989	203	25 638	3 073	2 778	1993	
4 279	155	19 811	4 413	1 655	1991	2.1.1 Avoirs en banque à vue ou jusqu'à un mois d'échéance
6 772	208	21 804	3 068	1 822	1992	
8 679	191	25 032	3 020	2 761	1993	
1 681	1	71	17	0	1991	2.1.2 Obligations, rescriptions, effets de change et titres jusqu'à un mois d'échéance, à l'exception de ceux qui sont mentionnés à l'article 16
1 752	1	66	3	0	1992	
1 104	2	86	7	0	1993	
73	—	290	49	10	1991	2.1.3 Créances comptables à court terme jusqu'à un mois d'échéance
76	—	95	101	26	1992	
80	—	149	—	2	1993	
104	3	391	187	12	1991	2.1.4 Avoirs figurant sous «Autres actifs» jusqu'à un mois d'échéance
81	4	351	126	12	1992	
125	10	371	46	16	1993	
6 659	280	24 959	3 571	1 265	1991	2.2 Engagements à court terme à compenser selon l'art. 17a (pos. 2.2.1 à 2.2.6 moins 2.2.7)
9 126	277	27 603	3 109	1 525	1992	
10 466	182	29 332	3 492	2 028	1993	
2 480	85	15 864	3 047	618	1991	2.2.1 Engagements en banque à vue ou jusqu'à un mois d'échéance
3 376	39	17 375	2 608	919	1992	
4 285	18	17 843	3 046	1 335	1993	
3 863	48	8 177	287	399	1991	2.2.2 Créanciers à terme jusqu'à un mois d'échéance
5 213	32	9 278	273	336	1992	
5 749	3	10 552	303	262	1993	
16	—	2	3	—	1991	2.2.3 Fonds déposés dans le cadre de la prévoyance liée jusqu'à un mois d'échéance
—	—	2	3	—	1992	
—	—	2	2	—	1993	
9	30	51	5	0	1991	2.2.4 Obligations, obligations de caisse et bons de caisse jusqu'à un mois d'échéance
22	106	66	3	0	1992	
16	78	56	3	—	1993	
79	—	88	45	—	1991	2.2.5 Engagements sur métaux précieux jusqu'à un mois d'échéance, sous déduction des avoirs ou des stocks correspondants
109	—	104	42	0	1992	
99	—	168	63	0	1993	
212	116	780	185	248	1991	2.2.6 Engagements figurant sous «Autres passifs» jusqu'à un mois d'échéance
406	100	781	180	271	1992	
318	82	713	74	431	1993	
—	—	3	—	—	1991	2.2.7 moins les engagements à court terme couverts par nantissement d'actifs facilement réalisables
—	—	2	—	1	1992	
—	—	2	—	—	1993	

Gesamtliquidität
 (Liquiditätsausweis II)

Liquidité globale
 (Etat des liquidités II)

Positionen	Jahres- ende	1.00-8.00						
		Total ¹	davon - dont:					
			1.00	2.00	3.00	4.00	5.11	
		Kantonal- banken	Gross- banken	Regional- banken und Spar- kassen	Darlehens- kassen und Raiffeisen- banken ²	Handels- banken		
		Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Caisses de créd. mutuel et banques Raiffeisen ²	Banques commer- ciales		
in Millionen Franken								
		1	2	3	4	5	6	
3 Leicht verwertbare Aktiven								
3	Leicht verwertbare Aktiven nach Art. 16 (Pos. 3.1 bis 3.8)	1991	78 168	10 858	43 780	5 006	1 624	3 446
		1992	92 526	11 589	56 738	5 002	1 790	3 595
		1993	117 234	12 664	76 396	5 392	2 012	4 370
3.1	Wechsel, Reskriptionen, Obligationen und Schuldbuchforderungen, die bei der National- bank diskontfähig sind	1991	2 790	228	1 396	132	4	128
		1992	4 619	302	3 005	69	1	146
		1993	9 372	729	7 314	263	2	117
3.2	Obligationen, Reskriptionen, Wechsel und Schuldbuchforderungen, die bei der Nationalbank verpfändbar sind	1991	25 727	9 840	5 386	4 634	1 612	1 561
		1992	27 591	10 365	5 661	4 654	1 785	1 834
		1993	33 288	10 072	10 302	4 400	1 994	2 139
3.3	Wertpapiere, die im Land einer ausländischen Zweigniederlassung bei der Zentralbank diskontfähig oder verpfändbar sind	1991	8 863	6	8 638	9	—	189
		1992	11 039	4	10 545	66	—	379
		1993	14 541	59	13 928	50	—	391
3.4	Obligationen, Reskriptionen und andere Schuldverschreibungen ausländischer Staaten und übriger öffentlich-rechtlicher Körperschaften, wenn sie an einem organisierten Markt mit regelmässiger Kurspublikation gehandelt werden	1991	13 212	456	10 930	98	—	218
		1992	24 396	596	20 792	78	—	288
		1993	33 861	804	28 483	66	—	575
3.5	Schuldverschreibungen und Akzente erst- klassiger ausländischer Banken sowie andere gleichwertige Papiere, die innerhalb von sechs Monaten fällig werden	1991	21 090	7	17 037	0	—	960
		1992	18 546	5	15 967	1	—	579
		1993	14 966	4	12 473	0	—	742
3.6	Edelmetalle (Gold, Silber, Platin, Palladium) und die innerhalb eines Monats fälligen Edel- metallguthaben, soweit ihnen nicht je entspre- chende Verpflichtungen gegenüberstehen	1991	382	103	67	23	2	116
		1992	546	131	174	19	2	134
		1993	548	58	267	15	8	134
3.7	Kontokorrent-Debitoren und die innerhalb eines Monats fälligen festen Vorschüsse, die durch bei der Nationalbank verpfändbare Werte gedeckt sind	1991	570	161	327	12	0	15
		1992	815	87	594	11	0	12
		1993	3 807	106	3 629	7	0	4
3.8	Überschuss der zu verrechnenden leicht ver- wertbaren Aktiven (Pos. 2.1) über die zu ver- rechnenden kurzfristigen Verbindlichkeiten (Pos. 2.2)	1991	5 535	58	—	98	6	259
		1992	4 974	99	—	104	2	223
		1993	6 850	832	—	592	7	268

5.12	5.13	5.20	7.00	8.00	Fin d'année	Positions
Börsen- banken	Klein- kredit- banken	Auslän- disch be- herrschte Banken	Filialen auslän- discher Banken	Privat- bankiers		
Banques boursières	Banques de prêt personnel	Banques en mains étrangères	Succursales de banques étrangères	Banquiers privés		
en millions de francs						
7	8	9	10	11		
3 Actifs facilement réalisables						
3 007	108	7 259	1 850	1 179	1991	3 Actifs facilement réalisables selon l'art 16 (pos. 3.1 à 3.8)
3 973	233	6 907	1 286	1 362	1992	
4 142	212	9 227	1 085	1 654	1993	
200	—	530	50	120	1991	3.1 Effets de change, rescriptions, obligations et créances inscrites au livre de la dette, admis au réescompte par la Banque nationale
237	—	613	1	246	1992	
271	—	542	1	133	1993	
828	98	1 258	37	446	1991	3.2 Obligations, rescriptions, effets de change et créances inscrites au livre de la dette, admis en nantissement par la Banque nationale
1 052	104	1 559	42	501	1992	
1 100	83	2 579	25	549	1993	
—	—	22	—	0	1991	3.3 Papiers-valeurs admis au réescompte ou en nantissement par la banque centrale étrangère du pays où est implantée une succursale
2	—	35	5	3	1992	
—	—	90	5	18	1993	
103	8	1 364	30	5	1991	3.4 Obligations, rescriptions et autres titres d'Etats étrangers et d'autres collectivités de droit public négociés sur un marché organisé dont les cours sont régulièrement publiés
944	12	1 666	11	8	1992	
1 149	4	2 745	31	5	1993	
1 294	—	1 625	167	1	1991	3.5 Titres et acceptations de banques étrangères de premier ordre ainsi que d'autres titres équivalents jusqu'à six mois d'échéance
583	—	1 186	225	0	1992	
586	—	800	360	1	1993	
20	0	42	0	10	1991	3.6 Métaux précieux (or, argent, platine, palladium) et avoirs en métaux précieux jusqu'à un mois d'échéance, sous déduction des engagements respectifs correspondants
19	0	44	15	9	1992	
21	—	36	—	10	1993	
42	—	13	—	—	1991	3.7 Comptes courants débiteurs et avances à terme fixe jusqu'à un mois d'échéance, garantis par des valeurs admises en nantissement par la Banque nationale
54	—	14	42	—	1992	
43	—	19	—	—	1993	
521	3	2 406	1 566	596	1991	3.8 Excédent des actifs facilement réalisables à compenser (pos. 2.1) sur les engagements à court terme à compenser (pos. 2.2)
1 083	117	1 790	945	595	1992	
972	125	2 417	663	939	1993	

Kassenliquidität und Gesamtliquidität

Liquidité de caisse et liquidité globale

Tabelle wird nicht weitergeführt

Ce tableau n'est plus dressé

**Garantie- beziehungsweise Einzahlungs-
verpflichtungen¹ seit 1984**
**Montant des engagements de versement
et de garantie¹, depuis 1984**

Gruppe Catégorie	Jahresende - Fin d'année									
	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
	in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2.00 Grossbanken Grandes banques	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	76	169	172	196	128	169	187	202	124	92
4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen	1234	1312	1385	1474	1543	1639	1701	1780	1899	2067
5.00 Übrige Banken Autres banques	0	10	117	—	—	—	—	—	—	—
5.11 Handelsbanken Banques commerciales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.12 Börsenbanken Banques boursières	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.13 Kleinkreditbanken Banques de prêt personnel	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.14 andere Autres établissements	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.20 ausländisch beherrscht Banques en mains étrangères	—	10	117	—	—	—	—	—	—	—
1.00–5.00 Total ²	1310	1491	1674	1669	1671	1807	1888	1982	2023	2159

¹ Gegenüber der Bank, die als eigene Mittel im Sinne von Art. 11, Abs. 1, lit. b und c der VO zum BaG anerkannt werden

² Angaben nur von den Bankengruppen 1.00-5.00 verfügbar

¹ Destinés à compléter les fonds propres conformément à l'art. 11, al. 1, lit. b et c OB

² Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

48.0

Niederlassungen und übrige Geschäftsstellen im Inland und Ausland seit 1989/1972

Jahr	Niederlassungen ¹	davon im Ausland
Année	Comptoirs ¹	dont à l'étranger
	Anzahl am Jahresende Nombre à la fin de l'année	
	1	2

Comptoirs au sens large, en Suisse et à l'étranger, depuis 1989/1972

Übrige Geschäftsstellen ²	davon im Ausland	Total Geschäftsstellen (Kol. 1+3)	davon im Ausland
Autres comptoirs ²	dont à l'étranger	Total comptoirs (col. 1+3)	dont à l'étranger
	3	4	5
			6

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften

1989	4 336	91
1990	4 387	90
1991	4 357	93
1992	4 262	93
1993	4 117	90

Toutes les banques et sociétés financières

1989	1 423	117	5 759	208
1990	1 375	126	5 762	216
1991	1 318	138	5 675	231
1992	1 280	159	5 542	252
1993	1 208	153	5 325	243

1.00 Kantonalbanken

1989	755	—
1990	768	—
1991	771	—
1992	779	—
1993	826	—

Banques cantonales

1989	651	—	1 406	—
1990	623	—	1 391	—
1991	600	—	1 371	—
1992	574	—	1 353	—
1993	551	—	1 377	—

2.00 Grossbanken

1989	933	39
1990	969	38
1991	983	38
1992	969	37
1993	923	32

Grandes banques

1989	214	79	1 147	118
1990	189	76	1 158	114
1991	184	82	1 167	120
1992	168	88	1 137	125
1993	151	87	1 074	119

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

1989	664	—
1990	654	—
1991	637	—
1992	602	—
1993	525	—

Banques régionales et caisses d'épargne

1989	417	—	1 081	—
1990	390	—	1 044	—
1991	358	—	995	—
1992	313	—	915	—
1993	274	—	799	—

4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken

1989	1 229	—
1990	1 213	—
1991	1 192	—
1992	1 169	—
1993	1 139	—

Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen

1989	93	—	1 322	—
1990	112	—	1 325	—
1991	112	—	1 304	—
1992	150	—	1 319	—
1993	157	—	1 296	—

¹ Sitze sowie Zweiganstalten bzw. Filialen, Agenturen und Depositenkassen (ohne Einnehmereien); ab 1984 nur noch Zweiganstalten mit mindestens einer vollamtlich angestellten Person

² Einnehmereien, Vertretungen usw.

¹ Sièges, succursales, agences et caisses de dépôts (sans bureaux de recettes); à partir de 1984, seuls les comptoirs ayant au moins un collaborateur à plein temps

² Bureaux de recettes, représentations, etc.

Jahr	Niederlassungen ¹	davon im Ausland	Übrige Geschäftsstellen ²	davon im Ausland	Total Geschäftsstellen (Kol. 1+3)	davon im Ausland
Année	Comptoirs ¹	dont à l'étranger	Autres comptoirs ²	dont à l'étranger	Total comptoirs (col. 1+3)	dont à l'étranger
	Anzahl am Jahresende Nombre à la fin de l'année					
	1	2	3	4	5	6
5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)			Autres banques (5.11–5.20)			
1989	549	50	42	36	591	86
1990	587	50	54	47	641	97
1991	607	54	57	53	664	107
1992	592	55	68	67	660	122
1993	578	57	66	62	644	119
5.11 Handelsbanken			Banques commerciales			
1989	144	8	13	8	157	16
1990	164	9	15	9	179	18
1991	163	10	12	12	175	22
1992	143	9	12	12	155	21
1993	141	9	17	16	158	25
5.12 Börsenbanken			Banques boursières			
1989	66	1	10	10	76	11
1990	68	2	15	15	83	17
1991	75	3	23	19	98	22
1992	79	5	25	25	104	30
1993	72	4	20	20	92	24
5.13 Kleinkreditbanken			Banques de prêt personnel			
1989	87	—	—	—	87	—
1990	90	—	—	—	90	—
1991	91	—	—	—	91	—
1992	91	—	—	—	91	—
1993	72	—	—	—	72	—
5.14 Andere Banken			Autres établissements			
1989	4	—	—	—	4	—
1990	5	—	—	—	5	—
1991	4	—	—	—	4	—
1992	4	—	—	—	4	—
1993	4	—	—	—	4	—
5.20 Ausländisch beherrschte Banken			Banques en mains étrangères			
1989	248	41	19	18	267	59
1990	260	39	24	23	284	62
1991	274	41	22	22	296	63
1992	275	41	31	30	306	71
1993	289	44	29	26	318	70

48.2

Niederlassungen und übrige Geschäftsstellen im Inland und Ausland

Jahr	Niederlassungen ¹	davon im Ausland
Année	Comptoirs ¹	dont à l'étranger
Anzahl am Jahresende Nombre à la fin de l'année		
	1	2

Comptoirs au sens large, en Suisse et à l'étranger

Übrige Geschäftsstellen ²	davon im Ausland	Total Geschäftsstellen (Kol 1+3)	davon im Ausland
Autres comptoirs ²	dont à l'étranger	Total comptoirs (col. 1+3)	dont à l'étranger
3	4	5	6

6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

1989	148	2
1990	138	2
1991	116	1
1992	104	1
1993	82	1

Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1989	5	2	153	4
1990	6	3	144	5
1991	6	3	122	4
1992	4	3	108	4
1993	4	3	86	4

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

1989	4	—
1990	4	—
1991	4	—
1992	3	—
1993	3	—

Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	—	—	4	—
1990	—	—	4	—
1991	—	—	4	—
1992	—	—	3	—
1993	—	—	3	—

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

1989	144	2
1990	134	2
1991	112	1
1992	101	1
1993	79	1

Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	5	2	149	4
1990	6	3	140	5
1991	6	3	118	4
1992	4	3	105	4
1993	4	3	83	4

7.00 Filialen ausländischer Banken

1989	32	—
1990	32	—
1991	29	—
1992	26	—
1993	24	—

Succursales de banques étrangères

1989	—	—	32	—
1990	—	—	32	—
1991	—	—	29	—
1992	—	—	26	—
1993	—	—	24	—

8.00 Privatbankiers

1989	26	—
1990	26	—
1991	22	—
1992	21	—
1993	20	—

Banquiers privés

1989	1	—	27	—
1990	1	—	27	—
1991	1	—	23	—
1992	3	1	24	1
1993	5	1	25	1

Jahr	Niederlassungen ¹	davon im Ausland	Übrige Geschäftsstellen ²	davon im Ausland	Total Geschäftsstellen (Kol 1+3)	davon im Ausland
Année	Comptoirs ¹	dont à l'étranger	Autres comptoirs ²	dont à l'étranger	Total comptoirs (col. 1+3)	dont à l'étranger
Anzahl am Jahresende Nombre à la fin de l'année						
	1	2	3	4	5	6

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00³Total des catégories de banques 1.00–5.00³

1972	3 255	22	1 251	.	4 506	.
1973	3 309	32	1 302	.	4 611	.
1974	3 411	38	1 252	.	4 663	.
1975	3 439	41	1 249	.	4 688	.
1976	3 514	45	1 149	.	4 663	.
1977	3 575	53	1 151	.	4 726	.
1978	3 628	59	1 140	.	4 768	.
1979	3 665	65	1 123	.	4 788	.
1980	3 714	71	1 103	.	4 817	.
1981	3 771	70	1 151	.	4 922	.
1982	3 838	72	1 148	.	4 986	.
1983	3 858	75	1 147	.	5 005	.
1984	3 787	76	1 392	83	5 179	159
1985	3 859	79	1 434	88	5 293	167
1986	3 948	79	1 439	102	5 387	181
1987	4 005	84	1 465	100	5 470	184
1988	4 082	85	1 459	107	5 541	192
1989	4 130	89	1 417	115	5 547	204
1990	4 191	88	1 368	123	5 559	211
1991	4 190	92	1 311	135	5 501	227
1992	4 111	92	1 273	155	5 384	247
1993	3 991	89	1 199	149	5 190	238

¹ Sitze sowie Zweiganstalten bzw. Filialen, Agenturen und Depostenkassen (ohne Einnahmereien); ab 1984 nur noch Zweiganstalten mit mindestens einer vollamtlich angestellten Person

² Einnahmereien, Vertretungen usw

³ Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Darlehenskassen und Raiffeisenbanken, Übrige Banken

¹ Sièges, succursales, agences et caisses de dépôts (sans bureaux de recettes); à partir de 1984, seuls les comptoirs ayant au moins un collaborateur à plein temps

² Bureaux de recettes, représentations, etc.

³ Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen, Autres banques

**Niederlassungen in den Kantonen und
den verschiedenen Ländern Ende 1993¹**
**Comptoirs, répartition par cantons et
par pays, à fin 1993¹**

Kanton resp. Land	1.00-8.00	1.00	2.00	3.00	4.00	5.00	5.11	5.12	5.13	5.14	
	Total	Kantonal- banken	Gross- banken	Regional- banken und Spar- kassen	Darlehens- kassen und Raiffeisen- banken	Übrige Banken	davon:				
		Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Caisses de créd. mu- tuel et banques Raiffeisen	Autres banques	dont:				
							Banques commer- ciales	Banques boursières	Banques de prêt personnel	Andere Banken	Autres établi
	Anzahl Ende 1993										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Zürich	548	96	158	63	8	173	32	20	12	—	
Bern	429	72	81	145	109	21	8	4	7	—	
Luzern	164	37	32	38	50	6	3	—	3	—	
Uri	29	5	4	—	19	1	1	—	—	—	
Schwyz	62	25	12	10	13	1	—	—	—	—	
Obwalden	18	8	5	1	4	—	—	—	—	—	
Nidwalden	22	8	4	4	6	—	—	—	—	—	
Glarus	20	8	5	5	1	—	—	—	—	—	
Zug	43	16	8	—	11	5	3	1	—	—	
Freiburg	148	22	26	22	71	6	1	1	3	—	
Solothurn	143	22	18	20	74	9	2	—	5	2	
Basel-Stadt	92	16	31	8	—	29	9	7	4	2	
Baselland	86	32	28	11	14	1	1	—	—	—	
Schaffhausen	33	6	10	11	4	2	1	—	1	—	
Appenzell AR	32	21	3	5	3	—	—	—	—	—	
Appenzell IR	10	5	1	1	3	—	—	—	—	—	
St. Gallen	243	50	51	49	82	10	5	1	4	—	
Graubünden	195	50	45	—	96	4	1	1	2	—	
Aargau	273	27	40	100	99	7	3	—	4	—	
Thurgau	98	32	19	—	45	2	1	1	—	—	
Tessin	310	19	74	—	116	95	39	8	8	—	
Waadt	340	155	63	9	81	24	5	4	6	—	
Wallis	234	29	71	2	127	5	2	—	3	—	
Neuenburg	89	18	17	15	31	8	2	1	4	—	
Genf	278	33	74	—	18	109	11	19	5	—	
Jura	88	14	11	6	54	3	2	—	1	—	
Total Schweiz	4027	826	891	525	1139	521	132	68	72	4	
Ägypten	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	
Bahamas	5	—	1	—	—	4	1	1	—	—	
Grosser Cayman	2	—	1	—	—	1	—	—	—	—	
Hong Kong	4	—	3	—	—	1	1	—	—	—	
Japan	4	—	3	—	—	—	—	—	—	—	
Kenya	2	—	—	—	—	2	—	—	—	—	
Luxemburg	7	—	—	—	—	7	1	1	—	—	
Mauritius	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Niederlande	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	
Panama	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	
Persischer Golf	14	—	1	—	—	13	—	—	—	—	
Singapur	3	—	3	—	—	—	—	—	—	—	
Sri Lanka	4	—	—	—	—	4	—	—	—	—	
Vereinigte Staaten	14	—	10	—	—	4	2	—	—	—	
Vereinigtes Königreich	20	—	6	—	—	14	4	2	—	—	
Übriges Ausland	8	—	3	—	—	5	—	—	—	—	
Total Ausland	90	—	32	—	—	57	9	4	—	—	
Total Schweiz und Ausland	4117	826	923	525	1139	578	141	72	72	4	

¹ Sitze sowie Zweiganstalten bzw. Filialen, Agenturen und Depositenkassen (ohne Einnehmerien); ab 1984 nur noch Zweiganstalten mit mindestens einer vollamtlich angestellten Person

¹ Sièges, succursales, agences et caisses de dépôts (sans bureaux de recettes); à partir de 1984, seuls les comptoirs ayant au moins un collaborateur à plein temps

5.20	6.00	6.30	6.40	7.00	8.00	1.00-5.00	
	Finanz- gesell- schaften	davon: schweizerisch beherrscht	ausländisch beherrscht	Filialen ausländischer Banken	Privat- bankiers	Total	Cantons ou pays
Ausländisch beherrschte Banken	Sociétés financières	dont: en mains suisses	en mains étrangères	Succursales de banques étrangères	Banquiers privés		
Banques en mains étrangères							
Nombre à fin 1993							
11	12	13	14	15	16	17	
109	38	8	30	8	4	498	Zurich
2	—	—	—	1	—	428	Berne
—	—	—	—	—	1	163	Lucerne
—	—	—	—	—	—	29	Uri
1	1	1	—	—	—	61	Schwyz
—	—	—	—	—	—	18	Obwald
—	—	—	—	—	—	22	Nidwald
—	1	1	—	—	—	19	Glaris
1	3	—	3	—	—	40	Zoug
1	1	—	1	—	—	147	Fribourg
—	—	—	—	—	—	143	Soleure
7	4	3	1	—	4	84	Bâle-Ville
—	—	—	—	—	—	86	Bâle-Campagne
—	—	—	—	—	—	33	Schaffhouse
—	—	—	—	—	—	32	Appenzell Rh.-E.
—	—	—	—	—	—	10	Appenzell Rh.-I.
—	—	—	—	—	1	242	St-Gall
—	—	—	—	—	—	195	Grisons
—	—	—	—	—	—	273	Argovie
—	—	—	—	—	—	98	Thurgovie
40	4	2	2	2	—	304	Tessin
9	4	2	2	2	2	332	Vaud
—	—	—	—	—	—	234	Valais
1	—	—	—	—	—	89	Neuchâtel
74	25	3	22	11	8	234	Genève
—	—	—	—	—	—	88	Jura
245	81	20	61	24	20	3902	Total Suisse
—	—	—	—	—	—	1	Egypte
2	—	—	—	—	—	5	Bahamas
1	—	—	—	—	—	2	Grand Cayman
—	—	—	—	—	—	4	Hong Kong
—	1	—	1	—	—	3	Japon
2	—	—	—	—	—	2	Kenya
5	—	—	—	—	—	7	Luxembourg
—	—	—	—	—	—	—	Maurice
1	—	—	—	—	—	1	Pays-Bas
1	—	—	—	—	—	1	Panama
13	—	—	—	—	—	14	Golfe persique
—	—	—	—	—	—	3	Singapour
4	—	—	—	—	—	4	Sri Lanka
2	—	—	—	—	—	14	Etats-Unis
8	—	—	—	—	—	20	Royaume-Uni
5	—	—	—	—	—	8	Reste de l'étranger
44	1	—	1	—	—	89	Total étranger
289	82	20	62	24	20	3991	Total Suisse et étranger

Niederlassungen und übrige Geschäftsstellen in den Kantonen und den verschiedenen Ländern Ende 1993

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften

Kanton resp. Land	Sitze	Zweig-anstalten und Filialen ¹	Darlehens-kassen und Raiffeisen-banken	Total Nieder-lassungen (Kol. 1-3)	Übrige Geschäfts-stellen ²	Gesamt-total (Kol. 4+5)	Cantons ou pays
	Sièges	Succursales ¹	Caisse de créd. mutuel et banques Raiffeisen	Comptoirs (col. 1-3)	Autres comptoirs ²	Total général (col. 4+5)	
	Anzahl Ende 1993			Nombre à fin 1993			
	1	2	3	4	5	6	
Zürich	188	352	8	548	86	634	Zurich
Bern	51	269	109	429	165	594	Berne
Luzern	13	101	50	164	71	235	Lucerne
Uri	1	9	19	29	11	40	Uri
Schwyz	4	45	13	62	18	80	Schwyz
Obwalden	2	12	4	18	7	25	Obwald
Nidwalden	2	14	6	22	1	23	Nidwald
Glarus	3	16	1	20	11	31	Glaris
Zug	7	25	11	43	4	47	Zoug
Freiburg	17	60	71	148	87	235	Fribourg
Solothurn	12	57	74	143	17	160	Soleure
Basel-Stadt	26	66	—	92	1	93	Bâle-Ville
Baselland	3	69	14	86	15	101	Bâle-Campagne
Schaffhausen	12	17	4	33	5	38	Schaffhouse
Appenzell AR	6	23	3	32	1	33	Appenzell Rh.-E.
Appenzell IR	1	6	3	10	—	10	Appenzell Rh.-i.
St. Gallen	30	131	82	243	52	295	St-Gall
Graubünden	3	96	96	195	75	270	Grisons
Aargau	24	150	99	273	150	423	Argovie
Thurgau	2	51	45	98	87	185	Thurgovie
Tessin	25	169	116	310	14	324	Tessin
Waadt	26	233	81	340	16	356	Vaud
Wallis	5	102	127	234	147	381	Valais
Neuenburg	4	54	31	89	7	96	Neuchâtel
Genf	107	153	18	278	7	285	Genève
Jura	3	31	54	88	—	88	Jura
Total Schweiz	577	2311	1139	4027	1055	5082	Total Suisse
Ägypten	—	1	—	1	2	3	Egypte
Bahamas	—	5	—	5	2	7	Bahamas
Grosser Cayman	—	2	—	2	1	3	Grand Cayman
Hong Kong	1	3	—	4	10	14	Hong Kong
Japan	1	3	—	4	9	13	Japon
Kenya	—	2	—	2	—	2	Kenya
Luxemburg	—	7	—	7	1	8	Luxembourg
Mauritius	—	—	—	—	—	—	Maurice
Niederlande	—	1	—	1	—	1	Pays-Bas
Panama	—	1	—	1	1	2	Panama
Persischer Golf	1	13	—	14	8	22	Golfe persique
Singapur	1	2	—	3	8	11	Singapour
Sri Lanka	—	4	—	4	—	4	Sri Lanka
Vereinigte Staaten	1	13	—	14	13	27	Etats-Unis
Vereinigtes Königreich	1	19	—	20	9	29	Royaume-Uni
Übriges Ausland	—	8	—	8	89	97	Reste de l'étranger
Total Ausland	6	84	—	90	153	243	Total étranger
Total Schweiz und Ausland	583	2395	1139	4117	1208	5325	Total Suisse et étranger

¹ Einschliesslich Agenturen und Depositenkassen; nur Bankstellen mit mindestens einer vollamtlich angestellten Person

² Einnehmereien, Vertretungen usw.

Comptoirs au sens large, répartition par cantons et par pays, à fin 1993

1.00–8.00 Toutes les banques et sociétés financières

¹ Y compris les agences et les caisses de dépôts; seules les comptoirs ayant au moins un collaborateur à plein temps

² Bureaux de recettes, représentations, etc.

Personalbestand seit 1984¹Effectif du personnel, depuis 1984¹

Gruppe Catégorie	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
	Anzahl Personen Nombre de personnes									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00–8.00 Total²	98476	103510	111440	118960	121819	126028	127626	126491	123642	121929
1.00 Kantonalbanken	14705	15332	16112	16949	17339	17995	18823	19477	19330	19825
2.00 Grossbanken	50512	52743	56568	59915	60816	62875	62409	62511	61896	61192
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	7064	7359	7697	7990	8223	8369	8518	8207	7860	6732
4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken	2323	2442	2598	2651	2774	3027	2675	2603	2611	2650
5.00 Übrige Banken	19104	20239	22405	25018	25949	27015	28927	28109	26766	26727
5.11 Handelsbanken	4028	4509	5535	6019	6267	6430	7799	7403	6528	6515
5.12 Börsenbanken	2867	3128	3407	3818	3526	3830	4524	4536	4799	4485
5.13 Kleinkreditbanken	1058	1045	1130	1209	1329	1449	1471	1519	1396	1340
5.14 andere	63	76	77	104	111	132	155	181	190	214
5.20 ausländisch beherrscht	11088	11481	12256	13868	14716	15174	14978	14470	13853	14173
6.00 Finanzgesellschaften	932	1143	1420	1671	1888	1954	1546	1204	1001	756
6.10 öffentlich sich zur Annahme fremder Gelder empfehlend		25	30	33	32	38	40	36	39	33
6.20 nicht öffentlich sich zur Annahme fremder Gelder empfehlend	907	1113	1387	1639	1850	1914	1510	1165	971	723
7.00 Filialen ausländischer Banken	1921	2192	2351	2329	2291	2135	1986	1810	1651	1559
8.00 Privatbankiers	1915	2060	2271	2437	2539	2658	2742	2570	2527	2488
1.00–5.00 Total	93708	98115	105398	112523	115101	119281	121352	120907	118463	117126
	Veränderung in Prozent gegenüber Ende Vorjahr ³ Variation en pour-cent par rapport à la fin de l'année précédente ³									
1.00–8.00 Total	1,6	5,1	7,7	6,7	2,4	3,5	1,3	-0,9	-2,3	-1,4
1.00 Banques cantonales	2,2	4,3	5,1	5,2	2,3	3,8	4,6	3,5	-0,8	2,6
2.00 Grandes banques	0,4	4,4	7,3	5,9	1,5	3,4	-0,7	0,2	-1,0	-1,1
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	2,2	4,2	4,6	3,8	2,9	1,8	1,8	-3,7	-4,2	-14,4
4.00 Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen	5,3	5,1	6,4	2,0	4,6	9,1	-11,6	-2,7	0,3	1,5
5.00 Autres banques	6,2	5,9	10,7	11,7	3,7	4,1	7,1	-2,8	-4,8	-0,1
5.11 Banques commerciales	5,7	11,9	22,8	8,7	4,1	2,6	21,3	-5,1	-11,8	-0,2
5.12 Banques boursières	15,9	9,1	8,9	12,1	-7,6	8,6	18,1	0,3	5,8	-6,5
5.13 Banques de prêt personnel	5,8	-1,2	8,1	7,0	9,9	9,0	1,5	3,3	-8,1	-4,0
5.14 Autres établissements	10,5	20,6	1,3	35,1	6,7	18,9	17,4	16,8	5,0	12,6
5.20 Banques en mains étrangères	4,2	3,5	6,8	13,2	6,1	3,1	-1,3	-3,4	-4,3	2,3
6.00 Sociétés financières	13,0	22,6	24,2	17,7	13,0	3,5	-20,9	-22,1	-16,9	-24,5
6.10 qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	13,6	20,0	10,0	-3,0	18,8	5,3	-10,0	8,3	-23,1	10,0
6.20 qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	13,0	22,7	24,6	18,2	12,9	3,5	-21,1	-22,8	-16,7	-25,5
7.00 Succursales de banques étrangères	-8,9	14,1	7,3	-0,9	-1,6	-6,8	-7,0	-8,9	-8,8	-5,6
8.00 Banquiers privés	-11,5	7,6	10,2	7,3	4,2	4,7	3,2	-6,3	-1,7	-1,5
1.00–5.00 Total	2,1	4,7	7,4	6,8	2,3	3,6	1,7	-0,4	-2,0	-1,1

¹ Eigenes und im Nebenamt beschäftigtes Personal, einschl. Teilzeitbeschäftigte im permanenten Arbeitsverhältnis sowie Lehrlinge und Praktikanten

² 1993: Von den 121 929 Beschäftigten waren 8 851 Personen im Ausland (Niederlassungen, Vertretungen usw.) tätig; 6 911 Personen entfielen auf die Grossbanken und 1 940 Personen auf die übrigen Banken und Finanzgesellschaften

³ Bei der Beurteilung der Entwicklung des Personalbestandes ist zu berücksichtigen, dass Weglassungen und Neuaufnahmen von Instituten sowie Verschiebungen von einer Bankengruppe in eine andere die Veränderungsrate wesentlich beeinflussen können

¹ Personnel propre et auxiliaire, y compris le personnel occupé à temps partiel dans le cadre d'un contrat de travail permanent, les apprentis et les stagiaires

² Sur l'effectif total de 121 929 personnes, 8 851 étaient occupées à l'étranger (comptoirs, représentations, etc.); 6 911 personnes travaillaient pour les grandes banques et 1 940 personnes pour d'autres banques et sociétés financières

³ L'évolution du nombre des établissements ou des transferts d'une catégorie à une autre peuvent influer sensiblement sur les taux de variation

52.0

Personalbestand nach Geschlechtern seit 1989¹

Jahres- ende Fin d'année	männlich masculin	weiblich féminin	Total
	Anzahl Personen Nombre de personnes		
	1	2	3

Personnel d'après le sexe, depuis 1989¹

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften²

Jahr	männlich	weiblich	Total
1989	74 169	51 859	126 028
1990	75 084	52 542	127 626
1991	74 563	51 928	126 491
1992	73 420	50 222	123 642
1993	73 277	48 652	121 929

Toutes les banques et sociétés financières²

1.00 Kantonalbanken

Jahr	männlich	weiblich	Total
1989	10 136	7 859	17 995
1990	10 527	8 296	18 823
1991	10 877	8 600	19 477
1992	10 724	8 606	19 330
1993	11 082	8 743	19 825

Banques cantonales

2.00 Grossbanken

Jahr	männlich	weiblich	Total
1989	38 134	24 741	62 875
1990	37 869	24 540	62 409
1991	38 063	24 448	62 511
1992	37 950	23 946	61 896
1993	38 119	23 073	61 192

Grandes banques

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

Jahr	männlich	weiblich	Total
1989	4 455	3 914	8 369
1990	4 500	4 018	8 518
1991	4 336	3 871	8 207
1992	4 137	3 723	7 860
1993	3 581	3 151	6 732

Banques régionales et caisses d'épargne

4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken

Jahr	männlich	weiblich	Total
1989	2 265	762	3 027
1990	1 999	676	2 675
1991	1 943	660	2 603
1992	1 951	660	2 611
1993	1 980	670	2 650

Caisse de crédit mutuel et banques Raiffeisen

¹ Eigenes und im Nebenamt beschäftigtes Personal, einschl. Teilzeitbeschäftigte im permanenten Arbeitsverhältnis sowie Lehrlinge und Praktikanten

² 1993: Von den 121 929 Beschäftigten waren 8 851 Personen im Ausland (Niederlassungen, Vertretungen usw.) tätig; 6 911 Personen entfielen auf die Grossbanken und 1 940 Personen auf die übrigen Banken und Finanzgesellschaften

¹ Personnel propre et auxiliaire, y compris le personnel occupé à temps partiel dans le cadre d'un contrat de travail permanent, les apprentis et les stagiaires

² 1993: sur l'effectif total de 121 929 personnes, 8 851 étaient occupées à l'étranger (comptoirs, représentations, etc.); 6 911 personnes travaillaient pour les grandes banques et 1 940 personnes pour d'autres banques et sociétés financières

Jahres- ende Fin d'année	männlich masculin	weiblich féminin	Total
	Anzahl Personen Nombre de personnes		
	1	2	3
5.00	Übrige Banken (5.11–5.20)	Autres banques (5.11–5.20)	
1989	15 285	11 730	27 015
1990	16 547	12 380	28 927
1991	16 163	11 946	28 109
1992	15 587	11 179	26 766
1993	15 747	10 980	26 727
5.11	Handelsbanken	Banques commerciales	
1989	3 802	2 628	6 430
1990	4 615	3 184	7 799
1991	4 339	3 064	7 403
1992	3 840	2 688	6 528
1993	3 935	2 580	6 515
5.12	Börsenbanken	Banques boursières	
1989	2 298	1 532	3 830
1990	2 675	1 849	4 524
1991	2 668	1 868	4 536
1992	2 879	1 920	4 799
1993	2 747	1 738	4 485
5.13	Kleinkreditbanken	Banques de prêt personnel	
1989	718	731	1 449
1990	732	739	1 471
1991	745	774	1 519
1992	689	707	1 396
1993	655	685	1 340
5.14	Andere Banken	Autres établissements	
1989	51	81	132
1990	60	95	155
1991	73	108	181
1992	69	121	190
1993	79	135	214
5.20	Ausländisch beherrschte Banken	Banques en mains étrangères	
1989	8 416	6 758	15 174
1990	8 465	6 513	14 978
1991	8 338	6 132	14 470
1992	8 110	5 743	13 853
1993	8 331	5 842	14 173

52.2

Personalbestand nach Geschlechtern

Personnel d'après le sexe

Jahres- ende Fin d'année	männlich masculin	weiblich féminin	Total
	Anzahl Personen Nombre de personnes		
	1	2	3

6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1989	1 138	816	1954
1990	910	636	1546
1991	721	483	1204
1992	636	365	1001
1993	473	283	756

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui font appel au
public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	22	18	40
1990	20	16	36
1991	22	17	39
1992	17	13	30
1993	17	16	33

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui ne font pas appel au
public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	1 116	798	1914
1990	890	620	1 510
1991	699	466	1 165
1992	619	352	971
1993	456	267	723

7.00 Filialen ausländischer Banken

Succursales de banques étrangères

1989	1 212	923	2 135
1990	1 136	850	1986
1991	1 019	791	1 810
1992	915	736	1 651
1993	868	691	1 559

8.00 Privatbankiers

Banquiers privés

1989	1 544	1 114	2 658
1990	1 596	1 146	2 742
1991	1 441	1 129	2 570
1992	1 520	1 007	2 527
1993	1 427	1 061	2 488

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

Total des catégories de banques 1.00–5.00

1989	70 275	49 006	119 281
1990	71 442	49 910	121 352
1991	71 382	49 525	120 907
1992	70 349	48 114	118 463
1993	70 509	46 617	117 126

Durchschnittliche Verzinsung der inländischen Hypothekaranlagen seit 1984
Intérêt moyen des placements hypothécaires en Suisse, depuis 1984

Gruppe Catégorie	Jahresende - Fin d'année									
	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
	in Prozent en pour-cent									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	5,51	5,50	5,41	5,22	5,00	5,67	6,44	6,89	7,11	6,04
2.00 Grossbanken Grandes banques	5,52	5,51	5,46	5,20	5,00	5,75	6,70	7,00	7,26	6,08
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	5,54	5,54	5,47	5,25	5,01	5,84	6,72	7,10	7,25	6,00
4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen	5,44	5,44	5,42	5,26	5,25	5,75	6,46	6,93	7,08	5,97
5.00 Übrige Banken Autres banques	5,46	5,43	5,19	5,11	4,86	5,75	6,62	7,02	7,08	5,86
5.11 Handelsbanken Banques commerciales	5,46	5,45	5,19	5,12	4,86	5,75	6,60	7,01	7,09	5,87
5.12 Börsenbanken Banques boursières	5,04	5,20	5,13	4,75	4,58	5,23	6,96	6,98	6,73	5,55
5.13 Kleinkreditbanken Banques de prêt personnel	5,63	5,38	5,05	4,87	4,88	5,92	6,35	6,87	7,12	6,03
5.14 andere Autres établissements	4,50	4,05	4,16	4,11	4,09	4,24	4,64	5,39	5,78	5,10
5.20 ausländisch beherrscht Banques en mains étrangères	5,45	5,31	5,17	5,07	4,85	5,85	7,00	7,26	7,09	5,80
1.00-5.00 Total Bankengruppen 1.00-5.00 Total des catégories de banques 1.00-5.00	5,51	5,51	5,43	5,22	5,02	5,74	6,59	6,97	7,18	6,03

54.0

Durchschnittliche Verzinsung der fremden Gelder seit 1989

Taux d'intérêt moyens des fonds de tiers, depuis 1989

Jahres- ende	Spareinlagen	Depositen- und Einlagehefte	Kassenobligationen und Kassenscheine ¹	Obligationen- Anleihen
Fin d'année	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations et bons de caisse ¹	Emprunts obligataires
	in Prozent en pour-cent			
	1	2	3	4
1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften² / Toutes les banques et sociétés financières²				
1989	.	.	.	.
1990	.	.	.	.
1991	.	.	.	.
1992	.	.	.	.
1993	.	.	.	.
1.00 Kantonalbanken / Banques cantonales				
1989	4,12	3,52	4,94	4,86
1990	5,10	3,98	5,66	5,36
1991	5,34	4,26	6,16	5,59
1992	5,38	4,31	6,47	5,82
1993	3,97	3,18	6,21	5,74
2.00 Grossbanken / Grandes banques				
1989	4,26	2,87	4,89	4,67
1990	5,69	3,11	5,47	4,93
1991	5,72	3,27	6,01	5,13
1992	5,78	3,35	6,34	5,30
1993	4,28	2,73	6,21	5,25
3.00 Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne				
1989	4,19	4,04	5,07	4,88
1990	5,13	4,91	5,78	5,26
1991	5,37	5,05	6,22	5,49
1992	5,39	5,09	6,52	5,63
1993	3,95	3,92	6,29	5,60
4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken / Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen				
1989	3,47	4,31	5,14	5,98
1990	5,19	5,05	5,87	6,93
1991	5,77	4,65	6,34	6,91
1992	5,76	4,64	6,61	6,98
1993	4,58	3,63	6,29	6,62

¹ Angaben nur von den Bankengruppen 1.00–5.00 verfügbar

² Angaben nur von den Bankengruppen 1.00–7.00 verfügbar

¹ Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

² Seules les données des catégories de banques 1.00 à 7.00 sont disponibles

54.2

Durchschnittliche Verzinsung
der fremden Gelder

Jahres- ende	Spareinlagen
Fin d'année	Dépôts d'épargne
	in Prozent en pour-cent
	1

Taux d'intérêt moyens
des fonds de tiers

Depositen- und Einlagehefte	Kassenobligationen und Kassenscheine ¹	Obligationen- Anleihen
Livrets et carnets de dépôts	Obligations et bons de caisse ¹	Emprunts obligataires
2	3	4

6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

1989	—
1990	—
1991	—
1992	—
1993	—

Sociétés financières (6.10 et 6.20)

.	.	4,64
.	.	4,69
.	.	4,69
.	.	5,17
.	.	5,17

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich
zur Annahme fremder Gelder empfehlen

1989	—
1990	—
1991	—
1992	—
1993	—

Sociétés financières qui font appel au
public pour obtenir des fonds en dépôt

.	.	4,64
.	.	4,64
.	.	4,58
.	.	4,75
.	.	4,75

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich
zur Annahme fremder Gelder empfehlen

1989	—
1990	—
1991	—
1992	—
1993	—

Sociétés financières qui ne font pas appel au
public pour obtenir des fonds en dépôt

.	.	—
.	.	5,50
.	.	6,25
.	.	6,25
.	.	6,25

7.00 Filialen ausländischer Banken

1989	—	2,54
1990	—	2,63
1991	—	2,87
1992	—	3,11
1993	—	3,85

Succursales de banques étrangères

.	.	—
.	.	—
.	.	—
.	.	—
.	.	—

8.00 Privatbankiers

1989	.
1990	.
1991	.
1992	.
1993	.

Banquiers privés

.	.	.
.	.	.
.	.	.
.	.	.
.	.	.

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

1989	4,12	3,38
1990	5,31	3,86
1991	5,53	4,02
1992	5,57	4,08
1993	4,15	3,16

Total des catégories de banques 1.00–5.00

.	.	4,98	4,78
.	.	5,64	5,17
.	.	6,13	5,39
.	.	6,44	5,58
.	.	6,22	5,53

¹ Angaben nur von den Bankengruppen 1 00–5 00 verfügbar¹ Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

Durchschnittliche Verzinsung bei den regional tätigen Banken 1992 und 1993¹
Taux d'intérêt moyens des banques au rayon d'activité régional, à fin 1992 et 1993¹

Kanton	Hypothekaranlagen		Spareinlagen		Depositen- und Einlagehefte		Kassenobligationen und Kassenscheine		Obligationen - Anleihen		Cantons
	Placements hypothécaires		Dépôts d'épargne		Livrets et carnets de dépôts		Obligations de caisse et bons de caisse		Emprunts obligataires		
	1992	1993	1992	1993	1992	1993	1992	1993	1992	1993	
	in Prozent en pour-cent										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Zürich	7,06	6,11	5,51	4,05	3,40	2,75	6,56	6,24	5,94	5,84	Zurich
Bern	7,24	6,03	5,17	3,99	5,36	4,23	6,54	6,28	5,63	5,65	Berne
Luzern	7,09	5,88	5,41	4,04	4,25	3,22	6,40	6,19	5,67	5,49	Lucerne
Uri	6,27	5,85	4,60	4,06	4,75	4,25	6,47	6,17	6,25	6,25	Uri
Schwyz	7,04	5,74	4,95	3,71	—	—	6,49	6,26	5,98	5,79	Schwyz
Obwalden	7,01	6,01	5,22	3,81	4,88	3,66	6,41	6,24	6,75	4,90	Obwald
Nidwalden	7,03	5,20	5,22	3,89	5,08	3,78	6,45	6,28	4,94	4,83	Nidwald
Glarus	7,06	5,97	5,66	4,36	4,55	3,55	6,43	6,03	6,08	6,08	Glaris
Zug	7,01	5,70	5,34	3,77	4,66	3,06	6,16	6,18	5,56	5,50	Zoug
Freiburg	7,25	6,06	5,44	4,12	5,30	3,95	6,59	6,17	5,76	5,66	Fribourg
Solothurn	7,20	6,14	5,42	3,89	4,41	3,08	6,49	6,35	5,64	5,65	Soleure
Basel-Stadt	6,93	5,84	5,33	3,57	4,18	2,80	6,57	6,28	5,97	6,03	Bâle-Ville
Baselland	7,13	6,00	5,52	3,56	5,86	4,12	6,61	6,29	6,44	6,17	Bâle-Campagne
Schaffhausen	7,02	5,96	5,45	3,92	4,46	3,86	6,50	6,13	5,73	5,75	Schaffhouse
Appenzell AR	7,19	6,16	5,58	4,04	4,37	3,30	6,37	6,17	4,57	4,57	Appenzell Rh.-E.
Appenzell IR	7,11	5,52	5,71	3,78	4,61	3,12	6,39	6,22	—	—	Appenzell Rh.-I.
St. Gallen	7,03	6,09	5,55	3,81	4,13	3,33	6,47	6,19	5,59	5,53	St-Gall
Graubünden	7,13	5,93	5,39	4,24	4,08	2,88	6,44	6,21	6,90	6,74	Grisons
Aargau	7,27	5,89	5,43	3,92	5,13	3,79	6,47	6,31	5,94	5,81	Argovie
Thurgau	7,09	6,08	5,42	3,94	4,67	3,60	6,32	6,06	5,91	5,88	Thurgovie
Tessin	6,68	5,91	5,07	4,07	—	—	6,43	6,04	6,33	5,97	Tessin
Waadt	7,23	6,06	5,63	4,36	5,24	3,54	6,52	6,34	5,56	5,61	Vaud
Wallis	7,29	6,04	5,62	4,21	—	—	6,30	5,94	5,76	5,92	Valais
Neuenburg	7,01	5,68	5,43	3,77	—	—	6,26	6,05	5,20	5,32	Neuchâtel
Genf	7,08	6,07	5,41	3,96	5,18	3,65	6,16	5,86	5,77	5,75	Genève
Jura	7,10	6,06	5,22	3,48	5,43	—	6,14	5,99	6,25	6,45	Jura
Schweiz	7,14	6,03	5,39	3,98	4,43	3,30	6,48	6,22	5,79	5,73	Suisse

¹ Kantonalbanken (28) sowie ausschliesslich im jeweiligen Kanton tätige Regionalbanken und Sparkassen (138)

¹ Banques cantonales (28) ainsi que les banques régionales et les caisses d'épargne (138) dont le rayon d'activité est compris dans le même canton

56.0

Verteilung der inländischen Hypothekaranlagen nach dem Zinsfuß seit 1950

1.00–5.00 Total der Bankengruppen 1.00-5.00

Jahres- ende Fin d'année	4% und darunter et au- dessous	4 1/4%	4 1/2%	4 3/4%	5%	5 1/4%	5 1/2%	5 3/4%	6%	6 1/4%	6 1/2% und darüber ¹ et au- dessus ¹
	in Millionen Franken en millions de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1950	11 841	76	33	6	5	—	—	—	—	—	—
1955	16 035	29	19	3	6	—	—	—	—	—	—
1960	21 036	835	156	17	21	1	5	—	—	—	—
1965	8 294	17 648	4 106	1 761	430	60	32	10	4	—	—
1966	2 764	12 203	13 380	3 702	1 967	361	125	13	17	—	—
1967	218	3 381	13 678	13 475	4 067	1 611	441	78	30	—	—
1968	160	239	11 091	15 440	9 151	2 893	1 006	142	59	—	—
1969	175	75	2 000	18 629	15 583	4 879	1 640	230	78	—	—
1970	128	62	532	3 014	17 590	15 910	5 642	2 300	901	—	—
1971	155	62	380	79	1 636	17 795	16 050	8 585	4 699	—	—
1972	225	76	336	81	1 694	11 687	24 070	11 679	4 802	—	—
1973	247	102	287	76	730	9 942	27 934	13 310	4 992	1 327	293
1974	—	—	467	103	195	945	2 555	1 267	23 491	18 487	16 737
1975	—	—	426	112	181	57	160	289	24 545	18 843	24 949
1976	—	—	609	123	181	556	9 372	40 559	15 109	6 934	2 581
1977	—	—	1 131	1 933	53 675	15 655	7 435	1 753	424	85	92
1978	2 152	11 911	58 532	9 961	55 10	841	311	49	28	25	13
1979	81 419	112 14	4 270	597	84	24	38	4	9	8	4
1980	3 001	6 128	82 610	10 411	6 063	887	269	37	27	9	4
1981	1 339	92	942	234	1 620	4 409	81 674	15 165	9 402	1 983	3 875
1982	351	63	1 195	122	835	358	3 258	5 964	93 704	17 237	8 635
1983	1 495	160	1 105	161	859	5 816	10 9520	14 771	6 953	1 202	875
1984	1 524	124	1 303	197	1 119	9 769	117 995	14 104	7 790	879	644
1985	1 587	112	1 460	241	1 329	12 074	129 694	14 423	7 643	826	595
1986	1 666	372	1 471	376	6 146	43 932	115 143	11 634	4 702	511	419
1987	2 460	1 784	512	2 539	30 019	147 094	15 018	5 786	756	262	210
1988	4 682	236	1 583	20 866	153 558	39 439	7 248	901	362	101	36
1989	454	307	3 214	15 255	33 083	8 143	13 932	39 288	113 219	12 705	17 835
1990	254	124	503	12 018	16 630	5 911	7 752	2 972	3 986	18 334	63 523
1991	446	43	237	4 471	8 565	3 853	5 290	2 084	4 743	1 463	4 090
1992	503	22	127	1 198	3 247	1 028	2 301	1 170	4 620	893	3 540
1993	1 433	108	3 601	1 188	9 316	4 601	14 532	24 653	177 484	34 221	12 452

¹ Ab 1990 6 1/2%¹ Depuis 1990: 6 1/2%

Jahres- ende Fin d'année	6 ³ / ₄ %	7%	7 ¹ / ₄ %	7 ¹ / ₂ %	7 ³ / ₄ %	8%	8 ¹ / ₄ %	8 ¹ / ₂ %
	in Millionen Franken en millions de francs							
	12	13	14	15	16	17	18	19
1950	--	--	--	--	--	--	--	--
1955	--	--	--	--	--	--	--	--
1960	--	--	--	--	--	--	--	--
1965	--	--	--	--	--	--	--	--
1966	--	--	--	--	--	--	--	--
1967	--	--	--	--	--	--	--	--
1968	--	--	--	--	--	--	--	--
1969	--	--	--	--	--	--	--	--
1970	--	--	--	--	--	--	--	--
1971	--	--	--	--	--	--	--	--
1972	--	--	--	--	--	--	--	--
1973	--	--	--	--	--	--	--	--
1974	--	--	--	--	--	--	--	--
1975	--	--	--	--	--	--	--	--
1976	--	--	--	--	--	--	--	--
1977	--	--	--	--	--	--	--	--
1978	--	--	--	--	--	--	--	--
1979	--	--	--	--	--	--	--	--
1980	--	--	--	--	--	--	--	--
1981	--	--	--	--	--	--	--	--
1982	--	--	--	--	--	--	--	--
1983	--	--	--	--	--	--	--	--
1984	--	--	--	--	--	--	--	--
1985	--	--	--	--	--	--	--	--
1986	--	--	--	--	--	--	--	--
1987	--	--	--	--	--	--	--	--
1988	--	--	--	--	--	--	--	--
1989	--	--	--	--	--	--	--	--
1990	24 190	73 516	18 578	14 131	5 653	5 511	1 494	2 278
1991	46 313	119 070	27 520	27 451	12 871	16 493	3 821	3 084
1992	14 473	133 758	36 771	49 725	21 520	19 395	5 156	3 168
1993	5 315	8 445	5 094	4 414	2 092	680	132	197

56.2

Verteilung der inländischen Hypothekaranlagen nach dem Zinssuss

1.00–5.00 Total der Banken-
gruppen 1.00-5.00

Jahres- ende Fin d'année	8 ³ / ₄ %		9%	9 ¹ / ₄ %	9 ¹ / ₂ %	9 ³ / ₄ %	10% und mehr et au- dessus	Total	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	20	21	22	23	24	25	26		
1950	—	—	—	—	—	—	—	11 961	
1955	—	—	—	—	—	—	—	16 092	
1960	—	—	—	—	—	—	—	22 071	
1965	—	—	—	—	—	—	—	32 345	
1966	—	—	—	—	—	—	—	34 532	
1967	—	—	—	—	—	—	—	36 979	
1968	—	—	—	—	—	—	—	40 181	
1969	—	—	—	—	—	—	—	43 289	
1970	—	—	—	—	—	—	—	46 079	
1971	—	—	—	—	—	—	—	49 441	
1972	—	—	—	—	—	—	—	54 650	
1973	—	—	—	—	—	—	—	59 240	
1974	—	—	—	—	—	—	—	64 247	
1975	—	—	—	—	—	—	—	69 562	
1976	—	—	—	—	—	—	—	76 024	
1977	—	—	—	—	—	—	—	82 183	
1978	—	—	—	—	—	—	—	89 333	
1979	—	—	—	—	—	—	—	97 671	
1980	—	—	—	—	—	—	—	109 446	
1981	—	—	—	—	—	—	—	120 735	
1982	—	—	—	—	—	—	—	131 722	
1983	—	—	—	—	—	—	—	142 917	
1984	—	—	—	—	—	—	—	155 448	
1985	—	—	—	—	—	—	—	169 984	
1986	—	—	—	—	—	—	—	186 372	
1987	—	—	—	—	—	—	—	206 441	
1988	—	—	—	—	—	—	—	229 013	
1989	—	—	—	—	—	—	—	257 435	
1990	632	361	155	47	24	92	—	2 786 72	
1991	656	356	163	15	60	24	—	2 93 181	
1992	749	230	120	175	14	28	—	3 039 30	
1993	10	19	1	4	4	14	—	3 099 92	

Répartition des placements hypothécaires
en Suisse d'après le taux d'intérêt

1.00–5.00 Total des catégories
de banques 1.00-5.00

**Verteilung der Spareinlagen
nach dem Zinsfuß seit 1989/1950**
**Répartition des dépôts d'épargne d'après
le taux d'intérêt, depuis 1989/1950**

Jahres- ende	2% und darunter	2 ¹ / ₄ %	2 ¹ / ₂ %	2 ³ / ₄ %	3%	3 ¹ / ₄ %	3 ¹ / ₂ %	3 ³ / ₄ %	4%	4 ¹ / ₄ %	4 ¹ / ₂ % und darüber ¹	
Fin d'année	et au- dessous	in Millionen Franken en millions de francs										et au- dessus ¹
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften² Toutes les banques et sociétés financières²

1989	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1990	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1991	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1992	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1993	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

1.00 Kantonalbanken
Banques cantonales

1989	51	—	—	0	753	96	961	4 323	22 740	12 680	7 099
1990	30	—	12	—	0	—	299	0	1 156	0	6 162
1991	13	—	10	—	651	130	70	0	1 122	0	893
1992	19	—	376	—	615	157	79	—	432	0	704
1993	29	—	954	1 729	591	1 055	11 382	9 737	16 032	10 328	7 533

2.00 Grossbanken
Grandes banques

1989	95	0	3	—	13	66	5	230	13 364	21 469	7 192
1990	18	—	2	—	—	25	0	4	7	11	55
1991	72	0	0	—	9	23	45	5	0	11	67
1992	80	0	38	—	4	0	0	0	2	12	69
1993	289	14	0	—	2	0	3 680	116	19 385	16 769	12 180

3.00 Regionalbanken und Sparkassen
Banques régionales et caisses d'épargne

1989	55	27	19	—	93	2	184	610	11 784	9 408	4 460
1990	14	—	53	51	149	145	523	51	76	139	2 927
1991	11	—	0	—	1	—	155	22	42	20	610
1992	9	—	—	—	31	45	81	33	14	13	505
1993	56	32	147	106	506	97	7 717	4 588	6 981	2 786	1 456

4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken
Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen

1989	—	—	—	—	173	4 908	6 170	1 539	470	138	124
1990	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	819
1991	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	0	—	—	—	—	—	14	6 250	10 584

¹ Ab 1990 4¹/₂%

² Angaben nur von den Bankengruppen 1.00-5.00 verfügbar

¹ Depuis 1990: 4¹/₂%

² Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

57.1

Verteilung der Spareinlagen nach dem Zinsfuß

Jahres- ende	4¾%	5%	5¼%
Fin d'année	—	—	—
	in Millionen Franken en millions de francs		
	12	13	14

Répartition des dépôts d'épargne d'après le taux d'intérêt

	5½%	5¾%	6%	6¼%
	15	16	17	18

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften²

1989	—	—	—
1990	—	—	—
1991	—	—	—
1992	—	—	—
1993	—	—	—

Toutes les banques et sociétés financières²

1989	—	—	—	—
1990	—	—	—	—
1991	—	—	—	—
1992	—	—	—	—
1993	—	—	—	—

1.00 Kantonalbanken

1989	—	—	—
1990	5 940	13 904	9 650
1991	297	10 896	14 428
1992	364	11 912	14 074
1993	3 261	1 885	368

Banques cantonales

1989	—	—	—	—
1990	3 745	2 444	251	109
1991	10 453	5 327	753	180
1992	13 800	3 437	1 189	2
1993	41	10	36	9

2.00 Grossbanken

1989	—	—	—
1990	31	11	9 572
1991	0	16	13 107
1992	0	5 944	6 665
1993	4 585	2 254	799

Grandes banques

1989	—	—	—	—
1990	19 708	2 077	4 405	102
1991	15 698	2 178	7 202	92
1992	11 719	1 250	16 606	89
1993	1 798	0	7	3

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

1989	—	—	—
1990	1 602	7 798	3 490
1991	33	7 547	5 287
1992	45	7 044	5 238
1993	875	874	495

Banques régionales et caisses d'épargne

1989	—	—	—	—
1990	4 440	816	1 001	224
1991	7 159	892	1 444	305
1992	7 808	819	1 163	263
1993	406	114	59	2

4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken

1989	—	—	—
1990	2 995	5 328	1 138
1991	—	—	4 617
1992	—	0	5 245
1993	30	7	2 092

Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen

1989	—	—	—	—
1990	475	105	715	1 329
1991	241	7 012	15	0
1992	249	7 784	14	0
1993	3	1 279	0	—

² Angaben nur von den Bankengruppen 1.00-5.00 verfügbar

² Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

Jahres- ende	6½%	6¾%	7%	7¼%	7½%	7¾%	8% und mehr	Total
Fin d'année	in Millionen Franken en millions de francs							et au- dessus
	19	20	21	22	23	24	25	26
1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften² Toutes les banques et sociétés financières²								
1989	.	.	.	.	.	.	.	135 282
1990	.	.	.	.	.	.	.	129 300
1991	.	.	.	.	.	.	.	137 299
1992	.	.	.	.	.	.	.	148 476
1993	.	.	.	.	.	.	.	182 280
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales								
1989	—	—	—	—	—	—	—	48 702
1990	438	1	1 690	148	—	—	1	45 979
1991	406	200	2 487	1	—	1	—	48 317
1992	1 345	230	3 473	1	1	—	—	52 211
1993	0	—	—	—	—	—	—	64 980
2.00 Grossbanken Grandes banques								
1989	—	—	—	—	—	—	—	42 437
1990	45	196	2 689	1 662	24	3	51	40 697
1991	4	263	4 350	1 386	25	5	55	44 614
1992	2 445	273	3 112	1 629	61	5	63	50 063
1993	67	—	—	—	—	—	—	61 949
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne								
1989	—	—	—	—	—	—	—	26 644
1990	194	47	620	19	19	13	23	24 435
1991	206	75	869	27	31	12	7	24 755
1992	433	50	958	57	40	17	16	24 681
1993	13	7	18	25	9	1	—	27 369
4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen								
1989	—	—	—	—	—	—	—	13 523
1990	60	12	274	—	—	—	—	13 251
1991	0	1 305	1 076	—	—	—	—	14 267
1992	3	1 036	1 477	—	—	—	—	15 809
1993	—	—	—	—	—	—	—	20 261

Verteilung der Spareinlagen
nach dem Zinssuss

Jahres- ende	2% und darunter	2 1/4%	2 1/2%	2 3/4%	3%
Fin d'année	et au- dessous				
	in Millionen Franken en millions de francs				
	1	2	3	4	5

Répartition des dépôts d'épargne d'après
le taux d'intérêt

3 1/4%	3 1/2%	3 3/4%	4%	4 1/4%	4 1/2% und darüber ¹
					et au- dessus ¹
	6	7	8	9	10
					11

5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

1989	4	—	—	—	1
1990	5	—	0	—	0
1991	4	—	—	—	—
1992	9	0	1	0	3
1993	9	0	1	0	12

Autres banques (5.11–5.20)

	0	10	1	278	1 083	2 599
	0	0	—	3	4	223
	—	3	—	1	14	0
	0	7	0	3	16	0
	26	281	644	4 460	123	1 159

5.11 Handelsbanken

1989	4	—	—	—	1
1990	5	—	—	—	—
1991	4	—	—	—	—
1992	7	—	—	—	—
1993	6	0	0	0	0

Banques commerciales

	—	10	1	253	1 035	2 511
	—	0	—	2	4	215
	—	0	—	1	0	0
	—	—	0	0	0	0
	0	281	639	4 416	24	1 112

5.12 Börsenbanken

1989	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—
1991	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—

Banques boursières

	—	—	—	0	2	9
	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	3	0	1

5.13 Kleinkreditbanken

1989	0	—	—	—	—
1990	0	—	—	—	—
1991	0	—	—	—	—
1992	0	—	—	—	—
1993	0	—	—	—	—

Banques de prêt personnel

	—	—	—	5	12	38
	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	62	12

5.14 Andere Banken

1989	—	—	—	—	0
1990	0	—	0	—	0
1991	—	—	—	—	—
1992	2	0	1	0	3
1993	3	0	1	0	12

Autres établissements

	0	—	—	—	—	—
	0	0	—	0	—	0
	—	3	—	—	14	—
	0	7	0	2	16	—
	26	0	—	3	0	5

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

1989	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—
1991	—	—	—	—	—
1992	0	—	—	—	—
1993	0	—	—	—	—

Banques en mains étrangères

	—	—	—	19	34	41
	—	—	—	—	—	8
	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—
	—	—	5	39	37	29

¹ Ab 1990 4 1/2%¹ Depuis 1990: 4 1/2%

Jahres- ende	4 ³ / ₄ %	5%	5 ¹ / ₄ %	5 ¹ / ₂ %	5 ³ / ₄ %	6%	6 ¹ / ₄ %
Fin d'année							
	in Millionen Franken en millions de francs						
	12	13	14	15	16	17	18
5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)	Autres banques (5.11–5.20)						
1989	—	—	—	—	—	—	—
1990	349	456	1 949	815	606	313	1
1991	0	231	375	1 323	2 779	270	—
1992	0	23	544	1 382	3 041	242	3
1993	403	331	197	21	3	47	—
5.11 Handelsbanken	Banques commerciales						
1989	—	—	—	—	—	—	—
1990	327	395	1 926	803	606	309	—
1991	0	213	329	1 290	2 757	258	—
1992	0	1	504	1 352	3 019	232	0
1993	375	324	195	15	3	46	—
5.12 Börsenbanken	Banques boursières						
1989	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	0	2	0	0	—
1991	0	0	—	2	0	2	—
1992	0	5	—	0	—	0	3
1993	—	0	—	—	—	—	—
5.13 Kleinkreditbanken	Banques de prêt personnel						
1989	—	—	—	—	—	—	—
1990	15	28	—	0	—	1	—
1991	—	—	15	27	—	1	—
1992	—	—	9	21	—	1	—
1993	—	1	—	1	—	—	—
5.14 Andere Banken	Autres établissements						
1989	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—
1991	—	—	—	1	—	—	—
1992	—	1	—	3	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—
5.20 Ausländisch beherrschte Banken	Banques en mains étrangères						
1989	—	—	—	—	—	—	—
1990	7	33	22	10	0	2	1
1991	—	17	31	3	21	8	—
1992	—	17	32	5	22	8	—
1993	28	6	2	5	—	1	—

57.5

Verteilung der Spareinlagen nach dem Zinsfuß

Jahres- ende	6 1/2%	6 3/4%	7%
Fin d'année			
	in Millionen Franken en millions de francs		
	19	20	21

Répartition des dépôts d'épargne d'après le taux d'intérêt

7 1/4%	7 1/2%	7 3/4%	8% und mehr	Total
			et au- dessus	
	22	23	24	25
				26

5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

1989	—	—	—	—	—	—	—	3 976
1990	1	—	187	26	0	—	—	4 938
1991	12	—	305	19	8	—	—	5 343
1992	108	0	310	18	—	—	—	5 709
1993	—	—	—	—	—	—	—	7 718

Autres banques (5.11–5.20)

5.11 Handelsbanken

1989	—	—	—	—	—	—	—	3 815
1990	1	—	183	26	0	—	—	4 803
1991	12	—	298	18	—	—	—	5 180
1992	108	0	301	18	—	—	—	5 541
1993	—	—	—	—	—	—	—	7 437

Banques commerciales

5.12 Börsenbanken

1989	—	—	—	—	—	—	—	11
1990	—	—	—	—	—	—	—	2
1991	0	—	2	1	8	—	—	15
1992	—	—	3	—	—	—	—	11
1993	—	—	—	—	—	—	—	3

Banques boursières

5.13 Kleinkreditbanken

1989	—	—	—	—	—	—	—	55
1990	—	—	2	—	—	—	—	46
1991	—	—	2	—	—	—	—	45
1992	—	—	2	—	—	—	—	34
1993	—	—	—	—	—	—	—	76

Banques de prêt personnel

5.14 Andere Banken

1989	—	—	—	—	—	—	—	1
1990	—	—	—	—	—	—	—	1
1991	—	—	—	—	—	—	—	19
1992	—	—	—	—	—	—	—	35
1993	—	—	—	—	—	—	—	50

Autres établissements

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

1989	—	—	—	—	—	—	—	94
1990	—	—	1	—	—	—	—	85
1991	—	—	3	—	—	—	—	84
1992	—	—	4	—	—	—	—	88
1993	—	—	—	—	—	—	—	152

Banques en mains étrangères

Jahres- ende	2% und darunter	2 1/4%	2 1/2%	2 3/4%	3%	3 1/4%	3 1/2%	3 3/4%	4%	4 1/4%	4 1/2% und darüber ¹	
												in Millionen Franken en millions de francs
Fin d'année	et au- dessous										et au- dessus ¹	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 ²						Total des catégories de banques 1.00–5.00 ²						
1950	1 260	2 378	3 632	713	237	7	10	—	8	—	—	
1955	1 475	3 145	5 680	501	302	3	24	—	7	1	1	
1960	161	366	3 874	6 778	3565	291	29	4	31	1	1	
1965	76	77	57	313	2 998	16 873	2 087	72	77	13	12	
1966	58	1	18	39	1 220	5 386	16 043	1 009	462	23	91	
1967	70	—	4	6	448	938	8 672	12 804	2 985	83	163	
1968	54	—	3	5	444	778	8 215	12 492	6 246	157	492	
1969	52	—	3	7	392	48	5 186	15 206	8 928	443	822	
1970	—	—	38	6	278	23	45	3 283	26 017	1 770	3 875	
1971	—	—	—	—	271	1	47	58	7 915	19 938	13 047	
1972	—	—	—	—	300	24	54	112	18 401	19 548	10 185	
1973	—	—	—	—	1 303	244	185	215	19 977	20 859	11 159	
1974	—	—	—	—	—	—	166	1	729	955	55 024	
1975	—	—	—	—	—	—	187	39	194	138	64 210	
1976	—	—	—	—	—	—	30 664	11 194	18 577	5 060	8 408	
1977	—	—	—	—	—	—	72 417	2 930	4 545	370	541	
1978	466	33 877	26 550	16 126	6 866	1 944	1 328	253	108	56	206	
1979	50 754	27 438	10 066	2 607	1 383	217	205	83	213	162	81	
1980	903	491	22 448	9 318	32 593	6 850	15 909	497	517	35	733	
1981	715	1	19	54	660	427	44 145	8 856	26 862	1 290	2 673	
1982	701	8	421	7	71	70	1 055	204	5 0033	7 210	36 121	
1983	828	—	109	64	73	256	53 350	15 829	30 417	3 443	2 278	
1984	367	—	25	69	158	229	53 383	14 943	34 356	3 576	2 820	
1985	222	—	21	76	132	232	52 802	7 658	45 412	3 755	3 344	
1986	252	—	19	78	80	3 111	51 605	12 170	46 092	2 515	4 495	
1987	281	19	83	42	63	44 669	15 015	59 500	5 056	1 373	4 854	
1988	326	85	371	972	56 062	57 245	15 109	3 514	1 791	811	5 871	
1989	205	27	22	0	1 033	5 072	7 330	6 703	48 636	44 778	21 475	
1990	68	—	67	51	149	170	822	55	1 240	154	10 187	
1991	100	0	10	—	662	153	272	27	1 164	46	1 570	
1992	116	0	416	0	652	201	166	34	450	41	1 277	
1993	384	45	1 102	1 834	1 110	1 178	23 060	15 085	46 872	36 256	32 913	

¹ Ab 1990 4 1/2%² Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Darlehenskassen und Raiffeisenbanken, Ubrige Banken¹ Depuis 1990. 4 1/2%² Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen, Autres banques

57.7

Verteilung der Spareinlagen nach dem Zinssuss

Jahres- ende	4 ³ / ₄ %	5%	5 ¹ / ₄ %
Fin d'année			
	in Millionen Franken en millions de francs		
	12	13	14

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00¹

1950	—	—	—
1955	—	—	—
1960	—	—	—
1965	—	—	—
1966	—	—	—
1967	—	—	—
1968	—	—	—
1969	—	—	—
1970	—	—	—
1971	—	—	—
1972	—	—	—
1973	—	—	—
1974	—	—	—
1975	—	—	—
1976	—	—	—
1977	—	—	—
1978	—	—	—
1979	—	—	—
1980	—	—	—
1981	—	—	—
1982	—	—	—
1983	—	—	—
1984	—	—	—
1985	—	—	—
1986	—	—	—
1987	—	—	—
1988	—	—	—
1989	—	—	—
1990	10 917	27 497	25 798
1991	330	18 689	37 814
1992	409	24 923	31 767
1993	9 155	5 351	3 952

Répartition des dépôts d'épargne d'après le taux d'intérêt

	5 ¹ / ₂ %	5 ³ / ₄ %	6%	6 ¹ / ₄ %
	in Millions Franken en millions de francs			
	15	16	17	18

Total des catégories de banques 1.00–5.00¹

1950	—	—	—	—
1955	—	—	—	—
1960	—	—	—	—
1965	—	—	—	—
1966	—	—	—	—
1967	—	—	—	—
1968	—	—	—	—
1969	—	—	—	—
1970	—	—	—	—
1971	—	—	—	—
1972	—	—	—	—
1973	—	—	—	—
1974	—	—	—	—
1975	—	—	—	—
1976	—	—	—	—
1977	—	—	—	—
1978	—	—	—	—
1979	—	—	—	—
1980	—	—	—	—
1981	—	—	—	—
1982	—	—	—	—
1983	—	—	—	—
1984	—	—	—	—
1985	—	—	—	—
1986	—	—	—	—
1987	—	—	—	—
1988	—	—	—	—
1989	—	—	—	—
1990	29 184	6 048	6 685	1 765
1991	34 874	18 188	9 683	578
1992	34 958	16 331	19 213	358
1993	2 270	1 406	149	15

¹ Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Darlehenskassen und Raiffeisenbanken, Ubrige Banken

¹ Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen, Autres banques

Jahres- ende	6 1/2%	6 3/4%	7%	7 1/4%	7 1/2%	7 3/4%	8% und mehr	Total
Fin d'année								et au- dessus
in Millionen Franken en millions de francs								
	19	20	21	22	23	24	25	26
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 ¹	Total des catégories de banques 1.00–5.00 ¹							
1950	—	—	—	—	—	—	—	8 245
1955	—	—	—	—	—	—	—	11 139
1960	—	—	—	—	—	—	—	15 101
1965	—	—	—	—	—	—	—	22 655
1966	—	—	—	—	—	—	—	24 350
1967	—	—	—	—	—	—	—	26 173
1968	—	—	—	—	—	—	—	28 886
1969	—	—	—	—	—	—	—	31 087
1970	—	—	—	—	—	—	—	35 335
1971	—	—	—	—	—	—	—	41 277
1972	—	—	—	—	—	—	—	48 624
1973	—	—	—	—	—	—	—	53 942
1974	—	—	—	—	—	—	—	56 875
1975	—	—	—	—	—	—	—	64 768
1976	—	—	—	—	—	—	—	73 903
1977	—	—	—	—	—	—	—	80 803
1978	—	—	—	—	—	—	—	87 780
1979	—	—	—	—	—	—	—	93 209
1980	—	—	—	—	—	—	—	90 294
1981	—	—	—	—	—	—	—	85 702
1982	—	—	—	—	—	—	—	95 901
1983	—	—	—	—	—	—	—	106 647
1984	—	—	—	—	—	—	—	109 926
1985	—	—	—	—	—	—	—	113 654
1986	—	—	—	—	—	—	—	120 417
1987	—	—	—	—	—	—	—	130 954
1988	—	—	—	—	—	—	—	142 157
1989	—	—	—	—	—	—	—	135 282
1990	739	256	5 459	1 855	43	16	75	129 300
1991	628	1 843	9 087	1 432	63	18	63	137 296
1992	4 334	1 590	9 331	1 704	101	22	79	148 472
1993	80	7	18	25	9	1	—	182 277

58.0

Verteilung der Depositen- und Einlagehefte nach dem Zinsfuß seit 1989

Jahres- ende	2% und darunter	2 ¹ / ₄ %	2 ¹ / ₂ %	2 ³ / ₄ %	3%
Fin d'année	et au- dessus				
	in Millionen Franken en millions de francs				
	1	2	3	4	5

Répartition des livrets et carnets de dépôts d'après le taux d'intérêt, depuis 1989

3 ¹ / ₄ %	3 ¹ / ₂ %	3 ³ / ₄ %	4%	4 ¹ / ₄ %	4 ¹ / ₂ % und darüber ¹
et au- dessus ¹					
6	7	8	9	10	11

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften²

1989	.	.	.	.	.
1990	.	.	.	.	.
1991	.	.	.	.	.
1992	.	.	.	.	.
1993	.	.	.	.	.

Toutes les banques et sociétés financières²

1989	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1990	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1991	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1992	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1993	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

1.00 Kantonalbanken

1989	639	—	47	2 675	300
1990	17	—	606	2 459	505
1991	35	—	602	2 380	23
1992	24	—	646	2 354	111
1993	918	344	4 679	1 248	1 511

Banques cantonales

1989	1 534	931	351	2 719	819	1 578
1990	725	665	616	1 397	9	496
1991	747	662	597	1 743	41	598
1992	712	527	604	2 068	111	524
1993	1 364	999	2 262	751	1 046	596

2.00 Grossbanken

1989	2 769	37	11 355	699	1 754
1990	2 103	150	11 641	0	38
1991	2 145	30	11 394	—	39
1992	2 132	4 243	7 065	—	2
1993	13 827	61	42	52	3 345

Grandes banques

1989	250	36	550	627	1 429	1 632
1990	6	102	1 100	148	479	1
1991	36	90	1 178	142	320	1
1992	0	1 139	293	135	367	99
1993	655	385	747	930	242	96

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

1989	3	17	86	37	191
1990	2	1	19	3	199
1991	2	1	6	7	157
1992	2	1	4	93	168
1993	31	36	114	208	1 106

Banques régionales et caisses d'épargne

1989	102	226	134	1 018	1 059	765
1990	36	62	86	110	126	806
1991	48	59	8	108	8	960
1992	1	51	6	110	10	979
1993	16	345	318	690	425	386

4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken

1989	—	—	—	—	5
1990	—	—	—	—	—
1991	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	3	—
1993	—	—	—	0	2 433

Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen

1989	42	160	526	633	110	1 553
1990	—	—	—	—	5	102
1991	—	—	—	1 825	—	—
1992	—	—	—	2 026	—	—
1993	—	—	—	1	2	1 772

¹ Ab 1990 4¹/₂%

² Angaben nur von den Bankengruppen 1 00-7 00 verfügbar

¹ Depuis 1990: 4¹/₂%

² Seules les données des catégories de banques 1.00 à 7.00 sont disponibles

Jahres- ende	4¾%	5%	5¼%	5½%	5¾%	6%	6¼%
Fin d'année							

in Millionen Franken
en millions de francs

12 13 14 15 16 17 18

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften² Toutes les banques et sociétés financières²

1989	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—
1991	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—

1.00 Kantonalbanken

Banques cantonales

1989	—	—	—	—	—	—	—
1990	284	4 076	99	126	3	11	1
1991	403	2 417	644	1 933	89	54	2
1992	482	2 480	828	1 906	163	119	3
1993	136	246	0	54	15	82	20

2.00 Grossbanken

Grandes banques

1989	—	—	—	—	—	—	—
1990	389	160	224	697	290	768	56
1991	380	55	213	796	356	456	257
1992	99	515	907	417	332	628	117
1993	1 347	1 329	9	114	—	0	—

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

Banques régionales et caisses d'épargne

1989	—	—	—	—	—	—	—
1990	137	349	256	760	125	98	23
1991	171	129	273	886	155	186	33
1992	171	75	336	800	86	306	46
1993	147	236	316	9	9	80	12

4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken

Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen

1989	—	—	—	—	—	—	—
1990	559	1 157	833	173	58	5	—
1991	—	—	—	1 155	194	—	—
1992	—	—	—	1 218	205	—	—
1993	—	—	—	6	—	—	—

58.2

Verteilung der Depositen- und Einlagehefte nach dem Zinsfuss

Répartition des livrets et carnets de dépôts d'après le taux d'intérêt

Jahres- ende	6 1/2%	6 3/4	7%	7 1/4%	7 1/2%	7 3/4%	8% und mehr	Total
Fin d'année							et au- dessus	
	in Millionen Franken en millions de francs							
	19	20	21	22	23	24	25	26

1.00-8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften¹

Toutes les banques et sociétés financières¹

1989	.	.	.	.	.	.	.	45 581
1990	.	.	.	.	.	.	.	43 563
1991	.	.	.	.	.	.	.	45 384
1992	.	.	.	.	.	.	.	47 912
1993	.	.	.	.	.	.	.	55 600

1.00 Kantonalbanken

Banques cantonales

1989	—	—	—	—	—	—	—	11 593
1990	163	4	13	—	—	—	0	12 272
1991	391	71	99	4	0	—	0	13 537
1992	395	23	287	4	—	—	0	14 371
1993	0	—	0	—	—	—	—	16 271

2.00 Grossbanken

Grandes banques

1989	—	—	—	—	—	—	—	21 138
1990	29	13	144	267	3	0	16	18 826
1991	136	13	632	479	4	18	0	19 172
1992	488	1	729	544	14	1	0	20 267
1993	—	—	5	—	—	1	—	23 185

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

Banques régionales et caisses d'épargne

1989	—	—	—	—	—	—	—	3 637
1990	13	22	92	2	63	0	—	3 391
1991	21	13	142	14	52	0	—	3 439
1992	62	69	103	42	17	21	27	3 585
1993	3	6	12	30	8	5	26	4 574

4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken

Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen

1989	—	—	—	—	—	—	—	3 029
1990	—	—	—	—	—	—	—	2 893
1991	—	—	—	—	—	—	—	3 174
1992	17	—	—	—	—	—	—	3 470
1993	—	—	—	—	—	—	—	4 214

¹ Angaben nur von den Bankengruppen 1.00-7.00 verfügbar

¹ Seules les données des catégories de banques 1.00 à 7.00 sont disponibles

Jahres- ende	2% und darunter	2 1/4%	2 1/2%	2 3/4%	3%	3 1/4%	3 1/2%	3 3/4%	4%	4 1/4%	4 1/2% und darüber ¹
Fin d'année	et au- dessus										et au- dessus ¹
in Millionen Franken en millions de francs											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

1989	146	9	156	111	187	335	177	1 252	449	610	2 479
1990	207	1	61	525	42	14	247	3	1 038	36	105
1991	224	3	53	476	54	15	229	11	116	19	1 083
1992	279	1	61	424	55	12	154	2	102	3	1 170
1993	323	307	330	0	1 302	191	202	485	1 812	143	913

Autres banques (5.11–5.20)

5.11 Handelsbanken

						Banques commerciales					
1989	2	8	13	111	7	285	55	1 209	138	382	1 024
1990	4	—	7	525	0	—	124	0	944	2	32
1991	3	—	7	476	0	—	118	6	25	11	985
1992	12	—	7	424	0	0	76	0	23	0	1 022
1993	15	300	93	0	1 137	136	118	427	1 535	3	58

5.12 Börsenbanken

						Banques boursières					
1989	99	—	30	0	52	7	12	6	151	65	102
1990	100	—	23	0	5	4	65	2	46	7	11
1991	78	—	22	—	31	8	58	4	32	3	11
1992	41	—	25	—	22	4	3	0	21	0	77
1993	4	2	86	—	14	16	4	8	113	48	9

5.13 Kleinkreditbanken

						Banques de prêt personnel					
1989	—	—	45	—	0	12	14	1	1	50	893
1990	0	—	—	—	0	—	—	1	9	4	22
1991	0	—	—	—	0	—	—	0	9	0	21
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	12
1993	—	—	—	—	11	—	1	—	3	0	631

5.14 Andere Banken

						Autres établissements					
1989	15	0	4	0	8	3	—	—	—	—	—
1990	18	0	3	0	10	2	0	0	—	—	0
1991	16	0	5	0	11	2	0	—	3	0	7
1992	20	0	5	0	12	1	3	0	6	0	9
1993	26	0	3	0	22	3	16	0	9	—	—

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

						Banques en mains étrangères					
1989	30	1	65	0	119	28	96	37	159	113	461
1990	86	1	28	—	25	7	58	0	38	24	40
1991	127	3	20	0	12	6	53	1	47	4	59
1992	206	0	24	—	21	6	72	2	51	3	50
1993	279	5	148	0	119	36	63	50	152	92	215

¹ Ab 1990 4 1/2%¹ Depuis 1990: 4 1/2%

Verteilung der Depositen- und Einlagehefte nach dem Zinsfuß

Répartition des livrets et carnets de dépôts d'après le taux d'intérêt

Jahres- ende	4 ³ / ₄ %	5%	5 ¹ / ₂ %	5 ¹ / ₂ %	5 ³ / ₄ %	6%	6 ¹ / ₂ %
Fin d'année							
	in Millionen Franken en millions de francs						
	12	13	14	15	16	17	18

5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

Autres banques (5.11–5.20)

1989	—	—	—	—	—	—	—
1990	314	495	903	503	666	246	134
1991	102	508	269	495	1 428	300	75
1992	114	298	133	749	1 454	345	147
1993	606	218	12	39	22	109	47

5.11 Handelsbanken

Banques commerciales

1989	—	—	—	—	—	—	—
1990	296	251	736	307	131	56	104
1991	90	314	193	203	938	62	11
1992	105	159	14	475	992	92	10
1993	359	88	2	2	0	64	—

5.12 Börsenbanken

Banques boursières

1989	—	—	—	—	—	—	—
1990	0	60	9	53	58	10	—
1991	—	67	20	89	29	8	1
1992	0	47	74	83	42	12	1
1993	1	39	5	3	1	3	—

5.13 Kleinkreditbanken

Banques de prêt personnel

1989	—	—	—	—	—	—	—
1990	9	65	76	20	465	147	14
1991	3	0	—	89	456	188	60
1992	—	0	—	52	416	218	128
1993	237	25	0	13	21	8	47

5.14 Andere Banken

Autres établissements

1989	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—
1991	0	3	—	—	—	—	—
1992	0	4	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

Banques en mains étrangères

1989	—	—	—	—	—	—	—
1990	9	119	82	123	12	32	16
1991	9	124	56	115	5	42	4
1992	9	88	45	140	3	24	8
1993	8	65	4	21	0	34	0

Jahres- ende Fin d'année	6½%	6¾%	7%	7¼%	7½%	7¾%	8% und mehr et au- dessus	Total
	in Millionen Franken en millions de francs							
	19	20	21	22	23	24	25	26
5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)	Autres banques (5.11–5.20)							
1989	—	—	—	—	—	—	—	5 912
1990	6	32	251	2	59	15	32	5 936
1991	150	66	37	9	45	100	25	5 893
1992	164	84	117	82	72	0	30	6 052
1993	13	14	17	1	3	—	0	7 107
5.11 Handelsbanken	Banques commerciales							
1989	—	—	—	—	—	—	—	3 233
1990	2	0	6	—	35	0	0	3 561
1991	142	7	7	0	15	0	0	3 615
1992	97	32	75	0	51	0	1	3 667
1993	—	0	—	—	0	—	—	4 337
5.12 Börsenbanken	Banques boursières							
1989	—	—	—	—	—	—	—	525
1990	3	—	3	—	1	—	15	476
1991	2	—	8	7	1	—	—	477
1992	10	5	13	—	1	—	—	483
1993	0	4	—	—	—	—	—	360
5.13 Kleinkreditbanken	Banques de prêt personnel							
1989	—	—	—	—	—	—	—	1 015
1990	1	7	12	—	18	—	—	870
1991	4	8	12	2	22	1	—	876
1992	40	16	18	3	4	—	—	907
1993	13	9	11	1	—	—	—	1 033
5.14 Andere Banken	Autres établissements							
1989	—	—	—	—	—	—	—	30
1990	—	—	—	—	—	—	—	34
1991	—	—	—	—	—	—	—	47
1992	—	—	—	—	—	—	—	61
1993	—	—	—	—	—	—	—	78
5.20 Ausländisch beherrschte Banken	Banques en mains étrangères							
1989	—	—	—	—	—	—	—	1 108
1990	1	25	230	2	5	14	17	995
1991	2	51	10	—	6	99	25	880
1992	16	31	11	79	16	—	29	934
1993	—	—	6	—	2	—	0	1 298

Verteilung der Depositen- und Einlagehefte nach dem Zinssfuß

Jahres- ende	2% und darunter	2 ¹ / ₄ %	2 ¹ / ₂ %	2 ³ / ₄ %	3%
Fin d'année	et au- dessous				
	in Millionen Franken en millions de francs				
	1	2	3	4	5

Répartition des livrets et carnets de dépôts d'après le taux d'intérêt

3 ¹ / ₄ %	3 ¹ / ₂ %	3 ³ / ₄ %	4%	4 ¹ / ₄ %	4 ¹ / ₂ % und darüber ¹
					et au- dessus ¹
	6	7	8	9	10
					11

6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

1989	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—
1991	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—

Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1989	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—
1991	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

1989	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—
1991	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—

Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—
1991	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

1989	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—
1991	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—

Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—
1991	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—

7.00 Filialen ausländischer Banken

1989	39	—	62	—	—
1990	27	—	55	—	—
1991	13	—	11	—	—
1992	10	—	—	2	0
1993	2	—	—	3	—

Succursales de banques étrangères

1989	—	1	—	—	11
1990	—	—	—	1	12
1991	—	—	—	0	9
1992	—	—	—	—	8
1993	—	0	0	—	11

8.00 Privatbankiers

1989	.	.	.	.	.
1990	.	.	.	.	.
1991	.	.	.	.	.
1992	.	.	.	.	.
1993	.	.	.	.	.

Banquiers privés

1989	.	.	.	.	.
1990	.	.	.	.	.
1991	.	.	.	.	.
1992	.	.	.	.	.
1993	.	.	.	.	.

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

1989	3 557	62	11 643	3 523	2 437
1990	2 329	152	12 328	2 986	784
1991	2 406	34	12 055	2 864	273
1992	2 437	4 244	7 776	2 874	336
1993	15 099	748	5 165	1 508	9 698

Total des catégories de banques 1.00–5.00

1989	2 263	1 529	2 813	5 447	4 026	8 007
1990	780	1 077	1 805	2 692	656	1 511
1991	846	1 040	1 793	3 935	388	2 642
1992	725	1 871	905	4 441	492	2 771
1993	2 226	1 931	3 811	4 183	1 857	3 763

¹ Ab 1990 4¹/₂%¹ Depuis 1990: 4¹/₂%

Jahres- ende	4 ³ / ₄ %	5%	5 ¹ / ₄ %	5 ¹ / ₂ %	5 ³ / ₄ %	6%	6 ¹ / ₄ %
Fin d'année							

in Millionen Franken
en millions de francs

12 13 14 15 16 17 18

6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1989	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—
1991	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—
1991	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—
1991	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—

7.00 Filialen ausländischer Banken

Succursales de banques étrangères

1989	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	0	—	—	—	—	—
1991	—	0	—	—	—	—	—
1992	—	0	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—

8.00 Privatbankiers

Banquiers privés

1989	.	.	.	.	.	.	.
1990	.	.	.	.	.	.	.
1991	.	.	.	.	.	.	.
1992	.	.	.	.	.	.	.
1993	.	.	.	.	.	.	.

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

Total des catégories de banques 1.00–5.00

1989	—	—	—	—	—	—	—
1990	1 683	6 237	2 315	2 258	1 142	1 127	214
1991	1 057	3 110	1 399	5 266	2 222	995	368
1992	867	3 369	2 203	5 090	2 240	1 398	313
1993	2 236	2 028	337	222	46	271	79

Verteilung der Depositen- und Einlagehefte nach dem Zinsfuß

Répartition des livrets et carnets de dépôts d'après le taux d'intérêt

Jahres- ende	6½%	6¾	7%	7¼%	7½%	7¾%	8% und mehr	Total
Fin d'année	in Millionen Franken en millions de francs							
	19	20	21	22	23	24	25	26

6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1989	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1989	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—

7.00 Filialen ausländischer Banken

Succursales de banques étrangères

1989	—	—	—	—	—	—	—	113
1990	—	—	—	—	—	—	—	94
1991	—	—	—	—	—	—	—	34
1992	—	—	—	—	—	—	—	20
1993	—	—	—	—	—	—	—	16

8.00 Privatbankiers

Banquiers privés

1989	—	—	—	—	—	—	—	160
1990	—	—	—	—	—	—	—	150
1991	—	—	—	—	—	—	—	134
1992	—	—	—	—	—	—	—	147
1993	—	—	—	—	—	—	—	232

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

Total des catégories de banques 1.00–5.00

1989	—	—	—	—	—	—	—	45308
1990	212	71	499	271	126	15	49	43319
1991	698	163	911	507	101	118	25	45216
1992	1 126	177	1 237	672	102	21	57	47745
1993	16	20	34	31	11	6	26	55351

59.0

Verteilung der Kassenobligationen nach dem Zinssuss seit 1989/1950

Répartition des obligations de caisse d'après le taux d'intérêt, depuis 1989/1950

Jahres- ende	3 1/2% und darunter	3 3/4%	4%	4 1/4%	4 1/2%	4 3/4%	5%	5 1/4%	5 1/2%	5 3/4% und darüber ¹
Fin d'année	in Millionen Franken en millions de francs									et au- dessus ¹
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften²

Toutes les banques et sociétés financières²

1989	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1990	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1991	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1992	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1993	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

1.00 Kantonalbanken

Banques cantonales

1989	161	276	1 186	3 056	5 968	5 736	6 115	3 030	1 471	4 533
1990	112	243	588	2 166	5 142	5 256	2 925	2 528	1 389	980
1991	4	47	339	1 360	3 803	4 004	1 828	1 797	1 352	855
1992	1	40	328	673	2 458	2 919	1 181	657	820	917
1993	7	85	619	1 565	3 091	2 609	1 370	1 008	1 057	1 274

2.00 Grossbanken

Grandes banques

1989	207	532	1 107	3 269	8 182	8 920	5 251	5 547	1 675	3 598
1990	194	509	703	2 227	5 954	8 314	2 584	3 902	1 457	111
1991	8	82	246	861	3 840	6 843	1 838	3 466	1 461	114
1992	—	50	227	412	3 195	4 687	1 345	1 180	608	434
1993	19	43	748	1 375	3 073	2 882	973	631	674	522

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

Banques régionales et caisses d'épargne

1989	28	132	503	1 098	2 677	3 138	2 863	2 282	947	3 504
1990	2	101	396	672	2 040	2 912	1 950	1 269	818	621
1991	0	7	150	277	1 414	2 155	1 342	935	710	591
1992	0	1	102	169	821	1 446	947	469	391	458
1993	2	7	99	306	1 030	1 336	1 094	493	427	455

4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken

Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen

1989	6	15	99	306	938	1 299	1 444	1 129	410	1 512
1990	3	17	84	220	737	1 202	1 124	550	309	293
1991	1	2	27	97	530	954	691	374	274	276
1992	1	0	20	66	313	581	473	243	171	220
1993	0	2	25	22	312	805	803	46	164	344

¹ Ab 1990 5 3/4%

² Angaben nur von den Bankengruppen 1.00-5.00 verfügbar

¹ Depuis 1990: 5 3/4%

² Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

Jahres- ende	6%	6¼%	6½%	6¾%	7%	7¼%	7½%	7¾%	8% und darüber	Total
Fin d'année										et au- dessus
in Millionen Franken en millions de francs										
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1.00–8.00 Alle Banken und Finanzgesellschaften²	Toutes les banques et sociétés financières²									
1989	.	.	.	.	.	.	.	.	.	102 546
1990	.	.	.	.	.	.	.	.	.	112 750
1991	.	.	.	.	.	.	.	.	.	117 441
1992	.	.	.	.	.	.	.	.	.	115 626
1993	.	.	.	.	.	.	.	.	.	100 289
1.00 Kantonalbanken	Banques cantonales									
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31 534
1990	1 566	755	1 128	738	3 836	3 233	1 829	1 091	17	35 523
1991	1 456	744	1 892	2 772	5 580	4 814	2 821	2 640	160	38 266
1992	1 901	1 381	1 903	4 096	7 314	6 324	3 855	2 474	286	39 527
1993	2 166	961	1 798	3 912	5 809	4 494	3 041	1 342	201	36 410
2.00 Grossbanken	Grandes banques									
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	38 286
1990	842	281	1 723	439	2 931	2 437	1 302	1 865	—	37 776
1991	847	282	2 302	1 884	4 461	3 957	2 021	4 079	—	38 590
1992	1 654	920	1 304	3 012	5 548	4 926	3 326	4 110	0	36 939
1993	2 089	824	1 298	2 943	3 630	3 166	2 428	3 655	3	30 976
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	Banques régionales et caisses d'épargne									
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17 171
1990	1 703	264	836	275	1 632	1 547	1 735	523	123	19 417
1991	1 544	239	872	1 094	2 704	2 271	2 098	1 194	199	19 797
1992	1 268	529	706	1 458	3 488	2 966	2 619	1 146	153	19 138
1993	1 010	479	600	1 221	2 430	1 877	1 827	800	42	15 535
4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken	Caisse de crédit mutuel et banques Raiffeisen									
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 157
1990	700	134	437	185	920	746	1 075	1	—	8 738
1991	646	121	496	662	1 450	1 187	1 119	642	63	9 612
1992	625	338	392	960	1 980	1 638	1 426	617	49	10 114
1993	859	336	995	1 052	1 151	744	950	143	1	8 754

59.2

Verteilung der Kassenobligationen
nach dem Zinssfuß

Jahres- ende	3 1/2% und darunter	3 3/4%	4%	4 1/4%	4 1/2%	4 3/4%	5%	5 1/4%	5 1/2%	5 3/4% und darüber ¹
Fin d'année	et au- dessus									et au- dessous ¹
	in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Répartition des obligations de caisse
d'après le taux d'intérêt

5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

1989	22	30	263	350	1 027	1 366	1 819	933	571	1 951
1990	15	33	244	348	931	1 651	2 117	716	439	320
1991	10	3	70	165	622	1 345	1 813	514	336	278
1992	15	1	49	122	383	991	1 250	280	152	211
1993	26	3	96	279	774	887	904	280	306	269

Autres banques (5.11–5.20)

5.11 Handelsbanken

	Banques commerciales									
1989	17	8	171	252	563	721	527	474	122	1 047
1990	14	13	162	281	637	1 102	871	404	115	205
1991	0	2	53	141	427	880	705	298	102	185
1992	—	0	39	107	287	643	370	141	58	138
1993	1	2	63	167	572	551	274	171	218	155

5.12 Börsenbanken

	Banques boursières									
1989	0	2	4	13	29	48	52	10	16	27
1990	0	1	3	6	12	23	54	20	9	3
1991	—	0	1	4	32	53	71	30	9	3
1992	—	0	1	4	20	50	65	18	2	6
1993	—	—	1	5	7	27	37	4	4	4

5.13 Kleinkreditbanken

	Banques de prêt personnel									
1989	1	10	42	26	274	285	740	237	231	520
1990	—	9	42	21	171	237	718	133	210	72
1991	—	0	6	6	91	189	658	99	149	71
1992	—	—	4	5	42	151	501	86	68	53
1993	—	1	26	81	157	190	373	72	71	95

5.14 Andere Banken

	Autres établissements									
1989	—	0	0	3	4	11	3	5	0	1
1990	1	0	0	2	3	11	3	2	0	—
1991	10	0	1	0	0	2	1	—	—	—
1992	15	0	1	0	1	3	2	1	0	—
1993	20	0	1	1	1	2	2	1	0	—

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

	Banques en mains étrangères									
1989	5	11	45	56	157	301	497	207	202	356
1990	1	10	36	38	109	278	472	156	105	40
1991	0	0	10	14	71	221	377	87	76	18
1992	—	—	4	5	33	144	312	34	23	15
1993	5	1	5	25	37	117	218	32	12	15

¹ Ab 1990 5 3/4%¹ Depuis 1990: 5 3/4%

Jahres- ende	6%	6 ¹ / ₄ %	6 ¹ / ₂ %	6 ³ / ₄ %	7%	7 ¹ / ₄ %	7 ¹ / ₂ %	7 ³ / ₄ %	8% und darüber	Total
Fin d'année										et au- dessus
in Millionen Franken en millions de francs										
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)	Autres banques (5.11–5.20)									
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 332
1990	669	178	495	225	565	672	688	351	582	11 240
1991	629	160	526	505	1 005	1 032	845	591	694	11 142
1992	599	313	284	588	1 223	1 233	1 140	551	498	9 881
1993	522	315	244	542	955	859	635	377	311	8 586
5.11 Handelsbanken	Banques commerciales									
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 902
1990	455	77	457	96	383	455	521	154	28	6 428
1991	431	63	484	322	600	640	585	314	40	6 272
1992	401	178	149	435	749	804	806	288	29	5 622
1993	391	155	107	401	527	572	414	171	1	4 912
5.12 Börsenbanken	Banques boursières									
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	200
1990	12	3	3	3	4	12	6	2	0	178
1991	7	4	6	9	13	29	18	10	4	301
1992	10	6	7	24	34	35	27	16	14	338
1993	9	2	6	9	12	12	12	1	1	155
5.13 Kleinkreditbanken	Banques de prêt personnel									
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 366
1990	155	78	17	114	149	164	113	147	303	2 853
1991	149	74	17	139	306	236	180	195	420	2 986
1992	152	103	105	82	344	299	243	179	267	2 684
1993	90	131	94	79	329	193	153	141	199	2 477
5.14 Andere Banken	Autres établissements									
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28
1990	—	—	—	0	—	0	0	—	—	22
1991	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15
1992	1	—	—	—	—	—	—	—	—	23
1993	1	—	—	—	—	—	—	—	—	29
5.20 Ausländisch beherrschte Banken	Banques en mains étrangères									
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 836
1990	48	20	18	12	29	42	48	48	251	1 759
1991	41	19	19	35	85	127	62	72	231	1 567
1992	36	26	22	47	96	95	64	68	188	1 213
1993	32	27	36	54	87	82	57	64	109	1 014

Verteilung der Kassenobligationen
nach dem ZinssussRépartition des obligations de caisse
d'après le taux d'intérêt

Jahres- ende	3 1/2 % und darunter	3 3/4 %	4 %	4 1/4 %	4 1/2 %	4 3/4 %	5 %	5 1/4 %	5 1/2 %	5 3/4 % und darüber ¹
Fin d'année	et au- dessus									et au- dessus ¹
	in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00²										
1950	4 504	3	1	2	—	—	—	—	—	—
1955	5 897	2	3	—	2	—	1	—	—	—
1960	6 212	526	1 319	219	16	2	2	—	—	—
1965	4 454	1 312	1 458	1 317	3 650	127	19	1	2	—
1966	2 345	1 051	1 417	1 414	5 134	1 251	343	5	3	5
1967	804	711	1 164	1 213	5 047	1 850	4 264	342	14	8
1968	166	150	823	903	4 657	2 717	8 349	224	26	10
1969	35	25	188	295	3 460	2 564	11 502	1 743	67	16
1970	21	10	38	28	1 229	2 296	11 225	2 846	1 689	1 358
1971	12	2	25	13	386	525	10 767	3 905	3 911	5 619
1972	10	1	4	8	1 064	1 068	10 281	5 054	4 062	5 642
1973	9	—	2	7	964	1 206	7 889	6 173	4 672	5 785
1974	—	—	13	4	911	1 146	4 931	4 789	3 734	11 593
1975	—	—	18	—	80	934	3 399	3 992	2 890	22 880
1976	—	—	655	417	1 328	1 636	5 970	4 357	2 510	20 610
1977	—	—	7 328	1 112	1 525	1 085	4 984	3 175	2 088	18 528
1978	10 287	1 839	3 856	1 167	1 534	941	4 091	2 460	1 141	13 879
1979	15 267	2 062	3 740	1 035	713	220	3 034	1 971	788	10 709
1980	13 014	1 930	3 890	1 527	2 398	1 348	7 454	7 109	1 821	6 177
1981	9 308	1 855	3 703	1 311	2 341	1 518	7 108	7 380	2 281	17 631
1982	6 417	1 357	3 049	1 522	3 215	2 737	8 755	8 923	3 826	21 548
1983	4 570	1 557	3 782	2 680	3 772	6 064	7 261	7 938	3 682	20 536
1984	2 968	1 106	1 880	2 222	5 115	10 158	12 010	12 502	3 297	16 284
1985	1 165	595	1 129	1 766	4 207	11 020	23 894	17 571	3 035	11 366
1986	99	32	519	1 695	9 952	17 827	25 913	16 976	2 529	7 700
1987	4	7	1 698	5 030	15 853	21 062	22 968	15 615	1 838	4 828
1988	427	998	3 424	9 083	23 131	21 527	18 234	13 755	1 498	2 341
1989	425	984	3 157	8 080	18 792	20 458	17 492	12 921	5 074	15 097
1990	327	903	2 014	5 632	14 805	19 335	10 699	8 965	4 412	2 326
1991	22	141	831	2 760	10 208	15 301	7 512	7 085	4 134	2 114
1992	16	92	725	1 442	7 170	10 625	5 197	2 829	2 142	2 240
1993	54	140	1 587	3 547	8 281	8 518	5 145	2 458	2 628	2 864

¹ Ab 1990 5 3/4 %² Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Darlehenskassen und Raiffeisenbanken, Ubrige Banken¹ Depuis 1990: 5 3/4 %² Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen, Autres banques

Jahres- ende Fin d'année	6%	6¼%	6½%	6¾%	7%	7¼%	7½%	7¾%	8% und darüber et au- dessus	Total	
	in Millionen Franken en millions de francs										
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
	1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 ²					Total des catégories de banques 1.00–5.00 ²					
1950	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 510	
1955	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 905	
1960	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 296	
1965	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12 340	
1966	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12 968	
1967	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15 417	
1968	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18 025	
1969	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19 895	
1970	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20 740	
1971	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25 165	
1972	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27 194	
1973	—	—	—	—	—	—	—	—	—	26 707	
1974	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27 121	
1975	—	—	—	—	—	—	—	—	—	34 193	
1976	—	—	—	—	—	—	—	—	—	37 483	
1977	—	—	—	—	—	—	—	—	—	39 825	
1978	—	—	—	—	—	—	—	—	—	41 195	
1979	—	—	—	—	—	—	—	—	—	39 539	
1980	—	—	—	—	—	—	—	—	—	46 668	
1981	—	—	—	—	—	—	—	—	—	54 436	
1982	—	—	—	—	—	—	—	—	—	61 369	
1983	—	—	—	—	—	—	—	—	—	61 842	
1984	—	—	—	—	—	—	—	—	—	67 542	
1985	—	—	—	—	—	—	—	—	—	75 748	
1986	—	—	—	—	—	—	—	—	—	83 242	
1987	—	—	—	—	—	—	—	—	—	88 903	
1988	—	—	—	—	—	—	—	—	—	94 417	
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	102 480	
1990	5 480	1 613	4 620	1 861	9 885	8 635	6 629	3 831	723	112 695	
1991	5 121	1 547	6 088	6 917	15 200	13 260	8 904	9 145	1 116	117 406	
1992	6 048	3 481	4 589	10 114	19 554	17 087	12 365	8 897	986	115 599	
1993	6 646	2 915	4 936	9 671	13 974	11 141	8 883	6 317	557	100 262	

60.0

Verteilung der Kassenobligationen nach Fälligkeit und Zinssuss Ende 1993¹

Répartition des obligations de caisse d'après l'échéance et le taux d'intérêt, à fin 1993¹

1. nach Bankengruppen

1. d'après les catégories de banques

Gruppe Catégorie	Fälligkeit Echéance											Total
	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003 und später et plus tard		
in Millionen Franken en millions de francs												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	9 859	10 120	6 770	3 226	2 980	1 820	1 000	570	31	33	36 410	
2.00 Grossbanken Grandes banques	9 623	8 829	5 978	1 982	1 424	1 627	1 131	383	—	—	30 976	
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	4 686	4 609	2 371	1 493	1 095	681	431	169	—	—	15 535	
4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen	1 558	1 426	1 045	1 390	1 447	962	602	324	—	—	8 754	
5.00 Übrige Banken Autres banques	2 509	2 394	1 437	641	730	441	260	173	1	—	8 586	
5.11 Handelsbanken Banques commerciales	1 418	1 476	772	367	450	221	116	93	—	—	4 912	
5.12 Börsenbanken Banques boursières	67	37	27	11	7	4	2	1	—	—	155	
5.13 Kleinkreditbanken Banques de prêt personnel	730	651	414	191	171	132	111	76	—	—	2 477	
5.14 andere Autres établissements	7	5	7	4	5	1	—	—	—	—	29	
5.20 ausländisch beherrscht Banques en mains étrangères	287	225	217	68	98	84	31	3	1	—	1 014	
1.00–5.00 Total	28 235	27 378	17 600	8 732	7 675	5 531	3 424	1 620	32	33	100 262	

¹ Angaben nur von den Bankengruppen 1.00-5.00 verfügbar

¹ Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

2. nach Zinssätzen

2. selon le taux d'intérêt

Zinssätze Taux d'intérêt	Fälligkeit Echéance										
	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003 und später et plus tard	Total
	in Millionen Franken en millions de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
3 1/2% und darunter – et au-dessous	4	24	19	3	4	0	0	0	—	—	54
3 3/4%	7	54	63	15	2	0	—	—	—	—	140
4%	193	421	707	96	155	15	1	0	—	—	1 587
4 1/4%	212	910	1 555	264	326	207	36	38	—	—	3 547
4 1/2%	1 546	2 384	2 831	403	760	193	93	70	—	—	8 281
4 3/4%	3 162	1 821	1 636	411	586	597	144	155	5	2	8 518
5%	2 382	596	910	309	359	254	142	192	—	1	5 145
5 1/4%	509	283	632	308	507	109	44	66	—	—	2 458
5 1/2%	515	235	369	285	569	267	200	188	—	—	2 628
5 3/4%	587	753	447	459	200	52	150	216	—	—	2 864
6%	2 032	900	494	1 396	558	494	266	496	—	10	6 646
6 1/4%	285	254	233	650	289	297	843	62	2	—	2 915
6 1/2%	241	621	625	785	453	1 555	600	15	20	20	4 936
6 3/4%	3 004	2 477	1 392	1 140	784	434	420	20	—	—	9 671
7%	3 053	5 495	1 952	1 317	1 235	593	264	63	0	—	13 974
7 1/4%	3 591	4 218	1 733	430	593	399	177	—	1	—	11 141
7 1/2%	2 970	3 770	1 292	433	281	65	28	39	4	—	8 883
7 3/4%	3 524	2 079	678	15	6	1	15	—	—	—	6 317
8% und darüber – et au-dessus	421	85	32	13	7	0	—	—	—	—	557
Total	28 235	27 378	17 600	8 732	7 675	5 531	3 424	1 620	32	33	100 262
Durchschnittliche Verzinsung Taux d'intérêt moyen	6,40	6,47	5,80	6,16	5,93	6,08	6,20	5,63	6,34	6,20	6,22

61.0

Verteilung der Obligationen-Anleihen nach dem Zinssuss Ende 1993/seit 1984

Répartition des emprunts obligataires d'après le taux d'intérêt, à fin 1993/depuis 1984

Gruppe Catégorie	4% und darunter	4 1/4%	4 1/2%	4 3/4%	5%	5 1/4%	5 1/2%	5 3/4%	6%	6 1/4% und darüber ²
	et au- dessous									et au- dessus ²
in Millionen Franken en millions de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00–8.00 Total ¹	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	560	1 340	3 607	2 573	2 945	959	1 469	1 001	1 346	83
2.00 Grossbanken Grandes banques	5 089	300	962	3 239	3 590	295	250	762	909	649
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	283	—	925	610	141	124	—	191	372	14
4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen	—	—	70	2	50	—	—	—	75	—
5.00 Übrige Banken Autres banques	685	—	98	421	485	140	74	157	60	105
5.11 Handelsbanken Banques commerciales	410	—	50	125	260	100	—	—	60	75
5.12 Börsenbanken Banques boursières	—	—	—	18	—	—	—	—	—	—
5.13 Kleinkreditbanken Banques de prêt personnel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.14 andere Autres établissements	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.20 ausländisch beherrscht Banques en mains étrangères	275	—	48	278	225	40	74	157	—	30
6.00 Finanzgesellschaften Sociétés financières	—	—	—	30	—	—	—	—	—	12
6.10 öffentlich sich zur Annahme fremder Gelder empfehlend qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	—	—	—	30	—	—	—	—	—	—
6.20 nicht öffentlich sich zur Annahme fremder Gelder empfehlend qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12
7.00 Filialen ausländischer Banken Succursales de banques étrangères	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8.00 Privatbankiers Banquiers privés	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.00–5.00 Total	6 617	1 640	5 662	6 844	7 211	1 518	1 792	2 111	2 762	851

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

Total des catégories de banques 1.00–5.00

Jahresende Fin d'année	in Millionen Franken en millions de francs									
1984	6 050	980	1 861	3 367	3 828	2 767	1 803	871	1 010	2 556
1985	7 521	957	1 853	3 908	5 994	2 679	1 918	905	946	2 102
1986	8 923	971	3 124	5 035	6 973	2 447	1 830	790	886	2 090
1987	9 172	1 185	4 525	6 039	7 244	2 464	1 758	656	948	2 062
1988	8 643	1 653	6 351	7 900	8 289	1 998	1 578	755	903	1 701
1989	8 336	1 172	5 969	7 913	8 828	2 459	2 227	1 885	2 362	1 763
1990	6 824	1 074	5 985	7 712	8 590	2 253	2 194	2 319	2 039	856
1991	6 221	1 126	5 639	7 438	8 490	1 830	1 978	1 906	2 040	429
1992	5 599	1 072	5 368	7 025	7 882	1 430	1 401	1 803	1 758	606
1993	6 617	1 640	5 662	6 844	7 211	1 518	1 792	2 111	2 762	851

¹ Angaben nur von den Bankengruppen 1.00-7.00 verfügbar² Ab 1990 6 1/4%¹ Seules les données des catégories de banques 1.00 à 7.00 sont disponibles² Depuis 1990: 6 1/4%

Gruppe Catégorie	6 ¹ / ₂ %	6 ³ / ₄ %	7%	7 ¹ / ₄ %	7 ¹ / ₂ %	7 ³ / ₄ %	8% und darüber et au- dessus	Total
	in Millionen Franken en millions de francs							
	11	12	13	14	15	16	17	18
1.00–8.00 Total¹								55770
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	1982	1849	4504	2561	29	—	—	26807
2.00 Grossbanken Grandes banques	70	613	1977	1243	1256	200	—	21403
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	111	291	541	325	183	—	—	4112
4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen	125	1	77	212	147	—	—	757
5.00 Übrige Banken Autres banques	25	—	50	25	275	50	—	2649
5.11 Handelsbanken Banques commerciales	—	—	50	—	145	50	—	1325
5.12 Börsenbanken Banques boursières	—	—	—	—	—	—	—	18
5.13 Kleinkreditbanken Banques de prêt personnel	—	—	—	—	—	—	—	—
5.14 andere Autres établissements	—	—	—	—	—	—	—	—
5.20 ausländisch beherrscht Banques en mains étrangères	25	—	—	25	130	—	—	1307
6.00 Finanzgesellschaften Sociétés financières	—	—	—	—	—	—	—	42
6.10 öffentlich sich zur Annahme fremder Gelder empfehlend qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	—	—	—	—	—	—	—	30
6.20 nicht öffentlich sich zur Annahme fremder Gelder empfehlend qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	—	—	—	—	—	—	—	12
7.00 Filialen ausländischer Banken Succursales de banques étrangères	—	—	—	—	—	—	—	—
8.00 Privatbankiers Banquiers privés	—	—	—	—	—	—	—	—
1.00–5.00 Total	2313	2754	7148	4366	1890	250	—	55728

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

Total des catégories de banques 1.00–5.00

Jahresende Fin d'année	in Millionen Franken en millions de francs							
1984	—	—	—	—	—	—	—	25093
1985	—	—	—	—	—	—	—	28783
1986	—	—	—	—	—	—	—	33069
1987	—	—	—	—	—	—	—	36054
1988	—	—	—	—	—	—	—	39770
1989	—	—	—	—	—	—	—	42914
1990	534	384	3136	2865	1013	5	—	47784
1991	1896	1296	5376	3405	1534	155	200	50957
1992	2176	2991	6840	4212	2405	314	70	52951
1993	2313	2754	7148	4366	1890	250	—	55728

62.0

Verteilung der Pfandbriefanleihen nach dem Zinsfuß seit 1950

Beide Zentralen zusammen

Jahres- ende	3¼%	4%	4½%	4¾%	4½%	4¾%	5%	5½%	5¼%	5½%	5¾%	5¼%	5½%	5¾%
	und darunter													
Fin d'année	et au- dessus													
in Millionen Franken en millions de francs														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1950	1 084	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1955	1 614	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1960	2 430	92	40	—	110	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1965	3 482	242	135	—	635	—	120	—	—	—	—	—	—	—
1966	3 345	242	135	—	635	—	339	190	—	—	—	—	—	—
1967	3 256	242	135	—	635	—	339	404	—	125	—	—	—	—
1968	3 214	242	135	—	635	—	339	741	—	125	—	—	—	—
1969	2 975	242	135	—	635	—	339	1 005	—	240	174	—	—	—
1970	2 618	242	135	—	635	—	339	1 005	—	240	296	—	92	—
1971	2 286	242	135	—	635	—	339	1 005	—	281	346	—	334	—
1972	1 937	187	135	—	600	—	462	1 369	—	591	346	—	334	—
1973	1 882	150	95	—	525	—	462	1 369	—	591	467	—	603	—
1974	1 638	150	95	—	525	—	462	1 369	—	591	467	—	603	—
1975	1 367	150	95	—	525	—	462	1 369	—	591	467	—	603	—
1976	966	150	95	—	595	—	462	1 478	—	729	658	—	603	—
1977	505	559	315	—	775	—	462	1 428	—	669	658	—	603	—
1978	1 420	509	315	—	775	—	284	857	—	604	703	—	558	—
1979	1 884	774	495	—	415	—	234	619	—	534	529	—	558	—
1980	1 804	774	495	—	250	—	279	1 059	—	1 006	713	—	466	—
1981	1 804	774	495	—	250	—	223	1 134	—	1 006	895	—	466	—
1982	1 804	774	445	—	410	—	684	1 293	—	1 156	895	—	550	—
1983	1 804	774	775	—	1 112	—	1 227	1 383	—	1 156	699	—	200	—
1984	1 804	774	775	—	1 112	—	1 627	2 339	—	1 111	699	—	200	—
1985	1 804	774	775	—	1 112	—	1 627	3 752	—	1 111	699	—	200	—
1986	1 804	774	775	—	2 097	—	2 387	3 752	—	1 010	556	—	200	—
1987	1 804	774	775	—	3 846	—	2 484	3 708	—	700	488	—	200	—
1988	1 804	774	1 075	—	4 891	125	2 609	3 708	—	622	488	—	200	—
1989	1 804	774	1 075	—	4 891	125	2 789	3 928	230	772	742	250	350	—
1990	1 804	774	1 074	—	4 889	125	2 789	3 928	230	772	742	250	350	—
1991	1 804	774	1 074	—	4 818	125	2 789	3 819	230	772	742	250	350	—
1992	1 804	365	853	—	4 597	120	2 776	3 799	223	772	735	250	350	—
1993	529	365	853	336	5 093	1 150	3 025	4 415	433	1 107	732	241	710	—

Répartition des emprunts par lettres de gage d'après le taux d'intérêt, depuis 1950

Ensemble des deux centrales

Jahres- ende Fin d'année	6%	6 ¹ / ₄ %	6 ³ / ₈ %	6 ¹ / ₂ %	6 ⁵ / ₈ %	6 ³ / ₄ %	7%	7 ¹ / ₈ %	7 ¹ / ₄ %	7 ³ / ₈ %	7 ¹ / ₂ % und darüber	Total	Durch- schnittliche Verzinsung Taux d'intérêt moyen
	et au- dessus ¹	in Millionen Franken en millions de francs												et au- dessus
	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
1950	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 085	3,19
1955	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 614	3,00
1960	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 672	3,17
1965	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 614	3,51
1966	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 886	3,64
1967	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 136	3,75
1968	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 431	3,83
1969	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 745	4,00
1970	402	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 004	4,27
1971	583	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 186	4,46
1972	583	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 544	4,60
1973	633	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 777	4,69
1974	1 136	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 036	4,95
1975	1 586	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 215	5,16
1976	1 651	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 387	5,27
1977	1 651	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 625	5,26
1978	1 651	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 676	5,06
1979	1 651	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 693	4,92
1980	1 359	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 205	4,92
1981	2 033	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9 080	5,06
1982	2 170	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10 181	5,06
1983	2 120	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 250	4,95
1984	1 617	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12 058	4,84
1985	1 183	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13 037	4,77
1986	1 102	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14 457	4,74
1987	1 102	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15 881	4,70
1988	1 102	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17 398	4,67
1989	1 722	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19 452	4,76
1990	1 247	230	—	—	—	445	1 460	—	695	—	—	21 804	5,00
1991	1 247	230	—	811	205	1 415	1 960	240	695	175	—	24 525	5,21
1992	1 246	230	596	1 086	500	1 713	3 056	560	940	420	—	26 991	5,45
1993	1 242	160	596	1 086	500	1 270	3 048	560	937	420	—	28 808	5,45

¹ Ab 1990: 6%¹ Depuis 1990: 6%

II. Teil

Institute mit besonderem Geschäftskreis

Partie II

Etablissements à statut particulier

**Institute mit besonderem Geschäftskreis
Gliederung der Aktiven seit 1989**
**Etablissements à statut particulier
Structure de l'actif, depuis 1989**

Jahres- ende	Anzahl Institute	Kassa, Giro Postcheck ¹	Bankendebitoren Avoirs en banque			Wechsel und Geld- markt- papiere ³	davon <i>Reskript. und Schatz- scheine</i>	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs		Fin d'année	Nombre d'établis- sements	Caisse, comptes de vire- ments et de chèques postaux ¹	à vue ²	à terme	davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'éché- ance	Effets de change et papiers moné- taires ³	dont <i>rescrip- tions et bons du Trésor</i>	ohne	mit Deckung	Total	davon gegen hyp. Deckung dont garantis par hypo- thèque
			Deckung	gagés																	
in Millionen Franken																					
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10											

0.10 Schweizerische Nationalbank

1989	1	12 131	458	—	—	40 374	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	1	12 097	567	—	—	38 034	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	1	12 073	553	—	—	40 969	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	1	12 120	493	—	—	48 114	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	1	12 161	596	—	—	49 556	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

0.20 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken (Bilanz per 31. März)

1989	1	0	5	28	21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	1	0	21	36	18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	1	0	3	49	31	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	1	0	19	61	37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	1	0	89	54	36	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

0.30 Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute

1989	1	1	4	20	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	1	1	4	36	31	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	1	1	4	41	30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	1	1	7	36	36	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	1	1	2	29	29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

0.40 Zentralbank des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken

1989	1	28	664	2 220	504	6	—	23	24	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	1	38	585	2 886	671	6	—	22	25	21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	1	23	673	2 977	552	8	—	31	35	31	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	1	35	357	3 367	754	4	—	17	44	41	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	1	40	321	3 623	920	7	—	19	35	33	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

0.50 Clearingzentrale Schweizer Regionalbanken

1989	1	337	1	83	83	29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	1	154	1	257	257	29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	1	179	2	242	230	29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	1	236	2	277	255	79	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	1	240	3	269	237	148	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

¹ Schweizerische Nationalbank: Goldbestand, Kassa und Postcheckguthaben

² Schweizerische Nationalbank: Korrespondenten im Inland

³ Schweizerische Nationalbank: Devisen, Inlandportefeuille, internationale Zahlungsmittel, Währungskredite

⁴ Schweizerische Nationalbank: Lombardvorschüsse

⁵ Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken und Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute: Darlehen an Mitgliederbanken

⁶ Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften

Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		Konto- korrent- Kredite ⁶	Hypo- thekar- anlagen	Wert- schriften	Dauernde Beteili- gungen	Liegenschaften Immeubles	Sonstige Aktiven	Nicht einbez Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe		
ohne Deckung	mit Deckung	Crédits en comptes courants ⁶	Place- ments hypo- thé- caires	Titres	Partici- pations perma- nentes	Bank- gebäude	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan		
en blanc	gagés					à l'usage de la banque					andere	
Total ^{4, 5}		davon gegen hyp Deckung dont garantis par hypo- thèque										
en millions de francs												
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23

0.10 Banque nationale suisse

—	704	—	—	—	2 574	—	—	—	24	25	—	56 291
—	166	—	—	—	2 814	—	—	—	28	25	—	53 731
—	107	—	—	—	2 886	—	—	—	144	25	—	56 757
—	27	—	—	—	2 976	—	—	—	45	25	—	63 800
—	14	—	—	—	2 973	—	—	—	449	25	—	65 775

0.20 Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses (bilan au 31 mars)

—	10 184	10 184	—	160	95	—	—	—	116	190	—	10 778
—	11 139	11 139	—	168	95	—	—	—	141	190	—	11 790
—	12 819	12 819	—	181	107	—	—	—	172	190	—	13 520
—	14 504	14 504	—	194	117	—	—	—	204	190	—	15 288
—	15 722	15 722	—	206	134	—	—	—	209	440	—	16 853

0.30 Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire

—	9 775	9 775	—	37	199	—	0	—	95	225	—	10 356
—	10 915	10 915	—	37	215	—	0	—	114	225	—	11 547
—	11 952	11 952	—	37	239	—	0	—	134	225	—	12 632
—	12 964	12 964	—	40	272	—	0	—	154	225	—	13 697
—	13 582	13 582	—	47	306	—	0	—	165	225	—	14 357

0.40 Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen

50	29	11	371	1 402	1 840	0	16	15	198	—	—	6 887
91	27	11	466	1 665	1 764	—	15	13	235	—	—	7 839
84	29	11	581	1 793	1 976	0	18	14	249	—	—	8 491
136	32	11	870	1 961	2 035	—	18	17	264	—	—	9 158
147	39	15	908	1 829	2 242	0	17	33	268	—	—	9 526

0.50 Centrale de Clearing des Banques Régionales Suisses

—	—	—	—	—	219	—	—	—	14	3	—	686
—	—	—	—	—	242	—	—	—	14	10	—	707
—	—	—	—	—	268	—	—	—	16	10	—	747
—	—	—	—	—	269	—	—	—	16	9	—	888
—	—	—	—	—	350	—	—	1	16	10	—	1 037

¹ Banque nationale suisse: encaisse-or, caisse et compte de chèques postaux

² Banque nationale suisse: correspondants en Suisse

³ Banque nationale suisse: devises, portefeuille d'effets sur la Suisse, moyens de paiement internationaux, crédits monétaires

⁴ Banque nationale suisse: avances sur nantissement

⁵ Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses et Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire: prêts aux banques affiliées

⁶ Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public

64.0

Institute mit besonderem Geschäftskreis Gliederung der Passiven seit 1989

Etablissements à statut particulier Structure du passif, depuis 1989

Jahres- ende	Anzahl Institute	Noten- umlauf	Fremde Gelder Fonds de tiers			Kreditoren Créanciers			Spar- einlagen	Deposi- ten- und Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine
Fin d'année	Nombre d'établis- sements	Billets en circulation	Bankenkreditoren Engagements en banque			auf Sicht ²			Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obliga- tions et bons de caisse
			auf Sicht ¹	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen	auf Sicht ²	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen			
			à vue ¹	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'échéance	à vue ²	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'échéance			
in Millionen Franken											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	

0.10 Schweizerische Nationalbank

1989	1	29 168	5 067	—	—	2 657	—	—	—	—	—
1990	1	29 641	4 655	—	—	717	785	—	—	—	—
1991	1	29 217	4 391	—	—	108	400	—	—	—	—
1992	1	29 354	4 840	—	—	360	3 450	3 450	—	—	—
1993	1	29 336	4 965	—	—	298	2 940	1 960	—	—	—

0.20 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken (Bilanz per 31. März)

1989	1	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	1	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	1	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	1	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	1	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—

0.30 Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute

1989	1	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	1	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	1	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	1	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	1	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—

0.40 Zentralbank des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken

1989	1	.	1 071	3 220	690	64	641	32	92	14	468
1990	1	.	1 224	3 698	1 234	71	676	65	89	12	492
1991	1	.	819	4 568	1 367	49	666	60	95	35	469
1992	1	.	864	4 904	1 881	62	709	116	102	37	496
1993	1	.	978	5 219	2 149	82	597	88	137	47	449

0.50 Clearingzentrale Schweizer Regionalbanken

1989	1	.	668	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	1	.	677	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	1	.	711	4	1	—	—	—	—	—	—
1992	1	.	852	3	—	—	—	—	—	—	—
1993	1	.	977	1	—	—	—	—	—	—	—

¹ Schweizerische Nationalbank: Giro Guthaben

² Schweizerische Nationalbank: Deponenten, Konten des Bundes, ausstehende Checks

³ Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken und Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute: Pfandbriefanleihen

**Institute mit besonderem Geschäftskreis
Gewinn- und Verlustrechnung seit 1989**
**Etablissements à statut particulier
Comptes de profits et pertes, depuis 1989**

Jahr	Anzahl Institute	Einnahmen Recettes			Saldo	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	Kommissionen (Saldo)	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen ¹	Wertschriften ertrag	Ertrag der Beteiligungen	Verschiedenes ²
Année	Nombre d'établissements	Zinsen Interêts	Passivzinsen	Solde	Produit des effets de change et des papiers monétaires	Commissions (solde)	Produit des opérations sur devises et métaux précieux ¹	Produit des titres	Produit des participations	Divers ²	
		Aktivzinsen	Interêts créanciers								Interêts débiteurs	Solde
in tausend Franken en milliers de francs											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

0.10 Schweizerische Nationalbank

1989	1	12 923	59 428	-46 505	33 906	1 696	2 848 708	149 504	—	1 094 462
1990	1	14 708	106 955	-92 247	44 197	1 626	2 585 097	160 163	—	3 981 318
1991	1	15 182	89 488	-74 306	37 136	1 671	3 084 661	176 113	—	1 701 958
1992	1	14 629	98 826	-84 197	42 780	1 906	2 512 481	184 290	—	704 881
1993	1	8 656	296 306	-287 650	63 008	1 920	2 408 724	315 940	—	780 004

0.20 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken (Abschluss per 31. März)

1989	1	454 841	444 134	10 707	—	-1 911	—	5 245	—	—
1990	1	536 943	523 006	13 937	—	-2 205	—	5 641	—	—
1991	1	643 754	627 714	16 040	—	-2 512	—	7 014	—	210
1992	1	756 816	738 546	18 270	—	-3 352	—	8 003	—	2
1993	1	843 245	826 868	16 377	—	-4 564	—	8 824	—	3

0.30 Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute

1989	1	444 402	436 431	7 971	—	-1 646	—	10 604	—	778
1990	1	514 272	505 338	8 934	—	-1 903	—	12 457	—	66
1991	1	592 418	582 347	10 071	—	-2 139	—	14 893	—	242
1992	1	677 054	665 801	11 253	—	-2 374	—	18 155	—	140
1993	1	730 429	719 358	11 071	0	-2 765	0	20 951	0	181

0.40 Zentralbank des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken

1989	1	244 112	285 925	-41 813	610	59	2 300	88 939	50	19 215
1990	1	347 820	368 231	-20 411	687	1 538	1 648	86 754	50	22 635
1991	1	394 994	417 829	-22 835	666	3 176	3 994	107 106	50	28 542
1992	1	411 913	457 565	-45 652	595	6 291	4 251	132 984	50	38 112
1993	1	396 790	430 083	-33 293	290	10 844	5 548	155 589	0	40 449

0.50 Clearingzentrale Schweizer Regionalbanken

1989	1	3 176	104	3 072	510	—	—	11 371	—	2 530
1990	1	3 897	263	3 634	477	—	—	12 413	—	4 807
1991	1	11 521	9 937	1 584	672	—	—	15 043	—	5 781
1992	1	11 759	10 787	972	883	—	—	16 296	—	7 492
1993	1	8 586	14 538	-5 952	3 605	14	—	18 373	—	9 426

¹ Schweizerische Nationalbank: Ertrag aus dem Verkehr mit Gold und Devisen

² Schweizerische Nationalbank, Jahr 1990: Inkl. Entnahme aus Rückstellungen

¹ Banque nationale suisse: le produit des opérations sur l'or et les devises

² Banque nationale suisse, 1990: y compris les prélèvements sur les provisions

Jahr	Rein- verlust	Brutto- gewinn	Ausgaben Dépenses			Steuern	Verluste, Abschrei- bungen und Rück- stellungen	Rein- gewinn ¹
Année	Perte nette	Bénéfice brut	Verwaltungskosten Frais d'administration			Impôts	Pertes, amortisse- ments et provisions	Bénéfice net ¹
			Bank- behörden und Personal	Beiträge an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Geschäfts- und Büro- kosten			
			Organe de la banque et personnel	Contributions aux institu- tions de prévoyance en faveur du personnel	Frais généraux et frais de bureau			
in tausend Franken en milliers de francs								
	11	12	13	14	15	16	17	18

0.10 Banque nationale suisse

1989	—	4081 771	59304	2000	93 561	298	3919 015	7 593
1990	—	6680 154	63510	6000	80387	3 365	6 519 299	7 593
1991	—	4927 233	72034	5000	87982	—	4 154 624	607593
1992	—	3362 141	76777	3000	80627	8726	2 584 606	608405
1993	—	3 281 946	78369	1000	109585	—	2 484 983	607999

0.20 Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses (clôture au 31 mars)

1989	—	14 041	105	—	6 093	—	210	7 633
1990	—	17 373	101	—	5 644	—	3 898	7 730
1991	—	20 752	101	—	7 919	—	4 232	8 500
1992	—	22 923	108	—	9 134	—	4 631	9 050
1993	—	20 640	108	—	12 880	—	202	7 450

0.30 Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire

1989	—	17 707	713	—	5 744	—	2 498	8 752
1990	—	19 554	722	—	4 493	—	3 587	10 752
1991	—	23 067	803	—	4 529	—	5 980	11 755
1992	—	27 174	807	—	6 091	—	6 523	13 753
1993	—	29 438	831	—	6 098	—	4 749	17 760

0.40 Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen

1989	—	69360	30456	2 626	13 242	3 050	11 449	8 537
1990	—	92 901	33321	3 273	14 599	3 352	28 751	9 605
1991	—	120 699	35496	4 410	15 706	2 939	52 534	9 614
1992	—	136 631	38684	4 664	20 180	3 032	59 662	10 409
1993	—	179 427	42 201	4 579	21 278	3 185	96 682	11 502

0.50 Centrale de Clearing des Banques Régionales Suisses

1989	—	17 483	4 560	398	7 580	125	4 150	670
1990	—	21 331	4 585	369	6 167	319	8 813	1 078
1991	—	23 080	4 381	327	6 374	519	10 391	1 088
1992	—	25 643	5 134	374	8 928	557	8 851	1 799
1993	—	25 466	5 764	425	11 129	538	5 122	2 488

¹ Ohne Saldovortrag vom Vorjahr¹ Sans report à compte nouveau

65.2

Institute mit besonderem Geschäftskreis
Gewinn- und VerlustrechnungEtablissements à statut particulier
Comptes de profits et pertes

Jahr	Verteilung des Reingewinnes ¹ Répartition du bénéfice net ¹					
Année	Gewinn- ausschüttung ²	Zuweisung an die Reserven	Tantiemen	Zuweisungen an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Sonstige Verwendung	Vortrag auf neue Rechnung
	Distribution ²	Attribution aux réserves	Tantièmes	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Autres affectations	Report à compte nouveau
	in tausend Franken en milliers de francs					
	19	20	21	22	23	24

0.10 Schweizerische Nationalbank

1989	6 593	1 000	—	—	—	—
1990	6 593	1 000	—	—	—	—
1991	606 593	1 000	—	—	—	—
1992	607 405	1 000	—	—	—	—
1993	606 999	1 000	—	—	—	—

0.20 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken (Abschluss per 31. März)

1989	5 500	2 000	—	—	—	231
1990	5 500	2 200	—	—	—	261
1991	5 500	3 000	—	—	—	261
1992	5 500	3 550	—	—	—	261
1993	5 500	1 945	—	—	—	266

0.30 Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute

1989	3 750	5 000	—	—	—	661
1990	3 750	7 000	—	—	—	663
1991	3 750	8 000	—	—	—	669
1992	3 750	10 000	—	—	—	672
1993	3 750	14 000	—	—	—	681

0.40 Zentralbank des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken

1989	5 800	2 900	—	—	—	102
1990	6 400	3 200	—	—	—	107
1991	6 400	3 200	—	—	—	120
1992	7 000	3 500	—	—	—	29
1993	7 000	4 500	—	—	—	31

0.50 Clearingzentrale Schweizer Regionalbanken

1989	493	150	—	—	—	35
1990	551	500	—	—	—	63
1991	624	500	—	—	—	28
1992	568	1 200	—	—	—	59
1993	574	1 900	—	—	—	73

¹ Einschliesslich Saldovortrag vom Vorjahr² Schweizerische Nationalbank: Dividende an die Aktionäre Fr. 1 500 000.-, Rest Ablieferung an die eidgenössische Finanzverwaltung¹ Y compris report à compte nouveau² Banque nationale suisse: dividende aux actionnaires fr. 1 500 000.- et versement à l'Administration fédérale des finances

**Institute mit besonderem Geschäftskreis
Personalbestand seit 1989**

Jahresende Fin d'année	Gesamtes Personal Ensemble du personnel	
	männlich masculin	weiblich féminin
	Anzahl Personen Nombre de personnes	
	1	2

**Etablissements à statut particulier
Personnel, depuis 1989**

Jahresende Fin d'année	Gesamtes Personal Ensemble du personnel	
	männlich masculin	weiblich féminin
	Anzahl Personen Nombre de personnes	
	1	2

0.10 Schweizerische Nationalbank

1989	387
1990	399
1991	409
1992	424
1993	430

Banque nationale suisse

1989	158	545
1990	181	580
1991	183	592
1992	189	613
1993	170	600

**0.20 Pfandbriefzentrale der schweizerischen
Kantonalbanken¹**

1989	—
1990	—
1991	—
1992	—
1993	—

**Centrale de lettres de gage des banques
cantonales suisses¹**

1989	—	—
1990	—	—
1991	—	—
1992	—	—
1993	—	—

**0.30 Pfandbriefbank schweizerischer
Hypothekarinstitute**

1989	4
1990	4
1991	4
1992	4
1993	4

**Banque de Lettres de Gage d'Etablissements
suisse de Crédit hypothécaire**

1989	1	5
1990	1	5
1991	1	5
1992	1	5
1993	1	5

**0.40 Zentralbank des Schweizer Verbandes
der Raiffeisenbanken**

1989	347
1990	340
1991	343
1992	350
1993	380

**Banque centrale de l'Union Suisse
des Banques Raiffeisen**

1989	173	520
1990	210	550
1991	201	544
1992	206	556
1993	216	596

**0.50 Clearingzentrale Schweizer Regional-
banken**

1989	37
1990	34
1991	38
1992	40
1993	45

**Centrale de Clearing des Banques Régionales
Suisse**

1989	45	82
1990	43	77
1991	39	77
1992	38	78
1993	37	82

¹ Kein Personal, da durch die Zürcher Kantonalbank administriert

¹ Aucun personnel, administration par la Banque Cantonale de Zurich

Verzeichnis der in der schweizerischen Bankenstatistik erfassten Institute Ende 1993

Liste des établissements compris dans la statistique des banques suisses à fin 1993

Rechtsform

AG	=	Aktiengesellschaft
AG St	=	Aktiengesellschaft mit staatlicher Mitwirkung
Corp.	=	Corporation
G	=	Genossenschaft
Gem-l	=	Gemeindeinstitut
Kom.	=	Kommanditgesellschaft
öff Anst	=	öffentlich-rechtliche Anstalt
öff Stifftg	=	öffentlich-rechtliche Stiftung
Stiftg	=	Stiftung
Ver	=	Verein

Forme juridique

Société anonyme
Société anonyme avec ingérence de l'Etat
Corporation
Société coopérative
Institution communale
Société en commandite
Etablissement de droit public
Fondation de droit public
Fondation
Association

	Seite Page
0.00 Institute mit besonderem Geschäftskreis Etablissements à statut particulier	B2
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	B3
2.00 Grossbanken Grandes banques	B5
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	B6
4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen	B15
5.00 Übrige Banken Autres banques	B16
5.11 Handelsbanken Banques commerciales	B16
5.12 Auf Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltungsgeschäfte spezialisierte Institute Etablissements spécialisés dans les opérations boursières, les transactions sur titres et la gestion de fortune	B17
5.13 Institute für Kleinkredite, Abzahlungsgeschäfte und Konsumfinanzierung Etablissements spécialisés dans le prêt personnel, le financement des ventes à tempérament et le crédit à la consommation	B20
5.14 Andere Banken Autres établissements	B21
5.20 Ausländisch beherrschte Banken Banques en mains étrangères	B22
6.00 Finanzgesellschaften Sociétés financières	B29
6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	B29
6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	B30
7.00 Filialen ausländischer Banken Succursales de banques étrangères	B34
8.00 Privatbankiers Banquiers privés	B35
8.10 Privatbankiers, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen Banquiers privés qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	B35
8.20 Privatbankiers, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen Banquiers privés qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	B35

0.00 Institute mit besonderem Geschäftskreis

0.00 Etablissements à statut particulier

Gründungs-jahr	Domizil	Firma	Rechts-form	Eigene Mittel		Bilanz-summe
				Fonds propres		
Année de consti-tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven*	Total du bilan
				Capital	Réserves*	
				in tausend Franken en milliers de francs		
1907	Bern und Zürich	Schweizerische Nationalbank Zentrale Notenbank, unter Mitwirkung und Aufsicht des Bundes verwaltet. Bundesgesetz vom 15. Dezember 1978. Mehr als die Hälfte des Aktienkapitals ist im Besitz der Kantone und der Kantonalbanken	AGSt einbezahlt	50000 25000	23 732 724	65 774 654
1980	Bern	Clearingzentrale Schweizer Regionalbanken	G einbezahlt	19880 9940	10260	1 037 376
1902	St. Gallen	Zentralbank des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken Die Zentralbank ist die Girozentrale der angeschlossenen Raiffeisenbanken. Für jeden von den angeschlossenen Banken übernommenen Anteilschein des Verbandes von Fr. 1000.- besteht eine Nachschusspflicht bis zu Fr. 2000.- gemäss Art. 871, Abs. 1 des Obligationenrechts. Die statutarische Nachschusspflicht beläuft sich zurzeit auf Fr. 350 000 000.-.	G	175 000	62400	9 525 627
1930	Zürich	Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute Errichtet auf Grund des Bundesgesetzes über die Ausgabe von Pfandbriefen vom 25. Juni 1930.	AG einbezahlt	300 000 75 000	112 000	14 356 727
1931	Zürich	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken Errichtet auf Grund des Bundesgesetzes über die Ausgabe von Pfandbriefen vom 25. Juni 1930.	AG einbezahlt	550 000 110 000	71 295	16 852 831

*Schweizerische Nationalbank:
davon Reservefonds 59 000
Rückstellung für Währungsrisiken und andere Rückstellungen 23 673 724

1.00 Kantonalbanken

Die Ziffern nach der Rechtsform bedeuten:

¹ unbeschränkte Staatsgarantie

² beschränkte Staatsgarantie

³ keine Staatsgarantie

1.00 Banques cantonales

Les chiffres indiqués après la forme juridique signifient:

¹ garantie illimitée de l'Etat

² garantie limitée de l'Etat

³ aucune garantie de l'Etat

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
				in tausend Franken en milliers de francs		
1913	Aarau	Aargauische Kantonalbank	öff Anst ¹	200000	89820	7 467529
1915	Altdorf	Urner Kantonalbank	öff Anst ¹	25 000	24867	1 298 541
1899	Appenzell	Appenzell-Innerrhodische Kantonalbank	öff Anst ¹	30 000	10 902	1 011 665
1899	Basel	Basler Kantonalbank	öff Anst ¹	210 000	154 400	8 358 559
1915	Bellinzona	Banca dello Stato del Cantone Ticino	öff Anst ¹	100 000	65259	4 708328
1834	Bern	Berner Kantonalbank	öff Anst ¹	645000	285000	20 545 721
1870	Chur	Graubündner Kantonalbank	öff Anst ¹	235000	164304	8 756261
1892	Fribourg	Banque de l'Etat de Fribourg	öff Anst ¹	70000	104400	6 457 190
1847	Genève	Banque hypothécaire du canton de Genève	öff Anst ³	157 500	168 500	7 204778
1816	Genève	Caisse d'épargne de la République et canton de Genève CEG	öff Stiftg ²	230857	252254	7 545206
1884	Glarus	Glarner Kantonalbank	öff Anst ¹	40000	22770	2 200 157
1877	Herisau	Appenzell-Ausserhodische Kantonalbank	öff Anst ¹	180 000	36 073	3 205309
1845	Lausanne	Banque Cantonale Vaudoise	AG St ³	270 000	587 000	18 682898
1858	Lausanne	Crédit Foncier Vaudois	AG St ²	153 000	329325	12 929377
1864	Liestal	Basellandschaftliche Kantonalbank	öff Anst ¹	220000	204400	10 789727
1850	Luzern	Luzerner Kantonalbank	öff Anst ¹	490000	173314	15 314 368
1883	Neuchâtel	Banque Cantonale Neuchâteloise	öff Anst ¹	75 000	70 100	3 091 852
1979	Porrentruy	Banque cantonale du Jura	AG St ¹	40 000	24700	1 863939
1886	Sarnen	Obwaldner Kantonalbank	öff Anst ¹	25 000	32456	1 678 043
1883	Schaffhausen	Schaffhauser Kantonalbank	öff Anst ¹	65 000	39762	2 594625

1.00 Kantonalbanken

Die Ziffern nach der Rechtsform bedeuten:

¹ unbeschränkte Staatsgarantie

² beschränkte Staatsgarantie

³ keine Staatsgarantie

Fortsetzung

1.00 Banques cantonales

Les chiffres indiqués après la forme juridique signifient:

¹ garantie illimitée de l'Etat

² garantie limitée de l'Etat

³ aucune garantie de l'Etat

suite

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
				in tausend Franken		
				en milliers de francs		
1890	Schwyz	Kantonalbank Schwyz	öff Anst ¹	140 000	79868	6547450
1916	Sion	Banque cantonale du Valais	AG St ¹	150 000	162 094	6 583 002
1886	Solothurn	Solothurner Kantonalbank	öff Anst ¹	190 000	85650	6 366 546
1868	St. Gallen	St. Gallische Kantonalbank	öff Anst ¹	465000	88 327	15 704 126
1879	Stans	Nidwaldner Kantonalbank	öff Anst ¹	32 500	20 885	1 407 229
1871	Weinfelden	Thurgauer Kantonalbank	öff Anst ¹	415 000	83275	11 162 371
1892	Zug	Zuger Kantonalbank	AG St ¹	86400	106 190	7 101 168
1870	Zürich	Zürcher Kantonalbank	öff Anst ¹	1 675 000	389975	52 503 809

2.00 Grossbanken

2.00 Grandes banques

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
in tausend Franken en milliers de francs						
1872	Basel	Schweizerischer Bankverein	AG	3 772 161	7 398 625	182 187 119
1869	Bern	Schweizerische Volksbank	AG	766 500	1 017 300	40 747 342
1912	Zürich	Schweizerische Bankgesellschaft	AG	2 575 000	13 329 079	230 830 618
1856	Zürich	Schweizerische Kreditanstalt	AG	2 145 813	8 411 871	158 075 544

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

Banken ohne ausgewiesenes Grundkapital
verfügen in der Regel über eine Gemeindegarantie

3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

Les banques qui n'ont point de capital social disposent en
règle générale d'une garantie communale

Grün- dungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1849	Aarau	Neue Aargauer Bank	AG	175 000	282 426	9 247 853
1873	Affoltern i. E.	Ersparniskasse Affoltern	AG	1 100	5 430	143 421
1879	Altstätten	Biene-Bank im Rheintal	G	5 500	12 900	428 610
1837	Aubonne	Caisse d'Epargne d'Aubonne	G	–	7 350	139 545
1897	Autigny	Caisse d'Epargne et de Prêts d'Autigny, Cottens & Chénens	Gem-l	–	1 546	45 979
1879	Azmoos	Spar- & Leihkasse Wartau-Sevelen	AG	5 000	8 915	250 497
1864	Baden	Gewerbank Baden	AG	48 800	67 425	1 752 283
1869	Balgach	Spar- und Leihkasse Balgach	AG	1 800	4 814	150 533
1885	Balsthal	Bank in Balsthal	AG	1 000	4 130	102 856
1865	Bassecourt	Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit	AG	7 500	16 600	505 342
1906	Belp	BB Bank Belp	AG	6 000	17 700	519 690
1869	Beringen	Spar- & Leihkasse Beringen	Gem-l	200	2 881	81 729
1964	Bern	Anlage-Zentrale AG	AG	20 000	9 600	1 362 975
1820	Bern	Bürgerliche Ersparniskasse Bern	G	–	6 466	119 208
1825	Bern	Deposito-Cassa der Stadt Bern	Gem-l einbezahlt	10 000 5 000	9 250	530 027
1821	Bern	Einwohner-Ersparniskasse Bern	G	–	46 200	502 481
1905	Bern	Gewerbekasse in Bern	AG	32 000	126 454	2 847 440
1857	Bern	Spar + Leihkasse in Bern	AG	33 600	120 938	3 490 683

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1943	Bern	Sparkasse der Ascoop	Stiftg	50	2 156	20 123
1868	Berneck	Sparkassa Berneck	AG	11 000	17 123	528 809
1991	Biel	Seeland Bank SB	AG	47 600	214 310	4 909 914
1826	Binningen	Ersparniskasse des untern Baselbiets	G	451	1 221	23838
1858	Bösingen	Spar- und Leihkasse Bösingen	AG	2 000	2 900	77 761
1851	Brienz	Ersparniskasse Brienz	AG	1 800	6 240	138 110
1828	Brittnau	Sparkasse Mättenwil	G	780	4 130	91 629
1824	Bühler	Gemeindesparkasse Bühler	Gem-l	–	894	7 878
1834	Burgdorf	Neue Emme Bank	AG	15 000	88 286	2 027 545
1876	Bütschwil	Bank Bütschwil	AG	10 000	13 850	468 779
1939	Chermignon	Caisse d'Epargne et de Crédit Mutuel	G	153	985	31 142
1907	Chevèze	Crédit Agricole de Chevèze	G	172	197	11 716
1833	Cossonay	Caisse d'Epargne du District de Cossonay	G	700	7 600	157 287
1829	Courtelary	Caisse d'Epargne du district de Courtelary	AG	50	17 050	359 570
1837	Dielsdorf	Bezirks-Sparkasse Dielsdorf	G	–	19 580	330 912
1847	Dürrenroth	Ersparniskasse Dürrenroth	AG	770	4 730	131 070
1889	Ebnat-Kappel	Spar- und Leihkasse Ebnat-Kappel	G	1 372	3 560	105 547
1927	Egerkingen	Sparkasse Gäu	AG	4 000	4 240	146 382

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1851	Elgg	Sparkasse Elgg	G	3300	6600	227755
1879	Engelberg	Sparkasse Engelberg	G	1400	4000	94923
1850	Entlebuch	Spar- und Leihkasse Entlebuch	AG	1400	2750	130790
1837	Erlinsbach	Ersparniskasse Erlinsbach	G	1000	1950	76246
1916	Eschenbach SG	Bank Eschenbach	AG	3000	7330	209857
1906	Escholzmatt	Sparbank Escholzmatt AG	AG	1500	1470	96616
1866	Estavayer-le-Lac	Crédit Agricole et Industriel de la Broye	AG	9000	9350	335595
1829	Fribourg	Caisse d'Epargne de la Ville de Fribourg	Gem-l	1350	3300	193923
1837	Frutigen	Spar + Leihkasse Frutigen	AG	8000	28500	755771
1881	Gossau SG	Bank in Gossau	AG	10000	17375	556919
1880	Grabs	Kreditanstalt Grabs	AG	5000	14350	354820
1882	Grosswangen	Luzerner Landbank AG	AG	31119	52700	1802242
1860	Hallau	Spar- und Leihkasse Hallau	Gem-l	500	5799	157049
1926	Heitenried	KGS Sensebank	G	2965	8202	279025
1854	Hemberg	Ersparniskasse der politischen Gemeinde	Gem-l	—	388	15973
1953	Holderbank	Sparverein Holderbank	G	167	242	4041
1820	Horgen	Sparkasse Horgen	G	—	18380	295686
1876	Huttwil	Bank in Huttwil	AG	6000	11511	523366

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1852	Interlaken	Ersparniskasse des Amtsbezirks Interlaken	G	4 136	15 400	391 686
1879	Jonschwil	Ersparnisanstalt Jonschwil	AG	1 000	1 970	67 104
1900	Kaltbrunn	Spar- und Leihkassa Kaltbrunn	AG	4 000	7 505	252 791
1911	Kirchberg SG	Spar- und Leihkasse Kirchberg SG	Gem-l	13 000	4 844	402 906
1836	Kirchleerau	Bank Leerau	G	2 700	6 578	237 663
1838	Küsnacht ZH	Sparkasse Küsnacht	G	1 200	14 364	219 117
1834	Küttigen	Ersparnisgesellschaft Küttigen	G	1 000	6 380	139 642
1867	Langenthal	Bank Langenthal	AG	40 000	46 818	1 369 449
1823	Langenthal	Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen	AG	14 000	71 250	2 156 412
1885	Langnau i. E.	Bank in Langnau	G	16 000	51 310	1 675 706
1890	Laufen	Bezirkskasse Laufen	AG einbezahlt	4 000 3 000	13 360	458 024
1922	Laupersdorf	Sparkasse Laupersdorf	G	199	770	16 757
1817	Lausanne	Caisse d'Épargne et de Prévoyance de Lausanne	Ver	–	2 283	37 105
1904	Le Crêt	Caisse d'Épargne de Le Crêt	Gem-l	–	2 000	37 139
1865	Le Sentier	Crédit Mutuel de la Vallée SA	AG	1 000	2 350	66 345
1868	Lenzburg	Hypothekarbank Lenzburg	AG	36 000	83 000	2 388 262
1929	Leuk-Stadt	Spar- und Leihkasse Leuk und Umgebung	G	108	636	13 735
1849	Liestal	Regiobank beider Basel	AG	60 000	61 536	2 493 217

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

Fortsetzung		suite				
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1902	Löhningen	Spar- und Leihkasse Löhningen	Gem-l	500	1 189	43586
1850	Lütterswil	Spar- und Leihkasse Bucheggberg	AG	1 800	8 015	253979
1894	Madiswil	Spar- und Leihkasse Madiswil	AG	1 400	2 790	86759
1903	Männedorf	Gewerbebank Männedorf	AG	2 400	7 544	148019
1833	Männedorf	Sparkasse Männedorf	G	–	8 100	90748
1890	Matzendorf	Sparkasse Matzendorf	G	61	750	20020
1860	Meiringen	Amtersparniskasse Oberhasli	G	1 552	8 510	178598
1941	Melchnau	Spar- und Leihkasse Melchnau	AG	1 000	2 740	68609
1852	Menziken	Bank in Menziken	AG	12 500	36 760	1 041 938
1871	Merishausen	Spar- und Leihkasse Merishausen	Gem-l	–	837	28467
1902	Mosnang	Spargenossenschaft Mosnang	G	1 334	2 380	77 515
1822	Moudon	Caisse d'Epargne du District de Moudon	G	–	7 100	105571
1926	Mühlethurnen	Spar + Leihkasse Gürbetal	AG	1 500	8 300	179 718
1879	Mümliswil	Sparverein «Biene» Mümliswil	G	76	282	4248
1870	Münsingen	Spar + Leihkasse Münsingen	AG	6 000	21 350	533059
1874	Muri	Freiämter Bank SLO	AG	5 000	10 685	376308
1824	Murten	Ersparniskasse der Stadt Murten	Gem-l	–	9 980	326952
1863	Neuchâtel	Crédit Foncier Neuchâtelois	AG	36 000	22 400	1 156 755

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1872	Neunkirch	Spar- & Leihkasse Neunkirch	Gem-l	500	3 805	98272
1858	Niederuzwil	Bank in Niederuzwil	AG	7 500	14 770	423 591
1828	Nyon	Caisse d'Epargne de Nyon	G	1 200	10 500	162 876
1861	Oberriet	Sparkasse Oberriet	AG	1 500	3 652	111 320
1863	Oberstammheim	Leihkasse Stammheim	AG	1 600	4 730	167 864
1874	Oberuzwil	Ersparnisanstalt Oberuzwil	AG	1 700	5 980	180 131
1829	Oftringen	Sparkasse Oftringen	G	1 200	5 050	206 996
1881	Plaffeien	Spar- und Leihkasse Plaffeien	AG	2 000	3 868	127 078
1897	Prez-vers-Noréaz	Caisse d'Epargne de Prez, Corserey et Noréaz	Gem-l	–	2 200	46 113
1853	Rätterschen	Sparkasse Elsau	Gem-l	–	1 785	54 687
1873	Rebstein	Spar- und Leihkasse Rebstein	AG	1 500	4 286	116 403
1888	Reinach	Bank in Reinach	AG	15 000	35 015	1 205 234
1834	Reute	Gemeindesparkasse Reute	Gem-l	500	316	9 640
1952	Rickenbach ZH	Spar- und Leihkasse Rickenbach	G	266	319	29 730
1903	Riggisberg	Spar- und Leihkasse Riggisberg	AG	2 000	12 790	274 049
1835	Rüeggisberg	Ersparniskasse Rüeggisberg	G	626	5 337	102 506
1905	Ruswil	Volksbank Ruswil AG	AG	3 000	4 001	223 752
1874	Saanen	SB Saanen Bank	AG	2 400	15 350	326 611

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1817	Schaffhausen	Ersparniskasse Schaffhausen	AG	3 000	10 917	278 550
1866	Schaffhausen	Spar- & Leihkasse Schaffhausen	AG	3 500	5 210	172 106
1838	Schleitheim	Spar- und Leihkasse des Bezirks Schleithelm	AG	2 000	5 111	145 570
1882	Schöftland	Bank Suhrental	AG	12 000	32 790	956 099
1926	Schüpfheim	Volksbank Schüpfheim AG	AG	3 900	4 200	191 755
1857	Schwanden	GRB Glarner Regionalbank	G	6 398	3 747	176 941
1825	Schwarzenburg	Amtersparniskasse Schwarzenburg	G	2 648	12 296	282 961
1812	Schwyz	Sparkasse Schwyz	Gem-I	–	5 624	464 195
1911	Sempach-Stadt	Bank in Sempach	AG	3 750	5 450	198 131
1891	Siviriez	Caisse d'Epargne de Siviriez	AG	500	1 590	55 327
1819	Solothurn	Regiobank Solothurn	AG	20 000	44 100	1 185 131
1847	Solothurn	Solothurner Handelsbank	AG	30 000	61 431	2 015 458
1819	Speicher	Ersparniskasse Speicher	Stiftg	–	2 006	26 025
1811	St. Gallen	Ersparnisanstalt der Stadt St. Gallen	Gem-I	8 000	5 200	244 954
1907	St. Gallen	Sparkassa der Administration	Corp.	46 500	17 555	1 160 736
1854	St. Gallen	St. Gallische Creditanstalt	AG	22 000	37 385	1 181 331
1827	Stans	EKN Bank in Nidwalden	AG	30 987	39 430	920 160
1863	Steffisburg	Spar + Leihkasse Steffisburg	AG	8 000	21 290	551 653

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

Fortsetzung		suite				
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1859	Sumiswald	Spar- und Leihkasse Sumiswald	AG	5 200	30 770	632 547
1863	Tafers	Sparkasse des Sensebezirks	Gem-l	600	4 545	153 905
1841	Thalwil	Sparkasse Thalwil	G	2 555	23 931	479 776
1895	Thayngen	Spar- & Leihkasse Thayngen	Gem-l	2 000	7 256	194 757
1826	Thun	Amtersparniskasse Thun	G	–	90 516	1 608 913
1900	Triengen	Triba Partner Bank	AG	9 000	21 850	581 997
1821	Trogen	Sparkasse Trogen	G	–	786	9 253
1864	Unterwasser	Ersparnisanstalt Unterwasser	G	1 009	1 097	35 417
1836	Uster	Bezirkssparkasse Uster	G	–	20 300	235 760
1848	Uznach	Bank Linthgebiet-Sarganserland	AG	61 723	97 744	3 368 048
1814	Vevey	Caisse d'Epargne du District de Vevey	G	1 769	11 026	185 698
1904	Villaz-St-Pierre	Caisse d'Epargne et de Prêts de Villaz-St-Pierre & Villarimboud	AG	500	1 197	54 764
1878	Vuisternens- devant-Romont	Caisse d'Epargne de Vuisternens	Gem-l	–	2 910	32 544
1816	Wädenswil	Sparcassa 1816	G	–	37 900	694 911
1824	Wangen a. A.	Ersparniskasse des Amtsbezirks Wangen	AG	2 000	52 061	1 247 588
1828	Wetzikon	Sparkasse Zürcher Oberland	G	–	68 300	1 243 088
1903	Wiesendangen	Sparkasse Wiesendangen	Gem-l	–	3 550	95 681
1855	Wilchingen	Spar- + Leihkasse Wilchingen	Gem-l	100	4 600	107 256

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

Fortsetzung		suite				
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1906	Willisau	Volksbank Willisau	AG	12 000	43 800	1 203 800
1845	Wolfhalden	Sparkasse Wolfhalden	Gem-l	1 000	868	41 036
1929	Wynigen	Spar- und Leihkasse Wynigen	AG	900	2 300	100 293
1848	Wyssachen	Ersparniskasse Wyssachen-Eriswil	AG	2 000	3 300	115 646
1820	Yverdon-les-Bains	CEPY Caisse d'Epargne et de Prévoyance d'Yverdon-les-Bains SA	AG	10 000	5 000	215 876
1860	Zürich	Bank Neumünster	AG	16 000	15 100	712 361
1850	Zürich	Bank Sparhafen Zürich	G	820	11 000	161 520
1868	Zürich	Gewerbebank Zürich	AG	5 072	32 878	319 876
1904	Zuzwil	Bank in Zuzwil	AG	1 800	4 375	120 667
1836	Zweisimmen	Amtersparniskasse Obersimmental	G	2 700	10 285	287 608
1902	Zweisimmen	Obersimmentalische Volksbank	G	1 300	3 575	102 240

4.00 Darlehenskassen und Raiffeisenbanken

4.00 Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
				in tausend Franken en milliers de francs		
1925	Granges-près-Marnand	Fédération Vaudoise des Caisses de Crédit Mutuel 1993: 11 caisses affiliées	G	1 033	7 810	228 706
1902	St. Gallen	Schweizer Verband der Raiffeisenbanken 1993: 1128 angeschlossene Banken	G	102 941	906 923	42 350 488

5.00 Ubrige Banken

5.11 Handelsbanken

5.00 Autres banques

5.11 Banques commerciales

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	in tausend Franken en milliers de francs		Total du bilan
1992	Basel	Bank Harwanne	AG	20 000	1 325	39951
1927	Basel	GZB Genossenschaftliche Zentralbank	AG	240000	168 195	8041 245
1903	Bellinzona	Società Bancaria Ticinese	AG	4 000	9 100	123389
1966	Genève	Bank of New York - Inter Maritime Bank	AG	15 625	21 600	243 123
1921	Genève	Banque de Dépôts	AG	250 000	120 100	775359
1935	Genève	Société Bancaire Julius Baer SA	AG	20 000	48207	528731
1963	Lugano	Banca Commerciale Lugano	AG	15 000	9 960	103633
1961	Lugano	Banca del Sempione	AG	20 000	36 000	444472
1873	Lugano	BSI - Banca della Svizzera Italiana	AG	290 000	303950	7249608
1952	Lugano	Comèr Banca SA	AG	12 000	69 500	991 144
1945	Luzern	Handelsbank Luzern	AG	5 000	3 660	29444
1968	Zug	Swiss Cantobank (International)	AG	120 000	4 086	172001
1958	Zürich	Bank für Handel und Effekten	AG	30 000	72 300	1 047 329
1890	Zürich	Bank Julius Bär & Co. AG	AG	145 000	368 500	6074511
1991	Zürich	Bank Leu AG	AG	400000	445 300	12 475 826
1949	Zürich	IHAG Industrie- und Handelsbank Zürich AG	AG	50 000	63 000	700405
1955	Zürich	Kredit- und Hypothekenbank Zürich AG	AG	10 000	6 250	37 983
1958	Zürich	Migrosbank	AG	340000	100 000	9 162 982
1889	Zürich	Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank	AG	26 000	24 000	833 366
1958	Zürich	Uto Bank	AG	4 000	9 700	59686

5.00 Ubrige Banken

5.12 Auf Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltungs-
geschäfte spezialisierte Institute

5.00 Autres banques

5.12 Etablissements spécialisés dans les opérations boursières,
les transactions sur titres et la gestion de fortune

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
				in tausend Franken en milliers de francs		
1922	Amriswil	Aug. Roth AG	AG	5 000	5 000	26414
1810	Basel	Bank Ehinger & Cie AG	AG	6 000	7 150	99878
1855	Basel	Bank Heusser & Cie AG	AG	10 000	13 700	167834
1926	Basel	Banque Jenni & Cie SA	AG	1 000	10 950	42 187
1813	Basel	Dreyfus Söhne & Cie AG	AG	2 000	289 250	645880
1987	Basel	Scobag AG	AG	2 000	2 960	25 641
1991	Basel	Trafina Privatbank AG	AG	5 000	2 410	30378
1812	Bern	Armand von Ernst & Cie AG	AG	5 000	20 900	119874
1992	Bern	von Graffenried AG Bank	AG	10 000	1 250	114481
1987	Chur	Privatbank Venmag AG	AG	3 000	6 000	16 832
1956	Genève	Banque de Gestion Privée	AG	2 000	19 123	69448
1985	Genève	Banque Hunziker SA	AG	3 000	631	11 219
1923	Genève	Banque Privée Edmond de Rothschild SA	AG	45 000	177 300	1 572 300
1987	Genève	Banque Privée Genève BPG SA	AG	40 000	16 000	125 566
1991	Genève	Banque SCS Alliance SA	AG	5 000	2 700	107 595
1971	Genève	Banque Unigestion	AG	185 000	58 800	932 557
1969	Genève	BFC Banque Financière de la Cité	AG	30 000	24 100	155 628
1988	Genève	BGG, Banque Genevoise de Gestion	AG	20 000	3 610	35 580
1973	Genève	Cantrade, Ormond, Burnus, Banque Privée SA	AG	9 000	60 350	268 587
1795	Genève	Ferrier Lullin & Cie SA	AG	30 000	64 200	393 319
1993	Genève	Geo Bank	AG	15 000	8 000	47 514
1989	Genève	Inca Bank	AG	5 000	2 024	11 288
1976	Genève	Morval & Cie SA, Banque	AG	20 000	21 200	101 252

5.00 Ubrige Banken

5.12 Auf Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltungs-
geschäfte spezialisierte Institute

Fortsetzung

Grün- dungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summa
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
in tausend Franken en milliers de francs						
1979	Genève	Saudi-Swiss Bank	AG	50 000	1 415	104 698
1914	Genève	Tardy, de Watteville & Cie SA	AG	14 000	11 422	65 478
1960	Genève	Union Bancaire Privée, CBI-TDB	AG	219 000	521 000	11 182 423
1941	Lausanne	Banque Galland & Cie SA	AG	2 000	20 170	103 050
1971	Lausanne	Banque Privée Edmond de Rothschild Lausanne SA	AG	20 000	13 000	78 246
1943	Lausanne	BLP Banque lausannoise de Portefeuilles	AG	4 000	8 300	31 363
1987	Lausanne	Cantrade Banque Privée Lausanne SA	AG	21 000	21 500	401 585
1958	Lugano	Banca del Ceresio	AG	2 000	13 500	64 575
1926	Lugano	Banca Privata Solari & Blum SA (Gruppo Benjamin e Edmond de Rothschild)	AG	5 000	31 720	169 212
1947	Lugano	BDL Banco di Lugano	AG	50 000	324 000	4 120 350
1943	Lugano	Cantrade Banca Privata Lugano SA	AG	20 000	11 660	204 040
1815	Neuchâtel	Banque Bonhôte & Cie SA	AG	5 000	900	23 571
1973	St. Gallen	Bank Thorbecke AG	AG	5 000	4 550	57 783
1991	Yverdon-les-Bains	Banque Piguet & Cie SA	AG	10 000	5 000	96 308
1979	Zug	MediBank	AG	8 000	1 300	30 249
1923	Zürich	Adler & Co. AG	AG	5 000	11 390	127 318
1934	Zürich	Affida Bank	AG	7 000	12 720	136 373
1963	Zürich	Arzi Bank AG	AG	3 000	3 950	24 310
1993	Zürich	Bank am Bellevue	AG	25 000	–	103 654
1897	Zürich	Bank Hofmann AG	AG	20 000	135 900	746 841
1936	Zürich	Bank J. Vontobel & Co. AG	AG	75 000	116 500	1 469 407
1917	Zürich	Bank Künzler AG	AG	4 000	3 210	12 362
1989	Zürich	Bank Lips AG	AG	10 000	2 000	25 169

5.00 Autres banques

5.12 Etablissements spécialisés dans les opérations boursières,
les transactions sur titres et la gestion de fortune

suite

5.00 Übrige Banken

5.12 Auf Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltungs-
geschäfte spezialisierte Institute

5.00 Autres banques

5.12 Etablissements spécialisés dans les opérations boursières,
les transactions sur titres et la gestion de fortune

Fortsetzung			suite			
Grün- dungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1870	Zürich	Bank Rinderknecht AG	AG	10 000	11 200	131 990
1985	Zürich	BZ Bank Zürich Aktiengesellschaft	AG	20 000	280 000	1 218 380
1952	Zürich	Cantrade Privatbank AG	AG	10 000	228 000	2 107 071
1926	Zürich	CB Capital Bank	AG	15 000	8 900	66 031
1955	Zürich	Clariden Bank	AG	61 400	44 616	901 055
1960	Zürich	Hügi Bank AG	AG	2 000	7 300	26 882
1982	Zürich	IBZ Investment Bank Zürich	AG	7 800	4 500	31 813
1927	Zürich	KB Kredit Bank	AG	400	510	948
1932	Zürich	Maerki, Baumann & Co. AG	AG	3 000	31 350	298 456
1925	Zürich	Rüd, Blass & Cie AG	AG	20 000	28 650	351 401

5.00 Ubrige Banken

5.13 Institute für Kleinkredite, Abzahlungsgeschäfte und Konsumfinanzierung

5.00 Autres banques

5.13 Etablissements spécialisés dans le prêt personnel, le financement des ventes à tempérament et le crédit à la consommation

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
in tausend Franken en milliers de francs						
1982	Aarau	Denaro Hypo Bank AG	AG einbezahlt	5 000 2 500	461	58601
1953	Brugg	Bank Aufina	AG	90000	94 050	1 627 961
1912	Fribourg	Banque Procrédit SA	AG	50 000	165 000	1 430 678
1936	St. Gallen	Bank Rohner AG	AG	28 500	57 820	487 821
1935	Zürich	Bank Finalba AG	AG	40 000	18 900	1 403 358
1954	Zürich	City Bank	AG	5 000	7 350	162 136
1879	Zürich	Domus Bank	AG	42 000	–	344 891

5.00 Übrige Banken

5.14 Andere

5.00 Autres banques

5.14 Autres établissements

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
in tausend Franken en milliers de francs						
1943	Basel	Schweizerische Schiffshypothekenbank	AG	15000	225	93091
1934	Basel	WIR Wirtschaftsring-Genossenschaft	G einbezahlt	8000 6812	53 550	1 028676
1984	Dornach	Freie Gemeinschaftsbank BCL	G	4 626	712	68899
1990	Olten	Alternative Bank ABS	AG	9539	-	122309

5.00 Ubrige Banken

5.20 Ausländisch beherrschte Banken¹

5.00 Autres banques

5.20 Banques en mains étrangères¹

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	in tausend Franken en milliers de francs		Total du bilan
1909	Basel	Bank Cial (Schweiz)	AG	34000	38 750	1 343 899
1949	Basel	Banque Nationale de Paris (Suisse) SA	AG	84000	146 350	3 045 696
1957	Basel	BfG Bank (Schweiz) AG	AG	140000	45000	1 293 520
1869	Bern	Bank von Ernst & Cie AG	AG	60000	48 188	1 690 512
1976	Cologne	Banque Kankaku (Suisse) SA	AG	30000	310	40 411
1990	Genève	American Express Bank (Switzerland) SA	AG	50000	192	285 040
1992	Genève	Banca Monte Paschi (Suisse) SA	AG	10 000	1 720	66 972
1988	Genève	Banco Santander (Suiza) SA	AG	30 000	137	179 347
1934	Genève	Banque Audi (Suisse) SA	AG	25000	23 550	384 086
1979	Genève	Banque Banorient (Suisse)	AG	20 000	4 226	71 100
1989	Genève	Banque Baring Brothers (Suisse) SA	AG	20 000	1 130	114 725
1962	Genève	Banque Bruxelles Lambert (Suisse) SA	AG	100 000	52 500	1 554 673
1959	Genève	Banque d'Investissements Privés	AG	3 300	31 669	75 635
1963	Genève	Banque de Commerce et de Placements SA	AG	55000	–	292 842
1974	Genève	Banque de l'Union Européenne en Suisse SA	AG	15 000	26 600	241 878
1982	Genève	Banque Diamantaire Anversoise (Suisse) SA	AG	10 000	7 715	100 638
1990	Genève	Banque du Crédit Agricole (Suisse) SA	AG	13 000	–	44 326
1986	Genève	Banque Française de l'Orient (Suisse) SA	AG	30 000	141	130 584
1965	Genève	Banque Franck SA	AG	23 200	11 470	100 118
1958	Genève	Banque Kleinwort Benson SA	AG	20 000	17 330	128 436
1965	Genève	Banque Multi Commerciale	AG	32 000	17 679	356 964
1872	Genève	Banque Paribas (Suisse) SA	AG	337 500	345 500	7 608 142

¹ Gemäss Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8.11.1934/11.3.1971, Art. 3bis und 3ter

¹ Selon la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8.11.1934/11.3.1971, art. 3bis et 3ter

5.00 Ubrige Banken

5.20 Ausländisch beherrschte Banken¹

5.00 Autres banques

5.20 Banques en mains étrangères¹

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1957	Genève	Banque Pasche SA	AG	15 000	17 510	149 557
1990	Genève	Banque Robeco (Suisse) SA	AG	10 000	265	33 855
1964	Genève	Banque Scandinave en Suisse	AG	89 500	118 500	1 284 592
1986	Genève	Barclays Bank (Suisse) SA	AG	100 000	84	354 330
1984	Genève	BFI Banque de Financement et d'Investissement SA	AG	25 000	83	150 054
1985	Genève	Canadian Imperial Bank of Commerce (Suisse) SA	AG	40 000	14 000	142 336
1990	Genève	C.I.M. Banque	AG	25 000	5 000	33 049
1969	Genève	Crédit Commercial de France (Suisse) SA	AG	120 000	13 900	1 267 386
1976	Genève	Crédit Lyonnais (Suisse) SA	AG	300 000	69 000	2 733 280
1980	Genève	Deutsche Bank (Suisse) SA	AG	100 000	31 350	1 854 622
1952	Genève	Discount Bank and Trust Company	AG	80 000	290 000	5 266 341
1987	Genève	FB Finansbank (Suisse) SA	AG	35 000	120	307 356
1992	Genève	FTI - Banque Fiduciary Trust	AG	5 000	1 785	27 821
1953	Genève	Handelsfinanz-CCF Bank	AG einbezahlt	40 000 30 000	49 750	431 411
1980	Genève	J.P. Morgan (Suisse) SA	AG	30 000	58 309	704 010
1970	Genève	Kredietbank (Suisse) SA	AG	50 000	47 185	469 385
1971	Genève	Lehman Brothers Bank (Switzerland) SA	AG	64 500	1 665	206 008
1964	Genève	Merrill Lynch Bank (Suisse) SA	AG	15 000	43 900	701 305
1988	Genève	Republic National Bank of New York (Suisse) SA	AG	375 000	4 200	6 861 393
1982	Genève	Royal Bank of Canada (Suisse)	AG	40 000	6 100	185 644
1993	Genève	S.G. Warburg & Co. SA	AG	20 000	—	47 985
1969	Genève	The Chase Manhattan Private Bank (Switzerland)	AG	55 000	11 000	898 165

¹ Gemäss Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8.11.1934/11.3.1971, Art. 3bis und 3ter

¹ Selon la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8.11.1934/11.3.1971, art. 3bis et 3ter

5.00 Ubrige Banken

5.20 Ausländisch beherrschte Banken¹

5.00 Autres banques

5.20 Banques en mains étrangères¹

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1961	Genève	United Overseas Bank	AG	105 000	253 750	3 590 977
1984	Genève	Universal Bank (Suisse) SA	AG	14 000	-	22 638
1985	Genève	Wedge Bank (Switzerland) SA	AG	25 000	10	99 630
1933	Lausanne	Banque de Dépôts et de Gestion	AG	10 000	34 700	342 579
1985	Lausanne	BIL Banque Internationale à Luxembourg (Suisse) SA	AG	22 500	89	190 569
1957	Lugano	Banca del Gottardo	AG	169 000	480 000	7 595 134
1958	Lugano	Banca di credito e commercio SA	AG	1 000	8 480	67 154
1919	Lugano	Banca Unione di Credito	AG	64 516	55 564	2 012 014
1964	Lugano	CCM Banca di CreditoCommerciale e Mobiliare SA	AG	36 000	8 590	237 247
1971	Lugano	Soginvest Banca	AG	10 000	6 980	76 112
1974	Nyon	Compagnie de Gestion et de Banque Gonet SA	AG	30 000	64 500	309 263
1992	Pfäffikon SZ	Bank Globo	AG	25 000	7 733	149 395
1973	Zug	Sumitomo Bank (Schweiz) AG	AG	100 000	16 085	125 496
1955	Zürich	ABN AMRO Bank (Schweiz)	AG	67 500	231 500	2 317 947
1934	Zürich	Anker Bank	AG	20 000	6 500	190 351
1940	Zürich	Anlage- und Kreditbank AKB	AG	15 300	21 800	177 321
1962	Zürich	Arab Bank (Switzerland) Ltd.	AG	26 400	165 000	1 648 305
1991	Zürich	Asahi Bank (Schweiz) AG	AG	50 000	3 589	67 538
1983	Zürich	Banca Commerciale Italiana (Suisse)	AG	100 000	21 000	1 828 858
1937	Zürich	Banca Novara (Suisse)	AG	50 000	30 000	934 781
1984	Zürich	Banco Bilbao Vizcaya (Schweiz) AG	AG	40 500	1 890	166 165
1982	Zürich	Banco Exterior (Suiza) SA	AG	115 000	2 900	887 608

¹ Gemäss Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8.11.1934/11.3.1971, Art. 3bis und 3ter

¹ Selon la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8.11.1934/11.3.1971, art. 3bis et 3ter

5.00 Übrige Banken

5.20 Ausländisch beherrschte Banken¹

5.00 Autres banques

5.20 Banques en mains étrangères¹

Fortsetzung			suite			
Gründungs-jahr	Domizil	Firma	Rechts-form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz-summe
Année de constitution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1962	Zürich	Bank Adamas AG	AG	10 000	7 500	77 398
1988	Zürich	Bank Austria (Schweiz) AG	AG	50 000	836	229 353
1976	Zürich	Bank Hapoalim (Schweiz) AG	AG	65 000	78 000	1 110 966
1953	Zürich	Bank Leumi le-Israel (Schweiz)	AG	33 000	137 100	750 677
1989	Zürich	Bank Morgan Stanley AG	AG	20 000	5 400	159 029
1971	Zürich	Bank of Tokyo (Schweiz) AG	AG	109 990	46 900	1 083 075
1993	Zürich	Bank of Yokohama (Schweiz) AG	AG	50 000	896	129 912
1899	Zürich	Bank Sal. Oppenheim jr. & Cie (Schweiz) AG	AG	6 400	69 300	242 436
1961	Zürich	Bank S.G. Warburg Soditic AG	AG	28 500	33 700	374 387
1971	Zürich	Bankers Trust AG	AG	32 000	51 200	479 934
1981	Zürich	Banque Algérienne du Commerce Extérieur SA	AG	40 000	16 900	189 160
1989	Zürich	Banque de Gestion financière Bagefi	AG	10 000	200	26 577
1982	Zürich	Banque Générale du Luxembourg (Suisse) SA	AG	15 000	8 200	103 349
1955	Zürich	Bayerische Landesbank (Schweiz) AG	AG	25 000	16 000	165 119
1974	Zürich	BHF-Bank (Schweiz) AG	AG	10 000	18 450	142 027
1982	Zürich	Citibank (Switzerland)	AG	100 000	24 699	1 273 256
1985	Zürich	Commerzbank (Schweiz) AG	AG	50 000	36 400	633 523
1930	Zürich	Coutts & Co. AG	AG	110 000	213 500	2 309 565
1976	Zürich	Dai-ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG	AG	167 250	59 792	873 430
1985	Zürich	Daiwa Bank (Schweiz) AG	AG	51 000	2 200	67 640
1978	Zürich	Daiwa Securities Bank (Switzerland)	AG	50 000	72 312	195 328
1975	Zürich	DG Bank (Schweiz) AG	AG	70 000	45 000	859 106

¹ Gemäss Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8.11.1934/11.3.1971, Art. 3bis und 3ter

¹ Selon la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8.11.1934/11.3.1971, art. 3bis et 3ter

5.00 Ubrige Banken

5.20 Ausländisch beherrschte Banken¹

5.00 Autres banques

5.20 Banques en mains étrangères¹

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1983	Zürich	Dresdner Bank (Schweiz) AG	AG	90 000	15 000	1 080 866
1984	Zürich	Fibi Bank (Schweiz) AG	AG	20 000	3 250	89 859
1958	Zürich	Finter Bank	AG	45 000	57 000	619 816
1972	Zürich	Fuji Bank (Schweiz) AG	AG	145 400	55 800	1 102 029
1969	Zürich	GiroCredit Bank (Schweiz) AG	AG	45 000	71	335 210
1992	Zürich	Goldman, Sachs & Co. Bank Inhaber Zuckerberg & Partner von Goldman, Sachs & Co.	Kom.	30 303	1 265	160 098
1970	Zürich	Guinness Mahon (Zürich) AG	AG einbezahlt	7 000 4 200	1 520	16 787
1939	Zürich	Guyertzeller Bank AG	AG	5 000	258 000	513 605
1967	Zürich	Habib Bank AG Zürich	AG	50 000	30 020	1 575 765
1966	Zürich	Interallianz Bank AG	AG	42 000	750	406 004
1960	Zürich	Internationale Nederlanden Bank (Schweiz)	AG	33 000	51 000	621 093
1967	Zürich	J. Henry Schroder Bank AG	AG	20 000	36 500	506 830
1970	Zürich	Jyske Bank (Schweiz)	AG	60 000	43 000	774 389
1992	Zürich	KDB Bank (Schweiz) AG	AG	30 000	450	92 996
1987	Zürich	Kokusai Bank (Schweiz) AG	AG	30 000	252	56 189
1989	Zürich	Korea Exchange Bank (Schweiz) AG	AG	20 000	1 670	99 154
1986	Zürich	Landesbank Rheinland-Pfalz (Schweiz) AG	AG	30 000	263	168 133
1959	Zürich	Lavoro Bank AG	AG	60 000	92 000	301 345
1959	Zürich	Merrill Lynch Capital Markets AG	AG	112 000	900	1 529 486
1987	Zürich	Mitsubishi Bank (Switzerland) Ltd	AG	91 000	18 145	524 804
1983	Zürich	Mitsubishi Trust & Banking Corporation (Schweiz) AG	AG	45 000	9 524	522 180
1984	Zürich	Mitsui Trust Bank (Schweiz) AG	AG	56 000	1 788	191 338

¹ Gemäss Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8.11.1934/11.3.1971, Art. 3bis und 3ter

¹ Selon la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8.11.1934/11.3.1971, art. 3bis et 3ter

5.00 Übrige Banken

5.20 Ausländisch beherrschte Banken¹

5.00 Autres banques

5.20 Banques en mains étrangères¹

Fortsetzung			suite			
Gründungs-jahr	Domicil	Firma	Rechts-form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz-summe
Année de constitution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1980	Zürich	New Japan Bank (Schweiz) AG	AG	30000	1 627	36 839
1969	Zürich	Nikko Bank (Switzerland) Ltd.	AG	50 000	1 600	204353
1988	Zürich	Nippon Credit Bank (Schweiz) AG	AG	51 000	3 700	82 805
1988	Zürich	Nomura Bank (Switzerland) Ltd.	AG	120 000	184 150	690756
1964	Zürich	Nordfinanz Bank Zürich	AG	67 118	262 600	3 669 791
1993	Zürich	Norinchukin Bank (Schweiz) AG	AG	50 000	18	162 455
1991	Zürich	Okasan Bank (Schweiz)	AG	30 000	10 820	100 267
1972	Zürich	Paribas Privatbank AG	AG	25 000	22 100	247 764
1958	Zürich	Privat Kredit Bank	AG	16 000	88 100	528 745
1993	Zürich	Rabobank (Schweiz) AG	AG	23 000	1 143	40 974
1983	Zürich	Robert Fleming (Switzerland) AG	AG	30 000	2 833	49 051
1968	Zürich	Rothschild Bank AG	AG	10 330	206 500	517 883
1965	Zürich	Royal Trust Bank (Switzerland)	AG	132 000	58 000	387 678
1922	Zürich	Rüegg Bank AG	AG	5 000	36 750	192 536
1992	Zürich	Russische Kommerzial Bank AG	AG einbezahlt	101 000 50 500	50	398 800
1989	Zürich	Sakura Bank (Schweiz) AG	AG	65 000	3 900	269 780
1981	Zürich	Sanwa Bank (Schweiz) AG	AG	83 400	3 650	314 772
1969	Zürich	Standard Chartered Bank (Switzerland) AG	AG	25 000	5 800	170 472
1983	Zürich	Sumitomo Trust and Banking (Switzerland) Ltd.	AG	45 000	2 384	431 586
1986	Zürich	Takugin Bank (Schweiz) AG	AG	45 000	500	69 459
1979	Zürich	The Industrial Bank of Japan (Schweiz) AG	AG	100 000	31 270	938 882
1981	Zürich	The Long-Term Credit Bank of Japan (Schweiz) AG	AG	100 000	18 680	337 387

¹ Gemäss Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8.11.1934/11.3.1971, Art. 3bis und 3ter

¹ Selon la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8.11.1934/11.3.1971, art. 3bis et 3ter

5.00 Ubrige Banken

5.20 Ausländisch beherrschte Banken¹

5.00 Autres banques

5.20 Banques en mains étrangères¹

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1969	Zürich	The Royal Bank of Scotland AG	AG	25 000	9 200	160 450
1984	Zürich	Tokai Bank (Schweiz) AG	AG	57 445	268	141 367
1987	Zürich	Toyo Trust & Banking (Schweiz) AG	AG	40 000	35	215 331
1979	Zürich	Trinkaus & Burkhart (Schweiz) AG	AG	10 000	35 500	93 238
1965	Zürich	UeberseeBank AG	AG	30 000	46 500	500 387
1967	Zürich	United Bank AG (Zürich)	AG	10 000	-	19 886
1980	Zürich	United Mizrahi Bank (Schweiz) AG	AG	20 000	6 675	67 606
1994	Zürich	Wako Bank (Schweiz) AG	AG	25 100	1 395	53 926
1963	Zürich	Westdeutsche Landesbank (Schweiz) AG	AG	25 000	8 550	698 018
1978	Zürich	Yamaichi Bank (Switzerland)	AG	40 000	55 000	302 470
1985	Zürich	Yasuda Trust and Banking (Switzerland) Ltd.	AG	50 000	177	65 593

¹ Gemäss Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8.11.1934/11.3.1971, Art. 3bis und 3ter

¹ Selon la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8.11.1934/11.3.1971, art. 3bis et 3ter

6.00 Finanzgesellschaften¹

6.10 die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

6.00 Sociétés financières¹

6.10 qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Capital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
in tausend Franken en milliers de francs						
1952	Lugano	Finanziaria & Valori SA	AG	2 500	2 110	21 295
1963	Zürich	EFAG Exportfinanzierungs AG	AG	30 000	12 600	215 674
1956	Zürich	EIBA «Eidgenössische Bank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft	AG	35 000	55 800	141 059

¹ Gemäss Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8.11.1934/11.3.1971, Art. 1 Abs. 2a und 2b und Art. 7, Abs. 5

¹ Selon la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8.11.1934/11.3.1971, art. 1, al. 2a et 2b et art. 7, al. 5

6.00 Finanzgesellschaften

6.20 bankähnliche, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen¹

6.00 Sociétés financières

6.20 à caractère bancaire qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt¹

Gründungs-jahr	Domizil	Firma	Rechts-form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz-summe
Année de constitution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1967	Basel	Aktiengesellschaft für Beteiligungen an privaten Unternehmen	AG	12 000	3 457	18 566
1982	Basel	** Lechler Finanz AG	AG	6 000	3 700	221 359
1987	Basel	Oeri Finanz AG	AG	5 000	–	21 487
1907	Basel	Schweizerische Gesellschaft für Anlagewerte	AG	1 000	200	2 361
1973	Fribourg	** Golodetz Finance Company SA	AG	3 000	18 000	43 380
1989	Genève	** Alcifinance SA	AG	15 000	–	64 100
1979	Genève	** Balboa Finance SA	AG	2 400	348	67 19
1988	Genève	** Bansabadell Finance SA	AG	5 000	110	77 951
1979	Genève	** Compagnie Financière Méditerranée Cofimed SA	AG	20 000	–	45 001
1988	Genève	** Crédit des Alpes SA	AG	2 000	–	33 12
1985	Genève	** Dai-Ichi (Switzerland) Ltd.	AG	10 000	16	16 407
1988	Genève	** FFSA Fonds & Finances SA	AG	10 000	16	10 517
1973	Genève	** First Chicago SA	AG	4 200	17	43 27
1963	Genève	** Investors Trust Company SA	AG	1 000	112	1 169
1965	Genève	** Kidder, Peabody (Suisse) SA	AG	4 300	250	5 534
1986	Genève	** Lehman Brothers Finance SA	AG	6 000	9 612	2 643 999
1984	Genève	** NBK Finance SA	AG	5 000	280	29 671
1982	Genève	** Norfinance et Associés SA	AG	4 500	34	12 961
1981	Genève	** PSA International SA	AG	5 979	132 772	1 099 626
1971	Genève	** S.G. Warburg Securities SA	AG	14 512	86 040	334 404
1988	Genève	** Samba Finance SA	AG	9 000	390	167 342

¹ Die mit ** versehenen Finanzgesellschaften sind ausländisch beherrscht

¹ Les sociétés financières munies du signe ** sont en mains étrangères

6.00 Finanzgesellschaften

6.20 bankähnliche, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen¹

6.00 Sociétés financières

6.20 à caractère bancaire qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt¹

Fortsetzung			suite			
Gründungs-jahr	Domizil	Firma	Rechts-form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz-summe
Année de constitution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1962	Genève	** Société de financement international du Crédit Commercial de France SA	AG	1 000	500	18 990
1892	Genève	** Société Financière de Genève	AG	15 000	2 146	129 074
1902	Genève	Société Financière Italo-Suisse	AG	50 000	67 000	122 789
1933	Genève	Société Indépendante de Financement	AG	800	116	939
1942	Genève	Sopafin, Société de participations financières	AG	22 000	25 009	56 385
1970	Genève	** Tradeconsult SA	AG	110	440	2 197
1960	Genève	** Volvo Finance SA	AG	25 000	28 000	84 391
1905	Glarus	Watt AG	AG	1 000	350	82 798
1971	Lausanne	Capital-Finance SA	AG	500	705	4 013
1977	Lausanne	** Compagnie Financière Espirito Santo SA	AG	20 000	7 900	200 351
1969	Lausanne	** Renault Finance SA	AG	225 000	115 000	11 326 402
1977	Lugano	** Dorfina SA	AG	6 000	130	7 267
1971	Lugano	Istituto Finanziario di Lugano SA	AG	1 000	–	6 163
1968	Lugano	** Ultrafin AG	AG	5 000	7 500	44 465
1991	Meyrin	** Faisal Finance (Switzerland) SA	AG	5 000	27	27 108
1928	Montreux	Trust Financier & Industriel SA	AG	500	258	3 556
1985	Pfäffikon SZ	Alpha Securities AG	AG	5 000	–	26 617
1984	Zug	** CMC Finanz AG	AG	30 000	302	93 632
1974	Zug	** Mees Pierson Finanzgesellschaft AG	AG	95 000	122 000	506 428
1984	Zug	** Nedfinance AG	AG	2 000	32	12 745
1925	Zürich	Allgemeine Finanzgesellschaft	AG	24 000	77 000	110 797
1959	Zürich	** Atlantic Finanz + Verwaltungs AG	AG	15 000	22 000	149 726

¹ Die mit ** versehenen Finanzgesellschaften sind ausländisch beherrscht

¹ Les sociétés financières munies du signe ** sont en mains étrangères

6.00 Finanzgesellschaften

6.20 bankähnliche, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen¹

6.00 Sociétés financières

6.20 à caractère bancaire qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt¹

Fortsetzung			suite			
Gründungs-jahr	Domizil	Firma	Rechts-form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz-summe
Année de constitution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1983	Zürich	** BA Finanz (Schweiz) AG	AG	4 400	16	16297
1974	Zürich	** Banatlántico Zürich AG	AG	13 500	265	45232
1982	Zürich	** Baskefinanz AG	AG	7 000	_	21 058
1988	Zürich	** Berenberg Finanz AG	AG	2 000	450	19 791
1983	Zürich	** Bilfinanz und Verwaltung AG	AG	10 000	5 000	140 403
1971	Zürich	** BKA Kredit und Aussenhandel AG	AG	1 000	154	1 336
1988	Zürich	** BMS Finanz AG	AG	15 990	20	36 337
1985	Zürich	** Citation SA	AG	5 000	51	15 750
1986	Zürich	** Cosmo (Switzerland) Ltd.	AG	5 000	29	6 824
1975	Zürich	** Creafin AG	AG	1 000	4 935	14 560
1977	Zürich	** Crédit Lyonnais Securities (Switzerland) AG	AG	73 800	_	906 846
1978	Zürich	** Dresdner Forfaitierungs Aktiengesellschaft	AG	10 000	5 360	542 312
1984	Zürich	EBC Zürich AG	AG	20 000	10 530	442 151
1988	Zürich	** Eurasco Zürich AG	AG	70 000	1 700	118 719
1931	Zürich	Finanz AG Zürich	AG	15 000	9 500	276 017
1984	Zürich	** Finanzhaus Bürkle & Co.	Kom.	22 874	_	255 15
1958	Zürich	** Finanzierungsgesellschaft Viking	AG	30 000	18 150	225 427
1987	Zürich	** Goldman Sachs Finanz AG	AG	6 692	350	288 56
1968	Zürich	** HBZ Finanz AG	AG	2 500	1 052	14 488
1966	Zürich	** Intersoge SA	AG	11 320	18 076	342 228
1964	Zürich	** Monaval Finanz AG	AG	10 000	9 900	112 430
1985	Zürich	** Salomon Brothers Finanz AG	AG	2 000	471	12 545

¹ Die mit ** versehenen Finanzgesellschaften sind ausländisch beherrscht

¹ Les sociétés financières munies du signe ** sont en mains étrangères

6.00 Finanzgesellschaften

6.20 bankähnliche, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen¹

6.00 Sociétés financières

6.20 à caractère bancaire qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt¹

Fortsetzung			suite			
Gründungs-jahr	Domizil	Firma	Rechts-form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz-summe
Année de constitution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1960	Zürich	SBV Finanz AG	AG	10 000	9 550	195 297
1912	Zürich	Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen	AG	10 000	10 100	48 329
1967	Zürich	** Singer + Friedlander AG	AG	5 000	11 183	112 242
1969	Zürich	** Skandifinanz AG	AG	8 000	16 110	240 413
1985	Zürich	** StegerTrust AG	AG	4 500	1 960	56 613
1927	Zürich	«Thesaurus» Continentale Effekten-Gesellschaft in Zürich	AG	30 000	27 000	191 683
1989	Zürich	** Towa (Schweiz) AG	AG	5 000	—	5 040
1957	Zürich	** Turis AG Finanz- und Verwaltungsgesellschaft	AG	40 000	27 850	179 663
1947	Zürich	** Ufitec SA Union Financière	AG	1 000	4 200	5 392
1989	Zürich	** Universal Securities (Switzerland) Co. Ltd.	AG	5 000	9	9 333
1988	Zürich	** VPB Finanz AG	AG	10 000	—	54 042

¹ Die mit ** versehenen Finanzgesellschaften sind ausländisch beherrscht

¹ Les sociétés financières munies du signe ** sont en mains étrangères

7.00 Filialen ausländischer Banken

7.00 Succursales de banques étrangères

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
			in tausend Franken en milliers de francs		
1969	Genève	ANZ Grindlays Bank plc	-	-	212 460
1991	Genève	Banque Internationale de Commerce	-	-	231 370
1988	Genève	Caisse Nationale de Crédit Agricole	5 928	-	665 552
1919	Genève	Lloyds Bank Plc	-	-	1 862 320
1968	Genève	The British Bank of the Middle East	18 000	-	68 190
1984	Genève	The Chase Manhattan Bank N.A.	-	-	1 382 770
1957	Lausanne	Banque Indosuez	60 000	5 305	1 954 811
1967	Zürich	Bank of America NT & SA Switzerland	-	-	276 695
1963	Zürich	Citibank N.A.	-	-	437 112
1993	Zürich	First National Bank of Southern Africa Ltd.	-	-	49 363
1990	Zürich	Habibsons Bank Limited	-	-	3 302
1968	Zürich	Morgan Guaranty Trust Company of New York	-	-	1 652 942
1926	Zürich	Société Générale Alsacienne de Banque	99 099	2 561	2 588 473

8.00 Privatbankiers

8.00 Banquiers privés

Gründungs- jahr	Domizil	Firma
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale
8.10	die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen	8.10 qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt
1841	Basel	Bank Sarasin & Cie
8.20	die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen	8.20 qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt
1920	Basel	Baumann & Cie
1886	Basel	E. Gutzwiller & Cie
1787	Basel	La Roche & Co.
1844	Genève	Bordier & Cie
1796	Genève	Darier, Hentsch & Cie
1845	Genève	Gonet & Cie
1798	Genève	Lombard, Odier & Cie
1819	Genève	Mirabaud & Cie
1869	Genève	Mourgue d'Algue et Cie
1805	Genève	Pictet & Cie
1882	Lausanne	Hentsch, Chollet & Cie
1780	Lausanne	Landolt, Lonfat & Cie
1875	Luzern	Falck & Cie
1741	St. Gallen	Wegelin & Co., Inhaber Eugster & Co.
1968	Zürich	Hottinger & Cie
1923	Zürich	Hugo Kahn & Co.
1750	Zürich	Rahn & Bodmer

Schweizer Banken und Finanzgesellschaften mit Niederlassungen im Ausland Ende 1993¹

Banques et sociétés financières suisses ayant des comptoirs à l'étranger, à fin 1993¹

Firma Raison sociale	Domizil Domicile	Niederlassungen in Comptoirs à
1 Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	Basel	London, Jersey, New York, Chicago, San Francisco, Miami, Bahrain, Hong Kong, Singapur und Tokio
2 Schweizerische Volksbank Banque Populaire Suisse	Bern	Guernsey
3 Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisses	Zürich	London, New York, Chicago, Los Angeles, Hong Kong, Tokio, Singapur und Taipeh
4 Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse	Zürich	New York, Los Angeles, Miami, Nassau, London, Guernsey, Singapur, Tokio, Cairo, Hong Kong, Cayman Islands, Mailand und Madrid
5 BSI-Banca della Svizzera Italiana	Lugano	London, Guernsey, Nassau und New York
6 Swiss Cantobank (International)	Zug	London
7 Bank Julius Bär & Co. AG Banque Julius Bär & Cie SA	Zürich	London und New York
8 Bank Leu AG Banque Leu SA	Zürich	Luxemburg
9 Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank Banque Hypothécaire et Commerciale Suisse	Zürich	Jersey
10 Banque Privée Edmond de Rothschild SA	Genève	Luxemburg
11 Union Bancaire Privée, CBI-TDB	Genève	London und Nassau
12 BDL Banco di Lugano	Lugano	Jersey
13 Bank von Ernst & Cie AG	Bern	London
14 Banque Paribas (Suisse) SA	Genève	Guernsey
15 Discount Bank and Trust Company	Genève	London, Amsterdam, Luxemburg, George Town (Grand Cayman) und Panama
16 Republic National Bank of New York (Suisse) SA	Genève	Guernsey und Gibraltar
17 The Chase Manhattan Private Bank (Switzerland)	Genève	Luxemburg
18 Banca del Gottardo	Lugano	Nassau und Luxemburg
19 Bank Hapoalim (Schweiz) AG Banque Hapoalim (Suisse) SA	Zürich	Luxemburg
20 Coutts & Co. AG	Zürich	New York
21 Habib Bank AG	Zürich	Abu Dhabi (3), Dubai (2), Par Dubai (2), Sharjah, Muttrah (2), Ruwi, Salalah, Seeb, Colombo (4), London (4), Glasgow, Leicester, Manchester, Los Angeles, Karachi, Lahore, Nairobi und Mombasa
22 Nordfinanz Bank Zürich	Zürich	Nassau und Luxemburg
23 Crédit Lyonnais Securities (Switzerland) AG	Zürich	Tokio

¹ ohne Tochtergesellschaften und Vertretungen

¹ Sans les filiales et représentations

**Weglassungen von Instituten
in der Bankenstatistik 1993**

**Etablissements exclus en 1993 de la statistique
des banques**

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	

in tausend Franken
en milliers de francs

Ende 1992
Fin 1992

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

1874	Hochdorf	Volksbank Hochdorf Das Institut ist von der Luzerner Kantonalbank übernommen worden	AG	11 000	16 320	628 792
1838	Jegenstorf	Amtersparniskasse Fraubrunnen Das Institut ist von der Spar + Leihkasse in Bern übernommen worden	G	-	19 218	1 088 307
1873	Kirchberg BE	Spar- und Leihkasse Kirchberg BE Fusion zur Neuen Emme Bank, Burgdorf	AG	2 500	16 850	401 851
1902	Koppigen	Spar- und Leihkasse Koppigen Fusion zur Neuen Emme Bank, Burgdorf	AG	3 000	12 540	379 492
1870	Kriegstetten	Bank in Kriegstetten Das Institut ist von der Solothurner Kantonalbank übernommen worden	AG	22 500	24 700	921 289
1834	Laupen	EKL Ersparniskasse Laupen Das Institut ist von der Gewerbekasse in Bern übernommen worden	AG	14 500	16 415	586 284
1864	Lausanne	Banque Vaudoise de Crédit Das Institut ist von der Banque Cantonale Vaudoise übernommen worden	AG	77 400	101 835	3 502 925
1867	Lausanne	Caisse d'Epargne et de Crédit Das Institut ist vom Crédit Foncier Vaudois übernommen worden	AG	45 000	30 461	1 418 116
1904	Lyss	Kredit- und Handelsbank Lyss KKL Das Institut ist von der Schweizerischen Bankgesellschaft übernommen worden	AG	2 700	8 983	320 302
1925	Oberburg	Spar- und Leihkasse Oberburg Fusion zur Neuen Emme Bank, Burgdorf	AG	2 000	6 930	217 463
1833	Pfäffikon ZH	Spar- und Leihkasse des Bezirkes Pfäffikon Fusion mit der Sparkasse des Bezirkes Hinwil, Wetzikon, zur Sparkasse Zürcher Oberland	G	-	27 803	571 740
1918	Sempach-Station	Volksbank Neuenkirch-Reiden Fusion mit der Sparbank Triengen zur Triba Partner Bank	AG	7 500	9 310	291 594
1818	Stäfa	Sparkasse Stäfa Das Institut ist von der Bank Linthgebiet-Sarganserland, Uznach, übernommen worden	AG	5 000	10 000	208 652

**Weglassungen von Instituten
in der Bankenstatistik 1993**

**Etablissements exclus en 1993 de la statistique
des banques**

Fortsetzung

suite

Gründungs- jahr	Domizil	Finna	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
				in tausend Franken		
				en milliers de francs		

Ende 1992
Fin 1992

3.00 Regionalbanken und Sparkassen

3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

1900	Sumiswald	Amtersparkasse in Sumiswald Das Institut ist von der Spar- und Leihkasse Sumiswald übernommen worden	G	4 000	8 120	295961
1850	Uetikon am See	Sparkasse Uetikon Das Institut ist von der Bank Linthgebiet-Sarganserland, Uznach, übernommen worden	G	-	2 205	50537
1829	Wald AR	Sparkasse Wald Das Institut ist von der Appenzell- Ausserrhodischen Kantonalbank übernommen worden	G	160	280	6 066
1869	Wangen	Spar- & Leihkasse Wangen bei Olten Das Institut ist von der Solothurner Handelsbank übernommen worden	G	973	1 201	45369
1874	Wiedlisbach	Sparkasse Wiedlisbach Das Institut ist von der Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen, Langenthal, übernommen worden	AG	2 000	6 130	219650
1865	Winterthur	Hypothekar- und Handelsbank Winterthur Das Institut ist vom Schweizerischen Bankverein übernommen worden	AG	62 500	56 950	1 546 824

5.00 Übrige Banken

5.00 Autres banques

5.11	Handelsbanken		5.11	Banques commerciales		
1982	Genève	Swiss-Kuwaiti Bank Das Institut ist von der Schweizerischen Kreditanstalt übernommen worden	AG	13 750	5 010	41 897
1944	Luzern	Gewerbebank Luzern AG Das Institut ist von der Luzerner Kantonalbank übernommen worden	AG	1 000	3 800	23 062
1966	Zürich	Interallianz Bank Zürich AG neu Gruppe 5.20	AG einbezahlt	41 000 37 000	-	476379

**Weglassungen von Instituten
in der Bankenstatistik 1993**

**Etablissements exclus en 1993 de la statistique
des banques**

Fortsetzung

suite

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
				in tausend Franken en milliers de francs		
						Ende 1992 Fin 1992
5.12	Auf Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltungsgeschäfte spezialisierte Institute		5.12	Etablissements spécialisés dans les opérations boursières, les transactions sur titres et la gestion de fortune		
1968	Genève	Banque Leu Genève SA Das Institut ist von der Bank Leu AG, Zürich, übernommen worden	AG	20000	43 150	267721
1933	Lausanne	Banque de Dépôts et de Gestion neu Gruppe 5.20	AG	10000	32600	336381
1957	Lugano	Overland Banca Das Institut ist von der Banca Unione di Credito, Lugano, übernommen worden	AG	27000	47 030	637430
1856	Luzern	Bank in Luzern Das Institut ist von der Schweizerischen Kreditanstalt übernommen worden	AG	5000	1 890	32537
1962	Zürich	Bank Albis neu Gruppe 5.20	AG	5000	6 750	71 154
1932	Zürich	PBZ Privatbank Zürich Unterstellung aufgehoben	AG	35000	81 500	189 785
5.13	Institute für Kleinkredite, Abzahlungsgeschäfte und Konsumfinanzierung		5.13	Etablissements spécialisés dans le prêt personnel, le financement des ventes à tempérament et le crédit à la consommation		
1952	Genève	Banque Orca Das Institut ist von der Bank Aufina, Brugg, übernommen worden	AG	21 000	37 700	424838
1955	St. Gallen	Krefina-Bank AG Das Institut ist von der Schweizerischen Kreditanstalt übernommen worden	AG	1 500	2 800	46401
5.20	Ausländisch beherrschte Banken		5.20	Banques en mains étrangères		
1869	Bern	Bank von Ernst & Cie AG Das Institut ist von der Wirtschafts- und Privatbank, Zürich, übernommen worden	AG	11 000	8 075	186064
1991	Genève	Banque Duménil Leblé (Suisse) SA Das Institut ist in Liquidation	AG	60 500	295	249635
1984	Genève	Banque SBA (Suisse) SA Umwandlung in eine nichtunterstellte Finanzgesellschaft	AG	20000	4	123 255

**Weglassungen von Instituten
in der Bankenstatistik 1993**

**Etablissements exclus en 1993 de la statistique
des banques**

Fortsetzung

suite

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Capital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
in tausend Franken en milliers de francs						

Ende 1992
Fin 1992

5.20	Ausländisch beherrschte Banken		5.20	Banques en mains étrangères		
1969	Genève	BFC Banque Financière de la Cité neu Gruppe 5.12	AG	30000	23600	153 628
1966	Genève	British & Commonwealth Bank (Suisse) SA neu Gruppe 5.12	AG	10000	5 000	19 582
1956	Genève	Security Pacific Bank SA Das Institut ist von der Bank of New York - Inter Maritime Bank, Genève, übernommen worden	AG	17000	36510	218 176
1971	Lausanne	Banque Pallas (Suisse) neu Gruppe 5.12	AG	20000	11 870	83 694
1959	Zürich	Cambio + Valoren Bank Das Institut ist von Union Bancaire Privée, CBI-TDB, Genève, übernommen worden	AG	5 000	30200	100 379
1989	Zürich	Sydbank (Schweiz) AG Das Institut ist in Liquidation	AG	20000	-	99 333

6.00 Finanzgesellschaften

6.00 Sociétés financières

6.20	bankähnlich, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen ¹		6.20	à caractère bancaire qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt ¹		
1986	Genève	** Ball Finance SA Das Institut ist in Liquidation	AG	10 000	-	39 958
1981	Genève	** Crédit des Bergues Unterstellung aufgehoben	AG	15 990	100	67 432
1977	Genève	** Gulf and Occidental Investment Company SA Unterstellung aufgehoben	AG	5 100	7 993	15 165
1984	Genève	** Sanyo Securities & Finance (Suisse) SA Das Institut ist in Liquidation	AG	5 000	261	14 517
1910	Glarus	Phoenix Invest AG Das Institut ist in Liquidation	AG	-	-	280
1964	Zug	** Greyhound Financial & Leasing Corporation AG Das Institut ist in Liquidation	AG	27 600	5 914	62 151
1973	Zug	** Sumitomo International Finance AG neu Gruppe 5.20	AG	100 000	2 085	109 000

¹ Die mit ** versehenen Finanzgesellschaften waren
ausländisch beherrscht

¹ Les sociétés financières munies du signe ** étaient en mains
étrangères

**Weglassungen von Instituten
in der Bankenstatistik 1993**

**Etablissements exclus en 1993 de la statistique
des banques**

Fortsetzung

suite

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
				in tausend Franken en milliers de francs		
						Ende 1992 Fin 1992
6.20	bankähnlich, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen ¹		6.20	à caractère bancaire qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt ¹		
1991	Zürich	** Asahi Finanz (Schweiz) AG neu Gruppe 5.20	AG	50000	3 463	86068
1985	Zürich	** Daiwa Finanz AG neu Gruppe 5.20	AG	51 000	87	86650
1989	Zürich	** KEB Finanz (Schweiz) AG neu Gruppe 5.20	AG	10 000	—	99055
1968	Zürich	Maag Finanz AG Zürich Das Institut ist in Liquidation	AG	20 000	5 120	60187
1989	Zürich	** Maruman Securities (Schweiz) AG Das Institut ist in Liquidation	AG	5 000	—	11 890
1987	Zürich	** Merrill Lynch Capital Markets AG neu Gruppe 5.20	AG	2 000	400	267 109
1988	Zürich	** Nippon Credit (Schweiz) AG neu Gruppe 5.20	AG	50 000	—	56944
1989	Zürich	** Norinchukin Finanz (Schweiz) AG neu Gruppe 5.20	AG	50000	9	150720
1988	Zürich	** RaboInvest Management AG neu Gruppe 5.20	AG	10000	23	43501
1989	Zürich	** Taiheiyō (Schweiz) AG Das Institut ist in Liquidation	AG	5 000	2	22335
1986	Zürich	** Takugin Finanz (Schweiz) AG neu Gruppe 5.20	AG	45000	300	77656
1987	Zürich	** Tokyo Securities (Schweiz) AG Das Institut ist in Liquidation	AG	5 500	—	7 233
1987	Zürich	** Toyo Trust Finanz (Schweiz) AG neu Gruppe 5.20	AG	40000	9	167905
1981	Zürich	** Wako (Switzerland) Finance SA neu Gruppe 5.20	AG	25 000	253	30739
1984	Zürich	** Yokohama Finanz (Schweiz) AG neu Gruppe 5.20	AG	50000	2 679	84774

¹ Die mit ** versehenen Finanzgesellschaften waren
ausländisch beherrscht

¹ Les sociétés financières munies du signe ** étaient en mains
étrangères

**Weglassungen von Instituten
in der Bankenstatistik 1993**

**Etablissements exclus en 1993 de la statistique
des banques**

Fortsetzung

suite

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	

in tausend Franken
en milliers de francs

Ende 1992
Fin 1992

7.00 Filialen ausländischer Banken

7.00 Succursales de banques étrangères

1971	Genève	The First National Bank of Chicago Die Filiale ist geschlossen worden		-	-	80144
1988	Zürich	Standard Chartered Bank Die Filiale ist geschlossen worden		-	-	310746

8.00 Privatbankiers

8.00 Banquiers privés

8.20 die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder
empfehlen

8.20 qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en
dépôt

1911	Genève	Tardy, de Watteville & Cie neu Gruppe 5.12				
------	--------	---	--	--	--	--

**Neuaufnahmen von Instituten
in der Bankenstatistik 1993**

**Etablissements entrés en 1993 dans
la statistique des banques**

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan

in tausend Franken
en milliers de francs

Ende 1993
Fin 1993

5.00 Übrige Banken

5.00 Autres banques

5.12 Auf Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltungsgeschäfte
spezialisierte Institute

5.12 Etablissements spécialisés dans les opérations boursières,
les transactions sur titres et la gestion de fortune

1969	Genève	BFC Banque Financière de la Cité bisher Gruppe 5.20	AG	30000	24 100	155628
1993	Genève	Geo Bank bisher Gruppe 5.20	AG	15000	8 000	47 514
1914	Genève	Tardy, de Watteville & Cie SA bisher Gruppe 8.20	AG	14 000	11 422	65 478
1971	Lausanne	Banque Privée Edmond de Rothschild Lausanne SA bisher Gruppe 5.20	AG	20000	13 000	78 246
1993	Zürich	Bank am Bellevue	AG	25000	-	103 654

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

5.20 Banques en mains étrangères

1993	Genève	S.G. Warburg & Co. SA	AG	20000	-	47 985
1933	Lausanne	Banque de Dépôts et de Gestion bisher Gruppe 5.12	AG	10000	34700	342579
1973	Zug	Sumitomo Bank (Schweiz) AG bisher Gruppe 6.20	AG	100000	16 085	125 496
1991	Zürich	Asahi Bank (Schweiz) AG bisher Gruppe 6.20	AG	50000	3 589	67 538
1962	Zürich	Bank Adamas AG bisher Gruppe 5.12	AG	10000	7 500	77 398
1993	Zürich	Bank of Yokohama (Schweiz) AG bisher Gruppe 6.20	AG	50000	896	129 912
1985	Zürich	Daiwa Bank (Schweiz) AG bisher Gruppe 6.20	AG	51 000	2 200	67 640
1992	Zürich	Goldman, Sachs & Co. Bank Inhaber Zuckerberg & Partner von Goldman, Sachs & Co.	Kom.	30303	1 265	160 098

**Neuaufnahmen von Instituten
in der Bankenstatistik 1993**

**Etablissements entrés en 1993 dans
la statistique des banques**

Fortsetzung

suite

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
in tausend Franken en milliers de francs						

Ende 1993
Fin 1993

5.20 Ausländisch beherrschte Banken

5.20 Banques en mains étrangères

1966	Zürich	Interallianz Bank AG bisher Gruppe 5.11	AG	42000	750	406004
1992	Zürich	KDB Bank (Schweiz) AG	AG	30000	450	92996
1989	Zürich	Korea Exchange Bank (Schweiz) AG bisher Gruppe 6.20	AG	20000	1670	99154
1959	Zürich	Merrill Lynch Capital Markets AG bisher Gruppe 6.20	AG	112000	900	1529486
1988	Zürich	Nippon Credit Bank (Schweiz) AG bisher Gruppe 6.20	AG	51000	3700	82805
1993	Zürich	Norinchukin Bank (Schweiz) AG bisher Gruppe 6.20	AG	50000	18	162455
1993	Zürich	Rabobank (Schweiz) AG bisher Gruppe 6.20	AG	23000	1143	40974
1986	Zürich	Takugin Bank (Schweiz) AG bisher Gruppe 6.20	AG	45000	500	69459
1987	Zürich	Toyo Trust and Banking (Schweiz) AG bisher Gruppe 6.20	AG	40000	35	215331
1994	Zürich	Wako Bank (Schweiz) AG bisher Gruppe 6.20	AG	25100	1395	53926

7.00 Filialen ausländischer Banken

7.00 Succursales de banques étrangères

1993	Zürich	First National Bank of Southern Africa Ltd.		-	-	49363
------	--------	---	--	---	---	-------

Firmaänderungen 1993

Changements de raison sociale en 1993

Gruppe Catégorie	Bisher Ancienne raison sociale	Neu Nouvelle raison sociale
3.00	Amtersparniskasse Burgdorf, Burgdorf	Neue Emme Bank, Burgdorf
3.00	Sparbank Triengen, Triengen	Triba Partner Bank, Triengen
3.00	Sparkasse des Bezirkes Hinwil, Wetzikon	Sparkasse Zürcher Oberland, Wetzikon
5.12	Banque Cantrade, Ormond, Burrus SA, Genève	Cantrade, Ormond, Burrus, Banque Privée SA, Genève
5.12	Banque Karfinco SA, Genève	Banque Privée Genève BPG SA, Genève
5.12	Banque Cantrade Lausanne SA, Lausanne	Cantrade Banque Privée Lausanne SA, Lausanne
5.12	Banca Cantrade Lugano SA, Lugano	Cantrade Banca Privata Lugano SA, Lugano
5.12	Bank Albis, Zürich	Bank Adamas AG, Zürich (Gruppe 5.20)
5.12	Bank Cantrade AG, Zürich	Cantrade Privatbank AG, Zürich
5.12	Bank Lips, Burkhardt AG, Zürich	Bank Lips AG, Zürich
5.20	British & Commonwealth Bank (Suisse) SA, Genève	Geo Bank, Genève (Gruppe 5.12)
5.20	Chase Manhattan Bank (Suisse) SA, Genève	The Chase Manhattan Private Bank (Switzerland), Genève
5.20	Unibank (Suisse) SA, Genève	C.I.M. Banque, Genève
5.20	Banque Pallas (Suisse), Lausanne	Banque Privée Edmond de Rothschild Lausanne SA, Lausanne (Gruppe 5.12)
5.20	Bank Oppenheim Pierson (Schweiz) AG, Zürich	Bank Sal. Oppenheim jr. & Cie (Schweiz) AG, Zürich
5.20	Russische Kommerz Bank AG, Zürich	Russische Kommerzbank AG, Zürich
5.20	Wirtschafts- und Privatbank, Zürich	Bank von Ernst & Cie AG, Bern
6.20	IBI Finance Company SA, Genève	Norfinance et Associés SA, Genève
6.20	S.G. Warburg Soditic SA, Genève	S.G. Warburg Securities SA, Genève
6.20	Mees & Hope Finanzgesellschaft AG	Mees Pierson Finanzgesellschaft AG
6.20	Sumitomo International Finance AG, Zug	Sumitomo Bank (Schweiz) AG, Zug (Gruppe 5.20)
6.20	Asahi Finanz (Schweiz) AG, Zürich	Asahi Bank (Schweiz) AG, Zürich (Gruppe 5.20)
6.20	Daiwa Finanz AG, Zürich	Daiwa Bank (Schweiz) AG, Zürich (Gruppe 5.20)
6.20	KEB Finanz (Schweiz) AG, Zürich	Korea Exchange Bank (Schweiz) AG, Zürich (Gruppe 5.20)
6.20	Nippon Credit (Schweiz) AG, Zürich	Nippon Credit Bank (Schweiz) AG, Zürich (Gruppe 5.20)
6.20	Norinchukin Finanz (Schweiz) AG, Zürich	Norinchukin Bank (Schweiz) AG, Zürich (Gruppe 5.20)
6.20	Raboinvest Management AG, Zürich	Rabobank (Schweiz) AG, Zürich (Gruppe 5.20)
6.20	Takugin Finanz (Schweiz) AG, Zürich	Takugin Bank (Schweiz) AG, Zürich (Gruppe 5.20)
6.20	Toyo Trust Finanz (Schweiz) AG, Zürich	Toyo Trust & Banking (Schweiz) AG, Zürich (Gruppe 5.20)
6.20	Wako (Switzerland) Finance SA, Zürich	Wako Bank (Schweiz) AG, Zürich (Gruppe 5.20)
6.20	Yokohama Finanz (Schweiz) AG, Zürich	Bank of Yokohama (Schweiz) AG, Zürich (Gruppe 5.20)
8.20	Tardy, de Watteville & Cie, Genève	Tardy, de Watteville & Cie SA, Genève (Gruppe 5.12)

Aufsichtsbehörde und Verbände

Eidgenössische Bankenkommission
Marktgasse 37
Postfach 1211
3001 Bern ☎ 031 322 69 11

Schweizerische Bankiervereinigung
Aeschenplatz 7
Postfach 4182
4002 Basel ☎ 061 295 93 93

Emissionskonsortium Schweizerischer Banken
Generaldirektion der Berner Kantonalbank
Postfach 2619
3001 Bern ☎ 031 666 11 11

Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Wallstrasse 9
Postfach
4002 Basel ☎ 061 271 66 66

Reba Revision
Neugasse 6
Postfach 688
8021 Zürich ☎ 01 272 06 06

Verband Schweizer Regionalbanken
Bahnhofplatz 10 A
Postfach
3001 Bern ☎ 031 311 86 46

Schweizer Verband der Raiffeisenbanken
Vadianstrasse 17
9001 St. Gallen ☎ 071 21 91 11

Verband Schweizerischer Kreditbanken
und Finanzierungsinstitute
c/o Dr. jur. Robert Simmen
Löwenstrasse 55-57
8023 Zürich ☎ 01 212 65 03

Vereinigung schweizerischer Handels-
und Verwaltungsbanken
c/o Bank Julius Bär & Co. AG
Bahnhofstrasse 36
Postfach
8010 Zürich ☎ 01 228 51 11

Verband der Auslandsbanken in der Schweiz
Asylstrasse 81
Postfach
8030 Zürich ☎ 01 261 54 40

Vereinigung Schweizerischer
Privatbankiers
c/o Groupement des Banquiers
Privés Genevois
15-17, rue de la Cité
Case postale 448
1211 Genève 11 ☎ 022 312 23 56

Autorité de surveillance et associations

Commission fédérale des banques
Marktgasse 37
Case postale 1211
3001 Berne ☎ 031 322 69 11

Association suisse des banquiers
Aeschenplatz 7
Case postale 4182
4002 Bâle ☎ 061 295 93 93

Consortium d'émission de banques suisses
Direction générale de
la Banque Cantonale Bernoise
Case postale 2619
3001 Berne ☎ 031 666 11 11

Union des banques cantonales suisses
Wallstrasse 9
Case postale
4002 Bâle ☎ 061 271 66 66

Reba Révision
Neugasse 6
Case postale 688
8021 Zurich ☎ 01 272 06 06

Union des Banques Régionales Suisses
Bahnhofplatz 10 A
Case postale
3001 Berne ☎ 031 311 86 46

Union Suisse des Banques Raiffeisen
Vadianstrasse 17
9001 Saint-Gall ☎ 071 21 91 11

Association Suisse des Banques de Crédit
et Etablissements de Financement
c/o Robert Simmen
Löwenstrasse 55-57
8023 Zurich ☎ 01 212 65 03

Association de Banques suisses
commerciales et de gestion
c/o Banque Julius Baer & Cie SA
Bahnhofstrasse 36
Case postale
8010 Zurich ☎ 01 228 51 11

Association des banques étrangères en Suisse
Asylstrasse 81
Case postale
8030 Zurich ☎ 01 261 54 40

Association des banquiers
privés suisses
c/o Groupement des Banquiers
Privés Genevois
15-17, rue de la Cité
Case postale 448
1211 Genève 11 ☎ 022 312 23 56

Index alphabétique

A

Accord monétaire Suisse-Liechtenstein 15
Accréditifs (engagements résultant d') 18, A166
Actif A14, A22, A56, A82, A120, A122, A142, A252
Actifs facilement réalisables 45
Actions A47, A52
Affaires fiduciaires (voir opérations fiduciaires)
Agrégats monétaires 16
Amortissements 42
Année de constitution B2
Associations B1, B46
Autorité de surveillance B46
Autres banques 22, 25, 33, A92, B16
Autres établissements 22, 25, 33, A100, B21
Avances contre billets à ordre A31
Avoirs en banque 40

B

Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen 28, A252, B2
Banque nationale suisse 15, 27, 45, A142, A252, B2
Banques
- aperçu de l'évolution 33
- au sens étroit et au sens large 16
- bilans globaux 16, 19, A129
- boursières 22, 25, 33, A96, B17
- cantonales 21, 22, 33, A84, A215, B3
- catégories 21, B1
- changements de raison sociale B45
- commerciales 22, 25, 33, A94, B16
- en mains étrangères 22, 25, 33, A102, B22
- établissements nouvellement entrés B43, B44
- établissements nouvellement exclus B37
- liste des établissements B1
- nombre 21, 22, 33, A6
- Raiffeisen (voir caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen) 21
- régionales et caisses d'épargne 22, 24, 33, A88, A215, B6
- universelles 21, 23, 24
Banquiers privés 16, 22, 27, 33, A116, B35
Bénéfice
- brut 42, A171
- distribution 42, A185
- net 33, 42, A171
Bilan 17, 34, 35
- consolidé 20

- détaillé au 31 décembre A82
- évolution 33, A4
- global 16
- répartition par catégories de banques 33, A4
- répartition selon la forme juridique des établissements A12, A56, A80
Billets et pièces de monnaie 27, A23
Bons du Trésor A14, A26, A32
Bulletin mensuel 15
Bureaux de recettes 21, A200

C

Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux 35, 40, A14, A23
Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen 22, 24, 28, 33, A90, B15
Caisses de pensions 46, A142
Caisses-maladie A143
Cantons (voir collectivités de droit public) 21, 23, 28, A26, A42, A46
Capital
- de dotation 26, A185
- social 20, 40, 44, A190
Caractère bancaire 15, 16, 20, 26, B30
Cautionnements (engagements par) A166
Centrale de Clearing des Banques Régionales Suisses 24, 28, A252, B2
Centrale de virements 28
Centrales d'émission de lettres de gage 28, A252
Chèques postaux (avoirs en comptes de) A23, A142
Chômage 27
Circulation monétaire 27
Clearing (avoirs en) A23, A82
Code des obligations 18
Collectivités de droit public 35, 36, A14, A32, A47, A82, A143
Commission fédérale des banques 19, 26, 28, B46
Commissions 42, A170
Commune (institutions communales) A12, A26, A46, A56, A80, A185, B1
Comptes de profits et pertes 18, 42, A170
Comptes de virements à la BNS (avoirs en) A23
Comptoirs en Suisse et à l'étranger 16, 17, 21, 22, A129, A200, B36
Confédération (voir collectivités de droit public) 28, A26, A46
Constitution fédérale 15, 27
Corporation B1

Cours nominal du franc (Indice du) 32
Créances comptables à court terme 40
Créanciers à terme 36
Créanciers à vue 36
Crédits 36
Crédits au secteur non bancaire (clientèle) 36, 37, A22, A44
Crédits consortiaux 29

D

Degrés de liquidité I et II 44
Dépôts d'épargne 30, 35, 36, 46, A42, A58, A66, A68
- taux d'intérêt 31, A212, A219
Disponibilités 21, 45, A192
Dividendes A185
Dollar A123, A157

E

Economie suisse 30
Effets de change et papiers monétaires 16, 40, 42, A82
Emploi 48
Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage 28, 36, A59, A78, A255
Emprunts internationaux 29
Emprunts obligataires 36, A58
- taux d'intérêt 31, A212, A246
Emprunts par lettres de gage 28, 31, A248
Emprunts subordonnés 20, 44, A190
Engagements à court terme 20, 45
Engagements conditionnels 18, 20, 41
Engagements de versement et de garantie A166, A199
Engagements en banque 40
Entreprises (voir établissements) A46, A52
Escompte (taux officiel de l') 31
Etablissements (voir entreprises) 36, A142
Etablissements à statut particulier 27, A252
Etat (institutions d') A12, A56, A80, B1
Euro-marché (3 mois) 29
- dollar 29
- franc français 29
- livre sterling 29
- mark allemand 29
Explication des signes 9
Exportations (financement des) 23
Exportations de capitaux 26

F

Fondation 23, B1
Fondements juridiques 15
Fonds de la clientèle 13, 35, 36, A45, A66
Fonds de placement A47, A143
Fonds de tiers A80, A212
Fonds propres 19, 43, A59, A190, B2
Forme juridique A12, A56, A80, B1
Frais généraux et frais de bureau 42, A171

G

Garantie
- communale A190
- de l'Etat 22, A74, B3
- réciprocité 25
Gestion de fortune 17, 21, 23, 27
Grandes banques 22, 23, 33, A86, B5

H

Hypothèques 16, 31, 35, 36, A35, A82
- créances hypothécaires avec amortissement 46, A41
- endettement hypothécaire 46
- placements hypothécaires avec annuités A41
- taux d'intérêt 31, 46, A211, A215

I

Impôts 42, A171
Intérêt
- excédent des intérêts créanciers 42
- taux d'intérêt moyens, répartition d'après le taux d'intérêt 30, 31, A211

L

Lettres de gage A46
Liechtenstein 15, 16, 17, 19
Liquidité
- de caisse 20, 44
- degré de liquidité 45
- état des liquidités 20, 40, 45, A192
- globale 20, 44, A192
Liste des tableaux 4
Livrets et carnets de dépôts 30, 35, 36, A42, A75
- taux d'intérêt 31, A212, A228
Loi sur la Banque nationale 15, 27
Loi sur les banques 15, 26, 27
Lombard (taux officiel des avances sur nantissement) 31

M

Marchés financiers internationaux 29
Mark allemand A123, A157
Ménages 36, A142
Métaux précieux 13, 34, 35, A82, A120, A124
Monnaie centrale 30
Monnaie étrangère 17, A82, A120, A123, A127, A129, A157

O

Obligations A32, A46
Obligations de caisse 31, 36, A42, A58
- taux d'intérêt, échéance A212, A238
Obligations de versements supplémentaires 24, A190
Opérations
- de paiement 27
- en comptes étrangers 16, 17, 33, 35, 37, 41, A47, A52, A82, A122, A128
- en comptes suisses 16, A82
- fiduciaires 18, 26, 33, 39, 41, A82, A128, A156
- figurant dans les bilans 17, 33, 35, 37, A4
- hors bilan 18, 20, 27, 41, A156
- interbancaires 26, 37, 40, A127
- sur devises et métaux précieux 42, A170
Ordonnance sur les banques 15, 20
Organes de la banque et personnel 42, A171

P

Participations permanentes 40, 42, A15, A52, A82, A171
Passif A58, A66, A80, A83, A120, A122, A142, A254
Pays (répartition des avoirs et des engagements à l'étranger) 17, 38, 41, A130, A159
Personnel 21, 33, 48, A207, A259
Perte nette 42, A171
Petits crédits (voir prêts personnels)
Politique monétaire 15, 27, 29, 30
Position extérieure nette 41, A128
Prêts de titres 13, 33, 35, 41
Prêts personnels 17, 23, 36, A30
- établissements de prêt personnel 22, 25, 33, A31, A98, B20
Principe du domicile 16
Produit intérieur brut 30
Provenance et utilisation des fonds 37
Provisions 42

R

Renchérissement 27, 30
Répartition
- d'après le total du bilan A6
- par catégories de banques 21, B1
- par pays 17, 38, A130, A159
- par secteurs 17, 18, A142
- selon la forme juridique des établissements A12, A56, A80
Représentations à l'étranger 21
Rescriptions A14, A26, A32
Réserves (apparentes, latentes) 18, 19, 20, 42, 44, A190

S

Secteur couvert par la statistique bancaire 15
Secteur public (établissements du) A142
Sociétés anonymes 22, 28, A12, A56, A80, B1
Sociétés coopératives 24, A12, A56, A80, B1
Sociétés d'assurances 46, A143
Sociétés en commandite B1
Sociétés financières 15, 16, 20, 22, 26, 33, A46, A52, A104, A143, B29
Sociétés holding 26
Stabilité du niveau des prix 27
Statistique annuelle 15
Statistique bancaire
- commentaire 15
- contenu 16
- sociétés financières 26
Succursales de banques étrangères 22, 26, 33, A114, B34
Swap dollars contre francs A128

T

Table des matières 4
Tantièmes 42, A172
Titres 40, 42, A15, A46, A82, A170
Trafic des paiements 28